

COMISIÓN DE POSTULACIÓN PARA ELEGIR
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

RECIBIDO
11 FEB 2020

RECIBE: Lidia HORA: 15:39

EXPEDIENTE No. 37 (LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO)

**SEÑORA Y SEÑORES, MIEMBROS DE LA COMISIÓN DE POSTULACIÓN
PARA MAGISTRADOS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA PARA EL
PERÍODO DOS MIL DIECINUEVE GUIÓN DOS MIL VEINTICUATRO.**

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO de datos de identificación personal
conocidos dentro del presente expediente ante ustedes respetuosamente comparezco y:

EXPONGO:

Enterada de la tachas puesta por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y
CAMPEÑO GUATEMALTECO –MSICG- al respecto me permito informar lo siguiente:

El MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPEÑO GUATEMALTECO –
MSICG- no es parte en el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado
con el número 01173-2019-08198, sino que las partes dentro del mismo son el COMITÉ
AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA
ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL
MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -
EMETRA- y la MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL
DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

La Comisión de Postulación para elegir Magistrados a Corte Suprema de Justicia indicó
claramente que las tachas que aceptaría necesariamente deberían tener sentencia firme; pero
en el presente caso el auto dictado dentro del Conflicto Colectivo de Carácter Económico
Social identificado con el número 01173-2019-08198 no esta firme; es más el
MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPEÑO GUATEMALTECO –MSICG-
circuló en redes sociales hechos relacionados con mi persona, sin ser parte dentro del

Conflicto Colectivo de referencia, y fueron a presentar una querella en mi contra, por lo que de conformidad con los presupuestos que establece el Artículo 123 de la Ley del Organismo Judicial me excusé de seguir conociendo de dicho Conflicto, que ahora lo tramita el Juzgado Tercero Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social, de municipio y departamento de Guatemala.

Los que pretenden tachar mi nombre promovieron un antejuicio en mi contra, el cual fue rechazado por la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte Suprema de Antejuicio, que es cuando por primera vez intervinieron, así también dicho Movimiento no indican que presentaron una Acción Constitucional de Amparo en Única instancia en contra de la resolución de fecha veinte de noviembre de dos mil diecinueve proferida por los Honorables Magistrados de la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte Suprema de Justicia, misma que se me notificó el veintisiete de noviembre de dos mil diecinueve, la cual aún no está firme.

En conclusión yo no he violado ningún derecho humano, ni debido proceso, menos la tutela judicial efectiva, porque los que plantearon el Conflicto tienen derecho a hacer uso de sus recursos ante el Juzgado que actualmente está conociendo, porque además de ser Juez soy respetuosa del debido proceso,

PRUEBAS:

- Copia del Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado con el número 01173-2019-08198.
- Copia de la querella planteada en mi contra por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- de fecha diez de octubre de dos mil diecinueve.
- Copia de la resolución de fecha veinte de noviembre de dos mil diecinueve proferida por los Honorables Magistrados de la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte

Suprema de Justicia, misma que se me notificó el veintisiete de noviembre de dos mil diecinueve, la cual aún no esta firme.

- Copia de las resoluciones de fechas cinco de noviembre de dos mil diecinueve y veintiséis de diciembre de dos mil diecinueve proferidas por los Honorables Magistrados de la Corte de Constitucionalidad, correspondientes a la Acción Constitucional de Amparo en Única Instancia, las cuales se me notificaron el veintiocho de enero de dos mil veinte.

FUNDAMENTO DE DERECHO:

Artículo 28 de la Constitución Política de la República de Guatemala: “Los habitantes de la República de Guatemala tienen derecho a dirigir, individual y colectivamente, peticiones a la autoridad, la que está obligada a tramitarlas y deberá resolverlas conforme la ley...”

PETICION:

- I. Que admita para su trámite el presente memorial y se agregue a sus antecedentes.
- II. Que los Honorables miembros de la Comisión de Postulación para Magistrados de la Corte Suprema de Justicia para el período dos mil diecinueve guión dos mil veinticuatro declaren sin lugar la tacha puesta en mi contra por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG-
- III. Se continúe con el presente proceso.

Acompaño original y dos copias del presente memorial.

Guatemala, once de febrero de dos mil veinte.


LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO



**JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA**

Trabajo - Conflictos Colectivos - Trabajadores del Estado

**NÚMERO ÚNICO DEL EXPEDIENTE
01173-2019-08198**

SECRETARIO

**FECHA DE CREACIÓN
18/09/2019**

Demandado/a

MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEPARTAMENTO DE GUATEMALA

Demandante

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY

HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-

Ley de Acceso a la Información Pública. Artículo 15. Los interesados tendrán responsabilidad, penal y civil por el uso, manejo o difusión de la información pública a la que tengan acceso, de conformidad con esta ley y demás leyes aplicables.

FECHA ASIGNACIÓN: 18/09/2019

INGRESADO POR JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS,
GUATEMALA

VERIFICAR TRABAJO EN EL MUNICIPIO DE GUATEMALA

Hora de creación del expediente: 12:32:00p.m.

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

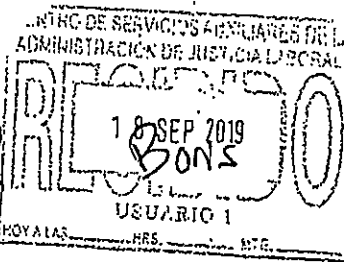
46

47

48

49

50



14 folios 1
12:32
sin plica

Razon: los demandantes no indican la calidad en que actúan, toda vez, que en el número dos de las peticiones, indican que se reconozca la misma.

CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL NUEVO:

SEÑOR JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

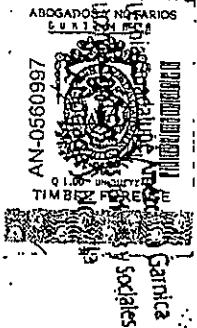
JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala; HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula; y, JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, de treinta años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala. Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada Lesbia Guadalupe Amézquita Garnica, señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede de nuestra Central Sindical MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la Zona 1, Oficina 511, Quinto Nivel, Edificio Helvetia, del Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala; y, por este medio comparecemos ante usted con el objeto de promover CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL en contra de la MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA, que puede ser notificada en la 21ª Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico, Palacio Municipal, Ciudad de Guatemala, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS

- El artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Convenios 87, 98 y 154 de la Organización Internacional del Trabajo reconocen el derecho a la negociación colectiva como un derecho humano, inherente a los trabajadores y una actividad sindical legítima, el cual se ejerce a través de las instituciones y procedimientos previstos por el Código de Trabajo.
- En el ejercicio de tal derecho, con fecha 17 de julio del año 2019, los trabajadores CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala, nos reunimos con el objeto de discutir sobre nuestras condiciones de trabajo acordándose constituir nuestra coalición de trabajadores y dirigir a la entidad patrona un pliego de peticiones que actualice nuestras condiciones de trabajo mediante el reconocimiento de mejores protecciones laborales.

DEL AGOTAMIENTO DE LA VIA DIRECTA

- La vía directa, de conformidad con lo previsto en el artículo 51 del Código de Trabajo, se agota por el acontecimiento del hecho jurídico del transcurso del tiempo, es decir, luego de transcurridos 30 días hábiles contados a partir de la entrega al patrono del pliego de peticiones, o por acontecimiento del acto jurídico de la negativa expresa del patrono a negociar con los trabajadores el pliego de peticiones lo que puede acontecer incluso antes del transcurso del plazo de 30 días hábiles.
- En este caso, el pliego de peticiones fue remitido y entregado al patrono el día 18 de julio de 2019, fecha a partir de la cual, el día 30 de agosto de 2019 se produjo el hecho jurídico del transcurso de 30 días hábiles a partir de la entrega del pliego de peticiones y en ese mismo día, a las 09:30 horas, se produjo también el acto jurídico de la negativa del patrono a discutir con los trabajadores el pliego de peticiones toda vez que se notifica a los trabajadores la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019, mediante la cual el señor KARLO GIOVANNI ARAGON GARCÍA en su calidad de Director General de EMETRA, notifica que no es posible acceder a la solicitud de discutir el pliego de peticiones; en tal sentido, se produce la negativa expresa a discutir el proyecto de pliego de peticiones. Lo cual acredito con la copia simple de la citada resolución y su respectiva cédula de notificación.



3. De tal cuenta, existe un agotamiento de la vía directa producida en las dos formas en las que la ley establece puede materializarse su agotamiento.

DEL NÚMERO DE TRABAJADORES QUE AFECTA EL PLIEGO DE PETICIONES

Actualmente, la entidad patronal cuenta con un aproximado de un mil ciento ochenta y cinco trabajadores que laboran para la ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala, y que en consecuencia son los afectados por el pliego de peticiones de los cuales actualmente seiscientos apoyan el mismo. En ese orden de ideas, el número de trabajadores y trabajadoras afectadas por la negociación del pliego de peticiones, es de un mil ciento ochenta y cinco y los que lo apoyan son seiscientos.

DEL NÚMERO DE TRABAJADORES QUE APOYAN EL PLIEGO DE PETICIONES

Como ya se indicó, el pliego de peticiones es apoyado por un aproximado de seiscientos trabajadores y trabajadoras, extremo que solamente podrá acreditarse ante el tribunal al agotarse la oportunidad que para ello prevé el debido proceso y específicamente los artículos 241, 386, 393 y 394 del Código de Trabajo.

DE LOS CENTROS DE TRABAJO AFECTADOS POR EL PRESENTE PLANTEAMIENTO Y SU UBICACIÓN

En virtud de la naturaleza y actividades de la entidad patronal, la presente negociación afecta el Centro de trabajo ubicado en el Palacio Municipal de la Municipalidad de la Ciudad Capital de Guatemala ubicado en la 21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico, Ciudad de Guatemala y en los siguientes centros de trabajo sin perjuicio de otros centros de trabajo que pudiera tener actualmente o en el futuro la entidad patronal:

NOMBRE DE DEPENDENCIA	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	DIRECCIÓN
Academia PMT	Guatemala	Guatemala	51 Calle Final, Villa Lobos I Central de Mayoreo Zona 12, Edificio Administrativo de Cenma
Delegación Este	Guatemala	Guatemala	9 Avenida 1-00 Zona 12
Delegación Norte	Guatemala	Guatemala	3ª. Calle 15-52 Zona 6
Delegación Oeste	Guatemala	Guatemala	2ª. Avenida 2-06 Zona 2
Delegación Oeste Florida	Guatemala	Guatemala	10 Avenida 3-81 Zona 19 La Florida
Delegación Sur	Guatemala	Guatemala	Calzada Roosevelt 17-00 Zona 11
Edificio Administrativo de la Policía Municipal de Tránsito	Guatemala	Guatemala	9 Avenida 1-00 Zona 12
Grupo GOM	Guatemala	Guatemala	3ª. Avenida 5-64 Zona 13 Pamplona
Mini Muni Atanasio Tzul	Guatemala	Guatemala	Calzada Atanasio Tzul 51-57, Zona 12, Centro Comercial Atanasio Tzul

2
9

Mini Muni Galerías del Sur	Guatemala	Guatemala	Calzada Raúl Aguilar Batrés 34-70 Zona 11 Centro Comercial Galerías del Sur
Mini Muni Galerías PRIMMA	Guatemala	Guatemala	Calzada Roosevelt 14-82 Zona 7 Centro Comercial Galerías Primma
Mini Muni Alamos	Guatemala	Guatemala	Kilómetro 4,5 Carretera al Atlántico, Centro Comercial Los Alamos Zona 18
Mini Muni Plazuela España	Guatemala	Guatemala	7ª Avenida 12-39 Zona 9 Edificio Etisa
Oficinas Centrales EMETRA	Guatemala	Guatemala	21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico Palacio Municipal
Unidad de Grúas y Cepos	Guatemala	Guatemala	3ª. Avenida 1-09 Zona 2
Unidad de Inspectoría	Guatemala	Guatemala	2ª Avenida 2-06 Zona 2
Departamento de Medios de Transporte	Guatemala	Guatemala	Kilómetro 8,5 Carretera al Atlántico Centro Comercial Centra Norte Zona 17
Atención al Público Multas	Guatemala	Guatemala	21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico Palacio Municipal
Regencia Norte	Guatemala	Guatemala	13 Avenida 8-45 Zona 18, Colonia Lavareda
Delegación Sur 21	Guatemala	Guatemala	16 Avenida 11-54 Zona 21, Colonia Bellos Horizontes



**DOCUMENTOS QUE SE ACOMPAÑAN A ESTE
MEMORIAL**


1. Acta de fecha 17 de julio del año 2019 con la cual se acredita la calidad y facultades con que actuamos así como el pliego de peticiones inserto en la misma.
2. Fotocopia del memorial que contiene Aviso de Constitución del Comité Ad Hoc dado a la Inspección General de Trabajo y que acusa sello de recibido por parte del Módulo de Recepción de Documentos del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 18 de julio del año 2019.
3. Fotocopia del memorial que contiene el Pliego de peticiones presentado a la entidad patronal el 18 de julio del año 2019.
4. Fotocopia de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 emitida por el señor KARLO GIOVANNI ARAGÓN GARCÍA en su calidad e Director General de EMETRA, y su cédula de notificación de fecha 20 de agosto de 2019.

SOLICITAMOS

1. Se tenga por presentado este memorial y documentos adjuntos conformándose con los mismos el expediente respectivo;
2. Se tome nota y se reconozcan las calidades con que actuamos;
3. Se tomen nota del auxilio profesional con que actuamos y de los lugares que señalamos para notificar a las partes;
4. Se tenga por promovido CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.

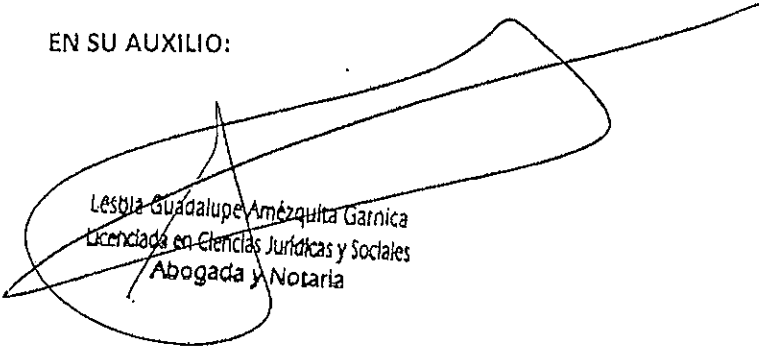
5. Para los efectos de lo que determina el artículo 379 del Código de Trabajos se tome nota de que las prevenciones surten efecto desde el momento en que el pliego de peticiones ha sido entregado al Tribunal.
 6. Se proceda a convocar a las partes para comparecer ante el tribunal de conciliación.
- Guatemala, 17 de septiembre del año 2019.
ORIGINAL Y CINCO COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL Y DOCUMENTOS ADJUNTOS.


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Lestiza Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

En la Ciudad Capital de Guatemala, siendo las veintiuna horas con treinta minutos del día diecisiete de julio de dos mil diecinueve, en la sede del MOVIMIENTO SINDICAL INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicado en la quinta avenida diez guion sesenta y ocho de la zona uno de la Ciudad Capital de Guatemala, oficina quinientos once, quinto nivel, edificio Helvetia, nos encontramos reunidos los siguientes trabajadores con el objeto de discutir sobre las condiciones económicas y sociales prevalecientes para los trabajadores y trabajadoras en la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del departamento de Guatemala

1. **ADIN ROLANDO AGUIRRE URRUTIA**, de cuarenta y seis años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil doscientos cuarenta y uno espacio cuarenta y cinco mil dos espacio un mil ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **ALAIN JOSE SINEY MORALES**, de treinta y seis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Santa Cruz Naranjo del departamento de Santa Rosa, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos cinco espacio setenta y tres mil ochocientos dos espacio cero ciento diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. **CARLOS BENJAMÍN CARÍAS MARROQUÍN**, de treinta y dos años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos noventa y cinco espacio treinta y cuatro mil ochocientos sesenta y nueve espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
4. **CARLOS ENRIQUE EQUITE ICAL**, de treinta y ocho años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos noventa espacio diecinueve mil cuatrocientos cincuenta espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
5. **CARLOS FERNANDO CARIAS JUÁREZ**, de 30 años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del Departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación dos mil cuatrocientos cuarenta y tres espacio sesenta y tres mil trescientos sesenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
6. **CARLOS ROBERTO PÉREZ**, de treinta y siete años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil setecientos setenta y nueve espacio treinta y cinco mil doscientos cincuenta y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
7. **CÉSAR AUGUSTO LÓPEZ ALDANA**, de treinta y seis años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil quinientos cuarenta y uno espacio setenta y dos mil noventa y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
8. **CRISTIAN CORNELIO ALVAREZ ROMÁN**, de treinta y seis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos sesenta y nueve espacio cuarenta y ocho mil novecientos catorce espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
9. **DANILO ANTONIO MORALES DANIEL**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil quinientos veintiocho espacio sesenta y tres mil doscientos noventa y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
10. **EDGAR MANUEL AQUINO OSORIO**, de treinta y cinco años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Patulul del departamento de Suchitepéquez, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos siete espacio ochenta y tres mil doscientos doce espacio un mil ciento cuatro extendido por el Registro Nacional de las Personas.
11. **EDGAR RAMIRO GREGORIO PÉREZ**, de treinta y cinco años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cuatro espacio treinta y tres

mil setecientos ocho espacio dos mil ciento dos, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

12. **GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ**, de treinta y cinco años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación número un mil ochocientos dieciséis espacio cuarenta nueve mil trescientos treinta espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
13. **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
14. **JOÉL ISAÍAS GARCIA DÍAZ**, de treinta y nueve años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Mixco del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos cincuenta y cuatro espacio ochenta y ocho mil novecientos sesenta espacio un mil ochocientos cinco, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
15. **JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
16. **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
17. **LUIS EMILIO SON RUIZ**, de treinta y dos años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Patulul del departamento de Suchitepéquez, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos treinta y cuatro espacio sesenta y un mil cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
18. **MARIO LEONEL ALONZO ESCOBAR**, de veinticinco años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación dos mil quinientos ochenta y siete espacio cincuenta y cinco mil novecientos ochenta y nueve espacio un mil novecientos nueve extendido por el Registro Nacional de las Personas.
19. **RONY DANIEL MARTINEZ PINEDA**, de veintiséis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil ciento setenta y tres espacio cuarenta y seis mil ciento cincuenta y cuatro espacio cero ciento uno extendido por el Registro Nacional de las Personas.
20. **SAMUEL ALBERTO ORTÍZ HERRERA**, de treinta y ocho años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Amatitlán del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos siete espacio quince mil setecientos veintiuno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
21. **YANIRA ANALY BETANCOURT MONTERROSO**, de veintiocho años, soltera, guatemalteca, trabajadora municipal, de este domicilio y vecindad, identificada con el documento personal de identificación con el código único de identificación número dos mil ochenta espacio treinta y seis mil cincuenta y nueve espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

SEGUNDO: Se procedió a elegir una directiva provisional para dirigir las deliberaciones saliendo electo como Presidente de Debates el compañero **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY** y como Secretario de Debates el compañero **GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ**, para los efectos de la presente reunión.

TERCERO: Acto seguido es preciso discutir sobre la situación prevaleciente en nuestro centro de trabajo, las condiciones desfavorables en las que laboramos, las constantes violaciones a las leyes y reglamentos de trabajo y previsión social, los riesgos y principalmente de la libertad sindical, así como el cada vez más alto costo de la vida así como las constantes amenazas de despido por parte de nuestro

patrono por lo que se acuerda dirigir a la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del departamento de Guatemala el siguiente pliego de peticiones, el cual fue aprobado por unanimidad por todos los comparecientes:

PLIEGO DE PETICIONES:

1. El presente convenio una vez suscrito tendrá fuerza de ley para quienes lo firmen o suscriban, para el resto de trabajadores y para los futuros. No obstante, por su naturaleza, el mismo no será oponible a la negociación de un instrumento de mayor jerarquía, como un pacto colectivo de condiciones de trabajo salvo en cuanto este convenio favorezca más a los trabajadores y se entienden como parte de este convenio todas las disposiciones, usos, prácticas y costumbres, siempre y cuando las mismas resulten más favorables a los trabajadores.
2. La patronal conviene en otorgar treinta días hábiles de vacaciones sin interrupciones para todos sus trabajadores por cada año de servicio. Este periodo se ampliará después de los 5 años de servicios a razón de dos días hábiles por cada tres años de servicio.
3. La parte patronal conviene en otorgar un día antes de que empiece el período de vacaciones a todos sus trabajadores un bono vacacional equivalente al salario completo de un mes para cuyo cálculo se utilizará el promedio devengado durante los últimos tres meses de trabajo efectivamente realizado.
4. La parte patronal pagará con un ciento por ciento más del salario ordinario las horas que el trabajador o trabajadora labore en jornada extraordinaria. En ningún caso, un trabajador o trabajadora laboraran más de doce horas al día entre jornada ordinaria y extraordinaria. Ningún trabajador o trabajadora estará obligado a laborar días feriados, asuetos o descansos remunerados ni fuera de los límites de la jornada ordinaria de trabajo. En todo caso, el trabajo extraordinario será desarrollado por las personas que voluntariamente se ofrezcan a realizarlo. Las horas laboradas en jornada extraordinaria se pagarán quincenalmente y en la boleta de pago respectiva se dejará constancia del número de horas laboradas de manera extraordinaria y el monto pagado por la mismas. La entidad patronal, dará a los trabajadores una constancia debidamente sellada y firmada en la que se indique por lo menos el nombre del trabajador o trabajadora, el puesto de trabajo, las horas laboradas en jornada extraordinaria, las fechas en que se laboraron y el monto del salario correspondiente. La ausencia de tal constancia será imputable al patrono y producirá por efecto que se tengan por ciertas las afirmaciones del trabajador respecto a la cantidad de horas laboradas y fechas en que se laboraron.
5. La jornada ordinaria de trabajo será para los trabajadores que realicen tareas eminentemente administrativas de ocho horas diarias en jornada diurna, de siete horas en jornada mixta y de seis horas en jornada nocturna. Para los trabajadores y trabajadoras que realizan tareas en la calle la jornada ordinaria diurna será de siete horas, la mixta de seis y la nocturna de cinco horas. En cada jornada de trabajo los trabajadores contarán con un tiempo de una hora para ingerir sus respectivos alimentos. Toda jornada que se inicie antes de las 6:00 horas o que finalice después de las 18:00 horas se entenderá como jornada ordinaria mixta; las jornadas que se inicien a partir de las 18:00 horas se entenderán como jornadas nocturnas y en consecuencia se podrá entender solamente como jornada ordinaria diurna aquella que inicie y finalice entre las 06:00 y las 18:00 horas.
6. En ningún caso se impondrá a los trabajadores una hora para presentarse al centro de trabajo o formarse antes de la hora señalada para la jornada ordinaria de trabajo ni la obligación de entregar equipo después de finalizada la jornada ordinaria de trabajo, si esto ocurre dicho tiempo será computado como jornada extraordinaria de trabajo. Para los efectos del pago de la jornada extraordinaria, las fracciones de horas se pagarán; si esta es de 0 a 30 minutos como media hora de jornada extraordinaria sin importar el número de minutos y si esta fracción supera los 30 minutos se pagará como una hora de trabajo extraordinario completa.
7. La entidad patronal designará personal eminentemente administrativo para los efectos de atender la bodega y entregar y recibir equipo. En ningún caso, se cobrará a los trabajadores el equipo que no haya estado cargado de manera individual y específica a su tarjeta de responsabilidad y no podrá cargarse individualmente el equipo de uso común en el centro de trabajo. En ningún caso podrá obligarse a los trabajadores a pagar o a reponer equipo perdido por ausencia de control en las instalaciones respecto al mismo, por mala calidad, daño en servicio o finalización del período útil de uso del mismo.
8. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los deducibles por los vehículos o bienes asegurados.

9. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los instrumentos de trabajo o equipos de trabajo que les fueren robados o sustraídos dentro o fuera de la jornada de trabajo. Para el efecto el trabajador o trabajadora deberá presentar la denuncia correspondiente al Ministerio Público.
10. La parte patronal proporcionará a cada uno de sus trabajadores en concepto de aguinaldo el ciento cincuenta por ciento del promedio de los salarios ordinarios, extraordinarios y de cualquier otra bonificación o especie devengados durante el año, el que será cancelado durante la primera quincena del mes de diciembre de cada año.
11. La entidad patronal se compromete a entregar un bono de riesgo a los trabajadores del cien por ciento del salario que será pagado en el mes de diciembre de cada año y a cubrir todos los riesgos derivados de las enfermedades profesionales y accidentes de trabajo que sufrieren los trabajadores.
12. La entidad patronal distribuirá entre todos los trabajadores y trabajadoras por partes iguales el veinte por ciento del total de los montos cobrados por concepto de multas y cepos. Para tales efectos la entidad patronal informará a los trabajadores del total recaudado por tales conceptos el mes anterior, esto lo hará dentro de los primeros cinco días de cada mes.
13. La entidad patronal proporcionará a los trabajadores que ostenten un título universitario un bono mensual consistente en Q2, 500.00 mensuales, los cuales se pagarán con la presentación de la documentación correspondiente.
14. La entidad patronal adecuará los turnos y jornadas de trabajo para garantizar que los trabajadores que estudian en la universidad puedan asistir a la misma.
15. La entidad patronal garantizará a los trabajadores un descanso remunerado de dos días después de cinco días laborados.
16. Los trabajadores solamente podrán ser citados a comparecer ante el Juzgado de Asuntos Municipales dentro de su jornada de trabajo; en caso de que sean citados fuera de la misma o durante sus descansos ese tiempo les será remunerado como tiempo extraordinario, salvo que el trabajador o trabajadora requiera que dicho tiempo le sea repuesto, a los efectos de esta reposición se entenderá que, con independencia de que la diligencia no abarque la jornada completa de trabajo, se repondrá el día completo.
17. En caso de fallecimiento del trabajador, la entidad patronal se compromete a cancelar mediante un sólo pago las prestaciones de ley a la esposa o conviviente o hijos del trabajador u otro pariente dentro de los grados de ley.
18. En casos de suspensiones decretadas por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), la parte patronal se compromete a pagar la diferencia resultante entre lo que paga el IGSS hasta completar el ciento por ciento del salario del trabajador la cual se deberá pagar mensualmente de manera anticipada. En casos de enfermedad común del trabajador, la patronal pagará a este el ciento por ciento del salario por el tiempo que dure la enfermedad.
19. La parte patronal se compromete a mantener al día el pago de las cuotas laborales y patronales al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social así como a entregar semestralmente a cada trabajador o trabajadora certificación de las cuotas trasladadas al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-. De igual forma procederá con el pago de las cuotas correspondientes al plan de prestaciones como empleados municipales. Los trabajadores tendrán el derecho a jubilarse por vejez cuando cumplan 50 años y tengan un tiempo de trabajo de por lo menos 10 años de servicio. No obstante para jubilarse con el 90% de los ingresos percibidos durante los últimos 6 meses de relación laboral, el trabajador deberá haber laborado 15 años debiendo incrementarse en un 5% el monto de la jubilación por cada cinco años adicionales que haya laborado. Para los efectos del cálculo del tiempo de servicio se tendrá como fecha de inicio de la relación la fecha en que comenzaron a prestarse las labores con independencia del mecanismo mediante el cual se haya formalizado la relación.
20. La parte patronal se compromete a no cambiar en perjuicio de los trabajadores y trabajadoras las condiciones de trabajo según lo manda la ley, igualmente a respetar la estabilidad laboral de los mismos en el entendido de que esta se respetará en los términos previstos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos y Sociales y las Observaciones Generales del Comité Específico de la Organización de Naciones Unidas y el Protocolo Adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales -Protocolo de San Salvador-.
21. La parte patronal se compromete en proporcionar un incremento salarial de tres mil quinientos quetzales a todos los trabajadores y trabajadoras a su servicio a partir del uno de agosto de dos

mil diecinueve. Si aún con dicho incremento los salarios no alcanzan a cubrir el Costo de la Canasta Básica Vital, el mismo se equiparará hasta cubrir el precio de la misma.

22. La parte patronal se compromete a entregar semanalmente un frasco de protector solar UVA UVB 50+ a todos los trabajadores que deban realizar sus tareas en la calle así como lentes de buena calidad con protección UV400 o superior. De la misma forma, la entidad patronal proporcionará ropa de protección contra la lluvia que permita una adecuada evaporación del sudor.
23. La parte patronal se compromete a proporcionar e inyectar de manera gratuita a los trabajadores la vacuna contra la gripe dos veces al año, la primera con la cepa actualizada hasta el mes de junio y en julio, la vacuna con las cepas actualizadas hasta el mes de diciembre de cada año.
24. La parte patronal se compromete a proporcionar servicio de transporte desde el centro de trabajo hasta la casa de habitación de los trabajadores cuando estos deban salir de su jornada de trabajo en el horario 20:00 horas de un día a las 05:00 horas del día siguiente y cuando deban ingresar en ese horario a sus labores desde su casa de habitación hasta el centro de trabajo.
25. La parte patronal se compromete a garantizar de que en cada punto de servicio habrá por lo menos dos trabajadores, de los cuales al menos uno deberá ser hombre.
26. La parte patronal se compromete a proporcionar a los trabajadores todo el equipo de higiene y seguridad que determina el Reglamento respectivo.
27. La parte patronal se compromete a proporcionar cada año, cuatro uniformes a los trabajadores y trabajadoras a su servicio, dichos uniformes no tendrán costo alguno para los trabajadores y trabajadoras.
28. La parte patronal reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores en los términos previstos en el artículo 102 literal q) de la Constitución política de la República; es decir, sin excepción alguna.
29. La parte patronal reconoce que todo trabajador que haya superado el período de prueba, el cual se establece en un mes calendario, se entenderá como trabajador permanente debiendo realizar las gestiones necesarias para tal efecto, sin que la ausencia de dichas gestiones pueda causar afección alguna a sus derechos ya que, en todo caso, este reconocimiento operará de facto y de iure.
30. El despido ejecutado sin justa causa debidamente comprobada ante autoridad competente de conformidad con lo previsto en los artículos 103 y 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, será nulo de pleno derecho y no podrá surtir efecto jurídico alguno, de tal cuenta, al así declararse, obligará al patrono a restaurar la situación jurídica y fáctica afectada por el mismo y a pagar todos los salarios y demás prestaciones que el trabajador o trabajadora haya dejado de percibir como producto de tal afectación. En ningún caso se podrá despedir a trabajador o trabajadora alguna aduciendo como motivo la reorganización o causa análoga y en caso de ejecutarse el despido, será igualmente nulo de pleno derecho para los efectos, derechos y consecuencias previstos en este artículo.
31. La parte patronal reconoce que las trabajadoras gozan del derecho de inamovilidad durante todo el tiempo que dure el embarazo, los períodos pre y post natal así como durante el período de lactancia que se estimará en dos años a partir de la finalización del período post natal. Para gozar de dicho derecho bastará con que la trabajadora de aviso de su estado a la institución por cualquier vía. En caso de inexistencia de constancia escrita de tal aviso, si existe diagnóstico realizado por laboratorio que determine el embarazo, se presumirá que el mismo se dio dentro de los siete días anteriores a la emisión del resultado de la prueba. Las mujeres en estado de gravedad o en período de lactancia no podrán ser sometidas a labores que impliquen riesgo para su vida, salud o integridad física, tampoco pueden ser enviadas a eventos en que se presuma podría generarse un riesgo de esta naturaleza. A fin de fortalecer la protección a la niñez, la inamovilidad a que se refiere este artículo se le reconocerá también a los trabajadores varones en el caso del embarazo de su esposa o conviviente, con independencia de que la misma labore o no para la Municipalidad. La inamovilidad contemplada en este artículo también se aplica a los casos de adopciones y abortos.
32. La parte patronal se compromete a no efectuar ninguna clase de represalias en contra de los trabajadores por haber formulado el presente pliego de peticiones, asimismo reconoce la inamovilidad de todos los trabajadores durante la vigencia del presente CONVENIO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO.
33. El presente convenio tendrá una vigencia de un año contado a partir de la fecha de su suscripción y, en el caso de que por alguna razón no fuese denunciado o negociado uno nuevo por las partes,

se entenderá que se han renovado los términos en que fue suscrito originalmente, quedando entonces la patronal obligada a cumplir nuevamente con lo estipulado en el mismo. No obstante la prórroga del convenio no podrá invocarse como con la finalidad de evitar una nueva negociación con los trabajadores una vez que haya transcurrido su primer año de vigencia.

34. De conformidad con el artículo 106 de la Constitución Política de la República, el presente convenio no afecta aquellas leyes, reglamentos, convenios, acuerdos o contratos, individuales o colectivos que importen mayores y mejores garantías para las trabajadoras y trabajadores.

CUARTO: A continuación se procede a elegir a los miembros delegados del comité Ad hoc de trabajadores encargados de plantear el conflicto colectivo de carácter económico social, habiendo sido electos por unanimidad los compañeros: **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, quienes de forma voluntaria aceptan tal designación. La asamblea general otorga a los delegados electos las más amplias facultades para que, sin ningún obstáculo procedan a realizar los actos jurídicos tendientes a, en su caso, plantear y negociar hasta su fenecimiento el pliego de peticiones y en su caso promover el correspondiente conflicto colectivo de carácter económico social. Para ello se les faculta para actuar sea en la vía directa, sea ante amigables componedores o bien ante las autoridades administrativas de trabajo o ante los Tribunales de Trabajo y Previsión Social para discutir y aprobar en definitiva y suscribir cualesquiera arreglos totales o parciales a que pudiera arribarse con la entidad patronal; para usar cualquier vía legal necesaria para el planteamiento, prosecución, negociación, resolución, ejecución o desistimiento del pliego de peticiones o del correspondiente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, así como para representar al comité ad hoc de trabajadores coaligados en cualquier procedimiento incidental que tenga relación con el referido Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social. Igualmente se les otorga la representación del Comité ad hoc de trabajadores coaligados para que conjunta o separadamente, individual o colectivamente, conforme lo estimen más conveniente, ejerzan dicha representación en todos los asuntos, causas y cuestiones judiciales o administrativas, facultándoles para que en conjunto o por separado, concurren como actor o como demandado en nombre del Comité Ad hoc de trabajadores coaligados ante los Tribunales de la República, tanto de la jurisdicción ordinaria como constitucional o en su caso ante los Tribunales de Jurisdicción Internacional o bien para gestionar ante toda clase de autoridades administrativas, poderes, o instituciones del Estado de Guatemala, delegando en dichos compañeros la consecuente representación de nuestro Comité Ad hoc de trabajadores coaligados para prestar o promover y dirigir confesión judicial o declaración de parte, reconocer o pedir reconocimiento de documentos y firmas, articular o absolver posiciones; denunciar delitos o acusar criminalmente, prorrogar competencia; promover juicios, recursos, recursos, incidentes, denuncia de despidos, denuncia de represalias, aprobar liquidaciones y cuentas, interponer toda clase de recursos ordinarios y extraordinarios y para que en general, representen en forma conjunta o separada al Comité Ad hoc de trabajadores coaligados, en todo asunto judicial o administrativo en que pueda tener interés directo o indirecto, facultándose en consecuencia para actuar del modo en que estimen más conveniente para el sindicato. No obstante lo anterior, ningún delegado podrá suscribir en lo individual acuerdos parciales o totales, desistimientos, solicitudes de prórroga de plazos o cualquier medida que afecte el fondo de la negociación, que afecte la marcha del proceso o que permita la postergación de los intereses del grupo de trabajadores coaligados. La Asamblea también acuerda que cualquier desistimiento del conflicto, sea promovido de manera individual o parcial por cualquier trabajador que apoye, o colectivamente por dos o más trabajadoras o trabajadores o aún por los propios delegados nombrados por esta asamblea sólo podrá ser válido una vez que se haya suscrito y aprobado el Convenio Colectivo de Condiciones de Trabajo, o si cuenta con la aprobación de esta asamblea y en ningún caso se podrá sustituir a los delegados que como comisión negociadora fueron hoy fueron electos, ni los mismos desistir sin su concurso, conocimiento y aprobación de la Asamblea General que les eligió, salvo imposibilidad legal o material, de que los mismos continúen integrando la Comisión Negociadora. En caso de que los delegados presenten un desistimiento sin que exista suscripción del respectivo Convenio Colectivo de Condiciones de Trabajo o autorización de la Asamblea General del Sindicato, podrán ser sustituidos para lo cual será suficiente que se les escuche en el lugar señalado para recibir notificaciones, por lo que se observará el espíritu democrático del debido proceso, en ese caso el desistimiento realizado, será nulo de pleno derecho y no surtirá efecto jurídico alguno. Queda entendido que cualquier trabajador o trabajadora compareciente en la presente cata se sujeta voluntariamente a las disposiciones que en lo relativo al desistimiento se regulan en este acuerdo.

QUINTO: Se deja constancia que el número de trabajadores que apoyan actualmente el movimiento es de seiscientos trabajadores de un total de un mil ciento ochenta y cinco que laboran para la

69

Municipalidad de Guatemala en la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad de Guatemala.

SEXTO: Los trabajadores solicitan a las autoridades del Estado que tomen las medidas necesarias para garantizar que el ejercicio del derecho de negociación colectiva realizado por los trabajadores y trabajadoras con la única finalidad de acceder a condiciones dignas, estables y seguras de trabajo pueda ser ejercido sin la existencia de actos de represalia o discriminación con que pudiera afectarse a los trabajadores.

SÉPTIMO: Cualquier desistimiento del presente conflicto sólo podrá ser válido si cuenta con la aprobación unánime de la asamblea constitutiva de la presente coalición de trabajadores, quienes nos reservamos el derecho de sustituir a los delegados de la coalición quienes no pueden desistir del presente conflicto si no es con el consentimiento de la Asamblea General que los eligió.

Se da por terminada la presente en el mismo lugar y fecha de su inicio, una hora con dos minutos después de su inicio.

ADIN ROLANDO AGUIRRE URRUTIA

CARLOS BENJAMÍN CARIAS MARROQUÍN

CARLOS FERNANDO CARIAS JUÁREZ

CÉSAR AUGUSTO LÓPEZ ALDANA

DANILO ANTONIO MORALES DANIEL

EDGAR RAMIRO GREGORIO PÉREZ

HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

LUIS EMILIO SON RUIZ

RONY DANIEL MARTINEZ PINEDA

YANIRA ANALY BETANCOURT MONTERROSO

ALAIN JOSE SINEY MORALES

CARLOS ENRIQUE EQUITECAL

CARLOS ROBERTO PÉREZ

CRISTIAN CORNELIO ALVAREZ ROMÁN

EDGAR MANUEL AQUINO OSORIO

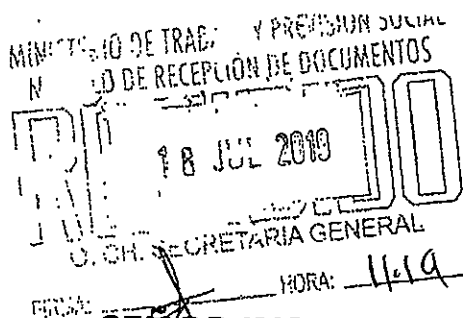
GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ

JOÉL ISAÍAS GARCÍA DÍAZ

JOSUE BAUDIZO GARCÍA COY

MARIO LEONEL ALONZO ESCOBAR

SAMUEL ALBERTO ORTÍZ HERRERA



032248

7
10

SEÑOR INSPECTOR GENERAL DE TRABAJO, SU DESPACHO.

1. **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. **JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede nuestra Central Sindical, Movimiento sindical, indígena y campesino guatemalteco -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, quinto nivel, Edificio Helvetia y, actuando en nuestra calidad de delegados del **COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-** de la municipalidad de Guatemala, personería que acreditamos con la copia que nos permitimos adjuntar al presente escrito, comparecemos ante ese despacho con el objeto de **AVISAR DE LA CONSTITUCIÓN DE NUESTRO COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES**, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

- A) Con fecha 17 de julio de 2019 constituimos nuestra coalición de trabajadores con el objeto de proponer a nuestro patrono la negociación de un pliego de peticiones que obra inserto en el acta que para el efecto se faccionó y de la cual se adjunta copia simple a la presente en cuatro ejemplares.
- B) Que de conformidad con lo establecido por la ley se procede a dar el aviso de la constitución de nuestro comité ad hoc.

SOLICITAMOS:

- A) Se tenga por presentado este memorial, documentos adjuntos y con los mismos se inicie el expediente respectivo;
- B) Se tome nota del auxilio profesional con el que actuamos;
- C) Se tome nota del lugar señalado para notificar a las partes;

- D) Se tenga por dado, el Aviso de la constitución del COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la municipalidad de Guatemala.

ORIGINAL Y UNA COPIA DEL PRESENTE MEMORIAL. UNA COPIA DEL ACTA DE FECHA DIECISIETE DE JULIO DE DOS MIL DIECINUEVE.

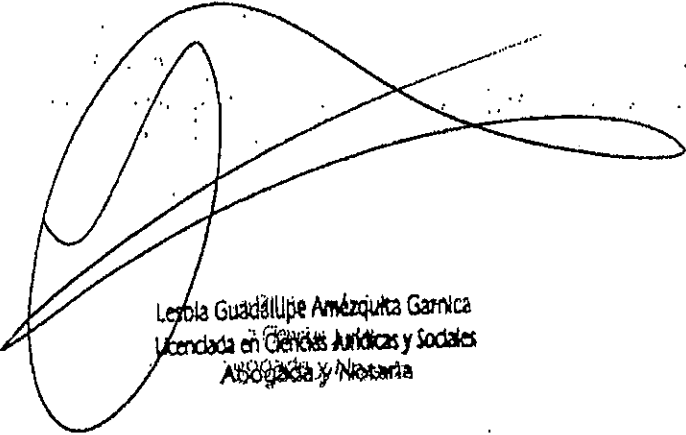
Guatemala, 18 de julio de 2,019.

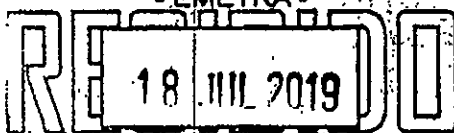

HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY


JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Leticia Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria



Expediente:

192087

SEÑORES (AS)

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-

1. JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMEZQUITA GARNICA y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede nuestra Central Sindical, Movimiento sindical, indígena y campesino guatemalteco -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, quinto nivel, Edificio Helvetia y, actuando en nuestra calidad de delegados del COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la municipalidad de Guatemala. Acreditamos esa calidad con el aviso dado a la Inspección General de Trabajo conforme lo previsto en el artículo 376 del Código de Trabajo, Por este medio comparecemos a trasladarles el siguiente pliego de peticiones para su discusión en la vía directa:

PLIEGO DE PETICIONES:

1. El presente convenio una vez suscrito tendrá fuerza de ley para quienes lo firmen o suscriban, para el resto de trabajadores y para los futuros. No obstante, por su naturaleza, el mismo no será oponible a la negociación de un instrumento de mayor jerarquía, como un pacto colectivo de condiciones de trabajo salvo en cuanto este convenio favorezca más a los trabajadores y se entienden como parte de este convenio todas las disposiciones, usos, prácticas y costumbres, siempre y cuando las mismas resulten más favorables a los trabajadores.
2. La patronal conviene en otorgar treinta días hábiles de vacaciones sin interrupciones para todos sus trabajadores por cada año de servicio. Este periodo se ampliará después de los 5 años de servicios a razón de dos días hábiles por cada tres años de servicio.
3. La parte patronal conviene en otorgar un día antes de que empiece el periodo de vacaciones a todos sus trabajadores un bono vacacional equivalente al salario completo

TRASLADO DE PLIEGO A PATRONO

de un mes para cuyo cálculo se utilizará el promedio devengado durante los últimos tres meses de trabajo efectivamente realizado.

4. La parte patronal pagará con un ciento por ciento más del salario ordinario las horas que el trabajador o trabajadora labore en jornada extraordinaria. En ningún caso, un trabajador o trabajadora laboraran más de doce horas al día entre jornada ordinaria y extraordinaria. Ningún trabajador o trabajadora estará obligado a laborar días feriados, asuetos o descansos remunerados ni fuera de los límites de la jornada ordinaria de trabajo. En todo caso, el trabajo extraordinario será desarrollado por las personas que voluntariamente se ofrezcan a realizarlo. Las horas laboradas en jornada extraordinaria se pagarán quincenalmente y en la boleta de pago respectiva se dejará constancia del número de horas laboradas de manera extraordinaria y el monto pagado por las mismas. La entidad patronal, dará a los trabajadores una constancia debidamente sellada y firmada en la que se indique por lo menos el nombre del trabajador o trabajadora, el puesto de trabajo, las horas laboradas en jornada extraordinaria, las fechas en que se laboraron y el monto del salario correspondiente. La ausencia de tal constancia será imputable al patrono y producirá por efecto que se tengan por ciertas las afirmaciones del trabajador respecto a la cantidad de horas laboradas y fechas en que se laboraron.
5. La jornada ordinaria de trabajo será para los trabajadores que realicen tareas eminentemente administrativas de ocho horas diarias en jornada diurna, de siete horas en jornada mixta y de seis horas en jornada nocturna. Para los trabajadores y trabajadoras que realizan tareas en la calle la jornada ordinaria diurna será de siete horas, la mixta de seis y la nocturna de cinco horas. En cada jornada de trabajo los trabajadores contarán con un tiempo de una hora para ingerir sus respectivos alimentos. Toda jornada que se inicie antes de las 6:00 horas o que finalice después de las 18:00 horas se entenderá como jornada ordinaria mixta; las jornadas que se inicien a partir de las 18:00 horas se entenderán como jornadas nocturnas y en consecuencia se podrá entender solamente como jornada ordinaria diurna aquella que inicie y finalice entre las 06:00 y las 18:00 horas.
6. En ningún caso se impondrá a los trabajadores una hora para presentarse al centro de trabajo o formarse antes de la hora señalada para la jornada ordinaria de trabajo ni la obligación de entregar equipo después de finalizada la jornada ordinaria de trabajo, si esto ocurre dicho tiempo será computado como jornada extraordinaria de trabajo. Para los efectos del pago de la jornada extraordinaria, las fracciones de horas se pagarán; si esta es de 0 a 30 minutos como media hora de jornada extraordinaria sin importar el número de minutos y si esta fracción supera los 30 minutos se pagará como una hora de trabajo extraordinario completa.
7. La entidad patronal designará personal eminentemente administrativo para los efectos de atender la bodega y entregar y recibir equipo. En ningún caso, se cobrará a los trabajadores el equipo que no haya estado cargado de manera individual y específica a su tarjeta de responsabilidad y no podrá cargarse individualmente el equipo de uso común en el centro de trabajo. En ningún caso podrá obligarse a los trabajadores a pagar o a reponer equipo perdido por ausencia de control en las instalaciones respecto al mismo, por mala calidad, daño en servicio o finalización del período útil de uso del mismo.
8. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los deducibles por los vehículos o bienes asegurados.
9. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los instrumentos de trabajo o equipos de trabajo que les fueren robados o sustraídos dentro o fuera de la jornada de trabajo. Para el efecto el trabajador o trabajadora deberá presentar la denuncia correspondiente al Ministerio Público.
10. La parte patronal proporcionará a cada uno de sus trabajadores en concepto de aguinaldo el ciento cincuenta por ciento del promedio de los salarios ordinarios, extraordinarios y de cualquier otra bonificación o especie devengados durante el año, el que será cancelado durante la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

11. La entidad patronal se compromete a entregar un bono de riesgo a los trabajadores del cien por ciento del salario que será pagado en el mes de diciembre de cada año y a cubrir todos los riesgos derivados de las enfermedades profesionales y accidentes de trabajo que sufrieren los trabajadores.
12. La entidad patronal distribuirá entre todos los trabajadores y trabajadoras por partes iguales el veinte por ciento del total de los montos cobrados por concepto de multas y cepos. Para tales efectos la entidad patronal informará a los trabajadores del total recaudado por tales conceptos el mes anterior, esto lo hará dentro de los primeros cinco días de cada mes.
13. La entidad patronal proporcionará a los trabajadores que ostenten un título universitario un bono mensual consistente en Q2, 500.00 mensuales, los cuales se pagarán con la presentación de la documentación correspondiente.
14. La entidad patronal adecuará los turnos y jornadas de trabajo para garantizar que los trabajadores que estudian en la universidad puedan asistir a la misma.
15. La entidad patronal garantizará a los trabajadores un descanso remunerado de dos días después de cinco días laborados.
16. Los trabajadores solamente podrán ser citados a comparecer ante el Juzgado de Asuntos Municipales dentro de su jornada de trabajo; en caso de que sean citados fuera de la misma o durante sus descansos ese tiempo les será remunerado como tiempo extraordinario, salvo que el trabajador o trabajadora requiera que dicho tiempo le sea repuesto, a los efectos de esta reposición se entenderá que, con independencia de que la diligencia no abarque la jornada completa de trabajo, se repondrá el día completo.
17. En caso de fallecimiento del trabajador, la entidad patronal se compromete a cancelar mediante un sólo pago las prestaciones de ley a la esposa o conviviente o hijos del trabajador u otro pariente dentro de los grados de ley.
18. En casos de suspensiones decretadas por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), la parte patronal se compromete a pagar la diferencia resultante entre lo que paga el IGSS hasta completar el cien por ciento del salario del trabajador la cual se deberá pagar mensualmente de manera anticipada. En casos de enfermedad común del trabajador, la patronal pagará a este el cien por ciento del salario por el tiempo que dure la enfermedad.
19. La parte patronal se compromete a mantener al día el pago de las cuotas laborales y patronales al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social así como a entregar semestralmente a cada trabajador o trabajadora certificación de las cuotas trasladadas al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-. De igual forma procederá con el pago de las cuotas correspondientes al plan de prestaciones como empleados municipales. Los trabajadores tendrán el derecho a jubilarse por vejez cuando cumplan 50 años y tengan un tiempo de trabajo de por lo menos 10 años de servicio. No obstante para jubilarse con el 90% de los ingresos percibidos durante los últimos 6 meses de relación laboral, el trabajador deberá haber laborado 15 años debiendo incrementarse en un 5% el monto de la jubilación por cada cinco años adicionales que haya laborado. Para los efectos del cálculo del tiempo de servicio se tendrá como fecha de inicio de la relación la fecha en que comenzaron a prestarse las labores con independencia del mecanismo mediante el cual se haya formalizado la relación.
20. La parte patronal se compromete a no cambiar en perjuicio de los trabajadores y trabajadoras las condiciones de trabajo según lo manda la ley, igualmente a respetar la estabilidad laboral de los mismos en el entendido de que esta se respetará en los términos previstos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos y Sociales y las Observaciones Generales del Comité Específico de la Organización de Naciones Unidas y el Protocolo Adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales -Protocolo de San Salvador-.
21. La parte patronal se compromete en proporcionar un incremento salarial de tres mil quinientos quetzales a todos los trabajadores y trabajadoras a su servicio a partir del uno de agosto de dos mil diecinueve. Si aún con dicho incremento los salarios no alcanzan a

TRASLADO DE PLIEGO A PATRONO

- cubrir el Costo de la Canasta Básica Vital, el mismo se equiparará hasta cubrir el precio de la misma.
22. La parte patronal se compromete a entregar semanalmente un frasco de protector solar UVA UVB 50+ a todos los trabajadores que deban realizar sus tareas en la calle así como lentes de buena calidad con protección UV400 o superior. De la misma forma, la entidad patronal proporcionará ropa de protección contra la lluvia que permita una adecuada evaporación del sudor.
 23. La parte patronal se compromete a proporcionar e inyectar de manera gratuita a los trabajadores la vacuna contra la gripe dos veces al año, la primera con la cepa actualizada hasta el mes de junio y en julio, la vacuna con las cepas actualizadas hasta el mes de diciembre de cada año.
 24. La parte patronal se compromete a proporcionar servicio de transporte desde el centro de trabajo hasta la casa de habitación de los trabajadores cuando estos deban salir de su jornada de trabajo en el horario 20:00 horas de un día a las 05:00 horas del día siguiente y cuando deban ingresar en ese horario a sus labores desde su casa de habitación hasta el centro de trabajo.
 25. La parte patronal se compromete a garantizar de que en cada punto de servicio habrá por lo menos dos trabajadores, de los cuales al menos uno deberá ser hombre.
 26. La parte patronal se compromete a proporcionar a los trabajadores todo el equipo de higiene y seguridad que determina el Reglamento respectivo.
 27. La parte patronal se compromete a proporcionar cada año, cuatro uniformes a los trabajadores y trabajadoras a su servicio, dichos uniformes no tendrán costo alguno para los trabajadores y trabajadoras.
 28. La parte patronal reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores en los términos previstos en el artículo 102 literal q) de la Constitución política de la República; es decir, sin excepción alguna.
 29. La parte patronal reconoce que todo trabajador que haya superado el período de prueba, el cual se establece en un mes calendario, se entenderá como trabajador permanente debiendo realizar las gestiones necesarias para tal efecto, sin que la ausencia de dichas gestiones pueda causar afección alguna a sus derechos ya que, en todo caso, este reconocimiento operará de facto y de iure.
 30. El despido ejecutado sin justa causa debidamente comprobada ante autoridad competente de conformidad con lo previsto en los artículos 103 y 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, será nulo de pleno derecho y no podrá surtir efecto jurídico alguno, de tal cuenta, al así declararse, obligará al patrono a restaurar la situación jurídica y fáctica afectada por el mismo y a pagar todos los salarios y demás prestaciones que el trabajador o trabajadora haya dejado de percibir como producto de tal afectación. En ningún caso se podrá despedir a trabajador o trabajadora alguna aduciendo como motivo la reorganización o causa análoga y en caso de ejecutarse el despido, será igualmente nulo de pleno derecho para los efectos, derechos y consecuencias previstos en este artículo.
 31. La parte patronal reconoce que las trabajadoras gozan del derecho de inamovilidad durante todo el tiempo que dure el embarazo, los períodos pre y post natal así como durante el período de lactancia que se estimará en dos años a partir de la finalización del período post natal. Para gozar de dicho derecho bastará con que la trabajadora de aviso de su estado a la institución por cualquier vía. En caso de inexistencia de constancia escrita de tal aviso, si existe diagnóstico realizado por laboratorio que determine el embarazo, se presumirá que el mismo se dio dentro de los siete días anteriores a la emisión del resultado de la prueba. Las mujeres en estado de gravidez o en período de lactancia no podrán ser sometidas a labores que impliquen riesgo para su vida, salud o integridad física, tampoco pueden ser enviadas a eventos en que se presuma podría generarse un riesgo de esta naturaleza. A fin de fortalecer la protección a la niñez, la inamovilidad a que se refiere este artículo se le reconocerá también a los trabajadores varones en el caso del embarazo de su esposa o conviviente, con independencia de que

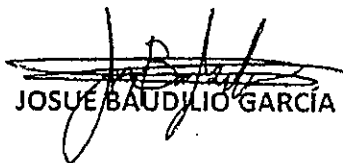
- la misma labore o no para la Municipalidad. La inamovilidad contemplada en este artículo también se aplica a los casos de adopciones y abortos.
32. La parte patronal se compromete a no efectuar ninguna clase de represalias en contra de los trabajadores por haber formulado el presente pliego de peticiones, asimismo reconoce la inamovilidad de todos los trabajadores durante la vigencia del presente CONVENIO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO.
 33. El presente convenio tendrá una vigencia de un año contado a partir de la fecha de su suscripción y, en el caso de que por alguna razón no fuese denunciado o negociado uno nuevo por las partes, se entenderá que se han renovado los términos en que fue suscrito originalmente, quedando entonces la patronal obligada a cumplir nuevamente con lo estipulado en el mismo. No obstante la prórroga del convenio no podrá invocarse como con la finalidad de evitar una nueva negociación con los trabajadores una vez que haya transcurrido su primer año de vigencia.
 34. De conformidad con el artículo 106 de la Constitución Política de la República, el presente convenio no afecta aquellas leyes, reglamentos, convenios, acuerdos o contratos, individuales o colectivos que importen mayores y mejores garantías para las trabajadoras y trabajadores.

SOLICITAMOS:

- A) Se tenga por presentado este memorial, documento adjunto y con los mismos se inicie el expediente respectivo;
- B) Se tome nota del auxilio profesional con el que actuamos;
- C) Se tome nota del lugar señalado para ser notificados;
- D) Se nos indique la fecha y la hora en la que dará inicio a la discusión del pliego de peticiones que se les presenta por este medio.

ORIGINAL Y UNA COPIA DEL PRESENTE MEMORIAL. UNA COPIA DEL AVISO DADO CONFORME LO PREVÉ EL ARTÍCULO 376 DEL CÓDIGO DE TRABAJO.

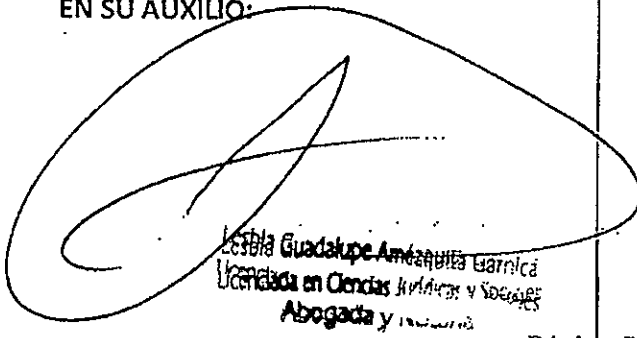
Guatemala, 18 de julio de 2019.


JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Estela Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria



**Muni
Guate**

EMETRA



En la ciudad de Guatemala, el día 30 del mes de agosto del año 2019, siendo las
09 horas con 30
minutos, en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), zona uno
(1), oficina quinientos once (511), quinto (5º) nivel, Edificio Helvetia. -----

Notifico: Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio
García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León,
contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019. -----

A: Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO
ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE
TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS
DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala. -----

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: Lesbia Guadalupe Amezcua

Firma

DOYFE 1856 35040 201

Quien de enterado si firmó DOYFE: -----

Costa de 3 folios.

Carlos Alberto García Chacón
Notificador I
Recursos Humanos
EMETRA

municipalguate.com
T. 1551
f t i

21 calle 6-77, zona 1, Palacio Municipal, Centro
Cívico, cuarto (4º) nivel.
Teléfono: 2285-8428

Costa de 3 folios.

Quien de enterado _____ timo. DOY FE:

Firma:

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: _____

DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala. -----
TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS
ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE
A: Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO

contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019. -----
Notifico: Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio
García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León.

(1). oficina quinientos once (511), quinto (5º) nivel, Edificio Helvetia. -----
minutos, en la quinta (5ª) avenida, diez quin sesenta y ocho (10-68), zona uno
horas con _____

En la ciudad de Guatemala, el día 30 del mes de agosto del año 2019, siendo las



**Muni
Guate**

EMETRA



**ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO
DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA
-EMETRA-, GUATEMALA, 29 DE AGOSTO DE 2019.**

Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León, contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019.

ANTECEDENTES:

Con fecha 18 de julio del año 2019, fue recibido para su análisis el expediente *identificado* con el número ciento noventa y dos mil ochenta y siete (192087), presentado para discutir un pliego de peticiones formulado por los comparecientes, en la supuesta calidad de Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala.

DISPOSICIONES LEGALES:

De conformidad con nuestras disposiciones legales patronos y trabajadores trataran de resolver sus diferencias, por medio del arreglo directo, con la sola intervención de ellos o con la de cualquier otro amigable componedor.

En ese orden de ideas, EMETRA es una Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse -EMETRA-, en sustitución de la Dirección de Transportes Públicos Urbanos de la organización Municipal.

Con posterioridad y con fecha 13 de febrero del año 2001 se modifica el acuerdo del Concejo Municipal de fecha 8 de diciembre de 1996, en el sentido de modificar el nombre de dicha empresa el cual a partir de esa fecha se denomina ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-.

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO
DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA
-EMETRA-, GUATEMALA, 29 DE AGOSTO DE 2019.

Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio García Coy, Hugo
Martínez Páez y José Francisco Marroquín de León, contenida en memorial de
fecha 18 de julio de 2019.

ANTECEDENTES:

Con fecha 18 de julio del año 2019, fue recibido para su análisis el expediente identificado
con el número ciento noventa y dos mil ochenta y siete (192087), presentado para discutir
un pliego de peticiones formulado por los comparecientes, en la solicitud calificado de
Comité ADILOC DE TRABAJADORES COLECTIVOS CIVILES Y NO ARMADOS
DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y
TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA
URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala.

DISPOSICIONES LEGALES:

Las contornos con nuestras disposiciones legales patronos y trabajadores tratan de
resolver sus diferencias por medio del arbitraje, con la sola intervención de ellos o
con la de cualquier otro amigable componedor.

En ese orden de ideas, EMETRA es una Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte,
Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, nombre que
puede abreviarse -EMETRA- en sustitución de la Dirección de Transportes Públicos
urbanos de la organización Municipal.

Con posterioridad y con fecha 13 de febrero del año 2001 se modificó el acuerdo del
Consejo Municipal de fecha 8 de diciembre de 1998, en el sentido de modificar el nombre
de dicha empresa el cual a partir de esa fecha se denomina ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL
MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -
EMETRA-.





**Muni
Guate**

EMETRA



En tal virtud, el patrono de todos los trabajadores de la Municipalidad de Guatemala y de sus empresas o entidades es la Municipalidad de Guatemala. Por lo que cualquier negociación debe fundamentalmente plantearse ante el patrono que es la Municipalidad de Guatemala, y no ante una Entidad de la misma.

Si bien es cierto, en la solicitud antes analizada se manifiesta que se acredita la calidad con que supuestamente se presentan con el aviso dado a la inspección General de Trabajo, también lo es que dicha acta no forma parte de la documentación adjunta con lo cual no se acredita la calidad con que supuestamente se presentan.

Asimismo, en la Municipalidad de Guatemala está vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y sus distintas entidades y empresas, cuya vigencia es de 3 años, computados desde el día 01 de enero de dos mil diecisiete (2017) y finaliza el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve (2019).

En el artículo 55 de dicha ley profesional, claramente se consigna que **"las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuaran peticiones de naturaleza social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo"**.

Los derechos de sindicalización y de huelga para los miembros de las fuerzas armadas y de las policías se encuentra prevista en la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, Decreto 71-86 del Congreso de la República de Guatemala, y dicha exclusión tiene su fundamento en los artículos 244 y 248 de la Constitución Política de la República de Guatemala, que para el caso caracterizan a dichas instituciones, el ejército y las policías, como instituciones obedientes y no beligerantes, organizadas jerárquicamente y sometidas al principio de disciplina, con prohibición expresa de ejercer el derecho de petición en forma colectiva.

Tampoco podrán ser titulares del derecho de huelga porque el artículo 116 segundo párrafo de la Constitución Política de la República de Guatemala, permite restringirlo por ley en atención a la naturaleza de servicio público esencial que es inherente al mantenimiento de la independencia, soberanía y el honor de Guatemala, la integridad de su territorio, la paz y la seguridad interior y exterior, tal y como es considerado por la Corte de Constitucionalidad, en cuanto a que la exclusión de los mismos derechos a las policías, se produce respecto del derecho de huelga, la misma posibilidad de que la ley

policias se produce respecto del derecho de huelga, la misma posibilidad de que la ley
Corte de Constitucionalidad, en cuanto a que la exclusión de los mismos derechos a las
su territorio, la paz y la seguridad interior y exterior, tal y como es considerado por la
mantenimiento de la independencia, soberanía y el honor de Guatemala, la integridad de
ley en atención a la naturaleza de servicio público esencial que es inherente al
Estado de la Constitución Política de la República de Guatemala, permite restringir por
Tampoco podrán ser titulares del derecho de huelga porque el artículo 116 segundo

expresa el ejercicio de la petición en forma colectiva.
organizadas jerárquicamente y sometidas al principio de disciplina, con prohibición
instituciones, el ejército y las policías, como instituciones operativas y no policíacas.
Constitución Política de la República de Guatemala, que para el caso caracterizan a dichas
Guatemala, y dicha exclusión tiene su fundamento en los artículos 244 y 248 de la
Huelga de los Trabajadores del Estado. Decreto 71-86 del Congreso de la República de
de las policías se encuentran previstas en la Ley de Sindicalización y Regulación de la
Los derechos de sindicalización y de huelga para los miembros de las fuerzas armadas y

que ambas respetan los derechos suscritos en el presente pacto colectivo".
naturales social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya
generales que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuarán peticiones de
En el artículo 22 de dicha ley profesional, claramente se consigna que "las partes

(2019).
dos mil dieciséis (2017) y finaliza el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve
contables y empresas, cuya vigencia es de 3 años, computados desde el día 01 de enero de
Condiciones de Trabajo suscrita entre la Municipalidad de Guatemala y sus distritales
Asimismo, en la Municipalidad de Guatemala está vigente un Pacto Colectivo de

se accedía la calidad con que supelementalmente se presentaban.
también lo es que dicha acta no forma parte de la documentación adjunta con lo cual no
con que supelementalmente se presentaban con el aviso dado a la Inspección General de Trabajo.
Si bien es cierto, en la solicitud antes mencionada se manifiesta que se accedía la calidad

de (Guatemala), y no ante una entidad de la misma.
negociación debe fundamentalmente plantearse ante el patrono que es la Municipalidad
sus empresas o entidades es la Municipalidad de Guatemala. Por lo que cualquier
En tal virtud, el patrono de todos los trabajadores de la Municipalidad de Guatemala y de



**Muni
Guate**

EMETRA



ordinaria lo restrinja, en atención a la calificación razonable que la disposición pueda contener de los servicios públicos esenciales a los que se refiere la pretendida norma.

En tal virtud, dichos derechos pueden quedar limitados en virtud del principio de especialidad, establecidos por la propia ley fundamental.

CONCLUSIONES:

- El patrono legitimado para negociar un pacto colectivo de condiciones de trabajo o un convenio, es la Municipalidad de Guatemala.
- La calidad de comité AD HOC no se encuentra debidamente acreditada, en la documentación acompañada.
- Existe vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo cuya vigencia es del uno (1) de enero de dos mil diecisiete (2017) al treinta y uno de (31) diciembre de dos mil diecinueve (2019), en el cual en el segundo párrafo del artículo 55 establece "las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuaran peticiones de naturaleza social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo".
- Por último, la Constitución Política de la República de Guatemala y la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, restringe el derecho de huelga y de petición.

POR TANTO:

Con base a lo considerado, no es posible acceder a lo solicitado por los señores Josué Baudilio García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León.

KARLO GIOVANNI ARAGON GARCIA
DIRECTOR GENERAL
EMETRA

ordinaria lo restringe, en atención a la calificación responsable que la disposición pueda
 contar de los servicios públicos esenciales a los que se refiere la presente norma.
 En tal virtud, dichos derechos pueden quedar limitados en virtud del principio de
 especialidad, establecidos por la propia ley fundamental.

CONCLUSIONES:

- El patrono legítimo para negociar un pacto colectivo de condiciones de trabajo o un convenio, es la Municipalidad de Guayaquil.
- La calidad de comité AID HOC no se encuentra debidamente acreditada, en la documentación acompañada.
- Existe vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo cuya vigencia es del uno (1) de enero de dos mil diecinueve (2019) al treinta y uno de (31) diciembre de dos mil diecinueve (2019). En el cual en el segundo párrafo del artículo 22 establece "las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económica-social, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo".
- Por último, la Constitución Política de la República de Guayaquil y la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, restringe el derecho de huelga y de petición.

POR TANTO:

Con base a lo considerado, no es posible acceder a lo solicitado por los señores José Baudilio García Ccoy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Meléndez de León.

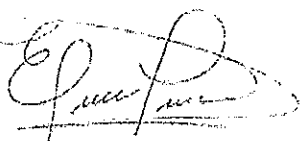
KARLO GIOVANNI ARAGON GARCIA
 DIRECTOR GENERAL
 EMBETRA



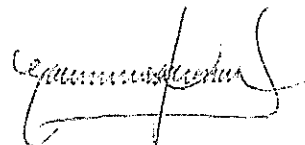
CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN**; III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL**, promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**, en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**; VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de **DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS**, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE** con la debida anticipación y con absoluta preferencia. ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.



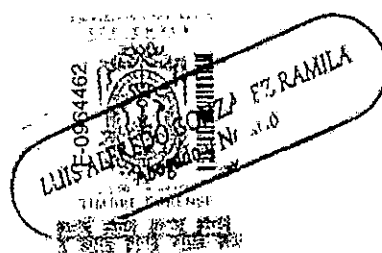
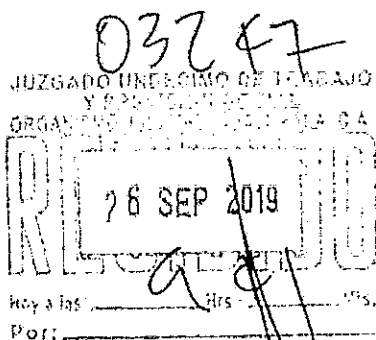
EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6406C6264



CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7



Digitally signed by
ORGANISMO JUDICIAL
Date: 2019.09.19
00:00:00 -08:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
PRIMERO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL -
PARA LA ADMISIÓN DE
DEMANDAS.
GUATEMALA



SEÑORA JUEZ UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

Referencia: CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL No.01173-2019-08198 Oficial 1º

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA: de ochenta y tres años de edad, soltero por viudez, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, señalando para recibir notificaciones la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", ubicadas en la 21 calle 6-77, zona 1, Centro Cívico de la ciudad capital, Palacio Municipal, 4º nivel, actuando en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA". En la calidad con que actúo comparezco con el objeto de plantear **CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** dentro del **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL**, identificado en ese Tribunal con el No.01173-2019-08198 a cargo del Oficial 1º, el cual fue promovido por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" en contra de la Municipalidad de Guatemala, propietaria de la entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" con base en los siguientes:

HECHOS:

- a.) Es del conocimiento de mí representada que ese Honorable Tribunal fue designado para que conociera el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", en dicha resolución se dictaron las prevenciones respectivas.
- b.) Nuestra legislación laboral, establece que durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes. En el presente caso, la conciliación no se ha materializado pues aún no se ha integrado el Tribunal de Conciliación y como consecuencia el punto de derecho como cuestión previa es admisible ha de señalarse las inconsistencias que presenta la solicitud presentada por el antes identificado Comité Ad-Hoc y como consecuencia deberá declararse la improcedencia de dicho conflicto no tiene viabilidad fundamentalmente por el hecho de que en mí representada existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA

32

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." Con una vigencia de tres años iniciados a partir del día uno de enero del año dos mil diecisiete y finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Tal y como consta en el artículo 55 de dicha ley profesional. Ha de considerarse que en párrafo final del artículo antes citado (artículo 55), claramente se consigna "... Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo."

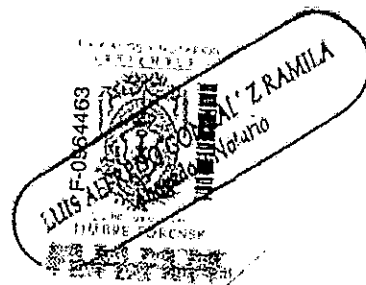
c.) OFRECIMIENTO DE LOS MEDIOS DE PRUEBA:

Aunque tratándose de un punto de derecho, no es necesario el abrir a prueba dicha cuestión previa, más sin embargo, si el Señora Juez lo estima necesario, ofrecemos los siguientes medios probatorios:

1. PRUEBA DOCUMENTAL que me permito acompañar al presente memorial consistente en:

1.a.) Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." de fecha 11 de octubre de 2016, con una vigencia de tres años comprendidos del 01 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2019.

1.b.) Resolución número 56-2018 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 21 de febrero de 2018, por medio de la cual se homologa el Pacto Colectivo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M."



3
20

1.c.) Fotocopia simple de la Res. COM-2435-2016 SGM-CASO-1939-2016, que transcribe el punto 24 del Acta No.80 en el que el Honorable Concejo Municipal aprobó el Pacto Colectivo a que se ha hecho referencia con anterioridad.

1.d.) Fotocopia simple de la Resolución del Consejo Municipal de la ciudad de Guatemala, de fecha 09 de diciembre de 1996 por medio de la cual el Honorable Concejo Municipal crea la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"

1.e.) Fotocopia simple del Acuerdo No.COM-008 del Honorable Concejo Municipal de fecha 13 de febrero del año 2001, por medio del cual se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal de fecha 09 de diciembre de 1996, que contiene la creación de "EMETRA" en el sentido de modificar el nombre de ésta empresa del cual a partir de esa fecha queda así: Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse "EMETRA".

2. DOCUMENTOS QUE OBRAN AGREGADOS A LOS AUTOS POR HABERSE ACOMPAÑADO A LA DEMANDA ORIGINAL, CONSISTENTES EN:

2.a.) Acta de fecha 17 de julio de 2019 con la que se pretende acreditar la calidad de los presentados y que contiene inserto el pliego de peticiones.

2.b.) Fotocopia simple del memorial que contiene aviso de constitución del Comité Ad-Hoc, actores dentro del presente conflicto.

2.c.) Fotocopia simple del memorial que contiene el pliego de peticiones presentado a mí representada "EMETRA" de fecha 18 de julio de 2019.

2.d.) Fotocopia simple de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 suscrita por Karlo Giovanni Aragón García, Director General de "EMETRA" conteniendo el Acta de Notificación de fecha 30 de agosto de 2019.

3. PRESUNCIONES LEGALES Y HUMANAS QUE DE LOS HECHOS PROBADOS PUEDA DEDUCIRSE.

En virtud de lo antes manifestado, respetuoso me permito formular la siguiente:
PETICIÓN:

1. Que se incorpore a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos al mismo;
2. Que se reconozca la personería con la que actúo con base en la fotocopia legalizada de mi mandato;
3. En el presente caso actúo bajo mi propia dirección y procuración;
4. Que se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones;
5. Admitir para su trámite **LA CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO**, planteada en nombre de mí representada;
6. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente;

7. Prescindir de la apertura a prueba por tratarse de un punto de derecho, pero de estimarlo necesario que se tengan desde ya por ofrecidos los medios probatorios señalados en el apartado respectivo del presente memorial;
8. Concluido el trámite procedimental, **DECLARAR CON LUGAR LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** planteada por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", y en consecuencia se declare **IMPROCEDENTE EL CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO-SOCIAL** referido;
9. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la Resolución de fecha 18 de septiembre de 2019 dictada por EL JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS;
10. Se hagan las demás declaraciones que en derecho corresponda.

Acompaño duplicado y tres copias del presente memorial; fotocopia legalizada de mi Mandato y cuatro fotocopias del mismo; cinco fotocopias de los documentos individualizados en el apartado identificado como "**1. PRUEBA DOCUMENTAL**" consistentes en: numerales "**1.a); 1.b); 1.c); 1.d) y 1.e)**" del apartado probatorio respectivo.

Guatemala, 25 de septiembre de 2019

EN MI PROPIO AUXILIO Y DIRECCIÓN:

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA
Abogado y Notario

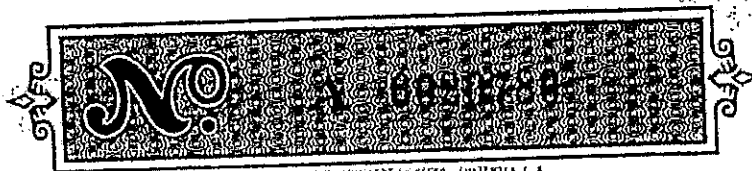
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
EXONERADO DE TARIFA DE
REGISTRO DE PODERES

Según Acuerdo 53-2014 de la Corte Suprema de Justicia

ENCUENTRO
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

022

21



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

25 PROTOCOLO

17,406

Hoja No.

1

de

4

REGISTRO

Nº 230802

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017



ABOGADA Y NOTARIA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

SAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

NUMERO NUEVE (009). En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, ANTE MI: MARÍA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de su representante legal el señor: RÍCARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario, guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guión DOSCIENTOS OCHENTA guión DOS MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve emitida por el Concejo Municipal, cuya parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA MUNICIPALIDAD"; y por la otra, LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA, de ochenta y dos años de edad, soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veinticuatro espacio setenta y seis





26 mil trescientos cuarenta y nueve espacio cero ciento uno (2324 76349 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP); WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, de cuarenta y dos años de edad,
28 soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento
29 Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) mil seiscientos catorce espacio sesenta y
30 nueve mil setecientos setenta y nueve espacio cero ciento uno (1614 69779 0101), extendido por el Registro Nacional de
31 las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO, de treinta y ocho años de
32 edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
33 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veintisiete
34 espacio noventa y tres mil cuatrocientos sesenta y seis espacio mil ciento seis (2337 93476 1106), extendido por el Registro
35 Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, de treinta y tres años de
36 edad, soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
37 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil cuatrocientos
38 cuarenta y dos espacio treinta y tres mil ciento treinta y seis espacio cero ciento uno (2442 33136 0101), extendido por el
39 Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP), Como Notaria DOY FE: a) Que la representación
40 que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de
41 conformidad con los documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b) Que los comparecientes me aseguran
42 hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c) Que los
43 comparecientes me manifiestan que por el presente instrumento otorgan **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON**
44 **REPRESENTACIÓN**, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ
45 LEMUS, en la calidad con que actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
46 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero del año dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal
47 otorga **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, a favor de los Abogados: LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA,
48 WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, para que en
49 forma separada puedan representar y defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala
50 y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia



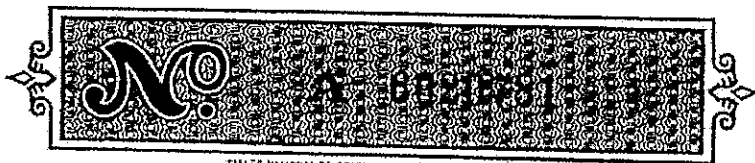
Maria Gabriela Castañeda Cardona
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

023

2/6

23

22



PROTOCOLO

Hoja No. 2 de 4

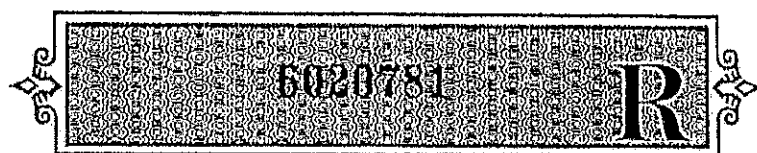
REGISTRO

Nº 230803

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

1 Urbana -EMETRA-, ante cualquier persona individual o jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o
2 internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia, tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos
3 asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA: Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en
4 la calidad con que actúa, que dicho poder además de las facultades inherentes a esta clase de mandatos les otorga a los
5 mandatarios las facultades especiales siguientes: a) para reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de
6 árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c)
7 para denunciar delitos y acusar criminalmente, constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a
8 la persecución penal ya iniciada por el Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los
9 derechos y ocasionen un perjuicio a los intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana
10 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- por la
11 presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados municipales. Para los efectos anteriores, los
12 mandatarios judiciales podrán comparecer libremente a cualquier acto o diligencia judicial o administrativa e imponerse
13 de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar, desistir o dar por terminados juicios,
14 oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar transacciones y convenios con relación
15 a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en
16 pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su
17 ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso
18 Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar
19 demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e
20 inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento,
21 cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para
22 apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de
23 Guatemala o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de
24 Influencia Urbana -EMETRA- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir
25 y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querella, como órgano colegiado o bien





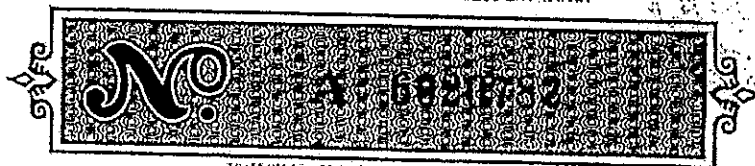
26 individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad
27 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
28 EMETRA-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querella tenga como objeto
29 actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la
30 Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
31 EMETRA-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o
32 quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio
33 Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además los mandatarios quedan facultados para prestar declaración de parte o
34 confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier
35 otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y
36 presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes,
37 excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder
38 recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los
39 procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición
40 personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes, suscribir los informes circunstanciados que en
41 dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que sea solicitado por el tribunal respectivo; q)
42 Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o
43 compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad
44 de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus
45 Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier acción por la vía ejecutiva
46 o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de adeudos que conforme a
47 la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y
48 Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; y s) Para que represente judicialmente a
49 la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de
50 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en



Maria Gabriela Castañeda Cardona
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

024

3/4



TALLER REGIONAL DE GRABADOS EN ACERO GUATEMALA, C. A.

PROTOCOLO

Hoja No.

3

de

4

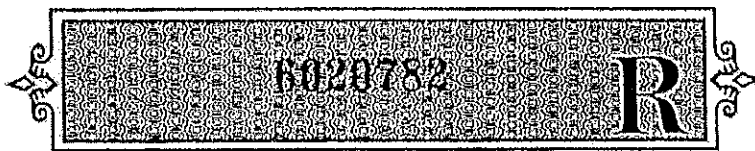
REGISTRO

Nº 230804

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

1 el que sea la mandante parte interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de
2 las facultades establecidas en las literales: d; e); g); h); y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal.
3 TERCERA: El presente mandato quedará revocado solo en cuanto al mandatario que se trate, cuando por alguna razón éste
4 dejare de prestar sus servicios profesionales en la Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir
5 de la fecha en que suspenda sus servicios profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o
6 subrogado en el ejercicio del mandato, de conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo
7 Judicial. Los mandatarios judiciales quedan obligados a acreditar su representación en las actuaciones en las que
8 intervengan, no desamparar el asunto en que hubiesen gestionado mientras no hayan sido reemplazados en su ejercicio,
9 cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las
10 actividades que realicen en el ejercicio del presente mandato. CUARTA: Por su parte, los Abogados: LUIS ALFREDO
11 GONZÁLEZ RÁMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ
12 GIL manifiestan que en los términos consignados aceptan expresamente el mandato que se les confiere y ofrecen
13 cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que
14 aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b)
15 haber tenido a la vista los documentos relacionados, así como la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
16 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal,
17 que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No. COM-280-2019, SGM-CASO-140-2019, Nombrar como Mandatarios
18 Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de
19 Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, a los abogados LUIS
20 ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO
21 MENDEZ GIL. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, cinco de febrero del año dos mil diecinueve. En sesión ordinaria
22 celebrada el día de ayer, lunes cuatro de febrero del año en curso, punto 14º del Acta No. 12, se RESOLVIÓ: 1) Nombrar
23 como Mandatarios Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad
24 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
25 EMETRA-, a los abogados LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI

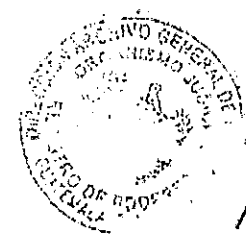




26 HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, quienes actuarán de forma separada, y tendrán a su cargo la gestión,
27 dirección, procuración y comparecencia en los diferentes expedientes, diligencias o procedimientos administrativos y/o
28 judiciales que existan o promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o de la de la Entidad Metropolitana
29 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, o que éstas
30 promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público, Inspección General de Trabajo, Procuraduría General de la
31 Nación, Contraloría General de Cuentas, Procurador de los Derechos Humanos, Organismos del Estado, entidades
32 autónomas, oficinas públicas o personas individuales o jurídicas. 2) Autorizar al señor Alcalde Municipal para que suscriba
33 la escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se
34 encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos
35 funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo
36 al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su
37 contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49 Ante H.:
50 *[Firma]*

24



Hoja No. 4 de 4

ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número NUEVE (9), que autorice en esta ciudad el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, y que para entregar a: MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, extendiendo en CUATRO (4) hojas, las que numero, sello y firmo, siendo las TRES (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio se encuentra afecto al pago del Impuesto de Timbres Fiscales y Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q 2.00), mismo que se cubre adhiriendo a la primera hoja del mismo dos estampillas del valor de UN QUETZAL (Q 1.00) cada una, identificadas con los números ciento cincuenta y siete mil trescientos tres (157303) y ciento cincuenta y siete mil trescientos cuatro (157304). Se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla fiscal del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cincuenta y nueve (440759). En la ciudad de Guatemala, el seis de marzo de dos mil diecinueve.

TESTIMONIO
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

Maria Gabriela Castañeda Cardona
ABOGADA Y NOTARIA

[Handwritten signature]





ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE PODERES
ACUERDO No. 38-2004 DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

5/6 26

Documento No. 12406 presentado el 07 de MARZO de 2019 a las 12:33:01 horas.

Registrado el PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN

a la inscripción número 1 del PODER 473336-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.9 autorizado en GUATEMALA el 18 de FEBRERO del 2019.

Plazo : ---

Sustituible: si.

Notario (a): MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

Mandante(s) : MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, A TRAVÉS DE SU ALCALDE MUNICIPAL Y REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatario(s): LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA,
WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA,
MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO,
LUIS ALBERTO MENDEZ GIL.

OBSERVACIONES:

TIENE FACULTADES PARA SUSTITUIR EL PRESENTE MANDATO. "SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN EXPRESA DEL CONCEJO MUNICIPAL".

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUZGA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS Ó ILÍCITOS. GUATEMALA, 07 DE MARZO DE 2019.

Exonerado de pago de tarifas y costos, según Acuerdos 37-2013 y 19-2016 de la Corte Suprema de Justicia.



[Handwritten signature]

Lidia Lidia Judith Urizar Castellanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos



[Handwritten signature]
Lidia Lidia Judith Urizar Castellanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos

REVISOR: MCAMEI



01-00-12-40-60-01-00-12-01-90-01

[Handwritten signature]



ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
08 MAR 2019
REGISTRO DE PODERES

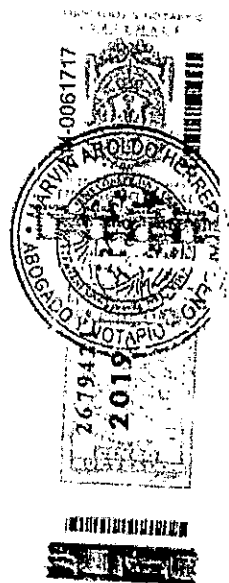
507289

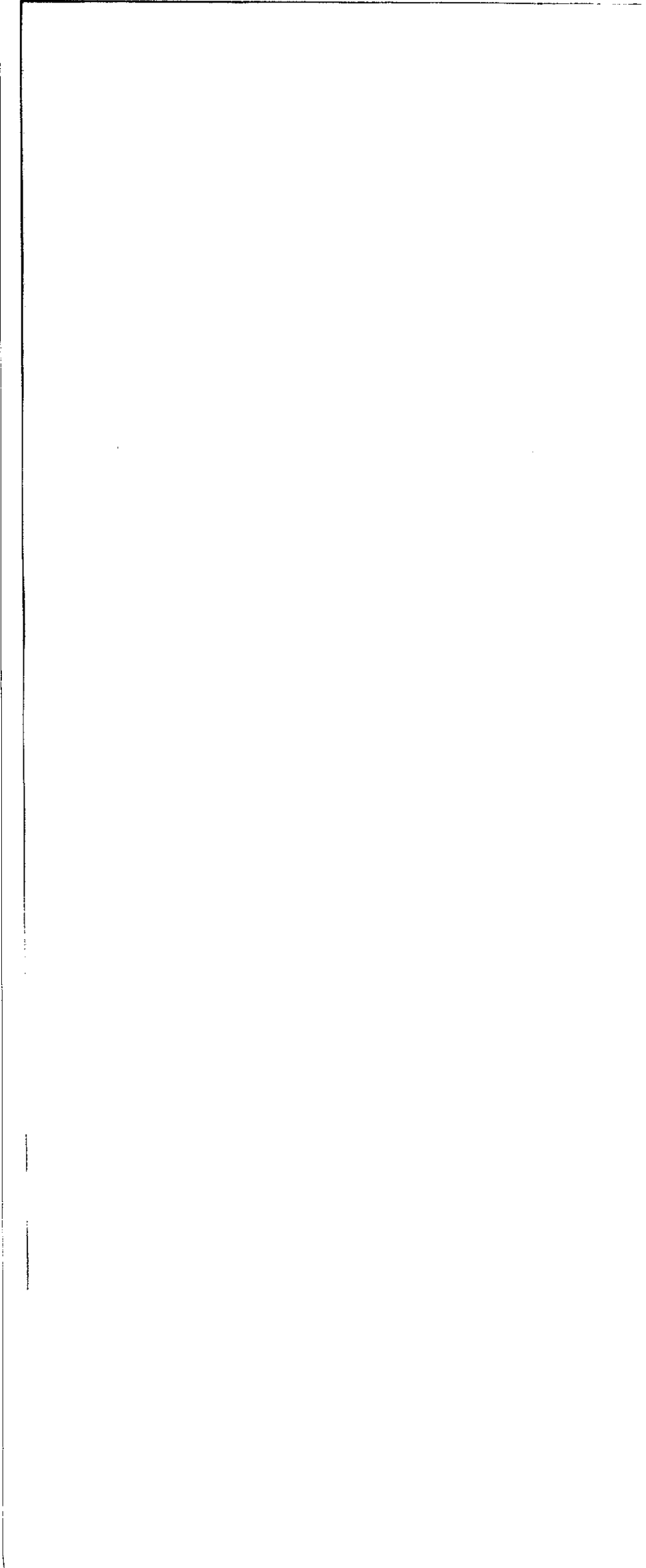
G/6 26

En la ciudad de Guatemala, a los veinticuatro días del mes de septiembre de dos mil diecinueve, como Notario, **DOY FE:** Que las cinco hojas de fotocopia que anteceden a la presente son auténticas, por haber sido reproducidas en mí presencia el día de hoy, impresas la primer, segunda, tercer y quinta en lado anverso y reverso y la cuarta hoja solamente en su anverso, las que numero, sello y firmo, las cuales reproducen el primer testimonio de la escritura pública número nueve (9) autorizada en esta ciudad capital por la notaria María Gabriela Castañeda Cardona, el día dieciocho de febrero de dos mil diecinueve; que contiene **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, otorgado por la Municipalidad de Guatemala, del departamento de Guatemala, a favor del Abogado **LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA**, inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de protocolos del Organismo Judicial con el número **CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS GUIÓN E (473336-E)** de fecha siete de marzo de dos mil diecinueve.

POR MÍ Y ANTE MÍ







2017

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de toda trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos o donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo; para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa o través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafilarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlos a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

Quetzil

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

Quetzil

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

Bonificación

Quetzil

Quetzil

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de compa se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrose por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN: El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.

CAPITULO VI DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS



MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA

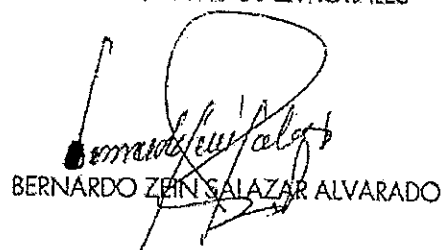


OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYA

COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)



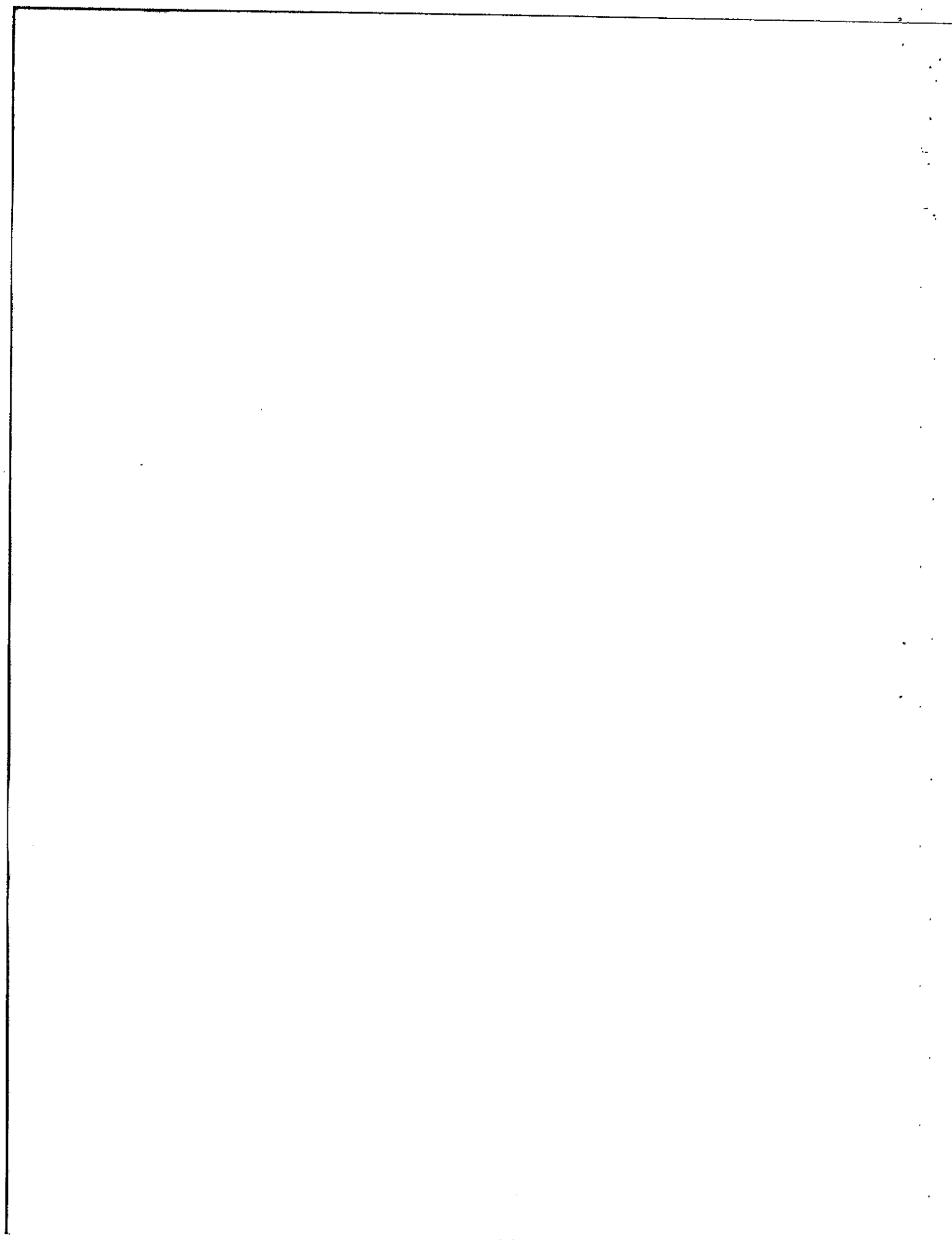
MARCOS DAVID DIAZ MORALES

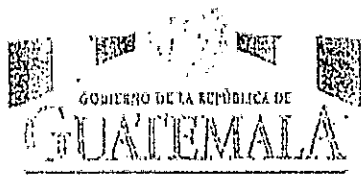


BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO



PETRONILO REVOLORIO ARDON





GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. GUATEMALA, VEINTIUNO DE FEBRERO DE DOS MIL
DIECIOCHO.

RESOLUCION No. 56-2018.

Se tiene a la vista para resolver, la solicitud de Homologación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M."

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con lo que determinan tanto el Código de Trabajo como el Acuerdo Gubernativo 221-94 el cual contiene el "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", corresponde al Ministerio de Trabajo y Previsión Social el estudio y análisis del contenido normativo de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo.

POR TANTO:

El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con fundamento en lo considerado y lo establecido en las leyes correspondientes en los artículos 49, 50, 51, 52 y 53 del Código de Trabajo; 3, 4, 5 y 6 del Acuerdo Gubernativo número 221-94 "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", y habiéndose atendido los previos señalados en las Providencias: a) número 63-2016 de fecha 13 de diciembre de 2016, b) 33-2017 de fecha 17 de marzo de 2017, c) 173-2017 de fecha 4 de julio de 2017, d) 78-2017 de fecha 2 de agosto de 2017 y e) 7-2018 de fecha 25 de enero de 2018; al resolver:

DECLARA:

1. Que el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo ya relacionado fue negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.", y habiéndose cumplido con el procedimiento, se tiene por homologado para los efectos legales consiguientes.
2. El Pacto en referencia tendrá una vigencia de tres años, iniciando el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2019), según lo establece el artículo cincuenta y cuatro del presente Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito por las entidades referidas en el numeral anterior, advertidas las partes de las responsabilidades en que incurren por el incumplimiento de las normas que lo integran.
3. Notifíquese y hágase saber: a la Inspección General de Trabajo para que vele por su estricto cumplimiento; al Departamento de Registro Laboral de la Dirección General de Trabajo para la inscripción correspondiente en el Registro Público y al Departamento de Estadística del Trabajo para que tome nota de todos los datos de orden laboral requeridos para fines estadísticos.

Leticia Yegorova Sotolongo
VICEDIRECTORA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL

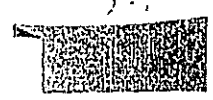


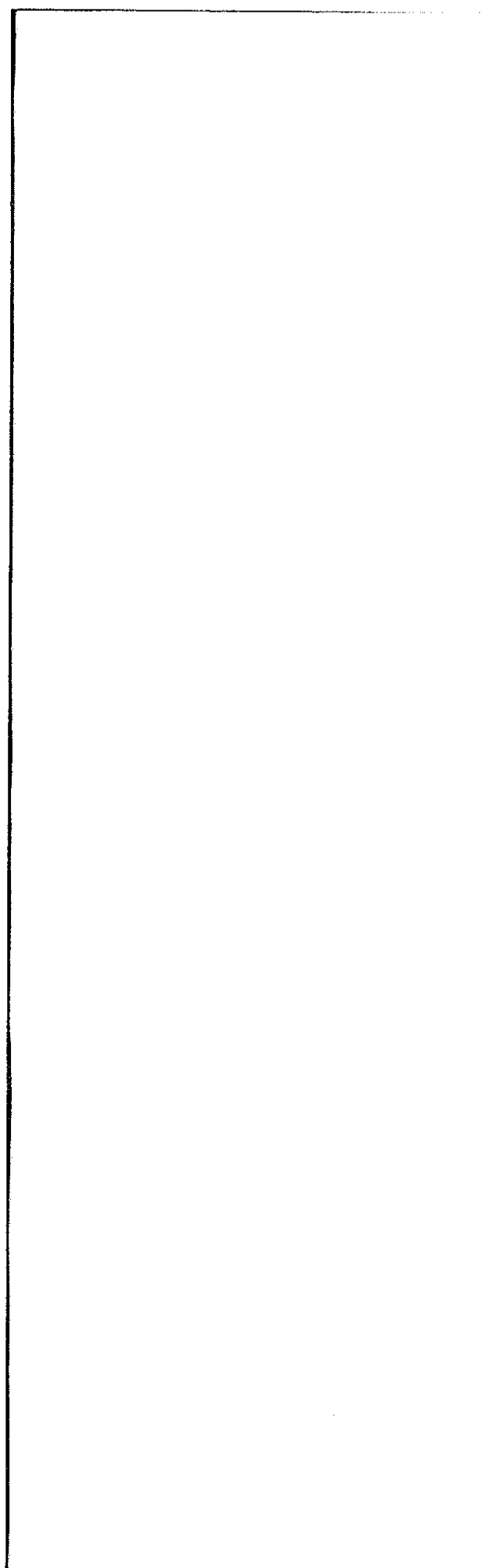
Lidia Melina Beatriz Salvador Aja
Secretaría General
Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, Tel.: 2422-2500 al 03

MINTRABAJO@guate

Mintrabajoguate@guatemala

www.mintrabajo.gob.gt





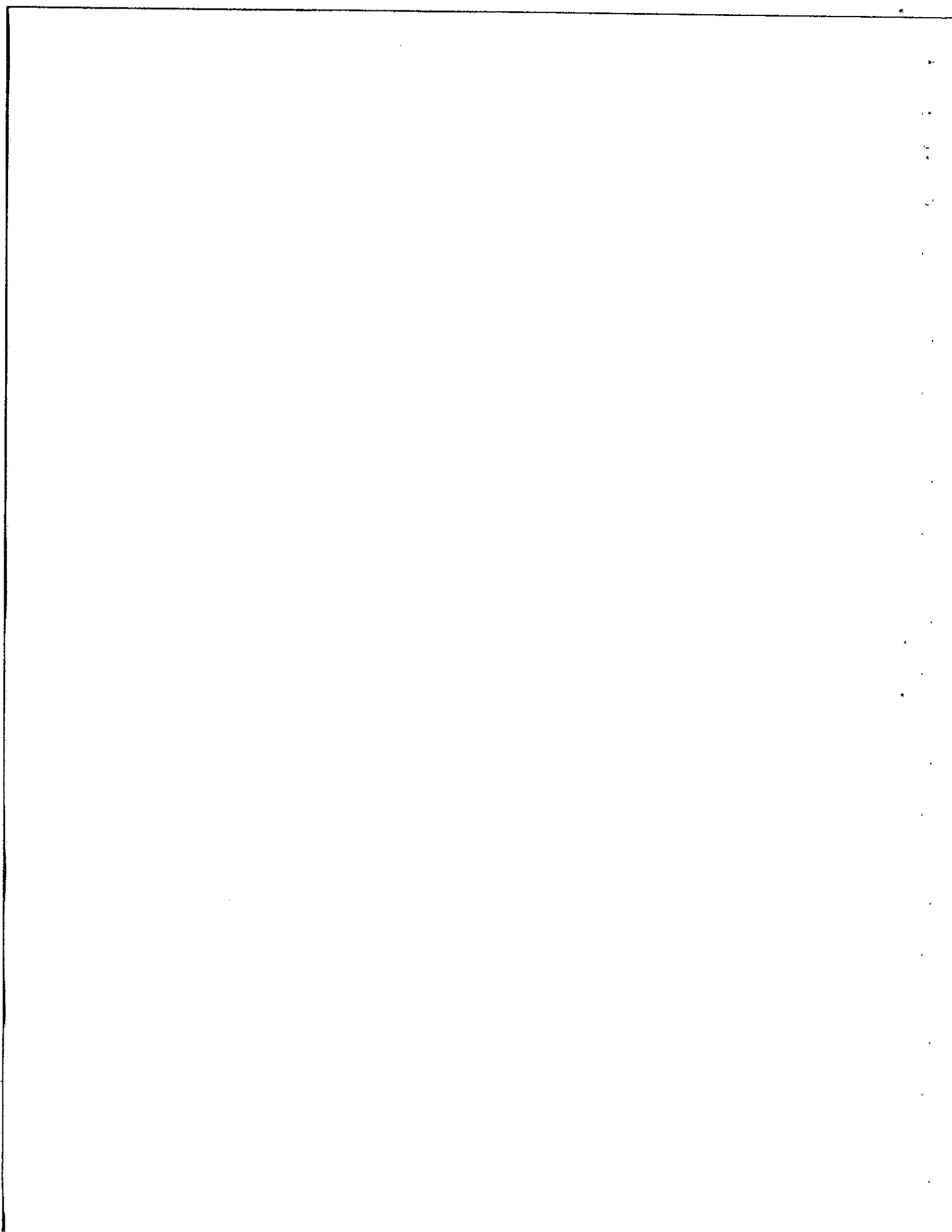
GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

En el municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala, ubicado en séptima avenida tres guion treinta y tres de la zona nueve, tercer nivel Secretaría General del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, ciudad Guatemala, siendo las diez horas con cuarenta minutos del día cuatro del mes de mayo de dos mil dieciocho, notifiqué el contenido de la Resolución número 56-2018 de fecha veintinueve de febrero del dos mil dieciocho, a MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA y al SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES, S.C.T.M., por medio de cédula de notificación que entregue por parte de la Municipalidad de Guatemala a Béverly Andrea Girón Collado y por parte del Sindicato Central de Trabajadores Municipales a Bernardo Zeín Salazar Alvarado, quienes de enterados si firmaron.-

Demarcación 12/18

ph

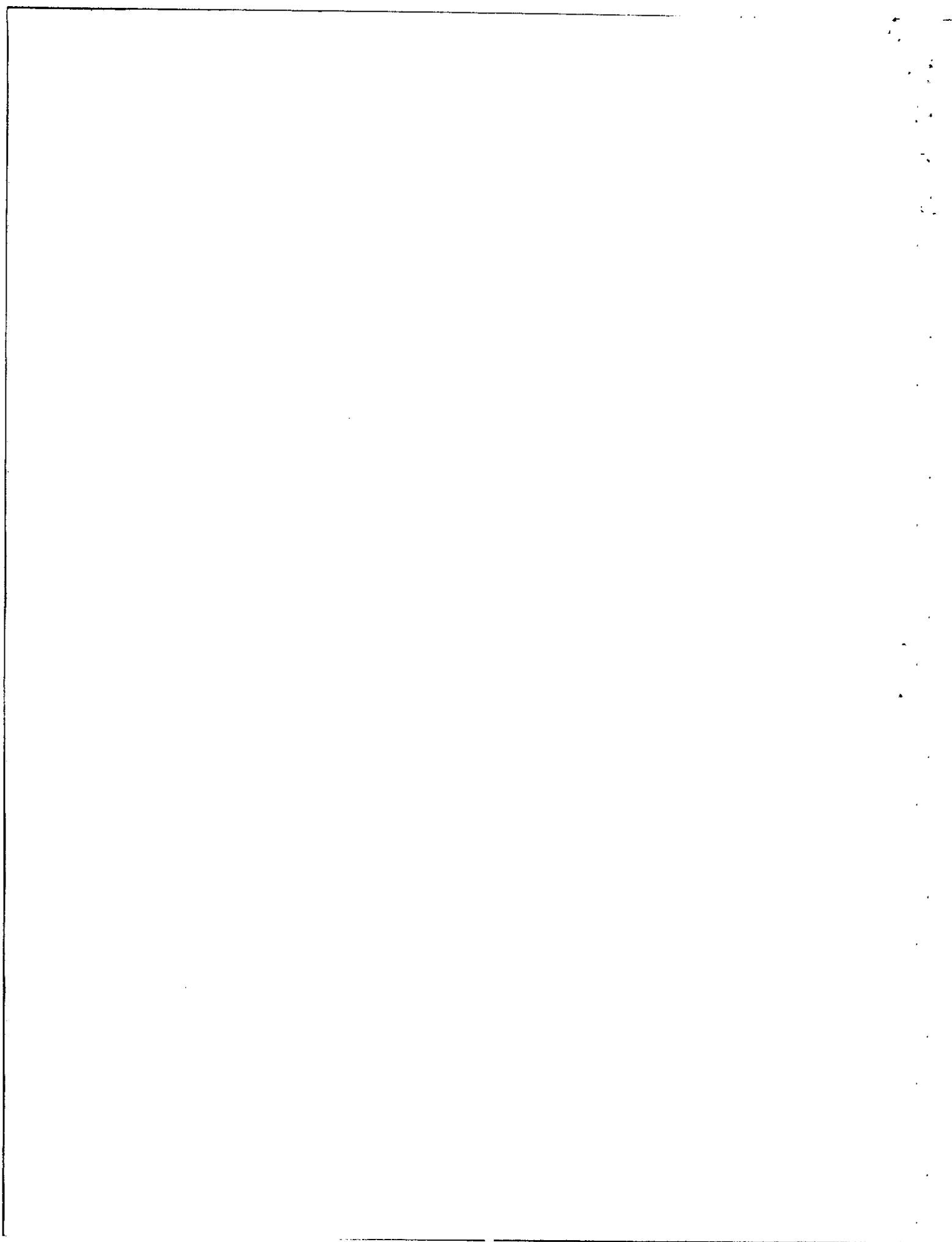
Carlos Roberto Romero R.
Oficial Notificador
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



En la ciudad de Guatemala, el día veinticuatro de septiembre de dos mil diecinueve, como Sub-Director de la Dirección de Recursos Humanos de la Municipalidad de Guatemala, doy fe que las quince hojas que anteceden en papel de fotocopia y que están impresas la uno y la catorce en una sola cara y el resto en ambas caras **CERTIFICO** que son auténticas por haber sido reproducida el día de hoy, a mi presencia de su original del PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO CON SU RESPECTIVA HOMOLOGACIÓN que se suscribiera entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales y el cual a la presente fecha se encuentra vigente. CONSTE.



Lic. Abel López y López
Sub-Director de Recursos Humanos



ICA—Febrero 5 de 1997

NUMERO 81

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Crease la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del municipio de Guatemala.

El Concejo Municipal de la ciudad de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas, correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el artículo 41 del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de servicios administrativos.

PORTANTO:

Con base en lo considerado y en lo que prescribe al respecto los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 3, 6, 39, 40, del Código Municipal.

ACUERDO:

Artículo 1o. Crear la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana; nombre que puede abreviarse EMETRA.

Artículo 2o. Se suprime la Dirección de Transportes Públicos Urbanos, de la organización municipal, en virtud de que las funciones de esta Dirección, las estará cumpliendo la empresa EMETRA.

Artículo 3o. Que la Dirección de Finanzas efectúe las operaciones presupuestarias y contables respectivas, a efecto de dar cumplimiento al presente acuerdo.

Artículo 4o. Para la organización y funcionamiento de EMETRA, deberá de emitirse el Reglamento Municipal correspondiente.

Artículo 5o. El presente acuerdo entra en vigor inmediatamente y deberá publicarse en el Diario Oficial.

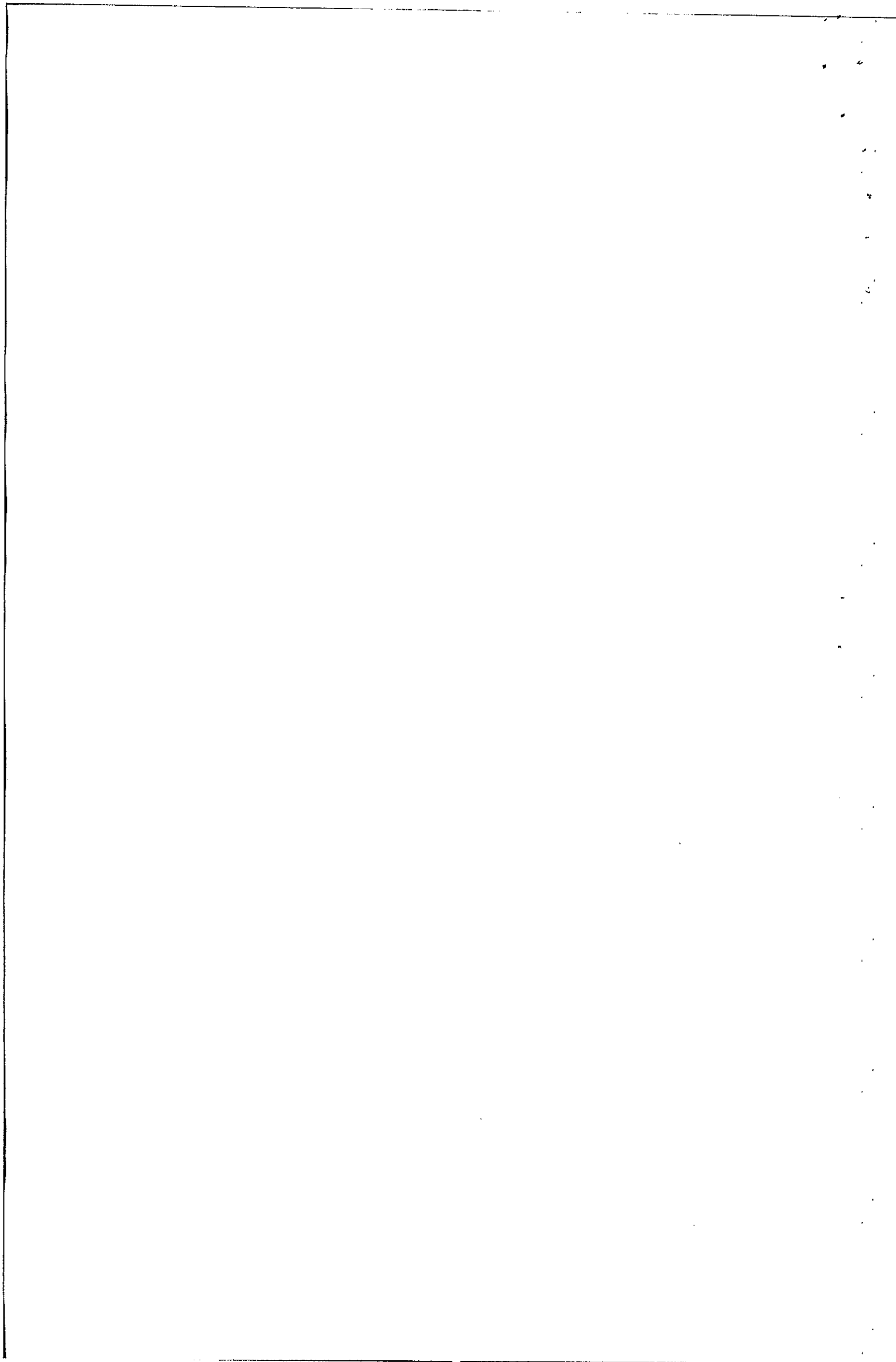
DADO EN EL SALON DE SESIONES "HIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS NUEVE DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS.

Lic. Oscar José Rafael Rangel Porras
ALCALDE



Lic. Jorge Raúl Arroyave-Reyes
SECRETARIO

-9547-4-



MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Acuérdase modificar el Acuerdo del Consejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, como se indica.

Acdo. No. COM-008

EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas; correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el 41 inciso b) del Código Municipal es atribución del Consejo Municipal, emitir los acuerdos de creación, de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

POR TANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 40 inciso b, del Código Municipal.

ACUERDA:

ARTICULO 1°: Se modifica el Acuerdo del Consejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, que contiene la creación de la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, en el sentido de modificar el nombre de esta empresa, el cual queda así:

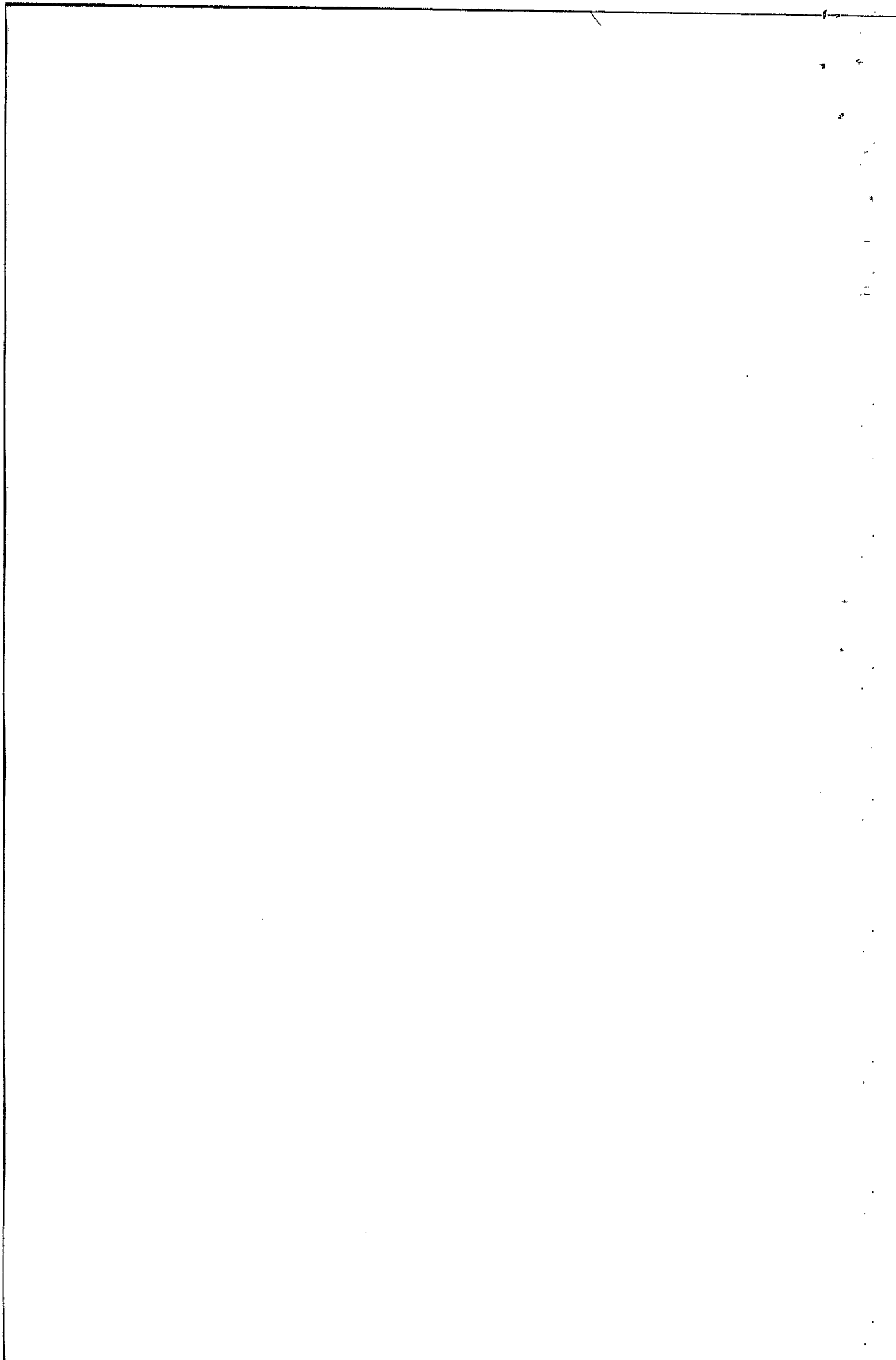
ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA, nombre que puede abreviarse EMETRA.

ARTICULO 2°: El presente Acuerdo entra en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial

DADO EN EL SALÓN DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS TRECE DÍAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL UNO

[Firma]
Lic. Jorge F. Franco, S.
SECRETARIO MUNICIPAL
GUATEMALA

Fritz García-Gallardo
ALCAIDE



Res. COM-2435-2016

SGM-CASO-1939-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 80, se **RESOLVIÓ:** 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps

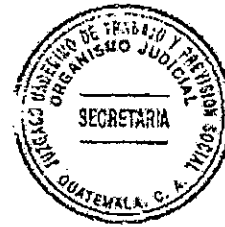




Código de verificación
1ZHP9IZjZp2WnnCC0QWf



GUATEMALA, C.A.



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3247
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve.-----

I. Por recibido el memorial presentado por LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA,
agreguese a sus antecedentes; II. Se reconoce la calidad con la que actúa con base al
documento que acompaña; III. Se toma nota que actúa bajo su propia dirección y
procuración; IV. Se admite para su trámite LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE
DERECHO y Levantamiento de las prevenciones decretadas; Y-----

CONSIDERANDO: De conformidad con la Ley de la materia, "Pacto Colectivo de
condiciones de trabajo es el que se celebra entre una o varios sindicatos de
trabajadores y uno o varios patronos, o uno o varios sindicatos de patronos, con el
objeto de reglamentar las condiciones en que el trabajo deba prestarse y las demás
materias relativas a éste. El pacto Colectivo de condiciones de trabajo tiene carácter de
Ley Profesional y a sus normas deben adaptarse todos los contratos individuales o
colectivos existentes o que luego se realicen en las empresas, industriales o regiones
que afecte... Así mismo, que las estipulaciones del Pacto Colectivo de Condiciones de
trabajo tienen fuerza de Ley para: a) las partes que lo han suscrito; b) Todas las
personas que en el momento de entrar en vigor el pacto, trabajen en lo que dichos
trabajadores resulten favorecidos y aun cuando no sean miembros del sindicato o
sindicatos de trabajadores que lo hubieren celebrado; y c)...; Así también, preceptúa
que en todo pacto colectivo de condiciones de trabajo, debe estipularse lo relativo a la
duración del mismo. Las organizaciones de trabajadores y empleadores deberán gozar
de adecuada protección contra todo acto de injerencia de unas respecto de las otras,
ya se realice directamente o por medio de sus agentes o miembros, en su constitución,
funcionamiento o administración.-----

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

CONSIDERANDO: En el presente caso la Municipalidad del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", afirma de conformidad con la legislación laboral, durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes, por lo cual en la situación particular la conciliación no se ha materializado pues no se ha integrado el Tribunal de Conciliación, asimismo es evidente la improcedencia del Conflicto Colectivo por el hecho de que existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", con una vigencia de tres años iniciados a partir del uno de enero de dos mil diecisiete y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Por lo cual deberá declararse con lugar la Cuestión Previa como Punto de Derecho y posteriormente el levantamiento de las prevenciones decretadas en la resolución de fecha dieciocho de septiembre del dos mil diecinueve dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas. -----

CONSIDERANDO: Al proceder a la lectura de las distintas actuaciones que obran en el proceso objeto de estudio, se pudo constatar la existencia y vigencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de



Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", el cual tiene aún vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve por lo cual estima procedente acceder a lo solicitado.

COSTAS: En los incidentes, las costas se interpondrán al vencido de ellos aunque no se soliciten, pudiendo el Juez eximirlos.

FUNDAMENTO LEGAL: Artículos: 103 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 49, 50, 51, 53, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329 379, 380 del Código de Trabajo; 576 del Código Procesal Civil y Mercantil; 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial.

POR TANTO: Este Juzgado con base en lo considerado y leyes citadas al resolver

DECLARA: I) CON LUGAR el incidente promovido LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteado por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los trabajadores Coaligados Civiles y no armados de la entidad metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"; II) SE SUSPENDEN EN DEFINITIVA EL TRAMITE DEL PRESENTE CONFLICTO COLECTIVO ECONÓMICO SOCIAL; III. Al encontrarse firme el presente fallo, levántense las prevenciones dictadas en su oportunidad; IV) No hay especial condena en costas; V) **NOTIFIQUESE.**

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
215220E9D8F535805F853F812C05D8BC

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

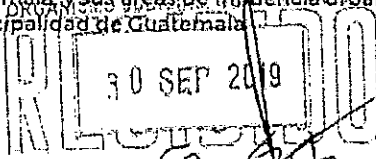


Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.09.27
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA



**Muni
Guatemala**

03277
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Hoy a las: _____ Hrs: _____ Min: _____
 Por: _____



Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social No. 01173-2019-08198.

SECRETARIA. JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. OFICIAL PRIMERO.

JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, de la manera más atenta ante usted comparezco y,

EXPONGO:

1. Actúo bajo mi propio auxilio, dirección y procuración y en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, para poder representar y defender los derechos, interese y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, calidad que acredito con fotocopia del primer testimonio de la Escritura Pública número tres autorizada en esta ciudad por el Notario Imelda Azucena Figueroa Donado de Argueta el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, la cual se encuentra debidamente inscrita en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial bajo el número de poder cuatrocientos sesenta y nueve mil ciento noventa y uno guion E (469191-E) en fecha uno de febrero de dos mil diecinueve su respectiva copia de resolución del Concejo Municipal, el cual obra en antecedentes.

muniguatemala.com
T. 1551
f t i

21 calle 6-77, zona I. Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono. 2285-8470



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



2. DEL LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: Señalo como lugar para recibir notificaciones la oficina ubicada en la veintiuna calle seis guion setenta y siete de la zona uno, Palacio Municipal, Tercer Nivel. Oficina Transmetro de esta ciudad capital.
3. Comparezco con el objeto a evacuar audiencia impuesta por el honorable juzgado, con base a la siguiente relación de:

HECHOS:

Comparezco en calidad de mandatario judicial con representación legal de la entidad Nominadora la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana como entidad nominadora de la Municipalidad de Guatemala y apersonarme al presente proceso.

De lo cual me permito hacer del conocimiento de la Judicatura, que en el año dos mil dieciséis fue negociado el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana –EMETRA–, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana –EMT– y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M) con una vigencia de tres años, iniciando su vigencia el 1 de enero de 2017 y finalizando el 31 de diciembre de 2019, que el mismo fue aprobado por el Concejo Municipal en resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año

muniguate.com
T. 1551
f ★ @

21 calle 6-77, zona 1, Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono: 2285-8470

**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



dos mil dieciséis.

Por lo que a la fecha para la Municipalidad de Guatemala y sus entidades nominadoras afectadas en el presente conflicto colectivo, contamos con un pacto colectivo de condiciones de trabajo, el que de conformidad con el artículo 14, 51 y 52 del Código de Trabajo, es ley profesional de carácter obligatorio y general que rige todas las relaciones laborales, y además es el cuerpo normativo que contiene los derechos de los empleados de la Municipalidad y la forma de tratar y resolver los conflictos, del cual el único representante de los trabajadores es el sindicato de trabajadores de empleadores municipales con quien se suscribió dicho pacto colectivo vigente.

Por lo que con lo antes descrito se puede establecer por la Judicatura ante la existencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo vigente, no es procedente entrar a negociar disposiciones nuevas o que no se encuentren contempladas en el Pacto Colectivo, de conformidad con la ley y con la abundante doctrina legal emanada por la Corte de Constitucionalidad, debe ser declarado Improcedente el presente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social.

MEDIOS DE PRUEBA:

Me permito adjuntar como Medio de Prueba delo anteriormente argumentado lo siguiente:

- a. Copia del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana EMT Municipalidad de Guatemala



Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M), vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre del año 2019.

- b. Copia simple de la Resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis, en el cual el Concejo Municipal aprueba el pacto colectivo vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre del año 2019.

Por lo anteriormente expuesto a la señora Juez formulo la siguiente,

PETICIÓN:

1. Agregar a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos.
2. Se reconozca la personería con que actúo bajo mi propia dirección y auxilio.
3. Se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones.
4. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente.
5. Que con la documentación presentada y argumentos establecidos no se entre a

muniguate.com
T. 1551
f * @

21 calle 6-77 zona 1. Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono. 2285-8470



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



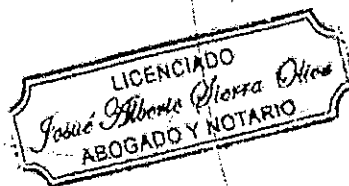
conocer el presente CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL
referido.

6. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la
resolución de trámite de fecha 18 de septiembre de 2019, ordenadas por el
Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas.
7. Se efectúen las demás declaraciones que en derecho correspondan.

Acompaño tres copias del presente memorial y documentos adjuntos.

Guatemala, septiembre de 2019.

En mi propio Auxilio:



45



4

008

Nº B-2473686

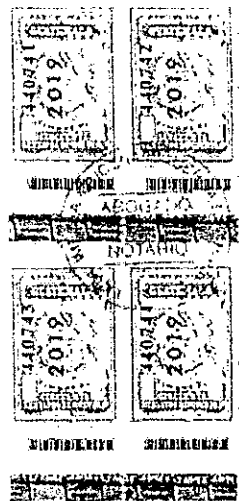
PROTOCOLO

27561934
05708

REGISTRO

Nº 523736

QUISQUEÑO
DEL 2016 A 2022



SAI
SUPERINTENDENTE GENERAL DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

NUMERO TRES (003). En la ciudad de Guatemala, el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, ANTE MI: IMELDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGUITA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de su representante legal el señor RICARDO QUIRÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario, guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (REINAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guion dos mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto segundo (2do.) del acta número cuatro guion dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guion dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho emitida por el Concejo Municipal, cuyo parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA MUNICIPALIDAD"; y por la otra, JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI), número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos quince espacio ochenta y uno mil

[Firma manuscrita]



26 cuatrocientos cincuenta y nueve espacio cero ciento uno (2315 81459 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAPE). Como Notaria DOY FE: a) Que la representación que se ejercita es
28 suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de conformidad con los
29 documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b) Que los comparecientes me aseguran hallarse en el libre
30 ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c) Que los comparecientes me
31 manifiestan que por el presente instrumento otorgan **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, el cual queda
32 contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que
33 actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO
34 (COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal otorga **MANDATO**
35 **ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, a favor del Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, para pueda representar y
36 defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de
37 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, ante cualquier persona individual o
38 jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia,
39 tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA:
40 Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que actúa, que dicho poder además de
41 las facultades inherentes a esta clase de mandatos le otorga al mandatario las facultades especiales siguientes: a) para
42 reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así
43 como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c) para denunciar delitos y acusar criminalmente,
44 constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a la persecución penal ya iniciada por el
45 Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los derechos y ocasionen un perjuicio a los
46 intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus
47 Áreas de Influencia Urbana -EMI- por la presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados
48 municipales. Para los efectos anteriores, el mandatario judicial podrá comparecer libremente a cualquier acto o diligencia
49 judicial o administrativa e imponerse de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar,
50 desistir o dar por terminados juicios, oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar



Nº B-2473686

PROTOGOLO

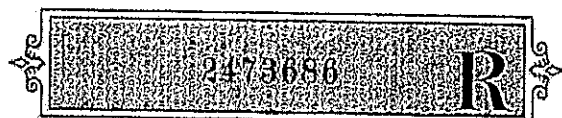
REGISTRO

Nº 523737

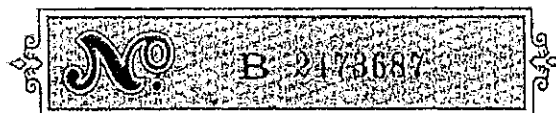
QUINTANA
DE JULIO A 2023



transacciones y convenios con relación a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento, cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI- y depositarios de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala, y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querrela tenga como objeto actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además el mandatarario queda facultado para prestar declaración de parte o confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos incidentes, excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes.



26 suscribir los informes circunstanciados que en dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que
27 sea solicitado por el tribunal respectivo; q) Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a
28 efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o compelir el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el
29 cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la
30 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; r) Para iniciar y promover hasta su finamiento cualquier
31 acción por la vía ejecutiva o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de
32 adeudos que conforme a la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de
33 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; y s) Para que represente judicialmente a
34 la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de
35 Influencia Urbana -EMT- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en el que sea la mandante parte
36 interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de las facultades establecidas en
37 las literales d; e; g; h; y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal. TERCERA: El presente mandato
38 quedará revocado cuando el mandatario designado, por alguna razón dejare de prestar sus servicios profesionales en la
39 Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir de la fecha en que suspenda sus servicios
40 profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o subrogado en el ejercicio del mandato, de
41 conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo Judicial. El mandatario judicial queda
42 obligado a acreditar su representación en las actuaciones en las que intervenga, no desamparar el asunto en que hubiese
43 gestionado mientras no haya sido reemplazado en su ejercicio, cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en
44 general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las actividades que realice en el ejercicio del presente mandato.
45 CUARTA: Por su parte, el Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA manifiesta que en los términos consignados acepta
46 expresamente el mandato que se le confiere y ofrece cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los
47 comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus
48 cláusulas. Yo, la Notaría, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b) haber tenido a la vista los documentos relacionados, así
49 como la Resolución COM guión NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guión DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha
50 siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal, que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No.



PROTOCOLLO

REGISTER

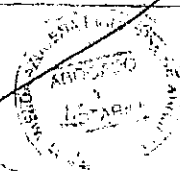
№ 523738

QUINQUENIO
DE 2016 A 2022

COM-957-2018, Otorgar Mandato Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado Josue Alberto Sierra Oliva para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, ocho de mayo del año dos mil dieciocho. En sesión ordinaria celebrada el día de ayer, lunes siete de mayo del año en curso, punto 30º del Acta No. 33, se RESOLVIÓ: 1) Nombrar como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado Josue Alberto Sierra Oliva, para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, quien tendrá a su cargo la gestión, dirección y procuración en los juicios o expedientes que existan o se promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, o que éstas se promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público y oficinas Públicas. 2) Autorizar al señor Alcalde para que suscriba la escritura pública correspondiente. Paso atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos funcionarios municipales. " c) que alivieno a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo al registro del testimonio respectivo, y d) que lo integramente lo escuto a los otorgantes, quienes bien enredados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.



ante m

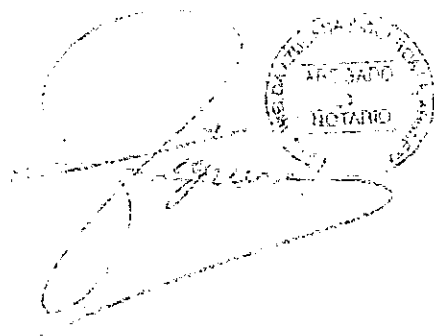


SIN TEVER

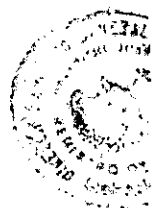
u8

HOJA 4 4

ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura publica numero TRES (3), que autence en esta ciudad el veintuno de enero de dos mil diecinueve, y que para entregar al licenciado: JOSUE ALBERTO SIERRA OLIVA, extendo en cuatro (4) hojas, las que numero, sello y firmo, siendo las tres (3) hojas que autencien de papel especial para fotocopia que concuerden fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio está afecto al Impuesto de Timbres Fiscales y de Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q. 2.00), que se cubre adhiriendo a la primera hoja de este testimonio CUATRO (4) estampillas Fiscales del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50) cada una, identificadas con los números del cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y uno (440741) al cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cuatro (440744), así tambien se adhirió a la presente hoja UNA (1) estampilla del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cinco (440745). En la ciudad de Guatemala, el veintuno de enero de dos mil diecinueve


[Circular notary stamp: REPUBLICA DE GUATEMALA, ABOGADO, NOTARIO]

[Rectangular stamp: GUATEMALA, ABOGADO, NOTARIO, 10245]
[Circular stamp: REPUBLICA DE GUATEMALA, ABOGADO, NOTARIO]
[Rectangular stamp: GUATEMALA, ABOGADO, NOTARIO]



Ua



ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE PODERES
CORTES SUPREMA DE JUSTICIA

Documento No. 5708 presentado el 01 de FEBRERO de 2019 a las 12:35:36 horas

Registrado al PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACION

a la inscripción número 1 del PODER 469191-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No. 3 autorizado en GUATEMALA
el 25 de ENERO del 2019.

Plazo :

Sustituible(s):

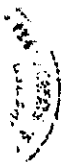
Notario (a): IMELDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGUETA

Mandante(s): MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, POR MEDIO DE SU
REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO A. QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatarios(s): JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA.

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUZGA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ
DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS O ILCITOS.
GUATEMALA, 01 DE FEBRERO DE 2019.

Tarifa: Q.125.00 + Q.3.00 por hoja escrita, según ACUERDO 24-2011 de la CORTES SUPREMA DE JUSTICIA
Número Recibo: 2789934



Leda Lida Judith Ortiz Quintana
Coordinadora
Subdirectora Administrativa
Archivo General de Protocolos



REVISOR: JUAN CARLOS

01-09-05-70-80-61-00-12-01-90-01

ORGANISMO JUDICIAL
REPUBLICA DE COLOMBIA
02 FEB 2012
RECEBIDO

478405

1

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)

2

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

3

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

4

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

5

6

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

7

adapte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafiliarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

Outstanding

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

Trabajo

- diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

Bonificación

Trabajo

Trabajo

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos al mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

central y en las demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijas menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCAÑO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

1

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Comandante en Jefe

Quetzaltenango

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Gerencia Municipal

Guatemala

Artículo 48. JUBILACIÓN. El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Gerencia Municipal

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario o que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.

CAPITULO VI DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económica-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]


[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

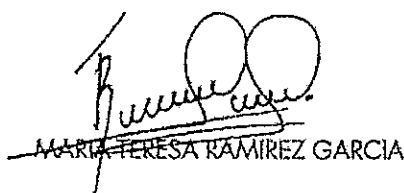
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

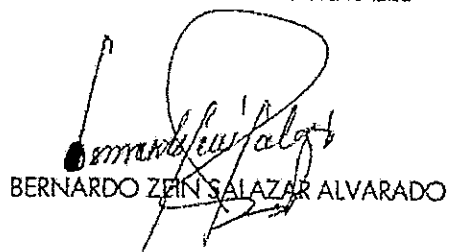
COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

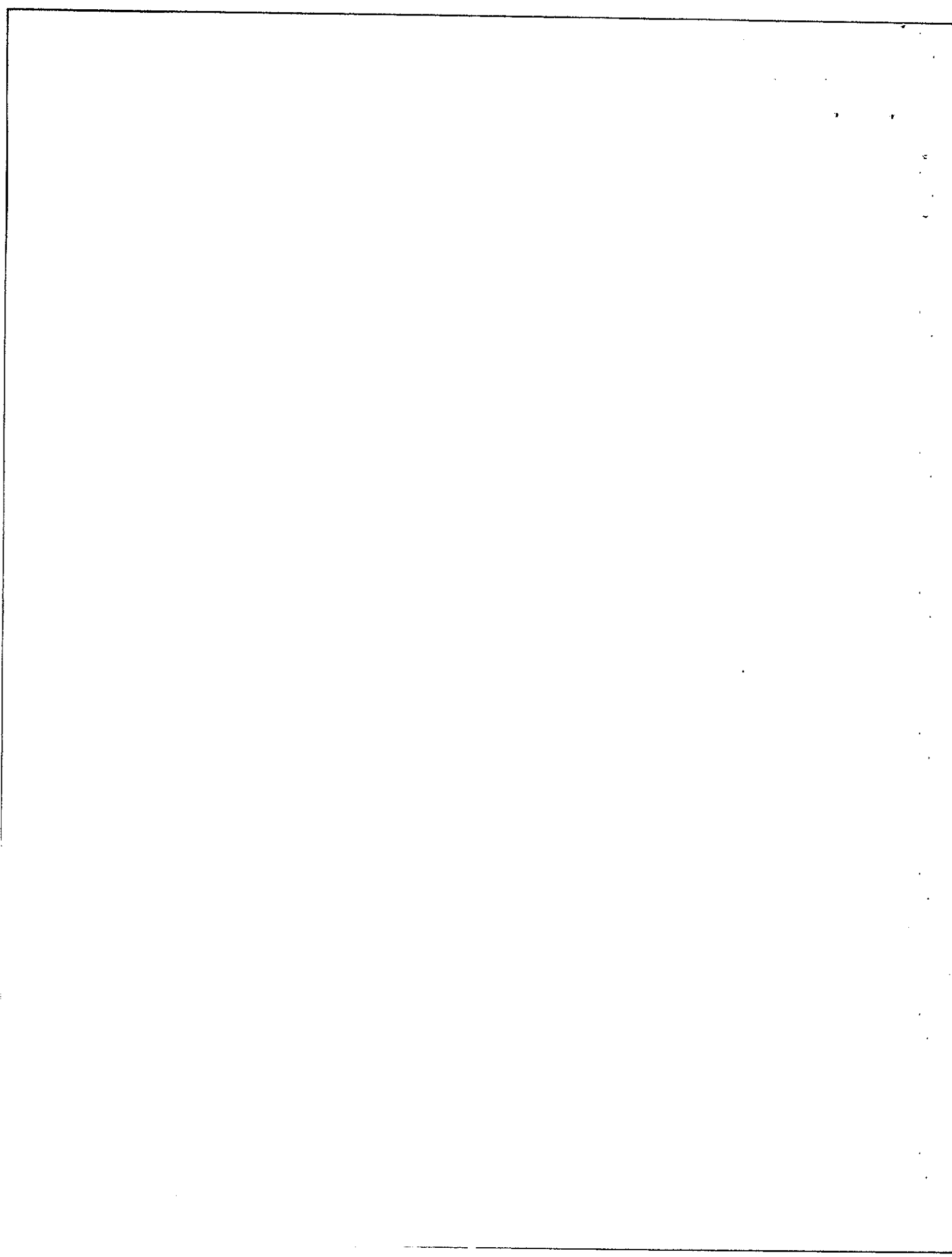


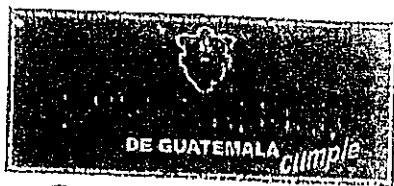
FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS




COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)



Concejo Municipal

Res. COM-2435-2016

SGM-CASO-1935-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 86, se RESOLVIÓ: 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps.



Código de verificación
nAZHP9IZjJñfQnnCC0QWt



GUATEMALA, C.A.



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3277
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, treinta de
septiembre de dos mil diecinueve.-----

I) Por recibido el memorial presentado por JOSUE ALBERTO SIERRA OLVA en la
calidad con la que actúa, agréguese a sus antecedentes; II) Se reconoce la personería
con la que actúa bajo su propia dirección y auxilio; III) Se toma nota del lugar señalado a
recibir; IV) Se tiene por ofrecidos los medios de prueba individualizados; V) Se toma nota
de lo informado; VI) En cuanto a lo solicitado estese a lo resuelto con fecha veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve; III) Notifíquese. Artículos: 321, 322, 323, 324, 325, 326,
327, 328, 329, 332, 379, 380 del Código de Trabajo; 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141,
142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.---

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
A8793AEF57AEFE13D06E3B073009AAC1

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.01
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA

CONFLICTO.COLETIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO.

SEÑORA JUEZA UNDÉCIMA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL.

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ y JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN, de datos de identificación personal ya conocidos dentro del proceso arriba identificado, por este medio comparecemos ante Usted con el objeto de interponer RECURSO DE APELACIÓN en contra de la resolución fechada 26 de septiembre de 2019, dictada dentro de este proceso, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

1. Previo a entrar en materia se trae a colación que el curso de este proceso, se ventila ante tribunales cuya función es conocer y pronunciarse sobre conflictos relativos al trabajo y la aplicación de las leyes que rigen las relaciones en que se producen.
2. Establecido esto dejamos constancia que hemos sido notificados del auto dictado *inaudita altera pars* y fechado 26 de septiembre de 2019, mismo con el que el tribunal ha resuelto en contravención expresa de la ley y con violación de las garantías constitucionales estableciendo de facto una tutela en favor de nuestro patrono y ejecutada de tal forma de impedirnos comparecer ante el tribunal de conciliación.
3. Por lo que por este medio procedemos a interponer el recurso de apelación correspondiente contra la resolución de fecha 26 de septiembre del año 2019 dictada por ese tribunal a los efectos de hacer valer ante la Sala jurisdiccional y en su debida oportunidad procesal, los motivos de nuestra inconformidad con lo resuelto.

SOLICITAMOS:

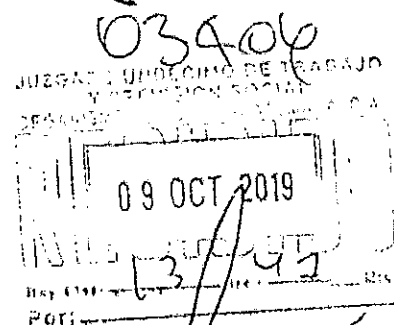
1. Se tenga por presentado este memorial y se agregue a sus antecedentes;
2. Se tenga por interpuesto Recurso de Apelación en contra de la resolución fechada 26 de septiembre de 2019 dictada dentro de este proceso.
3. Se eleven los autos a la Sala jurisdiccional que corresponde ante la cual, en la oportunidad que prevé el artículo 368 del Código de Trabajo, se expresarán los motivos de nuestra inconformidad con la resolución apelada.
4. En su oportunidad y como en derecho corresponde, se declare CON LUGAR el presente Recurso de Apelación, se revoque en su totalidad la resolución apelada dejándola sin efecto ni valor juridico alguno y al resolver como en derecho corresponde se declare SIN LUGAR la cuestión previa como punto de derecho promovida ordenándose al *a quo* convocar a las partes sin más dilaciones a comparecer ante el Tribunal de Conciliación.

Guatemala, 9 de octubre de 2019.

ORIGINAL Y CINCO COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL.

A RUEGO DE LOS PRESENTADOS Y EN SU AUXILIO:

Jessica Guadalupe Amézquita Carranza
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

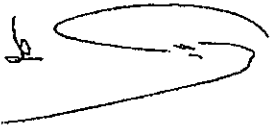





CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Memorial Reg.3406
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL: Guatemala, diez de
octubre de dos mil diecinueve.-----

I. Por recibido el memorial presentado por JOSÉ BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO
ENRIQUE MARTINEZ Y JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN agreguese a sus
antecedentes; II.- Se tiene por Interpuesto y se admite para su trámite el RECURSO DE
APELACIÓN; en contra el Auto de fecha **VEINTISÉIS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL
DIECINUEVE**; III.- Previa notificación a las partes, elévense los Autos a la Honorable
Sala Jurisdiccional; IV.- NOTIFIQUESE: Artículos: 327, 328, 332, 365, 379, 380 del
Código de Trabajo, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo
Judicial.-----

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.


LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
8BF954309143D2DED1003425B93286E3


DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
C695335E77C82D0D951C01E4207FFD07



Código de verificación
nAZHP9IZxZi2QnnCCAzgv



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SRIO JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. Guatemala, once de octubre de dos mil diecinueve.-

l) Se tiene a la vista la presente Acción para dictar **AUTO DE EXCUSA** y: -----

CONSIDERANDO: El artículo 123 de la Ley del Organismo Judicial preceptúa: Excusas. Los jueces deben excusarse en los casos siguientes: "...l) Cuando el juez, su esposa, o alguno de sus parientes consanguíneos tengan enemistad grave con alguna de las partes. Se presume que hay enemistad grave por haber dañado o intentado dañar una de las partes al juez o éste a cualquiera de aquellos, en su persona, su honor o sus bienes, o a los parientes de unos y otros mencionados en este inciso."-----

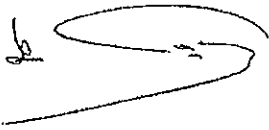
ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

CONSIDERANDO: Que dentro del presente expediente los actores JOSUE BAUDILIO GARCIA COY, HUGO ENRIQUE MARTINEZ PEREZ Y JOSE FRANCISCO MARROQUIN DE LEON, han sido asesorados por la abogada LESBIA GUADALUPE AMEZQUITA GARNICA, ha venido manifestando una serie de sindicaciones en mi contra, aunado a ello, en la presente fecha ha circulado en redes sociales una publicación en la cual indica que los actores han presentado una querrella en mi contra, extremo del cual desconozco por no tener comunicación ni notificación alguna, poniendo en duda la imparcialidad que tengo como Juez; por lo que garante del debido proceso y del derecho de defensa me excuso de seguir conociendo el presente proceso, razón por la cual debe resolverse lo que en derecho corresponda.-----

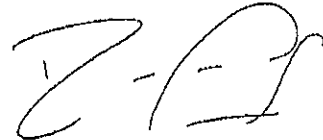
FUNDAMENTO DE DERECHO: ARTICULOS: 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 324, 325, 326, 327, 328, 329 del Código de Trabajo; 17 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 122, 123, 134, 41, 142, 142 de la Ley del Organismo

Judicial. Artículo 25 de las Normas Éticas del Organismo Judicial. Acuerdo Número 7-2001 de la Corte Suprema de Justicia. -----

POR TANTO Este Juzgado con fundamento en lo considerado y leyes citadas, al resolver, **DECLARA:** I) La Infrascrita Juez **SE EXCUSA** de conocer el presente asunto, por la razón antes considerada; II) El juez que tenga causa de excusa, lo hará saber a las partes y éstas en el acto de la notificación o dentro de veinticuatro horas, manifestarán por escrito si la aceptan o no. Vencido ese plazo sin que se hubiere hecho la manifestación, se tendrá por aceptada la excusa y el juez elevará los autos al tribunal superior, para el solo efecto que se designe el tribunal que deba seguir conociendo; de la misma manera se procederá en el caso de que las partes acepten expresamente la causal. III) **NOTIFÍQUESE.-**



LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
4AB330C924DF2CF12B0F848F19A9D393



DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
BA7B7F3AFEB75FB46ADB618091D5D7B0



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.11
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA

JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA
EL AMBIENTE, GUATEMALA
ORGANISMO JUDICIAL

63

Cédula No.: 01071-147050273

JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,
NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE,
GUATEMALA

EXPEDIENTE: 01071-2019-00497

JUEZ DE INSTANCIA
REF.



147050273



01071



01071-2019-00497



792206038

TIPO PROCESO: Penal Antejudio Sin Clase Sin Subclase

En la ciudad de Guatemala, el SEIS de NOVIEMBRE del año dos mil
diecinueve, siendo las DOCE horas con QUINCE minutos, en:

SEDE DEL JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL SEXTA NIVEL DEL CENTRO DE
SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL UBICADO EN EL
BOULEVARD LOS PROCERES DIECIOCHO GUION VEINTINUE GUATEMALA, GUATEMALA ZONA DIEZ.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

CATORCE DE OCTUBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE PRIMERA RESOLUCIÓN
ANTEJUICIO QUE OBRA EN EL FOLIO CUARENTA Y OCHO

A: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO JUEZA UNDECIMA DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL
--- (En Contra)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

LICENCIADA LISBETH XIOMARA
CARRANZA IZQUIERDO

Quien de enterado SI firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

CONSTA DE 1 FOLIOS

QUERRELLA NUEVA _____ **SEÑOR JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,** **NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL** **AMBIENTE DEL DEPARTAMENTO DE** **GUATEMALA.**

1. **DE LA COMPARECENCIA:** JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas; y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **DEL LUGAR QUE SEÑALAMOS COMO RESIDENCIA Y PARA RECIBIR NOTIFICACIONES:** Señalamos como lugar de residencia y para recibir notificaciones para los efectos de esta querrella la sede de nuestra Central Sindical, **MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG-** ubicada en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), Oficina quinientos once (511) Quinto Nivel del Edificio Helvetia, zona uno (1) del municipio de Guatemala, departamento de Guatemala, así también los números de teléfono 55001016 y el correo electrónico lesbiamezquita@gmail.com.
3. **DEL AUXILIO PROFESIONAL CON QUE ACTUAMOS:** Actuamos bajo el auxilio profesional de la Abogada, colegiada activa, LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA.
4. **DEL MOTIVO DE LA GESTIÓN:** Por este medio comparecemos ante usted con el objeto de **PRESENTAR QUERRELLA** en contra la funcionarias pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social, quien puede ser habida y notificada en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el 6º nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala. La presente Querrella se instaura por la posible comisión del delito de **PREVARICATO** tipificado en el Artículo 462 del Código Penal.

I. RELATO CIRCUNSTANCIADO DE LOS HECHOS

1. El Artículo 12 de la Constitución Política de la República de Guatemala regula que: "La defensa de la persona y sus derechos son inviolables. Nadie podrá ser condenado, ni privado de sus derechos, sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal ante juez o tribunal competente y preestablecido. Ninguna persona puede ser juzgada por Tribunales Especiales o secretos, ni por procedimientos que no estén preestablecidos legalmente."
2. El Artículo 16 de Ley del Organismo Judicial regula: "Es inviolable la defensa de la persona y de sus derechos. Ninguno puede ser juzgado por comisión o por tribunales especiales. Nadie podrá ser condenado ni privado de sus derechos sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal seguido ante juez o tribunal competente y preestablecido, en el que se observen las formalidades y garantías esenciales del mismo; y tampoco podrá ser afectado temporalmente en sus derechos, sino en virtud de procedimiento que reúna los mismos requisitos."
3. El Artículo 135 de la Ley del Organismo Judicial regula que: "Toda cuestión accesoria que sobrevenga y se promueva con ocasión de un proceso y que no tenga señalado por la ley procedimiento, deberá tramitarse como incidente. Cuando las cuestiones fueren

completamente ajenas al negocio principal, los incidentes deberán rechazarse de oficio. El auto que decida el incidente contendrá la condena en costas del que lo promovió sin razón, salvo evidente buena fe.”.

4. El **Artículo 138** de la **Ley del Organismo Judicial** establece que: “Promovido un incidente, se dará audiencia a los otros interesados, si los hubiere, por el plazo de dos días. Los incidentes de nulidad carecerán de efectos suspensivos, excepto si el tribunal lo considera necesario y así lo declara en forma razonada y bajo su responsabilidad.”.
5. El Juzgado Undécimo de Primera Instancia de Trabajo y Previsión Social fue designado por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la admisión de demandas para conocer el Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala. Esto obra en la resolución que admite para su trámite el conflicto y que fue notificada el día diecinueve de septiembre de dos mil diecinueve mediante la Cédula de notificación número 01214-142317076. [Acompañamos copia de la resolución y su respectiva notificación]
6. Mediante memorial fechado veinticinco de septiembre de dos mil diecinueve, dirigido al tribunal por la persona identificada como LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA quien se acreditó como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- se presentó una cuestión previa como punto de derecho.
7. La cuestión previa como punto de derecho se presentó en contra del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.
8. Si bien es cierto, de conformidad con el artículo 383 del Código de Trabajo en esta etapa del proceso no se admite el planteamiento de excepciones, recursos o incidentes de ninguna clase, la jurisprudencia decantada por la Corte de Constitucionalidad ha admitido su planteamiento generando una excepción al tenor expreso de la norma, razón por la cual, esta carece de previsión en el Código de Trabajo y por ende de un procedimiento regulado por este.
9. Ahora bien, derivado de esta falta de previsión normativa, teniendo en cuenta que el mismo se plantea como una incidencia con fines depurativos del proceso principal y que la defensa de las personas es inviolable, se le da al mismo el trámite incidental que regula la Ley del Organismo Judicial cuya aplicación supletoria al Código de Trabajo es admitida por el artículo 326 del Código de Trabajo.
10. Esta circunstancia es conocida por la querellada como puede apreciarse en el apartado “FUNDAMENTO LEGAL” del auto de veintiséis de septiembre del año dos mil diecinueve suscrito por esta, a través del cual consuma los elementos positivos del delito que se le imputa, citando para ello los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial que es el que regula el trámite incidental.
11. A pesar de este conocimiento, la querellada, al conocer y resolver tanto del proceso como de la incidencia promovida por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, emite el auto de fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve mediante el cual, tiene por recibido el planteamiento del señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA reconociéndole la calidad con que actúa, le reconoce su propio auxilio y procuración, admite para su trámite la cuestión previa como punto de derecho y, sin notificar a la parte laboral del planteamiento, sin conferirles audiencia y sin agotar el debido proceso de la incidencia, declara CON LUGAR el planteamiento y accede a lo pedido por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA.

12. Esta resolución es notificada el día nueve de octubre de dos mil diecinueve mediante la cédula de notificación número 01149-142325127. [Acompañamos copia simple de la citada cédula de notificación y atestados de la misma]
13. En ese sentido, la querellada, LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social, incurrió en el tipo penal de PREVARICATO contenido en el artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años."
14. Esto porque al resolver, lo hizo contrariando la ley, específicamente el Artículo 12 de la Constitución Política de la República y los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial y lo hizo de manera deliberada y a sabiendas porque dichas normas son citadas como fundamento legal del auto de fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve dictado por la querellada dentro del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.
15. Tampoco puede invocarse ignorancia porque de conformidad con el Artículo 3 de la Ley del Organismo Judicial, ninguna persona en el territorio guatemalteco puede alegar ignorancia de la ley y menos un Juez de Trabajo y Previsión Social que de conformidad con el Artículo 289 del Código de Trabajo, debe ser abogado y además especializado en Derecho de Trabajo.
16. En consecuencia, no puede invocarse la ignorancia de normas incluso citadas por la propia querellada al ejecutar los actos que motivan este proceso así como tampoco la ignorancia de las constancias procesales puesto que de conformidad con los Artículos 203 de la Constitución Política de la República, 68 segundo párrafo de la Ley del Organismo Judicial y 28 literal d) de la Ley del Organismo Judicial, el conocimiento y resolución del expediente es un acto personal e indelegable de los jueces o magistrados, en consecuencia tampoco puede invocarse la ignorancia relativa a los hechos documentados dentro del proceso.

II. DE LA DESCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPES Y CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS IMPUTADOS, VÍCTIMAS Y TESTIGOS

A) PARTICIPES Y CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS IMPUTADOS:

1. Porque usted, LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza Undécimo de Trabajo y Previsión Social, en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicada en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala, el veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve, conoció de la CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteada mediante memorial de fecha veinticinco de septiembre de dos mil diecinueve por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, quien se acreditó como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- y manifestó actuar en su propio auxilio y procuración en contra del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala y a sabiendas, resolvió mediante el auto de fecha veintiséis de septiembre del año dos mil diecinueve dictado

por su persona dentro del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198, de manera contraria a las previsiones contenidas en los Artículos 12 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Artículos 135 y 138 de la Ley del Organismo Judicial, al resolver una incidencia sin notificarla ni conferirle audiencia a la contraparte del proceso. Esta conducta fue ejecutada por Usted a sabiendas toda vez que en dicha resolución cita como sustento de su resolución los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial.

2. Por lo tanto con su conducta incurrió en el tipo penal de PREVARICATO tipificado en el Artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años."
- B) VICTIMAS:** Las víctimas de los hechos señalados como delito son los delegados y representantes del Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ que pueden ser notificados en la sede de la Central Sindical, MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicada en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), Oficina quinientos once (511) Quinto Nivel del Edificio Helvetia, zona uno (1) del Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala, así también al teléfono 55001016 y el correo electrónico lesbiamezquita@gmail.com.
- C) TESTIGOS:** Los hechos denunciados se cometieron en documentos faccionados por la funcionaria pública querellada y que se encuentran en su poder dentro del proceso identificado como Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social cuya sede se encuentra en el 6º nivel del Centro de Servicios Auxiliares de Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala en consecuencia de momento no se individualizan testigos por no ser necesarios derivado de la naturaleza del delito imputado.

III. DE LA CONSTITUCIÓN COMO QUERELLANTE ADHESIVO

1. Por este medio solicitamos se nos tenga como querellantes adhesivos en virtud de que la querella se entabla contra la funcionaria pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO que se desempeña como Juez Undécimo de Trabajo y Previsión Social por el delito de PREVARICATO tipificado en el artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años." sin perjuicio de otros que de la investigación se desprendan, delito de acción pública, relacionado con violaciones a derechos humanos; y, los querellantes son los agraviados de los hechos denunciados al ser son los delegados y representantes del Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, en consecuencia se cumplen con los presupuestos establecidos en el artículo 116 del Código Procesal Penal para promover esta querella.
2. Los querellantes, JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, reúnen la calidad de agraviados de conformidad con el Artículo 117 del Código Procesal Penal puesto que son víctimas directas de los delitos que constituyen la razón de ser de esta querella.

66

IV. ELEMENTOS DE PRUEBA

A) DE LOS ELEMENTOS DE PRUEBA DOCUMENTAL QUE SE ADJUNTAN A LA QUERRELLA:

1. Fotocopia simple de la Cédula de notificación número 01214-142317076 realizada al Comité ad hoc de trabajadores coaligados civiles y no armados de la entidad metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- el diecinueve de septiembre de dos mil diecinueve mediante la que se notificó la resolución de fecha dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve, dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas dentro del expediente identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social Número 01173-2019-08198.
2. Fotocopia simple de la Cédula de notificación número 01149-142325127, realizada el nueve de octubre de dos mil diecinueve al Comité ad hoc de trabajadores coaligados civiles y no armados de la entidad metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- en la que se notificaron las resoluciones de fechas veintiséis de septiembre y treinta de septiembre de dos mil diecinueve dictada por la Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social dentro del expediente identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social número 01173-2019-08198 y sus respectivos atestados.

B) DE LOS MEDIOS DE INVESTIGACIÓN QUE DEBEN DILIGENCIARSE SIN DEMORAS:

1. Copia certificada del proceso identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social número 01173-2019-08198 que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
2. Certificación de la bitácora correspondiente a la firma Avanzada institucional y Códigos de verificación prevista en los artículos 4 literal d), 8 literal h) y 9 del Acuerdo 75-2017 de la Corte Suprema de Justicia correspondiente a todas las resoluciones dictadas por el Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el período comprendido del uno de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve que debe solicitarse al Centro de Información, Desarrollo y Estadística Judicial del Organismo Judicial de Guatemala ubicado en la 21 Calle 7-70 Zona 1. Centro Cívico, Palacio de Justicia Guatemala.
3. Certificación de la bitácora correspondiente a la firma Avanzada institucional y Códigos de verificación prevista en los artículos 4 literal d), 8 literal h) y 9 del Acuerdo 75-2017 de la Corte Suprema de Justicia correspondiente a todas las resoluciones dictadas por el Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el período comprendido del uno de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve que debe solicitarse al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
4. Informe que debe solicitarse a la Secretaría del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social respecto a todos los conflictos colectivos de carácter económico social bajo el conocimiento de ese tribunal, recibidos en el período comprendido del uno de enero al ocho de octubre de dos mil diecinueve, estado en que se encuentran e incidencias planteadas en la pieza principal de dichos procesos. El Juzgado se encuentra ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
5. Certificación que debe solicitarse a la Secretaría del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión de todos los conflictos colectivos de carácter económico social asignados para su conocimiento definitivo al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en los que se hayan planteado incidentes, cuestiones o puntos previos de derecho por parte de las

entidades patronales emplazadas y tramitados desde el uno de enero del año dos mil dieciocho al nueve de septiembre del año dos mil diecinueve. El Juzgado se encuentra ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.

6. Grabaciones de las cámaras de vigilancia correspondientes al sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital correspondientes al período comprendido del dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve al ocho de octubre de dos mil diecinueve que deben requerirse al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
7. Informe que debe solicitarse al Honorable Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala respecto a si en el período comprendido del dieciocho de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve el profesional del derecho identificado como LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILLA se encontraba activo o inactivo como colegiado y copia del carné extendido por ese Colegio.

V. FUNDAMENTO DE DERECHO


El artículo 302 del Código Proceso Penal establece preceptúa que la querella se presentará por escrito, ante el juez que controla la investigación, y deberá contener: 1) Nombre y apellidos del querellante y, en su caso, el de su representado. 2) Su residencia. 3) La cita del documento con que acredita su identidad. 4) En el caso de entes colectivos, el documento que justifique la personería. 5) El lugar que señala para recibir citaciones y notificaciones. 6) Un relato circunstanciado del hecho, con indicación de los partícipes, víctimas y testigos. 7) Elementos de prueba y antecedentes o consecuencias conocidas; y 8) La prueba documental en su poder o indicación del lugar donde se encuentre.

VI. PETICIONES

1. Se admita para su trámite la presente Querella y los documentos que se acompañan formándose con los mismos el expediente respectivo.
2. Que se tome nota del lugar que señalamos para recibir notificaciones y del auxilio profesional con que actuamos.
3. Se tome nota de que unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**.
4. Se tenga por presentada querella en contra de la funcionaria pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social por el delito de **PREVARICATO** tipificado en el Artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años.", sin perjuicio de otros que de la investigación se desprendan. La querellada puede ser habida y notificada en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital.
5. Que se admita la querella presentada, se nombre juez contralor y se hagan las declaraciones que en derecho corresponden.

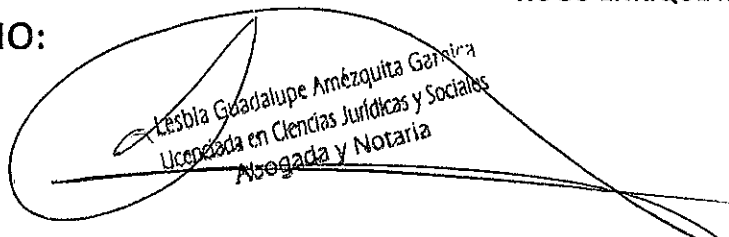
Guatemala, 10 de octubre del año 2019.

ORIGINAL Y DOCE COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL Y DOCUMENTOS ADJUNTOS.


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY

EN SU AUXILIO:


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


Lesbly Guadalupe Amézquita Gamboa
Ucpepada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01214-142317076

JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

OFICIAL I

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase



142317076



01214



01173-2019-08198



6021480

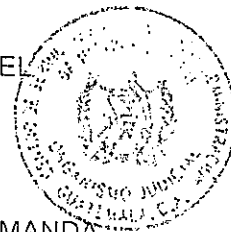
En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de septiembre del año
dos mil diecinueve, siendo las diez horas con

veinte y cuatro minutos, en:

QUINTA AVENIDA DÍEZ GUIÓN SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE TRAMITE DE LA DEMANDA



A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Leobardo Amador

Quien de enterado 91 firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 18/09/2019 03:19:33p.m.

CONSTA DE 1 FOLIOS

Fecha Recepción

Imprime LINDA SUSANA DIEMECK SIERRA

Fecha Impresión: 18/09/2019 - 15:24



Código de verificación
nAZHP9IZjG188znCsñfgv



COMITÉ



GUATEMALA, C.A.

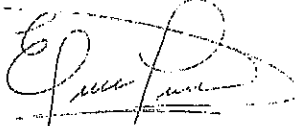


CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN**; III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL**, promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**, en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**; VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE** con la debida anticipación y con absoluta preferencia. ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.


EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6406C6264


CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01214-142317076

JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

OFICIAL I

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase



142317076



01214



01173-2019-08198



6021480

En la ciudad de Guatemala, el diecinueve de septiembre del año
dos mil diecinueve, siendo las diez horas con veinte y ocho minutos, en:

QUINTA AVENIDA DIEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE TRAMITE DE LA DEMANDA



A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Desbio Amoreta

Quien de enterado 57 firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 18/09/2019 03:19:33p.m.

CONSTA DE 1 FOLIOS

Fecha Recepción

Imprime LINDA SUSANA DIEMECK SIERRA

Fecha Impresión: 18/09/2019 - 15:24



Código de verificación
nAZHP9IZjG188znCsñfgv



COMITÉ

30

Página 1 de 2

ORGANISMO JUDICIAL



GUATEMALA, C.A.



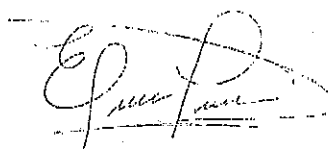
CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

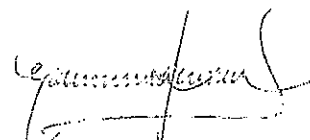
I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN;** III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL,** promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-,** en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA;** VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE** con la debida anticipación y con absoluta preferencia. ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.


EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6406C6264


CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01149-142325127

JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN
SOCIAL, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

SECRETARIO



142325127



01149



01173-2019-08198



6021900

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase

En la ciudad de Guatemala, el 03 de octubre de 2019 del año
dos mil diecinueve, siendo las once horas con
veinte minutos, en:

QUINTA AVENIDA DIEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Se notificó la(s) resolución (es) de fecha (s):

VEINTA DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE RESOLUCION
VEINTISEIS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE AUTO QUE RESUELVE
CUESTIÓN PREVIA Y PUNTO DE DERECHO
MEMORIALES Y DOCUMENTOS

A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante).

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Quien de enterado firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 03/10/2019 09:12:33a.m.

CONSTA DE 41 FOLIOS

Fecha Recepción

Imprime EDIN SALGUERO MENDEZ

Fecha Impresión: 08/10/2019 - 11:06

COPIA



1
72

SEÑORA JUEZ UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

Referencia: CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL No.01173-2019-08198 Oficial 1º

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA: de ochenta y tres años de edad, soltero por viudez, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, señalando para recibir notificaciones la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", ubicadas en la 21 calle 6-77, zona 1, Centro Cívico de la ciudad capital, Palacio Municipal, 4º nivel, actuando en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA". En la calidad con que actúo comparezco con el objeto de plantear **CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** dentro del **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONOMICO SOCIAL**, identificado en ese Tribunal con el No.01173-2019-08198 a cargo del Oficial 1º, el cual fue promovido por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" en contra de la Municipalidad de Guatemala, propietaria de la entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" con base en los siguientes:

HECHOS:

- a.) Es del conocimiento de mí representada que ese Honorable Tribunal fue designado para que conociera el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", en dicha resolución se dictaron las prevenciones respectivas.
- b.) Nuestra legislación laboral, establece que durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes. En el presente caso, la conciliación no se ha materializado pues aún no se ha integrado el Tribunal de Conciliación y como consecuencia el punto de derecho como cuestión previa es admisible ha de señalarse las inconsistencias que presenta la solicitud presentada por el antes identificado Comité Ad-Hoc y como consecuencia deberá declararse la improcedencia de dicho conflicto no tiene viabilidad fundamentalmente por el hecho de que en mí representada, existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, **CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA**

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT", Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." Con una vigencia de tres años iniciados a partir del día uno de enero del año dos mil diecisiete y finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Tal y como consta en el artículo 55 de dicha ley profesional. Ha de considerarse que en párrafo final del artículo antes citado (artículo 55), claramente se consigna "... Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo."

c.) OFRECIMIENTO DE LOS MEDIOS DE PRUEBA:

Aunque tratándose de un punto de derecho, no es necesario el abrir a prueba dicha cuestión previa, más sin embargo, si el Señora Juez lo estima necesario, ofrecemos los siguientes medios probatorios:

1. PRUEBA DOCUMENTAL que me permito acompañar al presente memorial consistente en:

1.a.) Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT", Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." de fecha 11 de octubre de 2016, con una vigencia de tres años comprendidos del 01 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2019.

1.b.) Resolución número 56-2018 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 21 de febrero de 2018, por medio de la cual se homologa el Pacto Colectivo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT", Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M."



7. Prescindir de la apertura a prueba por tratarse de un punto de derecho, pero de estimarlo necesario que se tengan desde ya por ofrecidos los medios probatorios señalados en el apartado respectivo del presente memorial;
8. Concluido el trámite procedimental, **DECLARAR CON LUGAR LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** planteada por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", y en consecuencia se declare **IMPROCEDENTE EL CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO-SOCIAL** referido;
9. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la Resolución de fecha 18 de septiembre de 2019 dictada por **EL JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS**;
10. Se hagan las demás declaraciones que en derecho corresponda.

Acompaño duplicado y tres copias del presente memorial; fotocopia legalizada de mi Mandato y cuatro fotocopias del mismo; cinco fotocopias de los documentos individualizados en el apartado identificado como **"1. PRUEBA DOCUMENTAL"** consistentes en: numerales **"1.a); 1.b); 1.c); 1.d) y 1.e)"** del apartado probatorio respectivo.

Guatemala, 25 de septiembre de 2019

EN MI PROPIO AUXILIO Y DIRECCIÓN:

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA
Abogado y Notario

1.c.) Fotocopia simple de la Res. COM-2435-2016 SGM-CASO-1939-2016, que transcribe el punto 24 del Acta No.80 en el que el Honorable Concejo Municipal aprobó el Pacto Colectivo a que se ha hecho referencia con anterioridad.

1.d.) Fotocopia simple de la Resolución del Consejo Municipal de la ciudad de Guatemala; de fecha 09 de diciembre de 1996 por medio de la cual el Honorable Concejo Municipal crea la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"

1.e.) Fotocopia simple del Acuerdo No.COM-008 del Honorable Concejo Municipal de fecha 13 de febrero del año 2001, por medio del cual se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal de fecha 09 de diciembre de 1996, que contiene la creación de "EMETRA" en el sentido de modificar el nombre de ésta empresa del cual a partir de esa fecha queda así: Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse "EMETRA".

2. DOCUMENTOS QUE OBRAN AGREGADOS A LOS AUTOS POR HABERSE ACOMPAÑADO A LA DEMANDA ORIGINAL, CONSISTENTES EN:

2.a.) Acta de fecha 17 de julio de 2019 con la que se pretende acreditar la calidad de los presentados y que contiene inserto el pliego de peticiones.

2.b.) Fotocopia simple del memorial que contiene aviso de constitución del Comité Ad-Hoc, actores dentro del presente conflicto.

2.c.) Fotocopia simple del memorial que contiene el pliego de peticiones presentado a mí representada "EMETRA" de fecha 18 de julio de 2019.

2.d.) Fotocopia simple de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 suscrita por Karlo Giovanni Aragón García, Director General de "EMETRA" conteniendo el Acta de Notificación de fecha 30 de agosto de 2019.

3. PRESUNCIONES LEGALES Y HUMANAS QUE DE LOS HECHOS PROBADOS PUEDA DEDUCIRSE.

En virtud de lo antes manifestado, respetuoso me permito formular la siguiente:

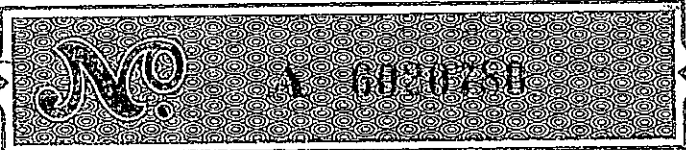
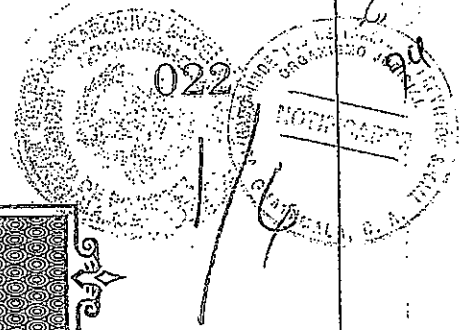
PETICIÓN:

1. Que se incorpore a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos al mismo;
2. Que se reconozca la personería con la que actúo con base en la fotocopia legalizada de mi mandato;
3. En el presente caso actúo bajo mi propia dirección y procuración;
4. Que se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones;
5. Admitir para su trámite **LA CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO**, planteada en nombre de mí representada;
6. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente;

ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
EXONERADO DE TARIFA DE
REGISTRO DE PODERES

Según Acuerdo 53-2014 de la Corte Suprema de Justicia

LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



07 MAR 2019

25

PROTOCOLO

Hoja No.

1

de

4

17,406

REGISTRO

230802

JINQUENIO

2013 A 2017



1 NUMERO NUEVE (009). En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, ANTE MI: MARÍA
2 GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de
3 su representante legal el señor: RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario,
4 guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación
5 (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil
6 ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas
7 de la República de Guatemala, (RENAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo
8 regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que
9 acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós
10 (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos
11 mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del
12 Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario
13 Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto
14 segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el
15 Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la
16 toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c)
17 Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos
18 mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión
19 Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en
20 donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS MIL
21 DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve emitida por el Concejo Municipal, cuya
22 parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA
23 MUNICIPALIDAD; y por la otra, LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA, de ochenta y dos años de edad, soltero, guatemalteco,
24 Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de
25 Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veinticuatro espacio setenta y seis

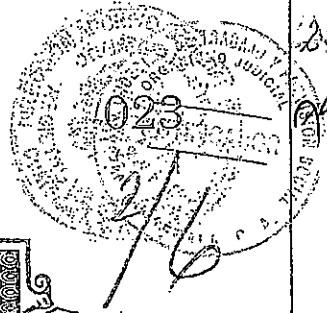




2.



[Firma]
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

PROTOCOLO

Hoja No. 2 de 4

REGISTRO

Nº 230803

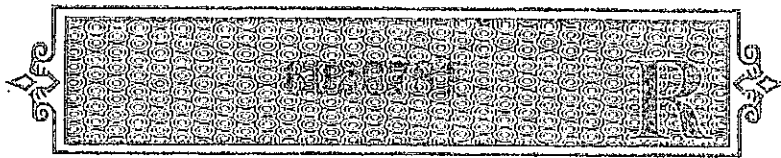
QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

ISAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

1 Urbana -EMETRA-, ante cualquier persona individual o jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o
2 internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia, tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos
3 asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA: Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑONEZ LEMUS, en
4 la calidad con que actúa, que dicho poder además de las facultades inherentes a esta clase de mandatos les otorga a los
5 mandatarios las facultades especiales siguientes: a) para reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de
6 árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c)
7 para denunciar delitos y acusar criminalmente, constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a
8 la persecución penal ya iniciada por el Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los
9 derechos y ocasionen un perjuicio a los intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana
10 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- por la
11 presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados municipales. Para los efectos anteriores, los
12 mandatarios judiciales podrán comparecer libremente a cualquier acto o diligencia judicial o administrativa e imponerse
13 de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar, desistir o dar por terminados juicios,
14 oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar transacciones y convenios con relación
15 a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en
16 pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su
17 ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso
18 Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar
19 demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e
20 inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento,
21 cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para
22 apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de
23 Guatemala o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de
24 Influencia Urbana -EMETRA- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir
25 y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querella, como órgano colegiado o bien

[Firma]



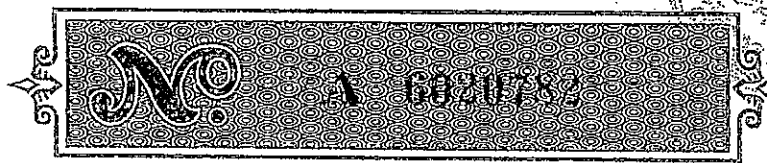


individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana - EMETRA-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querella tenga como objeto actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana - EMETRA-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además los mandatarios quedan facultados para prestar declaración de parte o confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes, excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes, suscribir los informes circunstanciados que en dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que sea solicitado por el tribunal respectivo; q) Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier acción por la vía ejecutiva o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de adeudos que conforme a la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; y s) Para que represente judicialmente a la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en



LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

24
96
024
TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.



PROTOCOLO

Hoja No. 3 de 4

REGISTRO

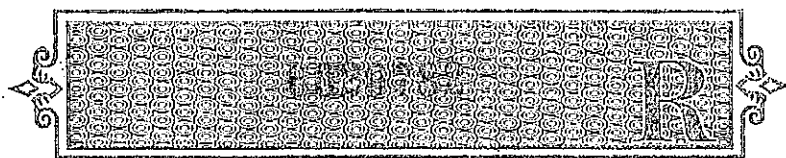
230804

INQUENIO
2013 A 2017

CSAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

1 el que sea la mandante parte interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de
2 las facultades establecidas en las literales: d; e); g); h); y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal.
3 TERCERA: El presente mandato quedará revocado solo en cuanto al mandatario que se trate, cuando por alguna razón éste
4 dejare de prestar sus servicios profesionales en la Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir
5 de la fecha en que suspenda sus servicios profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o
6 subrogado en el ejercicio del mandato, de conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo
7 Judicial. Los mandatarios judiciales quedan obligados a acreditar su representación en las actuaciones en las que
8 intervengan, no desamparar el asunto en que hubiesen gestionado mientras no hayan sido reemplazados en su ejercicio,
9 cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las
10 actividades que realicen en el ejercicio del presente mandato. CUARTA: Por su parte, los Abogados: LUIS ALFREDO
11 GONZÁLEZ RÁMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ
12 GIL manifiestan que en los términos consignados aceptan expresamente el mandato que se les confiere y ofrecen
13 cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que
14 aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b)
15 haber tenido a la vista los documentos relacionados, así como la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
16 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal,
17 que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No. COM-280-2019, SGM-CASO-140-2019, Nombrar como Mandatarios
18 Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de
19 Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, a los abogados LUIS
20 ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO
21 MENDEZ GIL. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, cinco de febrero del año dos mil diecinueve. En sesión ordinaria
22 celebrada el día de ayer, lunes cuatro de febrero del año en curso, punto 14º del Acta No. 12, se RESOLVIÓ: 1)Nombrar
23 como Mandatarios Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad
24 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
25 EMETRA-, a los abogados LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI





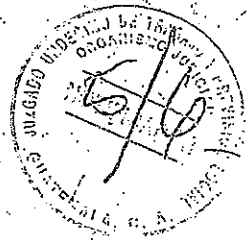
26 HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, quienes actuarán de forma separada, y tendrán a su cargo la gestión,
27 dirección, procuración y comparecencia en los diferentes expedientes, diligencias o procedimientos administrativos y/o
28 judiciales que existan o promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o de la de la Entidad Metropolitana
29 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, o que éstas
30 promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público, Inspección General de Trabajo, Procuraduría General de la
31 Nación, Contraloría General de Cuentas, Procurador de los Derechos Humanos, Organismos del Estado, entidades
32 autónomas, oficinas públicas o personas individuales o jurídicas. 2) Autorizar al señor Alcalde Municipal para que suscriba
33 la escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se
34 encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos
35 funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo
36 al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su
37 contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49 Ante M.:
50





ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRONICO DE PODERES
ACUERDO No. 38-2004 DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Documento No. 12406 presentado el 07 de MARZO de 2019 a las 12:33:01 horas.

Registrado el PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN

a la inscripción número 1 del PODER 473336-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.9 autorizado en GUATEMALA el 18 de FEBRERO del 2019.

Plazo : ---

Sustituible: si.

Notario (a): MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

Mandante(s) : MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, A TRAVÉS DE SU ALCALDE MUNICIPAL Y REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatario(s): LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RAMILA,
WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA,
MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO,
LUIS ALBERTO MENDEZ GIL.

OBSERVACIONES:

TIENE FACULTADES PARA SUSTITUIR EL PRESENTE MANDATO. "SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN EXPRESA DEL CONCEJO MUNICIPAL".

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUZGA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS O ILÍCITOS. GUATEMALA, 07 DE MARZO DE 2019.

Exonerado de pago de tarifas y costos, según Acuerdos 37-2013 y 19-2016 de la Corte Suprema de Justicia.

Llida Lidia Judith Uribe Castellanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos



Llida Lidia Judith Uribe Castellanos
Asesora
Archivo General de Protocolos

REVISOR: MCAMEL



01-00-12-40-60-01-00-12-01-90-01



ISMO JUD...
...

ORGANISMO JUDICIAL

REGISTRO DE PROCELOS

MAIO 2019

507238

En la ciudad de Guatemala, a los veinticuatro días del mes de septiembre de dos mil diecinueve, como Notario, **DOY FE:** Que las cinco hojas de fotocopia que anteceden a la presente son auténticas, por haber sido reproducidas en mí presencia el día de hoy, impresas la primer, segunda, tercer y quinta en lado anverso y reverso y la cuarta hoja solamente en su anverso, las que numero, sello y firmo, las cuales reproducen el primer testimonio de la escritura pública número nueve (9) autorizada en esta ciudad capital por la notaria María Gabriela Castañeda Cardona, el día dieciocho de febrero de dos mil diecinueve; que contiene **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, otorgado por la Municipalidad de Guatemala, del departamento de Guatemala, a favor del Abogado **LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA**, inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de protocolos del Organismo Judicial con el número **CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS GUIÓN E (473336-E)** de fecha siete de marzo de dos mil diecinueve.



POR MÍ Y ANTE MÍ

[Handwritten signature]



2017

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)



CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

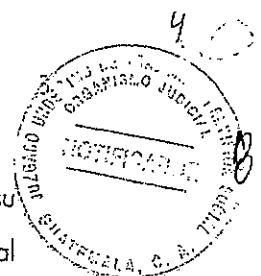
- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafilarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.



Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

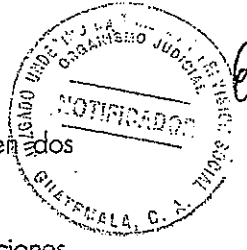
Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

Quetzaltenango

Quetzaltenango



El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

Quetzaltenango

Quetzaltenango

Quetzaltenango

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LÉGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio



Quirino Lugo

Quirino Lugo

Quirino Lugo

Quirino Lugo

Quirino Lugo

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos. El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo



1

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCAO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN: El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M.-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.



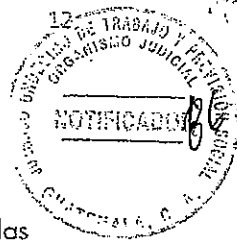
Quetzaltenango

Quetzaltenango

Quetzaltenango

Quetzaltenango

CAPITULO VI
DISPOSICIONES FINALES



Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenido en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS

MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA
OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYACOMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)
MARCOS DAVID DIAZ MORALES
BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO
PETRONILO REVOLORIO ARDON

MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. GUATEMALA, VEINTIUNO DE FEBRERO DE DOS MIL
DIECIOCHO.

RESOLUCION No. 56-2018.

Se tiene a la vista para resolver, la solicitud de Homologación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.".

CONSIDERANDO:

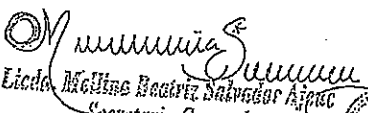
Que de conformidad con lo que determinan tanto el Código de Trabajo como el Acuerdo Gubernativo 221-94 el cual contiene el "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", corresponde al Ministerio de Trabajo y Previsión Social el estudio y análisis del contenido normativo de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo.


POR TANTO:


El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con fundamento en lo considerado y lo establecido en las leyes correspondientes en los artículos 49, 50, 51, 52 y 53 del Código de Trabajo; 3, 4, 5 y 6 del Acuerdo Gubernativo número 221-94 "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", y habiéndose atendido los previos señalados en las Providencias: a) número 63-2016 de fecha 13 de diciembre de 2016, b) 33-2017 de fecha 17 de marzo de 2017, c) 173-2017 de fecha 4 de julio de 2017, d) 78-2017 de fecha 2 de agosto de 2017 y e) 7-2018 de fecha 25 de enero de 2018; al resolver:


DECLARA:

1. Que el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo ya relacionado fue negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.", y habiéndose cumplido con el procedimiento, se tiene por homologado para los efectos legales consiguientes.
2. El Pacto en referencia tendrá una vigencia de tres años, iniciando el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2019), según lo establece el artículo cincuenta y cuatro del presente Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito por las entidades referidas en el numeral anterior, advertidas las partes de las responsabilidades en que incurrir por el incumplimiento de las normas que lo integran.
3. Notifíquese y hágase saber: a la Inspección General de Trabajo para que vele por su estricto cumplimiento; al Departamento de Registro Laboral de la Dirección General de Trabajo para la inscripción correspondiente en el Registro Público y al Departamento de Estadística del Trabajo para que tome nota de todos los datos de orden laboral requeridos para fines estadísticos.

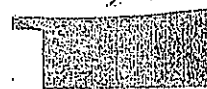

Lidia Melina Beatriz Salvador Alvarado
Secretaria General
Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Avenida 33, Zona 9, Edificio Torre Empresarial. Tel.: 2422-2500 al 03


Aura Leticia Teague
Ministra de Trabajo y Previsión Social

 @MINTRABAJOguate

 Mintrabajoguatemala

www.mintrabajo.gob.gt



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

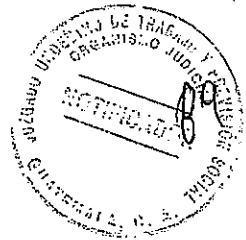
En el municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala, ubicado en séptima avenida tres guion treinta y tres de la zona nueve, tercer nivel Secretaría General del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, ciudad Guatemala, siendo las diez horas con cuarenta minutos del día cuatro del mes de mayo de dos mil dieciocho, notifiqué el contenido de la Resolución número 56-2018 de fecha veintiuno de febrero del dos mil dieciocho, a MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA y al SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES, S.C.T.M., por medio de cédula de notificación que entregue por parte de la Municipalidad de Guatemala a Béverly Andrea Girón Collado y por parte del Sindicato Central de Trabajadores Municipales a Bernardo Zein Salazar Alvarado, quienes de enterados si firmaron.-

Bernardo Zein Salazar Alvarado
[Firma]

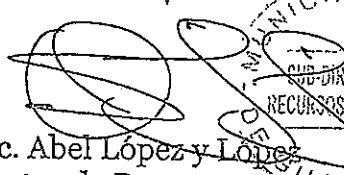
[Firma]




[Firma]
Carlos Roberto Romero R.
Oficial Notificador
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



En la ciudad de Guatemala, el día veinticuatro de septiembre de dos mil diecinueve, como Sub-Director de la Dirección de Recursos Humanos de la Municipalidad de Guatemala, doy fe que las quince hojas que anteceden en papel de fotocopia y que están impresas la uno y la catorce en una sola cara y el resto en ambas caras **CERTIFICO** que son auténticas por haber sido reproducida el día de hoy, a mi presencia de su original del PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO CON SU RESPECTIVA HOMOLOGACIÓN que se suscribiera entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales y el cual a la presente fecha se encuentra vigente. CONSTE.


Lic. Abel López y López
Sub-Director de Recursos Humanos





MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Acuérdase modificar el Acuerdo del Consejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, como se indica.

Acdo. No. COM-008

EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas; correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el 41 inciso b) del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

PORTANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 40 inciso b. del Código Municipal.

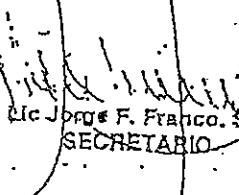
ACUERDA:

ARTICULO 1º: Se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, que contiene la creación de la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, en el sentido de modificar el nombre de esta empresa, el cual queda así:

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA, nombre que puede abreviarse EMETRA.

ARTICULO 2º: El presente Acuerdo entra en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial

DADO EN EL SALÓN DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS TRECE DÍAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL UNO


Lic. Jorge F. Franco, S.
SECRETARIO MUNICIPAL
GUATEMALA

Fritz García-Gallardo
ALCAEDE



(116451-3)-19-Febrero



ICA—Febrero 5 de 1997

NUMERO 81

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Créase la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del municipio de Guatemala.

El Concejo Municipal de la ciudad de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas, correspondiéndoles dentro de sus funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el artículo 41 del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

POR TANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto prescriben los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 3, 6, 7, 39, 40, del Código Municipal.

ACUERDO:

Artículo 10. Crear la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, nombre que puede abreviarse EMETRA.

Artículo 20. Se suprime la Dirección de Transportes Públicos Urbanos, de la organización municipal, en virtud de que las funciones de esta Dirección, las estará cumpliendo la empresa EMETRA.

Artículo 30. Que la Dirección de Finanzas efectúe las operaciones presupuestarias y contables respectivas, a efecto de dar cumplimiento al presente acuerdo.

Artículo 40. Para la organización y funcionamiento de EMETRA, deberá de emitirse el Reglamento Municipal correspondiente.

Artículo 50. El presente acuerdo entra en vigor inmediatamente y deberá publicarse en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALON DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS NUEVE DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS.

Lic. Oscar José Rafael Berger Perdomo
ALCALDE



Lic. Jorge Raúl Arroyave Rojas
SECRETARIO

-7347-4-

**SGM-CASO-1939-2016**

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

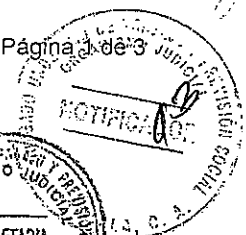
CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 80, se **RESOLVIÓ:** 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps



Código de verificación
nAZHP9IZjZp2WnnCC0QWf



Página 1 de 3



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3247
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve.

I. Por recibido el memorial presentado por LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA,
agreguese a sus antecedentes; II. Se reconoce la calidad con la que actúa con base al
documento que acompaña; III. Se toma nota que actúa bajo su propia dirección y
procuración; IV. Se admite para su trámite LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE
DERECHO y Levantamiento de las prevenciones decretadas; Y-----

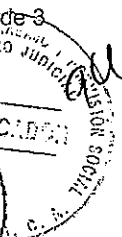
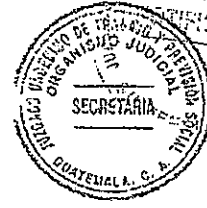
CONSIDERANDO: De conformidad con la Ley de la materia, "Pacto Colectivo de
condiciones de trabajo es el que se celebra entre una o varios sindicatos de
trabajadores y uno o varios patronos, o uno o varios sindicatos de patronos, con el
objeto de reglamentar las condiciones en que el trabajo deba prestarse y las demás
materias relativas a éste. El pacto Colectivo de condiciones de trabajo tiene carácter de
Ley Profesional y a sus normas deben adaptarse todos los contratos individuales o
colectivos existentes o que luego se realicen en las empresas, industriales o regiones
que afecte... Así mismo, que las estipulaciones del Pacto Colectivo de Condiciones de
trabajo tienen fuerza de Ley para: a) las partes que lo han suscrito; b) Todas las
personas que en el momento de entrar en vigor el pacto, trabajen en lo que dichos
trabajadores resulten favorecidos y aun cuando no sean miembros del sindicato o
sindicatos de trabajadores que lo hubieren celebrado; y c)...; Así también, preceptúa
que en todo pacto colectivo de condiciones de trabajo, debe estipularse lo relativo a la
duración del mismo. Las organizaciones de trabajadores y empleadores deberán gozar
de adecuada protección contra todo acto de injerencia de unas respecto de las otras,
ya se realice directamente o por medio de sus agentes o miembros, en su constitución,
funcionamiento o administración.

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

CONSIDERANDO: En el presente caso la Municipalidad del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", afirma de conformidad con la legislación laboral, durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes, por lo cual en la situación particular la conciliación no se ha materializado pues no se ha integrado el Tribunal de Conciliación, asimismo es evidente la improcedencia del Conflicto Colectivo por el hecho de que existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", con una vigencia de tres años iniciados a partir del uno de enero de dos mil diecisiete y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Por lo cual deberá declararse con lugar la Cuestión Previa como Punto de Derecho y posteriormente el levantamiento de las prevenciones decretadas en la resolución de fecha dieciocho de septiembre del dos mil diecinueve dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas. -----

CONSIDERANDO: Al proceder a la lectura de las distintas actuaciones que obran en el proceso objeto de estudio, se pudo constatar la existencia y vigencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de



Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", el cual tiene aún vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve por lo cual estima procedente acceder a lo solicitado.

COSTAS: En los incidentes, las costas se interpondrán al vencido de ellos aunque no se soliciten, pudiendo el Juez eximirlos.-----

FUNDAMENTO LEGAL: Artículos: 103 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 49, 50, 51, 53, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 379, 380 del Código de Trabajo; 576 del Código Procesal Civil y Mercantil; 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial.-----

POR TANTO: Este Juzgado con base en lo considerado y leyes citadas al resolver

DECLARA: I) CON LUGAR el incidente promovido LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteado por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los trabajadores Coaligados Civiles y no armados de la entidad metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"; II) SE SUSPENDEN EN DEFINITIVA EL TRAMITE DEL PRESENTE CONFLICTO COLECTIVO ECONÓMICO SOCIAL; III. Al encontrarse firme el presente fallo, levántense las prevenciones dictadas en su oportunidad; IV) No hay especial condena en costas; V) **NOTIFIQUESE.**

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
215220E9D8F535805F853F812C05D8BC

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97D8FC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

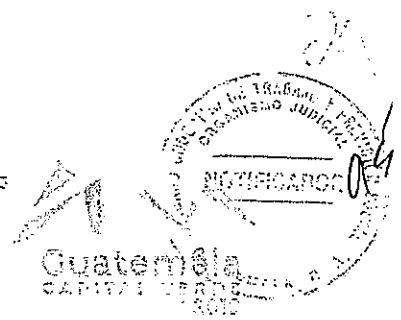


Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.08.27
00:00:00 -08:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISION SOCIAL,
GUATEMALA



Muni
Guate

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social No.01173-2019-08198.

SECRETARIA. JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN
SOCIAL. OFICIAL PRIMERO.

JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco,
Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento
de Guatemala, de la manera más atenta ante usted comparezco y,

EXPONGO:

1. Actúo bajo mi propio auxilio, dirección y procuración y en mi calidad de
Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de
Guatemala, para poder representar y defender los derechos, interés y
patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de
Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, calidad
que acredito con fotocopia del primer testimonio de la Escritura Pública número
tres autorizada en esta ciudad por el Notario Imelda Azucena Figueroa Donado de
Argueta el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, la cual se encuentra
debidamente inscrita en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General
de Protocolos del Organismo Judicial bajo el número de poder cuatrocientos
sesenta y nueve mil ciento noventa y uno guion E (469191-E) en fecha uno de
febrero de dos mil diecinueve su respectiva copia de resolución del Concejo
Municipal, el cual obra en antecedentes.

municipalguate.com
7 1551
f i o

21 calle 6-77 zona 1 Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono 2265-8470



Muni
Guatemala

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



2. DEL LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: Señalo como lugar para recibir notificaciones la oficina ubicada en la veintiuna calle seis guion setenta y siete de la zona uno, Palacio Municipal, Tercer Nivel, Oficina Transmetro de esta ciudad capital.
3. Comparezco con el objeto a evacuar audiencia impuesta por el honorable juzgado, con base a la siguiente relación de:

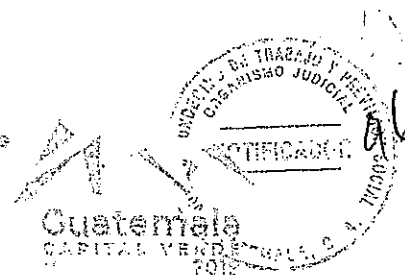
HECHOS:

Comparezco en calidad de mandatario judicial con representación legal de la entidad Nominadora la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana como entidad nominadora de la Municipalidad de Guatemala y apersonarme al presente proceso.

De lo cual me permito hacer del conocimiento de la Judicatura, que en el año dos mil dieciséis fue negociado el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana –EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana –EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M) con una vigencia de tres años, iniciando su vigencia el 1 de enero de 2017 y finalizando el 31 de diciembre de 2019, que el mismo fue aprobado por el Concejo Municipal en resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año



Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT Municipalidad de Guatemala.



dos mil dieciséis.

Por lo que a la fecha para la Municipalidad de Guatemala y sus entidades nominadoras afectadas en el presente conflicto colectivo, contamos con un pacto colectivo de condiciones de trabajo, el que de conformidad con el artículo 14, 51 y 52 del Código de Trabajo, es ley profesional de carácter obligatorio y general que rige todas las relaciones laborales, y además es el cuerpo normativo que contiene los derechos de los empleados de la Municipalidad y la forma de tratar y resolver los conflictos, del cual el único representante de los trabajadores es el sindicato de trabajadores de empleadores municipales con quien se suscribió dicho pacto colectivo vigente.

Por lo que con lo antes descrito se puede establecer por la Judicatura ante la existencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo vigente, no es procedente entrar a negociar disposiciones nuevas o que no se encuentren contempladas en el Pacto Colectivo, de conformidad con la ley y con la abundante doctrina legal emanada por la Corte de Constitucionalidad, debe ser declarado Improcedente el presente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social.

MEDIOS DE PRUEBA:

Me permito adjuntar como Medio de Prueba delo anteriormente argumentado lo siguiente:

- a. Copia del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad



Muni
Guato

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del
Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia
Urbana –EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de
la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana
–EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y
Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores
Municipales (S.C.T.M), vigente del 1 de enero del año
2017 al 31 de diciembre del año 2019.

- b. Copia simple de la Resolución COM-2435-2016, de fecha
veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis, en el
cual el Concejo Municipal aprueba el pacto colectivo
vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre
del año 2019.

Por lo anteriormente expuesto a la señora Juez formulo la siguiente,

PETICIÓN:

1. Agregar a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos.
2. Se reconozca la personería con que actúo bajo mi propia dirección y auxilio.
3. Se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones.
4. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el
apartado correspondiente.
5. Que con la documentación presentada y argumentos establecidos no se entre a



Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT Municipalidad de Guatemala



conocer el presente CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL referido.

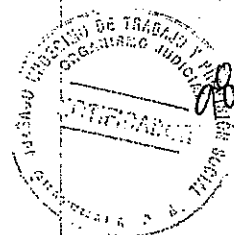
6. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la resolución de trámite de fecha 18 de septiembre de 2019, ordenadas por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas.
7. Se efectúen las demás declaraciones que en derecho correspondan.

Acompaño tres copias del presente memorial y documentos adjuntos.

Guatemala, septiembre de 2019.

En mi propio Auxilio:





NUMERO TRES (003), En la ciudad de Guatemala, en veintidós de enero de dos mil dieciocho, ANTE MI, AMEIDA AZUCENA FIGUEROA DOMÍNGO DE AIGÜETA, Notario, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de su representante legal el señor RICARDO GUILLÓN LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empuernano, guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83632 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala (RENAPO), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte congruente del Acuerdo número uno quince mil quinientos (1-15), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto segundo (2do.) del acta número cuatro quince mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno quince mil dieciocho (31-2018) de la Sesión Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM quince NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE mil DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2016), de fecha siete de marzo de dos mil dieciocho emitida por el Concejo Municipal, cuya parte congruente se transcribió al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA MUNICIPALIDAD"; y por la otra, JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI), número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos quince espacio ochenta y uno mil

522736

480741

480742

480743

480744

480745

480746

480747

480748

480749

480750

480751

480752

480753

480754

480755

480756

480757

480758

480759

480760

480761

480762

480763

480764

480765

480766

480767

480768

480769

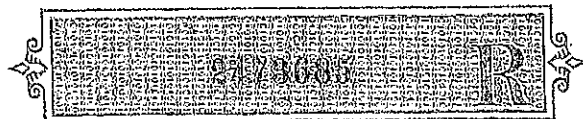
480770

480771

480772

480773

480774



26 cuatrocientos cincuenta y nueve espacio cero ciento uno (2315 81459 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP). Como Notaria DOY FE: a) Que la representación que se ejercita es
28 suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de conformidad con los
29 documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b) Que los comparecientes me aseguran hallarse en el libre
30 ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c) Que los comparecientes me
31 manifiestan que por el presente instrumento otorgan MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, el cual queda
32 contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que
33 actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO
34 (COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal otorga MANDATO
35 ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, a favor del Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, para pueda representar y
36 defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de
37 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, ante cualquier persona individual o
38 jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia,
39 tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA:
40 Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que actúa, que dicho poder además de
41 las facultades inherentes a esta clase de mandatos le otorga al mandatario las facultades especiales siguientes: a) para
42 reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así
43 como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c) para denunciar delitos y acusar criminalmente,
44 constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a la persecución penal ya iniciada por el
45 Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los derechos y ocasionen un perjuicio a los
46 intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus
47 Áreas de Influencia Urbana -EMT- por la presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados
48 municipales. Para los efectos anteriores, el mandatario judicial podrá comparecer libremente a cualquier acto o diligencia
49 judicial o administrativa e imponerse de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar,
50 desistir o dar por terminados juicios, oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar

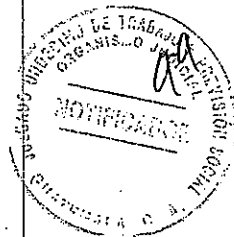
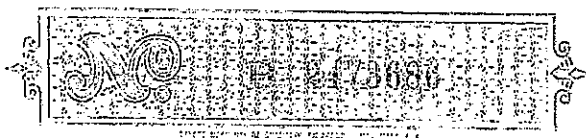


Folio

2

4

004



PROTOCOLO

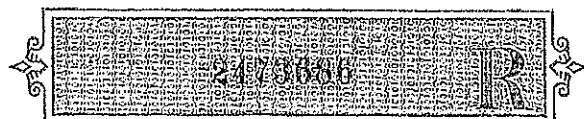
REGISTRO

Nº 523737

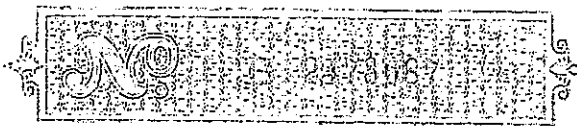
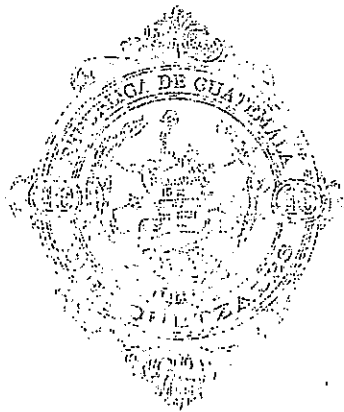
QUINQUENIO
DE 2018 A 2022

transacciones y convenios con relación a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y oídas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento, cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala, y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querrela tenga como objeto actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además el mandatario queda facultado para prestar declaración de parte o confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes, excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes.





26 suscribir los Informes Circunstanciados que en dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que
27 sea solicitado por el tribunal respectivo; q) Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a
28 efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el
29 cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la
30 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier
31 acción por la vía ejecutiva o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de
32 adeudos que conforme a la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de
33 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; y s) Para que represente judicialmente a
34 la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de
35 Influencia Urbana -EMT- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en el que sea la mandante parte
36 interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de las facultades establecidas en
37 las literales: d; e; g; h; y i), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal. TERCERA: El presente mandato
38 quedará revocado cuando el mandatario designado, por alguna razón dejare de prestar sus servicios profesionales en la
39 Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir de la fecha en que suspenda sus servicios
40 profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o subrogado en el ejercicio del mandato, de
41 conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo Judicial. El mandatario judicial queda
42 obligado a acreditar su representación en las actuaciones en las que intervenga, no desamparar el asunto en que hubiese
43 gestionado mientras no haya sido reemplazado en su ejercicio, cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en
44 general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las actividades que realice en el ejercicio del presente mandato.
45 CUARTA: Por su parte, el Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA manifiesta que en los términos consignados *acento*
46 *expresamente* el mandato que se le confiere y ofrece cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los
47 comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus
48 cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b) haber tenido a la vista los documentos relacionados, así
49 como la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha
50 siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal, que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No.



PROTÓCOLO

REGISTRO

Nº 523738

QUINQUENIO
DE 2018 A 2022

1 COM-957-2018, Otorgar Mandato Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado
2 Josue Alberto Sierra Oliva para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de
3 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, ocho de mayo del año dos mil
4 dieciocho. En sesión ordinaria celebrada el día de ayer, lunes siete de mayo del año en curso, punto 30º del Acta No. 33.
5 se RESOLVIÓ: 1) Nombrar como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al
6 licenciado Josue Alberto Sierra Oliva, para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte de la
7 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, quien tendrá a su cargo la gestión, dirección y procuración
8 en los juicios o expedientes que existan o se promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa
9 Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, o que éstas se promuevan
10 ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público y oficinas Públicas. 2) Autorizar al señor Alcalde para que suscriba la
11 escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se
12 encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos
13 funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo
14 al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su
15 contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

Ante mi



21117
14115
745-514

Noje No

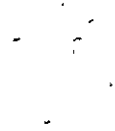
4

4



ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número TRES (3), que autorice en esta ciudad el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, y que para entregar al licenciado: JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, extendiendo en cuatro (4) hojas, las que numero, sello y firmo, siendo las tres (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio está afecto al Impuesto de Timbres Fiscales y de Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q. 2.00), que se cubre adhiriendo a la primera hoja de este testimonio CUATRO (4) estampillas fiscales del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50) cada una, identificadas con los números del cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y uno (440741) al cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cuatro (440744), así también se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50), para la razón respectiva, la que se identifique con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cinco (440745). En la ciudad de Guatemala, el veintiocho de enero de dos mil diecinueve.





1

1.1

1.2

1.3



1.4

1.5

1.6

ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE PODERES



Documento No. 5708 presentado el 01 de FEBRERO de 2019 a las 12:35:26 horas

Registrado al PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACION

a la inscripción número 1 del PODER 669191-B.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.3 autorizado en GUATEMALA
el 25 de ENERO del 2019.

Prazo : -

Sustituible: SI

Notario (a): EVELDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGUETA

Mandante(s): MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, POR MEDIO DE SU
REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatarios: JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA.

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUDICA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDIZ
DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS O NULOS,
GUATEMALA, 01 DE FEBRERO DE 2019.

Tarifa: Q.125.000 - Q.5.000 por hoja merita, según ACUERDO 74-2011 de la CORTE SUPREMA DE JUSTICIA.
Número Recibo: 2759234

Unidad Judicial de Trabajo y Previsión Social
Guatemala, 01 de FEBRERO de 2019



RFV Estada: -

71-00-05-70-80-01-00-12-01-90-01

...del Poder Judicial de la Federación, en el sentido de que el Poder Judicial de la Federación es el encargado de garantizar la supremacía de la Constitución y de velar por el cumplimiento de la ley, y que, en consecuencia, el Poder Judicial de la Federación es el encargado de garantizar la independencia de los poderes del Estado y de velar por el cumplimiento de la ley.

...del Poder Judicial de la Federación, en el sentido de que el Poder Judicial de la Federación es el encargado de garantizar la supremacía de la Constitución y de velar por el cumplimiento de la ley, y que, en consecuencia, el Poder Judicial de la Federación es el encargado de garantizar la independencia de los poderes del Estado y de velar por el cumplimiento de la ley.

ORGANISMO JUDICIAL
REGISTRO GENERAL DE
04 FEB 2019
Poder Judicial de la Federación

478405

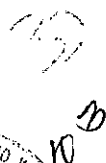
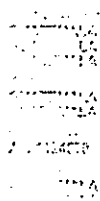


Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains. The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (A), 10⁷ cells/ml (B), 10⁸ cells/ml (C), and 10⁹ cells/ml (D). The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (A), 10⁷ cells/ml (B), 10⁸ cells/ml (C), and 10⁹ cells/ml (D). The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (A), 10⁷ cells/ml (B), 10⁸ cells/ml (C), and 10⁹ cells/ml (D).



CAS NO
MFG NO
NSD
CPL 123456789

```
06711231981-596010100101<<C01  
8509123121109467&<<1D47+24865  
GUEPAA<<GGU<<<<<<<<<<<<<<
```


PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)



CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECÍPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio



[Handwritten signature]
Comandante en Jefe

[Handwritten signature]
Miguel Barrios

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

[Handwritten signature]
Quetzaltenango

[Handwritten signature]
Fundador

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. **SERVICIO SANITARIO.** El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. **SERVICIO DE AGUA POTABLE.** El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. **MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS.** El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

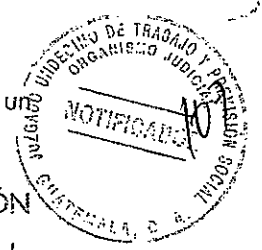
CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. **SERVICIOS MÉDICOS.** El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. **TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA.** En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. **SUSPENSIÓN DEL IGSS.** En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el



IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

1

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

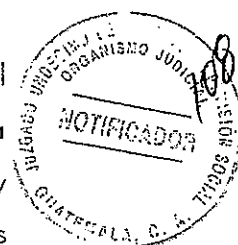
Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.



Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN. El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.



-48-
109

ANTEJUICIO No. 01071-2019-00497 Secretario

JUZGADO UNDECIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,
NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE. Guatemala,
catorce de octubre de dos mil diecinueve. -----

I) Se tiene por recibido el memorial que antecede y documentos que se adjuntan, presentados por JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, proveniente del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Penal; II) Se toma nota del lugar indicado para recibir notificaciones, así como del auxilio, dirección y procuración del abogado propuesto; III) En virtud que esta judicatura tiene conocimiento de un posible ilícito penal cometido por un funcionario público, a quien de conformidad con nuestro ordenamiento constitucional y la ley de la materia le asiste el derecho de antejuicio, procedente resulta inhibirse de seguir conociendo y remitir las presentes actuaciones a la Honorable Corte Suprema de Justicia para el trámite que en el presente caso corresponde. IV) En cuanto a lo demás solicitado presente para su oportunidad; V) Notifíquese. Artículos: 206 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 1, 2, 3, 4 y 16 de la Ley en Materia de Antejuicio; 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial. -----

JOSE EDUARDO COJULUN SANCHEZ

-Juez-

MARIO ALBERTO MALDONADO RECINOS

Secretario -





INTERPONENTE: HUGO ENRIQUE MARTINEZ PERZ Y JOSUE BAUDILIO GARCIA COYOY.

AUTORIDAD IMPUGNADA: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO JUEZA.

ANTEJUICIO 314-2019

En la ciudad de Guatemala, el veintiseis de noviembre del año dos mil diecinueve, siendo las once horas con treinta minutos, en: BULEVARD LOS PROCERES, DIECIOCHO GUION VEINTINUEVE, SEXTO NIVEL, GUATEMALA ZONA DIEZ.

Notifico la(s) resolución(es) de fecha(s):

VEINTE DE NOVIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE, SE RECHAZA IN LÍMINE.

a: **LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, JUEZA DEL JUZGADO UNDÉCIMO PLURIPERSONAL DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL.**

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entregué a: Lisbeth Carranza. quien de enterado(a)

SI firma;

Firma de quien recibe.

O que fijé:

- a) De conformidad con la ley, siendo el lugar señalado para el efecto y ante la negativa expresa de recibir ☐
- b) Después de tocar en reiteradas ocasiones y nadie atendió al llamado, siendo el lugar señalado para el efecto ☐

DOY FE:

F) Notificador:

Sello:

Se asienta la siguiente razón en virtud de no haberse llevado a cabo la notificación a causa de:

- ☐ Dirección inexacta ☐ Lugar desocupado ☐ Incongruencia en los datos ☐ Persona a notificar falleció
- ☐ Persona fuera del país

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



U
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA. Guatemala, veinte de noviembre de dos mil diecinueve. -----

I) Integrada con los suscritos Magistrados, de conformidad con el punto segundo del acta cuarenta y cinco guion dos mil diecinueve (45-2019) de fecha once de octubre de dos mil diecinueve, correspondiente a sesión extraordinaria de la Corte Suprema de Justicia, con fundamento en el artículo 2 de la Constitución Política de la República de Guatemala, el artículo 71 de la Ley del Organismo Judicial y la Opinión Consultiva emitida por la Corte de Constitucionalidad el ocho de octubre de dos mil diecinueve, expediente cinco mil cuatrocientos setenta y siete guion dos mil diecinueve (5477-2019). II) Se tienen a la vista para resolver las diligencias de antejuicio promovidas por los señores **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ** y **JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY**, en contra de la abogada **LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO**, Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social.

ANTECEDENTES

Se señaló que el Juzgado referido, fue designado por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas, para conocer el conflicto colectivo de carácter económico-social, expediente identificado como cero un mil ciento setenta y tres guion dos mil diecinueve guion cero ocho mil ciento noventa y ocho (01173-2019-08198), promovido por el Comité *ad-hoc* de Trabajadores Coaligados Cíviles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad de Guatemala. Se indicó que la jueza denunciada conoció un memorial solicitado por el Mandatario Especial Judicial con Representación de la municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, en el cual se planteó cuestión previa como punto de derecho en contra del conflicto colectivo de carácter económico-social indicado anteriormente. Lo anterior, sin tomar en cuenta que en la etapa del proceso en la que se encontraban no se admitía el planteamiento de excepciones, recursos o incidentes de ninguna clase; sin embargo, la jueza resolvió con fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve, admitió para su trámite la cuestión previa interpuesta, sin realizar el trámite de la incidencia, y declaró con lugar la misma, accediendo a lo solicitado por la referida entidad, por medio de su Mandatario Especial Judicial con Representación. Por lo que los denunciantes, señalaron que la jueza antejuiciada emitió la referida resolución contrario a la ley y fundamentándose en hechos falsos.

CONSIDERANDO I

Esta Corte, al realizar el estudio del expediente identificado *ut supra*, estima pertinente exponer sobre la naturaleza del Derecho de Antejuicio; en ese sentido, el jurista Manuel Ossorio explica el concepto de la naturaleza jurídica como la *“calificación que corresponde a las relaciones o instituciones jurídicas conforme a los conceptos utilizados por determinado sistema normativo. Así, por ejemplo, la naturaleza jurídica de la sociedad será la de un contrato plurilateral, desde la perspectiva de su constitución, y la de una persona jurídica, desde el ángulo de su existencia como organización”*. Asimismo, la abogada guatemalteca Hilda Esmeralda Arriola Barrios en su tesis de grado titulada *“Medios de Impugnación en contra de la Resolución Final en Materia de Antejuicio”*, al referirse a la naturaleza jurídica del antejuicio indicó: *“La naturaleza jurídica del antejuicio se deriva de dos ramas de derecho, administrativo y derecho constitucional. Por lo que su naturaleza es constitucional por estar regulado en la Constitución Política de la*



República de Guatemala y determinar en la misma, quienes son los funcionarios públicos y el órgano que tiene competencia de conocer del antejuicio; y de derecho administrativo, por ser el encargado del mantenimiento del orden público...”.

De lo anterior, se puede establecer que el Derecho de Antejuicio es de naturaleza pública o de orden público, ello de conformidad con lo establecido en el artículo 2 de la Ley en Materia de Antejuicio, Decreto 85-2002 del Congreso de la República de Guatemala, comprendiendo que el derecho público es el conjunto de normas jurídicas cuyo fin es regular la organización del Estado y los procedimientos entre éste y los particulares; así mismo, en cuanto a su naturaleza constitucional, al estar regulado en la Constitución Política de la República de Guatemala, obtiene dicho carácter, si se toma en cuenta que el Derecho Constitucional es el conjunto de normas jurídicas que tienen por objeto la organización del Estado y la articulación y funciones de sus poderes.

Con base en lo anterior, el antejuicio se define como un procedimiento especial y previo que permite determinar la viabilidad de exigir y deducir la responsabilidad penal de un dignatario o funcionario público que goza de dicha prerrogativa, por la comisión en el ejercicio de sus funciones, de actos o hechos que pudieran ser constitutivos de delitos. En ese sentido, se puede aseverar que el antejuicio tiene por objeto que una autoridad competente distinta de la ordinaria que conoce de la acción penal, en este caso la Corte Suprema de Justicia, resuelva si es procedente o no la formación de causa contra funcionarios que gozan de dicha garantía, sin decidir sobre el fondo de la denuncia o de la acusación, y que por tanto, no le sean imputados delitos por razones ilegítimas, políticas o espurias.

Por su parte, el artículo 3 de la Ley en Materia de Antejuicio, define el antejuicio como la garantía que la Constitución Política de la República de Guatemala otorga a

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

los dignatarios y funcionarios públicos, de no ser detenidos ni sometidos a procedimiento penal ante los órganos jurisdiccionales correspondientes, sin que previamente exista declaratoria de autoridad competente que ha lugar a formación de causa, e indica que dicho derecho es inherente al cargo, inalienable, imprescriptible e irrenunciable. Dicho procedimiento previo, conforme a lo establecido en el artículo 4 de la citada normativa, puede iniciarse por medio de las siguientes acciones: *"El antejuicio se origina por denuncia ante el juez de paz o querella presentada ante juez de primera instancia..."*; asimismo, el artículo referido establece que: *"... La denuncia o querella podrá ser presentada por cualquier persona a la que le conste la comisión de un acto o hecho constitutivo de delito por parte de un dignatario o funcionario público, y no simplemente por razones espurias, políticas o ilegítimas"* -el énfasis es añadido-.

De otra parte, la Corte de Constitucionalidad ha sido del criterio que previo a determinar la admisibilidad a trámite de un antejuicio, corresponde a la Corte Suprema de Justicia, analizar si la denuncia reúne los requisitos básicos en cuanto a que el denunciante proporcione elementos de razonabilidad suficientes, sustentados en una investigación seria y previamente realizada; que le consten directamente los hechos, salvo el caso de antejuicios directamente presentados por el Ministerio Público; y que la denuncia o querella no se promueva por razones espurias, políticas o ilegítimas. -Expedientes números: dos mil cuarenta guion dos mil tres (2040-2003), sentencia del veinticinco de marzo de dos mil cuatro; dos mil ciento cuarenta y tres guion dos mil tres (2143-2003), sentencia del siete de junio de dos mil cuatro; seiscientos treinta y cuatro guion dos mil cinco (634-2005), sentencia del ocho de agosto de dos mil cinco; dos mil ciento diez guion dos mil seis (2110-2006),



sentencia del uno de marzo del año dos mil siete-.

Por lo anterior, en atención a que el derecho de antejuicio es una garantía jurídico política que busca garantizar el ejercicio de la función pública por parte de los funcionarios que gozan dicho derecho, evitando que puedan ser perseguidos penalmente por acusaciones falsas, con trasfondo político o bien, ilegítimas; es necesario tener claridad sobre la motivación que tiene la denuncia realizada, así como qué elementos deben analizarse para determinar si dichos motivos son espurios, políticos o ilegítimos.

En cuanto a los **motivos espurios**, el Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española define espurio como lo falso o fingido. Manuel Ossorio y Florit en su Diccionario de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, indica que el término espurio se originó del latín «spurius» que constituye un adjetivo que alude a todo aquello que es falso, contrahecho o no auténtico. Un ejemplo de la definición dada a este término puede ser la elaboración de un informe espurio que contiene datos o hechos falsos, o bien no aporta elementos, evidencias y pruebas capaces de acreditar su existencia; de esa forma, espurio se aplica a todo lo que es falso o ilegal. Con base en lo anteriormente relacionado, se establece que los motivos espurios, son aquellos que se basan en hechos falsos, ilegítimos, ilegales, sin fundamento, sin bases jurídicas y no auténticos; es decir, hechos inexistentes, absurdos, contrarios a la ley o que no tiene prueba, evidencia u otros elementos de convicción que permitan acreditar su existencia.

En cuanto a los **motivos políticos**, Juan José Solozábal Echavarría en su obra "Una Nota Sobre el Concepto de Política", indica que, la política puede definirse como la actividad por la que se concilian intereses diferentes dentro de una unidad, dándoles una participación en el poder, en proporción a la importancia de estos

intereses para el bienestar y la supervivencia de la comunidad en su conjunto; razón por la cual dentro de la contraposición de esos intereses existentes, se generan conflictos de carácter político; por lo que en el supuesto de conflicto entre las partes enfrentadas por diferentes posturas e intereses, el autor citado indica que caben tres posibilidades: la inmovilidad, de modo que cada uno bloquea al otro y nadie cambia su comportamiento, actitud que a pesar de las apariencias de irracionalidad, ocurre si no se está acostumbrado a negociar, si los valores de las partes difieren considerablemente, o si de hecho existen pocas oportunidades de negociar entre sí; la coacción, o utilización de la fuerza física para dirimir el conflicto; o el arreglo pacífico, en que las partes se dan cuenta de que éste ofrece una alternativa más favorable que la inmovilización o la coacción y adoptan su comportamiento de manera que se produzca esta alternativa; en ese sentido, se puede determinar que lo político se refiere en primer lugar a personas afiliadas a un partido político y que han sido elegidas o nombradas para tareas asociadas a organismos, asociaciones o instituciones públicas y en segundo lugar, puede referirse a cualquier persona afiliada a una asociación o grupo que desarrolle actividad partidaria, con independencia de si ostentan o no algún cargo público; de lo anteriormente indicado puede decirse que los motivos políticos se refieren a intereses sectoriales o partidistas; es decir, aquellos encaminados a debilitar al rival político, por el sólo hecho de no estar en una posición de correligionario o de constituir un potencial competidor en la esfera política partidaria.

Por último, en cuanto a los **motivos ilegítimos**, el Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española y Manuel Ossorio y Florit, en su Diccionario de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, indican que la palabra ilegítimo procede del latín «illegítimus» vocablo compuesto por el prefijo de



h
privación «i» y por «legis» en el sentido de ley jurídica o moral, a los que se suma el sufijo superlativo «mus». De esa cuenta, lo ilegítimo puede estar de acuerdo con la norma legal, pero si el acto es injusto, resulta ilegítimo, ya que además de concordar con lo legal, lo legítimo lo trasciende para tener que estar de acuerdo con las normas éticas. Con base en lo antes indicado, se concluye que la legitimación se manifiesta en la observancia de los valores y principios morales y éticos que constitucionalmente fundamentan las normas legales ordinarias, es decir realizar actos de justicia; en ese sentido, ilegítimo sería cometer actos de injusticia, por lo que los motivos ilegítimos englobarían el actuar de forma injusta, amparándose en el texto de la ley, pero contraviniendo la moral, las buenas costumbres y la ética.

CONSIDERANDO II

Que de conformidad con los artículos 206 de la Constitución Política de la República de Guatemala y 14 inciso g) de la Ley en Materia de Antejuicio, es a esta Corte Suprema de Justicia a la que le corresponde conocer antejuicios promovidos en contra de jueces, por lo que se realiza el análisis de la querella presentada en contra de la jueza Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo, en atención a la facultad que se ostenta para conocer en cuanto a la admisibilidad o rechazo liminar de la misma; lo anterior, con el objeto de establecer la existencia o no de elementos de razonabilidad suficientes que sustenten la viabilidad de iniciar una pesquisa.

En ese sentido, al examinarse las diligencias de antejuicio promovidas, se advierte que los querellantes, emitieron señalamientos en contra de la juzgadora antejuiciada por actos realizados en el ámbito jurisdiccional, relacionados dentro de la carpeta judicial identificada con el número único de expediente cero un mil ciento setenta y tres guion dos mil diecinueve guion cero ocho mil ciento noventa y ocho (01173-2019-08198), relacionado con el conflicto colectivo ya referido en los

antecedentes de la presente resolución. Al respecto, es importante mencionar que el artículo 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, prescribe que: *"... el Organismo Judicial tendrá las garantías sin las cuales no es posible concebir un sistema de justicia que dé a los particulares la seguridad jurídica de que las decisiones judiciales estarán revestidas de objetividad e imparcialidad, entre las que se encuentran: la independencia de criterio como fundamento de la potestad de juzgar, la promoción de la ejecución de lo juzgado, la independencia funcional y económica, la no remoción de jueces y magistrados, así como la exclusividad absoluta de la función jurisdiccional de la Corte Suprema de Justicia y de los tribunales que la ley establece."*, en congruencia con lo señalado, esta Corte no puede constituirse como una instancia revisora de las resoluciones emitidas por los jueces en el ejercicio de su cargo, por no ser ésta la naturaleza del antejuicio, pues no puede interferirse en los asuntos que por competencia le corresponden a jueces y magistrados. Asimismo, ante toda inconformidad con lo resuelto por la jueza aludida, debe hacerse uso de los diversos mecanismos legales regulados en las leyes específicas de la materia para lograr la tutela judicial efectiva que le asiste a los sujetos procesales para alcanzar las pretensiones que requieren por parte de los jueces; lo anterior de conformidad al Debido Proceso y al derecho que les asiste a los sujetos procesales para impugnar las decisiones judiciales con las que estuviere inconforme.

En ese orden de ideas, esta Corte Suprema de Justicia advierte que debe garantizarse el respeto irrestricto de las facultades e independencia en el ejercicio del que gozan los administradores de justicia, por lo que en el presente caso, no le corresponde revisar por medio de la vía del antejuicio, las resoluciones emitidas por la jueza querellada, por no ser esa una función contemplada entre sus atribuciones



en la materia de que se trata.

Por lo anteriormente expuesto, se determina la falta de elementos de razonabilidad suficientes, que demuestren la necesidad de iniciar una investigación de los señalamientos que se le atribuyen a la jueza antejuiciada; consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes a la materia, se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad, sino que por el contrario, fue promovida y fundamentada en razones ilegítimas.


LEYES APLICABLES

Artículos citados y: 1, 12, 175, 204 y 214 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 1, 2, 3, 4, 12 y 14 inciso g) de la Ley en Materia de Antejuicio; 16, 23, 51, 71, 74, 75, 77, 79 inciso c), 141 al 143 de la Ley del Organismo Judicial.


POR TANTO

La Corte Suprema de Justicia, con base en lo considerado y leyes citadas, al resolver, **DECLARA:** I) Se rechaza *in limine* la solicitud de antejuicio promovida por los señores **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ** y **JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY**, en contra de la abogada **LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO**, Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social. II) Notifíquese.

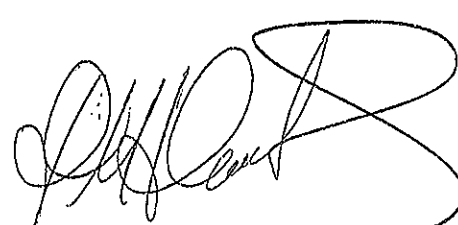
Silvia Patricia Valdés Quezada
Presidente del Organismo Judicial
y Corte Suprema de Justicia



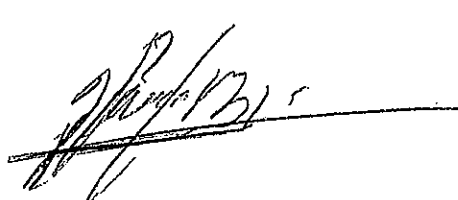
Dr. Nery Osvaldo Medina Méndez
MAGISTRADO VOCAL SEGUNDO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



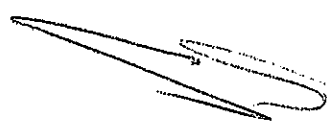
Msc. Vitalina Orellana y Orellana
MAGISTRADA VOCAL TERCERA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA




M.A. Delia Marina Dávila Salazar
MAGISTRADA VOCAL CUARTA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



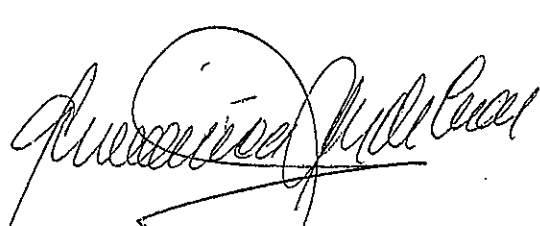
Dr. Josué Felipe Baquix
MAGISTRADO VOCAL QUINTO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Msc. Sergio Amadeo Pineda Castañeda
MAGISTRADO VOCAL SEXTO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Llc. Marwin Eduardo Herrera Solares
Magistrado Presidente
Sala Quinta de la Corte de Apelaciones
del Ramo Civil y Mercantil



Dra. Silvia Verónica García Molina
MAGISTRADA VOCAL OCTAVO
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Dr. Nester Mauricio Vázquez Pimentel
MAGISTRADO VOCAL NOVENO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

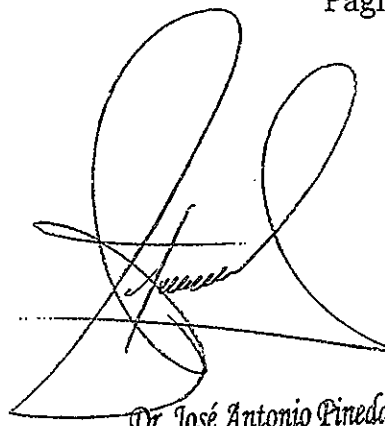


Antejuicio 314-2019


Página 11




Dr. Ramulfo Rafael Rojas Cetina
MAGISTRADO VOCAL DECIMO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Dr. José Antonio Pineda Barales
MAGISTRADO VOCAL DECIMO PRIMERO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Dra. María Eugenia Morales Aceña
MAGISTRADA VOCAL DECIMO SEGUNDA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



M.A. Manuel Duarte Barrera
MAGISTRADO VOCAL DÉCIMO TERCERO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

CORTE SUPREMA
DE JUSTICIA
GUATEMALA, C.A.



M.A. Dora Lizett Nájera Flores
SECRETARIA DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD
REPÚBLICA DE GUATEMALA

EXPEDIENTE 6858-2019 Of. 9
Ref: 314-2019



3727.2020

En la ciudad de Guatemala, el VEINTICINCO de ENERO del año
DOS MIL VEINTE, a las 09:00 horas con VEINTICINCO
minutos, en la **DIECIOCHO CALLE**
DIECIOCHO-VEINTINUEVE ZONA DIEZ, notifico Resoluciones
de fechas **CINCO DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE,**
VEINTISEIS DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE

A: abogada Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo en calidad de Jueza el
Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social

por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: Lisbeth Carranza

Quién de enterado: 4 firmó.

DOY FE: _____

Consta de 9 folios.

No se llevó a cabo la notificación por la causa siguiente

☐ Dirección Inexacta

☐ No existe la dirección

☐ Persona a notificar falleció

☐ Lugar desocupado

☐ Persona fuera del país

☐ Datos no concuerdan

RAZÓN:

Japarcio

mchernandez

Notificador:

Fecha Asignación:

6858-2019¹⁸

AMPARO EN ÚNICA INSTANCIA NUEVO:

SEÑORES (AS) MAGISTRADOS (AS) DE LA CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD CONSTITUIDA EN TRIBUNAL DE AMPARO.

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chimaltán del departamento de Guatemala y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula Actuamos con el Auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA colegiada activa número nueve mil seiscientos veinticinco, unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en el compañero JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede de nuestra Central Sindical MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG-, ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, 5º Nivel, Edificio Helvetia, y por este medio comparecemos ante Ustedes con el objeto de promover ACCIÓN CONSTITUCIONAL DE AMPARO EN ÚNICA INSTANCIA en contra de CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

- A. **DE LA AUTORIDAD IMPUGNADA:** La autoridad impugnada es la Corte Suprema de Justicia.
- B. **DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado lo constituye la resolución fechada 20 de noviembre del año 2019, dictada dentro del Expediente identificado como Antejudio 314-2019.
- C. **CONTENIDO DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado es la resolución que rechaza *in limine* la solicitud de antejudio promovida por HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ y JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social.
- D. **MODO DE PRODUCCIÓN DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado se produce luego de que los ahora amparistas promovieran una querrela en contra de la persona identificada como LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social y el expediente fuese remitido a la Corte Suprema de Justicia a los efectos de que tramitara el antejudio correspondiente. Dicha autoridad denegó la participación e incluso tener por apersonado en el antejudio al Ministerio Público y al resolver rechazó liminarmente el antejudio aduciendo que la querrela fue planteada con motivaciones ilegítimas, sustentando esto en los siguientes argumentos: 1) Que "...esta Corte no puede constituirse como una instancia revisora de las resoluciones emitidas por los jueces en el ejercicio de su cargo, por no ser ésa la naturaleza del antejudio, pues no puede interferirse en los asuntos que por competencia le corresponden a jueces y magistrados. ". 2) Que "...Asimismo, ante toda inconformidad con lo resuelto por la jueza aludida, debe hacerse uso de los diversos mecanismo legales regulados en las leyes específicas de la materia para lograr la tutela judicial efectiva que le asiste a los sujetos procesales para alcanzar las pretensiones que requieren por parte de los jueces; lo anterior de conformidad al Debido Proceso (sic) y al derecho que les asiste a los sujetos procesales para impugnar las decisiones judiciales con las que estuviere inconforme.. ". 3) Que "...esta Corte Suprema de Justicia advierte que debe garantizarse el respeto irrestricto de las facultades e independencia en el ejercicio de que gozan los



administradores de justicia, por lo que en el presente caso, no le corresponde revisar por medio de la vía del antejuicio, las resoluciones emitidas por la jueza querellada, por no ser esa una función contemplada entre sus atribuciones en la materia de que se trata ..."; y, 4) Que "...Por lo anteriormente expuesto, se determina la falta de elementos de razonabilidad suficientes, que demuestren la necesidad de iniciar una investigación de los señalamientos que se le atribuyen a la jueza antejuiciada; consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes de la materia se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad sino que por el contrario, fue promovida y fundamentada en razones ilegítimas ...".

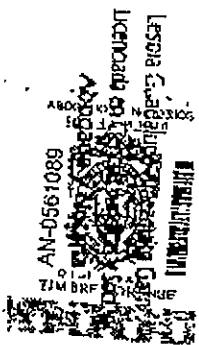
- E. **NOTIFICACIÓN DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado fue notificado el 28 de noviembre del año 2019.
- F. **DE LOS TERCEROS INTERESADOS:** En este caso, el tercero interesado es la Unidad contra Delitos de Discriminación de la Fiscalía de Derechos Humanos del Ministerio Público, que puede ser notificada en la 7ª Avenida 11-20 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala, primer nivel, Unidad Contra Delitos de Discriminación, Fiscalía de Derechos Humanos.
- G. **DE LAS GARANTÍAS VIOLADAS:** Las garantías violadas por el acto reclamado son las de defensa, debido proceso legal, tutela judicial efectiva, legalidad, igualdad ante la ley, acceso a la justicia, la de responsabilidad de funcionarios públicos y el acceso a un juez independiente e imparcial y administración de justicia de conformidad con la ley; 2, 5, 12, 17, 29, 44, 46, 152, 154, 155, 203, 211 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 2, 14, 22 y 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; 1, 2, 8, 24, 25, 26 de la Convención Americana Sobre Derechos Humanos, 1, 10, 11, 13, 19, 20, 35, 36 del Código Penal; 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos; 2, 3, 5, 10, 11, 51, 57, 59, 61, 62, 68, 113, 121 de la Ley del Organismo Judicial.
- H. **DEL ENCUADRAMIENTO DEL ACTO RECLAMADO EN LOS CASOS DE PROCEDENCIA PREVISTOS EN LA LEY DE AMPARO, EXHIBICIÓN PERSONAL Y DE CONSTITUCIONALIDAD:** El presente amparo se enmarca en los casos de procedencia previstos en los artículos 8 y 10 literales a), d), h) y último párrafo de dicho artículo de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad, por las razones que se detallan en la fundamentación jurídica y fáctica del presente amparo.
- I. **DEL AGOTAMIENTO DE RECURSOS ORDINARIOS:** En este caso, el acto reclamado no admite mecanismo de impugnación alguno por lo que, de conformidad con la jurisprudencia decantada por la Corte de Constitucionalidad para garantizar el derecho de defensa es el amparo la vía para ejercer dicho derecho constitucional.
- J. **PROTECCIÓN CONSTITUCIONAL QUE SE PRETENDE:** La protección constitucional que se pretende es que se deje sin efecto ni valor jurídico alguno el acto reclamado y ordene a la autoridad impugnada emitir nueva resolución sin recurrir nuevamente a argumentos subjetivos y en consecuencia de trámite al antejuicio y confiera intervención dentro del mismo a los querellantes y al Ministerio Público.

FUNDAMENTACIÓN JURÍDICA Y FÁCTICA DEL AMPARO Y DE LA VIOLACIÓN DE LAS GARANTÍAS CONSTITUCIONALES INVOCADAS

- 1. Antes de entrar en materia, es preciso aclarar algunos aspectos que de manera deliberada tergiversa, desnaturaliza y pretende ignorar la autoridad impugnada. Para esto es necesario aclarar que los medios de impugnación que se prevén en la tramitación del proceso tienen por objeto revocar, enmendar o modificar una resolución, o al menos esa es la finalidad que

se les atribuye en la norma que los regula. De esa cuenta, la pretensión de revisión de lo resuelto se expresa, como bien lo afirma la autoridad impugnada, en la interposición de los recursos previstos por la ley para ese fin y tal acción es susceptible de producir la confirmación, revocación o modificación de lo resuelto.

2. Esos recursos, no tienen como finalidad determinar una responsabilidad penal puesto que el tribunal que conoce en definitiva de los mismos carece de competencia por razón de la materia para ello y tampoco tienen como finalidad generar una responsabilidad ajena a la de los propios funcionarios que resuelven toda vez que la responsabilidad penal es personal e intransferible.
3. En consecuencia, una querella, como la promovida por los amparistas, no tiene ni en su forma, ni como parte de sus pretensiones, ni como efecto procesal o sustantivo, algo que impacte el fondo o la forma de lo resuelto en el proceso laboral, simple y llanamente porque una querella, tiene como única finalidad determinar la responsabilidad penal de una persona. En ese sentido, la presentación de la querella carece del impacto que le pretende atribuir la autoridad impugnada al igual que la querella tampoco opera como un mecanismo de revisión.
4. Por otra parte, las limitaciones de la revisión del fondo del asunto son limitaciones que existen en materia de amparo por la naturaleza subsidiaria de este y porque el principio de definitividad procesal presupone la necesidad de la existencia del conocimiento de un asunto por otro órgano y que este conocimiento haya agotado todas las instancias posibles para ser debatido.
5. La comisión de un delito y la posible participación de una persona en dicha comisión, que es la motivación de una querella, no requiere de un conocimiento previo así pues, argumentar la existencia de una revisión, limitación para hacerla o que la querella presuponga la realidad de que se realice, simple y llanamente se ubica fuera de contexto porque el antejuicio no es un amparo, la acción penal tiene como fondo la posible comisión de un delito y participación en el mismo y la querella, que ejercita dicha acción, no en una acción que pretenda, como mal lo afirma la autoridad impugnada, una revisión de lo resuelto en un proceso laboral o que esta se realice o deba hacerse cuando no es el motivo, objeto ni la pretensión de la querella.
6. De la misma manera, sobre la base del principio dispositivo que rige las acciones introductorias de un proceso, no puede el tribunal resolver sobre algo que no le ha sido pedido y ello significa que si la querella no pide la revisión de lo resuelto en el ámbito laboral y su efecto revocatorio o modificativo de una resolución o un acto, esta no puede presumirse ya que el derecho de petición corresponde a los particulares, no a los tribunales y mucho menos, propiciar impunidad bajo tal argumento.
7. Las tergiversaciones realizadas por la autoridad impugnada, se suman a la alteración de sus propias facultades legales hasta el punto de ratificar en su propia argumentación que resuelve ilegalmente (si entendemos la ilegalidad como el exceso arbitrario en sus atribuciones) al sustentar lo resuelto en la siguiente conclusión: "...consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes de la materia se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad..."
8. Es necesario recordar que la competencia para conocer de delitos o faltas, es una competencia exclusiva de los tribunales creados para tal efecto, que es también a los que les corresponde evaluar la admisibilidad o no de una denuncia o querella; no obstante esto, como lo afirma la autoridad impugnada al argumentarlo como razón total de lo que resuelve, entra conocer la admisibilidad de la querella y pretende resolver el rechazo de esta, lo que no está dentro de sus facultades legales como tampoco si la querella cumple o no con los requisitos previstos por la ley, sin embargo, lo hace y sobre esta base resuelve asumiendo que la decisión de no dar trámite al antejuicio conlleva la extinción de la responsabilidad penal, que no es materia que pueda conocer o resolver la autoridad impugnada.

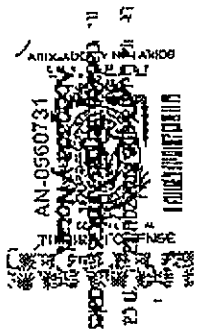


9. Finalmente, el acto reclamado obvia que la responsabilidad penal es personal, indelegable e intransferible, lo que implica que esta no depende de lo que pueda resolver un tercero que en todo caso, podría incurrir en su propia responsabilidad penal pero no asumir, determinar o liberar a la que corresponde a un tercero.
10. El acto reclamado obvia que la responsabilidad penal solamente puede ser deducida por un tribunal preestablecido, a través del proceso también preestablecido por la ley y por una conducta previamente tipificada por la ley como delito o falta.
11. Ahora bien, el delito de Prevaricato de conformidad con el artículo 462 del Código Penal, es tipificado de la siguiente manera. "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos a seis años..."
12. De conformidad con el artículo 10 de la Ley del Organismo Judicial, la ley se interpreta en el sentido literal de sus palabras y este tenor no puede ser evadido bajo el argumento de consultar el espíritu de la norma; esta rigidez y claridad respecto a los criterios que determinarán la exégesis de la norma, en el derecho penal es el equivalente al principio de legalidad según el cual, no puede recurrirse a la analogía.
13. De conformidad con la misma Ley del Organismo Judicial, la ley se presume conocida y según el Código de Trabajo, para ser juez de trabajo se necesita ser abogado y notario (experto en derecho) y especialista en derecho de trabajo, lo que implica es que la imposibilidad de que la ignorancia de la ley opere en el caso de cualquier ciudadano como argumento excluyente de responsabilidad lo es menos admisible para un abogado y más aún para un especialista en Derecho de Trabajo que no solo posee una formación académica y experiencia sino que, además, ha obtenido el cargo en una oposición y es a su vez el producto de un proceso de constante de capacitación, como lo ha afirmado el Estado de Guatemala ante los organismos internacionales cuando argumenta la mejora cualitativa en la administración de justicia laboral
14. De esa cuenta, una resolución que viola los principios elementales del debido proceso es dictada a sabiendas toda vez que las garantías constitucionales y el debido proceso legal está regulados por normas preestablecidas.
15. Se trae todo esto a colación porque, la responsabilidad del Juez por sus resoluciones, es personal y su facultad y deber de conocer y resolver conformidad con la ley los asuntos de su competencia son indelegables, habida cuenta de esto, la responsabilidad penal en el caso del prevaricato, se produce al resolver, ello con independencia del resultado de un recurso que deba ser conocido en alzada por otro tribunal, porque la responsabilidad que tendrá este tribunal de segundo grado, será su propia y personal responsabilidad que se generará al momento de resolver
16. Tampoco la responsabilidad penal deriva del resultado de la impugnación puesto que, el tribunal de impugnación carece de la competencia para conocer y resolver lo relativo a la responsabilidad penal, de la misma manera en que carece de la facultad de legislar.
17. De esa cuenta, para que exista el delito prevaricado es necesario que exista un proceso de base porque, fuera de este, un juez no puede resolver y requiere que exista una resolución porque el delito se configura precisamente sobre la base de una resolución y es por ello que el delito, se consuma en el momento en que esta resolución es notificada a las partes, porque es en ese momento en que la resolución nace a la vida jurídica y produce un efecto para terceros.
18. La autoridad impugnada en el acto reclamado, aduce que no puede permitir una investigación y persecución penal del delito de prevaricato porque el motivo del delito es una resolución judicial? ... Y que por ser una resolución judicial, investigar un delito que solo puede ser cometido por jueces y que solo puede ejecutarse mediante resoluciones judiciales, porque así lo determina la ley, es violar la independencia judicial.
19. En otras palabras el acto reclamado tiene como efecto la derogatoria, caso por caso, del delito de prevaricato.
20. De la misma manera, presupone que para que un juez incurra en ese delito, no debe resolver él sino un tercero y que deducir la responsabilidad por un delito tipificado en una

120
H2

ley penal, por la vía de un procedimiento penal, ante un juez de lo penal, es revisar lo resuelto en el ámbito laboral.

21. En ese sentido, existe un exceso en las facultades de la autoridad impugnada puesto que, no solo entra a conocer sobre materia que no es parte de la querrela sino que además, deroga en la práctica un tipo penal sobre la base de un grave error de interpretación por parte de la autoridad impugnada que confunde la independencia judicial con una ausencia total de responsabilidades derivadas del ejercicio arbitrario o abuso de tales prerrogativas por parte de los jueces
22. Es necesario señalar que la función pública se ejerce sobre la base de dos principios básicos el primero, el de legalidad, en virtud del cual un funcionario público debe fundamentar sus actuaciones en ley y no puede ejercer más funciones que aquellas que expresamente le confieren la Constitución Política de la República de Guatemala y las leyes, principio que se desarrolla en los artículos 2, 5, 152 y 154 de misma Constitución.
23. El segundo principio, es el responsabilidad, desarrollado por los artículos 154, 155 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los artículos 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos, en virtud del cual existe una responsabilidad personal de los funcionarios públicos por todos aquellos actos que realicen en el ejercicio de sus cargos infringiendo la ley, responsabilidad que se manifiesta en los ámbitos administrativo, penal y civil.
24. Estos dos principios, son aplicables en igual o mayor medida a quienes ejercen jurisdicción, primero, porque la jurisdicción es por antonomasia una función exclusivamente pública y, segundo, porque el artículo 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala determina: "La justicia se imparte de conformidad con la Constitución y las leyes de la República....".
25. En este marco, la función jurisdiccional, como lo establece expresamente la Constitución, está sujeta a los dos principios elementales que rigen la función pública: el de legalidad y el de responsabilidad en caso de faltar a la observancia de la ley.
26. De esa cuenta la independencia judicial no puede ni debe interpretarse, como lo hace la autoridad impugnada, como la facultad de un funcionario público de actuar al margen de la legalidad y exento de responsabilidad por lo actuado en el ejercicio de su cargo.
27. Debe recordarse que los atributos de la jurisdicción, *notio*, *voratio*, *iudicium*, *coertio* y *executio* no abarcan ni incluyen la facultad de regir su accionar discrecionalmente sino que vinculan necesariamente dirigir este accionar al cumplimiento de la ley tal y como lo determina el artículo 154 de la Constitución Política de la República de Guatemala al regular. "Los funcionarios son depositarios de la autoridad, responsables legalmente por su conducta oficial, sujetos a la ley y jamás superiores a ella..".
28. En ese orden de ideas, contrario a la tesis sostenida por la autoridad impugnada, la independencia judicial no es un argumento que libere al juez, en el cumplimiento del deber que le impone el artículo 203 de la Constitución Política de la República, de observar la legalidad (establecida en la ley) y ser objeto de responsabilidad en caso de incumplimiento de observar en su conducta oficial esta legalidad.
29. Ahora bien, la legalidad que enmarca la función jurisdiccional, establece limitaciones concretas y objetivas respecto al momento, lugar, materia e incluso cuantía en la que puede ejercer la jurisdicción.
30. La Ley del Organismo Judicial establece en su artículo 51 que: "Ningún tribunal puede avocarse el conocimiento de causas o negocios pendientes ante otro tribunal a menos que la ley confiera expresamente esta facultad..". El artículo 62 de la misma ley preceptúa: "Los tribunales sólo podrán ejercer su potestad en los negocios y dentro de la materia y el territorio que se les hubiese asignado...".
31. En congruencia con las disposiciones anteriores, el artículo 113 de la Ley del Organismo Judicial regula. "La función jurisdiccional no puede delegarse por unos jueces a otros. Los jueces deben conocer y decidir por sí los asuntos de su potestad.." y el artículo 121 del



misimo cuerpo legal prevé que la única competencia que puede prorrogarse es la que se determina por razón del territorio.

32. Estas normas, son de una relevancia vital toda vez que su cumplimiento está estrechamente vinculado al precepto contenido en el artículo 12 de la Constitución Política de la República que establece: "...Nadie podrá ser condenado, ni privado de sus derechos, sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal ante juez o tribunal competente y preestablecido. Ninguna persona puede ser juzgada por Tribunales Especiales o secretos, ni por procedimientos que no estén preestablecidos legalmente..".
33. Se indica esto porque la autoridad impugnada, no solo sustenta la tesis de que al independencia judicial es una condición liberatoria del deber del juez como funcionario público, sujeto a la ley y jamás superior a ella, de observar la legalidad y de ser objeto de responsabilidad por la infracción de esta legalidad mediante su conducta y actos oficiales, sino que adiciona a tal aberración jurídica, la afirmación de que esta responsabilidad no es deducible porque existen dentro del proceso mecanismos ordinarios y extraordinarios para impugnar lo resuelto.
34. Es preciso apuntar que el deber de cumplimiento de la ley en el ejercicio de su función, no puede entenderse, como lo presupone la autoridad impugnada, como una función que deba ejercerse solo como producto y consecuencia del control que las partes ejerzan sobre el proceso ya que tal aseveración presupone, contrario sensu, la afirmación de que en tanto no vean, no se defiendan y no impugnen, es lícita y una facultad constitucional la violación de la ley por parte de los juzgadores en sus actos. Esta afirmación, tácitamente inmersa en la argumentación del acto reclamado, es insostenible en cualquier rama de nuestro ordenamiento jurídico pero, lo es menos en una rama, como la laboral, en donde los formalismos deben limitarse al mínimo necesario para obtener seguridad jurídica del proceso.
35. Este poco formalismo, reafirma el deber vinculado al cumplimiento del juramento previsto en el artículo 154 de la Constitución relativo a la sujeción y observancia de la ley en la función pública como parte del obrar oficioso del funcionario, no como una condición exigible únicamente cuando media petición de parte.
36. Pero más allá de eso, al afirmar que la querrela es promovida como producto del desacuerdo con lo resuelto y que para ello los querellantes debieron acudir a los medios impugnación ordinarios y extraordinarios, es arbitrario; primero, porque la responsabilidad penal de los funcionarios y el fondo del asunto son dos cosas totalmente distintas y segundo porque tal afirmación denota la simulación de un desconocimiento injustificable de la ley por parte de la autoridad impugnada.
37. De la misma manera, la materia de competencia de los jueces de trabajo (Artículo 103 constitucional) deriva del conflicto trabajadores y patronos con ocasión del trabajo en tanto que la responsabilidad penal del funcionario por haber vulnerado la ley y realizado los elementos positivos de un tipo penal no es un conflicto que se enmarque dentro de los que puede conocer la jurisdicción privativa de trabajo, ni dentro de los que pueden conocerse por la vía del amparo.
38. En ese sentido es arbitraria y violatoria de nuestras garantías constitucionales la decisión contenida en el acto reclamado en virtud de la cual, esta responsabilidad debe discutirse por la vía de los recursos ordinarios y extraordinarios, no solo porque esto viola previsiones expresas de la ley como ya se indicó sino porque también, esto traslada a un órgano sin competencia para conocer en materia penal, la facultad de elucidar la propia responsabilidad personal de los integrantes del tribunal por la realización de conductas previstas como delito por una ley que satisface las condiciones prevista en los artículos 5 y 17 de la Constitución Política de la República.
39. Ahora bien, esa Corte ha resuelto en innumerables ocasiones que la responsabilidad penal es personal y como tal, es indelgable e intransferible, habida cuenta de ello, una persona solo está obligada a responder penalmente por los actos constitutivos de delito en que haya tenido una participación personal y directa.

121

40. De conformidad con el artículo 13 del Código Penal el delito se entiende cometido en el momento en que operan todos los elementos de su tipificación; es decir, en el momento en que se ejecutan las conductas previstas por la ley como delito tal y como lo prevé el Artículo 19 del mismo Código Penal que determina que el delito se considera cometido cuando la conducta típica, antijurídica y culpable perfecciona su comisión.
41. Por su parte el artículo 35 del Código Penal establece que los responsables de un delito son los autores y los cómplices, definiendo en el artículo 36 del mismo cuerpo legal quien se considera autor de un delito. Esta responsabilidad se establece sobre la base de lo previsto en el artículo 10 del Código Penal que determina que un delito se le atribuye al imputado cuando el delito sea el resultado de acciones u omisiones idóneas para producir el efecto antijurídico.
42. En ese sentido, al ser la responsabilidad penal una responsabilidad exclusivamente personal, intransferible e indelegable, asignable a cada persona de conformidad con su participación en el delito y que la comisión del delito no requiere de la intervención de un tercero ni de lo que este tercero pueda resolver sobre el asunto, toda vez que la responsabilidad penal no tiene por objeto resolver el fondo del proceso sino simplemente determinar si existió o no delito, si el imputado participó o no del mismo y, en su caso, el grado de responsabilidad que en su comisión le corresponde.
43. De ahí que es irrelevante si las partes impugnaron o no lo actuado, ya que en dicho caso, la impugnación solamente resuelve los aspectos que son de la competencia de quien resuelve y que se vinculan a la materia del asunto sometido al conocimiento de un tribunal y esta materia no era en este caso la existencia o no de un delito, lo que no es materia de conocimiento de los jueces de trabajo y previsión social como lo determina el Artículo 364 del Código de Trabajo; igualmente es irrelevante lo que haya resuelto un tercero toda vez que la responsabilidad de una persona deriva de los actos propios no de actos de tercero que, en todo caso, incurrirían en sus propias responsabilidades a partir de que su propio actuar configurara los elementos positivos de un delito.
44. Ahora bien los argumentos de la autoridad impugnada, presuponen un traslado de la responsabilidad penal toda vez que sujetan la conducta a la confirmación o no de esta por un tercero lo que haría que este tercero asumiera la responsabilidad penal de quien originariamente incurrió en la conducta dejando impune a este último.
45. En ese orden de ideas, el acto reclamado asienta el rechazo ilimitado del antejuicio en la calificación de ilegítima que la autoridad impugnada asigna a la querrela.
46. Esta calificación la hace sobre la base una concepción de dicho adjetivo que confunde legítimo con legitimación (facultad, derecho) afirmando: "...Con base en lo antes indicado, se concluye que la legitimación se manifiesta en la observancia de los valores y principios morales y éticos que constitucionalmente fundamentan las normas legales ordinarias, es decir, realizar actos de justicia; en ese sentido, ilegítimo, sería cometer actos de injusticia, por lo que los motivos ilegítimos englobarían el actuar de forma injusta, amparándose en el texto de la ley, pero contraviniendo la moral, las buenas costumbres y la ética...".
47. Tal argumento y sustento de lo resuelto se posiciona en franca contradicción de lo establecido en el Artículo 203 de la Constitución Política de la República que determina: "La justicia se imparte de conformidad con la Constitución y las leyes de la República.". Del Artículo 2 de la Ley del Organismo Judicial que regula: "La ley es la fuente del ordenamiento jurídico...". del Artículo 3 de la Ley del Organismo Judicial que establece: "Contra la observancia de la ley no puede alegarse ignorancia, desuso, costumbre o práctica en contrarlo." del Artículo 10 del mismo cuerpo legal que establece: "Las normas se interpretarán conforme a su texto, según el sentido propio de sus palabras, a su contexto y de acuerdo con las disposiciones constitucionales. Cuando una ley es clara, no se desatenderá su tenor literal con el pretexto de consultar su espíritu..." Y del Artículo 11 de la misma Ley del Organismo Judicial que preceptúa: "El idioma oficial es el español. Las palabras de la ley se entenderán de acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española, en la acepción correspondiente, salvo que el legislador las haya definido expresamente. Si una palabra usada en la ley no aparece definida en el Diccionario de la



Real Academia Española, se le dará su acepción usual en el país, lugar o región de que se trate. Las palabras técnicas utilizadas en la ciencia, en la tecnología o en el arte, se entenderán en su sentido propio, a menos que aparezca expresamente que han usado en sentido distinto."

48. Esto porque el vocablo "ILEGÍTIMO" es definido por el Diccionario del Español Jurídico de la Real Academia Española como: "Gral. Que carece de legitimidad, título válido o justificación suficiente en derecho".
49. En este caso, la querella identifica un acto resolutivo, imputa la comisión de un delito previsto expresamente por la ley, identifica la conducta que realiza el tipo penal imputado y las condiciones de modo, tiempo, lugar en que se ejecutaron así como la identidad de a quienes se les atribuye la ejecución del delito.
50. El delito de prevaricato, al tenor del sentido literal de las palabras que definen la conducta punible, se produce precisamente cuando un juez resuelve, no como producto de que se le revoque o modifique lo resuelto.
51. En tal sentido, el acto reclamado, pretende, sobre la base de valoraciones subjetivas que se realizan contraviniendo los principios básicos del Estado de Derecho, realizando una definición antojadiza de una palabra y argumentando como ilegítima la invocación y aplicación de la ley supliendo esta con el criterio de la autoridad impugnada y el idioma con su particular interpretación del mismo ya que, el injusto, en materia penal, lo determina el tipo previsto previamente por la ley y, en este caso, la conducta imputada a la querellada realiza los elementos previstos en el tipo penal, extremos que obran documentados en un expediente judicial.
52. El antejuicio, tiene como finalidad simplemente determinar si la acción amerita o no someter al funcionario mientras ejerce su mandato, a una persecución penal y asegurarse de que al hacerlo existan elementos racionales para justificarlo, naturalmente, en este caso, la querella aporta elementos objetivos suficientes para ello y, de esa cuenta, el acto reclamado excede las facultades de la autoridad impugnada en materia de antejuicio y viola las garantías constitucionales invocadas sometiendo a los querellantes a un estado de indefensión garantizando impunidad a la querellada.
53. Por tal motivo, solicitamos que al resolver se OTORQUE la protección constitucional solicitada, se deje sin efecto ni valor jurídico alguno la resolución de fecha 20 de noviembre de 2019 dictada por la Corte Suprema de Justicia dentro del Expediente identificado como Antejuicio 314-2019 y mediante la cual rechaza *in limine* el antejuicio promovido en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social por la posible comisión del delito de prevaricato y para los efectos positivos del amparo, ordene a la autoridad impugnada omitiendo recurrir a valoraciones subjetivas y proceda a dar el trámite que de conformidad con el debido proceso legal corresponde al antejuicio.

PRUEBA:

1. Expediente identificado en la Corte Suprema de Justicia como Antejuicio 314-2019 que debe ser requerido a la Corte Suprema de Justicia
2. Expediente identificado con el número 01071-2019-00497 del Juzgado Undécimo de Primera Instancia Penal, Narcoactividad y Delitos Contra el Ambiente del Municipio y Departamento de Guatemala, que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Primera Instancia Penal, Narcoactividad y Delitos Contra el Ambiente del Municipio y Departamento de Guatemala.
3. Expediente número 01173-2019-08198 del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social.

SOLICITO:

1. Se tenga por presentado este memorial y se inicie el expediente respectivo;
2. Se tome nota del auxilio profesional con que accionamos;

122

3. Se tome nota de los lugares que señalamos para notificar a las partes y de que unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en el compañero JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY.
4. Se tenga por interpuesta **ACCIÓN CONSTITUCIONAL DE AMPARO EN UNICA INSTANCIA** en contra de la **CORTE SUPREMA DE JUSTICIA** por el acto reclamado consistente en la resolución fechada 20 de noviembre del año 2019, dictada dentro del Expediente identificado como Antejudio 314-2019;
5. Se tengan por ofrecidos los medios de prueba individualizados en el apartado respectivo;
6. Se corran las audiencias que ordena la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad;
7. En su oportunidad se abra a prueba el presente Amparo,
8. En virtud de que las circunstancias lo hacen imperativo, se decrete el amparo provisional específicamente con el objeto de que el Ministerio Público recabe los elementos de investigación que pueden perderse como consecuencia del transcurso del tiempo, específicamente los enumerados por los querellantes en el sub apartado B) del apartado romano IV del memorial de presentación de la querrela fechado 10 de octubre de 2019 en virtud de que se trata de medios de investigación que pueden perderse por el transcurso del tiempo,
9. Como en derecho corresponde, al dictar sentencia, se OTORGUE la protección constitucional solicitada, se deje sin efecto ni valor jurídico alguno la resolución de fecha 20 de noviembre de 2019 dictada por la Corte Suprema de Justicia dentro del Expediente identificado como Antejudio 314-2019 y mediante la cual rechaza *in limine* el antejudio promovido en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social por la posible comisión del delito de prevaricato y para los efectos positivos del amparo, ordene a la autoridad impugnada omitiendo recurrir a valoraciones subjetivas y proceda a dar el trámite que de conformidad con el debido proceso legal corresponde al antejudio.

CITA DE LEYES: Los artículos citados y los siguientes. 2, 5, 12, 17, 29, 44, 46, 152, 154, 155, 203, 211 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 2, 14, 22 y 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; 2, 1, 2, 8, 24, 25, 26 de la Convención Americana Sobre Derechos Humanos; 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 21, 24, 27, 28, 33, 34, 35, 37, 42 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 1, 10, 11, 13, 19, 20, 35, 36 del Código Penal; 38 de la Ley de la Carrera Judicial; 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos; 2, 3, 5, 10, 11, 51, 57, 59, 61, 62, 68, 113, 121 de la Ley del Organismo Judicial, 1, 5, 7, 10, 15, 24, 29 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.

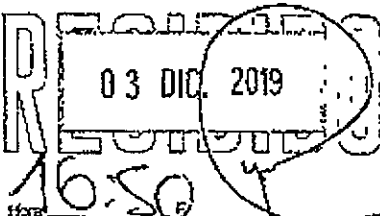
Guatemala, 2 de diciembre de 2019.

ORIGINAL Y DOCE COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL.

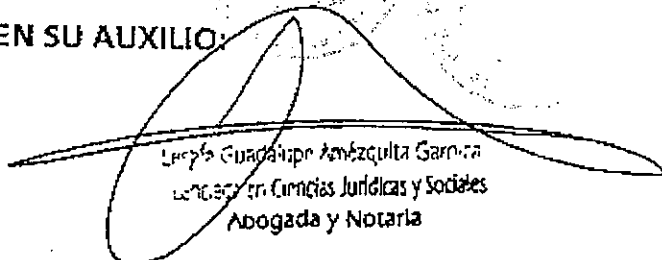

JOSUE BAUDILIO GARCIA COY


HUGO ENRIQUE MARTINEZ PÉREZ

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD
SECRETARIA GENERAL


03 DIC. 2019
16:50

EN SU AUXILIO:


Lissette Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

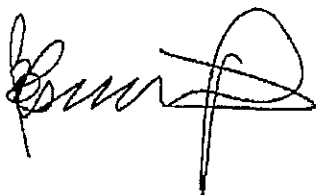
Expediente No. 6858-2019

Oficial 9º de Secretaría General.

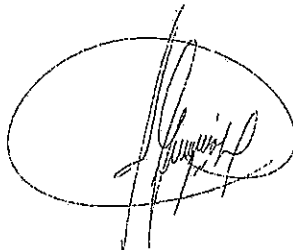
Asunto: Amparo en única instancia. **Solicitantes:** Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez. **Autoridad denunciada:** Corte Suprema de Justicia.

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD, EN CALIDAD DE TRIBUNAL EXTRAORDINARIO DE AMPARO: Guatemala, cinco de diciembre de dos mil diecinueve.

I) Con el escrito que antecede, fórmese el expediente respectivo. II) Se admite para su trámite el amparo en única instancia promovido por Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez contra la Corte Suprema de Justicia. III) Se toma nota de que: i) los comparecientes designan como representante común a Josué Baudilio García Coy, y ii) actúan con el auxilio del abogado propuesto, así como del lugar señalado para recibir notificaciones. IV) Se tienen por ofrecidos los medios de comprobación relacionados en el apartado respectivo. V) Para resolver si procede o no el amparo provisional, que la autoridad denunciada remita el antecedente del caso e informe circunstanciado, dentro del perentorio término de cuarenta y ocho horas. VI) En cuanto a lo demás solicitado, téngase presente para su oportunidad procesal. Artículos 7º, 11 y 33 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 28, 29 y 50 del Código Procesal Civil y Mercantil; 9 y 50 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.



Firmado digitalmente por
BONERGE AMILCAR
MEJIA ORELLANA
Fecha: 05/12/2019
4:43:47 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
CORTE DE
CONSTITUCIONALIDAD



Firmado digitalmente por
MARTIN RAMON
GUZMAN HERNANDEZ
Fecha: 05/12/2019
8:55:46 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
CORTE DE
CONSTITUCIONALIDAD

Expediente No. 6858-2019

Oficial 9º de Secretaría General. Asunto:

Amparo en única instancia. **Solicitantes:** Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez. **Autoridad denunciada:** Corte Suprema de Justicia.

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD, EN CALIDAD DE TRIBUNAL EXTRAORDINARIO DE AMPARO: Guatemala, veintiséis de diciembre de dos mil diecinueve.

I) Incorpórese al expediente respectivo el escrito contentivo del informe circunstanciado que antecede y documento adjunto, registrado en esta Corte con el número veintiún mil ochocientos cuarenta y cuatro—dos mil diecinueve (21844-2019), presentado por la Corte Suprema Justicia, autoridad denunciada en el amparo, por medio de la Magistrada Silvia Patricia Valdés Quezada, Presidenta de ese órgano jurisdiccional y del Organismo Judicial. II) Con base en el documento acompañado, se reconoce la calidad que ejerce la presentada. III) Se toma nota de que actúa con el auxilio de la abogada propuesta, así como del lugar señalado para recibir notificaciones. IV) Se tiene por ofrecido el medio de comprobación relacionado en el apartado respectivo. V) Resolviendo la petición que al respecto formularon en el escrito originario los postulantes del amparo, por razón de que, a juicio de esta Corte, las circunstancias no lo hacen aconsejable y porque no se dan los supuestos que prevé el artículo 28 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad, **no se otorga el amparo provisional solicitado.** VI) Se tienen como terceros interesados y, por lo tanto, como partes en el presente amparo a: i) la abogada Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo, en calidad de Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social, y ii) Ministerio Público. VII) Del antecedente remitido se da vista a los solicitantes del amparo, y a los terceros interesados mencionados, por el término



común de **cuarenta y ocho horas. VIII)** En cumplimiento de lo establecido en el artículo 25 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad, dejando fotocopia certificada de la resolución que constituye el acto denunciado y de las actuaciones judiciales que están relacionadas directamente con este o que lo originaron, remítase a la autoridad denunciada el antecedente respectivo. Artículos citados, 7º, 34 y 35 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 28, 29, 45 y 50 del Código Procesal Civil y Mercantil; 4, 7, 8º y 50 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.



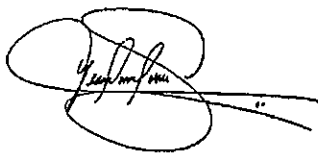
CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD

REPÚBLICA DE GUATEMALA, C.A.



Firmado digitalmente
por BONERGE
AMILCAR MEJIA
ORELLANA Fecha:
26/12/2019 12:38:27 p.
m. Razón: Aprobado
Ubicación: Corte de
Constitucionalidad

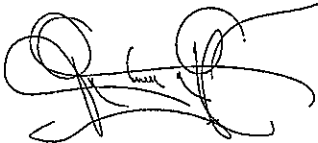
726
Expediente No. 6858-2019
Oficial 9º de Secretaría General
Página 3 de 3



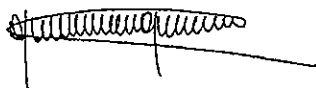
Firmado digitalmente
por GLORIA PATRICIA
PORRAS ESCOBAR
Fecha: 26/12/2019
12:39:07 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



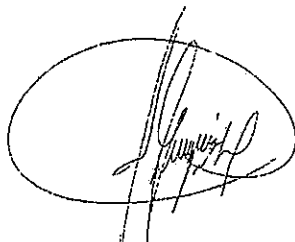
Firmado digitalmente
por NEFTALY
ALDANA HERRERA
Fecha: 26/12/2019
12:41:37 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por JOSE FRANCISCO
DE MATA VELA
Fecha: 26/12/2019
12:42:32 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por DINA JOSEFINA
OCHOA ESCRIBA
Fecha: 26/12/2019
12:44:40 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por MARTIN RAMON
GUZMAN
HERNANDEZ Fecha:
26/12/2019 12:47:39 p.
m. Razón: Aprobado
Ubicación: Corte de
Constitucionalidad





EXPEDIENTE No. 37 (LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO)

SEÑORA Y SEÑORES, MIEMBROS DE LA COMISIÓN DE POSTULACIÓN PARA MAGISTRADOS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA PARA EL PERÍODO DOS MIL DIECINUEVE GUIÓN DOS MIL VEINTICUATRO.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO de datos de identificación personal conocidos dentro del presente expediente ante ustedes respetuosamente comparezco y:

EXPONGO:

Enterada de la tachas puesta por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- al respecto me permito informar lo siguiente:

El MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- no es parte en el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado con el número 01173-2019-08198, sino que las partes dentro del mismo son el COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA - EMETRA- y la MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

La Comisión de Postulación para elegir Magistrados a Corte Suprema de Justicia indicó claramente que las tachas que aceptaría necesariamente deberían tener sentencia firme; pero en el presente caso el auto dictado dentro del Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado con el número 01173-2019-08198 no esta firme; es más el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- circuló en redes sociales hechos relacionados con mi persona, sin ser parte dentro del

Conflicto Colectivo de referencia, y fueron a presentar una querella en mi contra, por lo que de conformidad con los presupuestos que establece el Artículo 123 de la Ley del Organismo Judicial me excusé de seguir conociendo de dicho Conflicto, que ahora lo tramita el Juzgado Tercero Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social, de municipio y departamento de Guatemala.

Los que pretenden tachar mi nombre promovieron un antejuicio en mi contra, el cual fue rechazado por la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte Suprema de Antejuicio, que es cuando por primera vez intervinieron, así también dicho Movimiento no indican que presentaron una Acción Constitucional de Amparo en Única instancia en contra de la resolución de fecha veinte de noviembre de dos mil diecinueve proferida por los Honorables Magistrados de la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte Suprema de Justicia, misma que se me notificó el veintisiete de noviembre de dos mil diecinueve, la cual aún no está firme.

En conclusión yo no he violado ningún derecho humano, ni debido proceso, menos la tutela judicial efectiva, porque los que plantearon el Conflicto tienen derecho a hacer uso de sus recursos ante el Juzgado que actualmente está conociendo, porque además de ser Juez soy respetuosa del debido proceso,

PRUEBAS:

- Copia del Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado con el número 01173-2019-08198.
- Copia de la querella planteada en mi contra por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- de fecha diez de octubre de dos mil diecinueve.
- Copia de la resolución de fecha veinte de noviembre de dos mil diecinueve proferida por los Honorables Magistrados de la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte

Suprema de Justicia, misma que se me notificó el veintisiete de noviembre de dos mil diecinueve, la cual aún no esta firme.

- Copia de las resoluciones de fechas cinco de noviembre de dos mil diecinueve y veintiséis de diciembre de dos mil diecinueve proferidas por los Honorables Magistrados de la Corte de Constitucionalidad, correspondientes a la Acción Constitucional de Amparo en Única Instancia, las cuales se me notificaron el veintiocho de enero de dos mil veinte.

FUNDAMENTO DE DERECHO:

Artículo 28 de la Constitución Política de la República de Guatemala: “Los habitantes de la República de Guatemala tienen derecho a dirigir, individual y colectivamente, peticiones a la autoridad, la que está obligada a tramitarlas y deberá resolverlas conforme la ley...”

PETICION:

- I. Que admita para su trámite el presente memorial y se agregue a sus antecedentes.
- II. Que los Honorables miembros de la Comisión de Postulación para Magistrados de la Corte Suprema de Justicia para el período dos mil diecinueve guión dos mil veinticuatro declaren sin lugar la tacha puesta en mi contra por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG-
- III. Se continúe con el presente proceso.

Acompaño original y dos copias del presente memorial.

Guatemala, once de febrero de dos mil veinte.



LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO



**JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA**

Trabajo - Conflictos Colectivos - Trabajadores del Estado

**NÚMERO ÚNICO DEL EXPEDIENTE
01173-2019-08198**

SECRETARIO

**FECHA DE CREACIÓN
18/09/2019**

Demandado/a

MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEPARTAMENTO DE GUATEMALA

Demandante

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY

HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE
GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-

Ley de Acceso a la Información Pública. Artículo 15. Los interesados tendrán responsabilidad, penal y civil por el uso, manejo o difusión de la información pública a la que tengan acceso, de conformidad con esta ley y demás leyes aplicables.

FECHA ASIGNACIÓN: 18/09/2019

INGRESADO POR JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS,
GUATEMALA



Hora de creación del expediente: 12:32:00p.m.



14 folios 1
12:32
sin plica

Razon: los demandantes no indican la calidad en que actúan, toda vez, que en el numeral dos de las peticiones, indican que se reconocen la misma.

CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL NUEVO:

SEÑOR JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

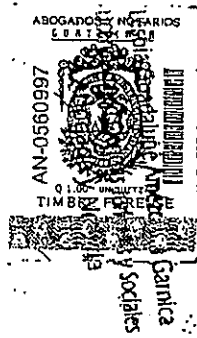
JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala; HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula; y, JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, de treinta años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala. Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada Lesbia Guadalupe Amézquita Garnica, señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede de nuestra Central Sindical MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la Zona 1, Oficina 511, Quinto Nivel, Edificio Helvetia, del Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala; y, por este medio comparecemos ante usted con el objeto de promover CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL en contra de la MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA, que puede ser notificada en la 21ª Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico, Palacio Municipal, Ciudad de Guatemala, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS

1. El artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Convenios 87, 98 y 154 de la Organización Internacional del Trabajo reconocen el derecho a la negociación colectiva como un derecho humano, inherente a los trabajadores y una actividad sindical legítima, el cual se ejerce a través de las instituciones y procedimientos previstos por el Código de Trabajo.
2. En el ejercicio de tal derecho, con fecha 17 de julio del año 2019, los trabajadores CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA - EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala, nos reunimos con el objeto de discutir sobre nuestras condiciones de trabajo acordándose constituir nuestra coalición de trabajadores y dirigir a la entidad patronal un pliego de peticiones que actualice nuestras condiciones de trabajo mediante el reconocimiento de mejores protecciones laborales.

DEL AGOTAMIENTO DE LA VIA DIRECTA

1. La vía directa, de conformidad con lo previsto en el artículo 51 del Código de Trabajo, se agota por el acontecimiento del hecho jurídico del transcurso del tiempo, es decir, luego de transcurridos 30 días hábiles contados a partir de la entrega al patrono del pliego de peticiones, o por acontecimiento del acto jurídico de la negativa expresa del patrono a negociar con los trabajadores el pliego de peticiones lo que puede acontecer incluso antes del transcurso del plazo de 30 días hábiles.
2. En este caso, el pliego de peticiones fue remitido y entregado al patrono el día 18 de julio de 2019, fecha a partir de la cual, el día 30 de agosto de 2019 se produjo el hecho jurídico del transcurso de 30 días hábiles a partir de la entrega del pliego de peticiones y en ese mismo día, a las 09:30 horas, se produjo también el acto jurídico de la negativa del patrono a discutir con los trabajadores el pliego de peticiones toda vez que se notifica a los trabajadores la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019, mediante la cual el señor KARLO GIOVANNI ARAGON GARCÍA en su calidad de Director General de EMETRA, notifica que no es posible acceder a la solicitud de discutir el pliego de peticiones; en tal sentido, se produce la negativa expresa a discutir el proyecto de pliego de peticiones. Lo cual acredito con la copia simple de la citada resolución y su respectiva cédula de notificación.



3. De tal cuenta, existe un agotamiento de la vía directa producida en las dos formas en las que la ley establece puede materializarse su agotamiento.

**DEL NÚMERO DE TRABAJADORES QUE AFECTA EL
PLIEGO DE PETICIONES**

Actualmente, la entidad patronal cuenta con un aproximado de un mil ciento ochenta y cinco trabajadores que laboran para la ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala, y que en consecuencia son los afectados por el pliego de peticiones de los cuales actualmente seiscientos apoyan el mismo. En ese orden de ideas, el número de trabajadores y trabajadoras afectadas por la negociación del pliego de peticiones, es de un mil ciento ochenta y cinco y los que lo apoyan son seiscientos.

**DEL NÚMERO DE TRABAJADORES QUE APOYAN EL
PLIEGO DE PETICIONES**

Como ya se indicó, el pliego de peticiones es apoyado por un aproximado de seiscientos trabajadores y trabajadoras, extremo que solamente podrá acreditarse ante el tribunal al agotarse la oportunidad que para ello prevé el debido proceso y específicamente los artículos 241, 386, 393 y 394 del Código de Trabajo.

**DE LOS CENTROS DE TRABAJO AFECTADOS POR EL
PRESENTE PLANTEAMIENTO Y SU UBICACIÓN**

En virtud de la naturaleza y actividades de la entidad patronal, la presente negociación afecta el Centro de trabajo ubicado en el Palacio Municipal de la Municipalidad de la Ciudad Capital de Guatemala ubicado en la 21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico, Ciudad de Guatemala y en los siguientes centros de trabajo sin perjuicio de otros centros de trabajo que pudiera tener actualmente o en el futuro la entidad patronal:

NOMBRE DE DEPENDENCIA	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	DIRECCIÓN
Academia PMT	Guatemala	Guatemala	51 Calle Final, Villa Lobos I Central de Mayoreo Zona 12, Edificio Administrativo de Cenma
Delegación Este	Guatemala	Guatemala	9 Avenida 1-00 Zona 12
Delegación Norte	Guatemala	Guatemala	3ª. Calle 15-52 Zona 6
Delegación Oeste	Guatemala	Guatemala	2ª. Avenida 2-06 Zona 2
Delegación Oeste Florida	Guatemala	Guatemala	10 Avenida 3-81 Zona 19 La Florida
Delegación Sur	Guatemala	Guatemala	Calzada Roosevelt 17-00 Zona 11
Edificio Administrativo de la Policía Municipal de Tránsito	Guatemala	Guatemala	9 Avenida 1-00 Zona 12
Grupo GOM	Guatemala	Guatemala	3ª. Avenida 5-64 Zona 13 Pamplona
Mini Muni Atanasio Tzul	Guatemala	Guatemala	Calzada Atanasio Tzul 51-57, Zona 12, Centro Comercial Atanasio Tzul

Mini Muni Galerías del Sur	Guatemala	Guatemala	Calzada Raúl Aguilar Batrés 34-70 Zona 11 Centro Comercial Galerías del Sur
Mini Muni Galerías PRIMMA	Guatemala	Guatemala	Calzada Roosevelt 14-82 Zona 7 Centro Comercial Galerías Primma
Mini Muni Alamos	Guatemala	Guatemala	Kilómetro 4,5 Carretera al Atlántico, Centro Comercial Los Alamos Zona 18
Mini Muni Plazuela España	Guatemala	Guatemala	7ª Avenida 12-39 Zona 9 Edificio Etisa
Oficinas Centrales EMETRA	Guatemala	Guatemala	21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico Palacio Municipal
Unidad de Grúas y Cepos	Guatemala	Guatemala	3ª. Avenida 1-09 Zona 2
Unidad de Inspectoría	Guatemala	Guatemala	2ª Avenida 2-06 Zona 2
Departamento de Medios de Transporte	Guatemala	Guatemala	Kilómetro 8,5 Carretera al Atlántico Centro Comercial Centra Norte Zona 17
Atención al Público Multas	Guatemala	Guatemala	21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico Palacio Municipal
Regencia Norte	Guatemala	Guatemala	13 Avenida 8-45 Zona 18, Colonia Lavareda
Delegación Sur 21	Guatemala	Guatemala	16 Avenida 11-54 Zona 21, Colonia Bellos Horizontes

**DOCUMENTOS QUE SE ACOMPAÑAN A ESTE
MEMORIAL**

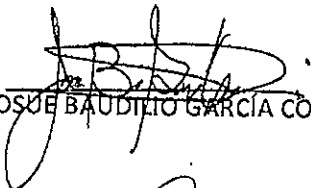
- 1. Acta de fecha 17 de julio del año 2019 con la cual se acredita la calidad y facultades con que actuamos así como el pliego de peticiones inserto en la misma.
- 2. Fotocopia del memorial que contiene Aviso de Constitución del Comité Ad Hoc dado a la Inspección General de Trabajo y que acusa sello de recibido por parte del Módulo de Recepción de Documentos del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 18 de julio del año 2019.
- 3. Fotocopia del memorial que contiene el Pliego de peticiones presentado a la entidad patronal el 18 de julio del año 2019.
- 4. Fotocopia de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 emitida por el señor KARLO GIOVANNI ARAGÓN GARCÍA en su calidad e Director General de EMETRA, y su cédula de notificación de fecha 20 de agosto de 2019.

SOLICITAMOS

- 1. Se tenga por presentado este memorial y documentos adjuntos conformándose con los mismos el expediente respectivo;
- 2. Se tome nota y se reconozcan las calidades con que actuamos;
- 3. Se tomen nota del auxilio profesional con que actuamos y de los lugares que señalamos para notificar a las partes;
- 4. Se tenga por promovido CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.



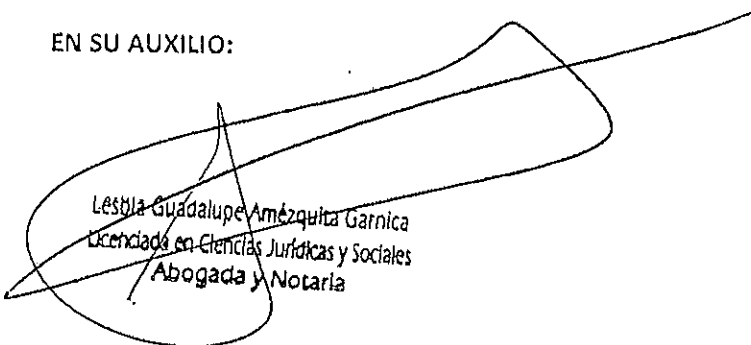
5. Para los efectos de lo que determina el artículo 379 del Código de Trabajos se tome nota de que las prevenciones surten efecto desde el momento en que el pliego de peticiones ha sido entregado al Tribunal.
 6. Se proceda a convocar a las partes para comparecer ante el tribunal de conciliación.
- Guatemala, 17 de septiembre del año 2019.
ORIGINAL Y CINCO COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL Y DOCUMENTOS ADJUNTOS.


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Leslie Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

En la Ciudad Capital de Guatemala, siendo las veintiuna horas con treinta minutos del día diecisiete de julio de dos mil diecinueve, en la sede del MOVIMIENTO SINDICAL INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicado en la quinta avenida diez guion sesenta y ocho de la zona uno de la Ciudad Capital de Guatemala, oficina quinientos once, quinto nivel, edificio Helvetia, nos encontramos reunidos los siguientes trabajadores con el objeto de discutir sobre las condiciones económicas y sociales prevalecientes para los trabajadores y trabajadoras en la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del departamento de Guatemala

1. **ADIN ROLANDO AGUIRRE URRUTIA**, de cuarenta y seis años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil doscientos cuarenta y uno espacio cuarenta y cinco mil dos espacio un mil ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **ALAIN JOSE SINEY MORALES**, de treinta y seis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Santa Cruz Naranjo del departamento de Santa Rosa, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos cinco espacio setenta y tres mil ochocientos dos espacio cero ciento diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. **CARLOS BENJAMÍN CARÍAS MARROQUÍN**, de treinta y dos años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos noventa y cinco espacio treinta y cuatro mil ochocientos sesenta y nueve espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
4. **CARLOS ENRIQUE EQUITE ICAL**, de treinta y ocho años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos noventa espacio diecinueve mil cuatrocientos cincuenta espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
5. **CARLOS FERNANDO CARIAS JUÁREZ**, de 30 años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del Departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación dos mil cuatrocientos cuarenta y tres espacio sesenta y tres mil trescientos sesenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
6. **CARLOS ROBERTO PÉREZ**, de treinta y siete años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil setecientos setenta y nueve espacio treinta y cinco mil doscientos cincuenta y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
7. **CÉSAR AUGUSTO LÓPEZ ALDANA**, de treinta y seis años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil quinientos cuarenta y uno espacio setenta y dos mil noventa y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
8. **CRISTIAN CORNELIO ALVAREZ ROMÁN**, de treinta y seis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos sesenta y nueve espacio cuarenta y ocho mil novecientos catorce espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
9. **DANILO ANTONIO MORALES DANIEL**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil quinientos veintiocho espacio sesenta y tres mil doscientos noventa y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
10. **EDGAR MANUEL AQUINO OSORIO**, de treinta y cinco años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Patulul del departamento de Suchitepéquez, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos siete espacio ochenta y tres mil doscientos doce espacio un mil ciento cuatro extendido por el Registro Nacional de las Personas.
11. **EDGAR RAMIRO GREGORIO PÉREZ**, de treinta y cinco años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cuatro espacio treinta y tres

mil setecientos ocho espacio dos mil ciento dos, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

12. **GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ**, de treinta y cinco años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación número un mil ochocientos dieciséis espacio cuarenta nueve mil trescientos treinta espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
13. **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
14. **JOÉL ISAÍAS GARCIA DÍAZ**, de treinta y nueve años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Mixco del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos cincuenta y cuatro espacio ochenta y ocho mil novecientos sesenta espacio un mil ochocientos cinco, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
15. **JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
16. **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
17. **LUIS EMILIO SON RUIZ**, de treinta y dos años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Patulul del departamento de Suchitepéquez, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos treinta y cuatro espacio sesenta y un mil cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
18. **MARIO LEONEL ALONZO ESCOBAR**, de veinticinco años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación dos mil quinientos ochenta y siete espacio cincuenta y cinco mil novecientos ochenta y nueve espacio un mil novecientos nueve extendido por el Registro Nacional de las Personas.
19. **RONY DANIEL MARTINEZ PINEDA**, de veintiséis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil ciento setenta y tres espacio cuarenta y seis mil ciento cincuenta y cuatro espacio cero ciento uno extendido por el Registro Nacional de las Personas.
20. **SAMUEL ALBERTO ORTÍZ HERRERA**, de treinta y ocho años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Amatitlán del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos siete espacio quince mil setecientos veintiuno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
21. **YANIRA ANALY BETANCOURT MONTERROSO**, de veintiocho años, soltera, guatemalteca, trabajadora municipal, de este domicilio y vecindad, identificada con el documento personal de identificación con el código único de identificación número dos mil ochenta espacio treinta y seis mil cincuenta y nueve espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

SEGUNDO: Se procedió a elegir una directiva provisional para dirigir las deliberaciones saliendo electo como Presidente de Debates el compañero **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY** y como Secretario de Debates el compañero **GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ**, para los efectos de la presente reunión.

TERCERO: Acto seguido es preciso discutir sobre la situación prevaleciente en nuestro centro de trabajo, las condiciones desfavorables en las que laboramos, las constantes violaciones a las leyes y reglamentos de trabajo y previsión social, los riesgos y principalmente de la libertad sindical, así como el cada vez más alto costo de la vida así como las constantes amenazas de despido por parte de nuestro

patrono por lo que se acuerda dirigir a la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del departamento de Guatemala el siguiente pliego de peticiones, el cual fue aprobado por unanimidad por todos los comparecientes:

PLIEGO DE PETICIONES:

1. El presente convenio una vez suscrito tendrá fuerza de ley para quienes lo firmen o suscriban, para el resto de trabajadores y para los futuros. No obstante, por su naturaleza, el mismo no será oponible a la negociación de un instrumento de mayor jerarquía, como un pacto colectivo de condiciones de trabajo salvo en cuanto este convenio favorezca más a los trabajadores y se entienden como parte de este convenio todas las disposiciones, usos, prácticas y costumbres, siempre y cuando las mismas resulten más favorables a los trabajadores.
2. La patronal conviene en otorgar treinta días hábiles de vacaciones sin interrupciones para todos sus trabajadores por cada año de servicio. Este periodo se ampliará después de los 5 años de servicios a razón de dos días hábiles por cada tres años de servicio.
3. La parte patronal conviene en otorgar un día antes de que empiece el período de vacaciones a todos sus trabajadores un bono vacacional equivalente al salario completo de un mes para cuyo cálculo se utilizará el promedio devengado durante los últimos tres meses de trabajo efectivamente realizado.
4. La parte patronal pagará con un ciento por ciento más del salario ordinario las horas que el trabajador o trabajadora labore en jornada extraordinaria. En ningún caso, un trabajador o trabajadora laboraran más de doce horas al día entre jornada ordinaria y extraordinaria. Ningún trabajador o trabajadora estará obligado a laborar días feriados, asuetos o descansos remunerados ni fuera de los límites de la jornada ordinaria de trabajo. En todo caso, el trabajo extraordinario será desarrollado por las personas que voluntariamente se ofrezcan a realizarlo. Las horas laboradas en jornada extraordinaria se pagarán quincenalmente y en la boleta de pago respectiva se dejará constancia del número de horas laboradas de manera extraordinaria y el monto pagado por la mismas. La entidad patronal, dará a los trabajadores una constancia debidamente sellada y firmada en la que se indique por lo menos el nombre del trabajador o trabajadora, el puesto de trabajo, las horas laboradas en jornada extraordinaria, las fechas en que se laboraron y el monto del salario correspondiente. La ausencia de tal constancia será imputable al patrono y producirá por efecto que se tengan por ciertas las afirmaciones del trabajador respecto a la cantidad de horas laboradas y fechas en que se laboraron.
5. La jornada ordinaria de trabajo será para los trabajadores que realicen tareas eminentemente administrativas de ocho horas diarias en jornada diurna, de siete horas en jornada mixta y de seis horas en jornada nocturna. Para los trabajadores y trabajadoras que realizan tareas en la calle la jornada ordinaria diurna será de siete horas, la mixta de seis y la nocturna de cinco horas. En cada jornada de trabajo los trabajadores contarán con un tiempo de una hora para ingerir sus respectivos alimentos. Toda jornada que se inicie antes de las 6:00 horas o que finalice después de las 18:00 horas se entenderá como jornada ordinaria mixta; las jornadas que se inicien a partir de las 18:00 horas se entenderán como jornadas nocturnas y en consecuencia se podrá entender solamente como jornada ordinaria diurna aquella que inicie y finalice entre las 06:00 y las 18:00 horas.
6. En ningún caso se impondrá a los trabajadores una hora para presentarse al centro de trabajo o formarse antes de la hora señalada para la jornada ordinaria de trabajo ni la obligación de entregar equipo después de finalizada la jornada ordinaria de trabajo, si esto ocurre dicho tiempo será computado como jornada extraordinaria de trabajo. Para los efectos del pago de la jornada extraordinaria, las fracciones de horas se pagarán; si esta es de 0 a 30 minutos como media hora de jornada extraordinaria sin importar el número de minutos y si esta fracción supera los 30 minutos se pagará como una hora de trabajo extraordinario completa.
7. La entidad patronal designará personal eminentemente administrativo para los efectos de atender la bodega y entregar y recibir equipo. En ningún caso, se cobrará a los trabajadores el equipo que no haya estado cargado de manera individual y específica a su tarjeta de responsabilidad y no podrá cargarse individualmente el equipo de uso común en el centro de trabajo. En ningún caso podrá obligarse a los trabajadores a pagar o a reponer equipo perdido por ausencia de control en las instalaciones respecto al mismo, por mala calidad, daño en servicio o finalización del período útil de uso del mismo.
8. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los deducibles por los vehículos o bienes asegurados.

9. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los instrumentos de trabajo o equipos de trabajo que les fueren robados o sustraídos dentro o fuera de la jornada de trabajo. Para el efecto el trabajador o trabajadora deberá presentar la denuncia correspondiente al Ministerio Público.
10. La parte patronal proporcionará a cada uno de sus trabajadores en concepto de aguinaldo el ciento cincuenta por ciento del promedio de los salarios ordinarios, extraordinarios y de cualquier otra bonificación o especie devengados durante el año, el que será cancelado durante la primera quincena del mes de diciembre de cada año.
11. La entidad patronal se compromete a entregar un bono de riesgo a los trabajadores del cien por ciento del salario que será pagado en el mes de diciembre de cada año y a cubrir todos los riesgos derivados de las enfermedades profesionales y accidentes de trabajo que sufrieren los trabajadores.
12. La entidad patronal distribuirá entre todos los trabajadores y trabajadoras por partes iguales el veinte por ciento del total de los montos cobrados por concepto de multas y cepos. Para tales efectos la entidad patronal informará a los trabajadores del total recaudado por tales conceptos el mes anterior, esto lo hará dentro de los primeros cinco días de cada mes.
13. La entidad patronal proporcionará a los trabajadores que ostenten un título universitario un bono mensual consistente en Q2, 500.00 mensuales, los cuales se pagarán con la presentación de la documentación correspondiente.
14. La entidad patronal adecuará los turnos y jornadas de trabajo para garantizar que los trabajadores que estudian en la universidad puedan asistir a la misma.
15. La entidad patronal garantizará a los trabajadores un descanso remunerado de dos días después de cinco días laborados.
16. Los trabajadores solamente podrán ser citados a comparecer ante el Juzgado de Asuntos Municipales dentro de su jornada de trabajo; en caso de que sean citados fuera de la misma o durante sus descansos ese tiempo les será remunerado como tiempo extraordinario, salvo que el trabajador o trabajadora requiera que dicho tiempo le sea repuesto, a los efectos de esta reposición se entenderá que, con independencia de que la diligencia no abarque la jornada completa de trabajo, se repondrá el día completo.
17. En caso de fallecimiento del trabajador, la entidad patronal se compromete a cancelar mediante un sólo pago las prestaciones de ley a la esposa o conviviente o hijos del trabajador u otro pariente dentro de los grados de ley.
18. En casos de suspensiones decretadas por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), la parte patronal se compromete a pagar la diferencia resultante entre lo que paga el IGSS hasta completar el ciento por ciento del salario del trabajador la cual se deberá pagar mensualmente de manera anticipada. En casos de enfermedad común del trabajador, la patronal pagará a este el ciento por ciento del salario por el tiempo que dure la enfermedad.
19. La parte patronal se compromete a mantener al día el pago de las cuotas laborales y patronales al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social así como a entregar semestralmente a cada trabajador o trabajadora certificación de las cuotas trasladadas al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-. De igual forma procederá con el pago de las cuotas correspondientes al plan de prestaciones como empleados municipales. Los trabajadores tendrán el derecho a jubilarse por vejez cuando cumplan 50 años y tengan un tiempo de trabajo de por lo menos 10 años de servicio. No obstante para jubilarse con el 90% de los ingresos percibidos durante los últimos 6 meses de relación laboral, el trabajador deberá haber laborado 15 años debiendo incrementarse en un 5% el monto de la jubilación por cada cinco años adicionales que haya laborado. Para los efectos del cálculo del tiempo de servicio se tendrá como fecha de inicio de la relación la fecha en que comenzaron a prestarse las labores con independencia del mecanismo mediante el cual se haya formalizado la relación.
20. La parte patronal se compromete a no cambiar en perjuicio de los trabajadores y trabajadoras las condiciones de trabajo según lo manda la ley, igualmente a respetar la estabilidad laboral de los mismos en el entendido de que esta se respetará en los términos previstos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos y Sociales y las Observaciones Generales del Comité Específico de la Organización de Naciones Unidas y el Protocolo Adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales -Protocolo de San Salvador-.
21. La parte patronal se compromete en proporcionar un incremento salarial de tres mil quinientos quetzales a todos los trabajadores y trabajadoras a su servicio a partir del uno de agosto de dos

mil diecinueve. Si aún con dicho incremento los salarios no alcanzan a cubrir el Costo de la Canasta Básica Vital, el mismo se equiparará hasta cubrir el precio de la misma.

22. La parte patronal se compromete a entregar semanalmente un frasco de protector solar UVA UVB 50+ a todos los trabajadores que deban realizar sus tareas en la calle así como lentes de buena calidad con protección UV400 o superior. De la misma forma, la entidad patronal proporcionará ropa de protección contra la lluvia que permita una adecuada evaporación del sudor.
23. La parte patronal se compromete a proporcionar e inyectar de manera gratuita a los trabajadores la vacuna contra la gripe dos veces al año, la primera con la cepa actualizada hasta el mes de junio y en julio, la vacuna con las cepas actualizadas hasta el mes de diciembre de cada año.
24. La parte patronal se compromete a proporcionar servicio de transporte desde el centro de trabajo hasta la casa de habitación de los trabajadores cuando estos deban salir de su jornada de trabajo en el horario 20:00 horas de un día a las 05:00 horas del día siguiente y cuando deban ingresar en ese horario a sus labores desde su casa de habitación hasta el centro de trabajo.
25. La parte patronal se compromete a garantizar de que en cada punto de servicio habrá por lo menos dos trabajadores, de los cuales al menos uno deberá ser hombre.
26. La parte patronal se compromete a proporcionar a los trabajadores todo el equipo de higiene y seguridad que determina el Reglamento respectivo.
27. La parte patronal se compromete a proporcionar cada año, cuatro uniformes a los trabajadores y trabajadoras a su servicio, dichos uniformes no tendrán costo alguno para los trabajadores y trabajadoras.
28. La parte patronal reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores en los términos previstos en el artículo 102 literal q) de la Constitución política de la República; es decir, sin excepción alguna.
29. La parte patronal reconoce que todo trabajador que haya superado el período de prueba, el cual se establece en un mes calendario, se entenderá como trabajador permanente debiendo realizar las gestiones necesarias para tal efecto, sin que la ausencia de dichas gestiones pueda causar afección alguna a sus derechos ya que, en todo caso, este reconocimiento operará de facto y de iure.
30. El despido ejecutado sin justa causa debidamente comprobada ante autoridad competente de conformidad con lo previsto en los artículos 103 y 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, será nulo de pleno derecho y no podrá surtir efecto jurídico alguno, de tal cuenta, al así declararse, obligará al patrono a restaurar la situación jurídica y fáctica afectada por el mismo y a pagar todos los salarios y demás prestaciones que el trabajador o trabajadora haya dejado de percibir como producto de tal afectación. En ningún caso se podrá despedir a trabajador o trabajadora alguna aduciendo como motivo la reorganización o causa análoga y en caso de ejecutarse el despido, será igualmente nulo de pleno derecho para los efectos, derechos y consecuencias previstos en este artículo.
31. La parte patronal reconoce que las trabajadoras gozan del derecho de inamovilidad durante todo el tiempo que dure el embarazo, los períodos pre y post natal así como durante el período de lactancia que se estimará en dos años a partir de la finalización del período post natal. Para gozar de dicho derecho bastará con que la trabajadora de aviso de su estado a la institución por cualquier vía. En caso de inexistencia de constancia escrita de tal aviso, si existe diagnóstico realizado por laboratorio que determine el embarazo, se presumirá que el mismo se dio dentro de los siete días anteriores a la emisión del resultado de la prueba. Las mujeres en estado de gestación o en período de lactancia no podrán ser sometidas a labores que impliquen riesgo para su vida, salud o integridad física, tampoco pueden ser enviadas a eventos en que se presuma podría generarse un riesgo de esta naturaleza. A fin de fortalecer la protección a la niñez, la inamovilidad a que se refiere este artículo se le reconocerá también a los trabajadores varones en el caso del embarazo de su esposa o conviviente, con independencia de que la misma labore o no para la Municipalidad. La inamovilidad contemplada en este artículo también se aplica a los casos de adopciones y abortos.
32. La parte patronal se compromete a no efectuar ninguna clase de represalias en contra de los trabajadores por haber formulado el presente pliego de peticiones, asimismo reconoce la inamovilidad de todos los trabajadores durante la vigencia del presente CONVENIO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO.
33. El presente convenio tendrá una vigencia de un año contado a partir de la fecha de su suscripción y, en el caso de que por alguna razón no fuese denunciado o negociado uno nuevo por las partes,

se entenderá que se han renovado los términos en que fue suscrito originalmente, quedando entonces la patronal obligada a cumplir nuevamente con lo estipulado en el mismo. No obstante la prórroga del convenio no podrá invocarse como con la finalidad de evitar una nueva negociación con los trabajadores una vez que haya transcurrido su primer año de vigencia.

34. De conformidad con el artículo 106 de la Constitución Política de la República, el presente convenio no afecta aquellas leyes, reglamentos, convenios, acuerdos o contratos, individuales o colectivos que importen mayores y mejores garantías para las trabajadoras y trabajadores.

CUARTO: A continuación se procede a elegir a los miembros delegados del comité Ad hoc de trabajadores encargados de plantear el conflicto colectivo de carácter económico social, habiendo sido electos por unanimidad los compañeros: **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, quienes de forma voluntaria aceptan tal designación. La asamblea general otorga a los delegados electos las más amplias facultades para que, sin ningún obstáculo procedan a realizar los actos jurídicos tendientes a, en su caso, plantear y negociar hasta su fenecimiento el pliego de peticiones y en su caso promover el correspondiente conflicto colectivo de carácter económico social. Para ello se les faculta para actuar sea en la vía directa, sea ante amigables componedores o bien ante las autoridades administrativas de trabajo o ante los Tribunales de Trabajo y Previsión Social para discutir y aprobar en definitiva y suscribir cualesquiera arreglos totales o parciales a que pudiera arribarse con la entidad patronal; para usar cualquier vía legal necesaria para el planteamiento, prosecución, negociación, resolución, ejecución o desistimiento del pliego de peticiones o del correspondiente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, así como para representar al comité ad hoc de trabajadores coaligados en cualquier procedimiento incidental que tenga relación con el referido Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social. Igualmente se les otorga la representación del Comité ad hoc de trabajadores coaligados para que conjunta o separadamente, individual o colectivamente, conforme lo estimen más conveniente, ejerzan dicha representación en todos los asuntos, causas y cuestiones judiciales o administrativas, facultándoles para que en conjunto o por separado, concurren como actor o como demandado en nombre del Comité Ad hoc de trabajadores coaligados ante los Tribunales de la República, tanto de la jurisdicción ordinaria como constitucional o en su caso ante los Tribunales de Jurisdicción Internacional o bien para gestionar ante toda clase de autoridades administrativas, poderes, o instituciones del Estado de Guatemala, delegando en dichos compañeros la consecuente representación de nuestro Comité Ad hoc de trabajadores coaligados para prestar o promover y dirigir confesión judicial o declaración de parte, reconocer o pedir reconocimiento de documentos y firmas, articular o absolver posiciones; denunciar delitos o acusar criminalmente, prorrogar competencia; promover juicios, ocurso, recursos, incidentes, denuncia de despidos, denuncia de represalias, aprobar liquidaciones y cuentas, interponer toda clase de recursos ordinarios y extraordinarios y para que en general, representen en forma conjunta o separada al Comité Ad hoc de trabajadores coaligados, en todo asunto judicial o administrativo en que pueda tener interés directo o indirecto, facultándose en consecuencia para actuar del modo en que estimen más conveniente para el sindicato. No obstante lo anterior, ningún delegado podrá suscribir en lo individual acuerdos parciales o totales, desistimientos, solicitudes de prórroga de plazos o cualquier medida que afecte el fondo de la negociación, que afecte la marcha del proceso o que permita la postergación de los intereses del grupo de trabajadores coaligados. La Asamblea también acuerda que cualquier desistimiento del conflicto, sea promovido de manera individual o parcial por cualquier trabajador que apoye, o colectivamente por dos o más trabajadoras o trabajadores o aún por los propios delegados nombrados por esta asamblea sólo podrá ser válido una vez que se haya suscrito y aprobado el Convenio Colectivo de Condiciones de Trabajo, o si cuenta con la aprobación de esta asamblea y en ningún caso se podrá sustituir a los delegados que como comisión negociadora fueron hoy fueron electos, ni los mismos desistir sin su concurso, conocimiento y aprobación de la Asamblea General que les eligió, salvo imposibilidad legal o material, de que los mismos continúen integrando la Comisión Negociadora. En caso de que los delegados presenten un desistimiento sin que exista suscripción del respectivo Convenio Colectivo de Condiciones de Trabajo o autorización de la Asamblea General del Sindicato, podrán ser sustituidos para lo cual será suficiente que se les escuche en el lugar señalado para recibir notificaciones, por lo que se observará el espíritu democrático del debido proceso, en ese caso el desistimiento realizado, será nulo de pleno derecho y no surtirá efecto jurídico alguno. Queda entendido que cualquier trabajador o trabajadora compareciente en la presente cata se sujeta voluntariamente a las disposiciones que en lo relativo al desistimiento se regulan en este acuerdo.

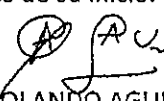
QUINTO: Se deja constancia que el número de trabajadores que apoyan actualmente el movimiento es de seiscientos trabajadores de un total de un mil ciento ochenta y cinco que laboran para la

Municipalidad de Guatemala en la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad de Guatemala.

SEXTO: Los trabajadores solicitan a las autoridades del Estado que tomen las medidas necesarias para garantizar que el ejercicio del derecho de negociación colectiva realizado por los trabajadores y trabajadoras con la única finalidad de acceder a condiciones dignas, estables y seguras de trabajo pueda ser ejercido sin la existencia de actos de represalia o discriminación con que pudiera afectarse a los trabajadores.

SÉPTIMO: Cualquier desistimiento del presente conflicto sólo podrá ser válido si cuenta con la aprobación unánime de la asamblea constitutiva de la presente coalición de trabajadores, quienes nos reservamos el derecho de sustituir a los delegados de la coalición quienes no pueden desistir del presente conflicto si no es con el consentimiento de la Asamblea General que los eligió.

Se da por terminada la presente en el mismo lugar y fecha de su inicio, una hora con dos minutos después de su inicio.



ADIN ROLANDO AGUIRRE URRUTIA

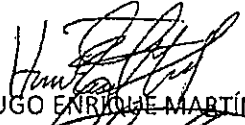

CARLOS BENJAMÍN CARIAS MARROQUÍN


CARLOS FERNANDO CARIAS JUÁREZ


CÉSAR AUGUSTO LÓPEZ ALDANA


DANILO ANTONIO MORALES DANIEL


EDGAR RAMIRO GREGORIO PÉREZ


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

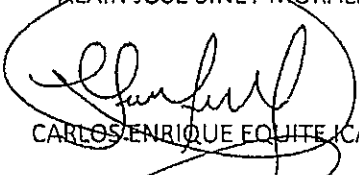

JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN



LUIS EMILIO SON RUIZ



RONY DANIEL MARTÍNEZ BINEDA


YANIRA ANALAY BETANCOURT MONTERROSO


ALAIN JOSÉ SINEY MORALES


CARLOS ENRIQUE EQUITE LICAL

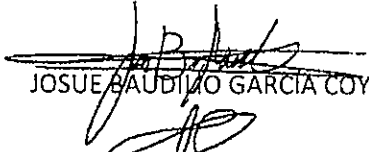

CARLOS ROBERTO PÉREZ



CRISTIAN CORNELIO ALVAREZ ROMÁN


EDGAR MANUEL AQUINO OSORIO

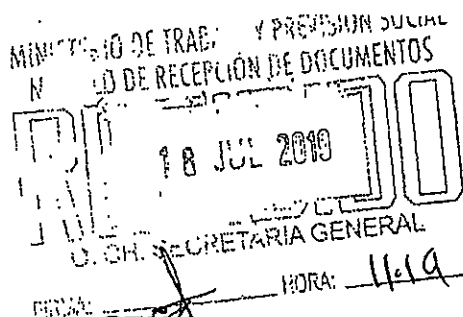

GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ


JOÉL ISAIAS GARCÍA DÍAZ


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


MARIO LEONEL ALONZO ESCOBAR


SAMUEL ALBERTO ORTIZ HERRERA



1

Aviso a la Inspección General de Trabajo

7

032248

SEÑOR INSPECTOR GENERAL DE TRABAJO, SU DESPACHO.

1. **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. **JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede nuestra Central Sindical, Movimiento sindical, indígena y campesino guatemalteco -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, quinto nivel, Edificio Helvetia y, actuando en nuestra calidad de delegados del **COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-** de la municipalidad de Guatemala, personería que acreditamos con la copia que nos permitimos adjuntar al presente escrito, comparecemos ante ese despacho con el objeto de **AVISAR DE LA CONSTITUCIÓN DE NUESTRO COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES**, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

- A) Con fecha 17 de julio de 2019 constituimos nuestra coalición de trabajadores con el objeto de proponer a nuestro patrono la negociación de un pliego de peticiones que obra inserto en el acta que para el efecto se faccionó y de la cual se adjunta copia simple a la presente en cuatro ejemplares.
- B) Que de conformidad con lo establecido por la ley se procede a dar el aviso de la constitución de nuestro comité ad hoc.

SOLICITAMOS:

- A) Se tenga por presentado este memorial, documentos adjuntos y con los mismos se inicie el expediente respectivo;
- B) Se tome nota del auxilio profesional con el que actuamos;
- C) Se tome nota del lugar señalado para notificar a las partes;

- D) Se tenga por dado el Aviso de la constitución del COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la municipalidad de Guatemala.

ORIGINAL Y UNA COPIA DEL PRESENTE MEMORIAL. UNA COPIA DEL ACTA DE FECHA DIECISIETE DE JULIO DE DOS MIL DIECINUEVE.

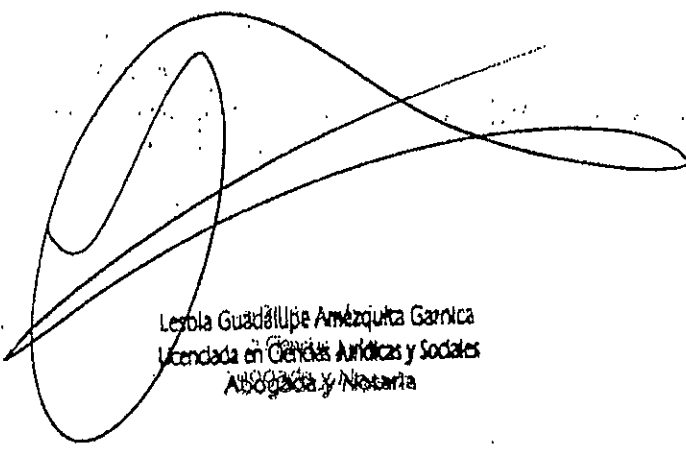
Guatemala, 18 de julio de 2,019.

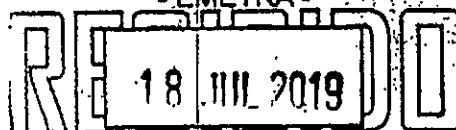

HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Leticia Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria



Expediente:
192087

SEÑORES (AS)

**ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y
TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE
INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**

1. JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimulá, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMEZQUITA GARNICA y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede nuestra Central Sindical, Movimiento sindical, indígena y campesino guatemalteco -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, quinto nivel, Edificio Helvetia y, actuando en nuestra calidad de delegados del COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la municipalidad de Guatemala. Acreditamos esa calidad con el aviso dado a la Inspección General de Trabajo conforme lo previsto en el artículo 376 del Código de Trabajo, Por este medio comparecemos a trasladarles el siguiente pliego de peticiones para su discusión en la vía directa:

PLIEGO DE PETICIONES:

1. El presente convenio una vez suscrito tendrá fuerza de ley para quienes lo firmen o suscriban, para el resto de trabajadores y para los futuros. No obstante, por su naturaleza, el mismo no será oponible a la negociación de un instrumento de mayor jerarquía, como un pacto colectivo de condiciones de trabajo salvo en cuanto este convenio favorezca más a los trabajadores y se entienden como parte de este convenio todas las disposiciones, usos, prácticas y costumbres, siempre y cuando las mismas resulten más favorables a los trabajadores.
2. La patronal conviene en otorgar treinta días hábiles de vacaciones sin interrupciones para todos sus trabajadores por cada año de servicio. Este periodo se ampliará después de los 5 años de servicios a razón de dos días hábiles por cada tres años de servicio.
3. La parte patronal conviene en otorgar un día antes de que empiece el periodo de vacaciones a todos sus trabajadores un bono vacacional equivalente al salario completo

TRASLADO DE PLIEGO A PATRONO

de un mes para cuyo cálculo se utilizará el promedio devengado durante los últimos tres meses de trabajo efectivamente realizado.

4. La parte patronal pagará con un ciento por ciento más del salario ordinario las horas que el trabajador o trabajadora labore en jornada extraordinaria. En ningún caso, un trabajador o trabajadora laboraran más de doce horas al día entre jornada ordinaria y extraordinaria. Ningún trabajador o trabajadora estará obligado a laborar días feriados, asuetos o descansos remunerados ni fuera de los límites de la jornada ordinaria de trabajo. En todo caso, el trabajo extraordinario será desarrollado por las personas que voluntariamente se ofrezcan a realizarlo. Las horas laboradas en jornada extraordinaria se pagarán quincenalmente y en la boleta de pago respectiva se dejará constancia del número de horas laboradas de manera extraordinaria y el monto pagado por la mismas. La entidad patronal, dará a los trabajadores una constancia debidamente sellada y firmada en la que se indique por lo menos el nombre del trabajador o trabajadora, el puesto de trabajo, las horas laboradas en jornada extraordinaria, las fechas en que se laboraron y el monto del salario correspondiente. La ausencia de tal constancia será imputable al patrono y producirá por efecto que se tengan por ciertas las afirmaciones del trabajador respecto a la cantidad de horas laboradas y fechas en que se laboraron.
5. La jornada ordinaria de trabajo será para los trabajadores que realicen tareas eminentemente administrativas de ocho horas diarias en jornada diurna, de siete horas en jornada mixta y de seis horas en jornada nocturna. Para los trabajadores y trabajadoras que realizan tareas en la calle la jornada ordinaria diurna será de siete horas, la mixta de seis y la nocturna de cinco horas. En cada jornada de trabajo los trabajadores contarán con un tiempo de una hora para ingerir sus respectivos alimentos. Toda jornada que se inicie antes de las 6:00 horas o que finalice después de las 18:00 horas se entenderá como jornada ordinaria mixta; las jornadas que se inicien a partir de las 18:00 horas se entenderán como jornadas nocturnas y en consecuencia se podrá entender solamente como jornada ordinaria diurna aquella que inicie y finalice entre las 06:00 y las 18:00 horas.
6. En ningún caso se impondrá a los trabajadores una hora para presentarse al centro de trabajo o formarse antes de la hora señalada para la jornada ordinaria de trabajo ni la obligación de entregar equipo después de finalizada la jornada ordinaria de trabajo, si esto ocurre dicho tiempo será computado como jornada extraordinaria de trabajo. Para los efectos del pago de la jornada extraordinaria, las fracciones de horas se pagarán; si esta es de 0 a 30 minutos como media hora de jornada extraordinaria sin importar el número de minutos y si esta fracción supera los 30 minutos se pagará como una hora de trabajo extraordinario completa.
7. La entidad patronal designará personal eminentemente administrativo para los efectos de atender la bodega y entregar y recibir equipo. En ningún caso, se cobrará a los trabajadores el equipo que no haya estado cargado de manera individual y específica a su tarjeta de responsabilidad y no podrá cargarse individualmente el equipo de uso común en el centro de trabajo. En ningún caso podrá obligarse a los trabajadores a pagar o a reponer equipo perdido por ausencia de control en las instalaciones respecto al mismo, por mala calidad, daño en servicio o finalización del período útil de uso del mismo.
8. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los deducibles por los vehículos o bienes asegurados.
9. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los instrumentos de trabajo o equipos de trabajo que les fueren robados o sustraídos dentro o fuera de la jornada de trabajo. Para el efecto el trabajador o trabajadora deberá presentar la denuncia correspondiente al Ministerio Público.
10. La parte patronal proporcionará a cada uno de sus trabajadores en concepto de aguinaldo el ciento cincuenta por ciento del promedio de los salarios ordinarios, extraordinarios y de cualquier otra bonificación o especie devengados durante el año, el que será cancelado durante la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

11. La entidad patronal se compromete a entregar un bono de riesgo a los trabajadores del cien por ciento del salario que será pagado en el mes de diciembre de cada año y a cubrir todos los riesgos derivados de las enfermedades profesionales y accidentes de trabajo que sufrieren los trabajadores.
12. La entidad patronal distribuirá entre todos los trabajadores y trabajadoras por partes iguales el veinte por ciento del total de los montos cobrados por concepto de multas y cepos. Para tales efectos la entidad patronal informará a los trabajadores del total recaudado por tales conceptos el mes anterior, esto lo hará dentro de los primeros cinco días de cada mes.
13. La entidad patronal proporcionará a los trabajadores que ostenten un título universitario un bono mensual consistente en Q2, 500.00 mensuales, los cuales se pagarán con la presentación de la documentación correspondiente.
14. La entidad patronal adecuará los turnos y jornadas de trabajo para garantizar que los trabajadores que estudian en la universidad puedan asistir a la misma.
15. La entidad patronal garantizará a los trabajadores un descanso remunerado de dos días después de cinco días laborados.
16. Los trabajadores solamente podrán ser citados a comparecer ante el Juzgado de Asuntos Municipales dentro de su jornada de trabajo; en caso de que sean citados fuera de la misma o durante sus descansos ese tiempo les será remunerado como tiempo extraordinario, salvo que el trabajador o trabajadora requiera que dicho tiempo le sea repuesto, a los efectos de esta reposición se entenderá que, con independencia de que la diligencia no abarque la jornada completa de trabajo, se repondrá el día completo.
17. En caso de fallecimiento del trabajador, la entidad patronal se compromete a cancelar mediante un sólo pago las prestaciones de ley a la esposa o conviviente o hijos del trabajador u otro pariente dentro de los grados de ley.
18. En casos de suspensiones decretadas por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), la parte patronal se compromete a pagar la diferencia resultante entre lo que paga el IGSS hasta completar el cien por ciento del salario del trabajador; la cual se deberá pagar mensualmente de manera anticipada. En casos de enfermedad común del trabajador, la patronal pagará a este el cien por ciento del salario por el tiempo que dure la enfermedad.
19. La parte patronal se compromete a mantener al día el pago de las cuotas laborales y patronales al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social así como a entregar semestralmente a cada trabajador o trabajadora certificación de las cuotas trasladadas al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-. De igual forma procederá con el pago de las cuotas correspondientes al plan de prestaciones como empleados municipales. Los trabajadores tendrán el derecho a jubilarse por vejez cuando cumplan 50 años y tengan un tiempo de trabajo de por lo menos 10 años de servicio. No obstante para jubilarse con el 90% de los ingresos percibidos durante los últimos 6 meses de relación laboral, el trabajador deberá haber laborado 15 años debiendo incrementarse en un 5% el monto de la jubilación por cada cinco años adicionales que haya laborado. Para los efectos del cálculo del tiempo de servicio se tendrá como fecha de inicio de la relación la fecha en que comenzaron a prestarse las labores con independencia del mecanismo mediante el cual se haya formalizado la relación.
20. La parte patronal se compromete a no cambiar en perjuicio de los trabajadores y trabajadoras las condiciones de trabajo según lo manda la ley, igualmente a respetar la estabilidad laboral de los mismos en el entendido de que esta se respetará en los términos previstos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos y Sociales y las Observaciones Generales del Comité Específico de la Organización de Naciones Unidas y el Protocolo Adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales -Protocolo de San Salvador-.
21. La parte patronal se compromete en proporcionar un incremento salarial de tres mil quinientos quetzales a todos los trabajadores y trabajadoras a su servicio a partir del uno de agosto de dos mil diecinueve. Si aún con dicho incremento los salarios no alcanzan a

TRASLADO DE PLIEGO A PATRONO

- cubrir el Costo de la Canasta Básica Vital, el mismo se equiparará hasta cubrir el precio de la misma.
22. La parte patronal se compromete a entregar semanalmente un frasco de protector solar UVA UVB 50+ a todos los trabajadores que deban realizar sus tareas en la calle así como lentes de buena calidad con protección UV400 o superior. De la misma forma, la entidad patronal proporcionará ropa de protección contra la lluvia que permita una adecuada evaporación del sudor.
 23. La parte patronal se compromete a proporcionar e inyectar de manera gratuita a los trabajadores la vacuna contra la gripe dos veces al año, la primera con la cepa actualizada hasta el mes de junio y en julio, la vacuna con las cepas actualizadas hasta el mes de diciembre de cada año.
 24. La parte patronal se compromete a proporcionar servicio de transporte desde el centro de trabajo hasta la casa de habitación de los trabajadores cuando estos deban salir de su jornada de trabajo en el horario 20:00 horas de un día a las 05:00 horas del día siguiente y cuando deban ingresar en ese horario a sus labores desde su casa de habitación hasta el centro de trabajo.
 25. La parte patronal se compromete a garantizar de que en cada punto de servicio habrá por lo menos dos trabajadores, de los cuales al menos uno deberá ser hombre.
 26. La parte patronal se compromete a proporcionar a los trabajadores todo el equipo de higiene y seguridad que determina el Reglamento respectivo.
 27. La parte patronal se compromete a proporcionar cada año, cuatro uniformes a los trabajadores y trabajadoras a su servicio, dichos uniformes no tendrán costo alguno para los trabajadores y trabajadoras.
 28. La parte patronal reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores en los términos previstos en el artículo 102 literal q) de la Constitución política de la República; es decir, sin excepción alguna.
 29. La parte patronal reconoce que todo trabajador que haya superado el período de prueba, el cual se establece en un mes calendario, se entenderá como trabajador permanente debiendo realizar las gestiones necesarias para tal efecto, sin que la ausencia de dichas gestiones pueda causar afección alguna a sus derechos ya que, en todo caso, este reconocimiento operará de facto y de iure.
 30. El despido ejecutado sin justa causa debidamente comprobada ante autoridad competente de conformidad con lo previsto en los artículos 103 y 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, será nulo de pleno derecho y no podrá surtir efecto jurídico alguno, de tal cuenta, al así declararse, obligará al patrono a restaurar la situación jurídica y fáctica afectada por el mismo y a pagar todos los salarios y demás prestaciones que el trabajador o trabajadora haya dejado de percibir como producto de tal afectación. En ningún caso se podrá despedir a trabajador o trabajadora alguna aduciendo como motivo la reorganización o causa análoga y en caso de ejecutarse el despido, será igualmente nulo de pleno derecho, para los efectos, derechos y consecuencias previstos en este artículo.
 31. La parte patronal reconoce que las trabajadoras gozan del derecho de inamovilidad durante todo el tiempo que dure el embarazo, los períodos pre y post natal así como durante el período de lactancia que se estimará en dos años a partir de la finalización del período post natal. Para gozar de dicho derecho bastará con que la trabajadora de aviso de su estado a la institución por cualquier vía. En caso de inexistencia de constancia escrita de tal aviso, si existe diagnóstico realizado por laboratorio que determine el embarazo, se presumirá que el mismo se dio dentro de los siete días anteriores a la emisión del resultado de la prueba. Las mujeres en estado de gravidez o en período de lactancia no podrán ser sometidas a labores que impliquen riesgo para su vida, salud o integridad física, tampoco pueden ser enviadas a eventos en que se presuma podría generarse un riesgo de esta naturaleza. A fin de fortalecer la protección a la niñez, la inamovilidad a que se refiere este artículo se le reconocerá también a los trabajadores varones en el caso del embarazo de su esposa o conviviente, con independencia de que

la misma labore o no para la Municipalidad. La inamovilidad contemplada en este artículo también se aplica a los casos de adopciones y abortos.

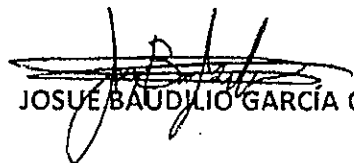
32. La parte patronal se compromete a no efectuar ninguna clase de represalias en contra de los trabajadores por haber formulado el presente pliego de peticiones, asimismo reconoce la inamovilidad de todos los trabajadores durante la vigencia del presente CONVENIO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO.
33. El presente convenio tendrá una vigencia de un año contado a partir de la fecha de su suscripción y, en el caso de que por alguna razón no fuese denunciado o negociado uno nuevo por las partes, se entenderá que se han renovado los términos en que fue suscrito originalmente, quedando entonces la patronal obligada a cumplir nuevamente con lo estipulado en el mismo. No obstante la prórroga del convenio no podrá invocarse como con la finalidad de evitar una nueva negociación con los trabajadores una vez que haya transcurrido su primer año de vigencia.
34. De conformidad con el artículo 106 de la Constitución Política de la República, el presente convenio no afecta aquellas leyes, reglamentos, convenios, acuerdos o contratos, individuales o colectivos que importen mayores y mejores garantías para las trabajadoras y trabajadores.

SOLICITAMOS:

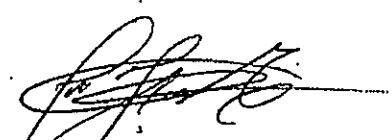
- A) Se tenga por presentado este memorial, documento adjunto y con los mismos se inicie el expediente respectivo;
- B) Se tome nota del auxilio profesional con el que actuamos;
- C) Se tome nota del lugar señalado para ser notificados;
- D) Se nos indique la fecha y la hora en la que dará inicio a la discusión del pliego de peticiones que se les presenta por este medio.

ORIGINAL Y UNA COPIA DEL PRESENTE MEMORIAL. UNA COPIA DEL AVISO DADO CONFORME LO PREVÉ EL ARTÍCULO 376 DEL CÓDIGO DE TRABAJO.

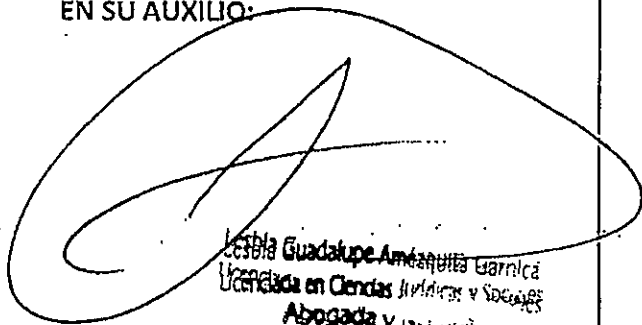
Guatemala, 18 de julio de 2019.


JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Leslie Guadalupe Amador
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Asesora Legal



**Muni
Guate**

EMETRA



En la ciudad de Guatemala, el día 30 del mes de agosto del año 2019, siendo las
09 horas con 30
minutos, en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), zona uno
(1), oficina quinientos once (511), quinto (5º) nivel, Edificio Helvetia. -----

Notifico: Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio
García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León,
contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019. -----

A: Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO
ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE
TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS
DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala. -----

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: Lesbia Guadalupe Amézquita

Firma

DAI (856 38040 201

Quien de enterado si firmó DOY FE:

Costa de 3 folios.

Carlos Alberto García Chacón
Notificador I
Recursos Humanos
EMETRA

Costa de 3 folios.

Quien de entetado _____ timo. DOY FE: _____

Firma: _____

a: _____
Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego

DE INFLUENCIA URBANA-EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala, -----
TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS
ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE
A: Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO

contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019. -----
García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León,
Notifico: Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio

(1), oficina quinientos once (511), quinto (5º) nivel, Edificio Helvetia. -----
minutos, en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), zona uno
horas con _____
En la ciudad de Guatemala, el día 30 del mes de agosto del año 2019, siendo las



**Muni
Guate**

EMETRA



12

**ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO
DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA
-EMETRA-, GUATEMALA, 29 DE AGOSTO DE 2019. -----**

Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León, contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019.

ANTECEDENTES:

Con fecha 18 de julio del año 2019, fue recibido para su análisis el expediente identificado con el número ciento noventa y dos mil ochenta y siete (192087), presentado para discutir un pliego de peticiones formulado por los comparecientes, en la supuesta calidad de Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala.

DISPOSICIONES LEGALES:

De conformidad con nuestras disposiciones legales patronos y trabajadores trataran de resolver sus diferencias, por medio del arreglo directo, con la sola intervención de ellos o con la de cualquier otro amigable componedor.

En ese orden de ideas, EMETRA es una Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse -EMETRA-, en sustitución de la Dirección de Transportes Públicos Urbanos de la organización Municipal.

Con posterioridad y con fecha 13 de febrero del año 2001 se modifica el acuerdo del Concejo Municipal de fecha 8 de diciembre de 1996, en el sentido de modificar el nombre de dicha empresa el cual a partir de esa fecha se denomina ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-.

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO
DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA
-EMETRA-, GUATEMALA, 28 DE AGOSTO DE 2019.

Responde a la solicitud presentada por los señores José Baudilio García Cór, Hugo
Fariñas Martínez Pérez y José Francisco Mitoctzin de León, contenida en memorial de
fecha 18 de julio de 2019.

ANTECEDENTES:

Con fecha 18 de julio del año 2019, fue recibido para su análisis el expediente identificado
con el número ciento noventa y dos mil ochenta y siete (192087), presentado para discutir
un pliego de peticiones formulado por los comparecientes en la supuesta calidad de
Comité ADHOC DE TRABAJADORES COLIGADOS CIVILES Y NO TRABAJADORES
DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y
TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA
URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala.

DISPOSICIONES LEGALES:

Las conformidad con nuestras disposiciones legales patronos y trabajadores tratan de
resolver sus diferencias por medio del arbitraje directo, con la sola intervención de ellos o
con la de cualquier otro amigable compositor.

En ese orden de ideas, EMETRA es una empresa Metropolitana Reguladora de Transporte
y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, nombre que
puede abreviarse -EMETRA- en sustitución de la Dirección de Transportes Públicos
urbanos de la organización Municipal.

Con posterioridad y con fecha 13 de febrero del año 2001 se modificó el acuerdo del
Consejo Municipal de fecha 8 de diciembre de 1998, en el sentido de modificar el nombre
de dicha empresa el cual a partir de esa fecha se denominó ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL
MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA -
EMETRA-.



**Muni
Guate**

EMETRA



13

En tal virtud, el patrono de todos los trabajadores de la Municipalidad de Guatemala y de sus empresas o entidades es la Municipalidad de Guatemala. Por lo que cualquier negociación debe fundamentalmente plantearse ante el patrono que es la Municipalidad de Guatemala, y no ante una Entidad de la misma.

Si bien es cierto, en la solicitud antes analizada se manifiesta que se acredita la calidad con que supuestamente se presentan con el aviso dado a la inspección General de Trabajo, también lo es que dicha acta no forma parte de la documentación adjunta con lo cual no se acredita la calidad con que supuestamente se presentan.

Asimismo, en la Municipalidad de Guatemala está vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y sus distintas entidades y empresas, cuya vigencia es de 3 años, computados desde el día 01 de enero de dos mil diecisiete (2017) y finaliza el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve (2019).

En el artículo 55 de dicha ley profesional, claramente se consigna que **"las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuaran peticiones de naturaleza social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo"**.

Los derechos de sindicalización y de huelga para los miembros de las fuerzas armadas y de las policías se encuentra prevista en la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, Decreto 71-86 del Congreso de la República de Guatemala, y dicha exclusión tiene su fundamento en los artículos 244 y 248 de la Constitución Política de la República de Guatemala, que para el caso caracterizan a dichas instituciones, el ejército y las policías, como instituciones obedientes y no beligerantes, organizadas jerárquicamente y sometidas al principio de disciplina, con prohibición expresa de ejercer el derecho de petición en forma colectiva.

Tampoco podrán ser titulares del derecho de huelga porque el artículo 116 segundo párrafo de la Constitución Política de la República de Guatemala, permite restringirlo por ley en atención a la naturaleza de servicio público esencial que es inherente al mantenimiento de la independencia, soberanía y el honor de Guatemala, la integridad de su territorio, la paz y la seguridad interior y exterior, tal y como es considerado por la Corte de Constitucionalidad, en cuanto a que la exclusión de los mismos derechos a las policías, se produce respecto del derecho de huelga, la misma posibilidad de que la ley

policias, se produce respecto del derecho de huelga, la misma posibilidad de que la ley Corte de Constitucionalidad, en cuanto a que la exclusión de los mismos derechos a las su territorio, la paz y la seguridad interior y exterior, tal y como es considerado por la mantenimiento de la independencia, soberanía y el honor de Guatemala, la integridad de ley en atención a la naturaleza de servicio público esencial que es inherente al párrafo de la Constitución Política de la República de Guatemala, permite restringirlo por Tampoco podrán ser titulares del derecho de huelga porque el artículo 116 segundo

expresa de ejercer el derecho de petición en forma colectiva, con prohibición organizaciones jerárquicamente y sometidas al principio de disciplina, con prohibición instituciones, el ejército y las policías, como instituciones operativas y no policíacas. Constitución Política de la República de Guatemala, que para el caso caracterizan a dichas Huelga de los trabajadores del Estado. Decreto 71-86 del Congreso de la República de Guatemala, y dicha exclusión tiene su fundamento en los artículos 244 y 248 de la de las policías se encuentran prevista en la Ley de Sindicalización y Regulación de la Los derechos de sindicalización y de huelga para los miembros de las fuerzas armadas y

que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo". En el artículo 22 de dicha ley profesional, claramente se consigna que "las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya

(2019). dos mil dieciséis (2017) y finaliza el término y uno de diciembre de dos mil diecinueve entidades y empresas, cuya vigencia es de 3 años, computados desde el día 01 de enero de Condiciones de Trabajo suscritas entre la Municipalidad de Guatemala y sus distintas Asimismo, en la Municipalidad de Guatemala está vigente un Pacto Colectivo de

se acredita la calidad con que supuestamente se presentan. también lo es que dicha acta no forma parte de la documentación alguna con lo cual no con que supuestamente se presentan con el aviso dado a la Inspección General de Trabajo. Si bien es cierto, en la solicitud antes analizada se manifiesta que se acredita la calidad

de (Guatemala), y no ante una entidad de la misma. negociación debe fundamentarse plenamente ante el patrono que es la Municipalidad sus empresas o entidades es la Municipalidad de Guatemala. Por lo que cualquier En tal virtud, el patrono de todos los trabajadores de la Municipalidad de Guatemala y de



**Muni
Guate**

EMETRA



14

ordinaria lo restrinja, en atención a la calificación razonable que la disposición pueda contener de los servicios públicos esenciales a los que se refiere la pretendida norma.

En tal virtud, dichos derechos pueden quedar limitados en virtud del principio de especialidad, establecidos por la propia ley fundamental.

CONCLUSIONES:

- El patrono legitimado para negociar un pacto colectivo de condiciones de trabajo o un convenio, es la Municipalidad de Guatemala.
- La calidad de comité AD HOC no se encuentra debidamente acreditada, en la documentación acompañada.
- Existe vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo cuya vigencia es del uno (1) de enero de dos mil diecisiete (2017) al treinta y uno de (31) diciembre de dos mil diecinueve (2019), en el cual en el segundo párrafo del artículo 55 establece "las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuaran peticiones de naturaleza social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo".
- Por último, la Constitución Política de la República de Guatemala y la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, restringe el derecho de huelga y de petición.

POR TANTO:

Con base a lo considerado, no es posible acceder a lo solicitado por los señores Josué Baudilio García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León.


KARLO GIOVANNI ARAGON GARCIA
DIRECTOR GENERAL
EMETRA

La tal virtud, dichos derechos pueden quedar limitados en virtud del principio de especialidad, establecidos por la propia ley fundamental.

Ordinario lo resulta, en atención a la calificación razonable que la disposición pueda tener de los servicios públicos esenciales a los que se refiere la presente norma.

CONCLUSIONES:

- El pacto no es legítimo para negociar un pacto colectivo de condiciones de trabajo o un convenio, es la Municipalidad de Guayaquil.
- La calidad de comité A/D (COC) no se encuentra debidamente acreditada, en la documentación acompañada.
- Existe un pacto colectivo de condiciones de trabajo cuya vigencia es del uno (1) de enero de dos mil diecinueve (2019) al treinta y uno de (31) diciembre de dos mil diecinueve (2019), en el cual en el segundo párrafo del artículo 22 establece: "las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo".
- Por último, la Constitución Política de la República de Guayaquil y la Ley de Sindicalización y Regulación de la huelga de los Trabajadores del Estado, restringe el derecho de huelga y de petición.

POR TANTO:

Con base a lo considerado, no es posible acceder a lo solicitado por los señores José Baudilio García Ccoy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Meléndez de León.

KARLO GIOVANNI ARAGON GARCIA
DIRECTOR GENERAL
EMETRA



Código de verificación
nAZHP9IZjG188znCsñfgv

15



GUATEMALA, C.A.

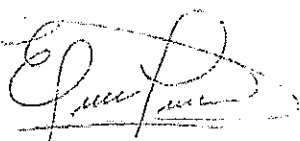


CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

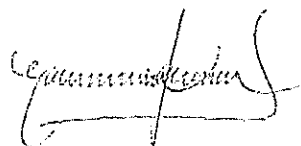
I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN;** III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL,** promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-,** en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA;** VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de **DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS,** además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE** con la debida anticipación y con absoluta preferencia. ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.



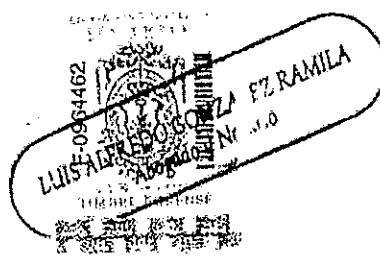
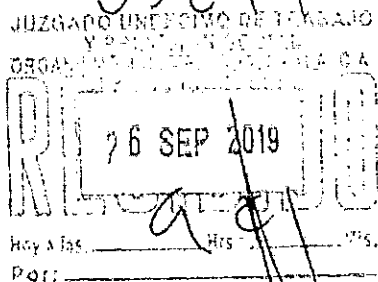
EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6406C6264



CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7



Digitally signed by
ORGANISMO JUDICIAL
Date: 2019.09.18
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
PRIMERO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE
DEMANDAS,
GUATEMALA



SEÑORA JUEZ UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

Referencia: CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL No.01173-2019-08198 Oficial 1º

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA: de ochenta y tres años de edad, soltero por viudez, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, señalando para recibir notificaciones la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", ubicadas en la 21 calle 6-77, zona 1, Centro Cívico de la ciudad capital, Palacio Municipal, 4º nivel, actuando en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA". En la calidad con que actúo comparezco con el objeto de plantear CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO dentro del CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONOMICO SOCIAL, identificado en ese Tribunal con el No.01173-2019-08198 a cargo del Oficial 1º, el cual fue promovido por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" en contra de la Municipalidad de Guatemala, propietaria de la entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" con base en los siguientes:

HECHOS:

- a.) Es del conocimiento de mí representada que ese Honorable Tribunal fue designado para que conociera el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", en dicha resolución se dictaron las prevenciones respectivas.
- b.) Nuestra legislación laboral, establece que durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes. En el presente caso, la conciliación no se ha materializado pues aún no se ha integrado el Tribunal de Conciliación y como consecuencia el punto de derecho como cuestión previa es admisible ha de señalarse las inconsistencias que presenta la solicitud presentada por el antes identificado Comité Ad-Hoc y como consecuencia deberá declararse la improcedencia de dicho conflicto no tiene viabilidad fundamentalmente por el hecho de que en mí representada existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." Con una vigencia de tres años iniciados a partir del día uno de enero del año dos mil diecisiete y finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Tal y como consta en el artículo 55 de dicha ley profesional. Ha de considerarse que en párrafo final del artículo antes citado (artículo 55), claramente se consigna "... Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo."

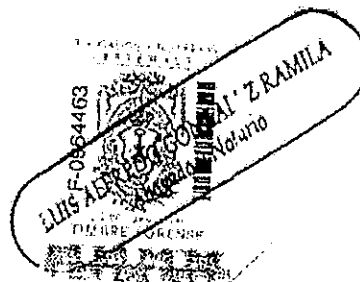
c.) OFRECIMIENTO DE LOS MEDIOS DE PRUEBA:

Aunque tratándose de un punto de derecho, no es necesario el abrir a prueba dicha cuestión previa, más sin embargo, si el Señora Juez lo estima necesario, ofrecemos los siguientes medios probatorios:

1. PRUEBA DOCUMENTAL que me permito acompañar al presente memorial consistente en:

1.a.) Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." de fecha 11 de octubre de 2016, con una vigencia de tres años comprendidos del 01 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2019.

1.b.) Resolución número 56-2018 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 21 de febrero de 2018, por medio de la cual se homologa el Pacto Colectivo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S C.T.M."



1.c.) Fotocopia simple de la Res. COM-2435-2016 SGM-CASO-1939-2016, que transcribe el punto 24 del Acta No.80 en el que el Honorable Concejo Municipal aprobó el Pacto Colectivo a que se ha hecho referencia con anterioridad.

1.d.) Fotocopia simple de la Resolución del Consejo Municipal de la ciudad de Guatemala, de fecha 09 de diciembre de 1996 por medio de la cual el Honorable Concejo Municipal crea la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"

1.e.) Fotocopia simple del Acuerdo No.COM-008 del Honorable Concejo Municipal de fecha 13 de febrero del año 2001, por medio del cual se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal de fecha 09 de diciembre de 1996, que contiene la creación de "EMETRA" en el sentido de modificar el nombre de ésta empresa del cual a partir de esa fecha queda así: Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse "EMETRA".

2. DOCUMENTOS QUE OBRAN AGREGADOS A LOS AUTOS POR HABERSE ACOMPAÑADO A LA DEMANDA ORIGINAL, CONSISTENTES EN:

2.a.) Acta de fecha 17 de julio de 2019 con la que se pretende acreditar la calidad de los presentados y que contiene inserto el pliego de peticiones.

2.b.) Fotocopia simple del memorial que contiene aviso de constitución del Comité Ad-Hoc, actores dentro del presente conflicto.

2.c.) Fotocopia simple del memorial que contiene el pliego de peticiones presentado a mí representada "EMETRA" de fecha 18 de julio de 2019.

2.d.) Fotocopia simple de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 suscrita por Karlo Giovanni Aragón García, Director General de "EMETRA" conteniendo el Acta de Notificación de fecha 30 de agosto de 2019.

3. PRESUNCIONES LEGALES Y HUMANAS QUE DE LOS HECHOS PROBADOS PUEDA DEDUCIRSE.

En virtud de lo antes manifestado, respetuoso me permito formular la siguiente:
PETICIÓN:

1. Que se incorpore a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos al mismo;
2. Que se reconozca la personería con la que actúo con base en la fotocopia legalizada de mi mandato;
3. En el presente caso actúo bajo mi propia dirección y procuración;
4. Que se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones;
5. Admitir para su trámite LA CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO, planteada en nombre de mí representada;
6. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente;

7. Prescindir de la apertura a prueba por tratarse de un punto de derecho, pero de estimarlo necesario que se tengan desde ya por ofrecidos los medios probatorios señalados en el apartado respectivo del presente memorial;
8. Concluido el trámite procedimental, **DECLARAR CON LUGAR LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** planteada por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", y en consecuencia se declare **IMPROCEDENTE EL CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO-SOCIAL** referido;
9. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la Resolución de fecha 18 de septiembre de 2019 dictada por EL JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS;
10. Se hagan las demás declaraciones que en derecho corresponda.

Acompaño duplicado y tres copias del presente memorial; fotocopia legalizada de mi Mandato y cuatro fotocopias del mismo; cinco fotocopias de los documentos individualizados en el apartado identificado como "**1. PRUEBA DOCUMENTAL**" consistentes en: numerales "**1.a); 1.b); 1.c); 1.d) y 1.e)**" del apartado probatorio respectivo.

Guatemala, 25 de septiembre de 2019

EN MI PROPIO AUXILIO Y DIRECCIÓN:

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA
Alegado y Notario



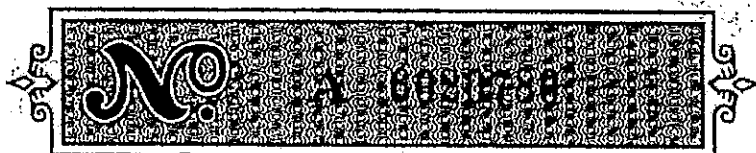
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
EXONERADO DE TARIFA DE
REGISTRO DE PODERES

Según Acuerdo 53-2014 de la Corte Suprema de Justicia

Maria Gabriela Castañeda Cardona
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

022

1/6



TALLER NACIONAL DE CAMBIOS DE APELLO - GUATEMALA, C.A.

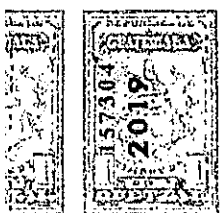
25 MAR 2017
17,406 PROTOCOLO

Hoja No. 1 de 4

REGISTRO

Nº 230802

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

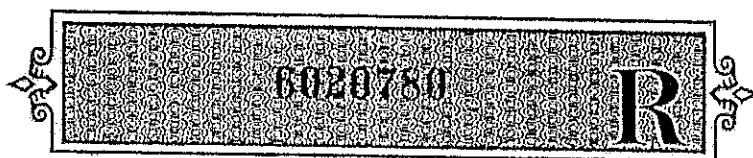


ABOGADA Y NOTARIA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

SAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

1 NUMERO NUEVE (009). En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, ANTE MI: MARÍA
2 GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de
3 su representante legal el señor: RÍCARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario,
4 guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación
5 (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil
6 ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas
7 de la República de Guatemala, (RENAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo
8 regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que
9 acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós
10 (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos
11 mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del
12 Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario
13 Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto
14 segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el
15 Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la
16 toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c)
17 Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos
18 mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión
19 Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en
20 donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guión DOSCIENTOS OCHENTA guión DOS MIL
21 DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve emitida por el Concejo Municipal, cuya
22 parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA
23 MUNICIPALIDAD; y por la otra, LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA, de ochenta y dos años de edad, soltero, guatemalteco,
24 Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de
25 Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veinticuatro espacio setenta y seis





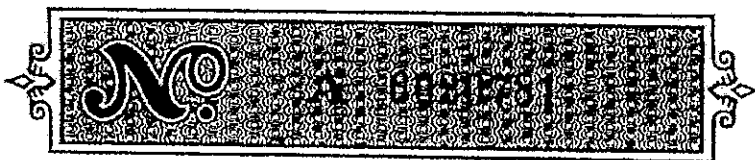
26 mil trescientos cuarenta y nueve espacio cero ciento uno (2324 76349 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP); WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, de cuarenta y dos años de edad,
28 soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento
29 Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) mil seiscientos catorce espacio sesenta y
30 nueve mil setecientos setenta y nueve espacio cero ciento uno (1614 69779 0101), extendido por el Registro Nacional de
31 las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO, de treinta y ocho años de
32 edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
33 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veintisiete
34 espacio noventa y tres mil cuatrocientos setenta y seis espacio mil ciento seis (2337 93476 1106), extendido por el Registro
35 Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, de treinta y tres años de
36 edad, soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
37 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil cuatrocientos
38 cuarenta y dos espacio treinta y tres mil ciento treinta y seis espacio cero ciento uno (2442 33136 0101), extendido por el
39 Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP), Como Notaría DOY FE: a)Que la representación
40 que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de
41 conformidad con los documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b)Que los comparecientes me aseguran
42 hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c)Que los
43 comparecientes me manifiestan que por el presente instrumento otorgan MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON
44 REPRESENTACIÓN, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ
45 LEMUS, en la calidad con que actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
46 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero del año dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal
47 otorga MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, a favor de los Abogados: LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA,
48 WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, para que en
49 forma separada puedan representar y defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala
50 y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia



Maria Gabriela Castañeda Cardona
 PRECATORIA
 MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
 ABOGADA Y NOTARIA

023

2/6



PROTOCOLO

Hoja No.

2

de

4

REGISTRO

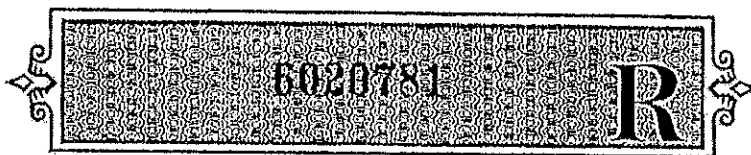
Nº 230803

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

1 Urbana -EMETRA-, ante cualquier persona individual o jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o
 2 internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia, tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos
 3 asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA: Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑONEZ LEMUS, en
 4 la calidad con que actúa, que dicho poder además de las facultades inherentes a esta clase de mandatos les otorga a los
 5 mandatarios las facultades especiales siguientes: a) para reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de
 6 árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c)
 7 para denunciar delitos y acusar criminalmente, constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a
 8 la persecución penal ya iniciada por el Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los
 9 derechos y ocasionen un perjuicio a los intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana
 10 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- por la
 11 presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados municipales. Para los efectos anteriores, los
 12 mandatarios judiciales podrán comparecer libremente a cualquier acto o diligencia judicial o administrativa e imponerse
 13 de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar, desistir o dar por terminados juicios,
 14 oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar transacciones y convenios con relación
 15 a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en
 16 pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su
 17 ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso
 18 Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar
 19 demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e
 20 inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento,
 21 cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para
 22 apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de
 23 Guatemala o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de
 24 Influencia Urbana -EMETRA- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir
 25 y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querella, como órgano colegiado o bien

SAT
 SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACION TRIBUTARIA





26 Individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad
27 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
28 EMETRA-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querella tenga como objeto
29 actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la
30 Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
31 EMETRA-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o
32 quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio
33 Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además los mandatarios quedan facultados para prestar declaración de parte o
34 confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier
35 otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y
36 presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes,
37 excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder
38 recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los
39 procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición
40 personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes, suscribir los informes circunstanciados que en
41 dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que sea solicitado por el tribunal respectivo; q)
42 Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o
43 compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad
44 de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus
45 Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier acción por la vía ejecutiva
46 o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de adeudos que conforme a
47 la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y
48 Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; y s) Para que represente judicialmente a
49 la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de
50 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en



Maria Gabriela Castañeda Cardona
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

024

3/4



PROTOCOLO

Hoja No. 3 de 4

REGISTRO

Nº 230804

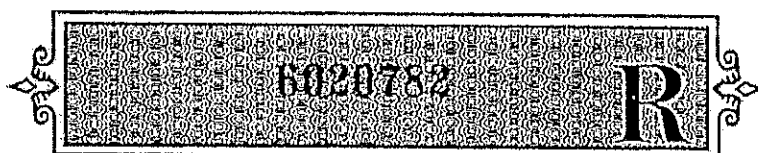
QUINQUENIO
DE 2013 A 2017



1 el que sea la mandante parte interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de
2 las facultades establecidas en las literales: d; e; g; h; y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal.
3 TERCERA: El presente mandato quedará revocado solo en cuanto al mandatario que se trate, cuando por alguna razón éste
4 dejare de prestar sus servicios profesionales en la Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir
5 de la fecha en que suspenda sus servicios profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o
6 subrogado en el ejercicio del mandato, de conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo
7 Judicial. Los mandatarios judiciales quedan obligados a acreditar su representación en las actuaciones en las que
8 intervengan, no desamparar el asunto en que hubiesen gestionado mientras no hayan sido reemplazados en su ejercicio,
9 cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las
10 actividades que realicen en el ejercicio del presente mandato. CUARTA: Por su parte, los Abogados: LUIS ALFREDO
11 GONZÁLEZ RÁMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ
12 GIL manifiestan que en los términos consignados aceptan expresamente el mandato que se les confiere y ofrecen
13 cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que
14 aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b)
15 haber tenido a la vista los documentos relacionados, así como la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
16 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal,
17 que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No. COM-280-2019, SGM-CASO-140-2019, Nombrar como Mandatarios
18 Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de
19 Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, a los abogados LUIS
20 ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO
21 MENDEZ GIL. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, cinco de febrero del año dos mil diecinueve. En sesión ordinaria
22 celebrada el día de ayer, lunes cuatro de febrero del año en curso, punto 14º del Acta No. 12, se RESOLVIÓ: 1) Nombrar
23 como Mandatarios Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad
24 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
25 EMETRA-, a los abogados LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD

[Firma]





26 HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, quienes actuarán de forma separada, y tendrán a su cargo la gestión,
27 dirección, procuración y comparecencia en los diferentes expedientes, diligencias o procedimientos administrativos y/o
28 judiciales que existan o promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o de la de la Entidad Metropolitana
29 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, o que éstas
30 promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público, Inspección General de Trabajo, Procuraduría General de la
31 Nación, Contraloría General de Cuentas, Procurador de los Derechos Humanos, Organismos del Estado, entidades
32 autónomas, oficinas públicas o personas individuales o jurídicas. 2) Autorizar al señor Alcalde Municipal para que suscriba
33 la escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se
34 encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos
35 funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo
36 al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su
37 contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49 Ante M.
50 *[Firma]*



Hoja No. 4 de 4

ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número NUEVE (9), que autorice en esta ciudad el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, y que para entregar a: MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, extendiendo en CUATRO (4) hojas, las que numero, sello y / firmo, siendo las TRES (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio se encuentra afecto al pago del Impuesto de Timbres Fiscales y Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q 2.00), mismo que se cubre adhiriendo a la primera hoja del mismo dos estampillas del valor de UN QUETZAL (Q 1.00) cada una, identificadas con los números ciento cincuenta y siete mil trescientos tres (157303) y ciento cincuenta y siete mil trescientos cuatro (157304). Se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla fiscal del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cincuenta y nueve (440759). En la ciudad de Guatemala, el seis de marzo de dos mil diecinueve.

CAJON
MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA
UNITE

Maria Gabriela Castañeda Cardona
ABOGADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

[Handwritten signature]





ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE PODERES
ACUERDO No. 38-2004 DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

5/6

Documento No. 12406 presentado el 07 de MARZO de 2019 a las 12:33:01 horas.

Registrado el PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN

a la inscripción número 1 del PODER 473336-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.9 autorizado en GUATEMALA el 18 de FEBRERO del 2019.

Plazo : ---

Sustituible: si.

Notario (a): MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

Mandante(s) : MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, A TRAVÉS DE SU ALCALDE MUNICIPAL Y REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatario(s): LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA,
WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA,
MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO,
LUIS ALBERTO MENDEZ GIL.

OBSERVACIONES:

TIENE FACULTADES PARA SUSTITUIR EL PRESENTE MANDATO. "SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN EXPRESA DEL CONCEJO MUNICIPAL".

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUZGA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS Ó ILÍCITOS. GUATEMALA, 07 DE MARZO DE 2019.

Exonerado de pago de tarifas y costos, según Acuerdos 37-2013 y 19-2016 de la Corte Suprema de Justicia.

Lidia Judith Urtiz Castañanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos



Lidia Judith Urtiz Castañanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos

REVISOR: MCAMBI



01-00-12-40-60-01-00-12-01-90-01



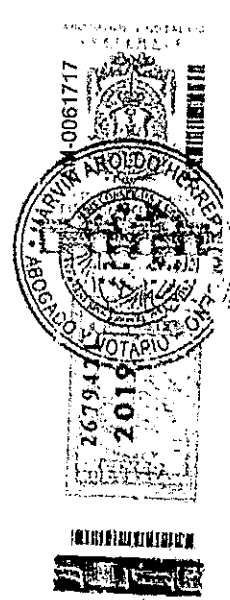
ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
L. 15.11.2012
8 MAR 2012
REGISTRO DE PODERES

507238

4/4

En la ciudad de Guatemala, a los veinticuatro días del mes de septiembre de dos mil diecinueve, como Notario, **DOY FE:** Que las cinco hojas de fotocopia que anteceden a la presente son auténticas, por haber sido reproducidas en mí presencia el día de hoy, impresas la primer, segunda, tercer y quinta en lado anverso y reverso y la cuarta hoja solamente en su anverso, las que numero, sello y firmo, las cuales reproducen el primer testimonio de la escritura pública número nueve (9) autorizada en esta ciudad capital por la notaria María Gabriela Castañeda Cardona, el día dieciocho de febrero de dos mil diecinueve; que contiene **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, otorgado por la Municipalidad de Guatemala, del departamento de Guatemala, a favor del Abogado **LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA**, inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de protocolos del Organismo Judicial con el número **CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS GUIÓN E (473336-E)** de fecha siete de marzo de dos mil diecinueve.

POR MÍ Y ANTE MÍ



2017

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala - EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos o donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de lo misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riños entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafilarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlos a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

Quetzaltenango

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos periodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Comed/ley labor

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

J. Carlos García

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

Quetzaltenango

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

Alto

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de Influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

Quintanilla

Quintanilla

Quintanilla

Quintanilla

Quintanilla

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se la pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCAO); El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN. El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario o que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.

CAPITULO VI
DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

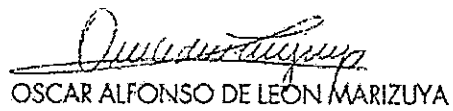
COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS



MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA

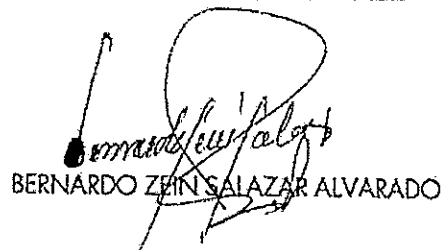


OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYA

COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)



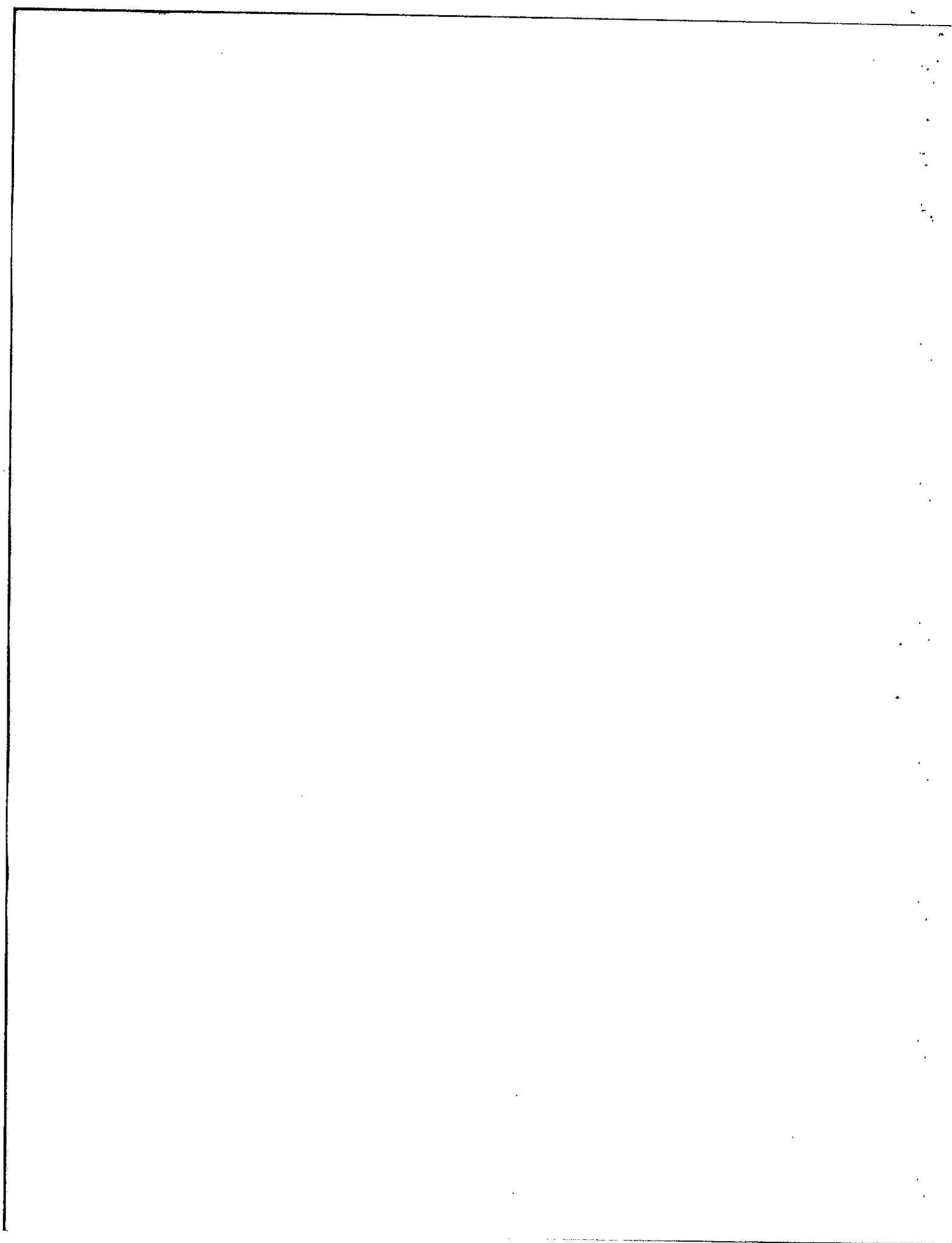
MARCOS DAVID DIAZ MORALES



BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO



PETRONILO REVOLORIO ARDON





MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL. GUATEMALA, VEINTIUNO DE FEBRERO DE DOS MIL DIECIOCHO.

RESOLUCION No. 56-2018.

Se tiene a la vista para resolver, la solicitud de Homologación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M."

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con lo que determinan tanto el Código de Trabajo como el Acuerdo Gubernativo 221-94 el cual contiene el "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", corresponde al Ministerio de Trabajo y Previsión Social el estudio y análisis del contenido normativo de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo.

POR TANTO:

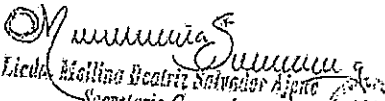
El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con fundamento en lo considerado y lo establecido en las leyes correspondientes en los artículos 49, 50, 51, 52 y 53 del Código de Trabajo; 3, 4, 5 y 6 del Acuerdo Gubernativo número 221-94 "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", y habiéndose atendido los previos señalados en las Providencias: a) número 63-2016 de fecha 13 de diciembre de 2016, b) 33-2017 de fecha 17 de marzo de 2017, c) 173-2017 de fecha 4 de julio de 2017, d) 78-2017 de fecha 2 de agosto de 2017 y e) 7-2018 de fecha 25 de enero de 2018; al resolver:

DECLARA:


1. Que el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo ya relacionado fue negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.", y habiéndose cumplido con el procedimiento, se tiene por homologado para los efectos legales consiguientes.


2. El Pacto en referencia tendrá una vigencia de tres años, iniciando el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2019), según lo establece el artículo cincuenta y cuatro del presente Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito por las entidades referidas en el numeral anterior, advertidas las partes de las responsabilidades en que incurrirán por el incumplimiento de las normas que lo integran.

3. Notifíquese y hágase saber: a la Inspección General de Trabajo para que vele por su estricto cumplimiento; al Departamento de Registro Laboral de la Dirección General de Trabajo para la inscripción correspondiente en el Registro Público y al Departamento de Estadística del Trabajo para que tome nota de todos los datos de orden laboral requeridos para fines estadísticos.


Lidia Beatriz Salvador Ajeno
Secretaria General

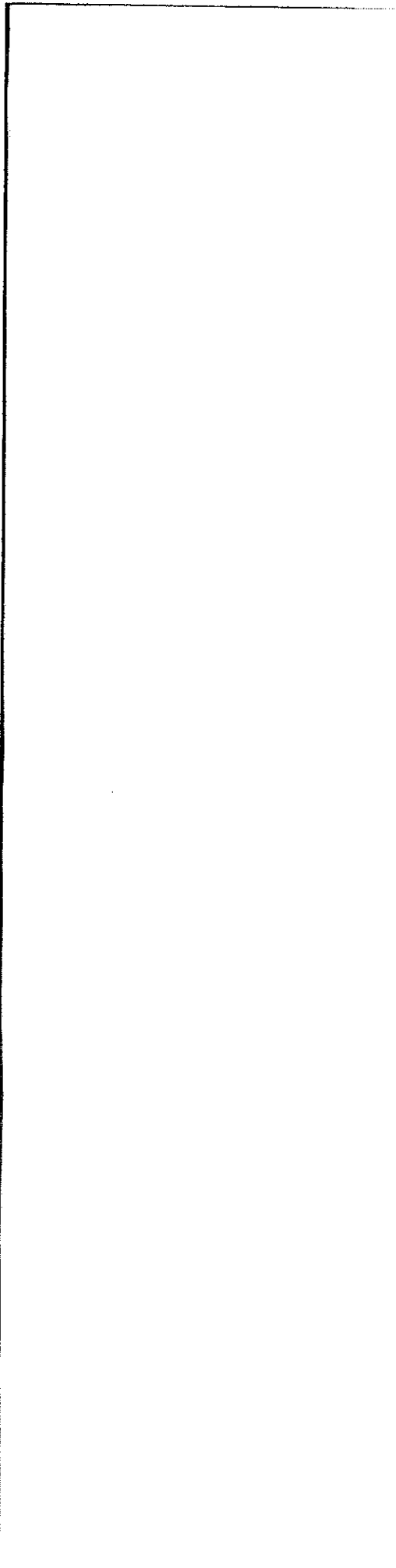
Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, Tel.: 2422-2500 al 03


Ana Leticia Yrigoyen Siles
Ministra de Trabajo y Previsión Social

 @MINTRABAJOGUATE

 @Mintrabajoguatemala www.mintrabajo.gub.gt

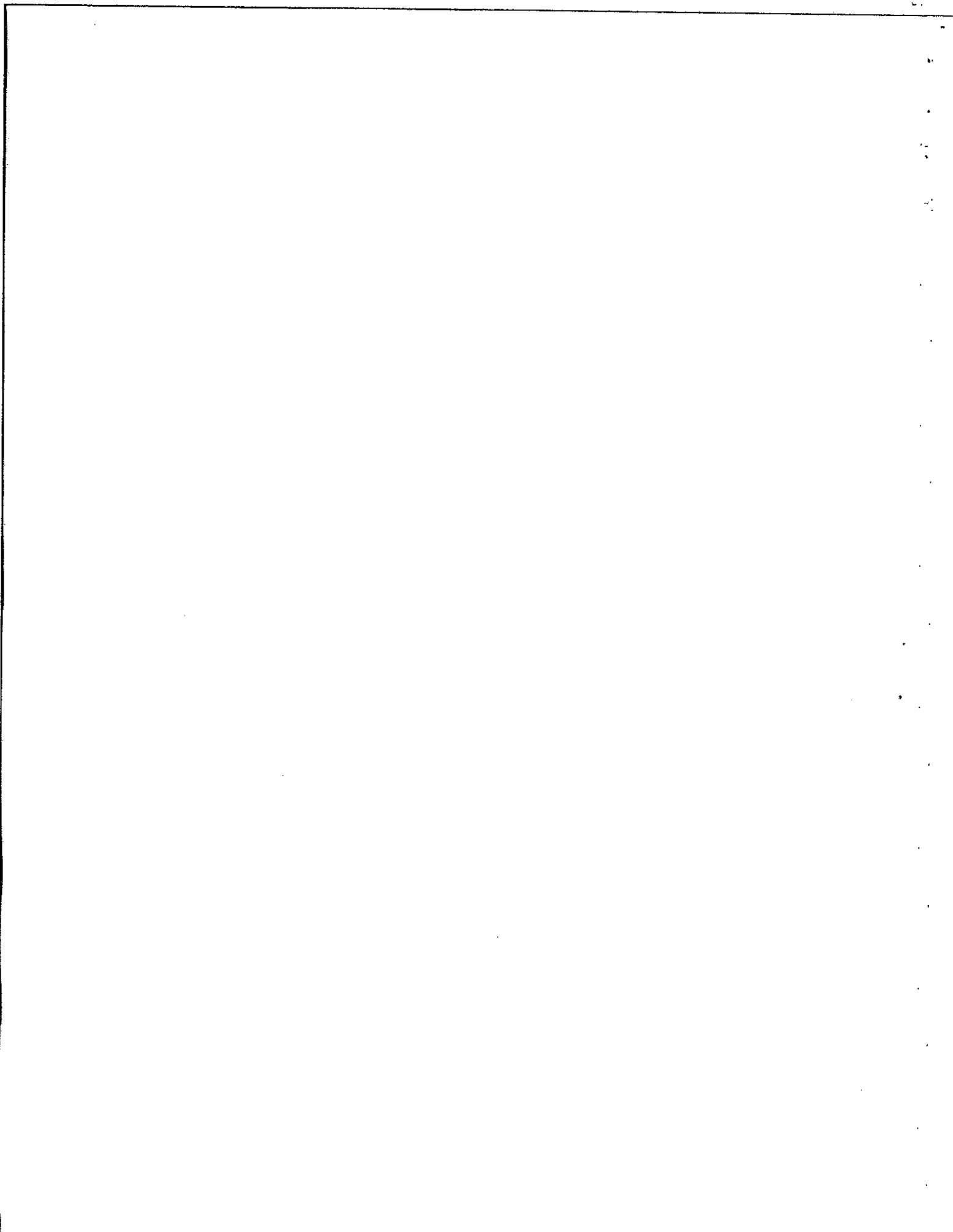




GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DEL TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

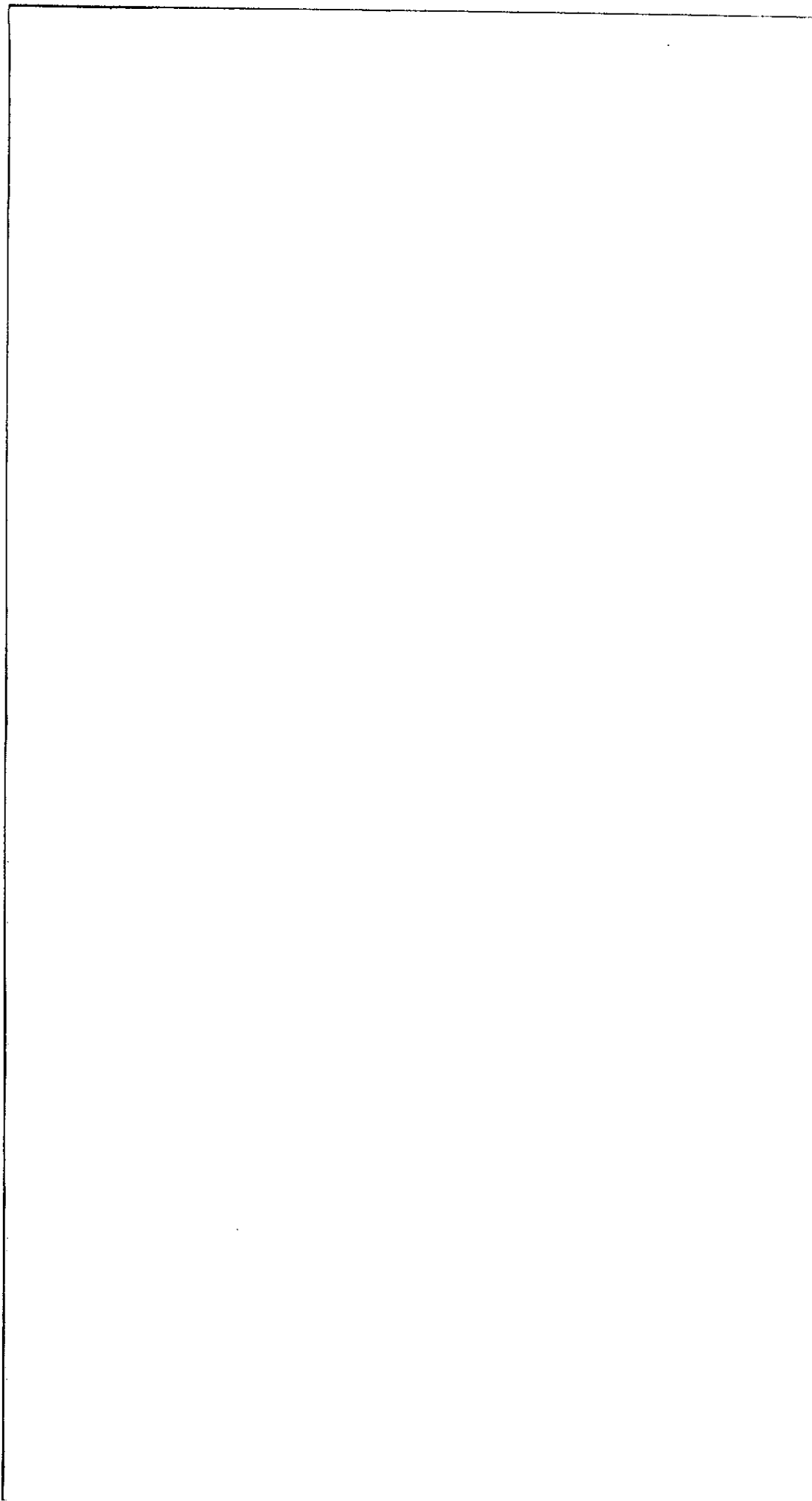
En el municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala, ubicado en séptima avenida tres guion treinta y tres de la zona nueve, tercer nivel Secretaría General del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, ciudad Guatemala, siendo las diez horas con cuarenta minutos del día cuatro del mes de mayo de dos mil dieciocho, notifiqué el contenido de la Resolución número 56-2018 de fecha veintinueve de febrero del dos mil dieciocho, a MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA y al SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES, S.C.T.M., por medio de cédula de notificación que entregue por parte de la Municipalidad de Guatemala a Béverly Andrea Girón Collado y por parte del Sindicato Central de Trabajadores Municipales a Bernardo Zeín Salazar Alvarado, quienes de enterados si firmaron.-

[Firma]
Carlos Roberto Romero R.
Oficial Notificador
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



En la ciudad de Guatemala, el día veinticuatro de septiembre de dos mil diecinueve, como Sub-Director de la Dirección de Recursos Humanos de la Municipalidad de Guatemala, doy fe que las quince hojas que anteceden en papel de fotocopia y que están impresas la uno y la catorce en una sola cara y el resto en ambas caras **CERTIFICO** que son auténticas por haber sido reproducida el día de hoy, a mi presencia de su original del PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO CON SU RESPECTIVA HOMOLOGACIÓN que se suscribiera entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales y el cual a la presente fecha se encuentra vigente. CONSTE.


Lic. Abel López y López
Sub-Director de Recursos Humanos



ICA—Febrero 5 de 1997

NUMERO 81

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Crease la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del municipio de Guatemala.

El Concejo Municipal de la ciudad de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas, correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el artículo 41 del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de servicios administrativos.

POR TANTO:

Con base en lo considerado y en lo que prescribe el precepto de los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 3, 6, 39, 40, del Código Municipal.

ACUERDO:

Artículo 1o. Crear la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana; nombre que puede abreviarse EMETRA.

Artículo 2o. Se suprime la Dirección de Transportes Públicos Urbanos, de la organización municipal, en virtud de que las funciones de esta Dirección, las estará cumpliendo la empresa EMETRA.

Artículo 3o. Que la Dirección de Finanzas efectúe las operaciones presupuestarias y contables respectivas, a efecto de dar cumplimiento al presente acuerdo.

Artículo 4o. Para la organización y funcionamiento de EMETRA, deberá de emitirse el Reglamento Municipal correspondiente.

Artículo 5o. El presente acuerdo entra en vigor inmediatamente y deberá publicarse en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALON DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS NUEVE DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS.

Lic. Oscar José Rafael Berger Perdomo
ALCALDE



Lic. Jorge Rodi Arroyave Reyes
SECRETARIO

SECRETARIA

-9547-4-

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Acuérdase modificar el Acuerdo del Consejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, como se indica.

Acdo. No. GOM-008

EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas; correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, al ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el 41 inciso b) del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

POR TANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 40 inciso b. del Código Municipal.

ACUERDA:

ARTICULO 1°: Se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, que contiene la creación de la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, en el sentido de modificar el nombre de esta empresa, al cual queda así:

“ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA, nombre que puede abreviarse EMETRA.

ARTICULO 2°: El presente Acuerdo entra en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial

DADO EN EL SALÓN DE SESIONES “MIGUEL ANGEL ASTURIAS” DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS TRECE DÍAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL UNO

Dr. Jorge F. Franco, S.

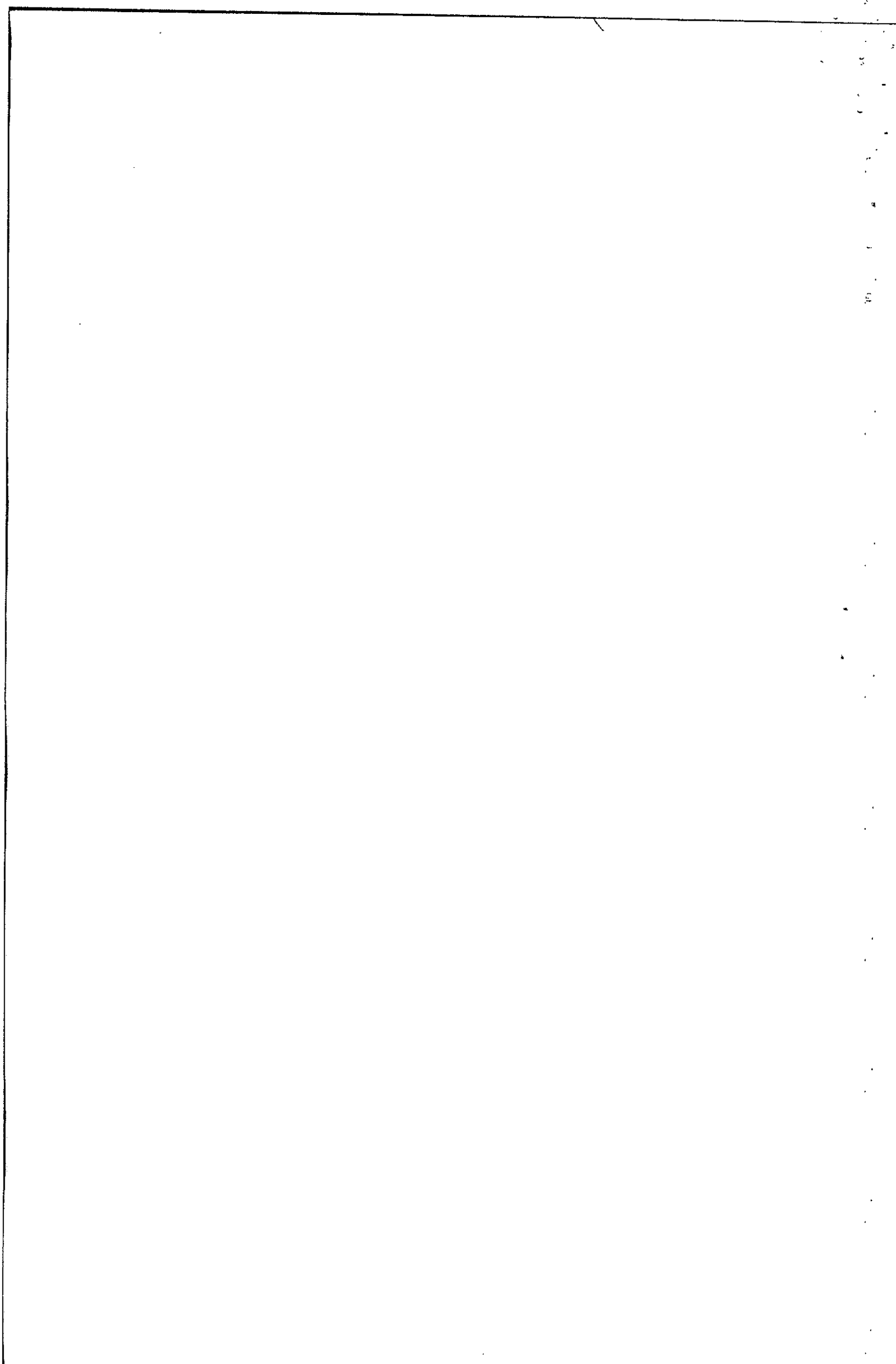
SECRETARIO

MUNICIPALIDAD DE
SECRETARIO
MUNICIPAL
GUATEMALA

Fritz García-Gallardo
ALCAIDE



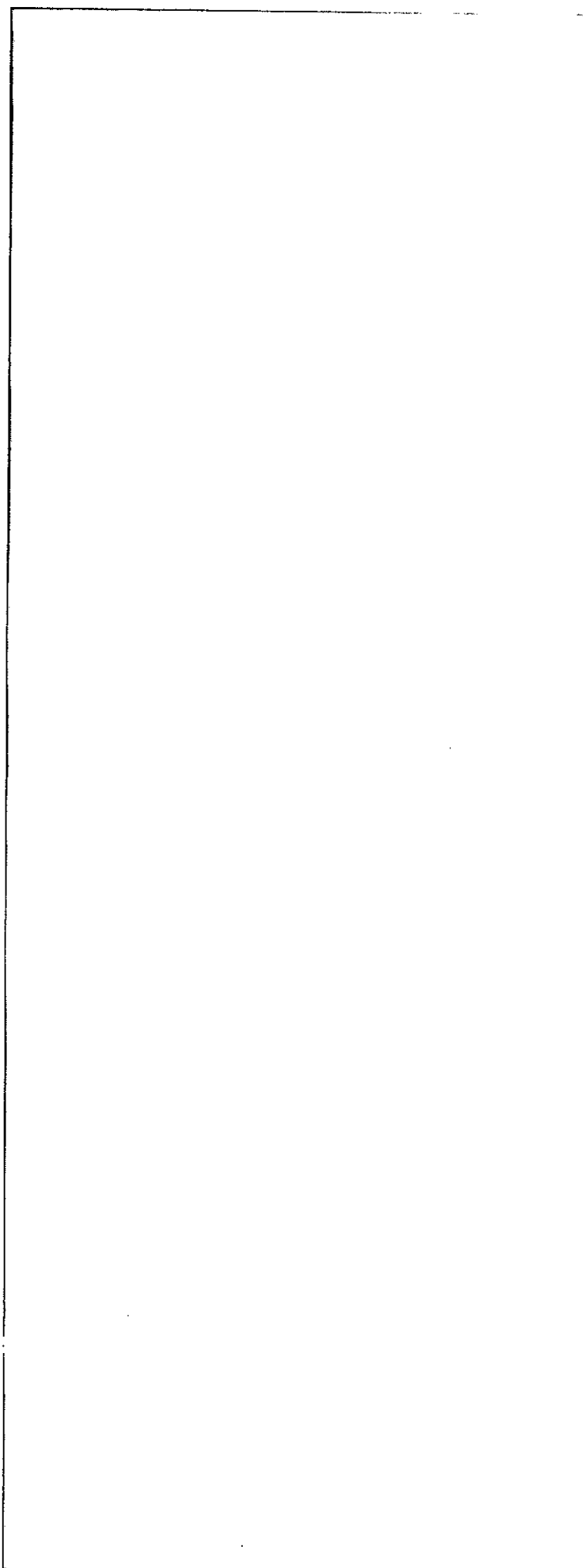
(116451-2)-19-Febrero



SGM-CASO-1939-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 80, se **RESOLVIÓ:** 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps



4
2
4
9

1
1
1

2
1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

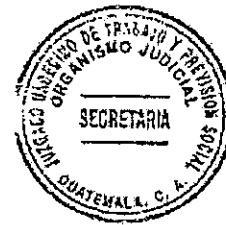
1



Código de verificación
1AZHP9IZjZp2WnnCC0QWf



GUATEMALA, C.A.



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3247
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve.-----

I. Por recibido el memorial presentado por LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA,
agreguese a sus antecedentes; II. Se reconoce la calidad con la que actúa con base al
documento que acompaña; III. Se toma nota que actúa bajo su propia dirección y
procuración; IV. Se admite para su trámite LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE
DERECHO y Levantamiento de las prevenciones decretadas; Y-----

CONSIDERANDO: De conformidad con la Ley de la materia, "Pacto Colectivo de
condiciones de trabajo es el que se celebra entre una o varios sindicatos de
trabajadores y uno o varios patronos, o uno o varios sindicatos de patronos, con el
objeto de reglamentar las condiciones en que el trabajo deba prestarse y las demás
materias relativas a éste. El pacto Colectivo de condiciones de trabajo tiene carácter de
Ley Profesional y a sus normas deben adaptarse todos los contratos individuales o
colectivos existentes o que luego se realicen en las empresas, industriales o regiones
que afecte... Así mismo, que las estipulaciones del Pacto Colectivo de Condiciones de
trabajo tienen fuerza de Ley para: a) las partes que lo han suscrito; b) Todas las
personas que en el momento de entrar en vigor el pacto, trabajen en lo que dichos
trabajadores resulten favorecidos y aun cuando no sean miembros del sindicato o
sindicatos de trabajadores que lo hubieren celebrado; y c)...; Así también, preceptúa
que en todo pacto colectivo de condiciones de trabajo, debe estipularse lo relativo a la
duración del mismo. Las organizaciones de trabajadores y empleadores deberán gozar
de adecuada protección contra todo acto de injerencia de unas respecto de las otras,
ya se realice directamente o por medio de sus agentes o miembros, en su constitución,
funcionamiento o administración.-----

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

CONSIDERANDO: En el presente caso la Municipalidad del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", afirma de conformidad con la legislación laboral, durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes, por lo cual en la situación particular la conciliación no se ha materializado pues no se ha integrado el Tribunal de Conciliación, asimismo es evidente la improcedencia del Conflicto Colectivo por el hecho de que existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", con una vigencia de tres años iniciados a partir del uno de enero de dos mil diecisiete y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Por lo cual deberá declararse con lugar la Cuestión Previa como Punto de Derecho y posteriormente el levantamiento de las prevenciones decretadas en la resolución de fecha dieciocho de septiembre del dos mil diecinueve dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas. -----

CONSIDERANDO: Al proceder a la lectura de las distintas actuaciones que obran en el proceso objeto de estudio, se pudo constatar la existencia y vigencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de



Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", el cual tiene aún vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve por lo cual estima procedente acceder a lo solicitado.

COSTAS: En los incidentes, las costas se interpondrán al vencido de ellos aunque no se soliciten, pudiendo el Juez eximirlos.-----

FUNDAMENTO LEGAL: Artículos: 103 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 49, 50,51, 53, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329 379, 380 del Código de Trabajo; 576 del Código Procesal Civil y Mercantil; 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial.-----

POR TANTO: Este Juzgado con base en lo considerado y leyes citadas al resolver

DECLARA: I) CON LUGAR el incidente promovido LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteado por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los trabajadores Coaligados Civiles y no armados de la entidad metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"; II) SE SUSPENDEN EN DEFINITIVA EL TRAMITE DEL PRESENTE CONFLICTO COLECTIVO ECONÓMICO SOCIAL; III. Al encontrarse firme el presente fallo, levántense las prevenciones dictadas en su oportunidad; IV) No hay especial condena en costas; V) **NOTIFIQUESE.**

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
215220E9D8F535805F853F812C05D8BC

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

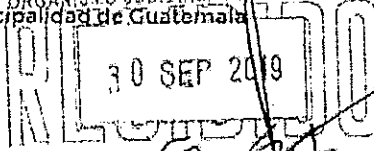
PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

ORGANISMO JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.
Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.09.27
00:00:00 -05:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISION SOCIAL,
GUATEMALA



**Muni
Guate**

03277
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Hoy a las: _____ Hrs. _____ Min.
Por: _____



Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social No. 01173-2019-08198.

SECRETARIA. JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. OFICIAL PRIMERO.

JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, de la manera más atenta ante usted comparezco y,

EXPONGO:

1. Actúo bajo mi propio auxilio, dirección y procuración y en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, para poder representar y defender los derechos, interese y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, calidad que acredito con fotocopia del primer testimonio de la Escritura Pública número tres autorizada en esta ciudad por el Notario Imelda Azucena Figueroa Donado de Argueta el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, la cual se encuentra debidamente inscrita en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial bajo el número de poder cuatrocientos sesenta y nueve mil ciento noventa y uno guion E (469191-E) en fecha uno de febrero de dos mil diecinueve su respectiva copia de resolución del Concejo Municipal, el cual obra en antecedentes.

muniguate.com
T. 1551
f t i

21 calle 6 77, zona 1, Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono: 2285-8470



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



2. DEL LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: Señalo como lugar para recibir notificaciones la oficina ubicada en la veintiuna calle seis guion setenta y siete de la zona uno, Palacio Municipal, Tercer Nivel, Oficina Transmetro de esta ciudad capital.
3. Comparezco con el objeto a evacuar audiencia impuesta por el honorable juzgado, con base a la siguiente relación de:

HECHOS:

Comparezco en calidad de mandatario judicial con representación legal de la entidad Nominadora la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana como entidad nominadora de la Municipalidad de Guatemala y apersonarme al presente proceso.

De lo cual me permito hacer del conocimiento de la Judicatura, que en el año dos mil dieciséis fue negociado el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M) con una vigencia de tres años, iniciando su vigencia el 1 de enero de 2017 y finalizando el 31 de diciembre de 2019, que el mismo fue aprobado por el Concejo Municipal en resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



dos mil dieciséis.

Por lo que a la fecha para la Municipalidad de Guatemala y sus entidades nominadoras afectadas en el presente conflicto colectivo, contamos con un pacto colectivo de condiciones de trabajo, el que de conformidad con el artículo 14, 51 y 52 del Código de Trabajo, es ley profesional de carácter obligatorio y general que rige todas las relaciones laborales, y además es el cuerpo normativo que contiene los derechos de los empleados de la Municipalidad y la forma de tratar y resolver los conflictos, del cual el único representante de los trabajadores es el sindicato de trabajadores de empleadores municipales con quien se suscribió dicho pacto colectivo vigente.

Por lo que con lo antes descrito se puede establecer por la Judicatura ante la existencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo vigente, no es procedente entrar a negociar disposiciones nuevas o que no se encuentren contempladas en el Pacto Colectivo, de conformidad con la ley y con la abundante doctrina legal emanada por la Corte de Constitucionalidad, debe ser declarado Improcedente el presente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social.

MEDIOS DE PRUEBA:

Me permito adjuntar como Medio de Prueba delo anteriormente argumentado lo siguiente:

- a. Copia del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del
Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia
Urbana –EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de
la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana
–EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y
Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores
Municipales (S.C.T.M), vigente del 1 de enero del año
2017 al 31 de diciembre del año 2019.

- b. Copia simple de la Resolución COM-2435-2016, de fecha
veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis, en el
cual el Concejo Municipal aprueba el pacto colectivo
vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre
del año 2019

Por lo anteriormente expuesto a la señora Juez formulo la siguiente,

PETICIÓN:

1. Agregar a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos.
2. Se reconozca la personería con que actúo bajo mi propia dirección y auxilio.
3. Se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones.
4. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente.
5. Que con la documentación presentada y argumentos establecidos no se entre a

muniguate.com
T. 1551
f t i

21 calle 6 77 zona 1, Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono. 2285-8470



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



conocer el presente CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL
referido.

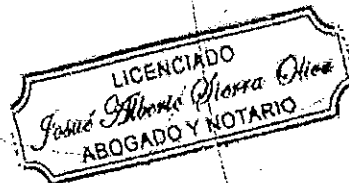
6. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la
resolución de trámite de fecha 18 de septiembre de 2019, ordenadas por el
Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas.

7. Se efectúen las demás declaraciones que en derecho correspondan.

Acompaño tres copias del presente memorial y documentos adjuntos.

Guatemala, septiembre de 2019.

En mi propio Auxilio.





003

4

003



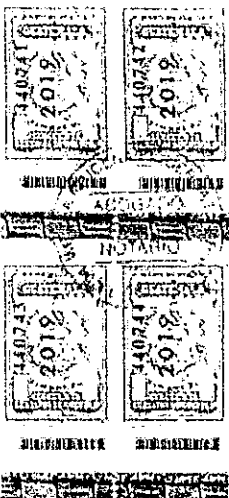
PROTOCOLO

2759934
05708

REGISTRO

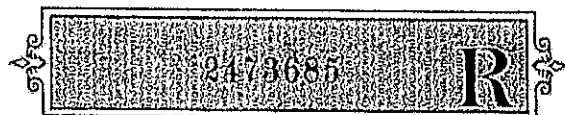
Nº 523736

QUINTO
DE 2018 A 2021



ESAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

NUMERO TRES (003). En la ciudad de Guatemala, el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, ANTE MI: IMELDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGÜETA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de su representante legal el señor RICARDO QUIÑÓNCZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario, guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAPE), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del Distrito Central, que dispone la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal periodo dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COMA guión NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guión DOS MIL DIECIOCHO (COMA-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho emitida por el Concejo Municipal, cuya parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA MUNICIPALIDAD" y por la otra, JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos quince espacio ochenta y un mil



cuatrocientos cincuenta y nueve espacio cero ciento uno (2315 81459 0101), extendido por el Registro Nacional de las
Personas de la República de Guatemala, (REHAP). Como Notaria DOY FE: a) Que la representación que se ejercita es
suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de conformidad con los
documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b) Que los comparecientes me aseguran hallarse en el libre
ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c) Que los comparecientes me
manifiestan que por el presente instrumento otorgan **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, el cual queda
contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que
actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO
(COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal otorga **MANDATO
ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, a favor del Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, para pueda representar y
defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de
Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, ante cualquier persona individual o
jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia,
tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA:
Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que actúa, que dicho poder además de
las facultades inherentes a esta clase de mandatos le otorga al mandatario las facultades especiales siguientes: a) para
reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así
como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c) para denunciar delitos y acusar criminalmente,
constituirse en querrelante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a la persecución penal ya iniciada por el
Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los derechos y ocasionen un perjuicio a los
intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus
Áreas de Influencia Urbana -EMT- por la presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados
municipales. Para los efectos anteriores, el mandatario judicial podrá comparecer libremente a cualquier acto o diligencia
judicial o administrativa e imponerse de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar,
desistir o dar por terminados juicios, oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar



2 4

004

Nº B-2473686

PROTOCOLO

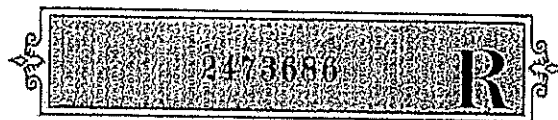
REGISTRO

Nº 523787

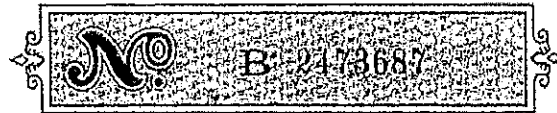
QUINTO NO
DE 2008 A 2011



transacciones y convenios con relación a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; d) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en pago; e) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento, cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI- y depositarios de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala, y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querrela tenga como objeto actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querrelante adveso o exclusivo; n) Para interponer denuncias o quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además el mandatario queda facultado para prestar declaración de parte o confesión judicial en la forma establecida en la ley, o para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos incidentes, excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; o) Actuar y promover en cualesquiera de los procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes.



26 suscribir los informes circunstanciados que en dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que
27 sea solicitado por el tribunal respectivo: q) Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a
28 efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el
29 cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la
30 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-; r) Para iniciar y promover hasta su finecimiento cualquier
31 acción por la vía ejecutiva o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de
32 adeudos que conforme a la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de
33 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-; y s) Para que represente judicialmente a
34 la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de
35 Influencia Urbana -EMI- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en el que sea la mandante parte
36 interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de las facultades establecidas en
37 las literales: d) e); g); h); y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal. TERCERA: El presente mandato
38 quedará revocado cuando el mandatario designado, por alguna razón declare de prestar sus servicios profesionales en la
39 Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir de la fecha en que suspenda sus servicios
40 profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o subrogado en el ejercicio del mandato, de
41 conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo Judicial. El mandatario judicial queda
42 obligado a acreditar su representación en las actuaciones en las que intervenga, no desamparar el asunto en que hubiese
43 prestionado mientras no haya sido reemplazado en su ejercicio, cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en
44 general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las actividades que realice en el ejercicio del presente mandato.
45 CUARTA: Por su parte, el Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA manifiesta que en los términos consignados acepta
46 expresamente el mandato que se le confiere y ofrece cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los
47 comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus
48 cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b) haber tenido a la vista los documentos relacionados, así
49 como la Resolución COM. guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha
50 siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal, que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No,



PROTOCOLO

REGISTRO

Nº 523738

QUINTUNTO
DE 2015 A 2022

COM-957-2018, Otorgar Mandato Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado Josue Alberto Sierra Oliva para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, ocho de mayo del año dos mil dieciocho. En sesión ordinaria celebrada el día de ayer, lunes siete de mayo del año en curso, punto 30º del Acta No. 33, se RESOLVIÓ: 1) Nombrar como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado Josue Alberto Sierra Oliva, para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, quien tendrá a su cargo la gestión, dirección y procuración en los juicios o expedientes que existan o se promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, o que éstas se promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público y oficinas Públicas. 2) Autorizar al señor Alcalde para que suscriba la escritura pública correspondiente. Paso atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos funcionarios municipales. ", (c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo al registro del testimonio respectivo, y el que leo íntegramente lo escribo a los otorgantes, quienes bien enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

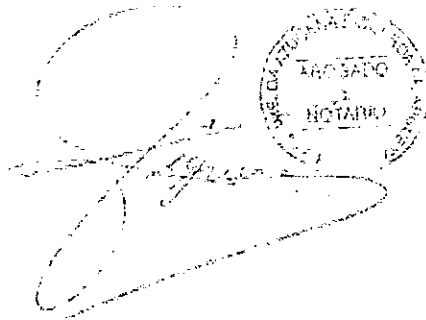


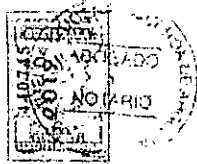
Ante mí

SHIRLEY T. FIVE

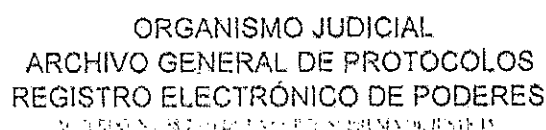
Hojas: 4 4

ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número TRES (3), que autorice en esta ciudad el veintinueve de enero de dos mil diecinueve, y que para entregar al licenciado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, extendiendo en cuatro (4) hojas, las que número, sello y firma, siendo las tres (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan ínti y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio está afecto al Impuesto de Timbres Fiscales y de Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q. 2.00), que se cubra, adhiriendo a la primera hoja de este testimonio CUATRO (4) estampillas Fiscales del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50) cada una, identificadas con los números del cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y uno (440741) al cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cuatro (440744), así también se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cinco (440745). En la ciudad de Guatemala, el veintinueve de enero de dos mil diecinueve.

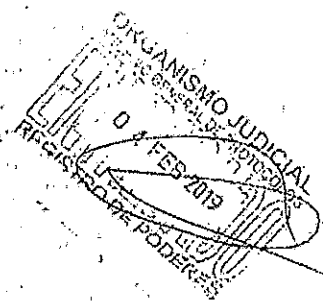

Firma







1.00.05.70.80.01.30.12.01.90.01



478405



2315 81459 0101

2315 81459 0101

JOSE
ALBERTO
1715 100
BERRA
OLIVA

SEX: MASCULINO
 NACIONALIDAD: GUATEMALA
 FECHA DE NACIMIENTO: 12/07/1981



541

Figure 1

GUATEMALA
GUATEMALA
GUATEMALA

19-00000
GUATEMALA
GUATEMALA
NOV 27 1964
A-11124279

02X053741468

GUATEMALA
GUATEMALA

11/20/2021
 CASADO
 02NOV2021
 HAC.
 1:32/ 1:303 F.0610

IDGTMZ3158145960101C0101<<<001
8309123M2111094GTM<<1047424865
SIERRA<<JOSUE<<<<<<<<<<<<<<<<

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafiliarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

A

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Quintero

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Quintero

Quintero

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un periodo de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Quintero

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un periodo de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

Quintero

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos periodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil,
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo,
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuela del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN. El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.

CAPITULO VI DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

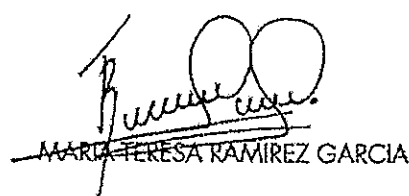
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS



MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA

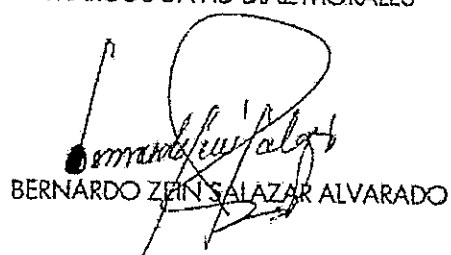


OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYA

COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)



MARCOS DAVID DIAZ MORALES

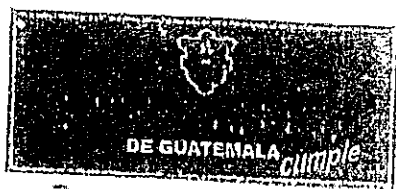


BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO



PETRONILO REVOLORIO ARDON

tanos de
a copia



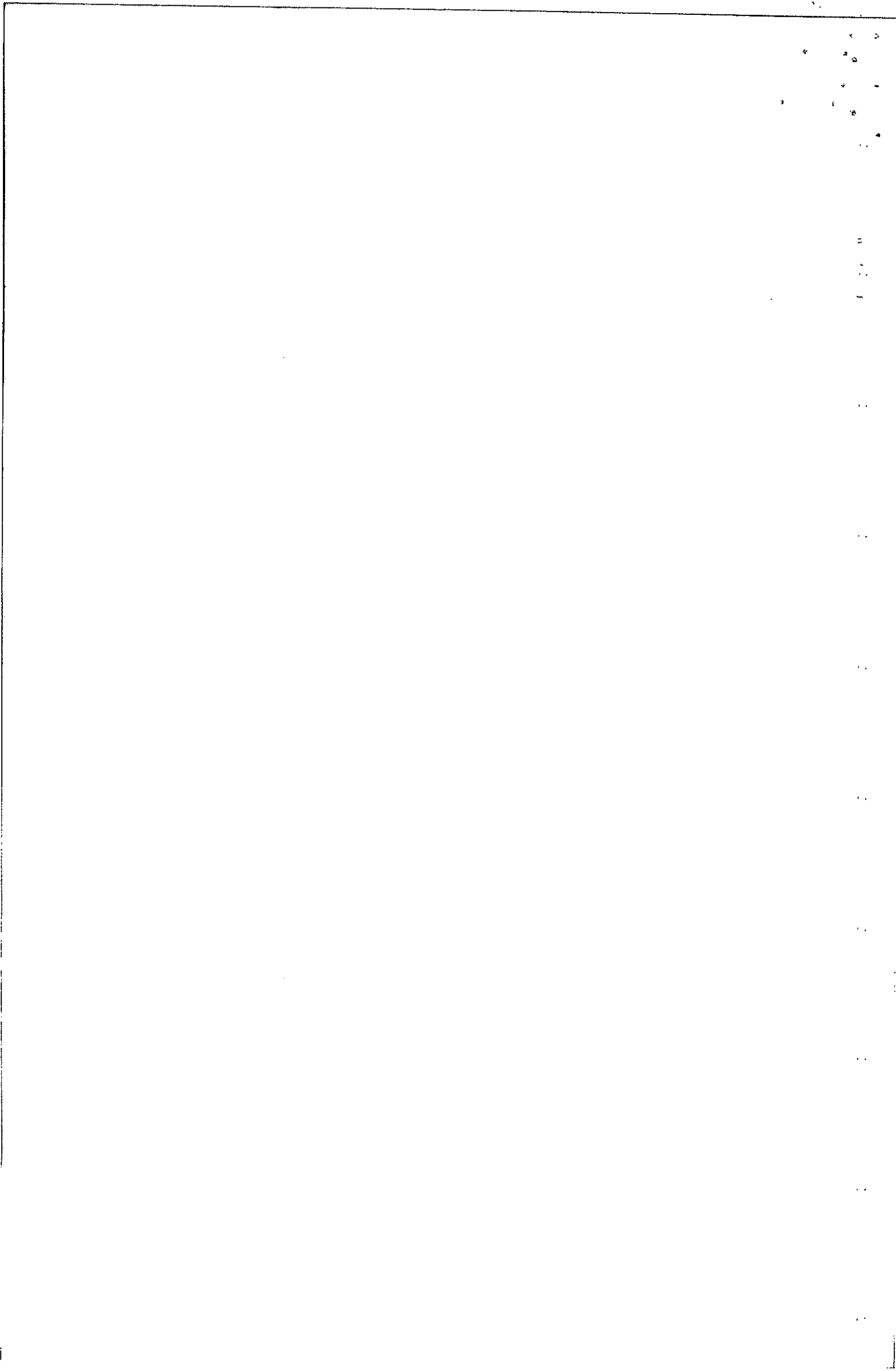
Concejo Municipal

Res. COM-2435-2016

SGM-CASO-1930-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 30, se RESOLVIÓ: 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase alentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps.

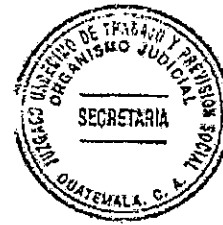
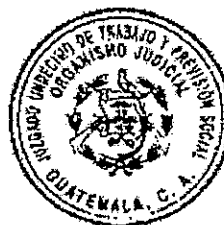




Código de verificación
1AZHP9IZjJñfQnnCC0QW1



GUATEMALA, C.A.



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3277
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, treinta de
septiembre de dos mil diecinueve.-----

I) Por recibido el memorial presentado por JOSUE ALBERTO SIERRA OLIVA en la
calidad con la que actúa, agréguese a sus antecedentes; II) Se reconoce la personería
con la que actúa bajo su propia dirección y auxilio; III) Se toma nota del lugar señalado a
recibir; IV) Se tiene por ofrecidos los medios de prueba individualizados; V) Se toma nota
de lo informado; VI) En cuanto a lo solicitado estese a lo resuelto con fecha veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve; III) Notifíquese. Artículos: 321, 322, 323, 324, 325, 326,
327, 328, 329, 332, 379, 380 del Código de Trabajo; 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141,
142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.—

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
A8793AEF57AEFE13D06E3B073009AAC1

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.01
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDÉCIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA

CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO.

SEÑORA JUEZA UNDÉCIMA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL.

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ y JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN, de datos de identificación personal ya conocidos dentro del proceso arriba identificado, por este medio comparecemos ante Usted con el objeto de interponer RECURSO DE APELACIÓN en contra de la resolución fechada 26 de septiembre de 2019, dictada dentro de este proceso, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

1. Previo a entrar en materia se trae a colación que el curso de este proceso, se ventila ante tribunales cuya función es conocer y pronunciarse sobre conflictos relativos al trabajo y la aplicación de las leyes que rigen las relaciones en que se producen.
2. Establecido esto dejamos constancia que hemos sido notificados del auto dictado *inaudita altera pars* y fechado 26 de septiembre de 2019, mismo con el que el tribunal ha resuelto en contravención expresa de la ley y con violación de las garantías constitucionales estableciendo de facto una tutela en favor de nuestro patrono y ejecutada de tal forma de impedirnos comparecer ante el tribunal de conciliación.
3. Por lo que por este medio procedemos a interponer el recurso de apelación correspondiente contra la resolución de fecha 26 de septiembre del año 2019 dictada por ese tribunal a los efectos de hacer valer ante la Sala jurisdiccional y en su debida oportunidad procesal, los motivos de nuestra inconformidad con lo resuelto.

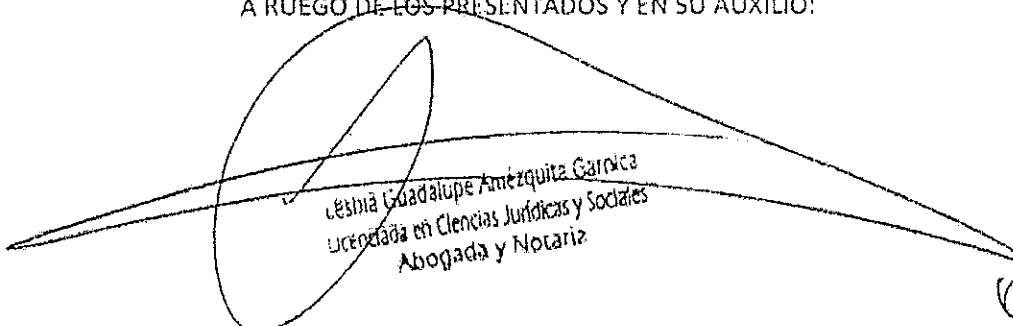
SOLICITAMOS:

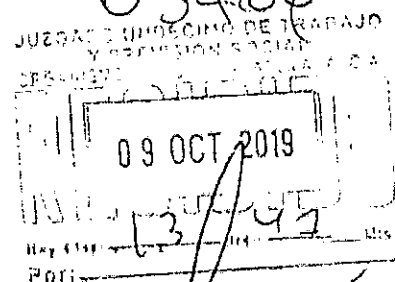
1. Se tenga por presentado este memorial y se agregue a sus antecedentes;
2. Se tenga por interpuesto Recurso de Apelación en contra de la resolución fechada 26 de septiembre de 2019 dictada dentro de este proceso.
3. Se eleven los autos a la Sala jurisdiccional que corresponde ante la cual, en la oportunidad que prevé el artículo 368 del Código de Trabajo, se expresarán los motivos de nuestra inconformidad con la resolución apelada.
4. En su oportunidad y como en derecho corresponde, se declare CON LUGAR el presente Recurso de Apelación, se revoque en su totalidad la resolución apelada dejándola sin efecto ni valor jurídico alguno y al resolver como en derecho corresponde se declare SIN LUGAR la cuestión previa como punto de derecho promovida ordenándose al *a quo* convocar a las partes sin más dilaciones a comparecer ante el Tribunal de Conciliación.

Guatemala, 9 de octubre de 2019.

ORIGINAL Y CINCO COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL.

A RUGO DE LOS PRESENTADOS Y EN SU AUXILIO:


Leticia Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria





Código de verificación
nAZHP9IZxZiUEnnCCAzyv



GUATEMALA, C.A.



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Memorial Reg.3406
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL: Guatemala, diez de
octubre de dos mil diecinueve.-----

I. Por recibido el memorial presentado por JOSÉ BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO
ENRIQUE MARTINEZ Y JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN agreguese a sus
antecedentes; II.- Se tiene por Interpuesto y se admite para su trámite el RECURSO DE
APELACIÓN; en contra el Auto de fecha **VEINTISÉIS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL
DIECINUEVE**; III.- Previa notificación a las partes, elévense los Autos a la Honorable
Sala Jurisdiccional; IV.- NOTIFIQUESE: Artículos: 327, 328, 332, 365, 379, 380 del
Código de Trabajo, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo
Judicial.-----

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

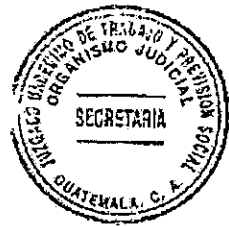
LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
8BF954309143D2DED1003425B93286E3

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
C695335E77C82D0D951C01E4207FFD07

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.11
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SRIO JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. Guatemala, once de octubre de dos mil diecinueve,-

l) Se tiene a la vista la presente Acción para dictar **AUTO DE EXCUSA** y: -----

CONSIDERANDO: El artículo 123 de la Ley del Organismo Judicial preceptúa: Excusas. Los jueces deben excusarse en los casos siguientes: "...l) Cuando el juez, su esposa, o alguno de sus parientes consanguíneos tengan enemistad grave con alguna de las partes. Se presume que hay enemistad grave por haber dañado o intentado dañar una de las partes al juez o éste a cualquiera de aquellos, en su persona, su honor o sus bienes, o a los parientes de unos y otros mencionados en este inciso."-----

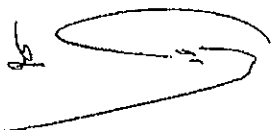
ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

CONSIDERANDO: Que dentro del presente expediente los actores JOSUE BAUDILIO GARCIA COY, HUGO ENRIQUE MARTINEZ PEREZ Y JOSE FRANCISCO MARROQUIN DE LEON, han sido asesorados por la abogada LESBIA GUADALUPE AMEZQUITA GARNICA, ha venido manifestando una serie de sindicaciones en mi contra, aunado a ello, en la presente fecha ha circulado en redes sociales una publicación en la cual indica que los actores han presentado una querrella en mi contra, extremo del cual desconozco por no tener comunicación ni notificación alguna, poniendo en duda la imparcialidad que tengo como Juez; por lo que garante del debido proceso y del derecho de defensa me excuso de seguir conociendo el presente proceso, razón por la cual debe resolverse lo que en derecho corresponda.-----

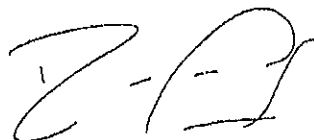
FUNDAMENTO DE DERECHO: ARTICULOS: 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 324, 325, 326, 327, 328, 329 del Código de Trabajo; 17 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 122, 123, 134, 41,142,142 de la Ley del Organismo

Judicial. Artículo 25 de las Normas Éticas del Organismo Judicial. Acuerdo Número 7-2001 de la Corte Suprema de Justicia. -----

POR TANTO Este Juzgado con fundamento en lo considerado y leyes citadas, al resolver, **DECLARA:** I) La Infrascrita Juez **SE EXCUSA** de conocer el presente asunto, por la razón antes considerada; II) El juez que tenga causa de excusa, lo hará saber a las partes y éstas en el acto de la notificación o dentro de veinticuatro horas, manifestarán por escrito si la aceptan o no. Vencido ese plazo sin que se hubiere hecho la manifestación, se tendrá por aceptada la excusa y el juez elevará los autos al tribunal superior, para el solo efecto que se designe el tribunal que deba seguir conociendo; de la misma manera se procederá en el caso de que las partes acepten expresamente la causal. III) **NOTIFÍQUESE.-**



LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
4AB330C924DF2CF12B0F848F19A9D393



DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
BA7B7F3AFEB75FB46ADB618091D5D7B0



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.11
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISION SOCIAL,
GUATEMALA

JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA
EL AMBIENTE, GUATEMALA
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01071-147050273

JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,
NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE,
GUATEMALA

EXPEDIENTE: 01071-2019-00497

JUEZ DE INSTANCIA
REF.



147050273



01071



01071-2019-00497



792206038

TIPO PROCESO: Penal Antejudio Sin Clase Sin Subclase

En la ciudad de Guatemala, el SEIS de NOVIEMBRE del año dos mil
diecinueve, siendo las DOCE horas con QUINCE minutos, en:

SEDE DEL JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL SEXTA NIVEL DEL CENTRO DE
SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL UBICADO EN EL
BOULEVARD LOS PROCERES DIECIOCHO GUION VEINTINUE GUATEMALA, GUATEMALA ZONA DIEZ.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

CATORCE DE OCTUBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE PRIMERA RESOLUCIÓN
ANTEJUDIO QUE OBRA EN EL FOLIO CUARENTA Y OCHO

A: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO JUEZA UNDECIMA DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL
-- (En Contra)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

LICENCIADA LISBETH XIOMARA
CARRANZA IZQUIERDO

Quien de enterado SI firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

CONSTA DE 1 FOLIOS

QUERRELLA NUEVA_____
SEÑOR JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,
NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL
AMBIENTE DEL DEPARTAMENTO DE
GUATEMALA.

1. **DE LA COMPARECENCIA:** JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas; y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **DEL LUGAR QUE SEÑALAMOS COMO RESIDENCIA Y PARA RECIBIR NOTIFICACIONES:** Señalamos como lugar de residencia y para recibir notificaciones para los efectos de esta querella la sede de nuestra Central Sindical, **MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG-** ubicada en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), Oficina quinientos once (511) Quinto Nivel del Edificio Helvetia, zona uno (1) del municipio de Guatemala, departamento de Guatemala, así también los números de teléfono 55001016 y el correo electrónico lesbiamezquita@gmail.com.
3. **DEL AUXILIO PROFESIONAL CON QUE ACTUAMOS:** Actuamos bajo el auxilio profesional de la Abogada, colegiada activa, LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA.
4. **DEL MOTIVO DE LA GESTIÓN:** Por este medio comparecemos ante usted con el objeto de **PRESENTAR QUERRELLA** en contra la funcionarias pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social, quien puede ser habida y notificada en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el 6º nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala. La presente Querella se instaura por la posible comisión del delito de **PREVARICATO** tipificado en el Artículo 462 del Código Penal.

I. RELATO CIRCUNSTANCIADO DE LOS HECHOS

1. El Artículo 12 de la Constitución Política de la República de Guatemala regula que: "La defensa de la persona y sus derechos son inviolables. Nadie podrá ser condenado, ni privado de sus derechos, sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal ante juez o tribunal competente y preestablecido. Ninguna persona puede ser juzgada por Tribunales Especiales o secretos, ni por procedimientos que no estén preestablecidos legalmente."
2. El Artículo 16 de Ley del Organismo Judicial regula: "Es inviolable la defensa de la persona y de sus derechos. Ninguno puede ser juzgado por comisión o por tribunales especiales. Nadie podrá ser condenado ni privado de sus derechos sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal seguido ante juez o tribunal competente y preestablecido, en el que se observen las formalidades y garantías esenciales del mismo; y tampoco podrá ser afectado temporalmente en sus derechos, sino en virtud de procedimiento que reúna los mismos requisitos."
3. El Artículo 135 de la Ley del Organismo Judicial regula que: "Toda cuestión accesoria que sobrevenga y se promueva con ocasión de un proceso y que no tenga señalado por la ley procedimiento, deberá tramitarse como incidente. Cuando las cuestiones fueren

completamente ajenas al negocio principal, los incidentes deberán rechazarse de oficio. El auto que decida el incidente contendrá la condena en costas del que lo promovió sin razón, salvo evidente buena fe.”.

4. El Artículo 138 de la Ley del Organismo Judicial establece que: “Promovido un incidente, se dará audiencia a los otros interesados, si los hubiere, por el plazo de dos días. Los incidentes de nulidad carecerán de efectos suspensivos, excepto si el tribunal lo considera necesario y así lo declara en forma razonada y bajo su responsabilidad.”.
5. El Juzgado Undécimo de Primera Instancia de Trabajo y Previsión Social fue designado por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la admisión de demandas para conocer el Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala. Esto obra en la resolución que admite para su trámite el conflicto y que fue notificada el día diecinueve de septiembre de dos mil diecinueve mediante la Cédula de notificación número 01214-142317076. [Acompañamos copia de la resolución y su respectiva notificación]
6. Mediante memorial fechado veinticinco de septiembre de dos mil diecinueve, dirigido al tribunal por la persona identificada como LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA quien se acreditó como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- se presentó una cuestión previa como punto de derecho.
7. La cuestión previa como punto de derecho se presentó en contra del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.
8. Si bien es cierto, de conformidad con el artículo 383 del Código de Trabajo en esta etapa del proceso no se admite el planteamiento de excepciones, recursos o incidentes de ninguna clase, la jurisprudencia decantada por la Corte de Constitucionalidad ha admitido su planteamiento generando una excepción al tenor expreso de la norma, razón por la cual, esta carece de previsión en el Código de Trabajo y por ende de un procedimiento regulado por este.
9. Ahora bien, derivado de esta falta de previsión normativa, teniendo en cuenta que el mismo se plantea como una incidencia con fines depurativos del proceso principal y que la defensa de las personas es inviolable, se le da al mismo el trámite incidental que regula la Ley del Organismo Judicial cuya aplicación supletoria al Código de Trabajo es admitida por el artículo 326 del Código de Trabajo.
10. Esta circunstancia es conocida por la querellada como puede apreciarse en el apartado “FUNDAMENTO LEGAL” del auto de veintiséis de septiembre del año dos mil diecinueve suscrito por esta, a través del cual consume los elementos positivos del delito que se le imputa, citando para ello los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial que es el que regula el trámite incidental.
11. A pesar de este conocimiento, la querellada, al conocer y resolver tanto del proceso como de la incidencia promovida por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, emite el auto de fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve mediante el cual, tiene por recibido el planteamiento del señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA reconociéndole la calidad con que actúa, le reconoce su propio auxilio y procuración, admite para su trámite la cuestión previa como punto de derecho y, sin notificar a la parte laboral del planteamiento, sin conferirle audiencia y sin agotar el debido proceso de la incidencia, declara CON LUGAR el planteamiento y accede a lo pedido por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA.

12. Esta resolución es notificada el día nueve de octubre de dos mil diecinueve mediante la cédula de notificación número 01149-142325127. [Acompañamos copia simple de la citada cédula de notificación y atestados de la misma]
13. En ese sentido, la querellada, LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social, incurrió en el tipo penal de PREVARICATO contenido en el artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años."
14. Esto porque al resolver, lo hizo contrariando la ley, específicamente el Artículo 12 de la Constitución Política de la República y los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial y lo hizo de manera deliberada y a sabiendas porque dichas normas son citadas como fundamento legal del auto de fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve dictado por la querellada dentro del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.
15. Tampoco puede invocarse ignorancia porque de conformidad con el Artículo 3 de la Ley del Organismo Judicial, ninguna persona en el territorio guatemalteco puede alegar ignorancia de la ley y menos un Juez de Trabajo y Previsión Social que de conformidad con el Artículo 289 del Código de Trabajo, debe ser abogado y además especializado en Derecho de Trabajo.
16. En consecuencia, no puede invocarse la ignorancia de normas incluso citadas por la propia querellada al ejecutar los actos que motivan este proceso así como tampoco la ignorancia de las constancias procesales puesto que de conformidad con los Artículos 203 de la Constitución Política de la República, 68 segundo párrafo de la Ley del Organismo Judicial y 28 literal d) de la Ley del Organismo Judicial, el conocimiento y resolución del expediente es un acto personal e indelegable de los jueces o magistrados, en consecuencia tampoco puede invocarse la ignorancia relativa a los hechos documentados dentro del proceso.

II. DE LA DESCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPES Y CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS IMPUTADOS, VÍCTIMAS Y TESTIGOS

A) PARTICIPES Y CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS IMPUTADOS:

1. Porque usted, LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza Undécimo de Trabajo y Previsión Social, en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicada en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala, el veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve, conoció de la CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteada mediante memorial de fecha veinticinco de septiembre de dos mil diecinueve por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, quien se acreditó como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- y manifestó actuar en su propio auxilio y procuración en contra del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala y a sabiendas, resolvió mediante el auto de fecha veintiséis de septiembre del año dos mil diecinueve dictado

por su persona dentro del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198, de manera contraria a las previsiones contenidas en los Artículos 12 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Artículos 135 y 138 de la Ley del Organismo Judicial, al resolver una incidencia sin notificarla ni conferirle audiencia a la contraparte del proceso. Esta conducta fue ejecutada por Usted a sabiendas toda vez que en dicha resolución cita como sustento de su resolución los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial.

2. Por lo tanto con su conducta incurrió en el tipo penal de PREVARICATO tipificado en el Artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años."

B) VICTIMAS: Las víctimas de los hechos señalados como delito son los delegados y representantes del Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ que pueden ser notificados en la sede de la Central Sindical, MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicada en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), Oficina quinientos once (511) Quinto Nivel del Edificio Helvetia, zona uno (1) del Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala, así también al teléfono 55001016 y el correo electrónico lesbiamezquita@gmail.com.

C) TESTIGOS: Los hechos denunciados se cometieron en documentos faccionados por la funcionaria pública querellada y que se encuentran en su poder dentro del proceso identificado como Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social cuya sede se encuentra en el 6º nivel del Centro de Servicios Auxiliares de Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala en consecuencia de momento no se individualizan testigos por no ser necesarios derivado de la naturaleza del delito imputado.

III. DE LA CONSTITUCIÓN COMO QUERELLANTE ADHESIVO

1. Por este medio solicitamos se nos tenga como querellantes adhesivos en virtud de que la querella se entabla contra la funcionaria pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO que se desempeña como Juez Undécimo de Trabajo y Previsión Social por el delito de PREVARICATO tipificado en el artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años." sin perjuicio de otros que de la investigación se desprendan, delito de acción pública, relacionado con violaciones a derechos humanos; y, los querellantes son los agraviados de los hechos denunciados al ser son los delegados y representantes del Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, en consecuencia se cumplen con los presupuestos establecidos en el artículo 116 del Código Procesal Penal para promover esta querella.
2. Los querellantes, JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, reúnen la calidad de agraviados de conformidad con el Artículo 117 del Código Procesal Penal puesto que son víctimas directas de los delitos que constituyen la razón de ser de esta querella.

IV. ELEMENTOS DE PRUEBA

A) DE LOS ELEMENTOS DE PRUEBA DOCUMENTAL QUE SE ADJUNTAN A LA QUERRELLA:

1. Fotocopia simple de la Cédula de notificación número 01214-142317076 realizada al Comité ad hoc de trabajadores coaligados civiles y no armados de la entidad metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- el diecinueve de septiembre de dos mil diecinueve mediante la que se notificó la resolución de fecha dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve, dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas dentro del expediente identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social Número 01173-2019-08198.
2. Fotocopia simple de la Cédula de notificación número 01149-142325127, realizada el nueve de octubre de dos mil diecinueve al Comité ad hoc de trabajadores coaligados civiles y no armados de la entidad metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- en la que se notificaron las resoluciones de fechas veintiséis de septiembre y treinta de septiembre de dos mil diecinueve dictada por la Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social dentro del expediente identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social número 01173-2019-08198 y sus respectivos atestados.

B) DE LOS MEDIOS DE INVESTIGACIÓN QUE DEBEN DILIGENCIARSE SIN DEMORAS:

1. Copia certificada del proceso identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social número 01173-2019-08198 que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
2. Certificación de la bitácora correspondiente a la firma Avanzada institucional y Códigos de verificación prevista en los artículos 4 literal d), 8 literal h) y 9 del Acuerdo 75-2017 de la Corte Suprema de Justicia correspondiente a todas las resoluciones dictadas por el Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el período comprendido del uno de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve que debe solicitarse al Centro de Información, Desarrollo y Estadística Judicial del Organismo Judicial de Guatemala ubicado en la 21 Calle 7-70 Zona 1. Centro Cívico, Palacio de Justicia Guatemala.
3. Certificación de la bitácora correspondiente a la firma Avanzada institucional y Códigos de verificación prevista en los artículos 4 literal d), 8 literal h) y 9 del Acuerdo 75-2017 de la Corte Suprema de Justicia correspondiente a todas las resoluciones dictadas por el Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el período comprendido del uno de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve que debe solicitarse al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
4. Informe que debe solicitarse a la Secretaría del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social respecto a todos los conflictos colectivos de carácter económico social bajo el conocimiento de ese tribunal, recibidos en el período comprendido del uno de enero al ocho de octubre de dos mil diecinueve, estado en que se encuentran e incidencias planteadas en la pieza principal de dichos procesos. El Juzgado se encuentra ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
5. Certificación que debe solicitarse a la Secretaría del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión de todos los conflictos colectivos de carácter económico social asignados para su conocimiento definitivo al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en los que se hayan planteado incidentes, cuestiones o puntos previos de derecho por parte de las

entidades patronales emplazadas y tramitados desde el uno de enero del año dos mil dieciocho al nueve de septiembre del año dos mil diecinueve. El Juzgado se encuentra ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.

6. Grabaciones de las cámaras de vigilancia correspondientes al sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital correspondientes al período comprendido del dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve al ocho de octubre de dos mil diecinueve que deben requerirse al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
7. Informe que debe solicitarse al Honorable Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala respecto a si en el período comprendido del dieciocho de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve el profesional del derecho identificado como LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILLA se encontraba activo o inactivo como colegiado y copia del carné extendido por ese Colegio.

V. FUNDAMENTO DE DERECHO


El artículo 302 del Código Proceso Penal establece preceptúa que la querella se presentará por escrito, ante el juez que controla la investigación, y deberá contener: 1) Nombre y apellidos del querellante y, en su caso, el de su representado. 2) Su residencia. 3) La cita del documento con que acredita su identidad. 4) En el caso de entes colectivos, el documento que justifique la personería. 5) El lugar que señala para recibir citaciones y notificaciones. 6) Un relato circunstanciado del hecho, con indicación de los partícipes, víctimas y testigos. 7) Elementos de prueba y antecedentes o consecuencias conocidas; y 8) La prueba documental en su poder o indicación del lugar donde se encuentre.

VI. PETICIONES

1. Se admita para su trámite la presente Querella y los documentos que se acompañan formándose con los mismos el expediente respectivo.
2. Que se tome nota del lugar que señalamos para recibir notificaciones y del auxilio profesional con que actuamos.
3. Se tome nota de que unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**.
4. Se tenga por presentada querella en contra de la funcionaria pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social por el delito de **PREVARICATO** tipificado en el Artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años.", sin perjuicio de otros que de la investigación se desprendan. La querellada puede ser habida y notificada en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital.
5. Que se admita la querella presentada, se nombre juez contralor y se hagan las declaraciones que en derecho corresponden.

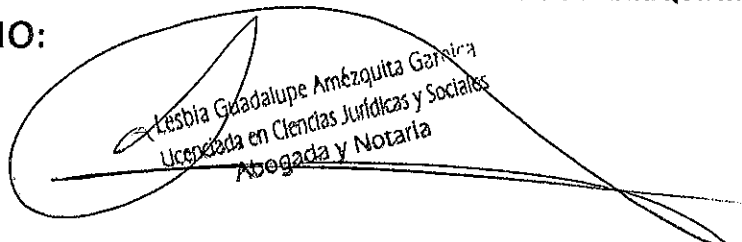
Guatemala, 10 de octubre del año 2019.

ORIGINAL Y DOCE COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL Y DOCUMENTOS ADJUNTOS.


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY

EN SU AUXILIO:


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


Keshia Guadalupe Amézquita Gamboa
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01214-142317076

JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

OFICIAL I

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase



142317076



01214



01173-2019-08198



6021480

En la ciudad de Guatemala, el diecinueve de septiembre del año
dos mil diecinueve, siendo las diez horas con

veinte y cinco minutos, en:

QUINTA AVENIDA-DIEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

DÍCIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE TRAMITE DE LA DEMANDA

A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Quien de enterado 37 firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 18/09/2019 03:19:33p.m.

CONSTA DE 1 FOLIOS

Fecha Recepción

Imprime LINDA SUSANA DIEMECK SIERRA

Fecha Impresión: 18/09/2019 - 15:24



Código de verificación
nAZHP9IZjG188znCsñfgv



COMITÉ

Página 1 de 2



GUATEMALA, C.A.



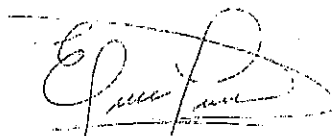
CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

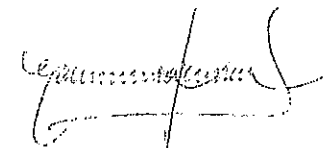
I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN;** III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL,** promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-,** en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA;** VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE con la debida anticipación y con absoluta preferencia.** ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.


EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6406C6264


CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7



Digitally signed by
ORGANISMO JUDICIAL
Date: 2019.09.18
00:00:00 -05:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
PRIMERO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE
DEMANDAS.
GUATEMALA

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01214-142317076

JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

OFICIAL I

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase



142317076



01214



01173-2019-08198



6021480

En la ciudad de Guatemala, el diecinueve de septiembre del año
dos mil diecinueve, siendo las diez horas con

veinte y cinco minutos, en:

QUINTA AVENIDA DIEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE TRAMITE DE LA DEMANDA

A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Quien de enterado si firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 18/09/2019 03:19:33p.m.

CONSTA DE 1 FOLIOS

Fecha Recepción

imprime LINDA SUSANA DIEMECK SIERRA

Fecha Impresión: 18/09/2019 - 15:24



COMITÉ



GUATEMALA, C.A.

CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

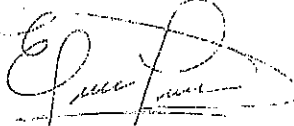
I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN**; III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL**, promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**, en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**; VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de **DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS**, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

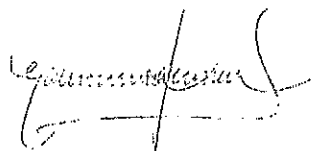
ORGANISMO

JUDICIAL

GUATEMALA, C.A.

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE con la debida anticipación y con absoluta preferencia.** ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.


EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6406C6264


CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01149-142325127

JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN
SOCIAL, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

SECRETARIO



142325127



01149



01173-2019-08198



6021900

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase

En la ciudad de Guatemala, el _____ de _____ del año
dos mil diecinueve, siendo las _____ horas con
_____ minutos, en:

QUINTA AVENIDA DIEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Nº _____ notificó la(s) resolución (es) de fecha (s):

TREINTA DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE RESOLUCION
VEINTISEIS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE AUTO QUE RESUELVE
CUESTIÓN PREVIA Y PUNTO DE DERECHO
MEMORIALES Y DOCUMENTOS

A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante):

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

_____ firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 03/10/2019 09:12:33a.m.

CONSTA DE 41 FOLIOS

Fecha Recepción

imprime EDIN SALGUERO MENDEZ

Fecha Impresión: 08/10/2019 - 11:06

COPIA



1

SEÑORA JUEZ UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

Referencia: CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL No.01173-2019-08198 Oficial 1º

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA: de ochenta y tres años de edad, soltero por viudez, guatemalteco; Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, señalando para recibir notificaciones la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", ubicadas en la 21 calle 6-77, zona 1, Centro Cívico de la ciudad capital, Palacio Municipal, 4º nivel, actuando en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA". En la calidad con que actúo comparezco con el objeto de plantear **CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** dentro del **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONOMICO SOCIAL**, identificado en ese Tribunal con el No.01173-2019-08198 a cargo del Oficial 1º, el cual fue promovido por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" en contra de la Municipalidad de Guatemala, propietaria de la entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" con base en los siguientes:

HECHOS:

- a.) Es del conocimiento de mí representada que ese Honorable Tribunal fue designado para que conociera el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", en dicha resolución se dictaron las prevenciones respectivas.
- b.) Nuestra legislación laboral, establece que durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes. En el presente caso, la conciliación no se ha materializado pues aún no se ha integrado el Tribunal de Conciliación y como consecuencia el punto de derecho como cuestión previa es admisible ha de señalarse las inconsistencias que presenta la solicitud presentada por el antes identificado Comité Ad-Hoc y como consecuencia deberá declararse la improcedencia de dicho conflicto no tiene viabilidad fundamentalmente por el hecho de que en mí representada existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, **CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA**

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." Con una vigencia de tres años iniciados a partir del día uno de enero del año dos mil diecisiete y finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Tal y como consta en el artículo 55 de dicha ley profesional. Ha de considerarse que en párrafo final del artículo antes citado (artículo 55), claramente se consigna "... Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo."

c.) OFRECIMIENTO DE LOS MEDIOS DE PRUEBA:

Aunque tratándose de un punto de derecho, no es necesario el abrir a prueba dicha cuestión previa, más sin embargo, si el Señora Juez lo estima necesario, ofrecemos los siguientes medios probatorios:

1. PRUEBA DOCUMENTAL que me permito acompañar al presente memorial consistente en:

1.a.) Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." de fecha 11 de octubre de 2016, con una vigencia de tres años comprendidos del 01 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2019.

1.b.) Resolución número 56-2018 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 21 de febrero de 2018, por medio de la cual se homologa el Pacto Colectivo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M."

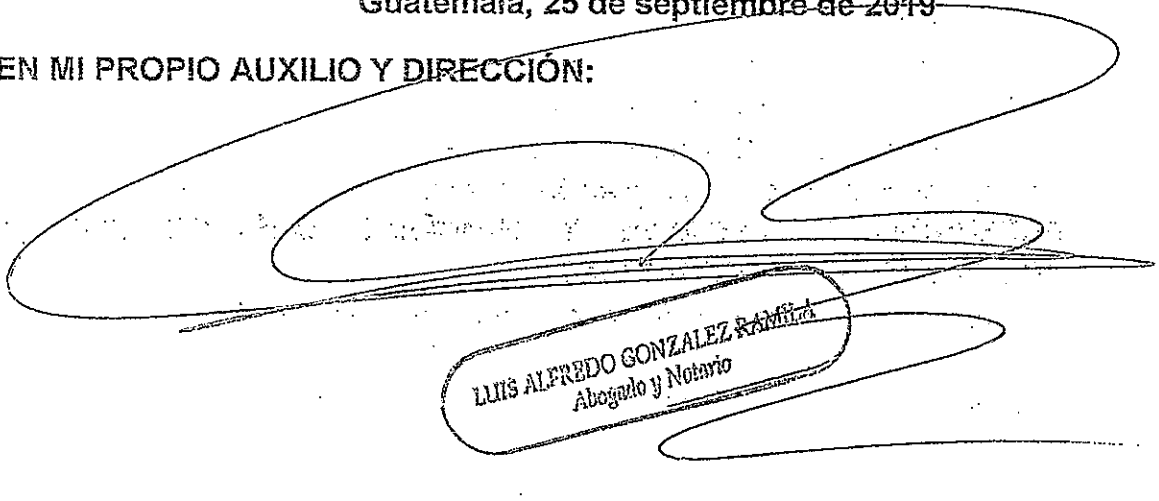


7. Prescindir de la apertura a prueba por tratarse de un punto de derecho, pero de estimarlo necesario que se tengan desde ya por ofrecidos los medios probatorios señalados en el apartado respectivo del presente memorial;
8. Concluido el trámite procedimental, **DECLARAR CON LUGAR LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** planteada por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", y en consecuencia se declare **IMPROCEDENTE EL CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO-SOCIAL** referido;
9. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la Resolución de fecha 18 de septiembre de 2019 dictada por EL JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS;
10. Se hagan las demás declaraciones que en derecho corresponda.

Acompaño duplicado y tres copias del presente memorial; fotocopia legalizada de mi Mandato y cuatro fotocopias del mismo; cinco fotocopias de los documentos individualizados en el apartado identificado como **"1. PRUEBA DOCUMENTAL"** consistentes en: numerales **"1.a); 1.b); 1.c); 1.d) y 1.e)"** del apartado probatorio respectivo.

Guatemala, 25 de septiembre de 2019

EN MI PROPIO AUXILIO Y DIRECCIÓN:


LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA
Abogado y Notario

1.c.) Fotocopia simple de la Res. COM-2435-2016 SGM-CASO-1939-2016, que transcribe el punto 24 del Acta No.80 en el que el Honorable Concejo Municipal aprobó el Pacto Colectivo a que se ha hecho referencia con anterioridad.

1.d.) Fotocopia simple de la Resolución del Consejo Municipal de la ciudad de Guatemala, de fecha 09 de diciembre de 1996 por medio de la cual el Honorable Concejo Municipal crea la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"

1.e.) Fotocopia simple del Acuerdo No.COM-008 del Honorable Concejo Municipal de fecha 13 de febrero del año 2001, por medio del cual se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal de fecha 09 de diciembre de 1996, que contiene la creación de "EMETRA" en el sentido de modificar el nombre de ésta empresa del cual a partir de esa fecha queda así: Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse "EMETRA".

2. DOCUMENTOS QUE OBRAN AGREGADOS A LOS AUTOS POR HABERSE ACOMPAÑADO A LA DEMANDA ORIGINAL, CONSISTENTES EN:

2.a.) Acta de fecha 17 de julio de 2019 con la que se pretende acreditar la calidad de los presentados y que contiene inserto el pliego de peticiones.

2.b.) Fotocopia simple del memorial que contiene aviso de constitución del Comité Ad-Hoc, actores dentro del presente conflicto.

2.c.) Fotocopia simple del memorial que contiene el pliego de peticiones presentado a mí representada "EMETRA" de fecha 18 de julio de 2019.

2.d.) Fotocopia simple de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 suscrita por Karlo Giovanni Aragón García, Director General de "EMETRA" conteniendo el Acta de Notificación de fecha 30 de agosto de 2019.

3. PRESUNCIONES LEGALES Y HUMANAS QUE DE LOS HECHOS PROBADOS PUEDA DEDUCIRSE.

En virtud de lo antes manifestado, respetuoso me permito formular la siguiente:

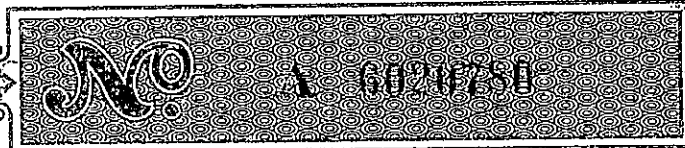
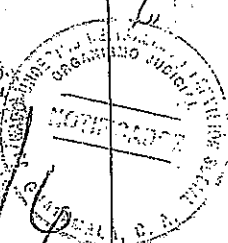
PETICIÓN:

1. Que se incorpore a sus antecesores el presente memorial y documentos adjuntos al mismo;
2. Que se reconozca la personería con la que actúo con base en la fotocopia legalizada de mi mandato;
3. En el presente caso actúo bajo mi propia dirección y procuración;
4. Que se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones;
5. Admitir para su trámite **LA CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO**, planteada en nombre de mí representada;
6. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente;

ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
EXONERADO DE TARIFA DE
REGISTRO DE PODERES

Según Acuerdo 53-2014 de la Corte Suprema de Justicia

LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

05 MAR 2017

25

PROTOCOLO

17,406

Hoja No.

1

de

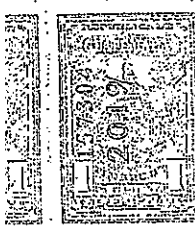
4

REGISTRO

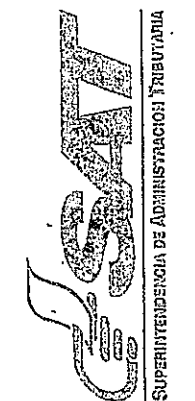
19 230802

QUINQUENIO

DE 2013 A 2017

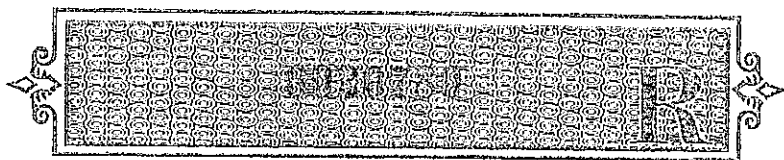


MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA



1 NUMERO NUEVE (009). En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, ANTE MI: MARÍA
2 GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de
3 su representante legal el señor: RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario,
4 guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación
5 (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil
6 ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas
7 de la República de Guatemala, (RENAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo
8 regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que
9 acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós
10 (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos
11 mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del
12 Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario
13 Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto
14 segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el
15 Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la
16 toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c)
17 Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos
18 mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión
19 Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en
20 donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS MIL
21 DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve emitida por el Concejo Municipal, cuya
22 parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA
23 MUNICIPALIDAD; y por la otra, LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA, de ochenta y dos años de edad, soltero, guatemalteco,
24 Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de
25 Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veinticuatro espacio setenta y seis

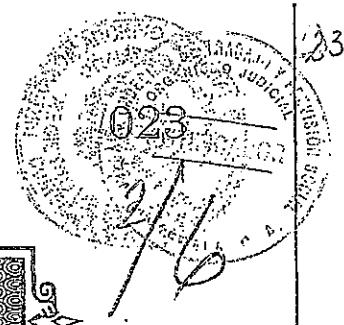




26 mil trescientos cuarenta y nueve espacio cero ciento uno (2324 76349 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP); WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, de cuarenta y dos años de edad,
28 soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento
29 Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) mil seiscientos catorce espacio sesenta y
30 nueve mil setecientos setenta y nueve espacio cero ciento uno (1614 69779 0101), extendido por el Registro Nacional de
31 las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO, de treinta y ocho años de 2
32 edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
33 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veintisiete
34 espacio noventa y tres mil cuatrocientos setenta y seis espacio mil ciento seis (2337 93476 1106), extendido por el Registro
35 Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, de treinta y tres años de 2
36 edad, soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
37 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil cuatrocientos
38 cuarenta y dos espacio treinta y tres mil ciento treinta y seis espacio cero ciento uno (2442 33136 0101), extendido por el
39 Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP), Como Notaria DOY FE: a)Que la representación
40 que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de
41 conformidad con los documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b)Que los comparecientes me aseguran
42 hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c)Que los
43 comparecientes me manifiestan que por el presente instrumento otorgan MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON
44 REPRESENTACIÓN, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ
45 LEMUS, en la calidad con que actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
46 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero del año dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal
47 otorga MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, a favor de los Abogados: LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA,
48 WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, para que en
49 forma separada puedan representar y defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala
50 y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia



[Firma]
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

PROTOCOLO

Hoja No. 2 de 4

REGISTRO

Jº 230803

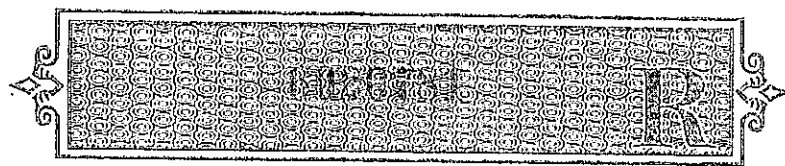
QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

1 Urbana -EMETRA-, ante cualquier persona individual o jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o
2 internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia, tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos
3 asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA: Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑONEZ LEMUS, en
4 la calidad con que actúa, que dicho poder además de las facultades inherentes a esta clase de mandatos les otorga a los
5 mandatarios las facultades especiales siguientes: a) para reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de
6 árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c)
7 para denunciar delitos y acusar criminalmente, constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a
8 la persecución penal ya iniciada por el Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los
9 derechos y ocasionen un perjuicio a los intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana
10 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- por la
11 presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados municipales. Para los efectos anteriores, los
12 mandatarios judiciales podrán comparecer libremente a cualquier acto o diligencia judicial o administrativa e imponerse
13 de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar, desistir o dar por terminados juicios,
14 oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar transacciones y convenios con relación
15 a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en
16 pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su
17 ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso
18 Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar
19 demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e
20 inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento,
21 cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para
22 apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de
23 Guatemala o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de
24 Influencia Urbana -EMETRA- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir
25 y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien

TESAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

[Firma]

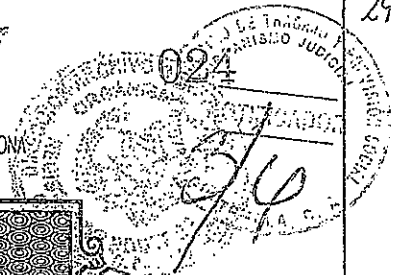




26 individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad
27 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
28 EMETRA-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querrela tenga como objeto
29 actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la
30 Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
31 EMETRA-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o
32 quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio
33 Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además los mandatarios quedan facultados para prestar declaración de parte o
34 confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier
35 otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y
36 presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes,
37 excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder
38 recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los
39 procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición
40 personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes, suscribir los informes circunstanciados que en
41 dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que sea solicitado por el tribunal respectivo; q)
42 Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o
43 compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad
44 de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus
45 Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier acción por la vía ejecutiva
46 o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de adeudos que conforme a
47 la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y
48 Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; y s) Para que represente judicialmente a
49 la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de
50 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en



LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

PROTOCOLO

Hoja No. 3 de 4

EGISTRO

230804

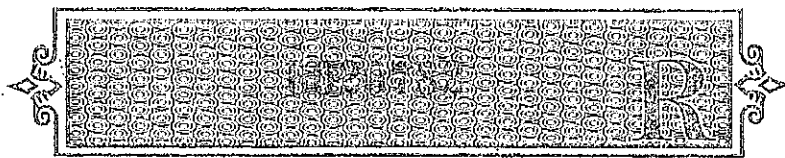
UNQUENIO
E 2013 A 2017

SEAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

1 el que sea la mandante parte interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de
2 las facultades establecidas en las literales: d; e); g); h); y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal.
3 TERCERA: El presente mandato quedará revocado solo en cuanto al mandatario que se trate, cuando por alguna razón éste
4 dejare de prestar sus servicios profesionales en la Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir
5 de la fecha en que suspenda sus servicios profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o
6 subrogado en el ejercicio del mandato, de conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo
7 Judicial. Los mandatarios judiciales quedan obligados a acreditar su representación en las actuaciones en las que
8 intervengan, no desamparar el asunto en que hubiesen gestionado mientras no hayan sido reemplazados en su ejercicio,
9 cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las
10 actividades que realicen en el ejercicio del presente mandato. CUARTA: Por su parte, los Abogados: LUIS ALFREDO
11 GONZÁLEZ RÁMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD O HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ
12 GIL manifiestan que en los términos consignados aceptan expresamente el mandato que se les confiere y ofrecen
13 cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que
14 aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b)
15 haber tenido a la vista los documentos relacionados, así como la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
16 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal,
17 que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No. COM-280-2019, SGM-CASO-140-2019, Nombrar como Mandatarios
18 Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de
19 Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, a los abogados LUIS
20 ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD O HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO
21 MENDEZ GIL. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, cinco de febrero del año dos mil diecinueve. En sesión ordinaria
22 celebrada el día de ayer, lunes cuatro de febrero del año en curso, punto 14° del Acta No. 12, se RESOLVIÓ: 1)Nombrar
23 como Mandatarios Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad
24 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
25 EMETRA-, a los abogados LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD O

[Firma manuscrita]

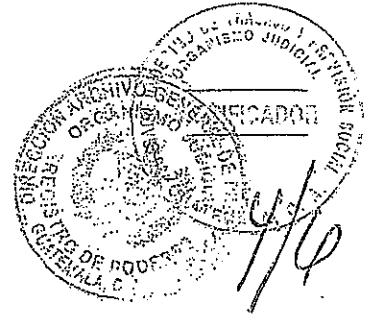




HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, quienes actuarán de forma separada, y tendrán a su cargo la gestión, dirección, procuración y comparecencia en los diferentes expedientes, diligencias o procedimientos administrativos y/o judiciales que existan o promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o de la de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, o que éstas promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público, Inspección General de Trabajo, Procuraduría General de la Nación, Contraloría General de Cuentas, Procurador de los Derechos Humanos, Organismos del Estado, entidades autónomas, oficinas públicas o personas individuales o jurídicas. 2) Autorizar al señor Alcalde Municipal para que suscriba la escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

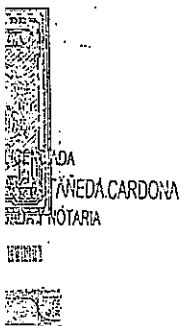
Ante M:

[Firma manuscrita]

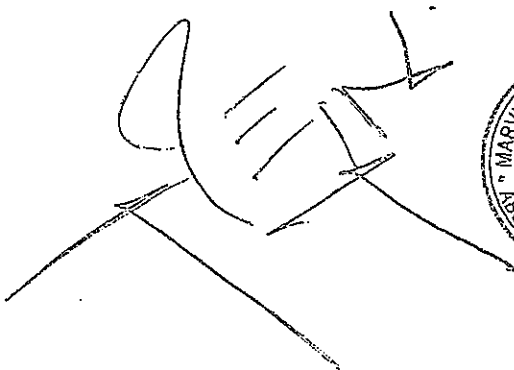


Hoja No. 4 de 4

ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número NUEVE (9), que autoricé en esta ciudad el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, y que para entregar a: MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, extendiendo en CUATRO (4) hojas, las que numero, sello y firmo, siendo las TRES (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio se encuentra afecto al pago del Impuesto de Timbres Fiscales y Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q 2.00), mismo que se cubre adhiriendo a la primera hoja del mismo dos estampillas del valor de UN QUETZAL (Q 1.00) cada una, identificadas con los números ciento cincuenta y siete mil trescientos tres (157303) y ciento cincuenta y siete mil trescientos cuatro (157304). Se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla fiscal del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cincuenta y nueve (440759). En la ciudad de Guatemala, el seis de marzo de dos mil diecinueve.



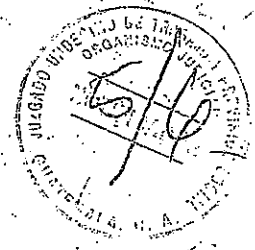

LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA







ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRONICO DE PODERES
ACUERDO No. 38-2004 DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Documento No. 12406 presentado el 07 de MARZO de 2019 a las 12:33:01 horas.

Registrado el PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN

a la inscripción número 1 del PODER 473336-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.9 autorizado en GUATEMALA el 18 de FEBRERO del 2019.

Plazo : ---

Sustituible: si.

Notario (a): MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

Mandante(s) : MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, A TRAVÉS DE SU ALCALDE MUNICIPAL Y REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatario(s): LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RAMILA,
WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA,
MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO,
LUIS ALBERTO MENDEZ GIL.

OBSERVACIONES:

TIENE FACULTADES PARA SUSTITUIR EL PRESENTE MANDATO. "SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN EXPRESA DEL CONCEJO MUNICIPAL".

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUZGA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS O ILÍCITOS. GUATEMALA, 07 DE MARZO DE 2019.

Exonerado de pago de tarifas y costos, según Acuerdos 37-2013 y 19-2016 de la Corte Suprema de Justicia.



[Handwritten signature]

Licda. Lidia Judith Urriz Castellanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos



[Handwritten signature]
Licda. Milvia Camal Osorio
Asesora
Archivo General de Protocolos

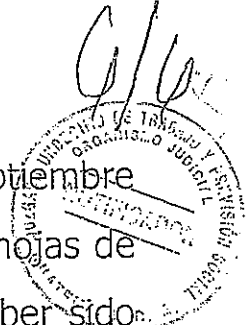
REVISOR: MCAMEL

01-00-12-40-60-01-00-12-01-90-01



Organismo Judicial
15 de Mayo de 2019
Registro de Poderes

En la ciudad de Guatemala, a los veinticuatro días del mes de septiembre de dos mil diecinueve, como Notario, **DOY FE:** Que las cinco hojas de fotocopia que anteceden a la presente son auténticas, por haber sido reproducidas en mí presencia el día de hoy, impresas la primer, segunda, tercer y quinta en lado anverso y reverso y la cuarta hoja solamente en su anverso, las que numero, sello y firmo, las cuales reproducen el primer testimonio de la escritura pública número nueve (9) autorizada en esta ciudad capital por la notaria María Gabriela Castañeda Cardona, el día dieciocho de febrero de dos mil diecinueve; que contiene **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, otorgado por la Municipalidad de Guatemala, del departamento de Guatemala, a favor del Abogado **LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA**, inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de protocolos del Organismo Judicial con el número **CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS GUIÓN E (473336-E)** de fecha siete de marzo de dos mil diecinueve.



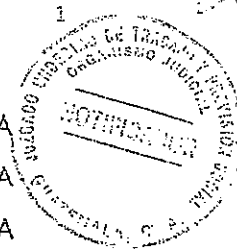
POR MÍ Y ANTE MÍ

[Handwritten signature]



2017

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)



CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala - EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

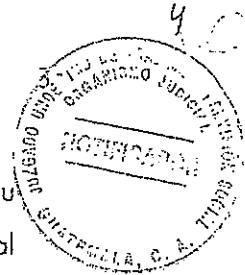
- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafilarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.



Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

1
Oscar Aguilar



El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

Francisco

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

Donato Cruz

J. Carlos

Alfonso

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

Quetzaltenango

Indecol

11/11/11
Emmanuel Escobar

Roberto Larios

Alfonso

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

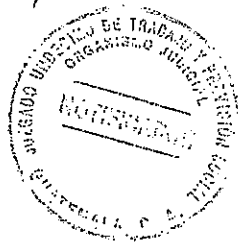
Artículo 26. NORMAS LÉGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

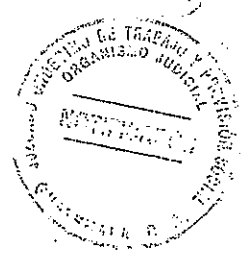
CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el



IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

1

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos. El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

[Handwritten signature]

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.



Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Quetzaltenango

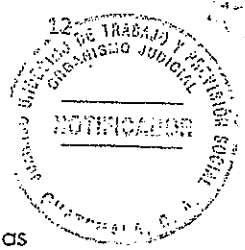
Artículo 48. JUBILACIÓN: El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Quetzaltenango

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M.-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.

Quetzaltenango

Quetzaltenango



CAPITULO VI
DISPOSICIONES FINALES

Handwritten signature or mark on the left margin.

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Handwritten signature on the left margin.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Handwritten signature on the right margin.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Handwritten signature on the left margin.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

Handwritten signature on the right margin.

Handwritten signature on the right margin.

COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS

MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA
OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYACOMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)
MARCOS DAVID DIAZ MORALES
BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO
PETRONILO REVOLORIO ARDON

MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. GUATEMALA, VEINTIUNO DE FEBRERO DE DOS MIL
DIECIOCHO.

RESOLUCION No. 56-2018.

Se tiene a la vista para resolver, la solicitud de Homologación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.".

CONSIDERANDO:

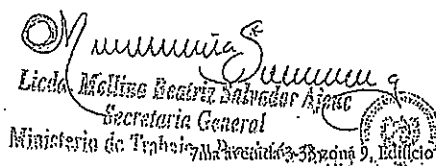
Que de conformidad con lo que determinan tanto el Código de Trabajo como el Acuerdo Gubernativo 221-94 el cual contiene el "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", corresponde al Ministerio de Trabajo y Previsión Social el estudio y análisis del contenido normativo de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo.

POR TANTO:

El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con fundamento en lo considerado y lo establecido en las leyes correspondientes en los artículos 49, 50, 51, 52 y 53 del Código de Trabajo; 3, 4, 5 y 6 del Acuerdo Gubernativo número 221-94 "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", y habiéndose atendido los previos señalados en las Providencias: a) número 63-2016 de fecha 13 de diciembre de 2016, b) 33-2017 de fecha 17 de marzo de 2017, c) 173-2017 de fecha 4 de julio de 2017, d) 78-2017 de fecha 2 de agosto de 2017 y e) 7-2018 de fecha 25 de enero de 2018; al resolver:


DECLARA:

1. Que el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo ya relacionado fue negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.", y habiéndose cumplido con el procedimiento, se tiene por homologado para los efectos legales consiguientes.
2. El Pacto en referencia tendrá una vigencia de tres años, iniciando el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2019), según lo establece el artículo cincuenta y cuatro del presente Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito por las entidades referidas en el numeral anterior, advertidas las partes de las responsabilidades en que incurrir por el incumplimiento de las normas que lo integran.
3. Notifíquese y hágase saber: a la Inspección General de Trabajo para que vele por su estricto cumplimiento; al Departamento de Registro Laboral de la Dirección General de Trabajo para la inscripción correspondiente en el Registro Público y al Departamento de Estadística del Trabajo para que tome nota de todos los datos de orden laboral requeridos para fines estadísticos.


Lidia Melina Recarte Salvador Aguirre
Secretaria General
Ministerio de Trabajo y Previsión Social

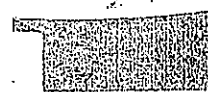

Aura Leticia Teaguevario Sireval
MINISTRA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL



 @MINTRABAJOGuate

 Mintrabajoguatemala

www.mintrabajo.gob.gt



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

En el municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala, ubicado en séptima avenida tres guion treinta y tres de la zona nueve, tercer nivel Secretaría General del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, ciudad Guatemala, siendo las diez horas con cuarenta minutos del día cuatro del mes de mayo de dos mil dieciocho, notifiqué el contenido de la Resolución número 56-2018 de fecha veintiuno de febrero del dos mil dieciocho, a MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA y al SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES, S.C.T.M., por medio de cédula de notificación que entregue por parte de la Municipalidad de Guatemala a Béverly Andrea Girón Collado y por parte del Sindicato Central de Trabajadores Municipales a Bernardo Zein Salazar Alvarado, quienes de enterados si firmaron.-

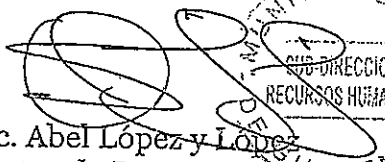
Handwritten signature: Bernardo Zein Salazar


Handwritten signature: B. J. J.

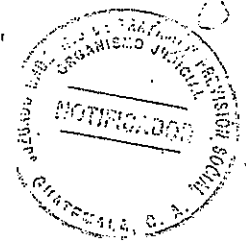
Handwritten signature: Carlos Roberto Romero R.
Carlos Roberto Romero R.
Oficial Notificador
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



En la ciudad de Guatemala, el día veinticuatro de septiembre de dos mil diecinueve, como Sub-Director de la Dirección de Recursos Humanos de la Municipalidad de Guatemala, doy fe que las quince hojas que anteceden en papel de fotocopia y que están impresas la uno y la catorce en una sola cara y el resto en ambas caras **CERTIFICO** que son auténticas por haber sido reproducida el día de hoy, a mi presencia de su original del PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO CON SU RESPECTIVA HOMOLOGACIÓN que se suscribiera entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales y el cual a la presente fecha se encuentra vigente. CONSTE.


Lic. Abel López y López
Sub-Director de Recursos Humanos





ICA—Febrero 5 de 1997

NUMERO 81

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Crease la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala.

El Concejo Municipal de la ciudad de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas, correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el artículo 41 del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

PORTANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 3, 6, 7, 39, 40, del Código Municipal.

ACUERDO:

Artículo 1o. Crear la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, nombre que puede abreviarse EMETRA.

Artículo 2o. Se suprime la Dirección de Transportes Públicos Urbanos, de la organización municipal, en virtud de que las funciones de esta Dirección, las estará cumpliendo la empresa EMETRA.

Artículo 3o. Que la Dirección de Finanzas efectúe las operaciones presupuestarias y contables respectivas, a efecto de dar cumplimiento al presente acuerdo.

Artículo 4o. Para la organización y funcionamiento de EMETRA, deberá de emitirse el Reglamento Municipal correspondiente.

Artículo 5o. El presente acuerdo entra en vigor inmediatamente y deberá publicarse en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALON DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS NUEVE DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS.

[Signature]
Lic. Oscar José Rafael Rojas Perdomo
ALCALDE



[Signature]
Lic. Jorge Raúl Arroyave Rojas
SECRETARIO

-9347-4-

Res. COM-2435-2016



SGM-CASO-1939-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

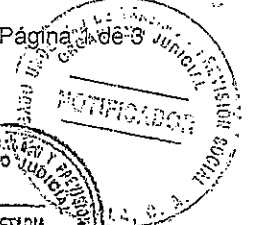
CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 80, se **RESOLVIÓ:** 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps



Código de verificación
nAZHP9IZjZp2WnnCC0QWf



Página 1 de 3



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3247
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve.

I. Por recibido el memorial presentado por LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA,
agreguese a sus antecedentes; II. Se reconoce la calidad con la que actúa con base al
documento que acompaña; III. Se toma nota que actúa bajo su propia dirección y
procuración; IV. Se admite para su trámite LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE
DERECHO y Levantamiento de las prevenciones decretadas; Y

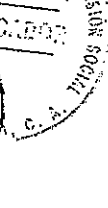
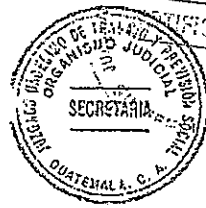
CONSIDERANDO: De conformidad con la Ley de la materia, "Pacto Colectivo de
condiciones de trabajo es el que se celebra entre una o varios sindicatos de
trabajadores y uno o varios patronos, o uno o varios sindicatos de patronos, con el
objeto de reglamentar las condiciones en que el trabajo deba prestarse y las demás
materias relativas a éste. El pacto Colectivo de condiciones de trabajo tiene carácter de
Ley Profesional y a sus normas deben adaptarse todos los contratos individuales o
colectivos existentes o que luego se realicen en las empresas, industriales o regiones
que afecte... Así mismo, que las estipulaciones del Pacto Colectivo de Condiciones de
trabajo tienen fuerza de Ley para: a) las partes que lo han suscrito; b) Todas las
personas que en el momento de entrar en vigor el pacto, trabajen en lo que dichos
trabajadores resulten favorecidos y aun cuando no sean miembros del sindicato o
sindicatos de trabajadores que lo hubieren celebrado; y c)...; Así también, preceptúa
que en todo pacto colectivo de condiciones de trabajo, debe estipularse lo relativo a la
duración del mismo. Las organizaciones de trabajadores y empleadores deberán gozar
de adecuada protección contra todo acto de injerencia de unas respecto de las otras,
ya se realice directamente o por medio de sus agentes o miembros, en su constitución,
funcionamiento o administración.

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

CONSIDERANDO: En el presente caso la Municipalidad del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", afirma de conformidad con la legislación laboral, durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes, por lo cual en la situación particular la conciliación no se ha materializado pues no se ha integrado el Tribunal de Conciliación, asimismo es evidente la improcedencia del Conflicto Colectivo por el hecho de que existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", con una vigencia de tres años iniciados a partir del uno de enero de dos mil diecisiete y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Por lo cual deberá declararse con lugar la Cuestión Previa como Punto de Derecho y posteriormente el levantamiento de las prevenciones decretadas en la resolución de fecha dieciocho de septiembre del dos mil diecinueve dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas. -----

CONSIDERANDO: Al proceder a la lectura de las distintas actuaciones que obran en el proceso objeto de estudio, se pudo constatar la existencia y vigencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de



Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", el cual tiene aún vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve por lo cual estima procedente acceder a lo solicitado.

COSTAS: En los incidentes, las costas se interpondrán al vencido de ellos aunque no se soliciten, pudiendo el Juez eximirlos.-----

FUNDAMENTO LEGAL: Artículos: 103 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 49, 50, 51, 53, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 379, 380 del Código de Trabajo; 576 del Código Procesal Civil y Mercantil; 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial.-----

POR TANTO: Este Juzgado con base en lo considerado y leyes citadas al resolver

DECLARA: I) CON LUGAR el incidente promovido LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteado por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los trabajadores Coaligados Civiles y no armados de la entidad metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"; II) SE SUSPENDEN EN DEFINITIVA EL TRAMITE DEL PRESENTE CONFLICTO COLECTIVO ECONÓMICO SOCIAL; III. Al encontrarse firme el presente fallo, levántense las prevenciones dictadas en su oportunidad; IV) No hay especial condena en costas; V) **NOTIFIQUESE.**

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
215220E9D8F535805F853F812C05D8BC

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.09.27
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Localidad: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA



Muni
Guatemala

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT Municipalidad de Guatemala

Guatemala
CAPITAL



Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social No.01173-2019-08198.

SECRETARIA. JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. OFICIAL PRIMERO.

JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, de la manera más atenta ante usted comparezco y,

EXPONGO:

1. Actúo bajo mi propio auxilio, dirección y procuración y en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, para poder representar y defender los derechos, interés y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, calidad que acredito con fotocopia del primer testimonio de la Escritura Pública número tres autorizada en esta ciudad por el Notario Imelda Azucena Figueroa Donado de Argueta el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, la cual se encuentra debidamente inscrita en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial bajo el número de poder cuatrocientos sesenta y nueve mil ciento noventa y uno guion E (469191-E) en fecha uno de febrero de dos mil diecinueve su respectiva copia de resolución del Concejo Municipal, el cual obra en antecedentes.

municipalidad.com
T. 1551
f t i

21 calle 6-77, zona 1 Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono 2285-8470



Muni
Guatemala

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



2. DEL LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: Señalo como lugar para recibir notificaciones la oficina ubicada en la veintiuna calle seis guion setenta y siete de la zona uno, Palacio Municipal, Tercer Nivel, Oficina Transmetro de esta ciudad capital.
3. Comparezco con el objeto a evacuar audiencia impuesta por el honorable juzgado, con base a la siguiente relación de:

HECHOS:

Comparezco en calidad de mandatario judicial con representación legal de la entidad Nominadora la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana como entidad nominadora de la Municipalidad de Guatemala y apersonarme al presente proceso.

De lo cual me permito hacer del conocimiento de la Judicatura, que en el año dos mil dieciséis fue negociado el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana –EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana –EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M) con una vigencia de tres años, iniciando su vigencia el 1 de enero de 2017 y finalizando el 31 de diciembre de 2019, que el mismo fue aprobado por el Concejo Municipal en resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año



Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



dos mil dieciséis.

Por lo que a la fecha para la Municipalidad de Guatemala y sus entidades nominadoras afectadas en el presente conflicto colectivo, contamos con un pacto colectivo de condiciones de trabajo, el que de conformidad con el artículo 14, 51 y 52 del Código de Trabajo, es ley profesional de carácter obligatorio y general que rige todas las relaciones laborales, y además es el cuerpo normativo que contiene los derechos de los empleados de la Municipalidad y la forma de tratar y resolver los conflictos, del cual el único representante de los trabajadores es el sindicato de trabajadores de empleadores municipales con quien se suscribió dicho pacto colectivo vigente.

Por lo que con lo antes descrito se puede establecer por la Judicatura ante la existencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo vigente, no es procedente entrar a negociar disposiciones nuevas o que no se encuentren contempladas en el Pacto Colectivo, de conformidad con la ley y con la abundante doctrina legal emanada por la Corte de Constitucionalidad, debe ser declarado Improcedente el presente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social.

MEDIOS DE PRUEBA:

Me permito adjuntar como Medio de Prueba delo anteriormente argumentado lo siguiente:

- a. Copia del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad



Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana –EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana –EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M), vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre del año 2019.

- b. Copia simple de la Resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis, en el cual el Concejo Municipal aprueba el pacto colectivo vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre del año 2019.

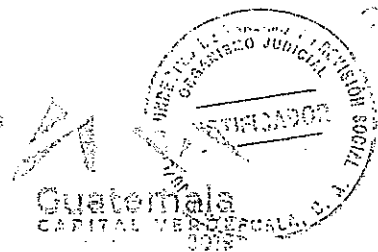
Por lo anteriormente expuesto a la señora Juez formulo la siguiente,

PETICIÓN:

1. Agregar a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos.
2. Se reconozca la personería con que actúo bajo mi propia dirección y auxilio.
3. Se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones.
4. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente.
5. Que con la documentación presentada y argumentos establecidos no se entre a



Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMAT
Municipalidad de Guatemala



conocer el presente CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL
referido.

6. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la
resolución de trámite de fecha 18 de septiembre de 2019, ordenadas por el
Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas.

7. Se efectúen las demás declaraciones que en derecho correspondan.

Acompaño tres copias del presente memorial y documentos adjuntos.

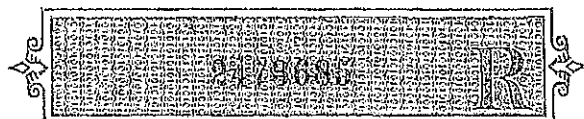
Guatemala, septiembre de 2019.

En mi propio Auxilio:





NÚMERO TRES (003). En la ciudad de Guatemala, el veintidós de enero de dos mil dieciocho, ante mí: LUZBELLA AZUCENA FIGUEROA DOMÍNGO DE ARGÜETA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de su representante legal el señor RICARDO GUTIÉRREZ LEALIS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAPO), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno quince dos mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto segundo (2do.) del acta número cuatro quince dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal periodo dos mil dieciséis a dos mil diecisiete (2016-2017); c) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos mil dieciocho (2018) del punto primero (1ro.) del acta número treinta y uno quince dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM quince NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE (COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho emitida por el Concejo Municipal, cuya parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA MUNICIPALIDAD"; y por la otra, JOSUÉ ALBERTO SIENRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI), número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos quince espacio ochenta y uno mil



cuatrocientos cincuenta y nueve espacio cero ciento uno (2315 81459 0101), extendido por el Registro Nacional de las
Personas de la República de Guatemala, (RENAP). Como Notaría DOY FE: a) Que la representación que se ejerce es
suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de conformidad con los
documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b) Que los comparecientes me aseguran hallarse en el libre
ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c) Que los comparecientes me
manifiestan que por el presente instrumento otorgan MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, el cual queda
contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que
actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO
(COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal otorga MANDATO
ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, a favor del Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, para pueda representar y
defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de
Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, ante cualquier persona individual o
jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia,
tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA:
Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que actúa, que dicho poder además de
las facultades inherentes a esta clase de mandatos le otorga al mandatario las facultades especiales siguientes: a) para
reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así
como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c) para denunciar delitos y acusar criminalmente,
constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a la persecución penal ya iniciada por el
Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los derechos y ocasionen un perjuicio a los
intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus
Áreas de Influencia Urbana -EMT- por la presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados
municipales. Para los efectos anteriores, el mandatario judicial podrá comparecer libremente a cualquier acto o diligencia
judicial o administrativa e imponerse de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar,
desistir o dar por terminados juicios, oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar

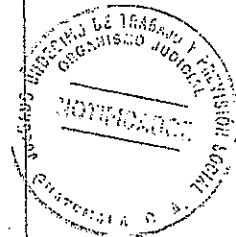
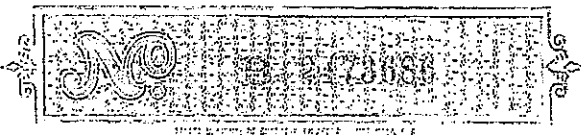


Hoy

2

4

004



PROTOCOLO

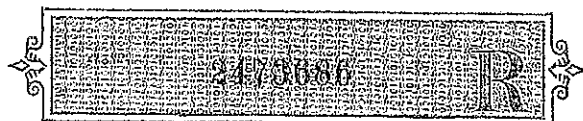
REGISTRO

Nº 523737

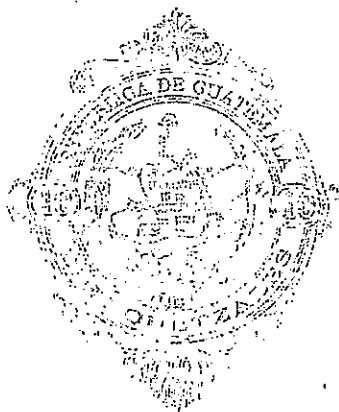
QUINQUENIO
DE 2018 A 2022

transacciones y convenios con relación a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento, cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala, y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querrela tenga como objeto actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además el mandatario queda facultado para prestar declaración de parte o confesión judicial en la forma establecida en la ley; ñ) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes, excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes.





26 suscribir los informes circunstanciados que en dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que
27 sea solicitado por el tribunal respectivo; q) Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a
28 efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el
29 cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la
30 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier
31 acción por la vía ejecutiva o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de
32 adeudos que conforme a la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de
33 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; y s) Para que represente judicialmente a
34 la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de
35 Influencia Urbana -EMT- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en el que sea la mandante parte
36 interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de las facultades establecidas en
37 las literales: d; e; g; h; y f), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal. TERCERA: El presente mandato
38 quedará revocado cuando el mandatario designado, por alguna razón dejare de prestar sus servicios profesionales en la
39 Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir de la fecha en que suspenda sus servicios
40 profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o subrogado en el ejercicio del mandato, de
41 conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo Judicial. El mandatario judicial queda
42 obligado a acreditar su representación en las actuaciones en las que intervenga, no desamparar el asunto en que hubiese
43 gestionado mientras no haya sido reemplazado en su ejercicio, cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en
44 general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las actividades que realice en el ejercicio del presente mandato.
45 CUARTA: Por su parte, el Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA manifiesta que en los términos consignados *acepta*
46 *expresamente* el mandato que se le confiere y ofrece cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los
47 comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus
48 cláusulas. Yo, la Notaría, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b) haber tenido a la vista los documentos relacionados, así
49 como la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha
50 siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal, que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No.

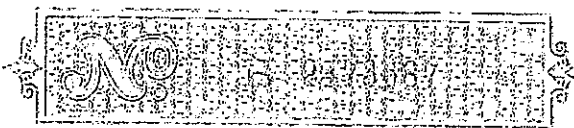


Hoja No.

3

4

005



PROTOCOLO

REGISTRO

Nº 523738

QUINQUENIO
DE 2018 A 2022

1 COM-957-2018, Otorgar Mandato Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado
2 Josue Alberto Sierra Oliva para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de
3 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, ocho de mayo del año dos mil
4 dieciocho. En sesión ordinaria celebrada el día de ayer, lunes siete de mayo del año en curso, punto 30° del Acta No. 33,
5 se RESOLVIÓ: 1) Nombrar como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al
6 licenciado Josue Alberto Sierra Oliva, para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte de la
7 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, quien tendrá a su cargo la gestión, dirección y procuración
8 en los juicios o expedientes que existan o se promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa
9 Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, o que éstas se promuevan
10 ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público y oficinas Públicas. 2) Autorizar al señor Alcalde para que suscriba la
11 escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se
12 encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos
13 funcionarios municipales... c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo
14 al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su
15 contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Ante mí *[Firma]*

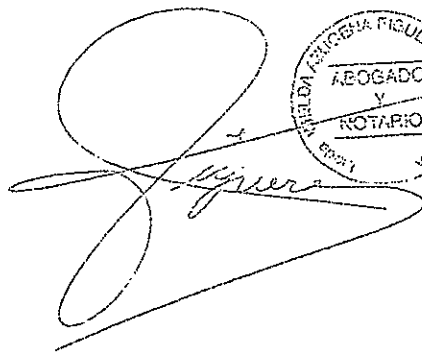

[Firma]

ABOGADO
Y
NOTARIO

21/11/11 11:11 AM

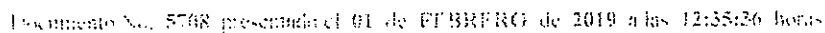


ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número TRES (3), que autorice en esta ciudad el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, y que para entregar al licenciado: JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, extendiendo en cuatro (4) hojas, las que numero, sello y firmo, siendo las tres (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio está afecto al Impuesto de Timbres Fiscales y de Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q 2.00), que se cubre adhiriendo a la primera hoja de este testimonio CUATRO (4) estampillas fiscales del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50) cada una, identificadas con los números del cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y uno (440741) al cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cuatro (440744), así también se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cinco (440745). En la ciudad de Guatemala, el veintiocho de enero de dos mil diecinueve.



doi:10.1016/j.sbsbs.2012.05.008



Registrado al PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACION

La inscripción número 1 del P.O.D.R. 468192-B.

En base en el Testimonio del Instrumento Público No.3 autorizado en GUATEMALA el 25 de ENERO del 2019.

Figure 1: β vs. α

Responsible for:

Nombre (m): IREIDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGUETA

Mandantes: MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, POR MEDIO DE SU REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Manifiestamos: JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA.

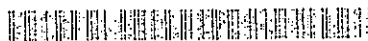
EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUDICA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ DEL ORIGINAL QUE REPRODICE Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS O ILEGITIMOS. GUATEMALA, 01 DE FEBRERO DE 2019.

Tarifa: 0,125,00 + 0,5,00 por línea escrita, según ANEXO 24-2011 de la CORTA, SE PRENSA DE JUSTICIA.
Número Recibo: 2759732

Special Agent in Charge (SAC) of the
San Francisco Office
San Francisco, California
October 10, 1968



181 *Abstracts* : 1990-1991



71-00-05-7(0.80-01-00, 12-01-90-01)

[Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

OKUJANISMO JUDICIAL
FEB 2019
REPUBLICA DE COLOMBIA

478405

[illegible]

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)



CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala - EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL FACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafilarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.



Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.



Comandante en Jefe

Alcalde

Alcalde

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichas asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. **CONTRATACIÓN DE PERSONAL.** El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. **BOLETAS DE PAGO.** El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. **NORMAS LEGALES.** El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. **UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS.** El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. **MOBILIARIO Y EQUIPO.** El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. **EQUIPO DE PROTECCIÓN.** El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. **SERVICIO DE CAFETERÍA.** El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. **SERVICIO SANITARIO.** El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. **SERVICIO DE AGUA POTABLE.** El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. **MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS.** El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. **SERVICIOS MÉDICOS.** El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. **TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA.** En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. **SUSPENSIÓN DEL IGSS.** En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el



IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA.

El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCAÑO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

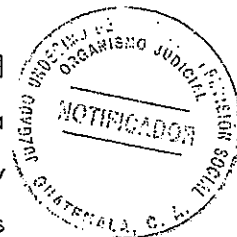
Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN. El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.



[Handwritten signature]
 Gerencia Municipal

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

CAPITULO VI

DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.


Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

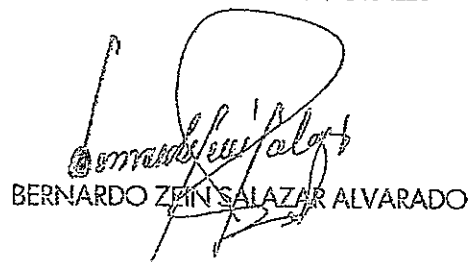
Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

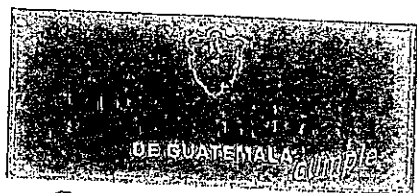
Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS


MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA
OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYACOMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)
MARCOS DAVID DIAZ MORALES
BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO
PETRONILO REVOLORIO ARDON



Concejo Municipal

Res. COM-2435-2016

SGM-CASO-1939-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

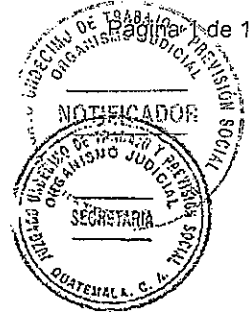
CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24° del acta No. 80, se RESOLVIÓ: 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps



Código de verificación
nAZHP9IZJjñfQnnCC0QWt



GUATEMALA, C.A.



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3277
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, treinta de
septiembre de dos mil diecinueve.

I) Por recibido el memorial presentado por JOSUE ALBERTO SIERRA OLIVA en la
calidad con la que actúa, agréguese a sus antecedentes; II) Se reconoce la personería
con la que actúa bajo su propia dirección y auxilio; III) Se toma nota del lugar señalado a
recibir; IV) Se tiene por ofrecidos los medios de prueba individualizados; V) Se toma nota
de lo informado; VI) En cuanto a lo solicitado estese a lo resuelto con fecha veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve; III) Notifíquese. Artículos: 321, 322, 323, 324, 325, 326,
327, 328, 329, 332, 379, 380 del Código de Trabajo; 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141,
142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.—

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
A8793AEF57AEFE13D06E3B073009AAC1

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.01
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDÉCIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA



ANTEJUICIO No. 01071-2019-00497 Secretario
JUZGADO UNDECIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,
NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE. Guatemala,
catorce de octubre de dos mil diecinueve. -----

I) Se tiene por recibido el memorial que antecede y documentos que se adjuntan, presentados por JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, proveniente del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Penal; II) Se toma nota del lugar indicado para recibir notificaciones, así como del auxilio, dirección y procuración del abogado propuesto; III) En virtud que esta judicatura tiene conocimiento de un posible ilícito penal cometido por un funcionario público, a quien de conformidad con nuestro ordenamiento constitucional y la ley de la materia le asiste el derecho de antejuicio, procedente resulta inhibirse de seguir conociendo y remitir las presentes actuaciones a la Honorable Corte Suprema de Justicia para el trámite que en el presente caso corresponde. IV) En cuanto a lo demás solicitado presente para su oportunidad; V) Notifíquese. Artículos: 206 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 1, 2, 3, 4 y 16 de la Ley en Materia de Antejuicio; 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial. -----

JOSE EDUARDO COJULUN SANCHEZ

-Juez-

MARIO ALBERTO MALDONADO RECINOS

Secretario -



INTERPONENTE: HUGO ENRIQUE MARTINEZ PERZ Y JOSUE BAUDILIO GARCIA COYOY.

AUTORIDAD IMPUGNADA: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, JUEZA.

ANTEJUICIO 314-2019

En la ciudad de Guatemala, el veintiseis de noviembre del año dos mil diecinueve, siendo las once horas con treinta minutos, en: BULEVARD LOS PROCERES, DIECIOCHO GUION VEINTINUEVE, SEXTO NIVEL, GUATEMALA ZONA DIEZ.

Notifico la(s) resolución(es) de fecha(s):

VEINTE DE NOVIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE, SE RECHAZA IN LÍMINE.

a: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, JUEZA DEL JUZGADO UNDÉCIMO PLURIPERSONAL DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL.

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entregué a: Lisbeth Carranza. quien de enterado(a)

SI firma;

Firma de quien recibe.

CORTE SUPREMA
DE JUSTICIA
GUATEMALA, C.A.

O que fijé:

- a) De conformidad con la ley, siendo el lugar señalado para el efecto y ante la negativa expresa de recibir ☐
- b) Después de tocar en reiteradas ocasiones y nadie atendió al llamado, siendo el lugar señalado para el efecto ☐

DOY FE:

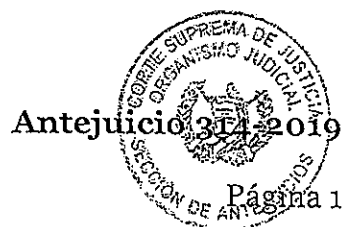
F) Notificador: _____

Sello: _____

Se asienta la siguiente razón en virtud de no haberse llevado a cabo la notificación a causa de:

- ☐ Dirección inexacta ☐ Lugar desocupado ☐ Incongruencia en los datos ☐ Persona a notificar falleció
- ☐ Persona fuera del país

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



CORTE SUPREMA DE JUSTICIA. Guatemala, veinte de noviembre de dos mil diecinueve. -----

I) Integrada con los suscritos Magistrados, de conformidad con el punto segundo del acta cuarenta y cinco guion dos mil diecinueve (45-2019) de fecha once de octubre de dos mil diecinueve, correspondiente a sesión extraordinaria de la Corte Suprema de Justicia, con fundamento en el artículo 2 de la Constitución Política de la República de Guatemala, el artículo 71 de la Ley del Organismo Judicial y la Opinión Consultiva emitida por la Corte de Constitucionalidad el ocho de octubre de dos mil diecinueve, expediente cinco mil cuatrocientos setenta y siete guion dos mil diecinueve (5477-2019). II) Se tienen a la vista para resolver las diligencias de antejuicio promovidas por los señores **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ y JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY**, en contra de la abogada **LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO**, Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social.

ANTECEDENTES

Se señaló que el Juzgado referido, fue designado por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas, para conocer el conflicto colectivo de carácter económico-social, expediente identificado como cero un mil ciento setenta y tres guion dos mil diecinueve guion cero ocho mil ciento noventa y ocho (01173-2019-08198), promovido por el Comité *ad-hoc* de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad de Guatemala. Se indicó que la jueza denunciada conoció un memorial solicitado por el Mandatario Especial Judicial con Representación de la municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, en el cual se planteó cuestión previa como punto de derecho en contra del conflicto colectivo de carácter económico-social indicado anteriormente. Lo anterior, sin tomar en cuenta que en la etapa del proceso en la que se encontraban no se admitía el planteamiento de excepciones, recursos o incidentes de ninguna clase; sin embargo, la jueza resolvió con fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve, admitió para su trámite la cuestión previa interpuesta, sin realizar el trámite de la incidencia, y declaró con lugar la misma, accediendo a lo solicitado por la referida entidad, por medio de su Mandatario Especial Judicial con Representación. Por lo que los denunciantes, señalaron que la jueza antejuiciada emitió la referida resolución contrario a la ley y fundamentándose en hechos falsos.

CONSIDERANDO I

Esta Corte, al realizar el estudio del expediente identificado *ut supra*, estima pertinente exponer sobre la naturaleza del Derecho de Antejuicio; en ese sentido, el jurista Manuel Ossorio explica el concepto de la naturaleza jurídica como la *“calificación que corresponde a las relaciones o instituciones jurídicas conforme a los conceptos utilizados por determinado sistema normativo. Así, por ejemplo, la naturaleza jurídica de la sociedad será la de un contrato plurilateral, desde la perspectiva de su constitución, y la de una persona jurídica, desde el ángulo de su existencia como organización”*. Asimismo, la abogada guatemalteca Hilda Esmeralda Arriola Barrios en su tesis de grado titulada *“Medios de Impugnación en contra de la Resolución Final en Materia de Antejuicio”*, al referirse a la naturaleza jurídica del antejuicio indicó: *“La naturaleza jurídica del antejuicio se deriva de dos ramas de derecho, administrativo y derecho constitucional. Por lo que su naturaleza es constitucional por estar regulado en la Constitución Política de la*



República de Guatemala y determinar en la misma, quienes son los funcionarios públicos y el órgano que tiene competencia de conocer del antejuicio; y de derecho administrativo, por ser el encargado del mantenimiento del orden público...”

De lo anterior, se puede establecer que el Derecho de Antejuicio es de naturaleza pública o de orden público, ello de conformidad con lo establecido en el artículo 2 de la Ley en Materia de Antejuicio, Decreto 85-2002 del Congreso de la República de Guatemala, comprendiendo que el derecho público es el conjunto de normas jurídicas cuyo fin es regular la organización del Estado y los procedimientos entre éste y los particulares; así mismo, en cuanto a su naturaleza constitucional, al estar regulado en la Constitución Política de la República de Guatemala, obtiene dicho carácter, si se toma en cuenta que el Derecho Constitucional es el conjunto de normas jurídicas que tienen por objeto la organización del Estado y la articulación y funciones de sus poderes.

Con base en lo anterior, el antejuicio se define como un procedimiento especial y previo que permite determinar la viabilidad de exigir y deducir la responsabilidad penal de un dignatario o funcionario público que goza de dicha prerrogativa, por la comisión en el ejercicio de sus funciones, de actos o hechos que pudieran ser constitutivos de delitos. En ese sentido, se puede aseverar que el antejuicio tiene por objeto que una autoridad competente distinta de la ordinaria que conoce de la acción penal, en este caso la Corte Suprema de Justicia, resuelva si es procedente o no la formación de causa contra funcionarios que gozan de dicha garantía, sin decidir sobre el fondo de la denuncia o de la acusación, y que por tanto, no le sean imputados delitos por razones ilegítimas, políticas o espurias.

Por su parte, el artículo 3 de la Ley en Materia de Antejuicio, define el antejuicio como la garantía que la Constitución Política de la República de Guatemala otorga a

los dignatarios y funcionarios públicos, de no ser detenidos ni sometidos a procedimiento penal ante los órganos jurisdiccionales correspondientes, sin que previamente exista declaratoria de autoridad competente que ha lugar a formación de causa, e indica que dicho derecho es inherente al cargo, inalienable, imprescriptible e irrenunciable. Dicho procedimiento previo, conforme a lo establecido en el artículo 4 de la citada normativa, puede iniciarse por medio de las siguientes acciones: *"El antejuicio se origina por denuncia ante el juez de paz o querella presentada ante juez de primera instancia..."*; asimismo, el artículo referido establece que: *"... La denuncia o querella podrá ser presentada por cualquier persona a la que le conste la comisión de un acto o hecho constitutivo de delito por parte de un dignatario o funcionario público, y no simplemente por razones espurias, políticas o ilegítimas"* -el énfasis es añadido-.

De otra parte, la Corte de Constitucionalidad ha sido del criterio que previo a determinar la admisibilidad a trámite de un antejuicio, corresponde a la Corte Suprema de Justicia, analizar si la denuncia reúne los requisitos básicos en cuanto a que el denunciante proporcione elementos de razonabilidad suficientes, sustentados en una investigación seria y previamente realizada; que le consten directamente los hechos, salvo el caso de antejuicios directamente presentados por el Ministerio Público; y que la denuncia o querella no se promueva por razones espurias, políticas o ilegítimas. -Expedientes números: dos mil cuarenta guion dos mil tres (2040-2003), sentencia del veinticinco de marzo de dos mil cuatro; dos mil ciento cuarenta y tres guion dos mil tres (2143-2003), sentencia del siete de junio de dos mil cuatro; seiscientos treinta y cuatro guion dos mil cinco (634-2005), sentencia del ocho de agosto de dos mil cinco; dos mil ciento diez guion dos mil seis (2110-2006),



sentencia del uno de marzo del año dos mil siete-.

Por lo anterior, en atención a que el derecho de antejuicio es una garantía jurídico política que busca garantizar el ejercicio de la función pública por parte de los funcionarios que gozan dicho derecho, evitando que puedan ser perseguidos penalmente por acusaciones falsas, con trasfondo político o bien, ilegítimas; es necesario tener claridad sobre la motivación que tiene la denuncia realizada, así como qué elementos deben analizarse para determinar si dichos motivos son espurios, políticos o ilegítimos.

En cuanto a los **motivos espurios**, el Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española define espurio como lo falso o fingido. Manuel Ossorio y Florit en su Diccionario de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, indica que el término espurio se originó del latín «spurius» que constituye un adjetivo que alude a todo aquello que es falso, contrahecho o no auténtico. Un ejemplo de la definición dada a este término puede ser la elaboración de un informe espurio que contiene datos o hechos falsos, o bien no aporta elementos, evidencias y pruebas capaces de acreditar su existencia; de esa forma, espurio se aplica a todo lo que es falso o ilegal. Con base en lo anteriormente relacionado, se establece que los motivos espurios, son aquellos que se basan en hechos falsos, ilegítimos, ilegales, sin fundamento, sin bases jurídicas y no auténticos; es decir, hechos inexistentes, absurdos, contrarios a la ley o que no tiene prueba, evidencia u otros elementos de convicción que permitan acreditar su existencia.

En cuanto a los **motivos políticos**, Juan José Solozábal Echavarría en su obra "Una Nota Sobre el Concepto de Política", indica que, la política puede definirse como la actividad por la que se concilian intereses diferentes dentro de una unidad, dándoles una participación en el poder, en proporción a la importancia de estos

intereses para el bienestar y la supervivencia de la comunidad en su conjunto; razón por la cual dentro de la contraposición de esos intereses existentes, se generan conflictos de carácter político; por lo que en el supuesto de conflicto entre las partes enfrentadas por diferentes posturas e intereses, el autor citado indica que caben tres posibilidades: la inmovilidad, de modo que cada uno bloquea al otro y nadie cambia su comportamiento, actitud que a pesar de las apariencias de irracionalidad, ocurre si no se está acostumbrado a negociar, si los valores de las partes difieren considerablemente, o si de hecho existen pocas oportunidades de negociar entre sí; la coacción, o utilización de la fuerza física para dirimir el conflicto; o el arreglo pacífico, en que las partes se dan cuenta de que éste ofrece una alternativa más favorable que la inmovilización o la coacción y adoptan su comportamiento de manera que se produzca esta alternativa; en ese sentido, se puede determinar que lo político se refiere en primer lugar a personas afiliadas a un partido político y que han sido elegidas o nombradas para tareas asociadas a organismos, asociaciones o instituciones públicas y en segundo lugar, puede referirse a cualquier persona afiliada a una asociación o grupo que desarrolle actividad partidaria, con independencia de si ostentan o no algún cargo público; de lo anteriormente indicado puede decirse que los motivos políticos se refieren a intereses sectoriales o partidistas; es decir, aquellos encaminados a debilitar al rival político, por el sólo hecho de no estar en una posición de correligionario o de constituir un potencial competidor en la esfera política partidaria.

Por último, en cuanto a los **motivos ilegítimos**, el Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española y Manuel Ossorio y Florit, en su Diccionario de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, indican que la palabra ilegítimo procede del latín «illegitimus» vocablo compuesto por el prefijo de



privación «i» y por «legis» en el sentido de ley jurídica o moral, a los que se suma el sufijo superlativo «mus». De esa cuenta, lo ilegítimo puede estar de acuerdo con la norma legal, pero si el acto es injusto, resulta ilegítimo, ya que además de concordar con lo legal, lo legítimo lo trasciende para tener que estar de acuerdo con las normas éticas. Con base en lo antes indicado, se concluye que la legitimación se manifiesta en la observancia de los valores y principios morales y éticos que constitucionalmente fundamentan las normas legales ordinarias, es decir realizar actos de justicia; en ese sentido, ilegítimo sería cometer actos de injusticia, por lo que los motivos ilegítimos englobarían el actuar de forma injusta, amparándose en el texto de la ley, pero contraviniendo la moral, las buenas costumbres y la ética.

CONSIDERANDO II

Que de conformidad con los artículos 206 de la Constitución Política de la República de Guatemala y 14 inciso g) de la Ley en Materia de Antejuicio, es a esta Corte Suprema de Justicia a la que le corresponde conocer antejuicios promovidos en contra de jueces, por lo que se realiza el análisis de la querella presentada en contra de la jueza Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo, en atención a la facultad que se ostenta para conocer en cuanto a la admisibilidad o rechazo liminar de la misma; lo anterior, con el objeto de establecer la existencia o no de elementos de razonabilidad suficientes que sustenten la viabilidad de iniciar una pesquisa. En ese sentido, al examinarse las diligencias de antejuicio promovidas, se advierte que los querellantes, emitieron señalamientos en contra de la juzgadora antejuiciada por actos realizados en el ámbito jurisdiccional, relacionados dentro de la carpeta judicial identificada con el número único de expediente cero un mil ciento setenta y tres guion dos mil diecinueve guion cero ocho mil ciento noventa y ocho (01173-2019-08198), relacionado con el conflicto colectivo ya referido en los

antecedentes de la presente resolución. Al respecto, es importante mencionar que el artículo 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, prescribe que: *"... el Organismo Judicial tendrá las garantías sin las cuales no es posible concebir un sistema de justicia que dé a los particulares la seguridad jurídica de que las decisiones judiciales estarán revestidas de objetividad e imparcialidad, entre las que se encuentran: la independencia de criterio como fundamento de la potestad de juzgar, la promoción de la ejecución de lo juzgado, la independencia funcional y económica, la no remoción de jueces y magistrados, así como la exclusividad absoluta de la función jurisdiccional de la Corte Suprema de Justicia y de los tribunales que la ley establece."*, en congruencia con lo señalado, esta Corte no puede constituirse como una instancia revisora de las resoluciones emitidas por los jueces en el ejercicio de su cargo, por no ser ésa la naturaleza del antejuicio, pues no puede interferirse en los asuntos que por competencia le corresponden a jueces y magistrados. Asimismo, ante toda inconformidad con lo resuelto por la jueza aludida, debe hacerse uso de los diversos mecanismos legales regulados en las leyes específicas de la materia para lograr la tutela judicial efectiva que le asiste a los sujetos procesales para alcanzar las pretensiones que requieren por parte de los jueces; lo anterior de conformidad al Debido Proceso y al derecho que les asiste a los sujetos procesales para impugnar las decisiones judiciales con las que estuviere inconforme.

En ese orden de ideas, esta Corte Suprema de Justicia advierte que debe garantizarse el respeto irrestricto de las facultades e independencia en el ejercicio del que gozan los administradores de justicia, por lo que en el presente caso, no le corresponde revisar por medio de la vía del antejuicio, las resoluciones emitidas por la jueza querellada, por no ser esa una función contemplada entre sus atribuciones



en la materia de que se trata.

Por lo anteriormente expuesto, se determina la falta de elementos de razonabilidad suficientes, que demuestren la necesidad de iniciar una investigación de los señalamientos que se le atribuyen a la jueza antejuiciada; consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes a la materia, se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad, sino que por el contrario, fue promovida y fundamentada en razones ilegítimas.


LEYES APLICABLES

Artículos citados y: 1, 12, 175, 204 y 214 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 1, 2, 3, 4, 12 y 14 inciso g) de la Ley en Materia de Antejuicio; 16, 23, 51, 71, 74, 75, 77, 79 inciso c), 141 al 143 de la Ley del Organismo Judicial.


POR TANTO

La Corte Suprema de Justicia, con base en lo considerado y leyes citadas, al resolver, **DECLARA:** I) Se rechaza *in limine* la solicitud de antejuicio promovida por los señores **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ** y **JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY**, en contra de la abogada **LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO**, Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social. II) Notifíquese.

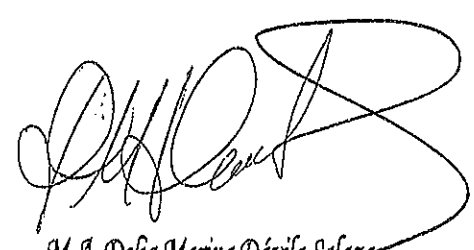
Silvia Patricia Valdés Quezada
Presidente del Organismo Judicial
y Corte Suprema de Justicia



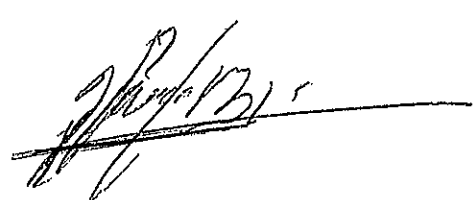
Dr. Nery Osvaldo Medina Méndez
MAGISTRADO VOCAL SEGUNDO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



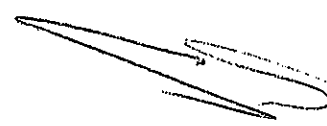
Msc. Vitalina Orellana y Orellana
MAGISTRADA VOCAL TERCERA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA




M.A. Delia Marina Dávila Salazar
MAGISTRADA VOCAL CUARTA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA




Dr. Josué Felipe Baquiar
MAGISTRADO VOCAL QUINTO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Msc. Sergio Amadeo Pineda Castañeda
MAGISTRADO VOCAL SEXTO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Lic. Marwin Eduardo Herrera Solares
Magistrado Presidente
Sala Quinta de la Corte de Apelaciones
del Ramo Civil y Mercantil



Dra. Silvia Verónica García Molina
MAGISTRADA VOCAL OCTAVO
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



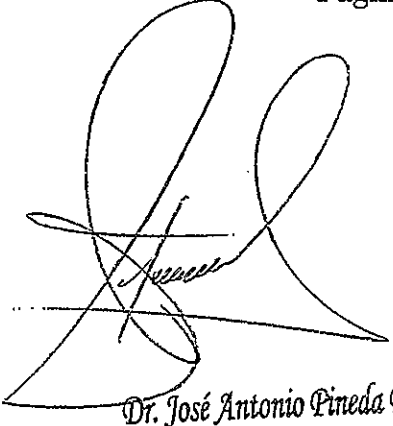
Dr. Nester Mauricio Vázquez Pimentel
MAGISTRADO VOCAL NOVENO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

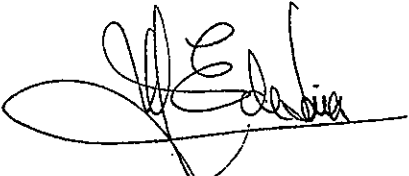


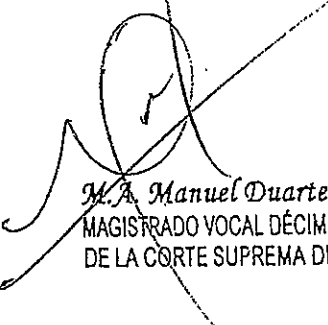
Antejuicio 314-2019

Página 11

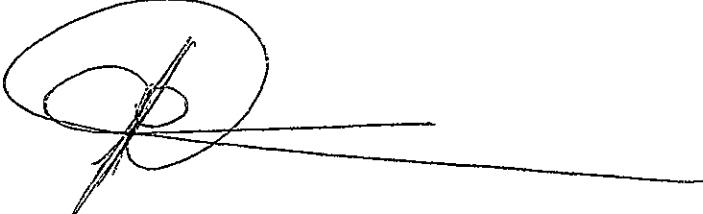

Dr. Ranulfo Rafael Rojas Cetina
MAGISTRADO VOCAL DECIMO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA


Dr. José Antonio Pineda Barales
MAGISTRADO VOCAL DECIMO PRIMERO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA


Dra. María Eugenia Morales Aceña
MAGISTRADA VOCAL DECIMO SEGUNDA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

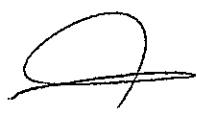

M.A. Manuel Duarte Barrera
MAGISTRADO VOCAL DÉCIMO TERCERO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

CORTE SUPREMA
DE JUSTICIA
GUATEMALA, C.A.


M.A. Dora Lizett Nájera Flores
SECRETARIA DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA







CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD
REPÚBLICA DE GUATEMALA

EXPEDIENTE 6858-2019 Of. 9

Ref: 314-2019



3727.2020

En la ciudad de Guatemala, el VEINTIOCHO de ENERO del año
DOS MIL VEINTE, a las 09:00 horas con CUARENTA Y CINCO
minutos, en la **DIECIOCHO CALLE**

DIECIOCHO-VEINTINUEVE ZONA DIEZ, notifico Resoluciones
de fechas **CINCO DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE,**
VEINTISEIS DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE

**A: abogada Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo en calidad de Jueza el
Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social**

por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: Lisbeth Carranza

Quién de enterado: [Firma] firmó. [Firma]

DOY FE: [Firma]

Consta de 9 folios.

No se llevó a cabo la notificación por la causa siguiente

☐ Dirección Inexacta

☐ No existe la dirección

☐ Persona a notificar falleció

☐ Lugar desocupado

☐ Persona fuera del país

☐ Datos no concuerdan

RAZÓN:

japaricio

mchemandez

Notificador:

Fecha Asignación:

6852-2019

AMPARO EN ÚNICA INSTANCIA NUEVO:

SEÑORES (AS) MAGISTRADOS (AS) DE LA CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD CONSTITUIDA EN TRIBUNAL DE AMPARO.

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chínautla del departamento de Guatemala y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula Actuamos con el Auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA colegiada activa número nueve mil seiscientos veinticinco, unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en el compañero JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede de nuestra Central Sindical MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG-, ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, 5º Nivel, Edificio Helvetia, y por este medio comparecemos ante Ustedes con el objeto de promover ACCIÓN CONSTITUCIONAL DE AMPARO EN ÚNICA INSTANCIA en contra de CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

- A. **DE LA AUTORIDAD IMPUGNADA:** La autoridad impugnada es la Corte Suprema de Justicia.
- B. **DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado lo constituye la resolución fechada 20 de noviembre del año 2019, dictada dentro del Expediente Identificado como Antejudio 314-2019.
- C. **CONTENIDO DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado es la resolución que rechaza *in limine* la solicitud de antejudio promovida por HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ y JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social.
- D. **MODO DE PRODUCCIÓN DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado se produce luego de que los ahora amparistas promovieran una querrela en contra de la persona identificada como LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social y el expediente fuese remitido a la Corte Suprema de Justicia a los efectos de que tramitara el antejudio correspondiente. Dicha autoridad denegó la participación e incluso tener por apersonado en el antejudio al Ministerio Público y al resolver rechazó liminarmente el antejudio aduciendo que la querrela fue planteada con motivaciones ilegítimas, sustentando esto en los siguientes argumentos: 1) Que "...esta Corte no puede constituirse como una instancia revisora de las resoluciones emitidas por los jueces en el ejercicio de su cargo, por no ser ésa la naturaleza del antejudio, pues no puede interferirse en los asuntos que por competencia le corresponden a jueces y magistrados. ". 2) Que "...Asimismo, ante toda inconformidad con lo resuelto por la jueza aludida, debe hacerse uso de los diversos mecanismo legales regulados en las leyes específicas de la materia para lograr la tutela judicial efectiva que le asiste a los sujetos procesales para alcanzar las pretensiones que requieren por parte de los jueces; lo anterior de conformidad al Debido Proceso (sic) y al derecho que les asiste a los sujetos procesales para impugnar las decisiones judiciales con las que estuviere inconforme.. ". 3) Que "...esta Corte Suprema de Justicia advierte que debe garantizarse el respeto irrestricto de las facultades e independencia en el ejercicio de que gozan los



administradores de justicia, por lo que en el presente caso, no le corresponde revisar por medio de la vía del antejuicio, las resoluciones emitidas por la jueza querellada, por no ser esa una función contemplada entre sus atribuciones en la materia de que se trata ..."; y, 4) Que "... Por lo anteriormente expuesto, se determina la falta de elementos de razonabilidad suficientes, que demuestren la necesidad de iniciar una investigación de los señalamientos que se le atribuyen a la jueza antejuiciada; consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes de la materia se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad sino que por el contrario, fue promovida y fundamentada en razones ilegítimas ...".

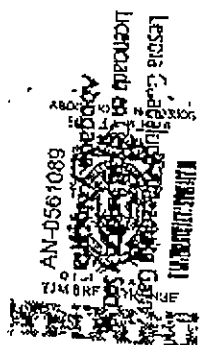
- E. **NOTIFICACIÓN DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado fue notificado el 28 de noviembre del año 2019.
- F. **DE LOS TERCEROS INTERESADOS:** En este caso, el tercero interesado es la Unidad contra Delitos de Discriminación de la Fiscalía de Derechos Humanos del Ministerio Público, que puede ser notificada en la 7ª Avenida 10-20 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala, primer nivel, Unidad Contra Delitos de Discriminación, Fiscalía de Derechos Humanos.
- G. **DE LAS GARANTÍAS VIOLADAS:** Las garantías violadas por el acto reclamado son las de defensa, debido proceso legal, tutela judicial efectiva, legalidad, igualdad ante la ley, acceso a la justicia, la de responsabilidad de funcionarios públicos y el acceso a un juez independiente e imparcial y administración de justicia de conformidad con la ley: 2, 5, 12, 17, 29, 44, 46, 152, 154, 155, 203, 211 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 2, 14, 22 y 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; 1, 2, 8, 24, 25, 26 de la Convención Americana Sobre Derechos Humanos, 1, 10, 11, 13, 19, 20, 35, 36 del Código Penal; 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos; 2, 3, 5, 10, 11, 51, 57, 59, 61, 62, 68, 113, 121 de la Ley del Organismo Judicial.
- H. **DEL ENCUADRAMIENTO DEL ACTO RECLAMADO EN LOS CASOS DE PROCEDENCIA PREVISTOS EN LA LEY DE AMPARO, EXHIBICIÓN PERSONAL Y DE CONSTITUCIONALIDAD:** El presente amparo se enmarca en los casos de procedencia previstos en los artículos 8 y 10 literales a), d), h) y último párrafo de dicho artículo de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad, por las razones que se detallan en la fundamentación jurídica y fáctica del presente amparo.
- I. **DEL AGOTAMIENTO DE RECURSOS ORDINARIOS:** En este caso, el acto reclamado no admite mecanismo de impugnación alguno por lo que, de conformidad con la jurisprudencia decantada por la Corte de Constitucionalidad para garantizar el derecho de defensa es el amparo la vía para ejercer dicho derecho constitucional.
- J. **PROTECCIÓN CONSTITUCIONAL QUE SE PRETENDE:** La protección constitucional que se pretende es que se deje sin efecto ni valor jurídico alguno el acto reclamado y ordene a la autoridad impugnada emitir nueva resolución sin recurrir nuevamente a argumentos subjetivos y en consecuencia de trámite al antejuicio y conflera intervención dentro del mismo a los querellantes y al Ministerio Público.

FUNDAMENTACIÓN JURÍDICA Y FÁCTICA DEL AMPARO Y DE LA VIOLACIÓN DE LAS GARANTÍAS CONSTITUCIONALES INVOCADAS

1. Antes de entrar en materia, es preciso aclarar algunos aspectos que de manera deliberada tergiversa, desnaturaliza y pretende ignorar la autoridad impugnada. Para esto es necesario aclarar que los medios de impugnación que se prevén en la tramitación del proceso tienen por objeto revocar, enmendar o modificar una resolución, o al menos esa es la finalidad que

se les atribuye en la norma que los regula. De esa cuenta, la pretensión de revisión de lo resuelto se expresa, como bien lo afirma la autoridad impugnada, en la interposición de los recursos previstos por la ley para ese fin y tal acción es susceptible de producir la confirmación, revocación o modificación de lo resuelto.

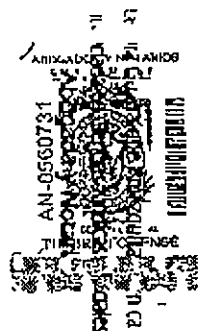
2. Esos recursos, no tienen como finalidad determinar una responsabilidad penal puesto que el tribunal que conoce en definitiva de los mismos carece de competencia por razón de la materia para ello y tampoco tienen como finalidad generar una responsabilidad ajena a la de los propios funcionarios que resuelven toda vez que la responsabilidad penal es personal e intransferible.
3. En consecuencia, una querrela, como la promovida por los amparistas, no tiene ni en su forma, ni como parte de sus pretensiones, ni como efecto procesal o sustantivo, algo que impacte el fondo o la forma de lo resuelto en el proceso laboral, simple y llanamente porque una querrela, tiene como única finalidad determinar la responsabilidad penal de una persona. En ese sentido, la presentación de la querrela carece del impacto que le pretende atribuir la autoridad impugnada al igual que la querrela tampoco opera como un mecanismo de revisión.
4. Por otra parte, las limitaciones de la revisión del fondo del asunto son limitaciones que existen en materia de amparo por la naturaleza subsidiaria de este y porque el principio de definitividad procesal presupone la necesidad de la existencia del conocimiento de un asunto por otro órgano y que este conocimiento haya agotado todas las instancias posibles para ser debatido.
5. La comisión de un delito y la posible participación de una persona en dicha comisión, que es la motivación de una querrela, no requiere de un conocimiento previo así pues, argumentar la existencia de una revisión, limitación para hacerla o que la querrela presuponga la realidad de que se realice, simple y llanamente se ubica fuera de contexto porque el antejuicio no es un amparo, la acción penal tiene como fondo la posible comisión de un delito y participación en el mismo y la querrela, que ejercita dicha acción, no es una acción que pretenda, como mal lo afirma la autoridad impugnada, una revisión de lo resuelto en un proceso laboral o que esta se realice o deba hacerse cuando no es el motivo, objeto ni la pretensión de la querrela.
6. De la misma manera, sobre la base del principio dispositivo que rige las acciones introductorias de un proceso, no puede el tribunal resolver sobre algo que no le ha sido pedido y ello significa que si la querrela no pide la revisión de lo resuelto en el ámbito laboral y su efecto revocatorio o modificativo de una resolución o un acto, esta no puede presumirse ya que el derecho de petición corresponde a los particulares, no a los tribunales y mucho menos, propiciar impunidad bajo tal argumento.
7. Las tergiversaciones realizadas por la autoridad impugnada, se suman a la alteración de sus propias facultades legales hasta el punto de ratificar en su propia argumentación que resuelve ilegalmente (si entendemos la ilegalidad como el exceso arbitrario en sus atribuciones) al sustentar lo resuelto en la siguiente conclusión: "...consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querrela promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes de la materia se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad..."
8. Es necesario recordar que la competencia para conocer de delitos o faltas, es una competencia exclusiva de los tribunales creados para tal efecto, que es también a los que les corresponde evaluar la admisibilidad o no de una denuncia o querrela, no obstante esto, como lo afirma la autoridad impugnada al argumentarlo como razón total de lo que resuelve, entra conocer la admisibilidad de la querrela y pretende resolver el rechazo de esta, lo que no está dentro de sus facultades legales como tampoco si la querrela cumple o no con los requisitos previstos por la ley, sin embargo, lo hace y sobre esta base resuelve asumiendo que la decisión de no dar trámite al antejuicio conlleva la extinción de la responsabilidad penal, que no es materia que pueda conocer o resolver la autoridad impugnada.



9. Finalmente, el acto reclamado obvia que la responsabilidad penal es personal, indelegable e intransferible, lo que implica que esta no depende de lo que pueda resolver un tercero que en todo caso, podría incurrir en su propia responsabilidad penal pero no asumir, determinar o liberar a la que corresponde a un tercero.
10. El acto reclamado obvia que la responsabilidad penal solamente puede ser deducida por un tribunal preestablecido, a través del proceso también preestablecido por la ley y por una conducta previamente tipificada por la ley como delito o falta.
11. Ahora bien, el delito de Prevaricato de conformidad con el artículo 462 del Código Penal, es tipificado de la siguiente manera. "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos a seis años..."
12. De conformidad con el artículo 10 de la Ley del Organismo Judicial, la ley se interpreta en el sentido literal de sus palabras y este tenor no puede ser evadido bajo el argumento de consultar el espíritu de la norma; esta rigidez y claridad respecto a los criterios que determinarán la exégesis de la norma, en el derecho penal es el equivalente al principio de legalidad según el cual, no puede recurrirse a la analogía.
13. De conformidad con la misma Ley del Organismo Judicial, la ley se presume conocida y según el Código de Trabajo, para ser juez de trabajo se necesita ser abogado y notario (experto en derecho) y especialista en derecho de trabajo, lo que implica es que la imposibilidad de que la ignorancia de la ley opere en el caso de cualquier ciudadano como argumento excluyente de responsabilidad lo es menos admisible para un abogado y más aún para un especialista en Derecho de Trabajo que no solo posee una formación académica y experiencia sino que, además, ha obtenido el cargo en una oposición y es a su vez el producto de un proceso de constante de capacitación, como lo ha afirmado el Estado de Guatemala ante los organismos internacionales cuando argumenta la mejora cualitativa en la administración de justicia laboral
14. De esa cuenta, una resolución que viola los principios elementales del debido proceso es dictada a sabiendas toda vez que las garantías constitucionales y el debido proceso legal está regulados por normas preestablecidas.
15. Se trae todo esto a colación porque, la responsabilidad del Juez por sus resoluciones, es personal y su facultad y deber de conocer y resolver conformidad con la ley los asuntos de su competencia son indelegables, habida cuenta de esto, la responsabilidad penal en el caso del prevaricato, se produce al resolver, ello con independencia del resultado de un recurso que deba ser conocido en alzada por otro tribunal, porque la responsabilidad que tendrá este tribunal de segundo grado, será su propia y personal responsabilidad que se generará al momento de resolver
16. Tampoco la responsabilidad penal deriva del resultado de la impugnación puesto que, el tribunal de impugnación carece de la competencia para conocer y resolver lo relativo a la responsabilidad penal, de la misma manera en que carece de la facultad de legislar.
17. De esa cuenta, para que exista el delito prevaricado es necesario que exista un proceso de base porque, fuera de este, un juez no puede resolver y requiere que exista una resolución porque el delito se configura precisamente sobre la base de una resolución y es por ello que el delito, se consuma en el momento en que esta resolución es notificada a las partes, porque es en ese momento en que la resolución nace a la vida jurídica y produce un efecto para terceros.
18. La autoridad impugnada en el acto reclamado, aduce que no puede permitir una investigación y persecución penal del delito de prevaricato porque el motivo del delito es una resolución judicial? .. Y que por ser una resolución judicial, investigar un delito que solo puede ser cometido por jueces y que solo puede ejecutarse mediante resoluciones judiciales, porque así lo determina la ley, es violar la independencia judicial.
19. En otras palabras el acto reclamado tiene como efecto la derogatoria, caso por caso, del delito de prevaricato.
20. De la misma manera, presupone que para que un juez incurra en ese delito, no debe resolver él sino un tercero y que deducir la responsabilidad por un delito tipificado en una

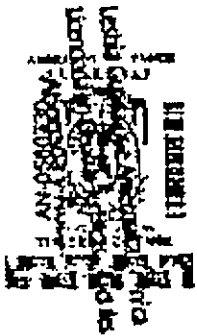
ley penal. por la vía de un procedimiento penal, ante un juez de lo penal, es revisar lo resuelto en el ámbito laboral.

21. En ese sentido, existe un exceso en las facultades de la autoridad impugnada puesto que, no solo entra a conocer sobre materia que no es parte de la querrela sino que además, deroga en la práctica un tipo penal sobre la base de un grave error de interpretación por parte de la autoridad impugnada que confunde la independencia judicial con una ausencia total de responsabilidades derivadas del ejercicio arbitrario o abuso de tales prerrogativas por parte de los jueces
22. Es necesario señalar que la función pública se ejerce sobre la base de dos principios básicos el primero, el de legalidad, en virtud del cual un funcionario público debe fundamentar sus actuaciones en ley y no puede ejercer más funciones que aquellas que expresamente le confieren la Constitución Política de la República de Guatemala y las leyes, principio que se desarrolla en los artículos 2, 5, 152 y 154 de misma Constitución.
23. El segundo principio, es el responsabilidad, desarrollado por los artículos 154, 155 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los artículos 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos, en virtud del cual existe una responsabilidad personal de los funcionarios públicos por todos aquellos actos que realicen en el ejercicio de sus cargos infringiendo la ley, responsabilidad que se manifiesta en los ámbitos administrativo, penal y civil.
24. Estos dos principios, son aplicables en igual o mayor medida a quienes ejercen jurisdicción, primero, porque la jurisdicción es por antonomasia una función exclusivamente pública y, segundo, porque el artículo 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala determina: "La justicia se imparte de conformidad con la Constitución y las leyes de la República....".
25. En este marco, la función jurisdiccional, como lo establece expresamente la Constitución, está sujeta a los dos principios elementales que rigen la función pública: el de legalidad y el de responsabilidad en caso de faltar a la observancia de la ley.
26. De esa cuenta la independencia judicial no puede ni debe interpretarse, como lo hace la autoridad impugnada, como la facultad de un funcionario público de actuar al margen de la legalidad y exento de responsabilidad por lo actuado en el ejercicio de su cargo.
27. Debe recordarse que los atributos de la jurisdicción, *notio*, *vocatio*, *iudicium*, *coertio* y *executio* no abarcan ni incluyen la facultad de regir su accionar discrecionalmente sino que vinculan necesariamente dirigir este accionar al cumplimiento de la ley tal y como lo determina el artículo 154 de la Constitución Política de la República de Guatemala al regular. "Los funcionarios son depositarios de la autoridad, responsables legalmente por su conducta oficial, sujetos a la ley y jamás superiores a ella..".
28. En ese orden de ideas, contrario a la tesis sostenida por la autoridad impugnada, la independencia judicial no es un argumento que libere al juez, en el cumplimiento del deber que le impone el artículo 203 de la Constitución Política de la República, de observar la legalidad (establecida en la ley) y ser objeto de responsabilidad en caso de incumplimiento de observar en su conducta oficial esta legalidad.
29. Ahora bien, la legalidad que enmarca la función jurisdiccional, establece limitaciones concretas y objetivas respecto al momento, lugar, materia e incluso cuantía en la que puede ejercer la jurisdicción.
30. La Ley del Organismo Judicial establece en su artículo 51 que: "Ningún tribunal puede avocarse el conocimiento de causas o negocios pendientes ante otro tribunal a menos que la ley confiera expresamente esta facultad..". El artículo 62 de la misma ley preceptúa: "Los tribunales sólo podrán ejercer su potestad en los negocios y dentro de la materia y el territorio que se les hubiese asignado...".
31. En congruencia con las disposiciones anteriores, el artículo 113 de la Ley del Organismo Judicial regula. "La función jurisdiccional no puede delegarse por unos jueces a otros. Los jueces deben conocer y decidir por sí los asuntos de su potestad.." y el artículo 121 del



- mismo cuerpo legal prevé que la única competencia que puede prorrogarse es la que se determina por razón del territorio.
32. Estas normas, son de una relevancia vital toda vez que su cumplimiento está estrechamente vinculado al precepto contenido en el artículo 12 de la Constitución Política de la República que establece: "...Nadie podrá ser condenado, ni privado de sus derechos, sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal ante juez o tribunal competente y preestablecido. Ninguna persona puede ser juzgada por Tribunales Especiales o secretos, ni por procedimientos que no estén preestablecidos legalmente..".
 33. Se indica esto porque la autoridad impugnada, no solo sustenta la tesis de que al independencia judicial es una condición liberatoria del deber del juez como funcionario público, sujeto a la ley y jamás superior a ella, de observar la legalidad y de ser objeto de responsabilidad por la infracción de esta legalidad mediante su conducta y actos oficiales, sino que adiciona a tal aberración jurídica, la afirmación de que esta responsabilidad no es deducible porque existen dentro del proceso mecanismos ordinarios y extraordinarios para impugnar lo resuelto.
 34. Es preciso apuntar que el deber de cumplimiento de la ley en el ejercicio de su función, no puede entenderse, como lo presupone la autoridad impugnada, como una función que deba ejercerse solo como producto y consecuencia del control que las partes ejerzan sobre el proceso ya que tal aseveración presupone, contrario sensu, la afirmación de que en tanto no vean, no se defiendan y no impugnen, es lícita y una facultad constitucional la violación de la ley por parte de los juzgadores en sus actos. Esta afirmación, tácitamente inmersa en la argumentación del acto reclamado, es insostenible en cualquier rama de nuestro ordenamiento jurídico pero, lo es menos en una rama, como la laboral, en donde los formalismos deben limitarse al mínimo necesario para obtener seguridad jurídica del proceso.
 35. Este poco formalismo, reafirma el deber vinculado al cumplimiento del juramento previsto en el artículo 154 de la Constitución relativo a la sujeción y observancia de la ley en la función pública como parte del obrar oficioso del funcionario, no como una condición exigible únicamente cuando media petición de parte.
 36. Pero más allá de eso, al afirmar que la querrela es promovida como producto del desacuerdo con lo resuelto y que para ello los querellantes debieron acudir a los medios impugnación ordinarios y extraordinarios, es arbitrario; primero, porque la responsabilidad penal de los funcionarios y el fondo del asunto son dos cosas totalmente distintas y segundo porque tal afirmación denota la simulación de un desconocimiento injustificable de la ley por parte de la autoridad impugnada.
 37. De la misma manera, la materia de competencia de los jueces de trabajo (Artículo 103 constitucional) deriva del conflicto trabajadores y patronos con ocasión del trabajo en tanto que la responsabilidad penal del funcionario por haber vulnerado la ley y realizado los elementos positivos de un tipo penal no es un conflicto que se enmarque dentro de los que puede conocer la jurisdicción privativa de trabajo, ni dentro de los que pueden conocerse por la vía del amparo.
 38. En ese sentido es arbitraria y violatoria de nuestras garantías constitucionales la decisión contenida en el acto reclamado en virtud de la cual, esta responsabilidad debe discutirse por la vía de los recursos ordinarios y extraordinarios, no solo porque esto viola previsiones expresas de la ley como ya se indicó sino porque también, esto traslada a un órgano sin competencia para conocer en materia penal, la facultad de elucidar la propia responsabilidad personal de los integrantes del tribunal por la realización de conductas previstas como delito por una ley que satisface las condiciones prevista en los artículos 5 y 17 de la Constitución Política de la República.
 39. Ahora bien, esa Corte ha resuelto en innumerables ocasiones que la responsabilidad penal es personal y como tal, es indelcgable e intransferible, habida cuenta de ello, una persona solo está obligada a responder penalmente por los actos constitutivos de delito en que haya tenido una participación personal y directa.

40. De conformidad con el artículo 13 del Código Penal el delito se entiende cometido en el momento en que operan todos los elementos de su tipificación; es decir, en el momento en que se ejecutan las conductas previstas por la ley como delito tal y como lo prevé el Artículo 19 del mismo Código Penal que determina que el delito se considera cometido cuando la conducta típica, antijurídica y culpable perfecciona su comisión.
41. Por su parte el artículo 35 del Código Penal establece que los responsables de un delito son los autores y los cómplices, definiendo en el artículo 36 del mismo cuerpo legal quien se considera autor de un delito. Esta responsabilidad se establece sobre la base de lo previsto en el artículo 10 del Código Penal que determina que un delito se le atribuye al imputado cuando el delito sea el resultado de acciones u omisiones idóneas para producir el efecto antijurídico.
42. En ese sentido, al ser la responsabilidad penal una responsabilidad exclusivamente personal, intransferible e indelegable, asignable a cada persona de conformidad con su participación en el delito y que la comisión del delito no requiere de la intervención de un tercero ni de lo que este tercero pueda resolver sobre el asunto, toda vez que la responsabilidad penal no tiene por objeto resolver el fondo del proceso sino simplemente determinar si existió o no delito, si el imputado participó o no del mismo y, en su caso, el grado de responsabilidad que en su comisión le corresponde.
43. De ahí que es irrelevante si las partes impugnaron o no lo actuado, ya que en dicho caso, la impugnación solamente resuelve los aspectos que son de la competencia de quien resuelve y que se vinculan a la materia del asunto sometido al conocimiento de un tribunal y esta materia no era en este caso la existencia o no de un delito, lo que no es materia de conocimiento de los jueces de trabajo y previsión social como lo determina el Artículo 364 del Código de Trabajo; igualmente es irrelevante lo que haya resuelto un tercero toda vez que la responsabilidad de una persona deriva de los actos propios no de actos de tercero que, en todo caso, incurrirían en sus propias responsabilidades a partir de que su propio actuar configurara los elementos positivos de un delito.
44. Ahora bien los argumentos de la autoridad impugnada, presuponen un traslado de la responsabilidad penal toda vez que sujetan la conducta a la confirmación o no de esta por un tercero lo que haría que este tercero asumiera la responsabilidad penal de quien originariamente incurrió en la conducta dejando impune a este último.
45. En ese orden de ideas, el acto reclamado asienta el rechazo iliminar del antejuicio en la calificación de ilegítima que la autoridad impugnada asigna a la querrela.
46. Esta calificación la hace sobre la base una concepción de dicho adjetivo que confunde legítimo con legitimación (facultad, derecho) afirmando: "...Con base en lo antes indicado, se concluye que la legitimación se manifiesta en la observancia de los valores y principios morales y éticos que constitucionalmente fundamentan las normas legales ordinarias, es decir, realizar actos de justicia; en ese sentido, ilegítimo, sería cometer actos de injusticia, por lo que los motivos ilegítimos englobarían el actuar de forma injusta, amparándose en el texto de la ley, pero contraviniendo la moral, las buenas costumbres y la ética...".
47. Tal argumento y sustento de lo resuelto se posiciona en franca contradicción de lo establecido en el Artículo 203 de la Constitución Política de la República que determina: "La justicia se imparte de conformidad con la Constitución y las leyes de la República.". Del Artículo 2 de la Ley del Organismo Judicial que regula: "La ley es la fuente del ordenamiento jurídico...", del Artículo 3 de la Ley del Organismo Judicial que establece: "Contra la observancia de la ley no puede alegarse ignorancia, desuso, costumbre o práctica en contrarlo." del Artículo 10 del mismo cuerpo legal que establece: "Las normas se interpretarán conforme a su texto, según el sentido propio de sus palabras, a su contexto y de acuerdo con las disposiciones constitucionales. Cuando una ley es clara, no se desatenderá su tenor literal con el pretexto de consultar su espíritu..." Y del Artículo 11 de la misma Ley del Organismo Judicial que preceptúa: "El idioma oficial es el español. Las palabras de la ley se entenderán de acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española, en la acepción correspondiente, salvo que el legislador las haya definido expresamente. Si una palabra usada en la ley no aparece definida en el Diccionario de la



Real Academia Española, se le dará su acepción usual en el país, lugar o región de que se trate. Las palabras técnicas utilizadas en la ciencia, en la tecnología o en el arte, se entenderán en su sentido propio, a menos que aparezca expresamente que han usado en sentido distinto."

48. Esto porque el vocablo "ILEGÍTIMO" es definido por el Diccionario del Español Jurídico de la Real Academia Española como: "Gral. Que carece de legitimidad, título válido o justificación suficiente en derecho".
49. En este caso, la querella identifica un acto resolutivo, imputa la comisión de un delito previsto expresamente por la ley, identifica la conducta que realiza el tipo penal imputado y las condiciones de modo, tiempo, lugar en que se ejecutaron así como la identidad de a quienes se les atribuye la ejecución del delito.
50. El delito de prevaricato, al tenor del sentido literal de las palabras que definen la conducta punible, se produce precisamente cuando un juez resuelve, no como producto de que se le revoque o modifique lo resuelto.
51. En tal sentido, el acto reclamado, pretende, sobre la base de valoraciones subjetivas que se realizan contraviniendo los principios básicos del Estado de Derecho, realizando una definición antojadiza de una palabra y argumentando como ilegítima la invocación y aplicación de la ley supliendo esta con el criterio de la autoridad impugnada y el idioma con su particular interpretación del mismo ya que, el injusto, en materia penal, lo determina el tipo previsto previamente por la ley y, en este caso, la conducta imputada a la querellada realiza los elementos previstos en el tipo penal, extremos que obran documentados en un expediente judicial.
52. El antejuicio, tiene como finalidad simplemente determinar si la acción amerita o no someter al funcionario mientras ejerce su mandato, a una persecución penal y asegurarse de que al hacerlo existan elementos racionales para justificarlo, naturalmente, en este caso, la querella aporta elementos objetivos suficientes para ello y, de esa cuenta, el acto reclamado excede las facultades de la autoridad impugnada en materia de antejuicio y viola las garantías constitucionales invocadas sometiendo a los querellantes a un estado de indefensión garantizando impunidad a la querellada.
53. Por tal motivo, solicitamos que al resolver se OTORQUE la protección constitucional solicitada, se deje sin efecto ni valor jurídico alguno la resolución de fecha 20 de noviembre de 2019 dictada por la Corte Suprema de Justicia dentro del Expediente identificado como Antejuicio 314-2019 y mediante la cual rechaza *in limine* el antejuicio promovido en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social por la posible comisión del delito de prevaricato y para los efectos positivos del amparo, ordene a la autoridad impugnada omitiendo recurrir a valoraciones subjetivas y proceda a dar el trámite que de conformidad con el debido proceso legal corresponde al antejuicio.

PRUEBA:

1. Expediente identificado en la Corte Suprema de Justicia como Antejuicio 314-2019 que debe ser requerido a la Corte Suprema de Justicia.
2. Expediente identificado con el número 01071-2019-00497 del Juzgado Undécimo de Primera Instancia Penal, Narcoactividad y Delitos Contra el Ambiente del Municipio y Departamento de Guatemala, que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Primera Instancia Penal, Narcoactividad y Delitos Contra el Ambiente del Municipio y Departamento de Guatemala.
3. Expediente número 01173-2019-08198 del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social.

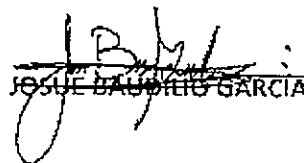
SOLICITO:

1. Se tenga por presentado este memorial y se inicie el expediente respectivo;
2. Se tome nota del auxilio profesional con que accionamos;

3. Se tome nota de los lugares que señalamos para notificar a las partes y de que unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en el compañero **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**.
4. Se tenga por interpuesta **ACCIÓN CONSTITUCIONAL DE AMPARO EN UNICA INSTANCIA** en contra de la **CORTE SUPREMA DE JUSTICIA** por el acto reclamado consistente en la resolución ferhada 20 de noviembre del año 2019, dictada dentro del Expediente identificado como Antejudio 314-2019;
5. Se tengan por ofrecidos los medios de prueba individualizados en el apartado respectivo;
6. Se corran las audiencias que ordena la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad;
7. En su oportunidad se abra a prueba el presente Amparo,
8. En virtud de que las circunstancias lo hacen imperativo, se decrete el amparo provisional específicamente con el objeto de que el Ministerio Público recabe los elementos de investigación que pueden perderse como consecuencia del transcurso del tiempo, específicamente los enumerados por los querellantes en el sub apartado B) del apartado romano IV del memorial de presentación de la querella fechado 10 de octubre de 2019 en virtud de que se trata de medios de investigación que pueden perderse por el transcurso del tiempo,
9. Como en derecho corresponde, al dictar sentencia, se OTORGUE la protección constitucional solicitada, se deje sin efecto ni valor juridico alguno la resolución de fecha 20 de noviembre de 2019 dictada por la Corte Suprema de Justicia dentro del Expediente identificado como Antejudio 314-2019 y mediante la cual rechaza *in limine* el antejudio promovido en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social por la posible comisión del delito de prevaricato y para los efectos positivos del amparo, ordene a la autoridad impugnada omitiendo recurrir a valoraciones subjetivas y proceda a dar el trámite que de conformidad con el debido proceso legal corresponde al antejudio.

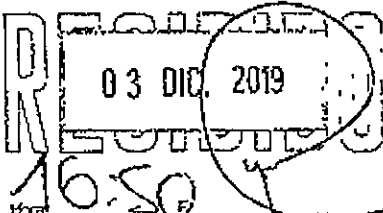
CITA DE LEYES: Los artículos citados y los siguientes. 2, 5, 12, 17, 29, 44, 46, 152, 154, 155, 203, 211 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 2, 14, 22 y 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; 2, 1, 2, 8, 24, 25, 26 de la Convención Americana Sobre Derechos Humanos; 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 21, 24, 27, 28, 33, 34, 35, 37, 42 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 1, 10, 11, 13, 19, 20, 35, 36 del Código Penal; 38 de la Ley de la Carrera Judicial; 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos; 2, 3, 5, 10, 11, 51, 57, 59, 61, 62, 68, 113, 121 de la Ley del Organismo Judicial, 1, 5, 7, 10, 15, 24, 29 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.
Guatemala, 2 de diciembre de 2019.

ORIGINAL Y DOCE COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL.

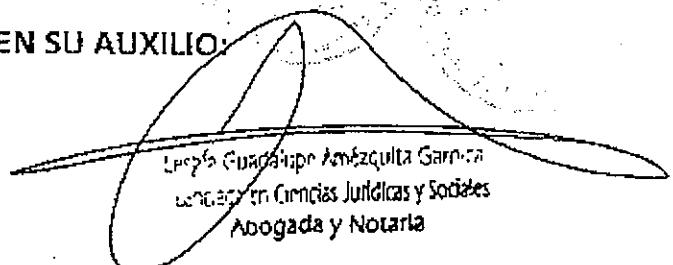

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD
SECRETARÍA GENERAL



EN SU AUXILIO:


Leopoldo Guadalupe Amézquita García
Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

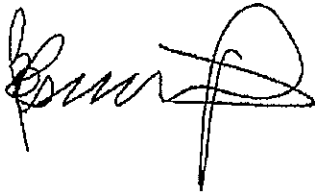
Expediente No. 6858-2019

Oficial 9º de Secretaría General.

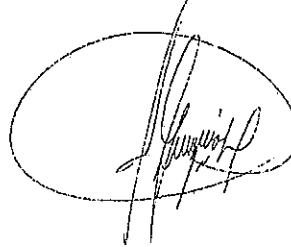
Asunto: Amparo en única instancia. **Solicitantes:** Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez. **Autoridad denunciada:** Corte Suprema de Justicia.

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD, EN CALIDAD DE TRIBUNAL EXTRAORDINARIO DE AMPARO: Guatemala, cinco de diciembre de dos mil diecinueve.

I) Con el escrito que antecede, fórmese el expediente respectivo. II) Se admite para su trámite el amparo en única instancia promovido por Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez contra la Corte Suprema de Justicia. III) Se toma nota de que: i) los comparecientes designan como representante común a Josué Baudilio García Coy, y ii) actúan con el auxilio del abogado propuesto, así como del lugar señalado para recibir notificaciones. IV) Se tienen por ofrecidos los medios de comprobación relacionados en el apartado respectivo. V) Para resolver si procede o no el amparo provisional, que la autoridad denunciada remita el antecedente del caso e informe circunstanciado, dentro del perentorio término de cuarenta y ocho horas. VI) En cuanto a lo demás solicitado, téngase presente para su oportunidad procesal. Artículos 7º, 11 y 33 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 28, 29 y 50 del Código Procesal Civil y Mercantil; 9 y 50 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.



Firmado digitalmente por
BONERGE AMILCAR
MEJIA ORELLANA
Fecha: 05/12/2019
4:43:47 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
CORTE DE
CONSTITUCIONALIDAD



Firmado digitalmente por
MARTIN RAMON
GUZMAN HERNANDEZ
Fecha: 05/12/2019
8:55:46 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
CORTE DE
CONSTITUCIONALIDAD

Expediente No. 6858-2019

Oficial 9º de Secretaría General. Asunto:

Amparo en única instancia. **Solicitantes:** Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez. **Autoridad denunciada:** Corte Suprema de Justicia.

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD, EN CALIDAD DE TRIBUNAL EXTRAORDINARIO DE AMPARO: Guatemala, veintiséis de diciembre de dos mil diecinueve.

I) Incorpórese al expediente respectivo el escrito contentivo del informe circunstanciado que antecede y documento adjunto, registrado en esta Corte con el número veintiún mil ochocientos cuarenta y cuatro—dos mil diecinueve (21844-2019), presentado por la Corte Suprema Justicia, autoridad denunciada en el amparo, por medio de la Magistrada Silvia Patricia Valdés Quezada, Presidenta de ese órgano jurisdiccional y del Organismo Judicial. II) Con base en el documento acompañado, se reconoce la calidad que ejerce la presentada. III) Se toma nota de que actúa con el auxilio de la abogada propuesta, así como del lugar señalado para recibir notificaciones. IV) Se tiene por ofrecido el medio de comprobación relacionado en el apartado respectivo. V) Resolviendo la petición que al respecto formularon en el escrito originario los postulantes del amparo, por razón de que, a juicio de esta Corte, las circunstancias no lo hacen aconsejable y porque no se dan los supuestos que prevé el artículo 28 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad, **no se otorga el amparo provisional solicitado.** VI) Se tienen como terceros interesados y, por lo tanto, como partes en el presente amparo a: i) la abogada Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo, en calidad de Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social, y ii) Ministerio Público. VII) Del antecedente remitido se da vista a los solicitantes del amparo, y a los terceros interesados mencionados, por el término



común de **cuarenta y ocho horas. VIII)** En cumplimiento de lo establecido en el artículo 25 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad, dejando fotocopia certificada de la resolución que constituye el acto denunciado y de las actuaciones judiciales que están relacionadas directamente con este o que lo originaron, remítase a la autoridad denunciada el antecedente respectivo. Artículos citados, 7º, 34 y 35 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 28, 29, 45 y 50 del Código Procesal Civil y Mercantil; 4, 7, 8º y 50 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.



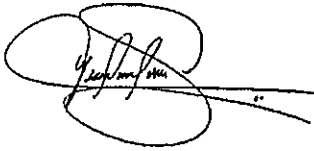
CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD

REPÚBLICA DE GUATEMALA, C.A.



Firmado digitalmente
por BONERGE
AMILCAR MEJIA
ORELLANA Fecha:
26/12/2019 12:38:27 p.
m. Razón: Aprobado
Ubicación: Corte de
Constitucionalidad

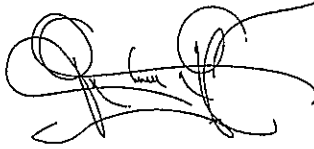
Expediente No. 6858-2019
Oficial 9º de Secretaría General
Página 3 de 3



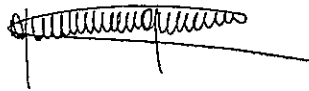
Firmado digitalmente
por GLORIA PATRICIA
PORRAS ESCOBAR
Fecha: 26/12/2019
12:39:07 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



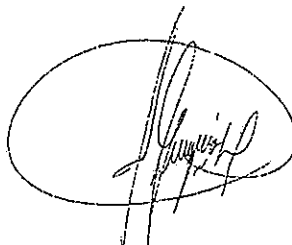
Firmado digitalmente
por NEFTALY
ALDANA HERRERA
Fecha: 26/12/2019
12:41:37 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



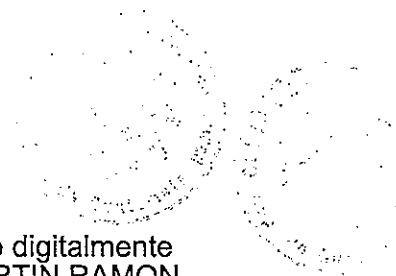
Firmado digitalmente
por JOSE FRANCISCO
DE MATA VELA
Fecha: 26/12/2019
12:42:32 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por DINA JOSEFINA
OCHOA ESCRIBA
Fecha: 26/12/2019
12:44:40 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por MARTIN RAMON
GUZMAN
HERNANDEZ Fecha:
26/12/2019 12:47:39 p.
m. Razón: Aprobado
Ubicación: Corte de
Constitucionalidad



EXPEDIENTE No. 37 (LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO)

SEÑORA Y SEÑORES, MIEMBROS DE LA COMISIÓN DE POSTULACIÓN PARA MAGISTRADOS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA PARA EL PERÍODO DOS MIL DIECINUEVE GUIÓN DOS MIL VEINTICUATRO.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO de datos de identificación personal conocidos dentro del presente expediente ante ustedes respetuosamente comparezco y:

EXPONGO:

Enterada de la tachas puesta por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- al respecto me permito informar lo siguiente:

El MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- no es parte en el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado con el número 01173-2019-08198, sino que las partes dentro del mismo son el COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA - EMETRA- y la MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

La Comisión de Postulación para elegir Magistrados a Corte Suprema de Justicia indicó claramente que las tachas que aceptaría necesariamente deberían tener sentencia firme; pero en el presente caso el auto dictado dentro del Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado con el número 01173-2019-08198 no esta firme; es más el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- circuló en redes sociales hechos relacionados con mi persona, sin ser parte dentro del

Conflicto Colectivo de referencia, y fueron a presentar una querella en mi contra, por lo que de conformidad con los presupuestos que establece el Artículo 123 de la Ley del Organismo Judicial me excusé de seguir conociendo de dicho Conflicto, que ahora lo tramita el Juzgado Tercero Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social, de municipio y departamento de Guatemala.

Los que pretenden tachar mi nombre promovieron un antejuicio en mi contra, el cual fue rechazado por la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte Suprema de Antejuicio, que es cuando por primera vez intervinieron, así también dicho Movimiento no indican que presentaron una Acción Constitucional de Amparo en Única instancia en contra de la resolución de fecha veinte de noviembre de dos mil diecinueve proferida por los Honorables Magistrados de la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte Suprema de Justicia, misma que se me notificó el veintisiete de noviembre de dos mil diecinueve, la cual aún no está firme.

En conclusión yo no he violado ningún derecho humano, ni debido proceso, menos la tutela judicial efectiva, porque los que plantearon el Conflicto tienen derecho a hacer uso de sus recursos ante el Juzgado que actualmente está conociendo, porque además de ser Juez soy respetuosa del debido proceso,

PRUEBAS:

- Copia del Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social identificado con el número 01173-2019-08198.
- Copia de la querella planteada en mi contra por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG- de fecha diez de octubre de dos mil diecinueve.
- Copia de la resolución de fecha veinte de noviembre de dos mil diecinueve proferida por los Honorables Magistrados de la Cámara de Amparo y Antejuicio de la Corte

Suprema de Justicia, misma que se me notificó el veintisiete de noviembre de dos mil diecinueve, la cual aún no esta firme.

- Copia de las resoluciones de fechas cinco de noviembre de dos mil diecinueve y veintiséis de diciembre de dos mil diecinueve proferidas por los Honorables Magistrados de la Corte de Constitucionalidad, correspondientes a la Acción Constitucional de Amparo en Única Instancia, las cuales se me notificaron el veintiocho de enero de dos mil veinte.

FUNDAMENTO DE DERECHO:

Artículo 28 de la Constitución Política de la República de Guatemala: “Los habitantes de la República de Guatemala tienen derecho a dirigir, individual y colectivamente, peticiones a la autoridad, la que está obligada a tramitarlas y deberá resolverlas conforme la ley...”

PETICION:

- I. Que admita para su trámite el presente memorial y se agregue a sus antecedentes.
- II. Que los Honorables miembros de la Comisión de Postulación para Magistrados de la Corte Suprema de Justicia para el período dos mil diecinueve guión dos mil veinticuatro declaren sin lugar la tacha puesta en mi contra por el MOVIMIENTO SINDICAL, INDIGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO –MSICG-
- III. Se continúe con el presente proceso.

Acompaño original y dos copias del presente memorial.

Guatemala, once de febrero de dos mil veinte.



LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO

Handwritten notes in the top right corner, including a small sketch of a triangle and some illegible text.



**JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA**

Trabajo - Conflictos Colectivos - Trabajadores del Estado

**NÚMERO ÚNICO DEL EXPEDIENTE
01173-2019-08198**

SECRETARIO

**FECHA DE CREACIÓN
18/09/2019**

Demandado/a

MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEPARTAMENTO DE GUATEMALA

Demandante

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY

HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN

COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE
GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-

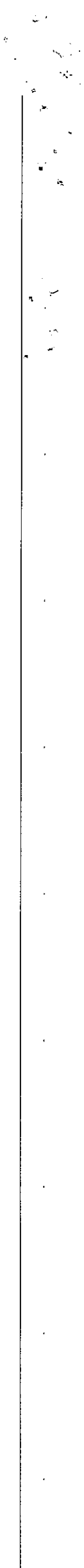
Ley de Acceso a la Información Pública. Artículo 15. Los interesados tendrán responsabilidad, penal y civil por el uso, manejo o difusión de la información pública a la que tengan acceso, de conformidad con esta ley y demás leyes aplicables.

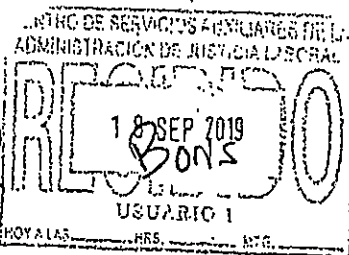
FECHA ASIGNACIÓN: 18/09/2019

INGRESADO POR JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS,
GUATEMALA



Hora de creación del expediente: 12:32:00p.m.





14 folios 1
12:32
sin plica

Razon: los demandantes no indican la calidad en que actúan, toda vez, que en el numeral dos de las peticiones, indican que se reconozca la misma.

CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL NUEVO:

SEÑOR JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

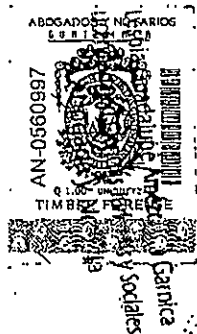
JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala; HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula; y, JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, de treinta años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala. Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada Lesbia Guadalupe Amézquita Garnica, señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede de nuestra Central Sindical MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la Zona 1, Oficina 511, Quinto Nivel, Edificio, Helvetia, del Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala; y, por este medio comparecemos ante usted con el objeto de promover CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL en contra de la MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA, que puede ser notificada en la 21ª Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico, Palacio Municipal, Ciudad de Guatemala, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS

1. El artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Convenios 87, 98 y 154 de la Organización Internacional del Trabajo reconocen el derecho a la negociación colectiva como un derecho humano, inherente a los trabajadores y una actividad sindical legítima, el cual se ejercita a través de las instituciones y procedimientos previstos por el Código de Trabajo.
2. En el ejercicio de tal derecho, con fecha 17 de julio del año 2019, los trabajadores CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA - EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala, nos reunimos con el objeto de discutir sobre nuestras condiciones de trabajo acordándose constituir nuestra coalición de trabajadores y dirigir a la entidad patronal un pliego de peticiones que actualice nuestras condiciones de trabajo mediante el reconocimiento de mejores protecciones laborales.

DEL AGOTAMIENTO DE LA VIA DIRECTA

1. La vía directa, de conformidad con lo previsto en el artículo 51 del Código de Trabajo, se agota por el acontecimiento del hecho jurídico del transcurso del tiempo, es decir, luego de transcurridos 30 días hábiles contados a partir de la entrega al patrono del pliego de peticiones, o por acontecimiento del acto jurídico de la negativa expresa del patrono a negociar con los trabajadores el pliego de peticiones lo que puede acontecer incluso antes del transcurso del plazo de 30 días hábiles.
2. En este caso, el pliego de peticiones fue remitido y entregado al patrono el día 18 de julio de 2019, fecha a partir de la cual, el día 30 de agosto de 2019 se produjo el hecho jurídico del transcurso de 30 días hábiles a partir de la entrega del pliego de peticiones y en ese mismo día, a las 09:30 horas, se produjo también el acto jurídico de la negativa del patrono a discutir con los trabajadores el pliego de peticiones toda vez que se notifica a los trabajadores la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019, mediante la cual el señor KARLO GIOVANNI ARAGON GARCÍA en su calidad de Director General de EMETRA, notifica que no es posible acceder a la solicitud de discutir el pliego de peticiones; en tal sentido, se produce la negativa expresa a discutir el proyecto de pliego de peticiones. Lo cual acredito con la copia simple de la citada resolución y su respectiva cédula de notificación.



- De tal cuenta, existe un agotamiento de la vía directa producida en las dos formas en las que la ley establece puede materializarse su agotamiento.

DEL NÚMERO DE TRABAJADORES QUE AFECTA EL PLIEGO DE PETICIONES

Actualmente, la entidad patronal cuenta con un aproximado de un mil ciento ochenta y cinco trabajadores que laboran para la ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala, y que en consecuencia son los afectados por el pliego de peticiones de los cuales actualmente seiscientos apoyan el mismo. En ese orden de ideas, el número de trabajadores y trabajadoras afectadas por la negociación del pliego de peticiones, es de un mil ciento ochenta y cinco y los que lo apoyan son seiscientos.

DEL NÚMERO DE TRABAJADORES QUE APOYAN EL PLIEGO DE PETICIONES

Como ya se indicó, el pliego de peticiones es apoyado por un aproximado de seiscientos trabajadores y trabajadoras, extremo que solamente podrá acreditarse ante el tribunal al agotarse la oportunidad que para ello prevé el debido proceso y específicamente los artículos 241, 386, 393 y 394 del Código de Trabajo.

DE LOS CENTROS DE TRABAJO AFECTADOS POR EL PRESENTE PLANTEAMIENTO Y SU UBICACIÓN

En virtud de la naturaleza y actividades de la entidad patronal, la presente negociación afecta el Centro de trabajo ubicado en el Palacio Municipal de la Municipalidad de la Ciudad Capital de Guatemala ubicado en la 21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico, Ciudad de Guatemala y en los siguientes centros de trabajo sin perjuicio de otros centros de trabajo que pudiera tener actualmente o en el futuro la entidad patronal:

NOMBRE DE DEPENDENCIA	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	DIRECCIÓN
Academia PMT	Guatemala	Guatemala	51 Calle Final, Villa Lobos I Central de Mayoreo Zona 12, Edificio Administrativo de Cenma
Delegación Este	Guatemala	Guatemala	9 Avenida 1-00 Zona 12
Delegación Norte	Guatemala	Guatemala	3ª. Calle 15-52 Zona 6
Delegación Oeste	Guatemala	Guatemala	2ª. Avenida 2-06 Zona 2
Delegación Oeste Florida	Guatemala	Guatemala	10 Avenida 3-81 Zona 19 La Florida
Delegación Sur	Guatemala	Guatemala	Calzada Roosevelt 17-00 Zona 11
Edificio Administrativo de la Policía Municipal de Tránsito	Guatemala	Guatemala	9 Avenida 1-00 Zona 12
Grupo GOM	Guatemala	Guatemala	3ª. Avenida 5-64 Zona 13 Pamplona
Mini Muni Atanasio Tzul	Guatemala	Guatemala	Calzada Atanasio Tzul 51-57, Zona 12, Centro Comercial Atanasio Tzul

Mini Muni Galerías del Sur	Guatemala	Guatemala	Calzada Raúl Aguilar Batrés 34-70 Zona 11 Centro Comercial Galerías del Sur
Mini Muni Galerías PRIMMA	Guatemala	Guatemala	Calzada Roosevelt 14-82 Zona 7 Centro Comercial Galerías Primma
Mini Muni Alamos	Guatemala	Guatemala	Kilómetro 4,5 Carretera al Atlántico, Centro Comercial Los Alamos Zona 18
Mini Muni Plazuela España	Guatemala	Guatemala	7ª Avenida 12-39 Zona 9 Edificio Etisa
Oficinas Centrales EMETRA	Guatemala	Guatemala	21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico Palacio Municipal
Unidad de Grúas y Cepos	Guatemala	Guatemala	3ª. Avenida 1-09 Zona 2
Unidad de Inspectoría	Guatemala	Guatemala	2ª Avenida 2-06 Zona 2
Departamento de Medios de Transporte	Guatemala	Guatemala	Kilómetro 8,5 Carretera al Atlántico Centro Comercial Centra Norte Zona 17
Atención al Público Multas	Guatemala	Guatemala	21 Calle 6-77 Zona 1, Centro Cívico Palacio Municipal
Regencia Norte	Guatemala	Guatemala	13 Avenida 8-45 Zona 18, Colonia Lavareda
Delegación Sur 21	Guatemala	Guatemala	16 Avenida 11-54 Zona 21, Colonia Bellos Horizontes

DOCUMENTOS QUE SE ACOMPAÑAN A ESTE MEMORIAL

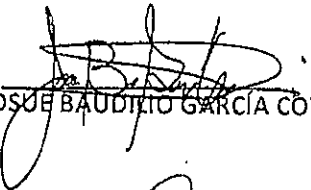
1. Acta de fecha 17 de julio del año 2019 con la cual se acredita la calidad y facultades con que actuamos así como el pliego de peticiones inserto en la misma.
2. Fotocopia del memorial que contiene Aviso de Constitución del Comité Ad Hoc dado a la Inspección General de Trabajo y que acusa sello de recibido por parte del Módulo de Recepción de Documentos del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 18 de julio del año 2019.
3. Fotocopia del memorial que contiene el Pliego de peticiones presentado a la entidad patronal el 18 de julio del año 2019.
4. Fotocopia de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 emitida por el señor KARLO GIOVANNI ARAGÓN GARCÍA en su calidad e Director General de EMETRA, y su cédula de notificación de fecha 20 de agosto de 2019.

SOLICITAMOS

1. Se tenga por presentado este memorial y documentos adjuntos conformándose con los mismos el expediente respectivo;
2. Se tome nota y se reconozcan las calidades con que actuamos;
3. Se tomen nota del auxilio profesional con que actuamos y de los lugares que señalamos para notificar a las partes;
4. Se tenga por promovido CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.



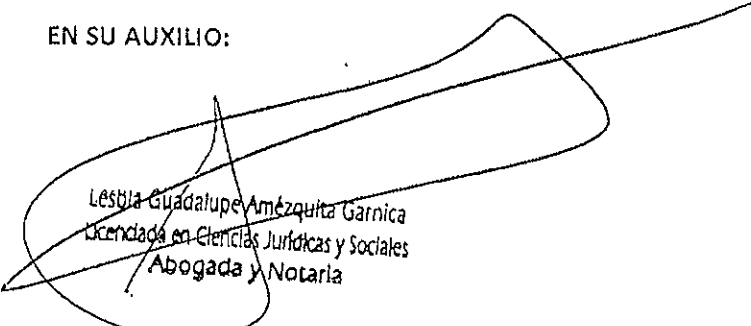
5. Para los efectos de lo que determina el artículo 379 del Código de Trabajos se tome nota de que las prevenciones surten efecto desde el momento en que el pliego de peticiones ha sido entregado al Tribunal.
 6. Se proceda a convocar a las partes para comparecer ante el tribunal de conciliación.
- Guatemala, 17 de septiembre del año 2019.
ORIGINAL Y CINCO COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL Y DOCUMENTOS ADJUNTOS.


JOSÉ BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Leslie Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

En la Ciudad Capital de Guatemala, siendo las veintiuna horas con treinta minutos del día diecisiete de julio de dos mil diecinueve, en la sede del MOVIMIENTO SINDICAL INDÍGENA Y CAMPEÑO GUATEMALTECO -MSICG- ubicado en la quinta avenida diez guion sesenta y ocho de la zona uno de la Ciudad Capital de Guatemala, oficina quinientos once, quinto nivel, edificio Helvetia, nos encontramos reunidos los siguientes trabajadores con el objeto de discutir sobre las condiciones económicas y sociales prevaientes para los trabajadores y trabajadoras en la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del departamento de Guatemala

1. **ADIN ROLANDO AGUIRRE URRUTIA**, de cuarenta y seis años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil doscientos cuarenta y uno espacio cuarenta y cinco mil dos espacio un mil ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **ALAIN JOSE SINEY MORALES**, de treinta y seis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Santa Cruz Naranjo del departamento de Santa Rosa, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos cinco espacio setenta y tres mil ochocientos dos espacio cero ciento diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. **CARLOS BENJAMÍN CARÍAS MARROQUÍN**, de treinta y dos años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos noventa y cinco espacio treinta y cuatro mil ochocientos sesenta y nueve espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
4. **CARLOS ENRIQUE EQUITE ICAL**, de treinta y ocho años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos noventa espacio diecinueve mil cuatrocientos cincuenta espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
5. **CARLOS FERNANDO CARIAS JUÁREZ**, de 30 años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del Departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación dos mil cuatrocientos cuarenta y tres espacio sesenta y tres mil trescientos sesenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
6. **CARLOS ROBERTO PÉREZ**, de treinta y siete años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil setecientos setenta y nueve espacio treinta y cinco mil doscientos cincuenta y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
7. **CÉSAR AUGUSTO LÓPEZ ALDANA**, de treinta y seis años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil quinientos cuarenta y uno espacio setenta y dos mil noventa y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
8. **CRISTIAN CORNELIO ALVAREZ ROMÁN**, de treinta y seis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos sesenta y nueve espacio cuarenta y ocho mil novecientos catorce espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
9. **DANILO ANTONIO MORALES DANIEL**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil quinientos veintiocho espacio sesenta y tres mil doscientos noventa y uno espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
10. **EDGAR MANUEL AQUINO OSORIO**, de treinta y cinco años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Patulul del departamento de Suchitepéquez, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos siete espacio ochenta y tres mil doscientos doce espacio un mil ciento cuatro extendido por el Registro Nacional de las Personas.
11. **EDGAR RAMIRO GREGORIO PÉREZ**, de treinta y cinco años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cuatro espacio treinta y tres

mil setecientos ocho espacio dos mil ciento dos, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

12. **GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ**, de treinta y cinco años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación número un mil ochocientos dieciséis espacio cuarenta nueve mil trescientos treinta espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
13. **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
14. **JOÉL ISAÍAS GARCIA DÍAZ**, de treinta y nueve años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Mixco del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos cincuenta y cuatro espacio ochenta y ocho mil novecientos sesenta espacio un mil ochocientos cinco, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
15. **JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
16. **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
17. **LUIS EMILIO SON RUIZ**, de treinta y dos años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Patulul del departamento de Suchitepéquez, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos treinta y cuatro espacio sesenta y un mil cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
18. **MARIO LEONEL ALONZO ESCOBAR**, de veinticinco años de edad, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecindad, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación dos mil quinientos ochenta y siete espacio cincuenta y cinco mil novecientos ochenta y nueve espacio un mil novecientos nueve extendido por el Registro Nacional de las Personas.
19. **RONY DANIEL MARTINEZ PINEDA**, de veintiséis años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil ciento setenta y tres espacio cuarenta y seis mil ciento cincuenta y cuatro espacio cero ciento uno extendido por el Registro Nacional de las Personas.
20. **SAMUEL ALBERTO ORTÍZ HERRERA**, de treinta y ocho años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Amatitlán del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil cuatrocientos siete espacio quince mil setecientos veintinueve espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
21. **YANIRA ANALY BETANCOURT MONTERROSO**, de veintiocho años, soltera, guatemalteca, trabajadora municipal, de este domicilio y vecindad, identificada con el documento personal de identificación con el código único de identificación número dos mil ochenta espacio treinta y seis mil cincuenta y nueve espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

SEGUNDO: Se procedió a elegir una directiva provisional para dirigir las deliberaciones saliendo electo como Presidente de Debates el compañero **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY** y como Secretario de Debates el compañero **GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ**, para los efectos de la presente reunión.

TERCERO: Acto seguido es preciso discutir sobre la situación prevaleciente en nuestro centro de trabajo, las condiciones desfavorables en las que laboramos, las constantes violaciones a las leyes y reglamentos de trabajo y previsión social, los riesgos y principalmente de la libertad sindical, así como el cada vez más alto costo de la vida así como las constantes amenazas de despido por parte de nuestro

patrono por lo que se acuerda dirigir a la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del departamento de Guatemala el siguiente pliego de peticiones, el cual fue aprobado por unanimidad por todos los comparecientes:

PLIEGO DE PETICIONES:

1. El presente convenio una vez suscrito tendrá fuerza de ley para quienes lo firmen o suscriban, para el resto de trabajadores y para los futuros. No obstante, por su naturaleza, el mismo no será oponible a la negociación de un instrumento de mayor jerarquía, como un pacto colectivo de condiciones de trabajo salvo en cuanto este convenio favorezca más a los trabajadores y se entienden como parte de este convenio todas las disposiciones, usos, prácticas y costumbres, siempre y cuando las mismas resulten más favorables a los trabajadores.
2. La patronal conviene en otorgar treinta días hábiles de vacaciones sin interrupciones para todos sus trabajadores por cada año de servicio. Este periodo se ampliará después de los 5 años de servicios a razón de dos días hábiles por cada tres años de servicio.
3. La parte patronal conviene en otorgar un día antes de que empiece el período de vacaciones a todos sus trabajadores un bono vacacional equivalente al salario completo de un mes para cuyo cálculo se utilizará el promedio devengado durante los últimos tres meses de trabajo efectivamente realizado.
4. La parte patronal pagará con un ciento por ciento más del salario ordinario las horas que el trabajador o trabajadora labore en jornada extraordinaria. En ningún caso, un trabajador o trabajadora laboraran más de doce horas al día entre jornada ordinaria y extraordinaria. Ningún trabajador o trabajadora estará obligado a laborar días feriados, asuetos o descansos remunerados ni fuera de los límites de la jornada ordinaria de trabajo. En todo caso, el trabajo extraordinario será desarrollado por las personas que voluntariamente se ofrezcan a realizarlo. Las horas laboradas en jornada extraordinaria se pagarán quincenalmente y en la boleta de pago respectiva se dejará constancia del número de horas laboradas de manera extraordinaria y el monto pagado por la mismas. La entidad patronal, dará a los trabajadores una constancia debidamente sellada y firmada en la que se indique por lo menos el nombre del trabajador o trabajadora, el puesto de trabajo, las horas laboradas en jornada extraordinaria, las fechas en que se laboraron y el monto del salario correspondiente. La ausencia de tal constancia será imputable al patrono y producirá por efecto que se tengan por ciertas las afirmaciones del trabajador respecto a la cantidad de horas laboradas y fechas en que se laboraron.
5. La jornada ordinaria de trabajo será para los trabajadores que realicen tareas eminentemente administrativas de ocho horas diarias en jornada diurna, de siete horas en jornada mixta y de seis horas en jornada nocturna. Para los trabajadores y trabajadoras que realizan tareas en la calle la jornada ordinaria diurna será de siete horas, la mixta de seis y la nocturna de cinco horas. En cada jornada de trabajo los trabajadores contarán con un tiempo de una hora para ingerir sus respectivos alimentos. Toda jornada que se inicie antes de las 6:00 horas o que finalice después de las 18:00 horas se entenderá como jornada ordinaria mixta; las jornadas que se inicien a partir de las 18:00 horas se entenderán como jornadas nocturnas y en consecuencia se podrá entender solamente como jornada ordinaria diurna aquella que inicie y finalice entre las 06:00 y las 18:00 horas.
6. En ningún caso se impondrá a los trabajadores una hora para presentarse al centro de trabajo o formarse antes de la hora señalada para la jornada ordinaria de trabajo ni la obligación de entregar equipo después de finalizada la jornada ordinaria de trabajo, si esto ocurre dicho tiempo será computado como jornada extraordinaria de trabajo. Para los efectos del pago de la jornada extraordinaria, las fracciones de horas se pagarán; si esta es de 0 a 30 minutos como media hora de jornada extraordinaria sin importar el número de minutos y si esta fracción supera los 30 minutos se pagará como una hora de trabajo extraordinario completa.
7. La entidad patronal designará personal eminentemente administrativo para los efectos de atender la bodega y entregar y recibir equipo. En ningún caso, se cobrará a los trabajadores el equipo que no haya estado cargado de manera individual y específica a su tarjeta de responsabilidad y no podrá cargarse individualmente el equipo de uso común en el centro de trabajo. En ningún caso podrá obligarse a los trabajadores a pagar o a reponer equipo perdido por ausencia de control en las instalaciones respecto al mismo, por mala calidad, daño en servicio o finalización del período útil de uso del mismo.
8. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los deducibles por los vehículos o bienes asegurados.

9. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los instrumentos de trabajo o equipos de trabajo que les fueren robados o sustraídos dentro o fuera de la jornada de trabajo. Para el efecto el trabajador o trabajadora deberá presentar la denuncia correspondiente al Ministerio Público.
10. La parte patronal proporcionará a cada uno de sus trabajadores en concepto de aguinaldo el ciento cincuenta por ciento del promedio de los salarios ordinarios, extraordinarios y de cualquier otra bonificación o especie devengados durante el año, el que será cancelado durante la primera quincena del mes de diciembre de cada año.
11. La entidad patronal se compromete a entregar un bono de riesgo a los trabajadores del cien por ciento del salario que será pagado en el mes de diciembre de cada año y a cubrir todos los riesgos derivados de las enfermedades profesionales y accidentes de trabajo que sufrieren los trabajadores.
12. La entidad patronal distribuirá entre todos los trabajadores y trabajadoras por partes iguales el veinte por ciento del total de los montos cobrados por concepto de multas y cecos. Para tales efectos la entidad patronal informará a los trabajadores del total recaudado por tales conceptos el mes anterior, esto lo hará dentro de los primeros cinco días de cada mes.
13. La entidad patronal proporcionará a los trabajadores que ostenten un título universitario un bono mensual consistente en Q2, 500.00 mensuales, los cuales se pagarán con la presentación de la documentación correspondiente.
14. La entidad patronal adecuará los turnos y jornadas de trabajo para garantizar que los trabajadores que estudian en la universidad puedan asistir a la misma.
15. La entidad patronal garantizará a los trabajadores un descanso remunerado de dos días después de cinco días laborados.
16. Los trabajadores solamente podrán ser citados a comparecer ante el Juzgado de Asuntos Municipales dentro de su jornada de trabajo; en caso de que sean citados fuera de la misma o durante sus descansos ese tiempo les será remunerado como tiempo extraordinario, salvo que el trabajador o trabajadora requiera que dicho tiempo le sea repuesto, a los efectos de esta reposición se entenderá que, con independencia de que la diligencia no abarque la jornada completa de trabajo, se repondrá el día completo.
17. En caso de fallecimiento del trabajador, la entidad patronal se compromete a cancelar mediante un sólo pago las prestaciones de ley a la esposa o conviviente o hijos del trabajador u otro pariente dentro de los grados de ley.
18. En casos de suspensiones decretadas por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), la parte patronal se compromete a pagar la diferencia resultante entre lo que paga el IGSS hasta completar el ciento por ciento del salario del trabajador la cual se deberá pagar mensualmente de manera anticipada. En casos de enfermedad común del trabajador, la patronal pagará a este el ciento por ciento del salario por el tiempo que dure la enfermedad.
19. La parte patronal se compromete a mantener al día el pago de las cuotas laborales y patronales al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social así como a entregar semestralmente a cada trabajador o trabajadora certificación de las cuotas trasladadas al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-. De igual forma procederá con el pago de las cuotas correspondientes al plan de prestaciones como empleados municipales. Los trabajadores tendrán el derecho a jubilarse por vejez cuando cumplan 50 años y tengan un tiempo de trabajo de por lo menos 10 años de servicio. No obstante para jubilarse con el 90% de los ingresos percibidos durante los últimos 6 meses de relación laboral, el trabajador deberá haber laborado 15 años debiendo incrementarse en un 5% el monto de la jubilación por cada cinco años adicionales que haya laborado. Para los efectos del cálculo del tiempo de servicio se tendrá como fecha de inicio de la relación la fecha en que comenzaron a prestarse las labores con independencia del mecanismo mediante el cual se haya formalizado la relación.
20. La parte patronal se compromete a no cambiar en perjuicio de los trabajadores y trabajadoras las condiciones de trabajo según lo manda la ley, igualmente a respetar la estabilidad laboral de los mismos en el entendido de que esta se respetará en los términos previstos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos y Sociales y las Observaciones Generales del Comité Específico de la Organización de Naciones Unidas y el Protocolo Adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales -Protocolo de San Salvador-.
21. La parte patronal se compromete en proporcionar un incremento salarial de tres mil quinientos quetzales a todos los trabajadores y trabajadoras a su servicio a partir del uno de agosto de dos

- mil diecinueve. Si aún con dicho incremento los salarios no alcanzan a cubrir el Costo de la Canasta Básica Vital, el mismo se equiparará hasta cubrir el precio de la misma.
22. La parte patronal se compromete a entregar semanalmente un frasco de protector solar UVA UVB 50+ a todos los trabajadores que deban realizar sus tareas en la calle así como lentes de buena calidad con protección UV400 o superior. De la misma forma, la entidad patronal proporcionará ropa de protección contra la lluvia que permita una adecuada evaporación del sudor.
 23. La parte patronal se compromete a proporcionar e inyectar de manera gratuita a los trabajadores la vacuna contra la gripe dos veces al año, la primera con la cepa actualizada hasta el mes de junio y en julio, la vacuna con las cepas actualizadas hasta el mes de diciembre de cada año.
 24. La parte patronal se compromete a proporcionar servicio de transporte desde el centro de trabajo hasta la casa de habitación de los trabajadores cuando estos deban salir de su jornada de trabajo en el horario 20:00 horas de un día a las 05:00 horas del día siguiente y cuando deban ingresar en ese horario a sus labores desde su casa de habitación hasta el centro de trabajo.
 25. La parte patronal se compromete a garantizar de que en cada punto de servicio habrá por lo menos dos trabajadores, de los cuales al menos uno deberá ser hombre.
 26. La parte patronal se compromete a proporcionar a los trabajadores todo el equipo de higiene y seguridad que determina el Reglamento respectivo.
 27. La parte patronal se compromete a proporcionar cada año, cuatro uniformes a los trabajadores y trabajadoras a su servicio, dichos uniformes no tendrán costo alguno para los trabajadores y trabajadoras.
 28. La parte patronal reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores en los términos previstos en el artículo 102 literal q) de la Constitución política de la República; es decir, sin excepción alguna.
 29. La parte patronal reconoce que todo trabajador que haya superado el período de prueba, el cual se establece en un mes calendario, se entenderá como trabajador permanente debiendo realizar las gestiones necesarias para tal efecto, sin que la ausencia de dichas gestiones pueda causar afcción alguna a sus derechos ya que, en todo caso, este reconocimiento operará de facto y de iure.
 30. El despido ejecutado sin justa causa debidamente comprobada ante autoridad competente de conformidad con lo previsto en los artículos 103 y 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, será nulo de pleno derecho y no podrá surtir efecto jurídico alguno, de tal cuenta, al así declararse, obligará al patrono a restaurar la situación jurídica y fáctica afectada por el mismo y a pagar todos los salarios y demás prestaciones que el trabajador o trabajadora haya dejado de percibir como producto de tal afectación. En ningún caso se podrá despedir a trabajador o trabajadora alguna aduciendo como motivo la reorganización o causa análoga y en caso de ejecutarse el despido, será igualmente nulo de pleno derecho para los efectos, derechos y consecuencias previstos en este artículo.
 31. La parte patronal reconoce que las trabajadoras gozan del derecho de inamovilidad durante todo el tiempo que dure el embarazo, los períodos pre y post natal así como durante el período de lactancia que se estimará en dos años a partir de la finalización del período post natal. Para gozar de dicho derecho bastará con que la trabajadora de aviso de su estado a la institución por cualquier vía. En caso de inexistencia de constancia escrita de tal aviso, si existe diagnóstico realizado por laboratorio que determine el embarazo, se presumirá que el mismo se dio dentro de los siete días anteriores a la emisión del resultado de la prueba. Las mujeres en estado de gravedad o en período de lactancia no podrán ser sometidas a labores que impliquen riesgo para su vida, salud o integridad física, tampoco pueden ser enviadas a eventos en que se presume podría generarse un riesgo de esta naturaleza. A fin de fortalecer la protección a la niñez, la inamovilidad a que se refiere este artículo se le reconocerá también a los trabajadores varones en el caso del embarazo de su esposa o conviviente, con independencia de que la misma labore o no para la Municipalidad. La inamovilidad contemplada en este artículo también se aplica a los casos de adopciones y abortos.
 32. La parte patronal se compromete a no efectuar ninguna clase de represalias en contra de los trabajadores por haber formulado el presente pliego de peticiones, asimismo reconoce la inamovilidad de todos los trabajadores durante la vigencia del presente CONVENIO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO.
 33. El presente convenio tendrá una vigencia de un año contado a partir de la fecha de su suscripción y, en el caso de que por alguna razón no fuese denunciado o negociado uno nuevo por las partes,

se entenderá que se han renovado los términos en que fue suscrito originalmente, quedando entonces la patronal obligada a cumplir nuevamente con lo estipulado en el mismo. No obstante la prórroga del convenio no podrá invocarse como con la finalidad de evitar una nueva negociación con los trabajadores una vez que haya transcurrido su primer año de vigencia.

34. De conformidad con el artículo 106 de la Constitución Política de la República, el presente convenio no afecta aquellas leyes, reglamentos, convenios, acuerdos o contratos, individuales o colectivos que importen mayores y mejores garantías para las trabajadoras y trabajadores.

CUARTO: A continuación se procede a elegir a los miembros delegados del comité Ad hoc de trabajadores encargados de plantear el conflicto colectivo de carácter económico social, habiendo sido electos por unanimidad los compañeros: **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, quienes de forma voluntaria aceptan tal designación. La asamblea general otorga a los delegados electos las más amplias facultades para que, sin ningún obstáculo procedan a realizar los actos jurídicos tendientes a, en su caso, plantear y negociar hasta su fenecimiento el pliego de peticiones y en su caso promover el correspondiente conflicto colectivo de carácter económico social. Para ello se les faculta para actuar sea en la vía directa, sea ante amigables componedores o bien ante las autoridades administrativas de trabajo o ante los Tribunales de Trabajo y Previsión Social para discutir y aprobar en definitiva y suscribir cualesquiera arreglos totales o parciales a que pudiera arribarse con la entidad patronal; para usar cualquier vía legal necesaria para el planteamiento, prosecución, negociación, resolución, ejecución o desistimiento del pliego de peticiones o del correspondiente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, así como para representar al comité ad hoc de trabajadores coaligados en cualquier procedimiento incidental que tenga relación con el referido Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social. Igualmente se les otorga la representación del Comité ad hoc de trabajadores coaligados para que conjunta o separadamente, individual o colectivamente, conforme lo estimen más conveniente, ejerzan dicha representación en todos los asuntos, causas y cuestiones judiciales o administrativas, facultándoles para que en conjunto o por separado, concurren como actor o como demandado en nombre del Comité Ad hoc de trabajadores coaligados ante los Tribunales de la República, tanto de la jurisdicción ordinaria como constitucional o en su caso ante los Tribunales de Jurisdicción Internacional o bien para gestionar ante toda clase de autoridades administrativas, poderes, o instituciones del Estado de Guatemala, delegando en dichos compañeros la consecuente representación de nuestro Comité Ad hoc de trabajadores coaligados para prestar o promover y dirigir confesión judicial o declaración de parte, reconocer o pedir reconocimiento de documentos y firmas, articular o absolver posiciones; denunciar delitos o acusar criminalmente, prorrogar competencia; promover juicios, ocurso, recursos, incidentes, denuncia de despidos, denuncia de represalias, aprobar liquidaciones y cuentas, interponer toda clase de recursos ordinarios y extraordinarios y para que en general, representen en forma conjunta o separada al Comité Ad hoc de trabajadores coaligados, en todo asunto judicial o administrativo en que pueda tener interés directo o indirecto, facultándose en consecuencia para actuar del modo en que estimen más conveniente para el sindicato. No obstante lo anterior, ningún delegado podrá suscribir en lo individual acuerdos parciales o totales, desistimientos, solicitudes de prórroga de plazos o cualquier medida que afecte el fondo de la negociación, que afecte la marcha del proceso o que permita la postergación de los intereses del grupo de trabajadores coaligados. La Asamblea también acuerda que cualquier desistimiento del conflicto, sea promovido de manera individual o parcial por cualquier trabajador que apoye, o colectivamente por dos o más trabajadoras o trabajadores o aún por los propios delegados nombrados por esta asamblea sólo podrá ser válido una vez que se haya suscrito y aprobado el Convenio Colectivo de Condiciones de Trabajo, o si cuenta con la aprobación de esta asamblea y en ningún caso se podrá sustituir a los delegados que como comisión negociadora fueron hoy fueron electos, ni los mismos desistir sin su concurso, conocimiento y aprobación de la Asamblea General que les eligió, salvo imposibilidad legal o material, de que los mismos continúen integrando la Comisión Negociadora. En caso de que los delegados presenten un desistimiento sin que exista suscripción del respectivo Convenio Colectivo de Condiciones de Trabajo o autorización de la Asamblea General del Sindicato, podrán ser sustituidos para lo cual será suficiente que se les escuche en el lugar señalado para recibir notificaciones, por lo que se observará el espíritu democrático del debido proceso, en ese caso el desistimiento realizado, será nulo de pleno derecho y no surtirá efecto jurídico alguno. Queda entendido que cualquier trabajador o trabajadora compareciente en la presente cata se sujeta voluntariamente a las disposiciones que en lo relativo al desistimiento se regulan en este acuerdo.

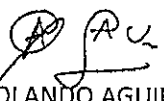
QUINTO: Se deja constancia que el número de trabajadores que apoyan actualmente el movimiento es de seiscientos trabajadores de un total de un mil ciento ochenta y cinco que laboran para la

Municipalidad de Guatemala en la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Municipalidad de Guatemala.

SEXTO: Los trabajadores solicitan a las autoridades del Estado que tomen las medidas necesarias para garantizar que el ejercicio del derecho de negociación colectiva realizado por los trabajadores y trabajadoras con la única finalidad de acceder a condiciones dignas, estables y seguras de trabajo pueda ser ejercido sin la existencia de actos de represalia o discriminación con que pudiera afectarse a los trabajadores.

SÉPTIMO: Cualquier desistimiento del presente conflicto sólo podrá ser válido si cuenta con la aprobación unánime de la asamblea constitutiva de la presente coalición de trabajadores, quienes nos reservamos el derecho de sustituir a los delegados de la coalición quienes no pueden desistir del presente conflicto si no es con el consentimiento de la Asamblea General que los eligió.

Se da por terminada la presente en el mismo lugar y fecha de su inicio, una hora con dos minutos después de su inicio.

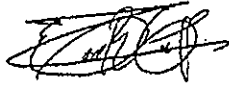

ADIN ROLANDO AGUIRRE URRUTIA

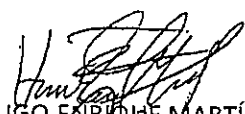

CARLOS BENJAMÍN CARIAS MARROQUÍN


CARLOS FERNANDO CARIAS JUÁREZ


CÉSAR AUGUSTO LÓPEZ ALDANA


DANILO ANTONIO MORALES DANIEL


EDGAR RAMIRO GREGORIO PÉREZ


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

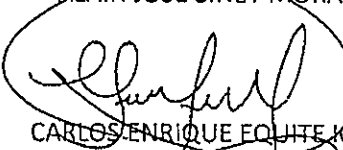

JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN



LUIS EMILIO SON RUIZ



RONY DANIEL MARTÍNEZ PINEDA


YANIRA ANALÝ BETANCOURT MONTERROSO


ALAIN JOSÉ SINEY MORALES


CARLOS ENRIQUE EQUITE JCAL


CARLOS ROBERTO PÉREZ


CRISTIAN CORNELIO ALVAREZ ROMÁN


EDGAR MANUEL AQUINO OSORIO

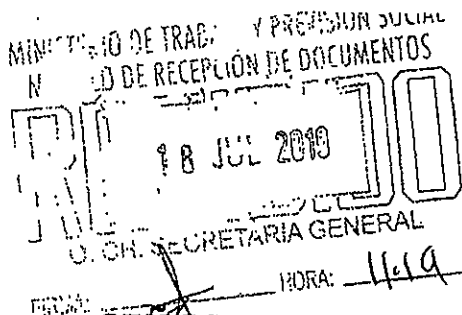

GERSON AMILCAR HERNÁNDEZ GONZÁLEZ


JOÉL ISAIAS GARCÍA DÍAZ


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


MARIO LEONEL ALONZO ESCOBAR


SAMUEL ALBERTO ORTIZ HERRERA



032248

SEÑOR INSPECTOR GENERAL DE TRABAJO, SU DESPACHO.

1. **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ**, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. **JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN**, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede nuestra Central Sindical, Movimiento sindical, indígena y campesino guatemalteco -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, quinto nivel, Edificio Helvetia y, actuando en nuestra calidad de delegados del COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la municipalidad de Guatemala, personería que acreditamos con la copia que nos permitimos adjuntar al presente escrito, comparecemos ante ese despacho con el objeto de AVISAR DE LA CONSTITUCIÓN DE NUESTRO COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

- A) Con fecha 17 de julio de 2019 constituimos nuestra coalición de trabajadores con el objeto de proponer a nuestro patrono la negociación de un pliego de peticiones que obra inserto en el acta que para el efecto se faccionó y de la cual se adjunta copia simple a la presente en cuatro ejemplares.
- B) Que de conformidad con lo establecido por la ley se procede a dar el aviso de la constitución de nuestro comité ad hoc.

SOLICITAMOS:

- A) Se tenga por presentado este memorial, documentos adjuntos y con los mismos se inicie el expediente respectivo;
- B) Se tome nota del auxilio profesional con el que actuamos;
- C) Se tome nota del lugar señalado para notificar a las partes;

- D) Se tenga por dado el Aviso de la constitución del COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la municipalidad de Guatemala.

ORIGINAL Y UNA COPIA DEL PRESENTE MEMORIAL. UNA COPIA DEL ACTA DE FECHA DIECISIETE DE JULIO DE DOS MIL DIECINUEVE.

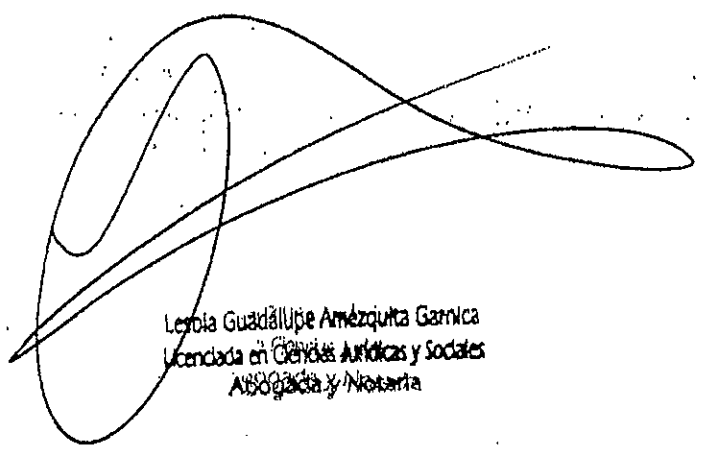
Guatemala, 18 de julio de 2,019.

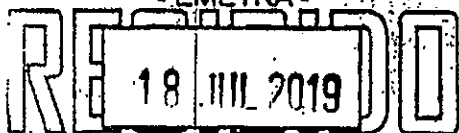

HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSÉ BAUDILIO GARCÍA COY


JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Leticia Guadalupe Amézquita Garnica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria



Expediente:
192087.

SEÑORES (AS)

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-

1. JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y tres años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimulá, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
3. JOSÉ FRANCISCO MARROQUIN DE LEÓN, de treinta años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Villa Nueva del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número un mil seiscientos cuarenta y cinco espacio sesenta y cinco mil noventa y cuatro espacio un mil ciento seis, extendido por el Registro Nacional de las Personas.

Actuamos con el auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMEZQUITA GARNICA y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede nuestra Central Sindical, Movimiento sindical, indígena y campesino guatemalteco -MSICG- ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, quinto nivel, Edificio Helvetia y, actuando en nuestra calidad de delegados del COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la municipalidad de Guatemala. Acreditamos esa calidad con el aviso dado a la Inspección General de Trabajo conforme lo previsto en el artículo 376 del Código de Trabajo, Por este medio comparecemos a trasladarles el siguiente pliego de peticiones para su discusión en la vía directa:

PLIEGO DE PETICIONES:

1. El presente convenio una vez suscrito tendrá fuerza de ley para quienes lo firmen o suscriban, para el resto de trabajadores y para los futuros. No obstante, por su naturaleza, el mismo no será oponible a la negociación de un instrumento de mayor jerarquía, como un pacto colectivo de condiciones de trabajo salvo en cuanto este convenio favorezca más a los trabajadores y se entienden como parte de este convenio todas las disposiciones, usos, prácticas y costumbres, siempre y cuando las mismas resulten más favorables a los trabajadores.
2. La patronal conviene en otorgar treinta días hábiles de vacaciones sin interrupciones para todos sus trabajadores por cada año de servicio. Este periodo se ampliará después de los 5 años de servicios a razón de dos días hábiles por cada tres años de servicio.
3. La parte patronal conviene en otorgar un día antes de que empiece el periodo de vacaciones a todos sus trabajadores un bono vacacional equivalente al salario completo

TRASLADO DE PLIEGO A PATRONO

de un mes para cuyo cálculo se utilizará el promedio devengado durante los últimos tres meses de trabajo efectivamente realizado.

4. La parte patronal pagará con un ciento por ciento más del salario ordinario las horas que el trabajador o trabajadora labore en jornada extraordinaria. En ningún caso, un trabajador o trabajadora laboraran más de doce horas al día entre jornada ordinaria y extraordinaria. Ningún trabajador o trabajadora estará obligado a laborar días feriados, asuetos o descansos remunerados ni fuera de los límites de la jornada ordinaria de trabajo. En todo caso, el trabajo extraordinario será desarrollado por las personas que voluntariamente se ofrezcan a realizarlo. Las horas laboradas en jornada extraordinaria se pagarán quincenalmente y en la boleta de pago respectiva se dejará constancia del número de horas laboradas de manera extraordinaria y el monto pagado por la mismas. La entidad patronal, dará a los trabajadores una constancia debidamente sellada y firmada en la que se indique por lo menos el nombre del trabajador o trabajadora, el puesto de trabajo, las horas laboradas en jornada extraordinaria, las fechas en que se laboraron y el monto del salario correspondiente. La ausencia de tal constancia será imputable al patrono y producirá por efecto que se tengan por ciertas las afirmaciones del trabajador respecto a la cantidad de horas laboradas y fechas en que se laboraron.
5. La jornada ordinaria de trabajo será para los trabajadores que realicen tareas eminentemente administrativas de ocho horas diarias en jornada diurna, de siete horas en jornada mixta y de seis horas en jornada nocturna. Para los trabajadores y trabajadoras que realizan tareas en la calle la jornada ordinaria diurna será de siete horas, la mixta de seis y la nocturna de cinco horas. En cada jornada de trabajo los trabajadores contarán con un tiempo de una hora para ingerir sus respectivos alimentos. Toda jornada que se inicie antes de las 6:00 horas o que finalice después de las 18:00 horas se entenderá como jornada ordinaria mixta; las jornadas que se inicien a partir de las 18:00 horas se entenderán como jornadas nocturnas y en consecuencia se podrá entender solamente como jornada ordinaria diurna aquella que inicie y finalice entre las 06:00 y las 18:00 horas.
6. En ningún caso se impondrá a los trabajadores una hora para presentarse al centro de trabajo o formarse antes de la hora señalada para la jornada ordinaria de trabajo ni la obligación de entregar equipo después de finalizada la jornada ordinaria de trabajo, si esto ocurre dicho tiempo será computado como jornada extraordinaria de trabajo. Para los efectos del pago de la jornada extraordinaria, las fracciones de horas se pagarán; si esta es de 0 a 30 minutos como media hora de jornada extraordinaria sin importar el número de minutos y si esta fracción supera los 30 minutos se pagará como una hora de trabajo extraordinario completa.
7. La entidad patronal designará personal eminentemente administrativo para los efectos de atender la bodega y entregar y recibir equipo. En ningún caso, se cobrará a los trabajadores el equipo que no haya estado cargado de manera individual y específica a su tarjeta de responsabilidad y no podrá cargarse individualmente el equipo de uso común en el centro de trabajo. En ningún caso podrá obligarse a los trabajadores a pagar o a reponer equipo perdido por ausencia de control en las instalaciones respecto al mismo, por mala calidad, daño en servicio o finalización del período útil de uso del mismo.
8. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los deducibles por los vehículos o bienes asegurados.
9. En ningún caso podrá cobrarse a los trabajadores los instrumentos de trabajo o equipos de trabajo que les fueren robados o sustraídos dentro o fuera de la jornada de trabajo. Para el efecto el trabajador o trabajadora deberá presentar la denuncia correspondiente al Ministerio Público.
10. La parte patronal proporcionará a cada uno de sus trabajadores en concepto de aguinaldo el ciento cincuenta por ciento del promedio de los salarios ordinarios, extraordinarios y de cualquier otra bonificación o especie devengados durante el año, el que será cancelado durante la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

11. La entidad patronal se compromete a entregar un bono de riesgo a los trabajadores del cien por ciento del salario que será pagado en el mes de diciembre de cada año y a cubrir todos los riesgos derivados de las enfermedades profesionales y accidentes de trabajo que sufrieren los trabajadores.
12. La entidad patronal distribuirá entre todos los trabajadores y trabajadoras por partes iguales el veinte por ciento del total de los montos cobrados por concepto de multas y cepos. Para tales efectos la entidad patronal informará a los trabajadores del total recaudado por tales conceptos el mes anterior, esto lo hará dentro de los primeros cinco días de cada mes.
13. La entidad patronal proporcionará a los trabajadores que ostenten un título universitario un bono mensual consistente en Q2, 500.00 mensuales, los cuales se pagarán con la presentación de la documentación correspondiente.
14. La entidad patronal adecuará los turnos y jornadas de trabajo para garantizar que los trabajadores que estudian en la universidad puedan asistir a la misma.
15. La entidad patronal garantizará a los trabajadores un descanso remunerado de dos días después de cinco días laborados.
16. Los trabajadores solamente podrán ser citados a comparecer ante el Juzgado de Asuntos Municipales dentro de su jornada de trabajo; en caso de que sean citados fuera de la misma o durante sus descansos ese tiempo les será remunerado como tiempo extraordinario, salvo que el trabajador o trabajadora requiera que dicho tiempo le sea repuesto, a los efectos de esta reposición se entenderá que, con independencia de que la diligencia no abarque la jornada completa de trabajo, se repondrá el día completo.
17. En caso de fallecimiento del trabajador, la entidad patronal se compromete a cancelar mediante un sólo pago las prestaciones de ley a la esposa o conviviente o hijos del trabajador u otro pariente dentro de los grados de ley.
18. En casos de suspensiones decretadas por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), la parte patronal se compromete a pagar la diferencia resultante entre lo que paga el IGSS hasta completar el ciento por ciento del salario del trabajador; la cual se deberá pagar mensualmente de manera anticipada. En casos de enfermedad común del trabajador, la patronal pagará a este el ciento por ciento del salario por el tiempo que dure la enfermedad.
19. La parte patronal se compromete a mantener al día el pago de las cuotas laborales y patronales al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social así como a entregar semestralmente a cada trabajador o trabajadora certificación de las cuotas trasladadas al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-. De igual forma procederá con el pago de las cuotas correspondientes al plan de prestaciones como empleados municipales. Los trabajadores tendrán el derecho a jubilarse por vejez cuando cumplan 50 años y tengan un tiempo de trabajo de por lo menos 10 años de servicio. No obstante para jubilarse con el 90% de los ingresos percibidos durante los últimos 6 meses de relación laboral, el trabajador deberá haber laborado 15 años debiendo incrementarse en un 5% el monto de la jubilación por cada cinco años adicionales que haya laborado. Para los efectos del cálculo del tiempo de servicio se tendrá como fecha de inicio de la relación la fecha en que comenzaron a prestarse las labores con independencia del mecanismo mediante el cual se haya formalizado la relación.
20. La parte patronal se compromete a no cambiar en perjuicio de los trabajadores y trabajadoras las condiciones de trabajo según lo manda la ley, igualmente a respetar la estabilidad laboral de los mismos en el entendido de que esta se respetará en los términos previstos en el Pacto Internacional de Derechos Económicos y Sociales y las Observaciones Generales del Comité Específico de la Organización de Naciones Unidas y el Protocolo Adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales -Protocolo de San Salvador-.
21. La parte patronal se compromete en proporcionar un incremento salarial de tres mil quinientos quetzales a todos los trabajadores y trabajadoras a su servicio a partir del uno de agosto de dos mil diecinueve. Si aún con dicho incremento los salarios no alcanzan a

TRASLADO DE PLIEGO A PATRONO

- cubrir el Costo de la Canasta Básica Vital, el mismo se equiparará hasta cubrir el precio de la misma.
22. La parte patronal se compromete a entregar semanalmente un frasco de protector solar UVA UVB 50+ a todos los trabajadores que deban realizar sus tareas en la calle así como lentes de buena calidad con protección UV400 o superior. De la misma forma, la entidad patronal proporcionará ropa de protección contra la lluvia que permita una adecuada evaporación del sudor.
 23. La parte patronal se compromete a proporcionar e inyectar de manera gratuita a los trabajadores la vacuna contra la gripe dos veces al año, la primera con la cepa actualizada hasta el mes de junio y en julio, la vacuna con las cepas actualizadas hasta el mes de diciembre de cada año.
 24. La parte patronal se compromete a proporcionar servicio de transporte desde el centro de trabajo hasta la casa de habitación de los trabajadores cuando estos deban salir de su jornada de trabajo en el horario 20:00 horas de un día a las 05:00 horas del día siguiente y cuando deban ingresar en ese horario a sus labores desde su casa de habitación hasta el centro de trabajo.
 25. La parte patronal se compromete a garantizar de que en cada punto de servicio habrá por lo menos dos trabajadores, de los cuales al menos uno deberá ser hombre.
 26. La parte patronal se compromete a proporcionar a los trabajadores todo el equipo de higiene y seguridad que determina el Reglamento respectivo.
 27. La parte patronal se compromete a proporcionar cada año, cuatro uniformes a los trabajadores y trabajadoras a su servicio, dichos uniformes no tendrán costo alguno para los trabajadores y trabajadoras.
 28. La parte patronal reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores en los términos previstos en el artículo 102 literal q) de la Constitución política de la República; es decir, sin excepción alguna.
 29. La parte patronal reconoce que todo trabajador que haya superado el período de prueba, el cual se establece en un mes calendario, se entenderá como trabajador permanente debiendo realizar las gestiones necesarias para tal efecto, sin que la ausencia de dichas gestiones pueda causar afección alguna a sus derechos ya que, en todo caso, este reconocimiento operará de facto y de iure.
 30. El despido ejecutado sin justa causa debidamente comprobada ante autoridad competente de conformidad con lo previsto en los artículos 103 y 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, será nulo de pleno derecho y no podrá surtir efecto jurídico alguno, de tal cuenta, al así declararse, obligará al patrono a restaurar la situación jurídica y fáctica afectada por el mismo y a pagar todos los salarios y demás prestaciones que el trabajador o trabajadora haya dejado de percibir como producto de tal afectación. En ningún caso se podrá despedir a trabajador o trabajadora alguna aduciendo como motivo la reorganización o causa análoga y en caso de ejecutarse el despido, será igualmente nulo de pleno derecho, para los efectos, derechos y consecuencias previstos en este artículo.
 31. La parte patronal reconoce que las trabajadoras gozan del derecho de inamovilidad durante todo el tiempo que dure el embarazo, los períodos pre y post natal así como durante el período de lactancia que se estimará en dos años a partir de la finalización del período post natal. Para gozar de dicho derecho bastará con que la trabajadora de aviso de su estado a la institución por cualquier vía. En caso de inexistencia de constancia escrita de tal aviso, si existe diagnóstico realizado por laboratorio que determine el embarazo, se presumirá que el mismo se dio dentro de los siete días anteriores a la emisión del resultado de la prueba. Las mujeres en estado de gravidez o en período de lactancia no podrán ser sometidas a labores que impliquen riesgo para su vida, salud o integridad física, tampoco pueden ser enviadas a eventos en que se presuma podría generarse un riesgo de esta naturaleza. A fin de fortalecer la protección a la niñez, la inamovilidad a que se refiere este artículo se le reconocerá también a los trabajadores varones en el caso del embarazo de su esposa o conviviente, con independencia de que

la misma labore o no para la Municipalidad. La inamovilidad contemplada en este artículo también se aplica a los casos de adopciones y abortos.

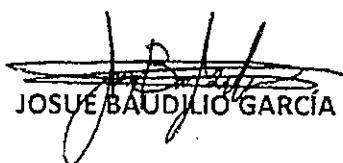
32. La parte patronal se compromete a no efectuar ninguna clase de represalias en contra de los trabajadores por haber formulado el presente pliego de peticiones, asimismo reconoce la inamovilidad de todos los trabajadores durante la vigencia del presente CONVENIO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO.
33. El presente convenio tendrá una vigencia de un año contado a partir de la fecha de su suscripción y, en el caso de que por alguna razón no fuese denunciado o negociado uno nuevo por las partes, se entenderá que se han renovado los términos en que fue suscrito originalmente, quedando entonces la patronal obligada a cumplir nuevamente con lo estipulado en el mismo. No obstante la prórroga del convenio no podrá invocarse como con la finalidad de evitar una nueva negociación con los trabajadores una vez que haya transcurrido su primer año de vigencia.
34. De conformidad con el artículo 106 de la Constitución Política de la República, el presente convenio no afecta aquellas leyes, reglamentos, convenios, acuerdos o contratos, individuales o colectivos que importen mayores y mejores garantías para las trabajadoras y trabajadores.

SOLICITAMOS:

- A) Se tenga por presentado este memorial, documento adjunto y con los mismos se inicie el expediente respectivo;
- B) Se tome nota del auxilio profesional con el que actuamos;
- C) Se tome nota del lugar señalado para ser notificados;
- D) Se nos indique la fecha y la hora en la que dará inicio a la discusión del pliego de peticiones que se les presenta por este medio.

ORIGINAL Y UNA COPIA DEL PRESENTE MEMORIAL. UNA COPIA DEL AVISO DADO CONFORME LO PREVÉ EL ARTÍCULO 376 DEL CÓDIGO DE TRABAJO.

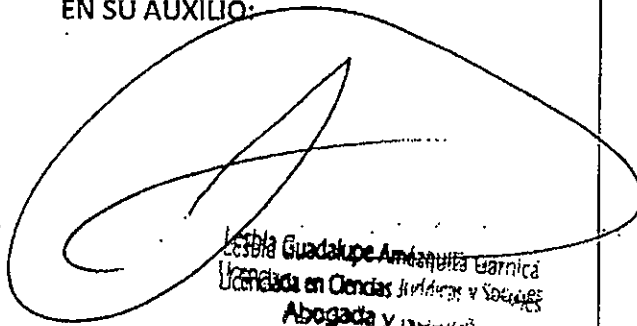
Guatemala, 18 de julio de 2019.


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN

EN SU AUXILIO:


Lcda. Guadalupe Amador García
Ucrada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y



**Muni
Guate**

EMETRA



En la ciudad de Guatemala, el día 30 del mes de agosto del año 2019, siendo las
09 horas con 30
minutos, en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), zona uno
(1), oficina quinientos once (511), quinto (5º) nivel, Edificio Helvetia. -----

Notifico: Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio
García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León,
contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019. -----

A: Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO
ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE
TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS
DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala. -----

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: Lesbia Guadalupe Amézquita

Firma

DOYFE 1856 30090 201

Quien de enterado Si firmó DOYFE:

Carlos Alberto García Chacón
Notificador I
Recursos Humanos
EMETRA

Costa de 3 folios.

Costa de 3 folios.

Quien de enterado _____ firmó. DOY FE: _____

Firma: _____

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: _____

DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala. -----
TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS
ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE
A: Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO

contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019. -----
García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León.
Notifico: Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio

(1). oficina quinientos once (511), quinto (5º) nivel, Edificio Helvetia. -----
minutos, en la quinta (5ª) avenida, diez quinientos y ocho (10-68), zona uno
horas con _____
En la ciudad de Guatemala, el día 30 del mes de agosto del año 2019, siendo las



**Muni
Guate**

EMETRA



Guatemala
CAPITAL VERDE
IBEROAMERICANA 2019

12

**ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO
DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA
-EMETRA-, GUATEMALA, 29 DE AGOSTO DE 2019.**

Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Baudilio García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León, contenida en memorial de fecha 18 de julio de 2019.

ANTECEDENTES:

Con fecha 18 de julio del año 2019, fue recibido para su análisis el expediente identificado con el número ciento noventa y dos mil ochenta y siete (192087), presentado para discutir un pliego de peticiones formulado por los comparecientes, en la supuesta calidad de Comité AD HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala.

DISPOSICIONES LEGALES:

De conformidad con nuestras disposiciones legales patronos y trabajadores trataran de resolver sus diferencias, por medio del arreglo directo, con la sola intervención de ellos o con la de cualquier otro amigable componedor.

En ese orden de ideas, EMETRA es una Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse -EMETRA-, en sustitución de la Dirección de Transportes Públicos Urbanos de la organización Municipal.

Con posterioridad y con fecha 13 de febrero del año 2001 se modifica el acuerdo del Concejo Municipal de fecha 8 de diciembre de 1996, en el sentido de modificar el nombre de dicha empresa el cual a partir de esa fecha se denomina ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-.

[Handwritten signature]

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO
DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA
-EMETRA-, GUATEMALA, 28 DE AGOSTO DE 2019.

Respuesta a la solicitud presentada por los señores Josué Barahona García Cof, Hugo
Martínez Páez y José Francisco Montoya de León, contenida en memorial de
fecha 18 de julio de 2019.

ANTECEDENTES:

Con fecha 18 de julio del año 2019, fue recibido para su análisis el expediente identificándose
con el número ciento noventa y dos mil ochenta y siete (192087), presentando para discutir
un pliego de peticiones formulado por los comparecientes en la siguiente calidad de
COMITÉ AD HOC DE TRABAJADORES COLEGADOS CIVILES Y NO ARRENDADOS
DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y
TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA
URBANA -EMETRA- de la Municipalidad de Guatemala.

DISPOSICIONES LEGALES:

De conformidad con nuestras disposiciones legales patronos y trabajadores tienen de
resolver sus diferencias por medio del arbitraje, con la sola intervención de ellos o
con la de cualquier otro amigable compositor.

En ese orden de ideas, EMETRA es una Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte
y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que
puede abreviarse -EMETRA- en sustitución de la Dirección de Transportes Públicos
dentro de la organización Municipal.

Con posterioridad y con fecha 13 de febrero del año 2001 se modificó el acuerdo del
Consejo Municipal de fecha 8 de diciembre de 1998, en el sentido de modificar el nombre
de dicha empresa el cual a partir de esa fecha se denomina ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL
MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -
EMETRA-.



**Muni
Guate**

EMETRA



13

En tal virtud, el patrono de todos los trabajadores de la Municipalidad de Guatemala y de sus empresas o entidades es la Municipalidad de Guatemala. Por lo que cualquier negociación debe fundamentalmente plantearse ante el patrono que es la Municipalidad de Guatemala, y no ante una Entidad de la misma.

Si bien es cierto, en la solicitud antes analizada se manifiesta que se acredita la calidad con que supuestamente se presentan con el aviso dado a la inspección General de Trabajo, también lo es que dicha acta no forma parte de la documentación adjunta con lo cual no se acredita la calidad con que supuestamente se presentan.

Asimismo, en la Municipalidad de Guatemala está vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y sus distintas entidades y empresas, cuya vigencia es de 3 años, computados desde el día 01 de enero de dos mil diecisiete (2017) y finaliza el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve (2019).

En el artículo 55 de dicha ley profesional, claramente se consigna que **"las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuaran peticiones de naturaleza social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo"**.

Los derechos de sindicalización y de huelga para los miembros de las fuerzas armadas y de las policías se encuentra prevista en la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, Decreto 71-86 del Congreso de la República de Guatemala, y dicha exclusión tiene su fundamento en los artículos 244 y 248 de la Constitución Política de la República de Guatemala, que para el caso caracterizan a dichas instituciones, el ejército y las policías, como instituciones obedientes y no beligerantes, organizadas jerárquicamente y sometidas al principio de disciplina, con prohibición expresa de ejercer el derecho de petición en forma colectiva.

Tampoco podrán ser titulares del derecho de huelga porque el artículo 116 segundo párrafo de la Constitución Política de la República de Guatemala, permite restringirlo por ley en atención a la naturaleza de servicio público esencial que es inherente al mantenimiento de la independencia, soberanía y el honor de Guatemala, la integridad de su territorio, la paz y la seguridad interior y exterior, tal y como es considerado por la Corte de Constitucionalidad, en cuanto a que la exclusión de los mismos derechos a las policías, se produce respecto del derecho de huelga, la misma posibilidad de que la ley

policias se produce respecto del derecho de huelga, la misma posibilidad de que la ley Corte de Constitucionalidad, en cuanto a que la exclusión de los mismos derechos a las su territorio, la paz y la seguridad interior y exterior, tal y como es considerado por la mantenimiento de la independencia, soberanía y el honor de Guatemala, la integridad de ley en atención a la naturaleza de servicio público esencial que es inherente al Estado de la República de Guatemala, permite restringirlo por tanto de la Constitución Política de la República de Guatemala, permite restringirlo por

expresa de ejercer el derecho de petición en forma colectiva. organización jerárquicamente y sometida al principio de disciplina, con prohibición instituciones, el ejército y las policías, como instituciones operativas y no beligerantes. Constitución Política de la República de Guatemala, que para el caso caracterizan a dichas Guatemala, y dicha exclusión tiene su fundamento en los artículos 244 y 248 de la función de los trabajadores del Estado. Decreto 71-86 del Congreso de la República de las policías se encuentran previstas en la Ley de Sindicalización y Regulación de la los derechos de sindicalización y de huelga para los miembros de las fuerzas armadas y

que ambas respetan los derechos suscritos en el presente pacto colectivo".

naturaleza social o económico-social, tanto en la vía administrativa o judicial, ya acuerdos que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuarán peticiones de En el artículo 22 de dicha ley profesional, claramente se consigna que "las partes

(2019).

Asimismo, en la Municipalidad de Guatemala está vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y sus diversas entidades y empresas, cuya vigencia es de 3 años, computados desde el día 01 de enero de dos mil diecinueve (2017) y finaliza el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve

se acatada la calidad con que supuestamente se presentan.

también lo es que dicha acta no forma parte de la documentación adjunta con lo cual no con que supuestamente se presentan con el aviso dado a la Inspección General de Trabajo. Si bien es cierto, en la solicitud antes analizada se manifiesta que se acatada la calidad

de Guatemala, y no ante una entidad de la misma.

negociación debe fundamentalmente plantearse ante el patrono que es la Municipalidad sus empresas o entidades es la Municipalidad de Guatemala. Por lo que cualquier En tal virtud, el patrono de todos los trabajadores de la Municipalidad de Guatemala y de



**Muni
Guate**

EMETRA



14

ordinaria lo restrinja, en atención a la calificación razonable que la disposición pueda contener de los servicios públicos esenciales a los que se refiere la pretendida norma.

En tal virtud, dichos derechos pueden quedar limitados en virtud del principio de especialidad, establecidos por la propia ley fundamental.

CONCLUSIONES:

- El patrono legitimado para negociar un pacto colectivo de condiciones de trabajo o un convenio, es la Municipalidad de Guatemala.
- La calidad de comité AD HOC no se encuentra debidamente acreditada, en la documentación acompañada.
- Existe vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo cuya vigencia es del uno (1) de enero de dos mil diecisiete (2017) al treinta y uno de (31) diciembre de dos mil diecinueve (2019), en el cual en el segundo párrafo del artículo 55 establece "las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuaran peticiones de naturaleza social o económico-sociales, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo"
- Por último, la Constitución Política de la República de Guatemala y la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, restringe el derecho de huelga y de petición.

POR TANTO:

Con base a lo considerado, no es posible acceder a lo solicitado por los señores Josué Baudilio García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Marroquín de León.


KARLO GIOVANNI ARAGON GARCIA
DIRECTOR GENERAL
EMETRA

ordinaria lo restringe en atención a la calificación razonable que la disposición pueda tener de los servicios públicos esenciales a los que se refiere la presente norma.

En tal virtud, dichos derechos pueden quedar limitados en virtud del principio de especialidad, establecidos por la propia ley fundamental.

CONCLUSIONES:

- El patrono legítimo para negociar un pacto colectivo de condiciones de trabajo o un convenio, es la Municipalidad de Guatemala.
- La calidad de comité AID (AID) no se encuentra debidamente acreditada, en la documentación acompañada.
- Existe vigente un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo cuya vigencia es del uno (1) de enero de dos mil diecinueve (2019) al treinta y uno de (31) diciembre de dos mil diecinueve (2019), en el cual en el segundo párrafo del artículo 22 establece "las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económica-sindical, tanto en la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente pacto colectivo".
- Por último, la Constitución Política de la República de Guatemala y la Ley de Sindicalización y Regulación de la Huelga de los Trabajadores del Estado, restringe el derecho de huelga y de petición.

POR TANTO:

Con base a lo considerado, no es posible acceder a lo solicitado por los señores José Baudilio García Coy, Hugo Enrique Martínez Pérez y José Francisco Martínez de León.

KARLO GIOVANNI ARAGON GARCIA
DIRECTOR GENERAL
EMETRA



15

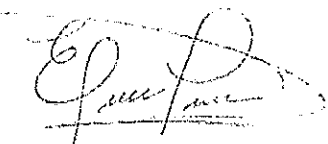


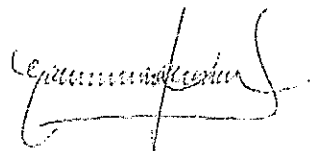
CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

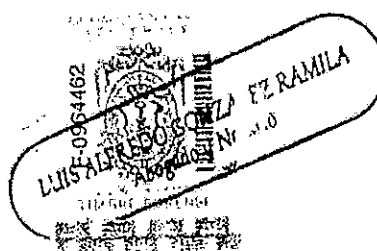
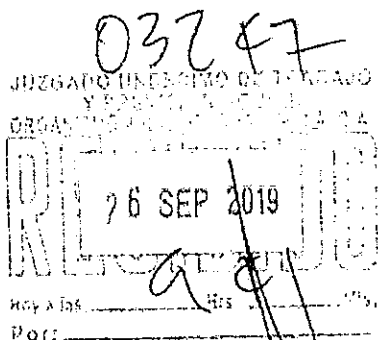
I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN**; III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL**, promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**, en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**; VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de **DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS**, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE** con la debida anticipación y con absoluta preferencia. ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.


EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6408C6264


CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7



SEÑORA JUEZ UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

Referencia: CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL No.01173-2019-08198 Oficial 1º

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA: de ochenta y tres años de edad, soltero por viudez, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, señalando para recibir notificaciones la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", ubicadas en la 21 calle 6-77, zona 1, Centro Cívico de la ciudad capital, Palacio Municipal, 4º nivel, actuando en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA". En la calidad con que actúo comparezco con el objeto de plantear CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO dentro del CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONOMICO SOCIAL, identificado en ese Tribunal con el No.01173-2019-08198 a cargo del Oficial 1º, el cual fue promovido por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" en contra de la Municipalidad de Guatemala, propietaria de la entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" con base en los siguientes:

HECHOS:

- a.) Es del conocimiento de mí representada que ese Honorable Tribunal fue designado para que conociera el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", en dicha resolución se dictaron las prevenciones respectivas.
- b.) Nuestra legislación laboral, establece que durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes. En el presente caso, la conciliación no se ha materializado pues aún no se ha integrado el Tribunal de Conciliación y como consecuencia el punto de derecho como cuestión previa es admisible ha de señalarse las inconsistencias que presenta la solicitud presentada por el antes identificado Comité Ad-Hoc y como consecuencia deberá declararse la improcedencia de dicho conflicto no tiene viabilidad fundamentalmente por el hecho de que en mí representada existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA

2

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." Con una vigencia de tres años iniciados a partir del día uno de enero del año dos mil diecisiete y finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Tal y como consta en el artículo 55 de dicha ley profesional. Ha de considerarse que en párrafo final del artículo antes citado (artículo 55), claramente se consigna "... Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo."

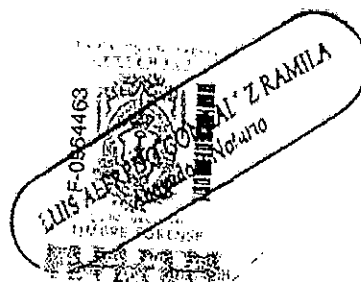
c.) OFRECIMIENTO DE LOS MEDIOS DE PRUEBA:

Aunque tratándose de un punto de derecho, no es necesario el abrir a prueba dicha cuestión previa, más sin embargo, si el Señora Juez lo estima necesario, ofrecemos los siguientes medios probatorios:

1. PRUEBA DOCUMENTAL que me permito acompañar al presente memorial consistente en:

1.a.) Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." de fecha 11 de octubre de 2016, con una vigencia de tres años comprendidos del 01 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2019.

1.b.) Resolución número 56-2018 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 21 de febrero de 2018, por medio de la cual se homologa el Pacto Colectivo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M."



1.c.) Fotocopia simple de la Res. COM-2435-2016 SGM-CASO-1939-2016, que transcribe el punto 24 del Acta No.80 en el que el Honorable Concejo Municipal aprobó el Pacto Colectivo a que se ha hecho referencia con anterioridad.

1.d.) Fotocopia simple de la Resolución del Consejo Municipal de la ciudad de Guatemala, de fecha 09 de diciembre de 1996 por medio de la cual el Honorable Concejo Municipal crea la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"

1.e.) Fotocopia simple del Acuerdo No.COM-008 del Honorable Concejo Municipal de fecha 13 de febrero del año 2001, por medio del cual se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal de fecha 09 de diciembre de 1996, que contiene la creación de "EMETRA" en el sentido de modificar el nombre de ésta empresa del cual a partir de esa fecha queda así: Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse "EMETRA".

2. DOCUMENTOS QUE OBRAN AGREGADOS A LOS AUTOS POR HABERSE ACOMPAÑADO A LA DEMANDA ORIGINAL, CONSISTENTES EN:

2.a.) Acta de fecha 17 de julio de 2019 con la que se pretende acreditar la calidad de los presentados y que contiene inserto el pliego de peticiones.

2.b.) Fotocopia simple del memorial que contiene aviso de constitución del Comité Ad-Hoc, actores dentro del presente conflicto.

2.c.) Fotocopia simple del memorial que contiene el pliego de peticiones presentado a mí representada "EMETRA" de fecha 18 de julio de 2019.

2.d.) Fotocopia simple de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 suscrita por Karlo Giovanni Aragón García, Director General de "EMETRA" conteniendo el Acta de Notificación de fecha 30 de agosto de 2019.

3. PRESUNCIONES LEGALES Y HUMANAS QUE DE LOS HECHOS PROBADOS PUEDA DEDUCIRSE.

En virtud de lo antes manifestado, respetuoso me permito formular la siguiente:

PETICIÓN:

1. Que se incorpore a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos al mismo;
2. Que se reconozca la personería con la que actúo con base en la fotocopia legalizada de mi mandato;
3. En el presente caso actúo bajo mi propia dirección y procuración;
4. Que se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones;
5. Admitir para su trámite **LA CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO**, planteada en nombre de mí representada;
6. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente;

- 4
7. Prescindir de la apertura a prueba por tratarse de un punto de derecho, pero de estimarlo necesario que se tengan desde ya por ofrecidos los medios probatorios señalados en el apartado respectivo del presente memorial;
 8. Concluido el trámite procedimental, **DECLARAR CON LUGAR LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** planteada por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", y en consecuencia se declare **IMPROCEDENTE EL CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO-SOCIAL** referido;
 9. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la Resolución de fecha 18 de septiembre de 2019 dictada por EL JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS;
 10. Se hagan las demás declaraciones que en derecho corresponda.

Acompaño duplicado y tres copias del presente memorial; fotocopia legalizada de mi Mandato y cuatro fotocopias del mismo; cinco fotocopias de los documentos individualizados en el apartado identificado como **"1. PRUEBA DOCUMENTAL"** consistentes en: numerales **"1.a); 1.b); 1.c); 1.d) y 1.e)"** del apartado probatorio respectivo.

Guatemala, 25 de septiembre de 2019

EN MI PROPIO AUXILIO Y DIRECCIÓN:

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA
Abogado y Notario

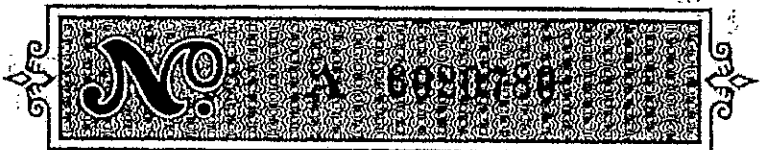


ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
EXONERADO DE TARIFA DE
REGISTRO DE PODERES
Según Acuerdo 53-2014 de la Corte Suprema de Justicia

Maria Gabriela Castañeda Cardona
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

022

1/4



25
17,406

PROTOCOLO

Hoja No. 1 de 4

REGISTRO

Nº 230802

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017



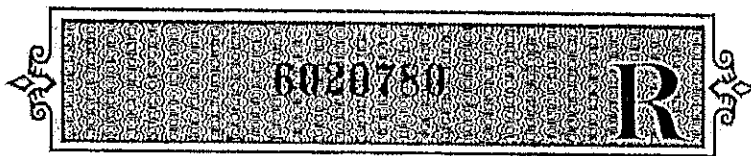
Maria Gabriela Castañeda Cardona



1 NUMERO NUEVE (009). En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, ANTE MI: MARÍA
2 GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de
3 su representante legal el señor: RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario,
4 guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación
5 (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil
6 ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas
7 de la República de Guatemala, (RENAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo
8 regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que
9 acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós
10 (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos
11 mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del
12 Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario
13 Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto
14 segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el
15 Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la
16 toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c)
17 Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos
18 mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión
19 Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en
20 donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guión DOSCIENTOS OCHENTA guión DOS MIL
21 DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve emitida por el Concejo Municipal, cuya
22 parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA
23 MUNICIPALIDAD; y por la otra, LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA, de ochenta y dos años de edad, soltero, guatemalteco,
24 Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de
25 Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veinticuatro espacio setenta y seis

[Firma]





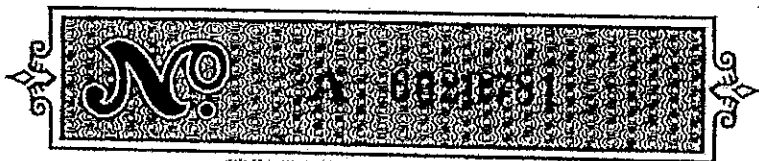
26 mil trescientos cuarenta y nueve espacio cero ciento uno (2324 76349 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP); WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, de cuarenta y dos años de edad,
28 soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento
29 Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) mil seiscientos catorce espacio sesenta y
30 nueve mil setecientos setenta y nueve espacio cero ciento uno (1614 69779 0101), extendido por el Registro Nacional de
31 las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO, de treinta y ocho años de
32 edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
33 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veintiseite
34 espacio noventa y tres mil cuatrocientos sesenta y seis espacio mil ciento seis (2337 93476 1106), extendido por el Registro
35 Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, de treinta y tres años de
36 edad, soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
37 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil cuatrocientos
38 cuarenta y dos espacio treinta y tres mil ciento treinta y seis espacio cero ciento uno (2442 33136.0101), extendido por el
39 Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP), Como Notaria DOY FE: a)Que la representación
40 que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de
41 conformidad con los documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b)Que los comparecientes me aseguran
42 hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c)Que los
43 comparecientes me manifiestan que por el presente instrumento otorgan MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON
44 REPRESENTACIÓN, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ
45 LEMUS, en la calidad con que actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
46 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero del año dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal
47 otorga MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, a favor de los Abogados: LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA,
48 WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDI HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, para que en
49 forma separada puedan representar y defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala
50 y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia



Maria Gabriela Castañeda Cardona
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

023

2/6



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

PROTOCOLO

Hoja No. 2 de 4

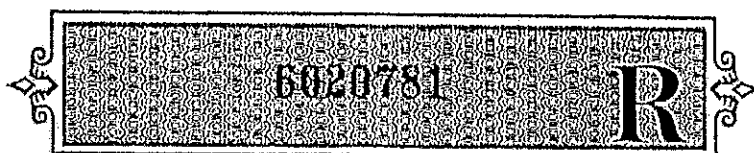
REGISTRO

Nº 230803

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

1 Urbana -EMETRA-, ante cualquier persona individual o jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o
2 internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia, tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos
3 asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA: Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑONEZ LEMUS, en
4 la calidad con que actúa, que dicho poder además de las facultades inherentes a esta clase de mandatos les otorga a los
5 mandatarios las facultades especiales siguientes: a) para reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de
6 árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c)
7 para denunciar delitos y acusar criminalmente, constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a
8 la persecución penal ya iniciada por el Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los
9 derechos y ocasionen un perjuicio a los intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana
10 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- por la
11 presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados municipales. Para los efectos anteriores, los
12 mandatarios judiciales podrán comparecer libremente a cualquier acto o diligencia judicial o administrativa e imponerse
13 de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar, desistir o dar por terminados juicios,
14 oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar transacciones y convenios con relación
15 a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en
16 pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su
17 ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso
18 Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar
19 demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e
20 inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento,
21 cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para
22 apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de
23 Guatemala o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de
24 Influencia Urbana -EMETRA- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir
25 y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querella, como órgano colegiado o bien





26 individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad
27 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
28 EMETRA-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querella tenga como objeto
29 actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la
30 Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
31 EMETRA-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o
32 quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio
33 Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además los mandatarios quedan facultados para prestar declaración de parte o
34 confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier
35 otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y
36 presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes,
37 excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder
38 recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los
39 procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición
40 personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes, suscribir los informes circunstanciados que en
41 dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que sea solicitado por el tribunal respectivo; q)
42 Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o
43 compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad
44 de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus
45 Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier acción por la vía ejecutiva
46 o económico-coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de adeudos que conforme a
47 la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y
48 Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; y s) Para que represente judicialmente a
49 la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de
50 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en



M. Gabriela Castañeda
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA

024

3/4



PROTOCOLO

Hoja No. 3 de 4

REGISTRO

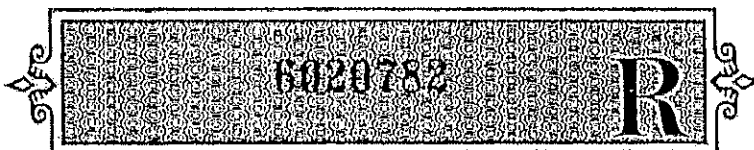
No. 230804

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

CSAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACION TRIBUTARIA

1 el que sea la mandante parte interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de
2 las facultades establecidas en las literales: d; e; g; h); y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal.
3 TERCERA: El presente mandato quedará revocado solo en cuanto al mandatario que se trate, cuando por alguna razón éste
4 dejare de prestar sus servicios profesionales en la Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir
5 de la fecha en que suspenda sus servicios profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o
6 subrogado en el ejercicio del mandato, de conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo
7 Judicial. Los mandatarios judiciales quedan obligados a acreditar su representación en las actuaciones en las que
8 intervengan, no desamparar el asunto en que hubiesen gestionado mientras no hayan sido reemplazados en su ejercicio,
9 cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las
10 actividades que realicen en el ejercicio del presente mandato. CUARTA: Por su parte, los Abogados: LUIS ALFREDO
11 GONZÁLEZ RÁMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDO HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ
12 GIL manifiestan que en los términos consignados aceptan expresamente el mandato que se les confiere y ofrecen
13 cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que
14 aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b)
15 haber tenido a la vista los documentos relacionados, así como la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
16 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal,
17 que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No. COM-280-2019, SGM-CASO-140-2019, Nombrar como Mandatarios
18 Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de
19 Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, a los abogados LUIS
20 ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDO HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO
21 MENDEZ GIL. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, cinco de febrero del año dos mil diecinueve. En sesión ordinaria
22 celebrada el día de ayer, lunes cuatro de febrero del año en curso, punto 14° del Acta No. 12, se RESOLVIÓ: 1) Nombrar
23 como Mandatarios Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad
24 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
25 EMETRA-, a los abogados LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLDO





26 HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, quienes actuarán de forma separada, y tendrán a su cargo la gestión,
27 dirección, procuración y comparecencia en los diferentes expedientes, diligencias o procedimientos administrativos y/o
28 judiciales que existan o promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o de la de la Entidad Metropolitana
29 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, o que éstas
30 promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público, Inspección General de Trabajo, Procuraduría General de la
31 Nación, Contraloría General de Cuentas, Procurador de los Derechos Humanos, Organismos del Estado, entidades
32 autónomas, oficinas públicas o personas individuales o jurídicas. 2) Autorizar al señor Alcalde Municipal para que suscriba
33 la escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se
34 encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos
35 funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo
36 al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su
37 contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49 Ante H. i:
50 *[Firma]*



Hoja No. 4 de 4

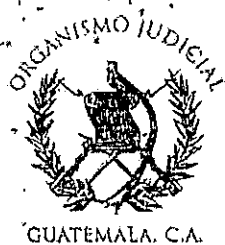
ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número NUEVE (9), que autorice en esta ciudad el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, y que para entregar a: MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, extendiendo en CUATRO (4) hojas, las que numero, sello y firmo, siendo las TRES (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio se encuentra afecto al pago del Impuesto de Timbres Fiscales y Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q.2.00), mismo que se cubre adhiriendo a la primera hoja del mismo dos estampillas del valor de UN QUETZAL (Q.1.00) cada una, identificadas con los números ciento cincuenta y siete mil trescientos tres (157303) y ciento cincuenta y siete mil trescientos cuatro (157304). Se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla fiscal del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q.0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cincuenta y nueve (440759). En la ciudad de Guatemala, el seis de marzo de dos mil diecinueve.



Maria Gabriela Castaneda Cardona
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTANEDA CARDONA
ABOGADO Y NOTARIA

[Handwritten signature]





ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE PODERES
ACUERDO No 38-2004 DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

5/6

Documento No. 12406 presentado el 07 de MARZO de 2019 a las 12:33:01 horas.

Registrado el PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN

a la inscripción número 1 del PODER 473336-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.9 autorizado en GUATEMALA el 18 de FEBRERO del 2019.

Plazo : ---

Sustituible: si.

Notario (a): MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

Mandante(s) : MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, A TRAVÉS DE SU ALCALDE MUNICIPAL Y REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatario(s): LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RAMILA,
WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA,
MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO,
LUIS ALBERTO MENDEZ GIL.

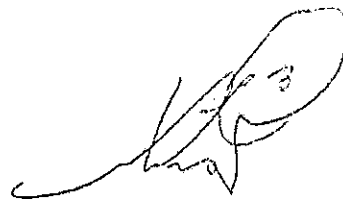
OBSERVACIONES:

TIENE FACULTADES PARA SUSTITUIR EL PRESENTE MANDATO "SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN EXPRESA DEL CONCEJO MUNICIPAL".

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUZGA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS Ó ILÍCITOS. GUATEMALA, 07 DE MARZO DE 2019.

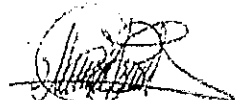
Exonerado de pago de tarifas y costos, según Acuerdos 37-2013 y 19-2016 de la Corte Suprema de Justicia.





Lidia Judith Urizar Castañanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos




Lidia Judith Urizar Castañanos
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos

REVISOR: MCAMEI



01-00-12-40-60-01-00-12-01-90-01





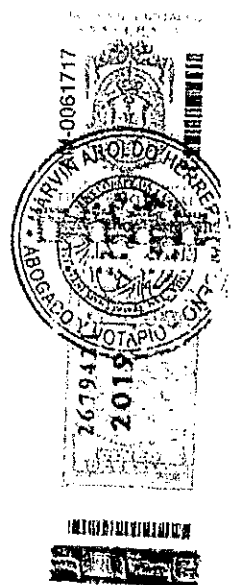
ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
08 MAR 2019
REGISTRO DE PODERES

507208

G/6

En la ciudad de Guatemala, a los veinticuatro días del mes de septiembre de dos mil diecinueve, como Notario, **DOY FE:** Que las cinco hojas de fotocopia que anteceden a la presente son auténticas, por haber sido reproducidas en mí presencia el día de hoy, impresas la primer, segunda, tercer y quinta en lado anverso y reverso y la cuarta hoja solamente en su anverso, las que numero, sello y firmo, las cuales reproducen el primer testimonio de la escritura pública número nueve (9) autorizada en esta ciudad capital por la notaria María Gabriela Castañeda Cardona, el día dieciocho de febrero de dos mil diecinueve; que contiene **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, otorgado por la Municipalidad de Guatemala, del departamento de Guatemala, a favor del Abogado **LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA**, inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de protocolos del Organismo Judicial con el número **CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS GUIÓN E (473336-E)** de fecha siete de marzo de dos mil diecinueve.

POR MÍ Y ANTE MÍ



2017

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos o donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo; para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafilarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlos a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

Quitar el grupo

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Bono Catorce

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

Permiso

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

Artículo 21

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior a posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarias, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuito en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN: El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.

CAPITULO VI
DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidos en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

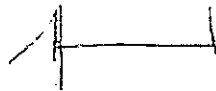
Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

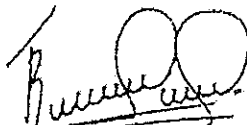
Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. El plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

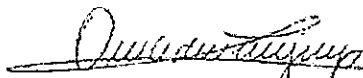
COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS

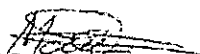


MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA

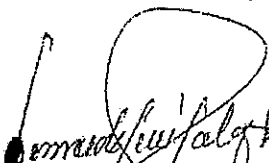


OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYA

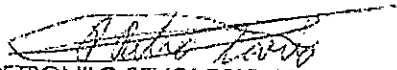
COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)



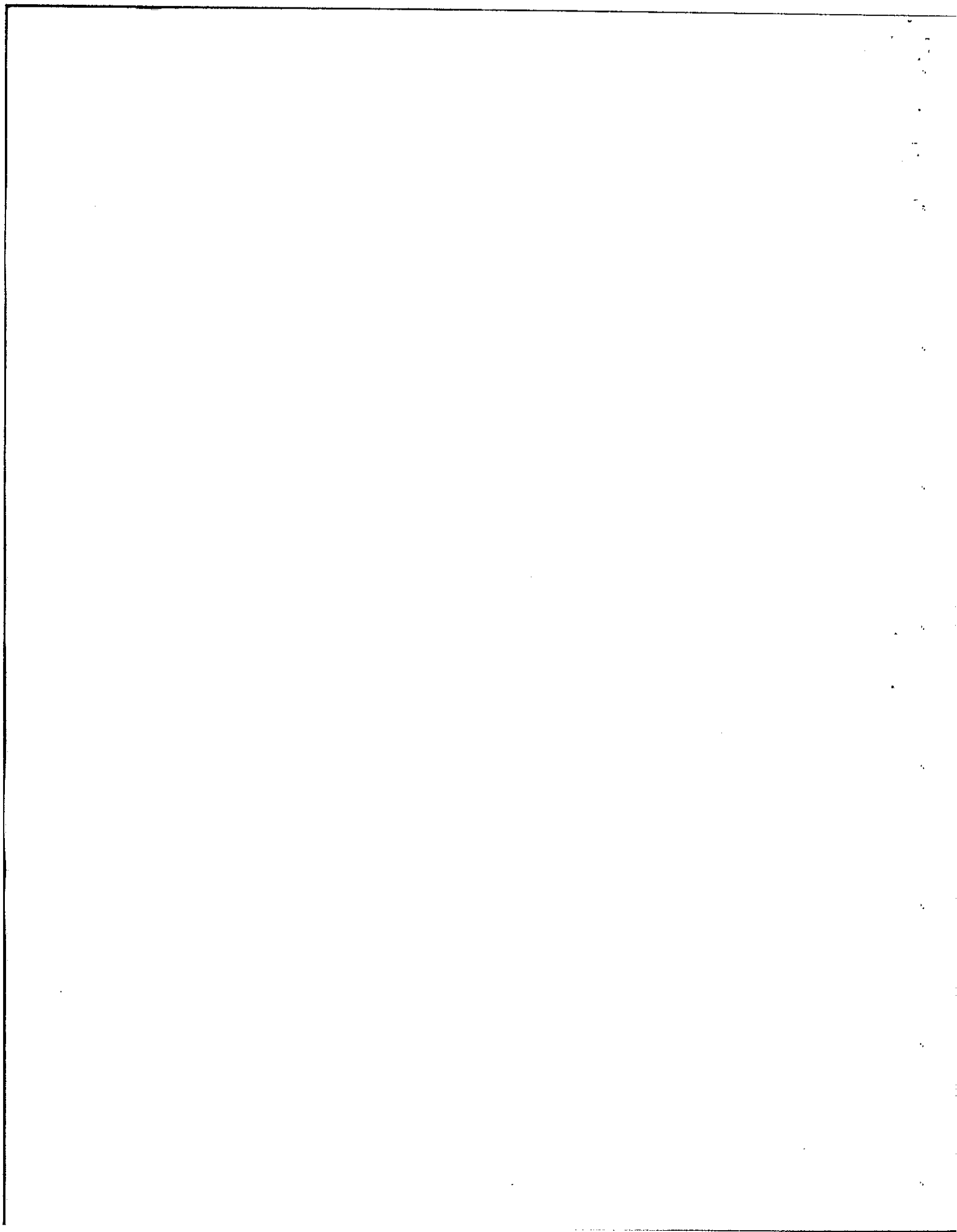
MARCOS DAVID DIAZ MORALES



BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO



PETRONILO REVOLORIO ARDON





MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL. GUATEMALA, VEINTIUNO DE FEBRERO DE DOS MIL DIECIOCHO.

RESOLUCION No. 56-2018.

Se tiene a la vista para resolver, la solicitud de Homologación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.".

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con lo que determinan tanto el Código de Trabajo como el Acuerdo Gubernativo 221-94 el cual contiene el "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", corresponde al Ministerio de Trabajo y Previsión Social el estudio y análisis del contenido normativo de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo.

POR TANTO:


El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con fundamento en lo considerado y lo establecido en las leyes correspondientes en los artículos 49, 50, 51, 52 y 53 del Código de Trabajo; 3, 4, 5 y 6 del Acuerdo Gubernativo número 221-94 "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", y habiéndose atendido los previos señalados en las Providencias: a) número 63-2016 de fecha 13 de diciembre de 2016, b) 33-2017 de fecha 17 de marzo de 2017, c) 173-2017 de fecha 4 de julio de 2017, d) 78-2017 de fecha 2 de agosto de 2017 y e) 7-2018 de fecha 25 de enero de 2018; al resolver:

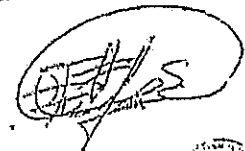
DECLARA:

1. Que el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo ya relacionado fue negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.", y habiéndose cumplido con el procedimiento, se tiene por homologado para los efectos legales consiguientes.


2. El Pacto en referencia tendrá una vigencia de tres años, iniciando el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2019), según lo establece el artículo cincuenta y cuatro del presente Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito por las entidades referidas en el numeral anterior, advertidas las partes de las responsabilidades en que incurrirán por el incumplimiento de las normas que lo integran.


3. Notifíquese y hágase saber: a la Inspección General de Trabajo para que vele por su estricto cumplimiento; al Departamento de Registro Laboral de la Dirección General de Trabajo para la inscripción correspondiente en el Registro Público y al Departamento de Estadística del Trabajo para que tome nota de todos los datos de orden laboral requeridos para fines estadísticos.


Lidia Melina Beatriz Estrada Ajón
Secretaría General
Ministerio de Trabajo y Previsión Social


Ana Leticia Yllaguarán, Sra. de
Ministerio de Trabajo y Previsión Social

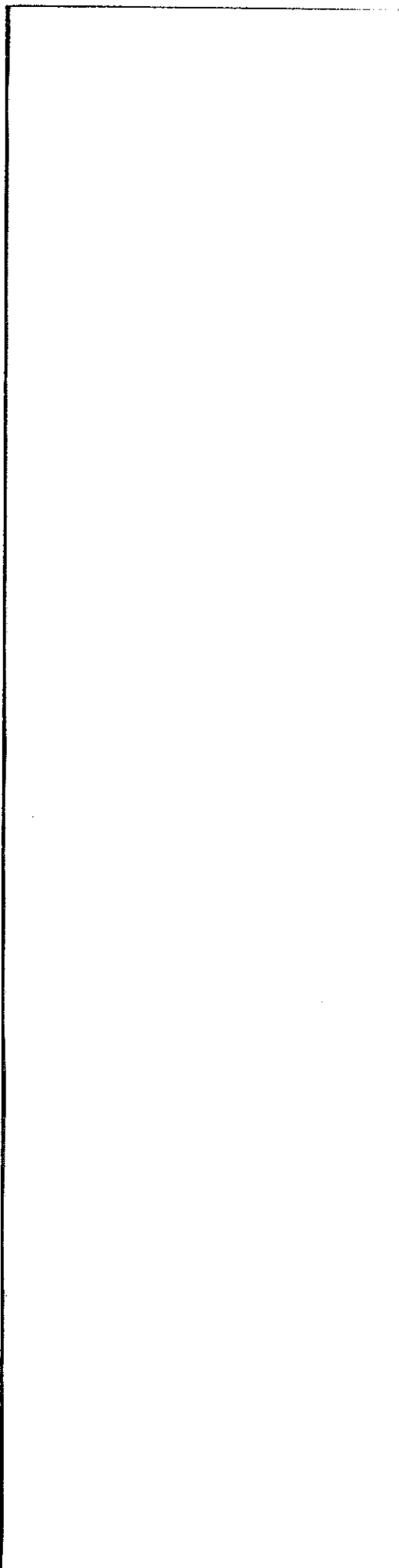


 @MINTRABJOguate

 @MintrabajoGuat

www.mintrabajo.gob.gt

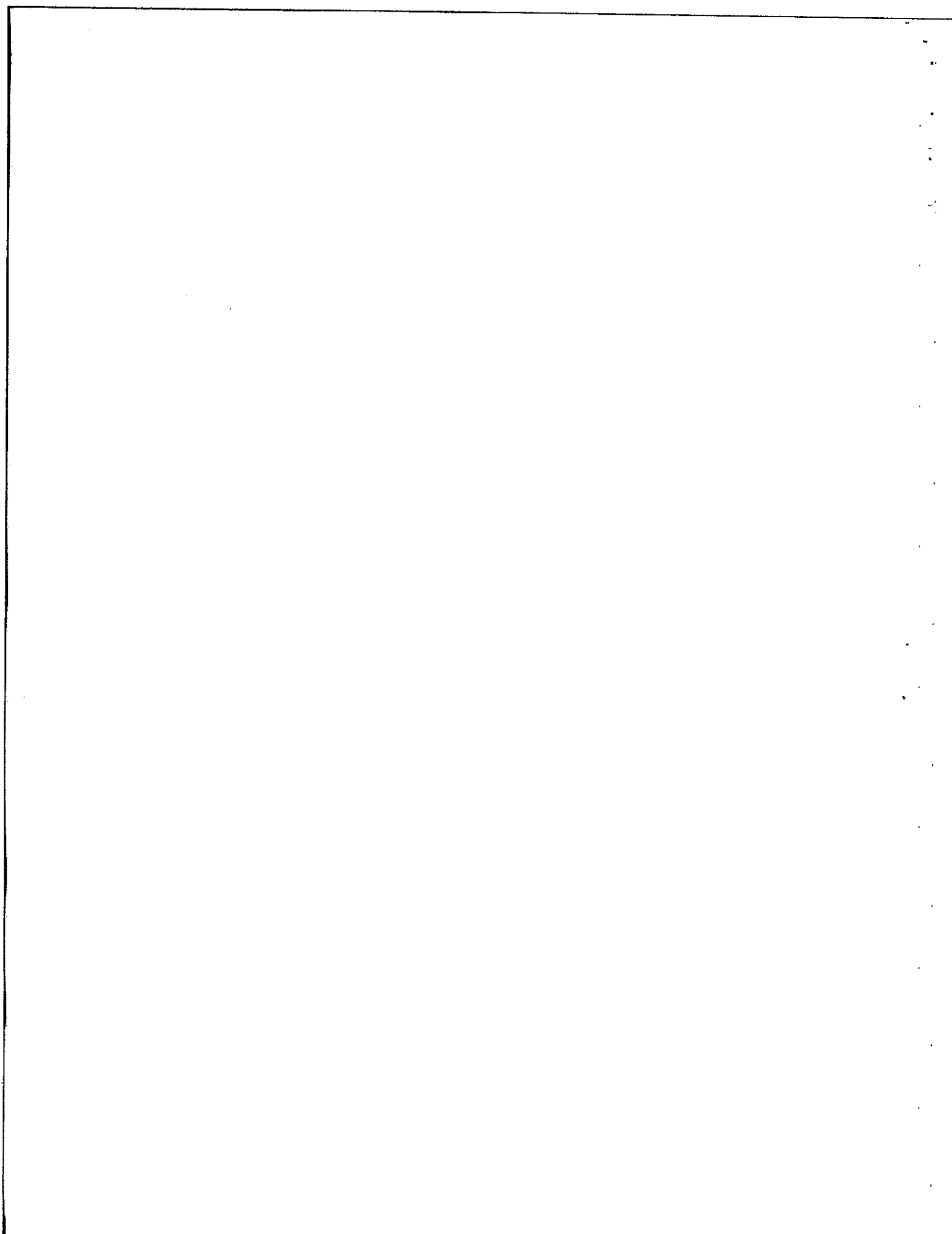




GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

En el municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala, ubicado en septima avenida tres guion treinta y tres de la zona nueve, tercer nivel Secretaria General del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, ciudad Guatemala, siendo las diez horas con cuarenta minutos del día cuatro del mes de mayo de dos mil dieciocho, notifiqué el contenido de la Resolución número 56-2018 de fecha veintuno de febrero del dos mil dieciocho, a MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA y al SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES, S.C.T.M., por medio de cédula de notificación que entregue por parte de la Municipalidad de Guatemala a Béverly Andrea Girón Collado y por parte del Sindicato Central de Trabajadores Municipales a Bernardo Zein Salazar Alvarado, quienes de enterados si firmaron.-

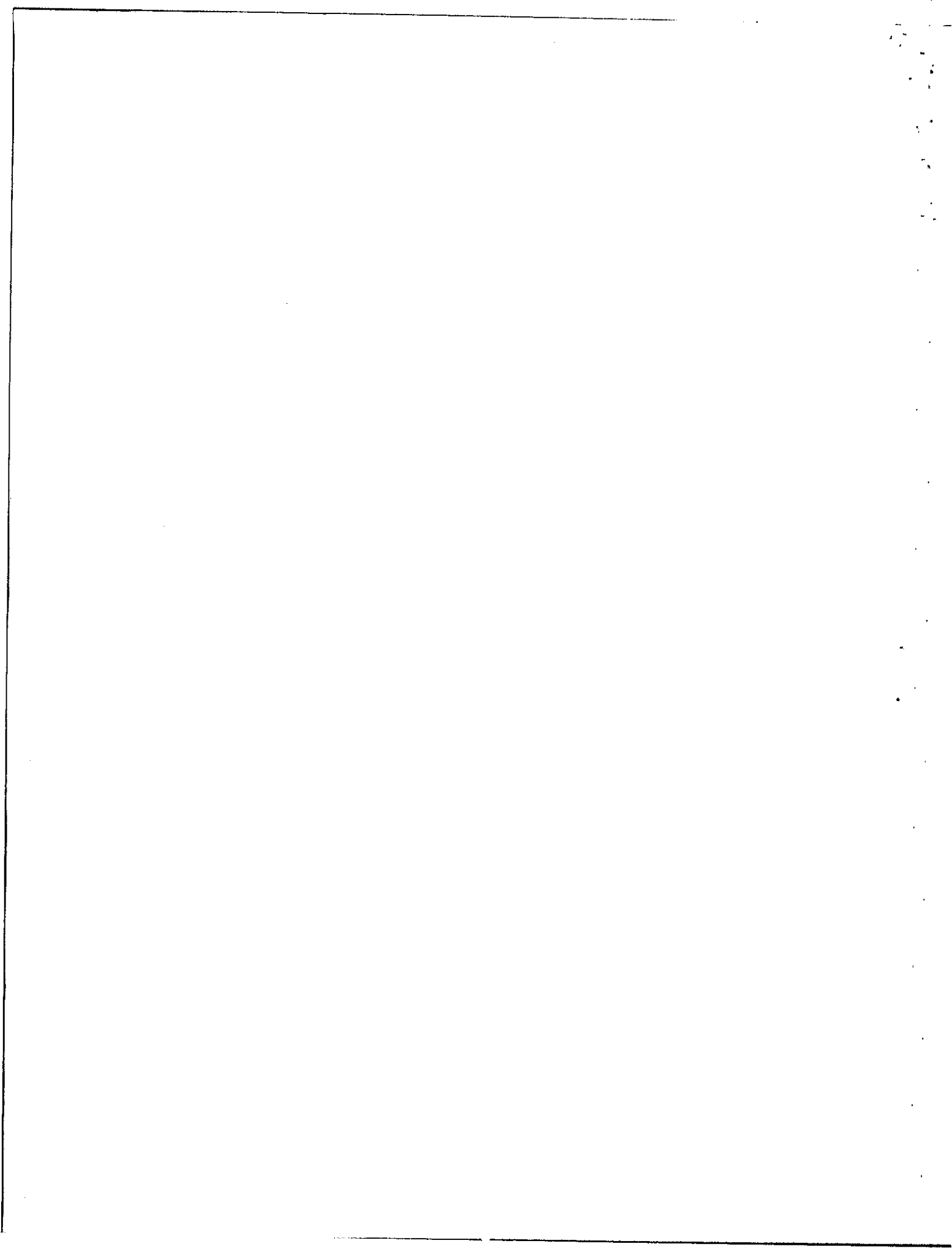
Carlos Roberto Romero R.
Carlos Roberto Romero R.
Oficial Notificador
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



En la ciudad de Guatemala, el día veinticuatro de septiembre de dos mil diecinueve, como Sub-Director de la Dirección de Recursos Humanos de la Municipalidad de Guatemala, doy fe que las quince hojas que anteceden en papel de fotocopia y que están impresas la uno y la catorce en una sola cara y el resto en ambas caras **CERTIFICO** que son auténticas por haber sido reproducida el día de hoy, a mi presencia de su original del PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO CON SU RESPECTIVA HOMOLOGACIÓN que se suscribiera entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales y el cual a la presente fecha se encuentra vigente. CONSTE.



Lic. Abel López y López
Sub-Director de Recursos Humanos



ICA—Febrero 5 de 1997

NUMERO 81

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Créase la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del municipio de Guatemala.

El Concejo Municipal de la ciudad de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas, correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el artículo 41 del Código Municipal, es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

PORTANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala, J. 6, 39, 40, del Código Municipal.

ACUERDO:

Artículo 1o. Crear la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana; nombre que puede abreviarse EMETRA.

Artículo 2o. Se suprime la Dirección de Transportes Públicos Urbanos, de la organización municipal, en virtud de que las funciones de esta Dirección, las estará cumpliendo la empresa EMETRA.

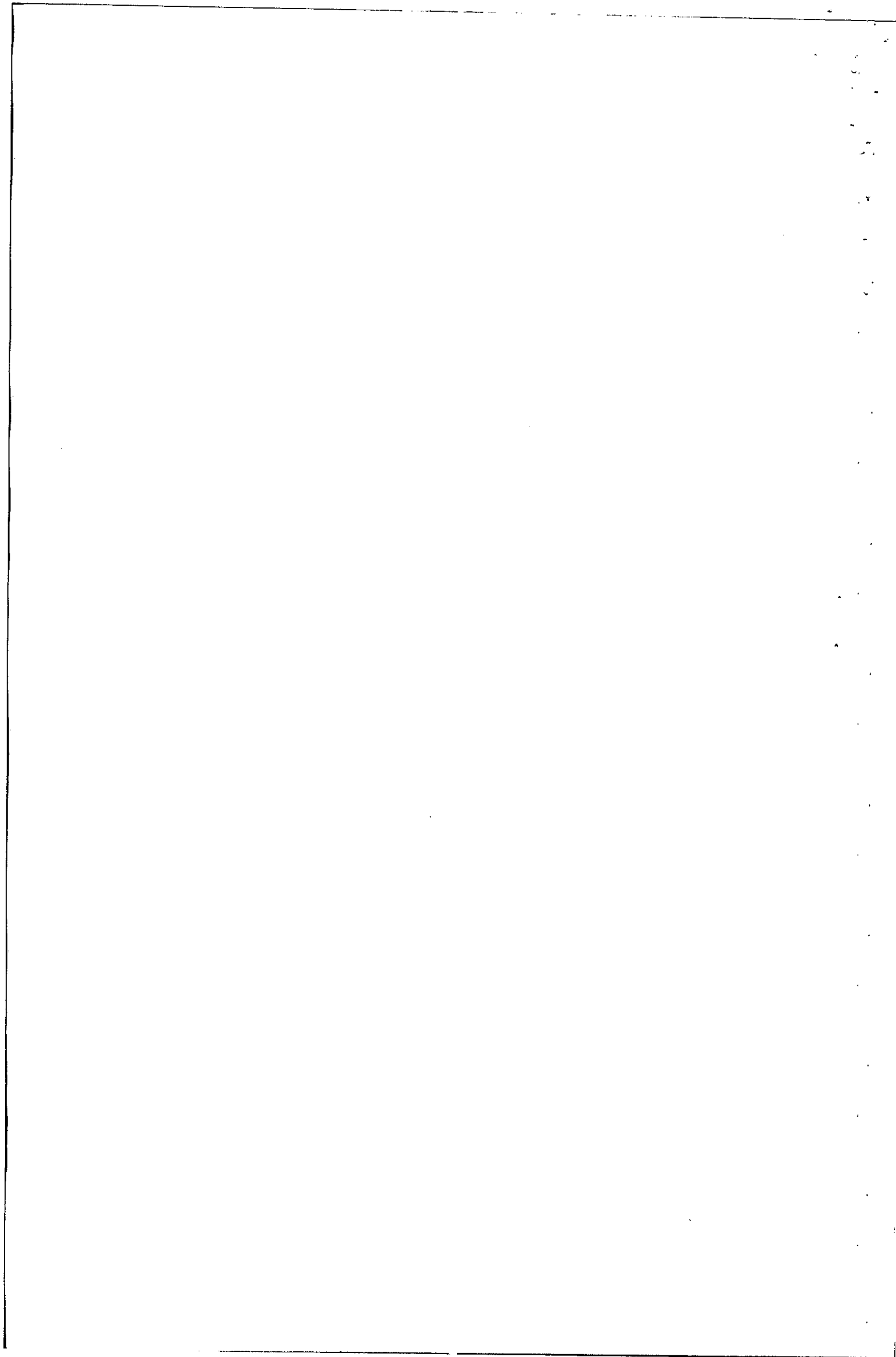
Artículo 3o. Que la Dirección de Finanzas efectúe las operaciones presupuestarias y contables respectivas, a efecto de dar cumplimiento al presente acuerdo.

Artículo 4o. Para la organización y funcionamiento de EMETRA, deberá de emitirse el Reglamento Municipal correspondiente.

Artículo 5o. El presente acuerdo entra en vigor inmediatamente y deberá publicarse en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALON DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS NUEVE DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS.

Lic. Oscar José Bafarín, Alcalde Municipal, y Lic. Jorge Raúl Arroyave-Rojas, Secretario Municipal.



MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Acuérdase modificar el Acuerdo del Consejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, como se indica.

Acdo. No. COM-008

EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas; correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el 41 inciso b) del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

POR TANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 40 inciso b, del Código Municipal.

ACUERDA:

ARTICULO 1°: Se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, que contiene la creación de la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, en el sentido de modificar el nombre de esta empresa, el cual queda así:

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA, nombre que podrá abreviarse EMETRA.

ARTICULO 2°: El presente Acuerdo entra en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial

DADO EN EL SALÓN DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS TRECE DÍAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL UNO

Lic Jorge F. Franco, S.
SECRETARIO MUNICIPAL

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA
SECRETARIO MUNICIPAL
GUATEMALA

Fritz García-Gallop
ALCAIDE

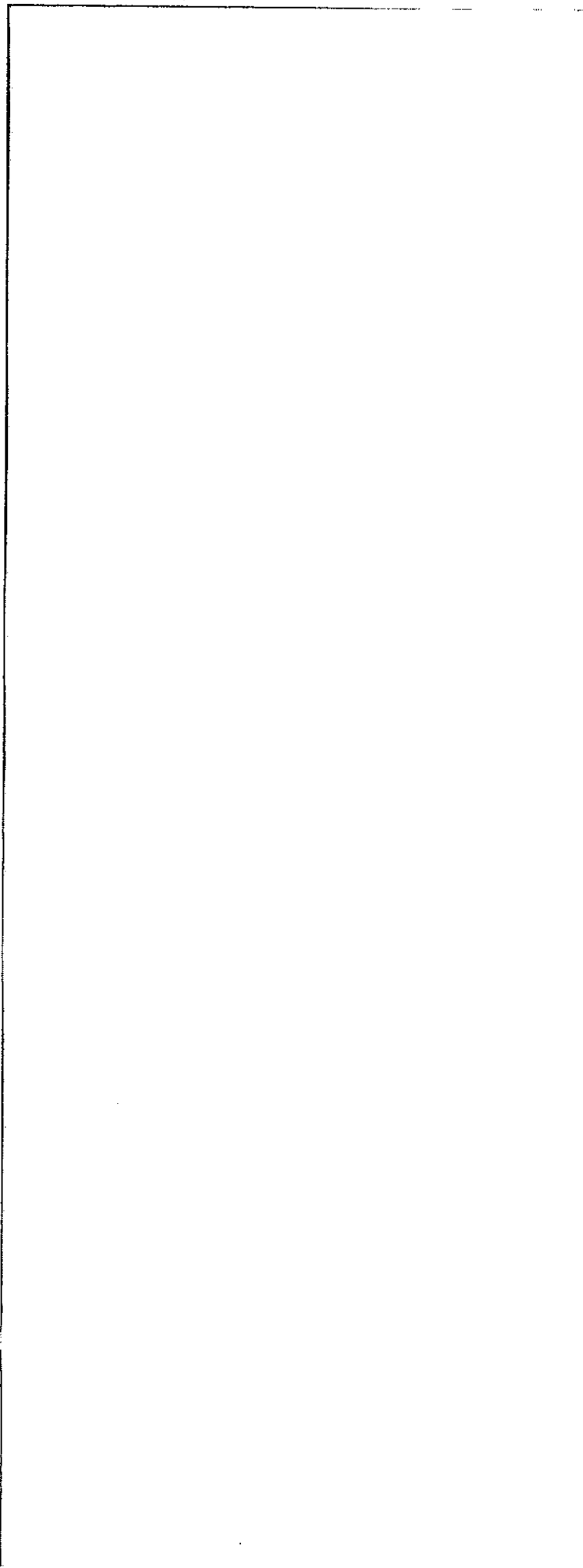


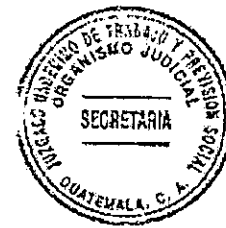
(116451-2)-19-Febrero

SGM-CASO-1939-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 80, se **RESOLVIÓ:** 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps





CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3247
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve.-----

I. Por recibido el memorial presentado por LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA,
agreguese a sus antecedentes; II. Se reconoce la calidad con la que actúa con base al
documento que acompaña; III. Se toma nota que actúa bajo su propia dirección y
procuración; IV. Se admite para su trámite LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE
DERECHO y Levantamiento de las prevenciones decretadas; Y-----

CONSIDERANDO: De conformidad con la Ley de la materia, "Pacto Colectivo de
condiciones de trabajo es el que se celebra entre una o varios sindicatos de
trabajadores y uno o varios patronos, o uno o varios sindicatos de patronos, con el
objeto de reglamentar las condiciones en que el trabajo deba prestarse y las demás
materias relativas a éste. El pacto Colectivo de condiciones de trabajo tiene carácter de
Ley Profesional y a sus normas deben adaptarse todos los contratos individuales o
colectivos existentes o que luego se realicen en las empresas, industriales o regiones
que afecte... Así mismo, que las estipulaciones del Pacto Colectivo de Condiciones de
trabajo tienen fuerza de Ley para: a) las partes que lo han suscrito; b) Todas las
personas que en el momento de entrar en vigor el pacto, trabajen en lo que dichos
trabajadores resulten favorecidos y aun cuando no sean miembros del sindicato o
sindicatos de trabajadores que lo hubieren celebrado; y c)...; Así también, preceptúa
que en todo pacto colectivo de condiciones de trabajo, debe estipularse lo relativo a la
duración del mismo. Las organizaciones de trabajadores y empleadores deberán gozar
de adecuada protección contra todo acto de injerencia de unas respecto de las otras,
ya se realice directamente o por medio de sus agentes o miembros, en su constitución,
funcionamiento o administración.-----

CONSIDERANDO: En el presente caso la Municipalidad del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", afirma de conformidad con la legislación laboral, durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes, por lo cual en la situación particular la conciliación no se ha materializado pues no se ha integrado el Tribunal de Conciliación, asimismo es evidente la improcedencia del Conflicto Colectivo por el hecho de que existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", con una vigencia de tres años iniciados a partir del uno de enero de dos mil diecisiete y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Por lo cual deberá declararse con lugar la Cuestión Previa como Punto de Derecho y posteriormente el levantamiento de las prevenciones decretadas en la resolución de fecha dieciocho de septiembre del dos mil diecinueve dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas. -----

CONSIDERANDO: Al proceder a la lectura de las distintas actuaciones que obran en el proceso objeto de estudio, se pudo constatar la existencia y vigencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de



Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", el cual tiene aún vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve por lo cual estima procedente acceder a lo solicitado.

COSTAS: En los incidentes, las costas se interpondrán al vencido de ellos aunque no se soliciten, pudiendo el Juez eximir las.-----

FUNDAMENTO LEGAL: Artículos: 103 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 49, 50, 51, 53, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 379, 380 del Código de Trabajo; 576 del Código Procesal Civil y Mercantil; 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial.-----

POR TANTO: Este Juzgado con base en lo considerado y leyes citadas al resolver

DECLARA: I) CON LUGAR el incidente promovido LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteado por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los trabajadores Coaligados Civiles y no armados de la entidad metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"; II) SE SUSPENDEN EN DEFINITIVA EL TRAMITE DEL PRESENTE CONFLICTO COLECTIVO ECONOMICO SOCIAL; III. Al encontrarse firme el presente fallo, levántense las prevenciones dictadas en su oportunidad; IV) No hay especial condena en costas; V) **NOTIFIQUESE.**

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
215220E9D8F535805F853F812C05D8BC

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97D8FC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

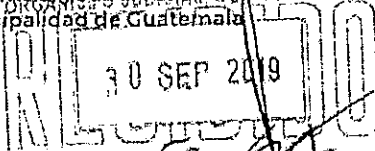


Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.09.27
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestion de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISION SOCIAL
GUATEMALA



**Muni
Guate**

03277
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Hoja a las: 9 Hrs: 44 Min: 17 seg.
Por: _____



Guatemala
CAPITAL VERDE
1990-2019

Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social No. 07173-2019-08198.

SECRETARIA. JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. OFICIAL PRIMERO.

JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, de la manera más atenta ante usted comparezco y,

EXPONGO:

1. Actúo bajo mi propio auxilio, dirección y procuración y en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, para poder representar y defender los derechos, interese y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, calidad que acredito con fotocopia del primer testimonio de la Escritura Pública número tres autorizada en esta ciudad por el Notario Imelda Azucena Figueroa Donado de Argueta el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, la cual se encuentra debidamente inscrita en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial bajo el número de poder cuatrocientos sesenta y nueve mil ciento noventa y uno guion E (469191-E) en fecha uno de febrero de dos mil diecinueve su respectiva copia de resolución del Concejo Municipal, el cual obra en antecedentes.

muniguate.com
T. 1551
f t i

21 calle 6-77, zona 1, Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono. 2285-6470



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de Influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala.



2. DEL LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: Señalo como lugar para recibir notificaciones la oficina ubicada en la veintiuna calle seis guion setenta y siete de la zona uno, Palacio Municipal, Tercer Nivel, Oficina Transmetro de esta ciudad capital.
3. Comparezco con el objeto a evacuar audiencia impuesta por el honorable juzgado, con base a la siguiente relación de:

HECHOS:

Comparezco en calidad de mandatario judicial con representación legal de la entidad Nominadora la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana como entidad nominadora de la Municipalidad de Guatemala y apersonarme al presente proceso.

De lo cual me permito hacer del conocimiento de la Judicatura, que en el año dos mil dieciséis fue negociado el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M) con una vigencia de tres años, iniciando su vigencia el 1 de enero de 2017 y finalizando el 31 de diciembre de 2019, que el mismo fue aprobado por el Concejo Municipal en resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año

muniguate.com
T. 1551
f t i

21 calle 6-77, zona 1, Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono 2285-8470



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



dos mil dieciséis.

Por lo que a la fecha para la Municipalidad de Guatemala y sus entidades nominadoras afectadas en el presente conflicto colectivo, contamos con un pacto colectivo de condiciones de trabajo, el que de conformidad con el artículo 14, 51 y 52 del Código de Trabajo, es ley profesional de carácter obligatorio y general que rige todas las relaciones laborales, y además es el cuerpo normativo que contiene los derechos de los empleados de la Municipalidad y la forma de tratar y resolver los conflictos, del cual el único representante de los trabajadores es el sindicato de trabajadores de empleadores municipales con quien se suscribió dicho pacto colectivo vigente.

Por lo que con lo antes descrito se puede establecer por la Judicatura ante la existencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo vigente, no es procedente entrar a negociar disposiciones nuevas o que no se encuentren contempladas en el Pacto Colectivo, de conformidad con la ley y con la abundante doctrina legal emanada por la Corte de Constitucionalidad, debe ser declarado Improcedente el presente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social.

MEDIOS DE PRUEBA:

Me permito adjuntar como Medio de Prueba delo anteriormente argumentado lo siguiente:

- a. Copia del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de Influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M), vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre del año 2019.

- b. Copia simple de la Resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis, en el cual el Concejo Municipal aprueba el pacto colectivo vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre del año 2019

Por lo anteriormente expuesto a la señora Juez formulo la siguiente,

PETICIÓN:

1. Agregar a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos.
2. Se reconozca la personería con que actúo bajo mi propia dirección y auxilio.
3. Se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones.
4. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente.
5. Que con la documentación presentada y argumentos establecidos no se entre a

muniguate.com
T.1551
f * @

21 calle 6 77 zona 1, Palacio Municipal, Centro Cívico, Tercer Nivel
Teléfono: 2285-5470



**Muni
Guate**

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



conocer el presente CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL
referido.

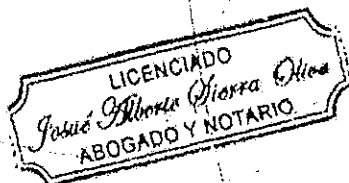
6. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la
resolución de trámite de fecha 18 de septiembre de 2019, ordenadas por el
Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas.

7. Se efectúen las demás declaraciones que en derecho correspondan.

Acompaño tres copias del presente memorial y documentos adjuntos.

Guatemala, septiembre de 2019.

En mi propio Auxilio:





4

003



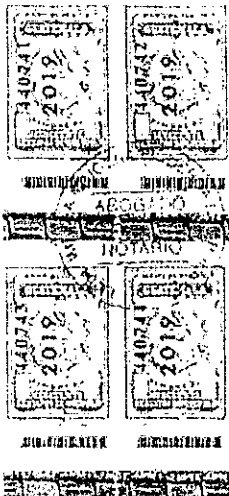
PROTOCOLO

27-519 34
05708

REGISTRO

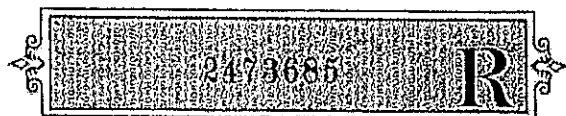
Nº 523736

QUINTA ESCRITURA
DE 2016 A 2021



NUMERO TRES (003). En la ciudad de Guatemala, el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, ANTE M^{te}. IMELDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGÜETA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de su representante legal el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario, guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil ochocientos treinta y dos, espacio cero ciento una (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidos (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidos (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal periodo dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guión NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guión DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho emitida por el Concejo Municipal, cuya parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA MUNICIPALIDAD" y por la otra JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos quince espacio ochenta y un mil

[Firma manuscrita]



26 cuatrocientos cincuenta y nueve espacio cero ciento uno (2315 81459 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP). Como Notaria DOY FE: a) Que la representación que se ejercita es
28 suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de conformidad con los
29 documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b) Que los comparecientes me aseguran hallarse en el libre
30 ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c) Que los comparecientes me
31 manifiestan que por el presente instrumento otorgan **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, el cual queda
32 contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que
33 actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO
34 (COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal otorga **MANDATO**
35 **ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, a favor del Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, para pueda representar y
36 defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de
37 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, ante cualquier persona individual o
38 jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia,
39 tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA:
40 Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que actúa, que dicho poder además de
41 las facultades inherentes a esta clase de mandatos le otorga al mandatario las facultades especiales siguientes: a) para
42 reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así
43 como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c) para denunciar delitos y acusar criminalmente,
44 constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a la persecución penal ya iniciada por el
45 Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los derechos y ocasionen un perjuicio a los
46 intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus
47 Áreas de Influencia Urbana -EMT- por la presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados
48 municipales. Para los efectos anteriores, el mandatario judicial podrá comparecer libremente a cualquier acto o diligencia
49 judicial o administrativa e imponerse de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar,
50 desistir o dar por terminados juicios, oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar

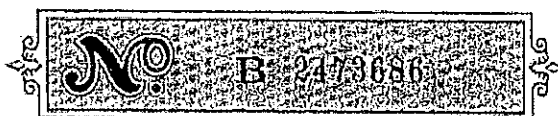


100

2

4

004



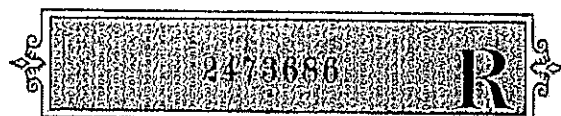
PROTOCOLO

REGISTRO

Nº 523737

QUINQUENIO
DE 2008 Y 2009

transacciones y convenios con relación a juicios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su ejecución; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento, cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala, y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querrela tenga como objeto actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además el mandatarario queda facultado para prestar declaración de parte o confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos incidentes, excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes.



26 suscribir los informes circunstanciados que en dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que
27 sea solicitado por el Tribunal respectivo; q) Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a
28 efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el
29 cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la
30 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier
31 acción por la vía ejecutiva o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de
32 adeudos que conforme a la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de
33 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; y s) Para que represente judicialmente a
34 la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de
35 Influencia Urbana -EMT- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en el que sea la mandante parte
36 interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de las facultades establecidas en
37 las literales d; e; g; h; i; j; y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal. TERCERA: El presente mandato
38 quedará revocado cuando el mandatario designado, por alguna razón dejare de prestar sus servicios profesionales en la
39 Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir de la fecha en que suspenda sus servicios
40 profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o subrogado en el ejercicio del mandato, de
41 conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo Judicial. El mandatario judicial queda
42 obligado a acreditar su representación en las actuaciones en las que intervenga, no desamparar el asunto en que hubiese
43 gestionado mientras no haya sido reemplazado en su ejercicio, cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en
44 general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las actividades que realice en el ejercicio del presente mandato.
45 CUARTA: Por su parte, el Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA manifiesta que en los términos consignados acepta
46 expresamente el mandato que se le confiere y ofrece cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los
47 comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus
48 cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b) haber tenido a la vista los documentos relacionados, así
49 como la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha
50 siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal, que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No,



Nº B 2473687

PROTOCOLO

REGISTRO

Nº 523738

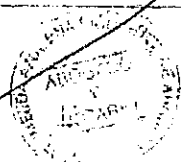
QUINTO ENDO
DE 2018 A 2022

COM-957-2018, Otorgar Mandato Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado Josue Alberto Sierra Oliva para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, ocho de mayo del año dos mil dieciocho. En sesión ordinaria celebrada el día de ayer, lunes siete de mayo del año en curso, punto 30º del Acta No. 33, se RESOLVIÓ: 1)Nombrar como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado Josue Alberto Sierra Oliva, para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, quien tendrá a su cargo la gestión, dirección y procuración en los juicios o expedientes que existan o se promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMI-, o que éstas se promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público y oficinas Públicas. 2) Autorizar al señor Alcalde para que suscriba la escritura pública correspondiente. Pasa atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos funcionarios municipales. " 1) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo al registro del testamento respectivo, y el que leo íntegramente lo escribo a los otorgantes, quienes bien enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

SAT
SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

Ante mí

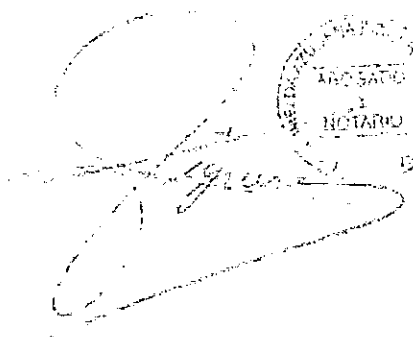
[Firma]

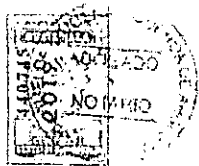


SHAW TELER

Hojas 4 4

ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número TRES (3), que autórice en esta ciudad el ventinueve de enero de dos mil diecinueve, y que para entregar al licenciado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, extiende en cuatro (4) hojas, las que número, sello y firmo, siendo las tres (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio está afecto al Impuesto de Timbres fiscales y de Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q. 2.00), que se cubre adhiriendo a la primera hoja de este testimonio CUATRO (4) estampillas fiscales del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50) cada una, identificadas con los números del cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y uno (440741) al cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cuatro (440744), así también se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q. 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cinco (440745). En la ciudad de Guatemala, el ventinueve de enero de dos mil diecinueve.


NOTARIO



RECEIVED
FISCAL
COSTA





ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE PODERES
CALLE SAN VICENTE 10-10, C.A. 10100, GUATEMALA

Documento No. 5708 presentado el 01 de FEBRERO de 2019 a las 12:35:36 horas

Registrado el PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACION

a la inscripción número 1 del PODER 469191-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.3 autorizado en GUATEMALA
el 25 de ENERO del 2019.

Plazo

Sustituible: SI

Notario (a): IMELDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGUETA

Mandante(s): MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, POR MEDIO DE SU
REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUINÓNEZ LEMUS.

Mandatarios: JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA.

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUDICA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ
DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS O ILÍCITOS.
GUATEMALA, 01 DE FEBRERO DE 2019.

Tarifa: Q.125.00 + Q.3.00 por hoja escrita, según ACUERDO 24-2011 de la CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Número Recibo: 1750911



Letra (a) Auto. Org. Judicial
Coordinador
Subdirector Administrativo
Archivo General de Protocolos



REVISOR: JUAN CARLOS

11-00-05-70-80-01-00-12-01-00-01

ORGANISMO JUDICIAL
Tribunal de Apelaciones
10 FEB 2012
RECEIVED

478405

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que las asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos o donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafiliarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlos a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos periodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijas menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos. El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

11

[Handwritten signature]

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Artículo 48. JUBILACIÓN. El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

[Handwritten signature]

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario o que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.

[Handwritten signature]

CAPITULO VI
DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

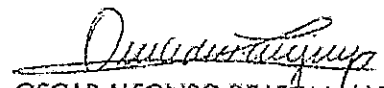
COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS



MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA

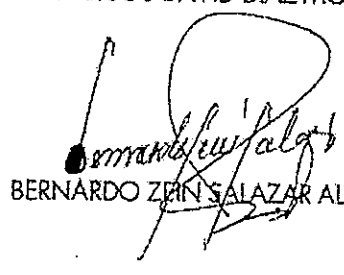


OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYA

COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)



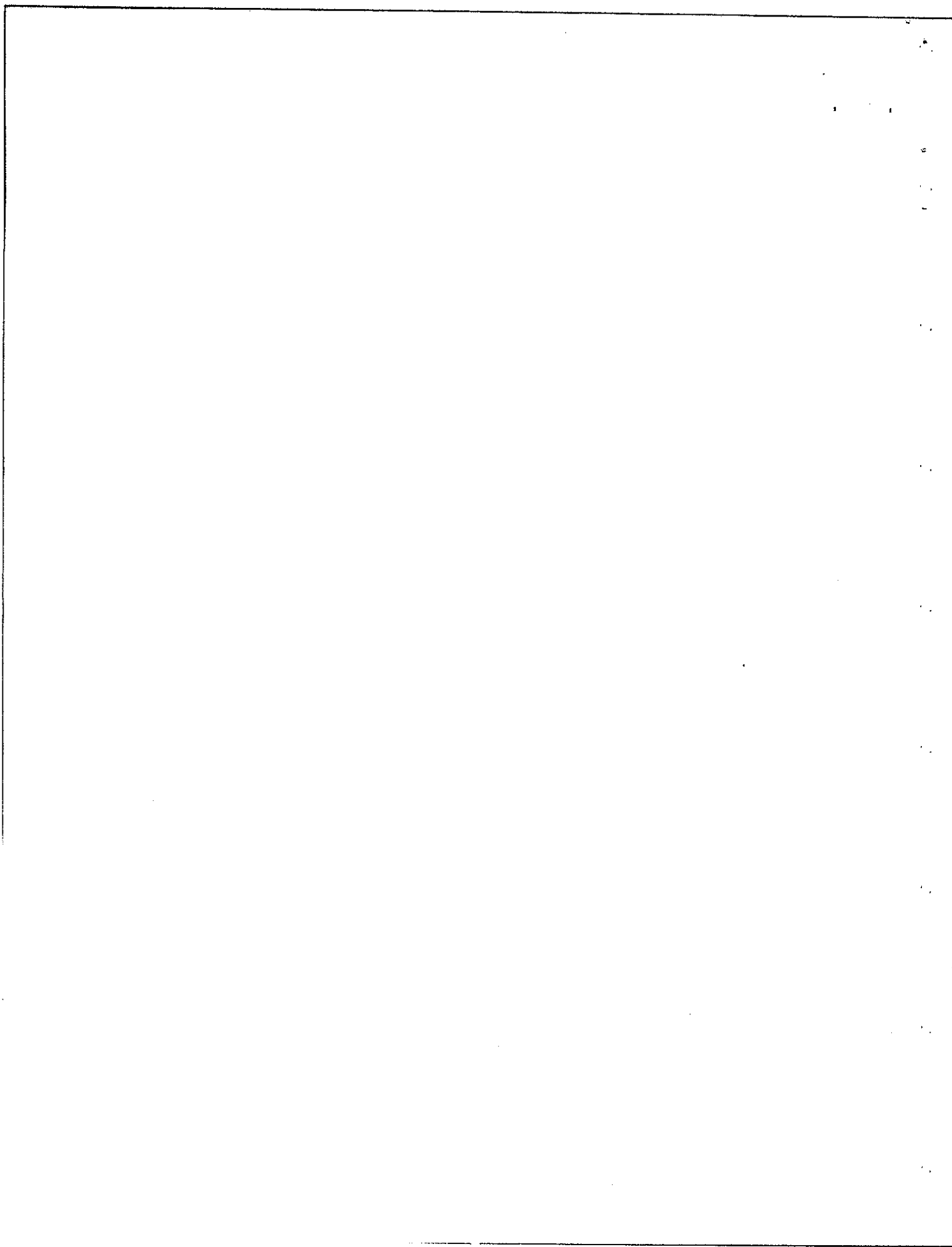
MARCOS DAVID DIAZ MORALES



BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO



PETRONILO REVOLARIO ARDON





Concejo Municipal

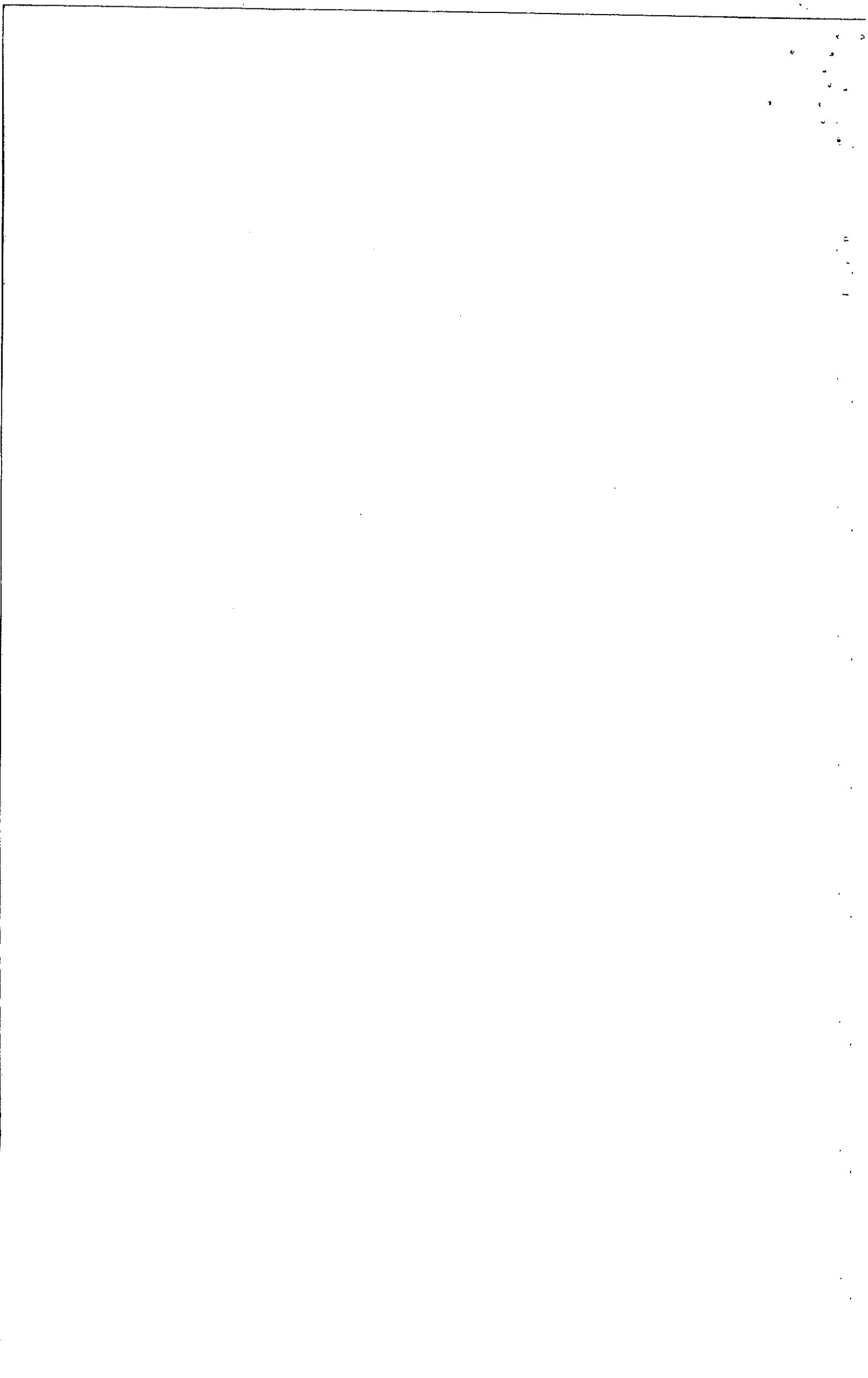
Res. COM-2435-2016

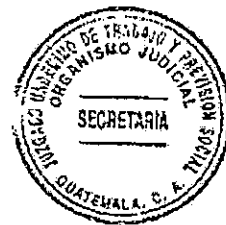
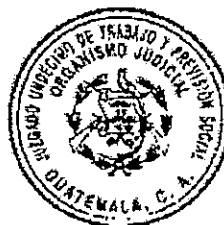
SGM-CASO-1938-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 30, se RESOLVIÓ: 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps/

El caso, 0-77 zona 7, Palacio Municipal, Centro Cívico. Tels.: 2285-8051 / 2285-6052
www.municipalguatemala.com





CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3277
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, treinta de
septiembre de dos mil diecinueve.-----

I) Por recibido el memorial presentado por JOSUE ALBERTO SIERRA OLIVA en la
calidad con la que actúa, agréguese a sus antecedentes; II) Se reconoce la personería
con la que actúa bajo su propia dirección y auxilio; III) Se toma nota del lugar señalado a
recibir; IV) Se tiene por ofrecidos los medios de prueba individualizados; V) Se toma nota
de lo informado; VI) En cuanto a lo solicitado estese a lo resuelto con fecha veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve; III) Notifíquese. Artículos: 321, 322, 323, 324, 325, 326,
327, 328, 329, 332, 379, 380 del Código de Trabajo; 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141,
142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.—

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
A8793AEF57AEFE13D06E3B073009AAC1

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.01
00:00:00 -08:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA

CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO.

SEÑORA JUEZA UNDÉCIMA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL.

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ y JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN, de datos de identificación personal ya conocidos dentro del proceso arriba identificado, por este medio comparecemos ante Usted con el objeto de interponer RECURSO DE APELACIÓN en contra de la resolución fechada 26 de septiembre de 2019, dictada dentro de este proceso, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

1. Previo a entrar en materia se trae a colación que el curso de este proceso, se ventila ante tribunales cuya función es conocer y pronunciarse sobre conflictos relativos al trabajo y la aplicación de las leyes que rigen las relaciones en que se producen.
2. Establecido esto dejamos constancia que hemos sido notificados del auto dictado *inaudita altera pars* y fechado 26 de septiembre de 2019, mismo con el que el tribunal ha resuelto en contravención expresa de la ley y con violación de las garantías constitucionales estableciendo de facto una tutela en favor de nuestro patrono y ejecutada de tal forma de impedirnos comparecer ante el tribunal de conciliación.
3. Por lo que por este medio procedemos a interponer el recurso de apelación correspondiente contra la resolución de fecha 26 de septiembre del año 2019 dictada por ese tribunal a los efectos de hacer valer ante la Sala jurisdiccional y en su debida oportunidad procesal, los motivos de nuestra inconformidad con lo resuelto.

SOLICITAMOS:

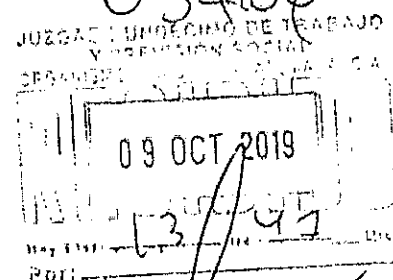
1. Se tenga por presentado este inmemorial y se agregue a sus antecedentes;
2. Se tenga por interpuesto Recurso de Apelación en contra de la resolución fechada 26 de septiembre de 2019 dictada dentro de este proceso.
3. Se eleven los autos a la Sala jurisdiccional que corresponde ante la cual, en la oportunidad que prevé el artículo 368 del Código de Trabajo, se expresarán los motivos de nuestra inconformidad con la resolución apelada.
4. En su oportunidad y como en derecho corresponde, se declare CON LUGAR el presente Recurso de Apelación, se revoque en su totalidad la resolución apelada dejándola sin efecto ni valor jurídico alguno y al resolver como en derecho corresponde se declare SIN LUGAR la cuestión previa como punto de derecho promovida ordenándose al *a quo* convocar a las partes sin más dilaciones a comparecer ante el Tribunal de Conciliación.

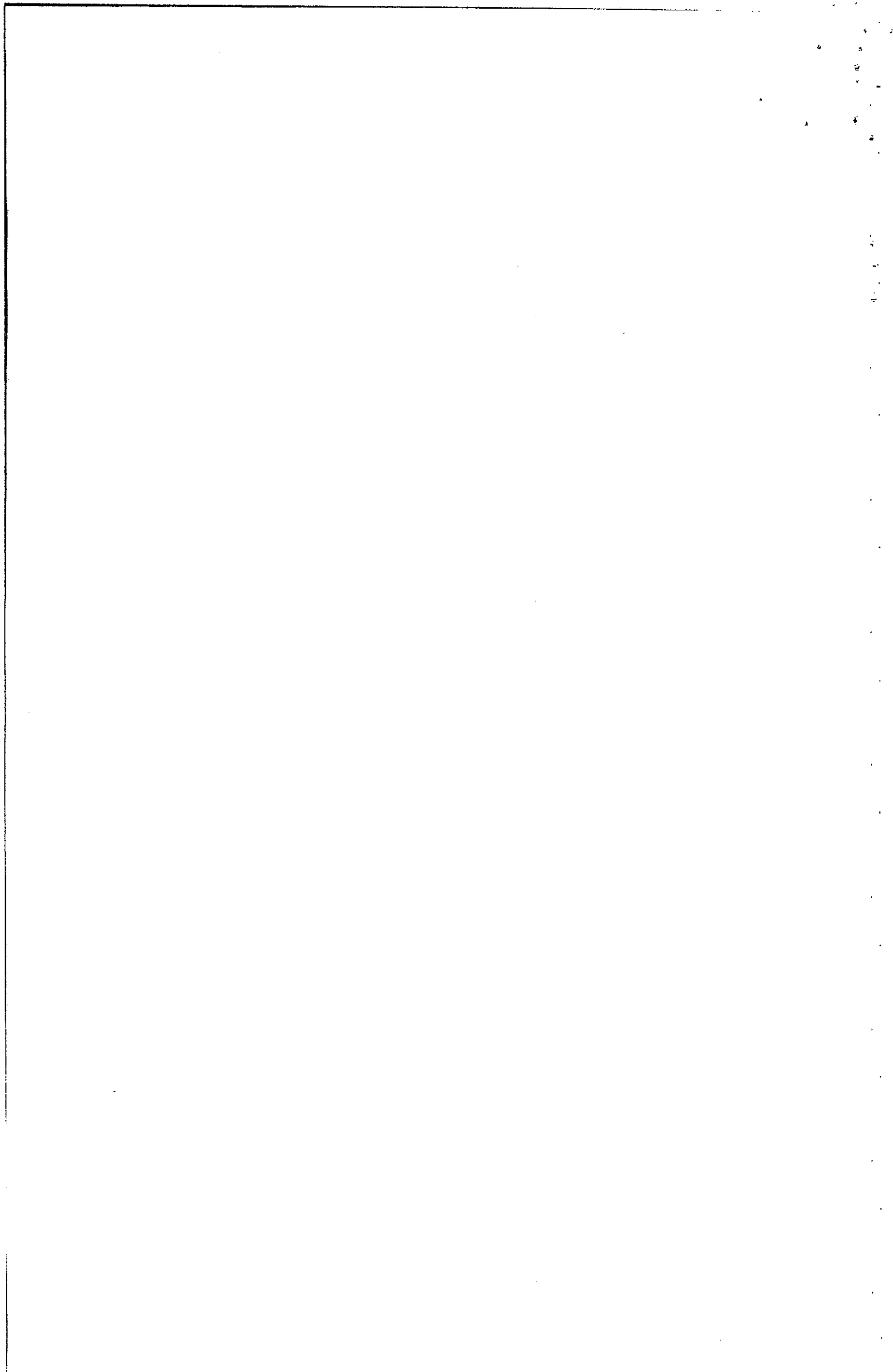
Guatemala, 9 de octubre de 2019.

ORIGINAL Y CINCO COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL.

A RUEGO DE LOS PRESENTADOS Y EN SU AUXILIO:

Lésnia Guadalupe Amézquita Carrica
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria



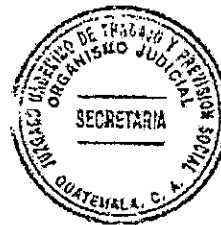




Código de verificación
IAZHP9IZxZiUEnnCCazyv



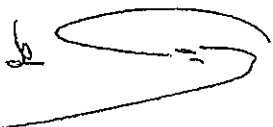
GUATEMALA, C.A.




CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Memorial Reg.3406
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL: Guatemala, diez de
octubre de dos mil diecinueve.-----

I. Por recibido el memorial presentado por JOSÉ BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO
ENRIQUE MARTINEZ Y JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN agreguese a sus
antecedentes; II.- Se tiene por Interpuesto y se admite para su trámite el RECURSO DE
APELACIÓN; en contra el Auto de fecha **VEINTISÉIS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL
DIECINUEVE**; III.- Previa notificación a las partes, elévense los Autos a la Honorable
Sala Jurisdiccional; IV.- NOTIFIQUESE: Artículos: 327, 328, 332, 365, 379, 380 del
Código de Trabajo, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo
Judicial.-----

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.


LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
8BF954309143D2DED1003425B93286E3


DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
C695335E77C82D0D951C01E4207FFD07

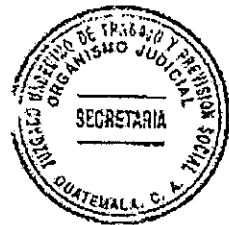
PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.11
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDÉCIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA



Código de verificación
nAZHP9IZxZi2QnnCCAzgv



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SRIO JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. Guatemala, once de octubre de dos mil diecinueve.-

1) Se tiene a la vista la presente Acción para dictar **AUTO DE EXCUSA** y: -----

CONSIDERANDO: El artículo 123 de la Ley del Organismo Judicial preceptúa: Excusas. Los jueces deben excusarse en los casos siguientes: "...1) Cuando el juez, su esposa, o alguno de sus parientes consanguíneos tengan enemistad grave con alguna de las partes. Se presume que hay enemistad grave por haber dañado o intentado dañar una de las partes al juez o éste a cualquiera de aquellos, en su persona, su honor o sus bienes, o a los parientes de unos y otros mencionados en este inciso."-----

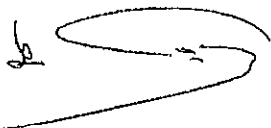
ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

CONSIDERANDO: Que dentro del presente expediente los actores JOSUE BAUDILIO GARCIA COY, HUGO ENRIQUE MARTINEZ PEREZ Y JOSE FRANCISCO MARROQUIN DE LEON, han sido asesorados por la abogada LESBIA GUADALUPE AMEZQUITA GARNICA, ha venido manifestando una serie de sindicaciones en mi contra, aunado a ello, en la presente fecha ha circulado en redes sociales una publicación en la cual indica que los actores han presentado una querrella en mi contra, extremo del cual desconozco por no tener comunicación ni notificación alguna, poniendo en duda la imparcialidad que tengo como Juez; por lo que garante del debido proceso y del derecho de defensa me excuso de seguir conociendo el presente proceso, razón por la cual debe resolverse lo que en derecho corresponda.-----

FUNDAMENTO DE DERECHO: ARTICULOS: 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 324, 325, 326, 327, 328, 329 del Código de Trabajo; 17 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 122, 123, 134, 41, 142, 142 de la Ley del Organismo

Judicial. Artículo 25 de las Normas Éticas del Organismo Judicial. Acuerdo Número 7-2001 de la Corte Suprema de Justicia. -----

POR TANTO Este Juzgado con fundamento en lo considerado y leyes citadas, al resolver, **DECLARA:** I) La Infrascrita Juez **SE EXCUSA** de conocer el presente asunto, por la razón antes considerada; II) El juez que tenga causa de excusa, lo hará saber a las partes y éstas en el acto de la notificación o dentro de veinticuatro horas, manifestarán por escrito si la aceptan o no. Vencido ese plazo sin que se hubiere hecho la manifestación, se tendrá por aceptada la excusa y el juez elevará los autos al tribunal superior, para el solo efecto que se designe el tribunal que deba seguir conociendo; de la misma manera se procederá en el caso de que las partes acepten expresamente la causal. III) **NOTIFÍQUESE.-**



LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
4AB330C924DF2CF12B0F848F19A9D393



DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
BA7B7F3AFEB75FB46ADB618091D5D7B0



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.11
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA


JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE, GUATEMALA
ORGANISMO JUDICIAL

Gédula No.: 01071-147050273


JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,
NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE,
GUATEMALA

EXPEDIENTE: 01071-2019-00497


JUEZ DE INSTANCIA
REF.




147050273



01071



01071-2019-00497



792206038

TIPO PROCESO: Penal Antejudio Sin Clase Sin Subclase

En la ciudad de Guatemala, el SEIS de NOVIEMBRE del año dos mil diecinueve, siendo las DOCE horas con QUINCE minutos, en:
SEDE DEL JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL SEXTA NIVEL DEL CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL UBICADO EN EL BOULEVARD LOS PROCERES DIECIOCHO GUION VEINTINUE GUATEMALA, GUATEMALA ZONA DIEZ.
Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):
CATORCE DE OCTUBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE PRIMERA RESOLUCIÓN ANTEJUICIO QUE OBRA EN EL FOLIO CUARENTA Y OCHO

A: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO JUEZA UNDECIMA DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL
--- (En Contra)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:
LICENCIADA LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO

Quien de enterado SI firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

☐ dirección inexacta

☐ lugar desocupado

☐ no existe la dirección

☐ persona fuera del país

☐ persona a notificar falleció

☐ datos no concuerdan

Fecha Recepción: 14/10/2019 10:11:16

SECRETARIO

imprime MARIO ALBERTO MALDONADO
RECINOS

CONSTA DE 1 FOLIOS

Fecha Impresión: 14/10/2019 - 10:13

QUERRELLA NUEVA

SEÑOR JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

1. **DE LA COMPARECENCIA:** JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala, identificado con el documento personal de identificación código único de identificación número dos mil seiscientos noventa y dos espacio veintinueve mil ochenta y seis espacio cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas; y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula, identificado con documento personal de identificación código único de identificación número un mil ochocientos setenta y uno espacio noventa y cinco mil quinientos uno espacio dos mil diez, extendido por el Registro Nacional de las Personas.
2. **DEL LUGAR QUE SEÑALAMOS COMO RESIDENCIA Y PARA RECIBIR NOTIFICACIONES:** Señalamos como lugar de residencia y para recibir notificaciones para los efectos de esta querrella la sede de nuestra Central Sindical, **MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG-** ubicada en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), Oficina quinientos once (511) Quinto Nivel del Edificio Helvetia, zona uno (1) del municipio de Guatemala, departamento de Guatemala, así también los números de teléfono 55001016 y el correo electrónico lesbiamezquita@gmail.com.
3. **DEL AUXILIO PROFESIONAL CON QUE ACTUAMOS:** Actuamos bajo el auxilio profesional de la Abogada, colegiada activa, LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA.
4. **DEL MOTIVO DE LA GESTIÓN:** Por este medio comparecemos ante usted con el objeto de **PRESENTAR QUERRELLA** en contra la funcionarias pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social, quien puede ser habida y notificada en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el 6º nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala. La presente Querrella se instaura por la posible comisión del delito de **PREVARICATO** tipificado en el Artículo 462 del Código Penal.

I. RELATO CIRCUNSTANCIADO DE LOS HECHOS

1. El Artículo 12 de la Constitución Política de la República de Guatemala regula que: "La defensa de la persona y sus derechos son inviolables. Nadie podrá ser condenado, ni privado de sus derechos, sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal ante juez o tribunal competente y preestablecido. Ninguna persona puede ser juzgada por Tribunales Especiales o secretos, ni por procedimientos que no estén preestablecidos legalmente."
2. El Artículo 16 de Ley del Organismo Judicial regula: "Es inviolable la defensa de la persona y de sus derechos. Ninguno puede ser juzgado por comisión o por tribunales especiales. Nadie podrá ser condenado ni privado de sus derechos sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal seguido ante juez o tribunal competente y preestablecido, en el que se observen las formalidades y garantías esenciales del mismo; y tampoco podrá ser afectado temporalmente en sus derechos, sino en virtud de procedimiento que reúna los mismos requisitos."
3. El Artículo 135 de la Ley del Organismo Judicial regula que: "Toda cuestión accesoria que sobrevenga y se promueva con ocasión de un proceso y que no tenga señalado por la ley procedimiento, deberá tramitarse como incidente. Cuando las cuestiones fueren

completamente ajenas al negocio principal, los incidentes deberán rechazarse de oficio. El auto que decida el incidente contendrá la condena en costas del que lo promovió sin razón, salvo evidente buena fe.”.

4. El Artículo 138 de la Ley del Organismo Judicial establece que: “Promovido un incidente, se dará audiencia a los otros interesados, si los hubiere, por el plazo de dos días. Los incidentes de nulidad carecerán de efectos suspensivos, excepto si el tribunal lo considera necesario y así lo declara en forma razonada y bajo su responsabilidad.”.
5. El Juzgado Undécimo de Primera Instancia de Trabajo y Previsión Social fue designado por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la admisión de demandas para conocer el Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala. Esto obra en la resolución que admite para su trámite el conflicto y que fue notificada el día diecinueve de septiembre de dos mil diecinueve mediante la Cédula de notificación número 01214-142317076. [Acompañamos copia de la resolución y su respectiva notificación]
6. Mediante memorial fechado veinticinco de septiembre de dos mil diecinueve, dirigido al tribunal por la persona identificada como LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA quien se acreditó como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- se presentó una cuestión previa como punto de derecho.
7. La cuestión previa como punto de derecho se presentó en contra del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.
8. Si bien es cierto, de conformidad con el artículo 383 del Código de Trabajo en esta etapa del proceso no se admite el planteamiento de excepciones, recursos o incidentes de ninguna clase, la jurisprudencia decantada por la Corte de Constitucionalidad ha admitido su planteamiento generando una excepción al tenor expreso de la norma, razón por la cual, esta carece de previsión en el Código de Trabajo y por ende de un procedimiento regulado por este.
9. Ahora bien, derivado de esta falta de previsión normativa, teniendo en cuenta que el mismo se plantea como una incidencia con fines depurativos del proceso principal y que la defensa de las personas es inviolable, se le da al mismo el trámite incidental que regula la Ley del Organismo Judicial cuya aplicación supletoria al Código de Trabajo es admitida por el artículo 326 del Código de Trabajo.
10. Esta circunstancia es conocida por la querellada como puede apreciarse en el apartado “FUNDAMENTO LEGAL” del auto de veintiséis de septiembre del año dos mil diecinueve suscrito por esta, a través del cual consume los elementos positivos del delito que se le imputa, citando para ello los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial que es el que regula el trámite incidental.
11. A pesar de este conocimiento, la querellada, al conocer y resolver tanto del proceso como de la incidencia promovida por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, emite el auto de fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve mediante el cual, tiene por recibido el planteamiento del señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA reconociéndole la calidad con que actúa, le reconoce su propio auxilio y procuración, admite para su trámite la cuestión previa como punto de derecho y, sin notificar a la parte laboral del planteamiento, sin conferirles audiencia y sin agotar el debido proceso de la incidencia, declara CON LUGAR el planteamiento y accede a lo pedido por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA.

12. Esta resolución es notificada el día nueve de octubre de dos mil diecinueve mediante la cédula de notificación número 01149-142325127. [Acompañamos copia simple de la citada cédula de notificación y atestados de la misma]
13. En ese sentido, la querellada, LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social, incurrió en el tipo penal de PREVARICATO contenido en el artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: “El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años.”.
14. Esto porque al resolver, lo hizo contrariando la ley, específicamente el Artículo 12 de la Constitución Política de la República y los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial y lo hizo de manera deliberada y a sabiendas porque dichas normas son citadas como fundamento legal del auto de fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve dictado por la querellada dentro del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala.
15. Tampoco puede invocarse ignorancia porque de conformidad con el Artículo 3 de la Ley del Organismo Judicial, ninguna persona en el territorio guatemalteco puede alegar ignorancia de la ley y menos un Juez de Trabajo y Previsión Social que de conformidad con el Artículo 289 del Código de Trabajo, debe ser abogado y además especializado en Derecho de Trabajo.
16. En consecuencia, no puede invocarse la ignorancia de normas incluso citadas por la propia querellada al ejecutar los actos que motivan este proceso así como tampoco la ignorancia de las constancias procesales puesto que de conformidad con los Artículos 203 de la Constitución Política de la República, 68 segundo párrafo de la Ley del Organismo Judicial y 28 literal d) de la Ley del Organismo Judicial, el conocimiento y resolución del expediente es un acto personal e indelegable de los jueces o magistrados, en consecuencia tampoco puede invocarse la ignorancia relativa a los hechos documentados dentro del proceso.

II. DE LA DESCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPES Y CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS IMPUTADOS, VÍCTIMAS Y TESTIGOS

A) PARTICIPES Y CALIFICACIÓN JURÍDICA DE LOS HECHOS IMPUTADOS:

1. Porque usted, LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza Undécimo de Trabajo y Previsión Social, en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicada en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala, el veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve, conoció de la CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteada mediante memorial de fecha veinticinco de septiembre de dos mil diecinueve por el señor LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, quien se acreditó como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- y manifestó actuar en su propio auxilio y procuración en contra del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 promovido por el Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad del Municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala y a sabiendas, resolvió mediante el auto de fecha veintiséis de septiembre del año dos mil diecinueve dictado

por su persona dentro del Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198, de manera contraria a las previsiones contenidas en los Artículos 12 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Artículos 135 y 138 de la Ley del Organismo Judicial, al resolver una incidencia sin notificarla ni conferirle audiencia a la contraparte del proceso. Esta conducta fue ejecutada por Usted a sabiendas toda vez que en dicha resolución cita como sustento de su resolución los Artículos 135, 136, 137, 138 y 139 de la Ley del Organismo Judicial.

2. Por lo tanto con su conducta incurrió en el tipo penal de PREVARICATO tipificado en el Artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años."

B) VICTIMAS: Las víctimas de los hechos señalados como delito son los delegados y representantes del Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ que pueden ser notificados en la sede de la Central Sindical, MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG- ubicada en la quinta (5ª) avenida, diez guion sesenta y ocho (10-68), Oficina quinientos once (511) Quinto Nivel del Edificio Helvetia, zona uno (1) del Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala, así también al teléfono 55001016 y el correo electrónico lesbiamezquita@gmail.com.

C) TESTIGOS: Los hechos denunciados se cometieron en documentos faccionados por la funcionaria pública querellada y que se encuentran en su poder dentro del proceso identificado como Conflicto colectivo de carácter económico social identificado con el número único de expediente 01173-2019-08198 del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social cuya sede se encuentra en el 6º nivel del Centro de Servicios Auxiliares de Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala en consecuencia de momento no se individualizan testigos por no ser necesarios derivado de la naturaleza del delito imputado.

III. DE LA CONSTITUCIÓN COMO QUERELLANTE ADHESIVO

1. Por este medio solicitamos se nos tenga como querellantes adhesivos en virtud de que la querella se entabla contra la funcionaria pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO que se desempeña como Juez Undécimo de Trabajo y Previsión Social por el delito de PREVARICATO tipificado en el artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años." sin perjuicio de otros que de la investigación se desprendan, delito de acción pública, relacionado con violaciones a derechos humanos; y, los querellantes son los agraviados de los hechos denunciados al ser son los delegados y representantes del Comité Ad-Hoc de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, en consecuencia se cumplen con los presupuestos establecidos en el artículo 116 del Código Procesal Penal para promover esta querella.
2. Los querellantes, JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, reúnen la calidad de agraviados de conformidad con el Artículo 117 del Código Procesal Penal puesto que son víctimas directas de los delitos que constituyen la razón de ser de esta querella.

IV. ELEMENTOS DE PRUEBA

A) DE LOS ELEMENTOS DE PRUEBA DOCUMENTAL QUE SE ADJUNTAN A LA QUERRELLA:

1. Fotocopia simple de la Cédula de notificación número 01214-142317076 realizada al Comité ad hoc de trabajadores coaligados civiles y no armados de la entidad metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- el diecinueve de septiembre de dos mil diecinueve mediante la que se notificó la resolución de fecha dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve, dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas dentro del expediente identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social Número 01173-2019-08198.
2. Fotocopia simple de la Cédula de notificación número 01149-142325127, realizada el nueve de octubre de dos mil diecinueve al Comité ad hoc de trabajadores coaligados civiles y no armados de la entidad metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA- en la que se notificaron las resoluciones de fechas veintiséis de septiembre y treinta de septiembre de dos mil diecinueve dictada por la Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social dentro del expediente identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social número 01173-2019-08198 y sus respectivos atestados.

B) DE LOS MEDIOS DE INVESTIGACIÓN QUE DEBEN DILIGENCIARSE SIN DEMORAS:

1. Copia certificada del proceso identificado como Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social número 01173-2019-08198 que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
2. Certificación de la bitácora correspondiente a la firma Avanzada institucional y Códigos de verificación prevista en los artículos 4 literal d), 8 literal h) y 9 del Acuerdo 75-2017 de la Corte Suprema de Justicia correspondiente a todas las resoluciones dictadas por el Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el período comprendido del uno de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve que debe solicitarse al Centro de Información, Desarrollo y Estadística Judicial del Organismo Judicial de Guatemala ubicado en la 21 Calle 7-70 Zona 1. Centro Cívico, Palacio de Justicia Guatemala.
3. Certificación de la bitácora correspondiente a la firma Avanzada institucional y Códigos de verificación prevista en los artículos 4 literal d), 8 literal h) y 9 del Acuerdo 75-2017 de la Corte Suprema de Justicia correspondiente a todas las resoluciones dictadas por el Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en el período comprendido del uno de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve que debe solicitarse al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
4. Informe que debe solicitarse a la Secretaría del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social respecto a todos los conflictos colectivos de carácter económico social bajo el conocimiento de ese tribunal, recibidos en el período comprendido del uno de enero al ocho de octubre de dos mil diecinueve, estado en que se encuentran e incidencias planteadas en la pieza principal de dichos procesos. El Juzgado se encuentra ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
5. Certificación que debe solicitarse a la Secretaría del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión de todos los conflictos colectivos de carácter económico social asignados para su conocimiento definitivo al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social en los que se hayan planteado incidentes, cuestiones o puntos previos de derecho por parte de las

entidades patronales emplazadas y tramitados desde el uno de enero del año dos mil dieciocho al nueve de septiembre del año dos mil diecinueve. El Juzgado se encuentra ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.

6. Grabaciones de las cámaras de vigilancia correspondientes al sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital correspondientes al período comprendido del dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve al ocho de octubre de dos mil diecinueve que deben requerirse al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral del Organismo Judicial de Guatemala, ubicado en el Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital de Guatemala.
7. Informe que debe solicitarse al Honorable Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala respecto a si en el período comprendido del dieciocho de septiembre al ocho de octubre de dos mil diecinueve el profesional del derecho identificado como LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILLA se encontraba activo o inactivo como colegiado y copia del carné extendido por ese Colegio.

V. FUNDAMENTO DE DERECHO

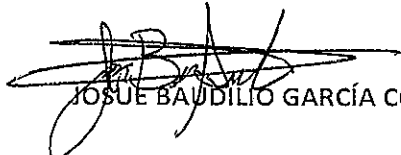
El artículo 302 del Código Proceso Penal establece preceptúa que la querella se presentará por escrito, ante el juez que controla la investigación, y deberá contener: 1) Nombre y apellidos del querellante y, en su caso, el de su representado. 2) Su residencia. 3) La cita del documento con que acredita su identidad. 4) En el caso de entes colectivos, el documento que justifique la personería. 5) El lugar que señala para recibir citaciones y notificaciones. 6) Un relato circunstanciado del hecho, con indicación de los partícipes, víctimas y testigos. 7) Elementos de prueba y antecedentes o consecuencias conocidas; y 8) La prueba documental en su poder o indicación del lugar donde se encuentre.

VI. PETICIONES

1. Se admita para su trámite la presente Querella y los documentos que se acompañan formándose con los mismos el expediente respectivo.
2. Que se tome nota del lugar que señalamos para recibir notificaciones y del auxilio profesional con que actuamos.
3. Se tome nota de que unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY**.
4. Se tenga por presentada querella en contra de la funcionaria pública LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO quien se desempeña como Jueza Undécima de Trabajo y Previsión Social por el delito de **PREVARICATO** tipificado en el Artículo 462 del Código Penal en los términos siguientes: "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos seis años. Si la resolución dictada consistiere en sentencia condenatoria en proceso penal, la sanción será de tres a seis años.", sin perjuicio de otros que de la investigación se desprendan. La querellada puede ser habida y notificada en la sede del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social ubicado en el sexto nivel del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Laboral, Boulevard Los Próceres 18-29 zona 10 de la Ciudad Capital.
5. Que se admita la querella presentada, se nombre juez contralor y se hagan las declaraciones que en derecho corresponden.

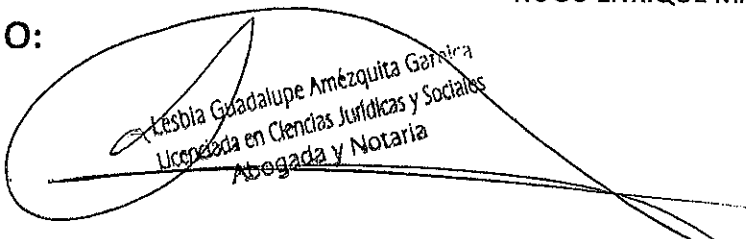
Guatemala, 10 de octubre del año 2019.

ORIGINAL Y DOCE COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL Y DOCUMENTOS ADJUNTOS.


JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY

EN SU AUXILIO:


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ


Gabriela Guadalupe Amézquita García
Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01214-142317076

JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

OFICIAL I

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase



142317076



01214



01173-2019-08198



6021480

En la ciudad de Guatemala, el diecinueve de septiembre del año
dos mil diecinueve, siendo las diez horas con veinte y cinco minutos, en:

QUINTA AVENIDA DIEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE TRAMITE DE LA DEMANDA

A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Quien de enterado 97 firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

☐ dirección inexacta
☐ lugar desocupado

☐ no existe la dirección
☐ persona fuera del país

☐ persona a notificar falleció
☐ datos no concuerdan

FECHA DE ENVIO: 18/09/2019 03:19:33p.m.

CONSTA DE 1 FOLIOS

Fecha Recepción

imprime LINDA SUSANA DIEMECK SIERRA

Fecha Impresión: 18/09/2019 - 15:24



COMITÉ



GUATEMALA, C.A.

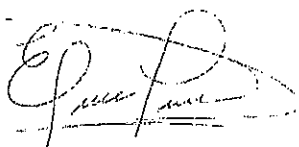


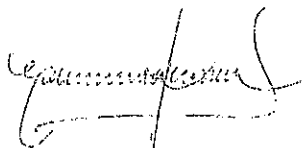
CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN**; III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL**, promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**, en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**; VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE** con la debida anticipación y con absoluta preferencia. ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.


EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6406C6264


CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01214-142317076

JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL
PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

OFICIAL I

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase



142317076



01214



01173-2019-08198



6021480

En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de septiembre del año
dos mil diecinueve, siendo las diez horas con

treinta y cinco minutos, en:

QUINTA AVENIDA DÍEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Notifico la(s) resolución (es) de fecha (s):

DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE TRAMITE DE LA DEMANDA



A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Leobio Amecgo

Quien de enterado 92 firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 18/09/2019 03:19:33p.m.

CONSTA DE 1 FOLIOS

Fecha Recepción

Imprime LINDA SUSANA DIEMECK SIERRA

Fecha Impresión: 18/09/2019 - 15:24



COMITÉ



GUATEMALA, C.A.

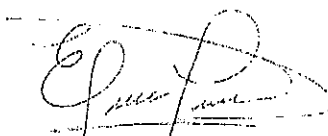


CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO Y SOCIAL, 01173-2019-08198, /SECRETARIA. JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS. Guatemala, dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve.-

I) Con el memorial que antecede y documentos adjuntos, se inicia la formación del expediente respectivo; II) En base al documento acompañado, se reconoce la calidad con que actúan **JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, JOSÉ FRANCISCO MARROQUÍN DE LEÓN**; III) Se tienen por señalados los lugares para notificar a las partes, y se previene a la parte emplazada que deberá señalar lugar para recibir notificaciones en ésta Ciudad de Guatemala, y en caso de no hacerlo se le continuará notificando por los Estrados del Juzgado que conozca en definitiva de las presentes actuaciones; IV) Se tienen por acompañados los documentos descritos en el apartado respectivo del memorial que se resuelve; V) Se tiene por planteado el **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL**, promovido por **COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**, en contra de **MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**; VI) Se previene a las partes que ninguna de ellas podrá tomar represalias contra la otra, ni impedirle el libre ejercicio de sus derechos, quien infrinja esta disposición será sancionado con una multa igual al equivalente de **DIEZ A CINCUENTA SALARIOS MÍNIMOS MENSUALES, VIGENTE PARA LAS ACTIVIDADES NO AGRÍCOLAS**, además deberá reparar el daño causado, sin que esto exonere de responsabilidades penales en que haya incurrido. VII) Se previene a las partes que toda terminación de contratos de

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

trabajo debe ser autorizada por el respectivo Juez de Trabajo y Previsión Social que conozca en definitiva del presente asunto; VIII) Las prevenciones contenidas en los numerales romanos seis y siete de esta resolución, tienen vigencia a partir del día **DIECIOCHO DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE A LAS DOCE HORAS CON TREINTA Y DOS MINUTOS**, fecha y hora de la presentación de la solicitud en el **CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA LABORAL** y se extiende a todos los trabajadores y trabajadoras que laboran en las instalaciones y todos los centros de trabajo de la entidad **METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA, Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA-**. IX) Se hace saber a las partes, que este proceso será conocido para su trámite y prosecución por el JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL, OFICIAL PRIMERO, quien deberá proceder de conformidad con la ley, a la formación del Tribunal de Conciliación; X) **NOTIFÍQUESE** con la debida anticipación y con absoluta preferencia. ARTÍCULOS: 101, 103, 104 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Convenios números: 87, 98, 154 de la Organización Internacional de Trabajo; 283, 292, 321, 323, 324, 325, 326, 329, 332, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 393 del Código de Trabajo; Artículo 4 del Decreto 71-86 del Congreso de la República, 1, 3, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 114, 141, 142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.


EDGAR FRANCISCO PAYES
JUEZ
9E276D047FF6D3F376E6A4B6408C6264


CARMEN YASMINA ROMAN TOCK
SECRETARIO(A)
159AADB2478716617307E124F00E65E7

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA LABORAL
ORGANISMO JUDICIAL

Cédula No.: 01149-142325127

JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN
SOCIAL, GUATEMALA

Expediente No.: 01173-2019-08198

SECRETARIO

Expediente asignado al JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL, GUATEMALA - JUEZ OFICIAL I

TIPO PROCESO: Trabajo Conflictos Colectivos Trabajadores del Estado Sin Subclase



142325127



01149



01173-2019-08198



6021900

En la ciudad de Guatemala, el 01 de octubre de 2019 del año
dos mil diecinueve, siendo las 10:00 horas con
00 minutos, en:

QUINTA AVENIDA DIEZ GUION SESENTA Y OCHO OFICINA QUINIENTOS ONCE QUINTO NIVEL
EDIFICIO HELVETIA, GUATEMALA ZONA UNO.

Nº oficio la(s) resolución (es) de fecha (s):

TREINTA DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE RESOLUCION
VEINTISEIS DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE QUE CONTIENE AUTO QUE RESUELVE
CUESTIÓN PREVIA Y PUNTO DE DERECHO
MEMORIALES Y DOCUMENTOS

A: COMITÉ AD-HOC DE TRABAJADORES COALIGADOS CIVILES Y NO ARMADOS DE LA ENTIDAD
METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y
SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMETRA- (Demandante)

Por Medio de cédula de notificación que contiene las copias de Ley y que entrego a:

Quien de enterado firmó, DOY FE:

no se llevo a cabo la notificación, por la causa siguiente:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> dirección inexacta | <input type="checkbox"/> no existe la dirección | <input type="checkbox"/> persona a notificar falleció |
| <input type="checkbox"/> lugar desocupado | <input type="checkbox"/> persona fuera del país | <input type="checkbox"/> datos no concuerdan |

FECHA DE ENVIO: 03/10/2019 09:12:33a.m.

CONSTA DE 41 FOLIOS

Fecha Recepción

Imprime EDIN SALGUERO MENDEZ

Fecha Impresión: 08/10/2019 - 11:06

COPIA



1

SEÑORA JUEZ UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.

Referencia: CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL No.01173-2019-08198 Oficial 1º

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA: de ochenta y tres años de edad, soltero por viudez, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, señalando para recibir notificaciones la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", ubicadas en la 21 calle 6-77, zona 1, Centro Cívico de la ciudad capital, Palacio Municipal, 4º nivel, actuando en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA". En la calidad con que actúo comparezco con el objeto de plantear **CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** dentro del **CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONOMICO SOCIAL**, identificado en ese Tribunal con el No.01173-2019-08198 a cargo del Oficial 1º, el cual fue promovido por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" en contra de la Municipalidad de Guatemala, propietaria de la entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA" con base en los siguientes:

HECHOS:

- a.) Es del conocimiento de mí representada que ese Honorable Tribunal fue designado para que conociera el Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social, planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", en dicha resolución se dictaron las prevenciones respectivas.
- b.) Nuestra legislación laboral, establece que durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes. En el presente caso, la conciliación no se ha materializado pues aún no se ha integrado el Tribunal de Conciliación y como consecuencia el punto de derecho como cuestión previa es admisible ha de señalarse las inconsistencias que presenta la solicitud presentada por el antes identificado Comité Ad-Hoc y como consecuencia deberá declararse la improcedencia de dicho conflicto no tiene viabilidad fundamentalmente por el hecho de que en mí representada existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, **CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA**

ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." Con una vigencia de tres años iniciados a partir del día uno de enero del año dos mil diecisiete y finalizando el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Tal y como consta en el artículo 55 de dicha ley profesional. Ha de considerarse que en párrafo final del artículo antes citado (artículo 55), claramente se consigna "... Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente pacto no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetan los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo."

c.) OFRECIMIENTO DE LOS MEDIOS DE PRUEBA:

Aunque tratándose de un punto de derecho, no es necesario el abrir a prueba dicha cuestión previa, más sin embargo, si el Señora Juez lo estima necesario, ofrecemos los siguientes medios probatorios:

1. PRUEBA DOCUMENTAL que me permito acompañar al presente memorial consistente en:

1.a.) Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M." de fecha 11 de octubre de 2016, con una vigencia de tres años comprendidos del 01 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2019.

1.b.) Resolución número 56-2018 del Ministerio de Trabajo y Previsión Social de fecha 21 de febrero de 2018, por medio de la cual se homologa el Pacto Colectivo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRÁNSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMETRA", EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA "EMT"; Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO, Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES "S.C.T.M."



7. Prescindir de la apertura a prueba por tratarse de un punto de derecho, pero de estimarlo necesario que se tengan desde ya por ofrecidos los medios probatorios señalados en el apartado respectivo del presente memorial;
8. Concluido el trámite procedimental, **DECLARAR CON LUGAR LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO** planteada por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", y en consecuencia se declare **IMPROCEDENTE EL CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO-SOCIAL** referido;
9. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la Resolución de fecha 18 de septiembre de 2019 dictada por **EL JUZGADO PRIMERO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL PARA LA ADMISIÓN DE DEMANDAS**;
10. Se hagan las demás declaraciones que en derecho corresponda.

Acompaño duplicado y tres copias del presente memorial; fotocopia legalizada de mi Mandato y cuatro fotocopias del mismo; cinco fotocopias de los documentos individualizados en el apartado identificado como **"1. PRUEBA DOCUMENTAL"** consistentes en: numerales **"1.a); 1.b); 1.c); 1.d) y 1.e)"** del apartado probatorio respectivo.

Guatemala, 25 de septiembre de 2019

EN MI PROPIO AUXILIO Y DIRECCIÓN:

LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMIREZ
Abogado y Notario

1.c.) Fotocopia simple de la Res. COM-2435-2016 SGM-CASO-1939-2016, que transcribe el punto 24 del Acta No.80 en el que el Honorable Concejo Municipal aprobó el Pacto Colectivo a que se ha hecho referencia con anterioridad.

1.d.) Fotocopia simple de la Resolución del Consejo Municipal de la ciudad de Guatemala; de fecha 09 de diciembre de 1996 por medio de la cual el Honorable Concejo Municipal crea la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"

1.e.) Fotocopia simple del Acuerdo No.COM-008 del Honorable Concejo Municipal de fecha 13 de febrero del año 2001, por medio del cual se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal de fecha 09 de diciembre de 1996, que contiene la creación de "EMETRA" en el sentido de modificar el nombre de ésta empresa del cual a partir de esa fecha queda así: Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, nombre que puede abreviarse "EMETRA".

2. DOCUMENTOS QUE OBRAN AGREGADOS A LOS AUTOS POR HABERSE ACOMPAÑADO A LA DEMANDA ORIGINAL, CONSISTENTES EN:

2.a.) Acta de fecha 17 de julio de 2019 con la que se pretende acreditar la calidad de los presentados y que contiene inserto el pliego de peticiones.

2.b.) Fotocopia simple del memorial que contiene aviso de constitución del Comité Ad-Hoc, actores dentro del presente conflicto.

2.c.) Fotocopia simple del memorial que contiene el pliego de peticiones presentado a mí representada "EMETRA" de fecha 18 de julio de 2019.

2.d.) Fotocopia simple de la Resolución de fecha 29 de agosto de 2019 suscrita por Karlo Giovanni Aragón García, Director General de "EMETRA" conteniendo el Acta de Notificación de fecha 30 de agosto de 2019.

3. PRESUNCIONES LEGALES Y HUMANAS QUE DE LOS HECHOS PROBADOS PUEDA DEDUCIRSE.

En virtud de lo antes manifestado, respetuoso me permito formular la siguiente:

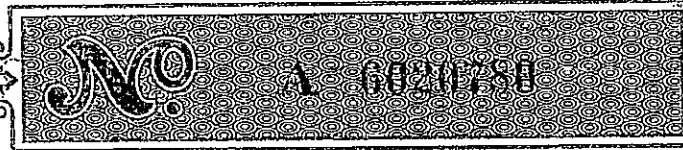
PETICIÓN:

1. Que se incorpore a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos al mismo;
2. Que se reconozca la personería con la que actúo con base en la fotocopia legalizada de mi mandato;
3. En el presente caso actúo bajo mi propia dirección y procuración;
4. Que se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones;
5. Admitir para su trámite **LA CUESTION PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO**, planteada en nombre de mí representada;
6. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el apartado correspondiente;

ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
EXONERADO DE TARIFA DE
REGISTRO DE PODERES

Según Acuerdo 53-2014 de la Corte Suprema de Justicia

LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

07 MAR 2019

25

PROTOCOLO

17,406

Hoja No.

1

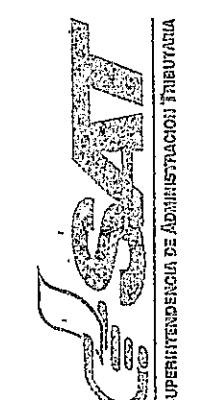
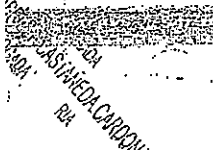
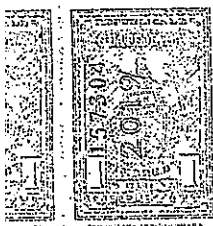
de

4

REGISTRO

Nº 230802

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017



1 NUMERO NUEVE (009). En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, ANTE MI: MARÍA
2 GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA, Notaria, comparecen, por una parte, la MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, por medio de
3 su representante legal el señor: RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, de cincuenta y cuatro años de edad, casado, empresario,
4 guatemalteco, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación
5 (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) un mil novecientos noventa y seis espacio ochenta y tres mil
6 ochocientos treinta y dos espacio cero ciento uno (1996 83832 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas
7 de la República de Guatemala, (RENAP), quien comparece en su calidad de ALCALDE MUNICIPAL, de conformidad con lo
8 regulado en los artículos cincuenta y dos (52) y cincuenta y tres (53), literal b), del Código Municipal, personería que
9 acredita con: a) Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala, con fecha veintidós
10 (22) de enero de dos mil dieciséis (2016), en la cual se transcribió la parte conducente del Acuerdo número uno guión dos
11 mil quince (1-2015), emitido con fecha once (11) de septiembre de dos mil quince (2015), por la Junta Electoral del
12 Distrito Central, que contiene la adjudicación de los cargos respectivos; b) Certificación extendida por el Secretario
13 Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha veintidós (22) de enero de dos mil dieciséis (2016) del punto
14 segundo (2do.) del acta número cuatro guión dos mil dieciséis (4-2016) de la Sesión Extraordinaria celebrada por el
15 Honorable Concejo Municipal con fecha quince (15) de enero de dos mil dieciséis (2016), en donde se hace constar la
16 toma de posesión de los cargos del Concejo Municipal período dos mil dieciséis a dos mil veinte (2016-2020); c)
17 Certificación extendida por el Secretario Municipal de la Municipalidad de Guatemala con fecha nueve (9) de mayo de dos
18 mil dieciocho (2018) del punto tercero (3ro.) del acta número treinta y uno guión dos mil dieciocho (31-2018) de la Sesión
19 Ordinaria celebrada por el Honorable Concejo Municipal con fecha treinta (30) de abril de dos mil dieciocho (2018) en
20 donde se hace constar la juramentación del cargo; y d) Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS MIL
21 DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve emitida por el Concejo Municipal, cuya
22 parte conducente se transcribirá al final de esta escritura, en lo sucesivo denominada "LA MANDANTE" o "LA
23 MUNICIPALIDAD; y por la otra, LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA, de ochenta y dos años de edad, soltero, guatemalteco,
24 Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de
25 Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veinticuatro espacio setenta y seis

[Handwritten signature]

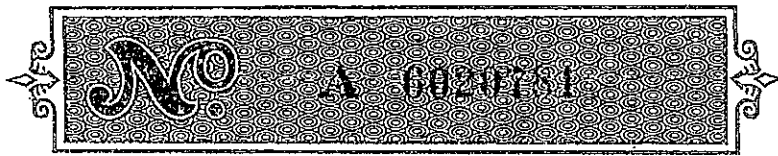
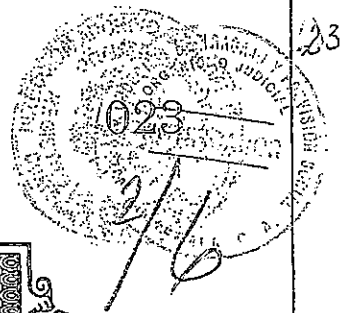




26 mil trescientos cuarenta y nueve espacio cero ciento uno (2324 76349 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP); WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, de cuarenta y dos años de edad,
28 soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el Documento
29 Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) mil seiscientos catorce espacio sesenta y
30 nueve mil setecientos setenta y nueve espacio cero ciento uno (1614 69779 0101), extendido por el Registro Nacional de
31 las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); MARVIN AROLD O HERRERA ZARCEÑO, de treinta y ocho años de
32 edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
33 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil trescientos veintisiete
34 espacio noventa y tres mil cuatrocientos setenta y seis espacio mil ciento seis (2337 93476 1106), extendido por el Registro
35 Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP); y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, de treinta y tres años de
36 edad, soltero, guatemalteco, Abogado y Notario, con domicilio en el departamento de Guatemala, se identifica con el
37 Documento Personal de Identificación (DPI) número de Código Único de Identificación (CUI) dos mil cuatrocientos
38 cuarenta y dos espacio treinta y tres mil ciento treinta y seis espacio cero ciento uno (2442 33136 0101), extendido por el
39 Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, (RENAP), Como Notaria DOY FE: a)Que la representación
40 que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de
41 conformidad con los documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b)Que los comparecientes me aseguran
42 hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c)Que los
43 comparecientes me manifiestan que por el presente instrumento otorgan MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON
44 REPRESENTACIÓN, el cual queda contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ
45 LEMUS, en la calidad con que actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
46 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero del año dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal
47 otorga MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN, a favor de los Abogados: LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA,
48 WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD O HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, para que en
49 forma separada puedan representar y defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala
50 y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia



[Firma]
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

PROTOCOLO

Hoja No. 2 de 4

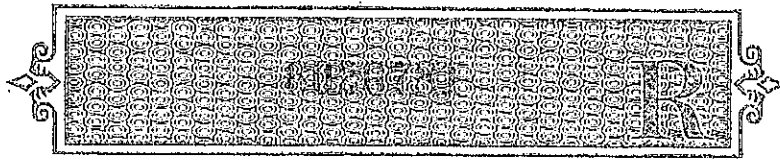
REGISTRO

Nº 230803

QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

1 Urbana -EMETRA-, ante cualquier persona individual o jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o
2 internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia, tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos
3 asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA: Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑONEZ LEMUS, en
4 la calidad con que actúa, que dicho poder además de las facultades inherentes a esta clase de mandatos les otorga a los
5 mandatarios las facultades especiales siguientes: a) para reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de
6 árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c)
7 para denunciar delitos y acusar criminalmente, constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a
8 la persecución penal ya iniciada por el Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los
9 derechos y ocasionen un perjuicio a los intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana
10 Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- por la
11 presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados municipales. Para los efectos anteriores, los
12 mandatarios judiciales podrán comparecer libremente a cualquier acto o diligencia judicial o administrativa e imponerse
13 de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar, desistir o dar por terminados juicios,
14 oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar transacciones y convenios con relación
15 a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar y/o aceptar adjudicaciones de bienes en
16 pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o parcialmente este mandato, reservándose o no su
17 ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y gestiones necesarias para substanciar el proceso
18 Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer, modificar, ampliar, oponerse y contestar
19 demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral, administrativo, acciones de amparo e
20 inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar, diligenciar hasta su fenecimiento,
21 cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de garantía o precautorias; l) Para
22 apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor de la Municipalidad de
23 Guatemala o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de
24 Influencia Urbana -EMETRA- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir
25 y defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien

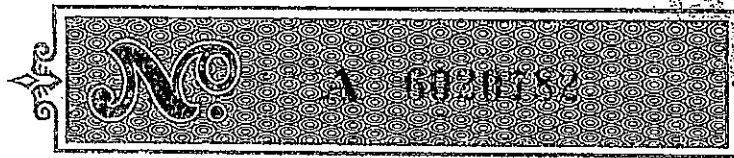
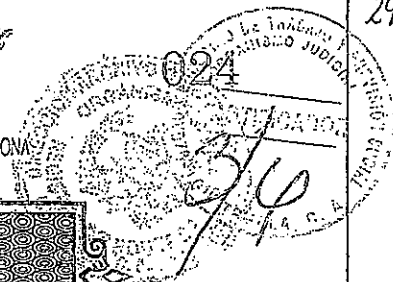




26 individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Entidad
27 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
28 EMETRA-, aun cuando hayan cesado en sus cargos, siempre que la demanda, denuncia o querella tenga como objeto
29 actos realizados en el ejercicio de sus funciones, excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la
30 Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
31 EMETRA-, sea la denunciante, demandante, actor civil, querellante adhesivo o exclusivo; n) Para interponer denuncias o
32 quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio
33 Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además los mandatarios quedan facultados para prestar declaración de parte o
34 confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular posiciones en procesos constitucionales y de cualquier
35 otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar argumentaciones verbales o escritas, proponer y
36 presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso ordinario, extraordinario, recursos, incidentes,
37 excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden judicial o administrativo, así como para poder
38 recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público; p) Actuar y promover en cualesquiera de los
39 procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo, inconstitucionalidad, así como de exhibición
40 personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes, suscribir los informes circunstanciados que en
41 dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que sea solicitado por el tribunal respectivo; q)
42 Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o
43 compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad
44 de Guatemala y/o de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus
45 Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier acción por la vía ejecutiva
46 o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de adeudos que conforme a
47 la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y
48 Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-; y s) Para que represente judicialmente a
49 la Municipalidad de Guatemala y/o la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de
50 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en



M. Montañas
LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



TALLER NACIONAL DE GRABADOS EN ACERO - GUATEMALA, C. A.

PROTOCOLO

Hoja No. 3 de 4

REGISTRO

No. 230804

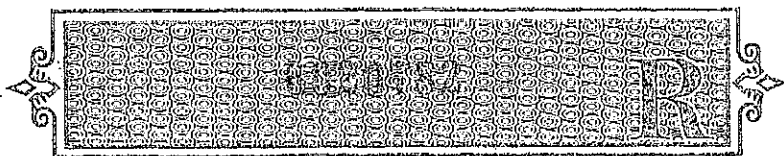
QUINQUENIO
DE 2013 A 2017

1 el que sea la mandante parte interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de
2 las facultades establecidas en las literales: d; e); g); h); y ñ), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal.
3 TERCERA: El presente mandato quedará revocado solo en cuanto al mandatario que se trate, cuando por alguna razón éste
4 dejare de prestar sus servicios profesionales en la Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir
5 de la fecha en que suspenda sus servicios profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o
6 subrogado en el ejercicio del mandato, de conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo
7 Judicial. Los mandatarios judiciales quedan obligados a acreditar su representación en las actuaciones en las que
8 intervengan, no desamparar el asunto en que hubiesen gestionado mientras no hayan sido reemplazados en su ejercicio,
9 cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las
10 actividades que realicen en el ejercicio del presente mandato. CUARTA: Por su parte, los Abogados: LUIS ALFREDO
11 GONZÁLEZ RÁMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ
12 GIL manifiestan que en los términos consignados aceptan expresamente el mandato que se les confiere y ofrecen
13 cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que
14 aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus cláusulas. Yo, la Notaria, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b)
15 haber tenido a la vista los documentos relacionados, así como la Resolución COM guion DOSCIENTOS OCHENTA guion DOS
16 MIL DIECINUEVE (COM-280-2019) de fecha cuatro de febrero de dos mil diecinueve, emitida por el Concejo Municipal,
17 que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No. COM-280-2019, SGM-CASO-140-2019, Nombrar como Mandatarios
18 Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana Reguladora de
19 Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, a los abogados LUIS
20 ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO
21 MENDEZ GIL. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, cinco de febrero del año dos mil diecinueve. En sesión ordinaria
22 celebrada el día de ayer, lunes cuatro de febrero del año en curso, punto 14° del Acta No. 12, se RESOLVIÓ: 1) Nombrar
23 como Mandatarios Especiales Judiciales con Representación de la Municipalidad de Guatemala y de la Entidad
24 Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -
25 EMETRA-, a los abogados LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA, WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA, MARVIN AROLD



[Firma manuscrita]

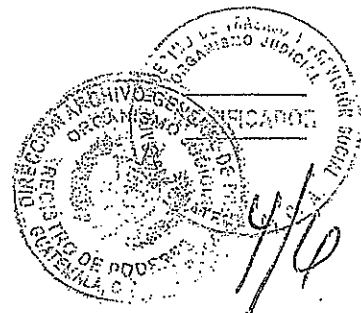




HERRERA ZARCEÑO y LUIS ALBERTO MENDEZ GIL, quienes actuarán de forma separada, y tendrán a su cargo la gestión, dirección, procuración y comparecencia en los diferentes expedientes, diligencias o procedimientos administrativos y/o judiciales que existan o promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o de la de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, o que éstas promuevan ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público, Inspección General de Trabajo, Procuraduría General de la Nación, Contraloría General de Cuentas, Procurador de los Derechos Humanos, Organismos del Estado, entidades autónomas, oficinas públicas o personas individuales o jurídicas. 2) Autorizar al señor Alcalde Municipal para que suscriba la escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.

Ante M:

[Firma manuscrita]

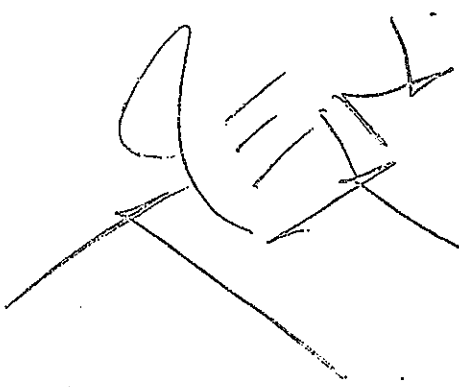



Hoja No. 4 de 4

ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número NUEVE (9), que autoricé en esta ciudad el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, y que para entregar a: MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, extendiendo en CUATRO (4) hojas, las que numero, sello y firmo, siendo las TRES (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio se encuentra afecto al pago del Impuesto de Timbres Fiscales y Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q.2.00), mismo que se cubre adhiriendo a la primera hoja del mismo dos estampillas del valor de UN QUETZAL (Q 1.00) cada una, identificadas con los números ciento cincuenta y siete mil trescientos tres (157303) y ciento cincuenta y siete mil trescientos cuatro (157304). Se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla fiscal del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cincuenta y nueve (440759). En la ciudad de Guatemala, el seis de marzo de dos mil diecinueve.



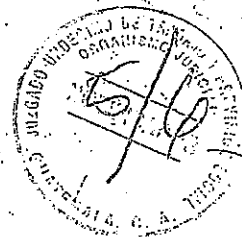

LICENCIADA
MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA
ABOGADA Y NOTARIA



ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRONICO DE PODERES

ACUERDO No. 38-2004 DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Documento No. 12406 presentado el 07 de MARZO de 2019 a las 12:33:01 horas.

Registrado el PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN

a la inscripción número 1 del PODER 473336-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.9 autorizado en GUATEMALA el 18 de FEBRERO del 2019.

Plazo : ---

Sustituible: si.

Notario (a): MARIA GABRIELA CASTAÑEDA CARDONA

Mandante(s) : MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, A TRAVÉS DE SU ALCALDE MUNICIPAL Y REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatario(s): LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RAMILA,
WILLIAM RODOLFO JAUREGUI REYNA,
MARVIN AROLD O HERRERA ZARCEÑO,
LUIS ALBERTO MENDEZ GIL.

OBSERVACIONES:

TIENE FACULTADES PARA SUSTITUIR EL PRESENTE MANDATO. "SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN EXPRESA DEL CONCEJO MUNICIPAL".

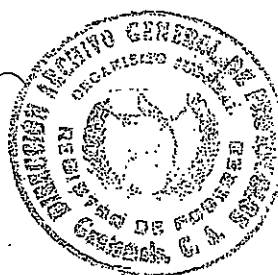
EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUZGA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE, Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NULOS O ILÍCITOS. GUATEMALA, 07 DE MARZO DE 2019.

Exonerado de pago de tarifas y costos, según Acuerdos 37-2013 y 19-2016 de la Corte Suprema de Justicia.



[Handwritten signature]

Lidia Lidia Judith Ortiz Castaños
Coordinador II
Subdirector Metropolitano
Archivo General de Protocolos



[Handwritten signature]
Lidia Lidia Judith Ortiz Castaños
Asesora
Archivo General de Protocolos

REVISOR: MCAMEL



01-00-12-40-60-01-00-12-01-90-01



ORGANISMO JUDICIAL

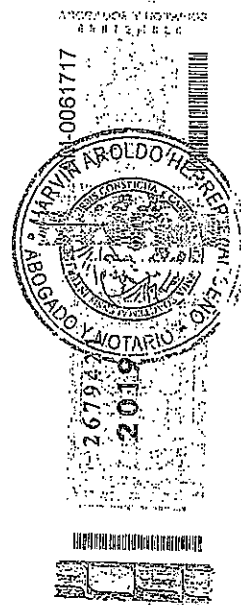
REGISTRO DE PROTOCOLOS

8 MAR 2019

507228

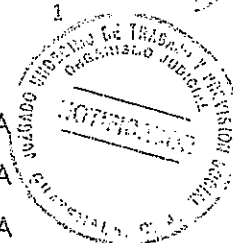
En la ciudad de Guatemala, a los veinticuatro días del mes de septiembre de dos mil diecinueve, como Notario, **DOY FE:** Que las cinco hojas de fotocopia que anteceden a la presente son auténticas, por haber sido reproducidas en mí presencia el día de hoy, impresas la primer, segunda, tercer y quinta en lado anverso y reverso y la cuarta hoja solamente en su anverso, las que numero, sello y firmo, las cuales reproducen el primer testimonio de la escritura pública número nueve (9) autorizada en esta ciudad capital por la notaria María Gabriela Castañeda Cardona, el día dieciocho de febrero de dos mil diecinueve; que contiene **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, otorgado por la Municipalidad de Guatemala, del departamento de Guatemala, a favor del Abogado **LUIS ALFREDO GONZÁLEZ RÁMILA**, inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de protocolos del Organismo Judicial con el número **CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS GUIÓN E (473336-E)** de fecha siete de marzo de dos mil diecinueve.

POR MÍ Y ANTE MÍ



2017

PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)



CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

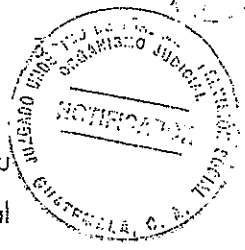
- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafilarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.



Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.

Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.



Quetzaltenango

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar exámen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LÉGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio



Quetzal

Quetzal

Quetzal

Quetzal

Quetzal

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. SERVICIO SANITARIO. El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. SERVICIO DE AGUA POTABLE. El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS. El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. SERVICIOS MÉDICOS. El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA. En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. SUSPENSIÓN DEL IGSS. En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el

IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos. El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo



1

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a períodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN: El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.



Handwritten signature or mark on the left margin.

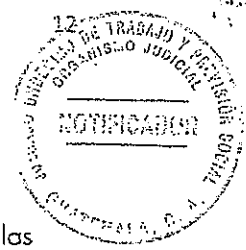
Handwritten signature or mark on the left margin.

Handwritten signature or mark on the left margin.

Handwritten signature or mark on the right margin.

Handwritten signature or mark on the right margin.

Handwritten signature or mark on the right margin.



CAPITULO VI
DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS

MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA

OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYA

COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)

MARCOS DAVID DIAZ MORALES

BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO

PETRONILO REVOLORIO ARDON



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. GUATEMALA, VEINTIUNO DE FEBRERO DE DOS MIL
DIECIOCHO.

RESOLUCION No. 56-2018.

Se tiene a la vista para resolver, la solicitud de Homologación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.".

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con lo que determinan tanto el Código de Trabajo como el Acuerdo Gubernativo 221-94 el cual contiene el "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", corresponde al Ministerio de Trabajo y Previsión Social el estudio y análisis del contenido normativo de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo.

POR TANTO:

El Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con fundamento en lo considerado y lo establecido en las leyes correspondientes en los artículos 49, 50, 51, 52 y 53 del Código de Trabajo; 3, 4, 5 y 6 del Acuerdo Gubernativo número 221-94 "Reglamento para el Trámite de Negociación, Homologación y Denuncia de los Pactos Colectivos de Condiciones de Trabajo de Empresa o Centro de Producción Determinado", y habiéndose atendido los previos señalados en las Providencias: a) número 63-2016 de fecha 13 de diciembre de 2016, b) 33-2017 de fecha 17 de marzo de 2017, c) 173-2017 de fecha 4 de julio de 2017, d) 78-2017 de fecha 2 de agosto de 2017 y e) 7-2018 de fecha 25 de enero de 2018; al resolver:

DECLARA:

1. Que el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo ya relacionado fue negociado y suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, "S.C.T.M.", y habiéndose cumplido con el procedimiento, se tiene por homologado para los efectos legales consiguientes.
2. El Pacto en referencia tendrá una vigencia de tres años, iniciando el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2019), según lo establece el artículo cincuenta y cuatro del presente Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo negociado y suscrito por las entidades referidas en el numeral anterior, advertidas las partes de las responsabilidades en que incurren por el incumplimiento de las normas que lo integran.
3. Notifíquese y hágase saber: a la Inspección General de Trabajo para que vele por su estricto cumplimiento; al Departamento de Registro Laboral de la Dirección General de Trabajo para la inscripción correspondiente en el Registro Público y al Departamento de Estadística del Trabajo para que tome nota de todos los datos de orden laboral requeridos para fines estadísticos.

Lidia Melina Benitez Salvador
Secretaria General
Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial. Tel.: 2422-2500 al 03

Aura Leticia Teleguero Sison
MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL



Twitter: @MINTRABAJOguate

Facebook: MintrabajoGuatemala www.mintrabajo.gob.gt



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE TRABAJO
Y PREVISIÓN SOCIAL

En el municipio de Guatemala del Departamento de Guatemala, ubicado en séptima avenida tres guion treinta y tres de la zona nueve, tercer nivel Secretaría General del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Edificio Torre Empresarial, ciudad Guatemala, siendo las diez horas con cuarenta minutos del día cuatro del mes de mayo de dos mil dieciocho, notifiqué el contenido de la Resolución número 56-2018 de fecha veintiuno de febrero del dos mil dieciocho, a MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA y al SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES, S.C.T.M., por medio de cédula de notificación que entregue por parte de la Municipalidad de Guatemala a Béverly Andrea Girón Collado y por parte del Sindicato Central de Trabajadores Municipales a Bernardo Zeín Salazar Alvarado, quienes de enterados si firmaron.-

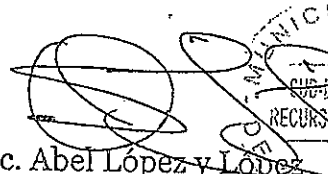
Benard Zein Salazar
AK

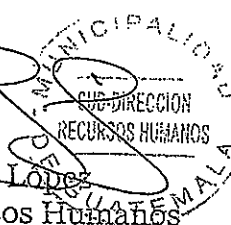
CPH

Carlos Roberto Romero R.
Carlos Roberto Romero R.
Oficial Notificador
Ministerio de Trabajo y Previsión Social



En la ciudad de Guatemala, el día veinticuatro de septiembre de dos mil diecinueve, como Sub-Director de la Dirección de Recursos Humanos de la Municipalidad de Guatemala, doy fe que las quince hojas que anteceden en papel de fotocopia y que están impresas la uno y la catorce en una sola cara y el resto en ambas caras **CERTIFICO** que son auténticas por haber sido reproducida el día de hoy, a mi presencia de su original del PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO CON SU RESPECTIVA HOMOLOGACIÓN que se suscribiera entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales y el cual a la presente fecha se encuentra vigente. CONSTE.


Lic. Abel López y López
Sub-Director de Recursos Humanos





MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Acuérdase modificar el Acuerdo del Consejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, como se indica.

Acdo. No. COM-008

EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas, correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el 41 inciso b) del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicios Administrativos.

POR TANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 40 inciso b. del Código Municipal.

ACUERDA:

ARTICULO 1°: Se modifica el Acuerdo del Concejo Municipal, de fecha 9 de diciembre de 1996, que contiene la creación de la Empresa Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, en el sentido de modificar el nombre de esta empresa, el cual queda así:

ENTIDAD: METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE INFLUENCIA URBANA, nombre que puede abreviarse EMETRA.

ARTICULO 2°: El presente Acuerdo entra en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial

DADO EN EL SALÓN DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS TRECE DÍAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL UNO

[Firma]
Lic. Jorge F. Franco, S.
SECRETARIO MUNICIPAL
GUATEMALA

Fritz García-Gallop
ALCAEDE



(116451-2)-19-Febrero



ICA—Febrero 5 de 1997

NUMERO 81

MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA

Créase la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del municipio de Guatemala.

El Concejo Municipal de la ciudad de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que constitucionalmente los municipios de la República de Guatemala, son instituciones autónomas, correspondiéndoles dentro de otras funciones la de atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el cumplimiento de sus fines propios.

CONSIDERANDO:

Que conforme a lo regulado en el artículo 41 del Código Municipal es atribución del Concejo Municipal, emitir los acuerdos de creación de sus dependencias, empresas y unidades de Servicio Administrativo.

PORTANTO:

Con base en lo considerado y en lo que para el efecto preceptúan los artículos 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 3, 6, 39, 40, del Código Municipal.

ACUERDO:

Artículo 1o. Crear la Empresa Metropolitana Reguladora de Transportes y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana, nombre que puede abreviarse EHETRA.

Artículo 2o. Se suprime la Dirección de Transportes Públicos Urbanos, de la organización municipal, en virtud de que las funciones de esta Dirección, las estará cumpliendo la empresa EHETRA.

Artículo 3o. Que la Dirección de Finanzas efectúe las operaciones presupuestarias y contables respectivas, a efecto de dar cumplimiento al presente acuerdo.

Artículo 4o. Para la organización y funcionamiento de EHETRA, deberá de emitirse el Reglamento Municipal correspondiente.

Artículo 5o. El presente acuerdo entra en vigor inmediatamente y deberá publicarse en el Diario Oficial.

DADO EN EL SALON DE SESIONES "MIGUEL ANGEL ASTURIAS" DEL PALACIO MUNICIPAL, A LOS NUEVE DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS.

Lic. Oscar José Rafael Berger Perdomo
ALCALDE



Jorge Raúl Arroyave Reyes
SECRETARIO



SGM-CASO-1939-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24º del acta No. 80, se **RESOLVIÓ:** 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMETRA–, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana –EMT–, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps



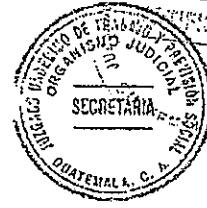
CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3247
JUZGADO UNDÉCIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve.

I. Por recibido el memorial presentado por LUIS ALFREDO GONZALEZ RAMILA,
agreguese a sus antecedentes; II. Se reconoce la calidad con la que actúa con base al
documento que acompaña; III. Se toma nota que actúa bajo su propia dirección y
procuración; IV. Se admite para su trámite LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE
DERECHO y Levantamiento de las prevenciones decretadas; Y-----

CONSIDERANDO: De conformidad con la Ley de la materia, "Pacto Colectivo de
condiciones de trabajo es el que se celebra entre una o varios sindicatos de
trabajadores y uno o varios patronos, o uno o varios sindicatos de patronos, con el
objeto de reglamentar las condiciones en que el trabajo deba prestarse y las demás
materias relativas a éste. El pacto Colectivo de condiciones de trabajo tiene carácter de
Ley Profesional y a sus normas deben adaptarse todos los contratos individuales o
colectivos existentes o que luego se realicen en las empresas, industriales o regiones
que afecte... Así mismo, que las estipulaciones del Pacto Colectivo de Condiciones de
trabajo tienen fuerza de Ley para: a) las partes que lo han suscrito; b) Todas las
personas que en el momento de entrar en vigor el pacto, trabajen en lo que dichos
trabajadores resulten favorecidos y aun cuando no sean miembros del sindicato o
sindicatos de trabajadores que lo hubieren celebrado; y c)...; Así también, preceptúa
que en todo pacto colectivo de condiciones de trabajo, debe estipularse lo relativo a la
duración del mismo. Las organizaciones de trabajadores y empleadores deberán gozar
de adecuada protección contra todo acto de injerencia de unas respecto de las otras,
ya se realice directamente o por medio de sus agentes o miembros, en su constitución,
funcionamiento o administración.

CONSIDERANDO: En el presente caso la Municipalidad del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA", afirma de conformidad con la legislación laboral, durante el período de la conciliación no cabra recurso alguno, ni se admitirán recusaciones, excepciones dilatorias o incidentes, por lo cual en la situación particular la conciliación no se ha materializado pues no se ha integrado el Tribunal de Conciliación, asimismo es evidente la improcedencia del Conflicto Colectivo por el hecho de que existe un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", con una vigencia de tres años iniciados a partir del uno de enero de dos mil diecisiete y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve. Por lo cual deberá declararse con lugar la Cuestión Previa como Punto de Derecho y posteriormente el levantamiento de las prevenciones decretadas en la resolución de fecha dieciocho de septiembre del dos mil diecinueve dictada por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas. -----

CONSIDERANDO: Al proceder a la lectura de las distintas actuaciones que obran en el proceso objeto de estudio, se pudo constatar la existencia y vigencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la entidad Metropolitana reguladora de transporte y tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencias urbana "EMETRA", empresa municipal de



Transporte de la ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana "EMT" y empresa metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales "S.C.T.M", el cual tiene aún vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecinueve por lo cual estima procedente acceder a lo solicitado.

COSTAS: En los incidentes, las costas se interpondrán al vencido de ellos aunque no se soliciten, pudiendo el Juez eximirlos.-----

FUNDAMENTO LEGAL: Artículos: 103 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 49, 50, 51, 53, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 379, 380 del Código de Trabajo; 576 del Código Procesal Civil y Mercantil; 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial.-----

POR TANTO: Este Juzgado con base en lo considerado y leyes citadas al resolver

DECLARA: I) CON LUGAR el incidente promovido LA CUESTIÓN PREVIA COMO PUNTO DE DERECHO planteado por la Municipalidad de Guatemala en contra del Conflicto Colectivo de Carácter Económico-Social planteado por el Comité Ad-Hoc de los trabajadores Coaligados Civiles y no armados de la entidad metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana "EMETRA"; II) SE SUSPENDEN EN DEFINITIVA EL TRAMITE DEL PRESENTE CONFLICTO COLECTIVO ECONÓMICO SOCIAL; III. Al encontrarse firme el presente fallo, levántense las prevenciones dictadas en su oportunidad; IV) No hay especial condena en costas; V) **NOTIFIQUESE.**

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ
215220E9D8F535805F853F812C05D8BC

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL

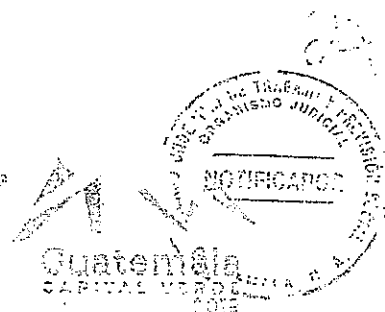


Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.09.27
00:00:00 -06:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISION SOCIAL,
GUATEMALA



Muni
Guatemala

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT Municipalidad de Guatemala



Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social No.01173-2019-08198.

SECRETARIA. JUZGADO UNDÉCIMO DE PRIMERA INSTANCIA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL. OFICIAL PRIMERO.

JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, de treinta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Abogado y Notario, vecino del municipio de Guatemala y domiciliado en el departamento de Guatemala, de la manera más atenta ante usted comparezco y,

EXPONGO:

1. Actúo bajo mi propio auxilio, dirección y procuración y en mi calidad de Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, para poder representar y defender los derechos, interés y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, calidad que acredito con fotocopia del primer testimonio de la Escritura Pública número tres autorizada en esta ciudad por el Notario Imelda Azucena Figueroa Donado de Argueta el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, la cual se encuentra debidamente inscrita en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial bajo el número de poder cuatrocientos sesenta y nueve mil ciento noventa y uno guion E (469191-E) en fecha uno de febrero de dos mil diecinueve su respectiva copia de resolución del Concejo Municipal, el cual obra en antecedentes.

muniguatemala.com
7.1551
f b @

23 calle 6-77, zona 1 Palacio Municipal, Centro Urbano, Tercer Nivel
Teléfono 2285-8470



Muni
Guatemala

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus Áreas de Influencia Urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



2. DEL LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: Señalo como lugar para recibir notificaciones la oficina ubicada en la veintiuna calle seis guion setenta y siete de la zona uno, Palacio Municipal, Tercer Nivel, Oficina Transmetro de esta ciudad capital.
3. Comparezco con el objeto a evacuar audiencia impuesta por el honorable juzgado, con base a la siguiente relación de:

HECHOS:

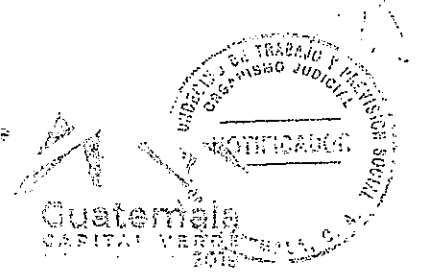
Comparezco en calidad de mandatario judicial con representación legal de la entidad Nominadora la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana como entidad nominadora de la Municipalidad de Guatemala y apersonarme al presente proceso.

De lo cual me permito hacer del conocimiento de la Judicatura, que en el año dos mil dieciséis fue negociado el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia Urbana –EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana –EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M) con una vigencia de tres años, iniciando su vigencia el 1 de enero de 2017 y finalizando el 31 de diciembre de 2019, que el mismo fue aprobado por el Concejo Municipal en resolución COM-2435-2016, de fecha veinticuatro de octubre del año



Muni
Guato

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



dos mil dieciséis.

Por lo que a la fecha para la Municipalidad de Guatemala y sus entidades nominadoras afectadas en el presente conflicto colectivo, contamos con un pacto colectivo de condiciones de trabajo, el que de conformidad con el artículo 14, 51 y 52 del Código de Trabajo, es ley profesional de carácter obligatorio y general que rige todas las relaciones laborales, y además es el cuerpo normativo que contiene los derechos de los empleados de la Municipalidad y la forma de tratar y resolver los conflictos, del cual el único representante de los trabajadores es el sindicato de trabajadores de empleadores municipales con quien se suscribió dicho pacto colectivo vigente.

Por lo que con lo antes descrito se puede establecer por la Judicatura ante la existencia de un Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo vigente, no es procedente entrar a negociar disposiciones nuevas o que no se encuentren contempladas en el Pacto Colectivo, de conformidad con la ley y con la abundante doctrina legal emanada por la Corte de Constitucionalidad, debe ser declarado Improcedente el presente Conflicto Colectivo de Carácter Económico Social.

MEDIOS DE PRUEBA:

Me permito adjuntar como Medio de Prueba delo anteriormente argumentado lo siguiente:

- a. Copia del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo que se suscribió entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia Municipal de la Entidad

municipalguatemala.com
T. 1551
f 2 6

21 calle 6-77 zona 1, Palacio Municipal, Centro Cívico, Terrest Nivel
Teléfono: 2285-3470



Muni
Guatemala

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



Metropolitana Reguladora de Transporte y Transito del
Municipio de Guatemala y sus áreas de influencia
Urbana –EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de
la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana
–EMT- y Empresa Metropolitana de Vivienda y
Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores
Municipales (S.C.T.M), vigente del 1 de enero del año
2017 al 31 de diciembre del año 2019.

- b. Copia simple de la Resolución COM-2435-2016, de fecha
veinticuatro de octubre del año dos mil dieciséis, en el
cual el Concejo Municipal aprueba el pacto colectivo
vigente del 1 de enero del año 2017 al 31 de diciembre
del año 2019.

Por lo anteriormente expuesto a la señora Juez formulo la siguiente,

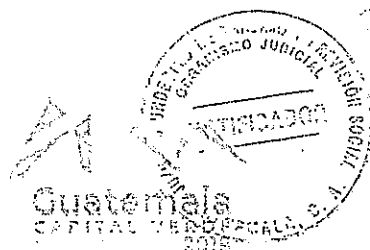
PETICIÓN:

1. Agregar a sus antecedentes el presente memorial y documentos adjuntos.
2. Se reconozca la personería con que actúo bajo mi propia dirección y auxilio.
3. Se tome nota del lugar señalado para recibir notificaciones.
4. Tener por ofrecidos los medios de prueba debidamente individualizados en el
apartado correspondiente.
5. Que con la documentación presentada y argumentos establecidos no se entre a



Muni
Guate

Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de
Guatemala, y sus áreas de influencia urbana EMT
Municipalidad de Guatemala



conocer el presente CONFLICTO COLECTIVO DE CARÁCTER ECONÓMICO SOCIAL
referido.

6. Se decrete el levantamiento inmediato de las prevenciones decretadas en la
resolución de trámite de fecha 18 de septiembre de 2019, ordenadas por el
Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas.

7. Se efectúen las demás declaraciones que en derecho correspondan.

Acompaño tres copias del presente memorial y documentos adjuntos.

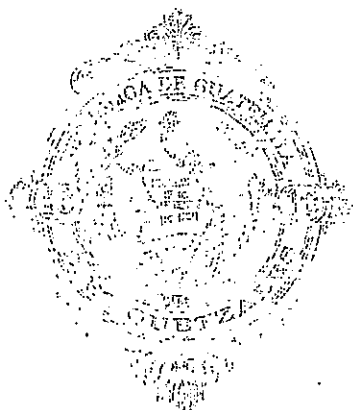
Guatemala, septiembre de 2019.

En mi propio Auxilio:





26 cuatrocientos cincuenta y nueve espacio cero ciento uno (2315 81459 0101), extendido por el Registro Nacional de las
27 Personas de la República de Guatemala, (RENAP). Como Notaria DOY FE: a) Que la representación que se ejercita es
28 suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para el otorgamiento de la presente escritura de conformidad con los
29 documentos justificativos que me fueron puestos a la vista; b) Que los comparecientes me aseguran hallarse en el libre
30 ejercicio de sus derechos civiles y ser de los datos de identificación personal consignados y; c) Que los comparecientes me
31 manifiestan que por el presente instrumento otorgan **MANDATO ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, el cual queda
32 contenido en las cláusulas siguientes: PRIMERA: Expresa el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que
33 actúa y en cumplimiento de la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO
34 (COM-957-2018) de fecha siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal otorga **MANDATO**
35 **ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACIÓN**, a favor del Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, para pueda representar y
36 defender los derechos, intereses y patrimonio de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de
37 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, ante cualquier persona individual o
38 jurídica, entidad, dependencia, órgano, organismo nacional o internacional, comisión, autoridad y tribunales de justicia,
39 tanto a nivel nacional como en el extranjero, en todos aquellos asuntos en que tenga o pueda tener interés. SEGUNDA:
40 Continúa manifestando el señor RICARDO QUIÑÓNEZ LEMUS, en la calidad con que actúa, que dicho poder además de
41 las facultades inherentes a esta clase de mandatos le otorga al mandatario las facultades especiales siguientes: a) para
42 reconocer firmas; b) para someter los asuntos a la decisión de árbitros o conciliadores, nombrarlos y proponerlos, así
43 como recusarlos, solicitar su excusa o proponer su sustitución; c) para denunciar delitos y acusar criminalmente,
44 constituirse en querellante adhesivo o exclusivo y/o actor civil o adherirse a la persecución penal ya iniciada por el
45 Ministerio Público, en los casos de presunción de delitos o faltas que vulneren los derechos y ocasionen un perjuicio a los
46 intereses de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus
47 Áreas de Influencia Urbana -EMT- por la presunción de delitos o faltas cometidos por funcionarios o empleados
48 municipales. Para los efectos anteriores, el mandatario judicial podrá comparecer libremente a cualquier acto o diligencia
49 judicial o administrativa e imponerse de las actuaciones en cualquier estado del proceso o del trámite; d) para renunciar,
50 desistir o dar por terminados juicios, oposiciones, recursos, medios de prueba, incidentes o excepciones; e) para celebrar

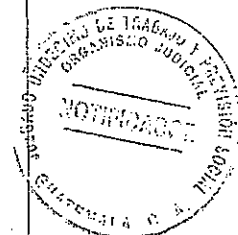
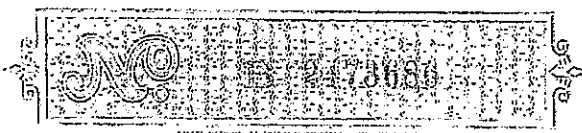


Hoja

2

4

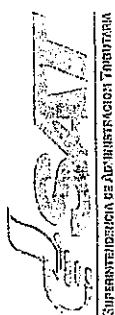
004



PROTOCOLO

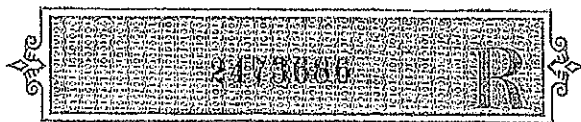
REGISTRO

Nº 523737

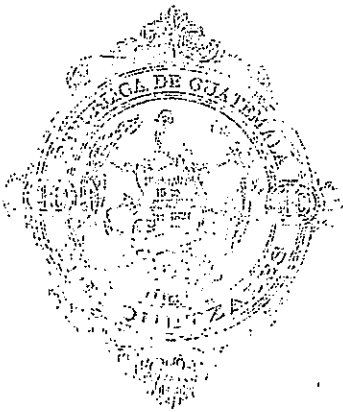
QUINQUENIO
DE 2018 A 2022

- 1 transacciones y convenios con relación a litigios, para condonar obligaciones y conceder esperas y quitas; f) Para solicitar
- 2 y/o aceptar adjudicaciones de bienes en pago; g) para aprobar liquidaciones y cuentas; h) para sustituir total o
- 3 parcialmente este mandato, reservándose o no su ejercicio; i) para plantear, contestar y promover todas las actuaciones y
- 4 gestiones necesarias para substanciar el proceso Contencioso Administrativo y el recurso de casación; j) para interponer,
- 5 modificar, ampliar, oponerse y contestar demandas en cualquier clase de juicio, ya sea de orden penal, civil, laboral,
- 6 administrativo, acciones de amparo e inconstitucionalidad, así como para reconvenir al actor; k) Para iniciar, accionar,
- 7 diligenciar hasta su fenecimiento, cualquier tipo de procedimiento cautelar tendiente al otorgamiento de las medidas de
- 8 garantía o precautorias; l) Para apersonarse a la Tesorería del Organismo Judicial y retirar los cheques emitidos a favor
- 9 de la Municipalidad de Guatemala y/o de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de
- 10 Influencia Urbana -EMT- y depositarlos de inmediato en cuentas a nombre de dicha entidad; m) Para que pueda asistir y
- 11 defender al Concejo Municipal cuando sea sujeto de demanda, denuncia o querrela, como órgano colegiado o bien
- 12 individualmente, así como a funcionarios y empleados de la Municipalidad de Guatemala, y/o de la Empresa Municipal
- 13 de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, aun cuando hayan cesado en sus
- 14 cargos, siempre que la demanda, denuncia o querrela tenga como objeto actos realizados en el ejercicio de sus funciones,
- 15 excepto en aquellos casos en que la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad
- 16 de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT- sea la denunciante, demandante, actor civil, querrelante adhesivo
- 17 o exclusivo; n) Para interponer denuncias o quejas ante la Supervisión General de Tribunales, dependencias del
- 18 Organismo Judicial y ante la Supervisión del Ministerio Público, cuando el caso lo amerite; ñ) Además el mandatario
- 19 queda facultado para prestar declaración de parte o confesión judicial en la forma establecida en la ley; o) para articular
- 20 posiciones en procesos constitucionales y de cualquier otra naturaleza, formular preguntas y repreguntas, para presentar
- 21 argumentaciones verbales o escritas, proponer y presentar evidencias o medios de prueba, interponer cualquier recurso
- 22 ordinario, extraordinario, recursos, incidentes, excepciones, quejas o cualquier otro tipo de impugnaciones, en el orden
- 23 judicial o administrativo, así como para poder recusar funcionarios administrativos, judiciales o del Ministerio Público;
- 24 p) Actuar y promover en cualesquiera de los procesos extraordinarios en materia de justicia constitucional, amparo,
- 25 inconstitucionalidad, así como de exhibición personal y la presentación de escritos y memoriales correspondientes.





26 suscribir los informes circunstanciados que en dichos procesos sean requeridos y remitir el expediente administrativo que
27 sea solicitado por el tribunal respectivo; q) Para efectuar requerimientos administrativos o iniciar acciones judiciales a
28 efecto de hacer efectivo, ejecutar, requerir o compeler el pago de cualquier fianza o garantía otorgada para el
29 cumplimiento de obligaciones a favor de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la
30 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; r) Para iniciar y promover hasta su fenecimiento cualquier
31 acción por la vía ejecutiva o económico coactiva, así como cualquier otro proceso necesario para el cobro y percepción de
32 adeudos que conforme a la ley debe administrar o percibir la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de
33 Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-; y s) Para que represente judicialmente a
34 la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de
35 Influencia Urbana -EMT- dentro de cualquier tipo de juicio que se entable en su contra o en el que sea la mandante parte
36 interesada; siendo las anteriores facultades ilustrativas y no limitativas. Para el ejercicio de las facultades establecidas en
37 las literales: d; e; g; h; y i), se requiere la autorización expresa del Concejo Municipal. TERCERA: El presente mandato
38 quedará revocado cuando el mandatario designado, por alguna razón dejare de prestar sus servicios profesionales en la
39 Municipalidad de Guatemala; revocatoria que se hará efectiva a partir de la fecha en que suspenda sus servicios
40 profesionales a favor de la mandante, siempre y cuando haya sido sustituido o subrogado en el ejercicio del mandato, de
41 conformidad con el artículo ciento noventa y cuatro de la Ley del Organismo Judicial. El mandatario judicial queda
42 obligado a acreditar su representación en las actuaciones en las que intervenga, no desamparar el asunto en que hubiese
43 gestionado mientras no haya sido reemplazado en su ejercicio, cumplir con las demás obligaciones de los mandatarios en
44 general que le impongan las leyes y reglamentos, sobre las actividades que realice en el ejercicio del presente mandato.
45 CUARTA: Por su parte, el Abogado JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA manifiesta que en los términos consignados *acepta*
46 *expresamente* el mandato que se le confiere y ofrece cumplirlo debidamente a título gratuito. QUINTA: Los
47 comparecientes en las calidades con que actúan manifiestan que aceptan el presente mandato en todas y cada una de sus
48 cláusulas. Yo, la Notaría, DOY FE: a) De todo lo relacionado; b) haber tenido a la vista los documentos relacionados, así
49 como la Resolución COM guion NOVECIENTOS CINCUENTA Y SIETE guion DOS MIL DIECIOCHO (COM-957-2018) de fecha
50 siete de mayo de dos mil dieciocho, emitida por el Concejo Municipal, que literalmente dice: "Concejo Municipal, Res. No.

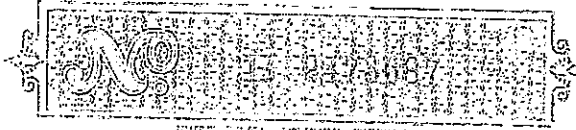


Foja No.

3

4

005



PROTOCOLO

REGISTRO

Nº 523738

QUINQUENIO
DE 2018 A 2022

1 COM-957-2018, Otorgar Mandato Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al licenciado
2 Josue Alberto Sierra Oliva para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte del Municipio de
3 Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-. CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, ocho de mayo del año dos mil
4 dieciocho. En sesión ordinaria celebrada el día de ayer, lunes siete de mayo del año en curso, punto 30º del Acta No. 33.
5 se RESOLVIÓ: 1) Nombrar como Mandatario Especial Judicial con Representación de la Municipalidad de Guatemala, al
6 licenciado Josue Alberto Sierra Oliva, para atender asuntos relacionados con la Empresa Municipal de Transporte de la
7 Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, quien tendrá a su cargo la gestión, dirección y procuración
8 en los juicios o expedientes que existan o se promuevan en contra de la Municipalidad de Guatemala y/o la Empresa
9 Municipal de Transporte del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, o que éstas se promuevan
10 ante los Tribunales de Justicia, Ministerio Público y oficinas Públicas. 2) Autorizar al señor Alcalde para que suscriba la
11 escritura pública correspondiente. Pase atentamente a la Secretaría Municipal para que continúe su trámite. /mp. Se
12 encuentran las firmas ilegibles del señor Alcalde y del señor Secretario Municipal, así como los sellos oficiales de ambos
13 funcionarios municipales...". c) que advierto a los otorgantes los efectos legales del presente contrato, así como lo relativo
14 al registro del testimonio respectivo, y d) que leo íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien enterados de su
15 contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifican, aceptan y firman.



16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Ante mí *Josue Alberto Sierra Oliva*

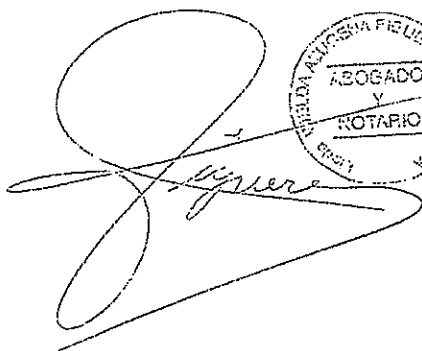
Josue Alberto Sierra Oliva

ABOGADO
Y
NOTARIO

21/11/11 14:11:15



ES PRIMER TESTIMONIO de la escritura pública número TRES (3), que autoricé en esta ciudad el veinticinco de enero de dos mil diecinueve, y que para entregar al licenciado: JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA, extendiéndolo en cuatro (4) hojas, las que número, sello y firmo, siendo las tres (3) hojas que anteceden de papel especial para fotocopia que concuerdan fiel y exactamente con el original que reproducen, y la presente de papel bond. El contrato a que se refiere el presente testimonio está afecto al Impuesto de Timbres Fiscales y de Papel Sellado Especial para Protocolos por la cantidad de DOS QUETZALES (Q 2.00), que se cubre adhiriendo a la primera hoja de este testimonio CUATRO (4) estampillas fiscales del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50) cada una, identificadas con los números del cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y uno (440741) al cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cuatro (440744), así también se adhiere a la presente hoja UNA (1) estampilla del valor de CINCUENTA CENTAVOS DE QUETZAL (Q 0.50), para la razón respectiva, la que se identifica con el número cuatrocientos cuarenta mil setecientos cuarenta y cinco (440745). En la ciudad de Guatemala, el veintiocho de enero de dos mil diecinueve.


ABOGADO
Y
NOTARIO



PERMANENTE

ORGANISMO JUDICIAL
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS
REGISTRO ELECTRÓNICO DE PODERES
CALLE 13 No. 9000, 13.º AOR, 1.ª ETAPA DE LA ZONA 13, GUATEMALA



Documento No. 5708 presentado el 01 de FEBRERO de 2019 a las 12:35:26 horas

Registrado al PODER ESPECIAL JUDICIAL CON REPRESENTACION

a la inscripción número 1 del PODER 469191-E.

Con base en el Testimonio del Instrumento Público No.3 autorizado en GUATEMALA
el 25 de ENERO del 2019.

Plazo : -

Sustituble(s):

Notario (a): IMELDA AZUCENA FIGUEROA DONADO DE ARGÜETA

Mandante(s): MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, POR MEDIO DE SU
REPRESENTANTE LEGAL: RICARDO - QUIÑÓNEZ LEMUS.

Mandatario(s): JOSUÉ ALBERTO SIERRA OLIVA.

EL REGISTRO DEL PRESENTE TESTIMONIO NO PREJUDICA SOBRE EL CONTENIDO, VALIDEZ
DEL ORIGINAL QUE REPRODUCE Y NO CONVALIDA HECHOS O ACTOS NI LOS O HECHOS.
GUATEMALA, 01 DE FEBRERO DEL 2019.

Tarifa: Q.125.00 + Q.5.00 por hoja escrita, según AC 11 PDO 24-2011 de la CORTI, SUPLENTE DE JUSTICIA.
Número Recibo 275934

Unificación de Poderes
Calle 13 No. 9000
13.º AOR, 1.ª ETAPA DE LA ZONA 13, GUATEMALA



REVISAR

01-00-05-70-80-01-00-12-01-80-01

[Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

ORGANISMO JUDICIAL
REPUBLICA DE COLOMBIA
FEB 2019
PODERES

478405

```

100T42313814596010100101<<<001
800912312110094675<<<1047424865
00000000000000000000000000000000

```


PACTO COLECTIVO DE CONDICIONES DE TRABAJO QUE SE SUSCRIBE ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA, CON AMBITO DE APLICACIÓN EN LA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA Y CUALQUIER DEPENDENCIA MUNICIPAL, DE LA ENTIDAD METROPOLITANA REGULADORA DE TRANSPORTE Y TRANSITO DEL MUNICIPIO DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA -EMETRA-, EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTE DE LA CIUDAD DE GUATEMALA Y SUS ÁREAS DE INFLUENCIA URBANA -EMT-, Y EMPRESA METROPOLITANA DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO Y EL SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES (S.C.T.M.)



CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. LAS PARTES. Para los efectos del presente instrumento, será: "El Empleador", la Municipalidad de Guatemala, aplicable a sus dependencias y a las empresas Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano; y "el Sindicato", el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), que representa a los trabajadores municipales, en aplicación del artículo 51, literal b) del Código de Trabajo.

Artículo 2. OBJETO DEL PACTO. El presente instrumento tiene carácter de Ley Profesional entre las partes y tiene por objeto regular las relaciones laborales entre el empleador y sus trabajadores, a fin de lograr una mayor eficiencia en la adecuada prestación de los servicios municipales y de proporcionar bienestar a sus trabajadores.

Artículo 3. RECONOCIMIENTO RECIPROCO. El Empleador reconoce al Sindicato como el único representante de los intereses de los trabajadores sindicalizados, por lo que los asuntos de índole laboral que surjan entre las partes, serán tratados con dicha organización. El Empleador tratará con los representantes del Sindicato, toda controversia de trabajo de carácter individual en que estén interesados sus afiliados, siempre que éstos soliciten expresamente la intervención del Sindicato, según lo establecido en el inciso h) del artículo 223 del Código de Trabajo, sin perjuicio del derecho individual de todo trabajador de acudir directamente a gestionar sus asuntos a donde corresponda, en defensa de sus intereses personales. Asimismo, el Sindicato y los trabajadores, reconocen y respetarán las disposiciones administrativas que el Empleador

adopte, en ejercicio de su derecho de libre derecho de administración, para la adecuada marcha y funcionamiento de la misma, de conformidad con la Ley y el presente Pacto.

Artículo 4. RELACIONES ENTRE LAS PARTES. Las partes acuerdan mantener relaciones laborales cordiales, armónicas, equitativas, justas y bajo el principio de respeto mutuo, para lo cual observarán las reglas siguientes:

- a) Abstenerse de emplear prácticas desleales en las relaciones de trabajo.
- b) Evitar desavenencias y riñas entre jefes y subalternos y entre trabajadores.
- c) Velar por la conservación, limpieza y buen uso de las instalaciones del Empleador.
- d) Denunciar la pérdida o desaparición de productos, bienes o materiales propiedad del Empleador o de los trabajadores, a fin de evitar prácticas de robo o malos manejos.
- e) Comportarse en sus relaciones recíprocas con educación, evitando actitudes o expresiones que ofendan a la otra parte, o que constituyan un insulto a la persona a la que se dirige.

En caso de conflicto, tratarán de resolverlo por la vía directa a través de la Dirección de Recursos Humanos.

Artículo 5. ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL. El Sindicato y los trabajadores reconocen el derecho del Empleador a definir y ejecutar sus políticas administrativas, para la adecuada marcha y funcionamiento de sus Instituciones y acuerdan respetarlas, siempre y cuando éstas no lesionen directamente sus intereses.

Artículo 6. ACCIÓN SINDICAL. De conformidad con la legislación vigente y lo establecido en el presente Pacto, el Empleador respetará las acciones que el Sindicato desarrolle a través de sus órganos respectivos, en defensa de los intereses de sus afiliados, así como el derecho de libre sindicalización, que incluye el de ingresar y permanecer en el Sindicato y el de no ingresar o retirarse del mismo. Asimismo, el Sindicato reconoce el derecho de libre sindicalización de los trabajadores, consistente en el derecho de afiliarse, desafiliarse o no afiliarse.

Artículo 7. INAMOVILIDAD SINDICAL. Los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato gozarán del derecho de inamovilidad sindical, según lo establecido en el inciso d) del artículo 223 del Código de Trabajo, lo cual implica que el Empleador no puede rescindir sus servicios, hasta por dieciocho (18) meses después de haber dejado sus respectivos cargos.

Artículo 8. ASAMBLEAS SINDICALES. Las Asambleas del Sindicato se celebrarán en su sede, en los horarios que los miembros acuerden, dando el aviso respectivo al Empleador con por lo menos setenta y dos (72) horas de anticipación. Dichas asambleas en ningún caso entorpecerán los servicios que presta el Empleador.



Artículo 9. EMPLEADOS DE CONFIANZA. Se consideran empleados de confianza las personas que se desempeñan en los siguientes puestos: Gerentes, Subgerentes, Directores, Subdirectores, Coordinadores, Asesores, Jefes de Unidad, secretarías de los anteriores, jueces de asuntos municipales, jueces de asuntos municipales de tránsito, miembros de la Policía Municipal y Policía Municipal de Tránsito (intendentes, oficiales, suboficiales, delegados, delegados asistentes y agentes de tránsito) y los demás trabajadores que por la naturaleza de su cargo encajen en el supuesto contenido en el último párrafo del artículo 351 del Código de Trabajo. Los empleados de confianza no podrán formar parte de ningún sindicato.

Artículo 10. COMPROMISOS DEL SINDICATO. El Sindicato se compromete a velar por el buen comportamiento de sus afiliados y por el cumplimiento de lo convenido en este Pacto, en el Código Municipal, la Ley del Servicio Civil Municipal, Reglamentos, normas y políticas y demás disposiciones referentes a la materia. El Sindicato pondrá en conocimiento del Empleador, cuando corresponda, los actos ilícitos y anómalos de los trabajadores o jefes de los centros de trabajo, preferentemente documentándolos.

CAPITULO II

CONDICIONES GENERALES DE TRABAJO

Artículo 11. CONTRATOS DE TRABAJO. El Empleador suscribirá con sus trabajadores, contratos de trabajo en los que se hará constar las condiciones a que estará sujeta la prestación de sus servicios, las cuales serán de obligatorio cumplimiento para las personas contratadas, sin sobrepasar lo establecido en el artículo 106 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Para este efecto, el período de prueba para los trabajadores de primer ingreso, se establece en seis meses.

Artículo 12. CENTROS DE TRABAJO. Dado que el Empleador cuenta con varios centros de trabajo debido a la naturaleza de los servicios que presta, las partes aceptan que cuando los trabajadores tengan que laborar en diferente ubicación, esto no significa variación alguna en las condiciones de trabajo.

Artículo 13. HORARIOS DE TRABAJO. Las partes acuerdan respetar las jornadas de trabajo: diurna, nocturna y mixta; sin embargo, aceptan que por razones de necesidad

1

del servicio podrán fijarse horarios distintos sin sobrepasar los límites legales, debiendo definirlos el Empleador y comunicarlas a sus trabajadores por escrito.

Artículo 14. HORA DE INGRESO A LAS LABORES. Los trabajadores deberán presentarse en el puesto de trabajo asignado por el Empleador a la hora exacta de inicio de la jornada de trabajo. Al terminar la jornada, deberán retirarse del puesto asignado a la hora exacta en que esta termine. Las llegadas tarde o el retiro del puesto de trabajo antes de la hora de salida establecida sin justificación aceptada por el Jefe inmediato, dará lugar a sanciones al trabajador. Estas sanciones irán en forma progresiva, según su reincidencia, desde la llamada de atención hasta el despido con justa causa, conforme lo establecido en la ley. El Empleador definirá el sistema de control de ingresos y salidas de los trabajadores, en función de los centros de trabajo. El margen de tolerancia será de cinco minutos diarios.

Quitar tiempo

Comando en jefe

Artículo 15. PERIODO DE REFACCIÓN. El Empleador concederá a sus trabajadores un período de quince (15) minutos, en el horario de la mañana, para que pueda ingerir su refacción siempre. El jefe inmediato velará por el cumplimiento de esta disposición, coordinando con su personal los turnos respectivos con la finalidad de no interrumpir la continuidad del servicio. El horario de refacción de los trabajadores de campo será de nueve a las nueve horas con quince minutos.

Trabajo en campo

Trabajo en campo

Artículo 16. JORNADA EXTRAORDINARIA. El Empleador remunerará el tiempo extraordinario de trabajo de los trabajadores que laboren fuera de la jornada ordinaria definida, siempre que haya sido autorizado por escrito por su Jefe Inmediato. En éste caso, el trabajo ejecutado será pagado con el doble del salario ordinario. No se considera trabajo extraordinario, el realizado en horario fuera de la jornada ordinaria definida, que el trabajador utilice para subsanar sus errores, ni como consecuencia de su falta de actividad en sus jornadas de trabajo ordinario, según lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 121 del Código de Trabajo. El derecho a cobro de horas extraordinarias prescribe en un plazo de dos (2) años.

Artículo 17. VACACIONES. El Empleador reconoce a sus trabajadores, después de un año de trabajo continuo, un período de vacaciones de la forma siguiente:

- a) Si el trabajador cuenta de uno (1) a cinco (5) años de servicio continuo, veinte (20) días hábiles.
- b) Si el trabajador cuenta con seis (6) años o más de servicio continuo veinticinco (25) días hábiles.

Trabajo en campo

El trabajador podrá solicitar que sus vacaciones puedan dividirse hasta en dos períodos.

En caso de terminarse la relación laboral, para efecto del cálculo de sus prestaciones, se le reconocerán treinta y cinco (35) días hábiles de vacaciones.

Artículo 18. AGUINALDO. El Empleador otorgará en concepto de Aguinaldo, el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, el aguinaldo se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago del aguinaldo se efectuará en la primera quincena del mes de diciembre de cada año.

Artículo 19. BONIFICACIÓN ANUAL PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO Y PÚBLICO (BONO CATORCE). Conforme lo establecido en la ley, el Empleador otorgará en concepto de Bonificación Anual para los Trabajadores del Sector Privado y Público (Bono Catorce), el equivalente al ciento por ciento del salario ordinario mensual, a los trabajadores que hayan laborado durante un año ininterrumpido; si el trabajador cuenta con menos de un año de servicio, esta prestación se calculará proporcionalmente al tiempo laborado. El pago se efectuará en la primera quincena del mes de julio de cada año.

Artículo 20. LICENCIAS O PERMISOS CON GOCE DE SALARIO. El Empleador concederá licencia o permiso con goce de salario a sus trabajadores, en los plazos y casos siguientes:

- a) diez (10) días hábiles por matrimonio del trabajador, a partir del matrimonio civil.
- b) Tres (3) días hábiles al padre trabajador municipal, por el nacimiento de su hijo.
- c) Para las madres trabajadoras municipales, que gocen de su período pre natal, antes del parto, se les concederá una licencia con goce de salario durante los 2 meses siguientes al período de post parto para que puedan permanecer en sus casas cuidando y lactando a su recién nacido.
- d) Un (1) día hábil por cumpleaños del trabajador, si el cumpleaños fuera día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior.
- e) Tres (3) días por fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos.
- f) El tiempo necesario para realizar diligencias administrativas y judiciales, con la debida justificación y comprobante por escrito.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

- g) Una (1) hora antes del horario de salida para asistir a estudios, siempre que acredite su inscripción y progresos estudiantiles con su asignación y certificación de cursos.
- h) Veinte (20) días hábiles, previos a presentar examen técnico profesional, con la debida justificación; y,
- i) Un (1) día por fallecimiento de cualquier abuelo del trabajador.

Artículo 21. LICENCIAS SINDICALES. Se aplica lo establecido en el numeral 6), literal ñ), del artículo 61 del Código de Trabajo.

Artículo 22. DÍA DE ASUETO INTERNO Y ASUETOS OFICIALES. El Empleador conviene en reconocer como asueto interno al trabajador de cada entidad, según donde preste sus servicios: el Día del Empleado Municipal, el día de la creación de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia -EMETRA- y de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT-, el Día de la creación de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y otras empresas que pudieran crearse en el futuro. Si dichos asuetos fueran día sábado, se gozará el día hábil inmediato anterior; si fuera día domingo, el día hábil inmediato posterior; y, si fuera día inhábil, el día hábil inmediato anterior o posterior. Este beneficio se homologará con los asuetos establecidos en el artículo 127 del Código de Trabajo.

Artículo 23. RESPONSABILIDAD DE LOS TRABAJADORES. Además de las responsabilidades definidas en sus respectivos contratos de trabajo y de las definidas en la Ley y políticas del empleador, los trabajadores serán responsables de:

- a) Reparar fuera de la jornada ordinaria de trabajo, sin derecho a remuneración adicional, los errores cometidos en la ejecución del trabajo asignado.
- b) Conservar y utilizar adecuadamente y para fines de realizar su trabajo asignado, la maquinaria, vehículos, equipo, uniformes o vestimenta, calzado, materiales y herramientas que se le entreguen para el desempeño de sus labores. En caso de incurrir en falta sobre éste tema, se aplicarán las sanciones disciplinarias respectivas.

Quetzaltenango

Trabajador

Empleador

Trabajador

Empleador

CAPITULO III

CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SALARIOS

Artículo 24. CONTRATACIÓN DE PERSONAL. El Empleador realizará las contrataciones de trabajadores conforme sus necesidades y con base en la capacidad del aspirante al puesto que esté vacante de acuerdo a lo que establece la Ley del Servicio Municipal y el Reglamento Interno, siempre que se cuente con disponibilidad financiera. El Empleador se reserva el derecho a la libre administración de dichas contrataciones.

Artículo 25. BOLETAS DE PAGO. El Empleador se compromete a entregar una boleta mensual impresa que contenga los pagos a realizarse a cada trabajador, incluyéndose los descuentos a aplicarse a su salario, con una anticipación de veinticuatro (24) horas al día de pago. El trabajador también podrá solicitar esta boleta por medio electrónico.

CAPITULO IV

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 26. NORMAS LEGALES. El Empleador cumplirá con las normas contenidas en el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional.

Artículo 27. UNIFORMES PARA LOS EMPLEADOS. El Empleador se compromete a entregar a los trabajadores, sin costo alguno, una prenda de vestir que los identifique como trabajadores municipales. Los trabajadores se comprometen a hacer uso del distintivo, a portarlo adecuadamente y a cuidarlo durante el tiempo necesario hasta que le sea renovado.

Artículo 28. MOBILIARIO Y EQUIPO. El Empleador velará porque el mobiliario, las máquinas, los vehículos y los útiles de escritorio o campo que utilicen los trabajadores de cualquier dependencia municipal para que el desempeño de sus labores se mantengan en buen estado de funcionamiento, a fin de asegurar la eficiencia en el trabajo. Por su parte los trabajadores se obligan a dar el uso adecuado a dichos bienes e informar a sus jefes inmediatos del mal estado de los mismos, si fuera el caso.

Artículo 29. EQUIPO DE PROTECCIÓN. El Empleador se compromete a abastecer a sus trabajadores del equipo de protección necesario, cuando este proceda, en función del trabajo que realicen.

Artículo 30. SERVICIO DE CAFETERÍA. El Empleador se compromete a mantener un local apropiado para el servicio de cafetería o comedor de sus trabajadores, en el edificio



Quetzaltenango

Comandante del Ejército

Quetzaltenango

Quetzaltenango

Quetzaltenango

central y en los demás centros de trabajo asignados, haciéndose cargo de los gastos de mantenimiento de dichas instalaciones.

Artículo 31. **SERVICIO SANITARIO.** El Empleador proporcionará los artículos de limpieza e higiene necesarios en los servicios sanitarios destinados a los trabajadores; será responsabilidad de los trabajadores la conservación y el buen uso adecuado de los mismos. Para el caso de los trabajadores de campo se buscará la forma de proporcionar sanitarios móviles en los casos que así se califique.

Artículo 32. **SERVICIO DE AGUA POTABLE.** El Empleador se compromete a mantener en lugares adecuados, agua potable para el servicio de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, y en caso hubiere escasez se instale un depósito de agua potable.

Artículo 33. **MATERIALES Y MEDICAMENTOS PARA CUBRIR EMERGENCIAS.** El Empleador se compromete a tener un espacio físico con materiales y medicamentos de primeros auxilios para la atención de emergencias de los trabajadores en las diferentes dependencias municipales.

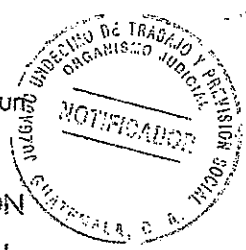
CAPITULO V

PRESTACIONES SOCIALES

Artículo 34. **SERVICIOS MÉDICOS.** El Empleador pondrá a disposición de los trabajadores de cualquier dependencia municipal, su esposa o conviviente de hecho y sus hijos menores de doce años, los servicios médicos de consulta con que cuenta en las clínicas establecidas para el efecto. Dichos servicios incluyen: servicios médicos generales, exámenes de papanicolaou, jornadas de vacunación, oftalmológicas, de detección precoz, control y tratamiento de factores de riesgo para la salud del trabajador (enfermedades crónicas no transmisibles), y cursos educativos para los empleados en fisioterapia laboral y nutrición.

Artículo 35. **TRASLADOS EN CASO DE EMERGENCIA.** En caso de enfermedad o accidente grave del trabajador de cualquier dependencia municipal que le imposibilite dirigirse por sus propios medios a un centro asistencial, el Empleador pondrá a disposición el medio adecuado para su traslado, en la brevedad posible.

Artículo 36. **SUSPENSIÓN DEL IGSS.** En caso que el trabajador de cualquier dependencia municipal sea suspendido por el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), por motivo de accidente ocurrido con ocasión del trabajo o enfermedad común, el Empleador cubrirá la parte del salario ordinario que no le haga efectivo el



IGSS, a fin que el trabajador perciba su salario ordinario al ciento por ciento, por un máximo de doce meses ya sea por accidente o por enfermedad común.

Artículo 37. INDEMNIZACION POR SUPRESIÓN DEL PUESTO O REMOCIÓN INJUSTIFICADA. El Empleador pagará una indemnización equivalente a un mes de salario por cada año de servicios continuos, al trabajador despedido por supresión del puesto o remoción injustificada; en caso de no haber alcanzado un año continuo en la prestación de sus servicios, se le pagará proporcionalmente al tiempo de trabajo; el importe de dicha indemnización se calculará conforme el promedio de sus sueldos devengados durante los seis meses anteriores a la supresión del puesto o remoción injustificada. El monto total a pagarse en ningún caso excederá de quince (15) sueldos.

El pago de esta prestación podrá hacerse en mensualidades sucesivas, quedando excluidos de este derecho los trabajadores que puedan acogerse a pensión o jubilación.

Artículo 38. BONO CUMPLE FEBRERO: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE FEBRERO" de dos mil quetzales (Q. 2,000.00); dicho bono se pagará en la primera quincena de febrero. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de febrero al treinta y uno (31) de enero del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 39. BONO CUMPLE MENSUAL: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono mensual denominado "BONO CUMPLE MENSUAL" de cien quetzales (Q. 100.00).

Artículo 40. BONO CUMPLE SEPTIEMBRE: El Empleador se compromete a otorgar a favor de sus trabajadores un bono anual denominado "BONO CUMPLE SEPTIEMBRE", de la manera siguiente: a) ochocientos quetzales (Q 800.00) en el dos mil diecisiete; b) un mil ochocientos quetzales (Q 1,800.00) en el dos mil dieciocho; y c) dos mil ochocientos quetzales (Q 2,800.00) en el dos mil diecinueve; dicho bono se pagará en la primera quincena de septiembre del año correspondiente. Es condición para gozar de dicho beneficio que el trabajador municipal haya prestado servicio continuo durante un año, comprendido del uno (01) de septiembre al treinta y uno (31) de agosto del año inmediato anterior. Los casos en el que el trabajador ha laborado por un tiempo

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

menor a un año el bono aquí relacionado se calculará proporcionalmente al tiempo laborado del año correspondiente.

Artículo 41. BONO POR SEMANA SANTA (BONO DEL PESCADO). El Empleador se compromete a otorgar a sus trabajadores UN BONO ANUAL para la semana santa, por la cantidad de Seiscientos Quetzales (Q.600.00), y se hará efectivo a más tardar el Viernes de Dolores de cada año.

Artículo 42. BONO POR GOCE DE VACACIONES. El Empleador se compromete a otorgar un bono anual de Seiscientos Quetzales (Q.600.00) a sus trabajadores de cualquier dependencia municipal que gocen las vacaciones correspondientes cada año. Dicho bono se hará efectivo al momento de iniciar sus vacaciones. Debe entenderse que este beneficio será aplicable a periodos de vacaciones pendientes de gozar, y el mismo no se perderá cuando el período vacacional se atrase por necesidad en el servicio.

Artículo. 43. AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR ACTIVO. Por fallecimiento de un trabajador activo, el Empleador otorgará a sus beneficiarios, el equivalente a dos salarios mensuales del fallecido, conforme lo establece el inciso n) del artículo 44 de la Ley de Servicio Municipal, Decreto 1-87 del Congreso de la República de Guatemala.

Artículo 44. APOORTE AL SINDICATO PARA AYUDA POR FALLECIMIENTO DEL TRABAJADOR. El Empleador aportará al Sindicato la suma de quince mil quetzales (Q.15,000.00) anuales por concepto de aporte social, para ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos en el año. Dicha ayuda se hará efectiva durante el mes de julio de cada año calendario mientras dure la vigencia del presente pacto.

Artículo 45. PRESTACIÓN POR FALLECIMIENTO DE FAMILIAR DE UN TRABAJADOR. El Empleador otorgará a sus trabajadores la suma de dos mil quetzales (Q.2,000.00), por concepto de ayuda económica por el fallecimiento de sus padres, cónyuge e hijos menores de dieciocho (18) años.

Para efectuar la solicitud correspondiente se deja un plazo de noventa (90) días hábiles a partir de la muerte del familiar.

Artículo 46. BONO DEL TRANSPORTE. El Empleador se compromete a brindar hasta por cuatro veces por día en forma gratuita en la jornada ordinaria laboral, así como los días sábados, domingos y días de asueto previstos en este Pacto, el servicio del transporte urbano por medio del TRANSMETRO a los trabajadores de la Municipalidad

de Guatemala, de la Entidad Metropolitana Reguladora del Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia -EMT- y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para lo cual se les proporcionará la tarjeta prepago, la cual es de uso personal e intransferible. La contravención en el uso de dicha tarjeta da lugar a la pérdida del beneficio e imponer la sanción correspondiente.

Artículo 47. BECAS UNIVERSITARIAS: El Empleador brindará media beca a sus trabajadores que sean estudiantes de la carrera de Licenciatura de Administración Pública, con las Universidades que la Municipalidad de Guatemala tenga convenio, de acuerdo a las políticas establecidas por la Gerencia Municipal o la Dirección de Recursos Humanos, siempre que sus notas promedien en el rango de sesenta y uno (61) a ochenta y cuatro (84) puntos. Asimismo, se otorgará beca completa a quienes promedien igual o mayor a ochenta y cinco (85) puntos.

Artículo 48. JUBILACIÓN. El Empleador se compromete a otorgar a los trabajadores de cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus áreas de influencia urbana -EMT- y la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, una pensión por jubilación equivalente al sesenta por ciento (60%) calculada conforme al último salario devengado, una vez se cumplan con los requisitos administrativos respectivos, quedando excluidos de este beneficio quienes reciban una indemnización por tiempo de servicio.

Artículo 49. APORTES ADICIONALES AL SINDICATO POR PARTE DEL EMPLEADOR. La Municipalidad de Guatemala aportará al Sindicato Central de Trabajadores Municipales -S.C.T.M-, la cantidad de treinta mil quetzales (Q.30,000.00) para la celebración de su Aniversario que se realiza el treinta y uno (31) de diciembre de cada año y la misma cantidad para la celebración del Día del Empleado Municipal, que se celebra el veinticinco (25) de julio de cada año.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

CAPITULO VI

DISPOSICIONES FINALES

Artículo 50. VIOLACIONES AL PACTO. Todo acto ejecutado en contravención a las disposiciones establecidas en el presente Pacto, dará lugar a ejercitar las acciones correspondientes ante los tribunales respectivos.

Artículo 51. ESTABILIDAD LABORAL. El Empleador se compromete a mantener los puestos de trabajo existentes, siempre y cuando se cumpla con las disposiciones legales vigentes que regulan las leyes laborales municipales y que exista la disponibilidad financiera para mantenerlos.

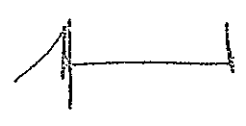
Artículo 52. PLAZAS: El Empleador, cuando un trabajador fallezca, podrá contratar a un hijo del fallecido, previa comprobación fehaciente del parentesco y que el aspirante cumpla con las calidades y cualidades del puesto respectivo, conforme los requisitos administrativos correspondientes.

Artículo 53. MANTENIMIENTO DE LA SEDE SINDICAL: El Empleador se compromete a darle mantenimiento a la sede del Sindicato Central de Trabajadores Municipales, ubicada en la Avenida Bolívar 20-23 de la zona 1.

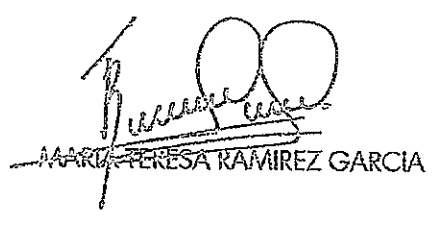
Artículo 54. COMISION ESPECIAL: Las partes acuerdan que una comisión especial bipartita analizará el actual plan de jubilaciones, a efecto de hacerlo sostenible en el tiempo.

Artículo 55. PLAZO DEL PACTO. EL plazo de vigencia del presente Pacto será de tres (3) años, iniciando su vigencia el uno (01) de enero de dos mil diecisiete (2,017) y finalizando el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil diecinueve (2,019). Las partes aceptan que la vigencia del presente deja sin ningún efecto el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, suscrito entre la Municipalidad de Guatemala y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales, de fecha treinta y un (31) de octubre dos mil trece (2,013). En caso el Ejecutivo o Legislativo decretara alguna prestación adicional o superara los montos de cualquier prestación contenida en el presente Pacto, la Municipalidad de Guatemala únicamente tendrá obligación de asumir la diferencia. Las partes acuerdan que durante la vigencia del presente Pacto, no se efectuarán peticiones de naturaleza social o económico-social, tanto por la vía administrativa o judicial, ya que ambas respetarán los acuerdos suscritos en el presente Pacto Colectivo. El presente Pacto se suscribe en la ciudad de Guatemala, el once de octubre de dos mil dieciséis.

COMISION NEGOCIADORA MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



FRANCISCO ROBERTO DE JESUS BARNOYA ASTURIAS



MARIA TERESA RAMIREZ GARCIA

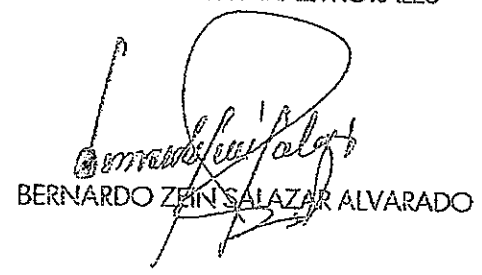


OSCAR ALFONSO DE LEON MARIZUYA

COMISION NEGOCIADORA SINDICATO CENTRAL DE TRABAJADORES
MUNICIPALES (S.C.T.M.)



MARCOS DAVID DIAZ MORALES



BERNARDO ZEIN SALAZAR ALVARADO



PETRONILO REVOLORIO ARDON



Concejo Municipal

Res. COM-2435-2016

SGM-CASO-1939-2016

Aprobación del Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019.

CONCEJO MUNICIPAL: Guatemala, veinticuatro de octubre del año dos mil diecisiete. En sesión ordinaria celebrada el día miércoles diecinueve de octubre del año en curso, punto 24° del acta No. 30, se RESOLVIÓ: 1) Aprobar el Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo Económico Social suscrito entre la Municipalidad de Guatemala, con ámbito de aplicación en la Municipalidad de Guatemala y cualquier dependencia municipal, de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano y el Sindicato Central de Trabajadores Municipales (S.C.T.M.), el que estará vigente del 1 de enero del 2017 al 31 de diciembre del 2019. 2) Como consecuencia de la aprobación anterior, se faculta al Director de la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal y a los Directores Financieros de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del Municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA-, de la Empresa Municipal de Transporte de la Ciudad de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMT-, y de la Empresa Metropolitana de Vivienda y Desarrollo Urbano, para que a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete efectúen los ajustes presupuestarios necesarios para dar debido cumplimiento al referido Pacto Colectivo. Pase atentamente a la Secretaría General para los efectos correspondientes./ps





Código de verificación
HAZHP9IZJ8fQnnCC0QWt



GUATEMALA, C.A.



CONFLICTO COLECTIVO No. 01173-2019-08198/SECRETARIO Reg Memo 3277
JUZGADO UNDECIMO DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL Guatemala, treinta de
septiembre de dos mil diecinueve.

I) Por recibido el memorial presentado por JOSUE ALBERTO SIERRA OLIVA en la
calidad con la que actúa, agréguese a sus antecedentes; II) Se reconoce la personería
con la que actúa bajo su propia dirección y auxilio; III) Se toma nota del lugar señalado a
recibir; IV) Se tiene por ofrecidos los medios de prueba individualizados; V) Se toma nota
de lo informado; VI) En cuanto a lo solicitado estese a lo resuelto con fecha veintiséis de
septiembre de dos mil diecinueve; III) Notifíquese. Artículos: 321, 322, 323, 324, 325, 326,
327, 328, 329, 332, 379, 380 del Código de Trabajo; 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141,
142, 143 de la Ley del Organismo Judicial.—

ORGANISMO
JUDICIAL
GUATEMALA, C.A.

LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO
JUEZ

A8793AEF57AEFE13D06E3B073009AAC1

DENNIS RENATO VELÁSQUEZ VALENZUELA
SECRETARIO
597852B03B5A987BC6D97DBFC1F06DF7

PARA USO DEL ORGANISMO JUDICIAL



Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.10.01
00:00:00 -08:00
Reason: Sistema de
Gestión de Tribunales
Location: JUZGADO
UNDECIMO DE
TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL,
GUATEMALA



ANTEJUICIO No. 01071-2019-00497 Secretario
JUZGADO UNDECIMO DE PRIMERA INSTANCIA PENAL,
NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE. Guatemala,
catorce de octubre de dos mil diecinueve. -----

I) Se tiene por recibido el memorial que antecede y documentos que se adjuntan, presentados por JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, proveniente del Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia Penal; II) Se toma nota del lugar indicado para recibir notificaciones, así como del auxilio, dirección y procuración del abogado propuesto; III) En virtud que esta judicatura tiene conocimiento de un posible ilícito penal cometido por un funcionario público, a quien de conformidad con nuestro ordenamiento constitucional y la ley de la materia le asiste el derecho de antejuicio, procedente resulta inhibirse de seguir conociendo y remitir las presentes actuaciones a la Honorable Corte Suprema de Justicia para el trámite que en el presente caso corresponde. IV) En cuanto a lo demás solicitado presente para su oportunidad; V) Notifíquese. Artículos: 206 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 1, 2, 3, 4 y 16 de la Ley en Materia de Antejuicio; 141, 142 y 143 de la Ley del Organismo Judicial. -----

JOSE EDUARDO COJULUN SANCHEZ
-Juez-

MARIO ALBERTO MALDONADO RECINOS
Secretario -



INTERPONENTE: HUGO ENRIQUE MARTINEZ PERZ Y JOSUE BAUDILIO GARCIA COYOY.

AUTORIDAD IMPUGNADA: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, JUEZA.

ANTEJUICIO 314-2019

En la ciudad de Guatemala, el veintiseis de noviembre del año dos mil diecinueve, siendo las once horas con treinta minutos, en: BULEVARD LOS PROCERES, DIECIOCHO GUION VEINTINUEVE, SEXTO NIVEL, GUATEMALA ZONA DIEZ.

Notifico la(s) resolución(es) de fecha(s):

VEINTE DE NOVIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE, SE RECHAZA IN LÍMINE.

a: LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO, JUEZA DEL JUZGADO UNDÉCIMO PLURIPERSONAL DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL.

Por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entregué a: Lisbeth Carranza. quien de enterado(a)

Si firma;

Firma de quien recibe.

CORTE SUPREMA
DE JUSTICIA
GUATEMALA, C.A.

O que fijé:

- a) De conformidad con la ley, siendo el lugar señalado para el efecto y ante la negativa expresa de recibir ☐
- b) Después de tocar en reiteradas ocasiones y nadie atendió al llamado, siendo el lugar señalado para el efecto ☐

DOY FE:

F) Notificador:

Sello:

Se asienta la siguiente razón en virtud de no haberse llevado a cabo la notificación a causa de:

- ☐ Dirección inexacta ☐ Lugar desocupado ☐ Incongruencia en los datos ☐ Persona a notificar falleció
- ☐ Persona fuera del país

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



U
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA. Guatemala, veinte de noviembre de dos mil diecinueve. -----

I) Integrada con los suscritos Magistrados, de conformidad con el punto segundo del acta cuarenta y cinco guion dos mil diecinueve (45-2019) de fecha once de octubre de dos mil diecinueve, correspondiente a sesión extraordinaria de la Corte Suprema de Justicia, con fundamento en el artículo 2 de la Constitución Política de la República de Guatemala, el artículo 71 de la Ley del Organismo Judicial y la Opinión Consultiva emitida por la Corte de Constitucionalidad el ocho de octubre de dos mil diecinueve, expediente cinco mil cuatrocientos setenta y siete guion dos mil diecinueve (5477-2019). II) Se tienen a la vista para resolver las diligencias de antejuicio promovidas por los señores **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ** y **JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY**, en contra de la abogada **LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO**, Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social.

ANTECEDENTES

Se señaló que el Juzgado referido, fue designado por el Juzgado Primero de Trabajo y Previsión Social para la Admisión de Demandas, para conocer el conflicto colectivo de carácter económico-social, expediente identificado como cero un mil ciento setenta y tres guion dos mil diecinueve guion cero ocho mil ciento noventa y ocho (01173-2019-08198), promovido por el Comité *ad-hoc* de Trabajadores Coaligados Civiles y No Armados de la Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana -EMETRA- en contra de la Municipalidad de Guatemala. Se indicó que la jueza denunciada conoció un memorial solicitado por el Mandatario Especial Judicial con Representación de la municipalidad de Guatemala y de la Entidad Metropolitana

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Reguladora de Transporte y Tránsito del municipio de Guatemala y sus Áreas de Influencia Urbana, en el cual se planteó cuestión previa como punto de derecho en contra del conflicto colectivo de carácter económico-social indicado anteriormente. Lo anterior, sin tomar en cuenta que en la etapa del proceso en la que se encontraban no se admitía el planteamiento de excepciones, recursos o incidentes de ninguna clase; sin embargo, la jueza resolvió con fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve, admitió para su trámite la cuestión previa interpuesta, sin realizar el trámite de la incidencia, y declaró con lugar la misma, accediendo a lo solicitado por la referida entidad, por medio de su Mandatario Especial Judicial con Representación. Por lo que los denunciantes, señalaron que la jueza antejuiciada emitió la referida resolución contrario a la ley y fundamentándose en hechos falsos.

CONSIDERANDO I

Esta Corte, al realizar el estudio del expediente identificado *ut supra*, estima pertinente exponer sobre la naturaleza del Derecho de Antejuicio; en ese sentido, el jurista Manuel Ossorio explica el concepto de la naturaleza jurídica como la *“calificación que corresponde a las relaciones o instituciones jurídicas conforme a los conceptos utilizados por determinado sistema normativo. Así, por ejemplo, la naturaleza jurídica de la sociedad será la de un contrato plurilateral, desde la perspectiva de su constitución, y la de una persona jurídica, desde el ángulo de su existencia como organización”*. Asimismo, la abogada guatemalteca Hilda Esmeralda Arriola Barrios en su tesis de grado titulada *“Medios de Impugnación en contra de la Resolución Final en Materia de Antejuicio”*, al referirse a la naturaleza jurídica del antejuicio indicó: *“La naturaleza jurídica del antejuicio se deriva de dos ramas de derecho, administrativo y derecho constitucional. Por lo que su naturaleza es constitucional por estar regulado en la Constitución Política de la*



Antejuicio 344-2019



República de Guatemala y determinar en la misma, quienes son los funcionarios públicos y el órgano que tiene competencia de conocer del antejuicio; y de derecho administrativo, por ser el encargado del mantenimiento del orden público...".

De lo anterior, se puede establecer que el Derecho de Antejuicio es de naturaleza pública o de orden público, ello de conformidad con lo establecido en el artículo 2 de la Ley en Materia de Antejuicio, Decreto 85-2002 del Congreso de la República de Guatemala, comprendiendo que el derecho público es el conjunto de normas jurídicas cuyo fin es regular la organización del Estado y los procedimientos entre éste y los particulares; así mismo, en cuanto a su naturaleza constitucional, al estar regulado en la Constitución Política de la República de Guatemala, obtiene dicho carácter, si se toma en cuenta que el Derecho Constitucional es el conjunto de normas jurídicas que tienen por objeto la organización del Estado y la articulación y funciones de sus poderes.

Con base en lo anterior, el antejuicio se define como un procedimiento especial y previo que permite determinar la viabilidad de exigir y deducir la responsabilidad penal de un dignatario o funcionario público que goza de dicha prerrogativa, por la comisión en el ejercicio de sus funciones, de actos o hechos que pudieran ser constitutivos de delitos. En ese sentido, se puede aseverar que el antejuicio tiene por objeto que una autoridad competente distinta de la ordinaria que conoce de la acción penal, en este caso la Corte Suprema de Justicia, resuelva si es procedente o no la formación de causa contra funcionarios que gozan de dicha garantía, sin decidir sobre el fondo de la denuncia o de la acusación, y que por tanto, no le sean imputados delitos por razones ilegítimas, políticas o espurias.

Por su parte, el artículo 3 de la Ley en Materia de Antejuicio, define el antejuicio como la garantía que la Constitución Política de la República de Guatemala otorga a

PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

los dignatarios y funcionarios públicos, de no ser detenidos ni sometidos a procedimiento penal ante los órganos jurisdiccionales correspondientes, sin que previamente exista declaratoria de autoridad competente que ha lugar a formación de causa, e indica que dicho derecho es inherente al cargo, inalienable, imprescriptible e irrenunciable. Dicho procedimiento previo, conforme a lo establecido en el artículo 4 de la citada normativa, puede iniciarse por medio de las siguientes acciones: *“El antejuicio se origina por denuncia ante el juez de paz o querella presentada ante juez de primera instancia...”*; asimismo, el artículo referido establece que: *“... La denuncia o querella podrá ser presentada por cualquier persona a la que le conste la comisión de un acto o hecho constitutivo de delito por parte de un dignatario o funcionario público, y no simplemente por razones espurias, políticas o ilegítimas”* -el énfasis es añadido-.

De otra parte, la Corte de Constitucionalidad ha sido del criterio que previo a determinar la admisibilidad a trámite de un antejuicio, corresponde a la Corte Suprema de Justicia, analizar si la denuncia reúne los requisitos básicos en cuanto a que el denunciante proporcione elementos de razonabilidad suficientes, sustentados en una investigación seria y previamente realizada; que le consten directamente los hechos, salvo el caso de antejuicios directamente presentados por el Ministerio Público; y que la denuncia o querella no se promueva por razones espurias, políticas o ilegítimas. -Expedientes números: dos mil cuarenta guion dos mil tres (2040-2003), sentencia del veinticinco de marzo de dos mil cuatro; dos mil ciento cuarenta y tres guion dos mil tres (2143-2003), sentencia del siete de junio de dos mil cuatro; seiscientos treinta y cuatro guion dos mil cinco (634-2005), sentencia del ocho de agosto de dos mil cinco; dos mil ciento diez guion dos mil seis (2110-2006),



sentencia del uno de marzo del año dos mil siete-.

Por lo anterior, en atención a que el derecho de antejuicio es una garantía jurídico política que busca garantizar el ejercicio de la función pública por parte de los funcionarios que gozan dicho derecho, evitando que puedan ser perseguidos penalmente por acusaciones falsas, con trasfondo político o bien, ilegítimas; es necesario tener claridad sobre la motivación que tiene la denuncia realizada, así como qué elementos deben analizarse para determinar si dichos motivos son espurios, políticos o ilegítimos.

En cuanto a los **motivos espurios**, el Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española define espurio como lo falso o fingido. Manuel Ossorio y Florit en su Diccionario de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, indica que el término espurio se originó del latín «spurius» que constituye un adjetivo que alude a todo aquello que es falso, contrahecho o no auténtico. Un ejemplo de la definición dada a este término puede ser la elaboración de un informe espurio que contiene datos o hechos falsos, o bien no aporta elementos, evidencias y pruebas capaces de acreditar su existencia; de esa forma, espurio se aplica a todo lo que es falso o ilegal. Con base en lo anteriormente relacionado, se establece que los motivos espurios, son aquellos que se basan en hechos falsos, ilegítimos, ilegales, sin fundamento, sin bases jurídicas y no auténticos; es decir, hechos inexistentes, absurdos, contrarios a la ley o que no tiene prueba, evidencia u otros elementos de convicción que permitan acreditar su existencia.

En cuanto a los **motivos políticos**, Juan José Solozábal Echavarría en su obra "Una Nota Sobre el Concepto de Política", indica que, la política puede definirse como la actividad por la que se concilian intereses diferentes dentro de una unidad, dándoles una participación en el poder, en proporción a la importancia de estos

intereses para el bienestar y la supervivencia de la comunidad en su conjunto; razón por la cual dentro de la contraposición de esos intereses existentes, se generan conflictos de carácter político; por lo que en el supuesto de conflicto entre las partes enfrentadas por diferentes posturas e intereses, el autor citado indica que caben tres posibilidades: la inmovilidad, de modo que cada uno bloquea al otro y nadie cambia su comportamiento, actitud que a pesar de las apariencias de irracionalidad, ocurre si no se está acostumbrado a negociar, si los valores de las partes difieren considerablemente, o si de hecho existen pocas oportunidades de negociar entre sí; la coacción, o utilización de la fuerza física para dirimir el conflicto; o el arreglo pacífico, en que las partes se dan cuenta de que éste ofrece una alternativa más favorable que la inmovilización o la coacción y adoptan su comportamiento de manera que se produzca esta alternativa; en ese sentido, se puede determinar que lo político se refiere en primer lugar a personas afiliadas a un partido político y que han sido elegidas o nombradas para tareas asociadas a organismos, asociaciones o instituciones públicas y en segundo lugar, puede referirse a cualquier persona afiliada a una asociación o grupo que desarrolle actividad partidaria, con independencia de si ostentan o no algún cargo público; de lo anteriormente indicado puede decirse que los motivos políticos se refieren a intereses sectoriales o partidistas; es decir, aquellos encaminados a debilitar al rival político, por el sólo hecho de no estar en una posición de correligionario o de constituir un potencial competidor en la esfera política partidaria.

Por último, en cuanto a los **motivos ilegítimos**, el Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española y Manuel Ossorio y Florit, en su Diccionario de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, indican que la palabra ilegítimo procede del latín «illegitimus» vocablo compuesto por el prefijo de



privación «i» y por «legis» en el sentido de ley jurídica o moral, a los que se suma el sufijo superlativo «mus». De esa cuenta, lo ilegítimo puede estar de acuerdo con la norma legal, pero si el acto es injusto, resulta ilegítimo, ya que además de concordar con lo legal, lo legítimo lo trasciende para tener que estar de acuerdo con las normas éticas. Con base en lo antes indicado, se concluye que la legitimación se manifiesta en la observancia de los valores y principios morales y éticos que constitucionalmente fundamentan las normas legales ordinarias, es decir realizar actos de justicia; en ese sentido, ilegítimo sería cometer actos de injusticia, por lo que los motivos ilegítimos englobarían el actuar de forma injusta, amparándose en el texto de la ley, pero contraviniendo la moral, las buenas costumbres y la ética.

CONSIDERANDO II

Que de conformidad con los artículos 206 de la Constitución Política de la República de Guatemala y 14 inciso g) de la Ley en Materia de Antejuicio, es a esta Corte Suprema de Justicia a la que le corresponde conocer antejuicios promovidos en contra de jueces, por lo que se realiza el análisis de la querella presentada en contra de la jueza Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo, en atención a la facultad que se ostenta para conocer en cuanto a la admisibilidad o rechazo liminar de la misma; lo anterior, con el objeto de establecer la existencia o no de elementos de razonabilidad suficientes que sustenten la viabilidad de iniciar una pesquisa.

En ese sentido, al examinarse las diligencias de antejuicio promovidas, se advierte que los querellantes, emitieron señalamientos en contra de la juzgadora antejuiciada por actos realizados en el ámbito jurisdiccional, relacionados dentro de la carpeta judicial identificada con el número único de expediente cero un mil ciento setenta y tres guion dos mil diecinueve guion cero ocho mil ciento noventa y ocho (01173-2019-08198), relacionado con el conflicto colectivo ya referido en los

antecedentes de la presente resolución. Al respecto, es importante mencionar que el artículo 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala, prescribe que: “... *el Organismo Judicial tendrá las garantías sin las cuales no es posible concebir un sistema de justicia que dé a los particulares la seguridad jurídica de que las decisiones judiciales estarán revestidas de objetividad e imparcialidad, entre las que se encuentran: la independencia de criterio como fundamento de la potestad de juzgar, la promoción de la ejecución de lo juzgado, la independencia funcional y económica, la no remoción de jueces y magistrados, así como la exclusividad absoluta de la función jurisdiccional de la Corte Suprema de Justicia y de los tribunales que la ley establece.*”, en congruencia con lo señalado, esta Corte no puede constituirse como una instancia revisora de las resoluciones emitidas por los jueces en el ejercicio de su cargo, por no ser ésa la naturaleza del antejuicio, pues no puede interferirse en los asuntos que por competencia le corresponden a jueces y magistrados. Asimismo, ante toda inconformidad con lo resuelto por la jueza aludida, debe hacerse uso de los diversos mecanismos legales regulados en las leyes específicas de la materia para lograr la tutela judicial efectiva que le asiste a los sujetos procesales para alcanzar las pretensiones que requieren por parte de los jueces; lo anterior de conformidad al Debido Proceso y al derecho que les asiste a los sujetos procesales para impugnar las decisiones judiciales con las que estuviere inconforme.

En ese orden de ideas, esta Corte Suprema de Justicia advierte que debe garantizarse el respeto irrestricto de las facultades e independencia en el ejercicio del que gozan los administradores de justicia, por lo que en el presente caso, no le corresponde revisar por medio de la vía del antejuicio, las resoluciones emitidas por la jueza querellada, por no ser esa una función contemplada entre sus atribuciones



Antejuicio 31432019
Página 9

en la materia de que se trata.

Por lo anteriormente expuesto, se determina la falta de elementos de razonabilidad suficientes, que demuestren la necesidad de iniciar una investigación de los señalamientos que se le atribuyen a la jueza antejuiciada; consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes a la materia, se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad, sino que por el contrario, fue promovida y fundamentada en razones ilegítimas.

LEYES APLICABLES


Artículos citados y: 1, 12, 175, 204 y 214 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 1, 2, 3, 4, 12 y 14 inciso g) de la Ley en Materia de Antejuicio; 16, 23, 51, 71, 74, 75, 77, 79 inciso c), 141 al 143 de la Ley del Organismo Judicial.

POR TANTO


La Corte Suprema de Justicia, con base en lo considerado y leyes citadas, al resolver, **DECLARA:** I) Se rechaza *in limine* la solicitud de antejuicio promovida por los señores **HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ** y **JOSUÉ BAUDILIO GARCÍA COY**, en contra de la abogada **LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO**, Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social. II) Notifíquese.

Silvia Patricia Valdés Quezada
Presidente del Organismo Judicial
y Corte Suprema de Justicia

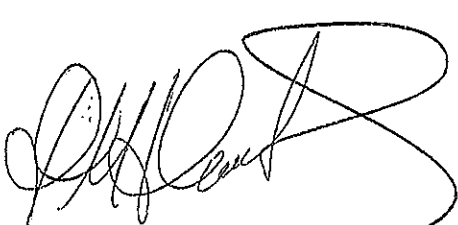
PARA USO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



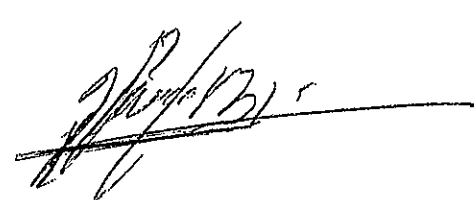
Dr. Nery Osvaldo Medina Méndez
MAGISTRADO VOCAL SEGUNDO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



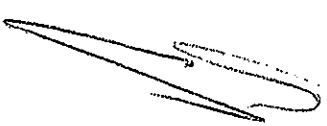
Msc. Vitalina Orellana y Orellana
MAGISTRADA VOCAL TERCERA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA




M.A. Delia Marina Dávila Salazar
MAGISTRADA VOCAL CUARTA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



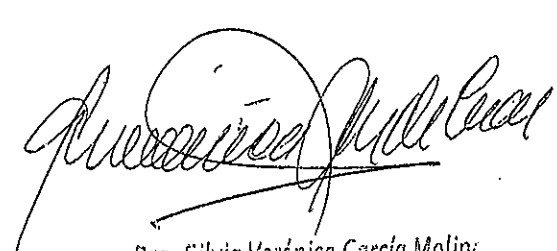
Dr. Josué Felipe Baquix
MAGISTRADO VOCAL QUINTO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Msc. Sergio Amadeo Pineda Castañeda
MAGISTRADO VOCAL SEXTO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Lic. Marwin Eduardo Herrera Solares
Magistrado Presidente
Sala Quinta de la Corte de Apelaciones
del Ramo Civil y Mercantil



Dra. Silvín Verónica García Molina
MAGISTRADA VOCAL OCTAVO
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



Dr. Nester Mauricio Vázquez Pimentel
MAGISTRADO VOCAL NOVENO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



GUATEMALA, C.A.



Antejuicio 314-2019

Página 11

Dr. Renulfo Rafael Rojas Cetina
MAGISTRADO VOCAL DECIMO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Dr. José Antonio Pineda Barales
MAGISTRADO VOCAL DECIMO PRIMERO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Dra. María Eugenia Morales Aceña
MAGISTRADA VOCAL DECIMO SEGUNDA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

M.A. Manuel Duarte Barrera
MAGISTRADO VOCAL DÉCIMO TERCERO
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

CORTE SUPREMA
DE JUSTICIA

GUATEMALA, C.A.

M.A. Dora Lizett Nájera Flores
SECRETARIA DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA



CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD
REPÚBLICA DE GUATEMALA

EXPEDIENTE 6858-2019 Of. 9
Ref: 314-2019



3727.2020

En la ciudad de Guatemala, el VEINTICINCO de ENERO del año
DOS MIL VEINTE, a las Once horas con veintiseis y cinco
minutos, en la **DIECIOCHO CALLE**
DIECIOCHO-VEINTINUEVE ZONA DIEZ, notifico Resoluciones
de fechas **CINCO DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE,**
VEINTISEIS DE DICIEMBRE DE DOS MIL DIECINUEVE

A: abogada Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo en calidad de Jueza el
Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social

por medio de cédula de notificación que contiene las copias de ley y que entrego
a: Lisbeth Carranza

Quién de enterado: [Signature] firmó. [Signature]

DOY FE: [Signature]

Consta de 9 folios.

No se llevó a cabo la notificación por la causa siguiente

☐ Dirección Inexacta

☐ No existe la dirección

☐ Persona a notificar falleció

☐ Lugar desocupado

☐ Persona fuera del país

☐ Datos no concuerdan

RAZÓN:

japaricio

mchernandez

Notificador:

Fecha Asignación:

6858-2019

AMPARO EN ÚNICA INSTANCIA NUEVO:

SEÑORES (AS) MAGISTRADOS (AS) DE LA CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD CONSTITUIDA EN TRIBUNAL DE AMPARO.

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY, de cuarenta años, casado, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de Chinautla del departamento de Guatemala y HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ, de treinta y cuatro años, soltero, guatemalteco, trabajador municipal, de este domicilio y vecino del municipio de San Jacinto del Departamento de Chiquimula Actuamos con el Auxilio profesional de la Abogada LESBIA GUADALUPE AMÉZQUITA GARNICA colegiada activa número nueve mil seiscientos veinticinco, unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en el compañero JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY y señalamos como lugar para recibir notificaciones la sede de nuestra Central Sindical MOVIMIENTO SINDICAL, INDÍGENA Y CAMPESINO GUATEMALTECO -MSICG-, ubicada en la 5ª Avenida 10-68 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala; Oficina 511, 5º Nivel, Edificio Helvetia, y por este medio comparecemos ante Ustedes con el objeto de promover ACCIÓN CONSTITUCIONAL DE AMPARO EN ÚNICA INSTANCIA en contra de CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, sobre la base de lo siguiente:

EXPONEMOS:

- A. **DE LA AUTORIDAD IMPUGNADA:** La autoridad impugnada es la Corte Suprema de Justicia.
- B. **DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado lo constituye la resolución fechada 20 de noviembre del año 2019, dictada dentro del Expediente Identificado como Antejudio 314-2019.
- C. **CONTENIDO DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado es la resolución que rechaza *in limine* la solicitud de antejudio promovida por HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ y JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social.
- D. **MODO DE PRODUCCIÓN DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado se produce luego de que los ahora amparistas promovieran una querella en contra de la persona identificada como LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social y el expediente fuese remitido a la Corte Suprema de Justicia a los efectos de que tramitara el antejudio correspondiente. Dicha autoridad denegó la participación e incluso tener por apersonado en el antejudio al Ministerio Público y al resolver rechazó liminarmente el antejudio aduciendo que la querella fue planteada con motivaciones ilegítimas, sustentando esto en los siguientes argumentos: 1) Que "...esta Corte no puede constituirse como una instancia revisora de las resoluciones emitidas por los jueces en el ejercicio de su cargo, por no ser ésa la naturaleza del antejudio, pues no puede interferirse en los asuntos que por competencia le corresponden a jueces y magistrados. ". 2) Que "...Asimismo, ante toda inconformidad con lo resuelto por la jueza aludida, debe hacerse uso de los diversos mecanismo legales regulados en las leyes específicas de la materia para lograr la tutela judicial efectiva que le asiste a los sujetos procesales para alcanzas las pretensiones que requieren por parte de los jueces; lo anterior de conformidad al Debido Proceso (sic) y al derecho que les asiste a los sujetos procesales para impugnar las decisiones judiciales con las que estuviere inconforme.. ". 3) Que "...esta Corte Suprema de Justicia advierte que debe garantizarse el respeto irrestricto de las facultades e independencia en el ejercicio de que gozan los



administradores de justicia, por lo que en el presente caso, no le corresponde revisar por medio de la vía del antejuicio, las resoluciones emitidas por la jueza querellada, por no ser esa una función contemplada entre sus atribuciones en la materia de que se trata ..."; y, 4) Que "... Por lo anteriormente expuesto, se determina la falta de elementos de razonabilidad suficientes, que demuestren la necesidad de iniciar una investigación de los señalamientos que se le atribuyen a la jueza antejuiciada; consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes de la materia se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad sino que por el contrario, fue promovida y fundamentada en razones ilegítimas ...".

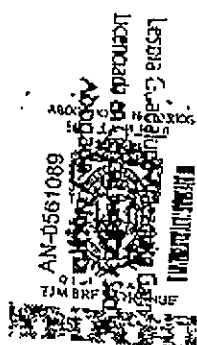
- E. **NOTIFICACIÓN DEL ACTO RECLAMADO:** El acto reclamado fue notificado el 28 de noviembre del año 2019.
- F. **DE LOS TERCEROS INTERESADOS:** En este caso, el tercero interesado es la Unidad contra Delitos de Discriminación de la Fiscalía de Derechos Humanos del Ministerio Público, que puede ser notificada en la 7ª Avenida 11-20 de la zona 1 de la Ciudad Capital de Guatemala, primer nivel, Unidad Contra Delitos de Discriminación, Fiscalía de Derechos Humanos.
- G. **DE LAS GARANTÍAS VIOLADAS:** Las garantías violadas por el acto reclamado son las de defensa, debido proceso legal, tutela judicial efectiva, legalidad, igualdad ante la ley, acceso a la justicia, la de responsabilidad de funcionarios públicos y el acceso a un juez independiente e imparcial y administración de justicia de conformidad con la ley: 2, 5, 12, 17, 29, 44, 46, 152, 154, 155, 203, 211 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 2, 14, 22 y 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; 1, 2, 8, 24, 25, 26 de la Convención Americana Sobre Derechos Humanos, 1, 10, 11, 13, 19, 20, 35, 36 del Código Penal; 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos; 2, 3, 5, 10, 11, 51, 57, 59, 61, 62, 68, 113, 121 de la Ley del Organismo Judicial.
- H. **DEL ENCUADRAMIENTO DEL ACTO RECLAMADO EN LOS CASOS DE PROCEDENCIA PREVISTOS EN LA LEY DE AMPARO, EXHIBICIÓN PERSONAL Y DE CONSTITUCIONALIDAD:** El presente amparo se enmarca en los casos de procedencia previstos en los artículos 8 y 10 literales a), d), h) y último párrafo de dicho artículo de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad, por las razones que se detallan en la fundamentación jurídica y fáctica del presente amparo.
- I. **DEL AGOTAMIENTO DE RECURSOS ORDINARIOS:** En este caso, el acto reclamado no admite mecanismo de impugnación alguno por lo que, de conformidad con la jurisprudencia decantada por la Corte de Constitucionalidad para garantizar el derecho de defensa es el amparo la vía para ejercer dicho derecho constitucional.
- J. **PROTECCIÓN CONSTITUCIONAL QUE SE PRETENDE:** La protección constitucional que se pretende es que se deje sin efecto ni valor jurídico alguno el acto reclamado y ordene a la autoridad impugnada emitir nueva resolución sin recurrir nuevamente a argumentos subjetivos y en consecuencia de trámite al antejuicio y confiera intervención dentro del mismo a los querellantes y al Ministerio Público.

FUNDAMENTACIÓN JURÍDICA Y FÁCTICA DEL AMPARO Y DE LA VIOLACIÓN DE LAS GARANTÍAS CONSTITUCIONALES INVOCADAS

- 1. Antes de entrar en materia, es preciso aclarar algunos aspectos que de manera deliberada tergiversa, desnaturaliza y pretende ignorar la autoridad impugnada. Para esto es necesario aclarar que los medios de impugnación que se prevén en la tramitación del proceso tienen por objeto revocar, enmendar o modificar una resolución, o al menos esa es la finalidad que

se les atribuye en la norma que los regula. De esa cuenta, la pretensión de revisión de lo resuelto se expresa, como bien lo afirma la autoridad impugnada, en la interposición de los recursos previstos por la ley para ese fin y tal acción es susceptible de producir la confirmación, revocación o modificación de lo resuelto.

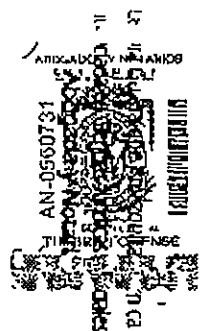
2. Esos recursos, no tienen como finalidad determinar una responsabilidad penal puesto que el tribunal que conoce en definitiva de los mismos carece de competencia por razón de la materia para ello y tampoco tienen como finalidad generar una responsabilidad ajena a la de los propios funcionarios que resuelven toda vez que la responsabilidad penal es personal e intransferible.
3. En consecuencia, una querella, como la promovida por los amparistas, no tiene ni en su forma, ni como parte de sus pretensiones, ni como efecto procesal o sustantivo, algo que impacte el fondo o la forma de lo resuelto en el proceso laboral, simple y llanamente porque una querella, tiene como única finalidad determinar la responsabilidad penal de una persona. En ese sentido, la presentación de la querella carece del impacto que le pretende atribuir la autoridad impugnada al igual que la querella tampoco opera como un mecanismo de revisión.
4. Por otra parte, las limitaciones de la revisión del fondo del asunto son limitaciones que existen en materia de amparo por la naturaleza subsidiaria de este y porque el principio de definitividad procesal presupone la necesidad de la existencia del conocimiento de un asunto por otro órgano y que este conocimiento haya agotado todas las instancias posibles para ser debalido.
5. La comisión de un delito y la posible participación de una persona en dicha comisión, que es la motivación de una querella, no requiere de un conocimiento previo así pues, argumentar la existencia de una revisión, limitación para hacerla o que la querella presuponga la realidad de que se realice, simple y llanamente se ubica fuera de contexto porque el antejuicio no es un amparo, la acción penal tiene como fondo la posible comisión de un delito y participación en el mismo y la querella, que ejercita dicha acción, no en una acción que pretenda, como mal lo afirma la autoridad impugnada, una revisión de lo resuelto en un proceso laboral o que esta se realice o deba hacerse cuando no es el motivo, objeto ni la pretensión de la querella.
6. De la misma manera, sobre la base del principio dispositivo que rige las acciones introductorias de un proceso, no puede el tribunal resolver sobre algo que no le ha sido pedido y ello significa que si la querella no pide la revisión de lo resuelto en el ámbito laboral y su efecto revocatorio o modificativo de una resolución o un acto, esta no puede presumirse ya que el derecho de petición corresponde a los particulares, no a los tribunales y mucho menos, propiciar impunidad bajo tal argumento.
7. Las tergiversaciones realizadas por la autoridad impugnada, se suman a la alteración de sus propias facultades legales hasta el punto de ratificar en su propia argumentación que resuelve ilegalmente (si entendemos la ilegalidad como el exceso arbitrario en sus atribuciones) al sustentar lo resuelto en la siguiente conclusión: "...consecuentemente, el pronunciamiento de esta Corte Suprema de Justicia se encamina al rechazo liminar de la querella promovida, debido a que al verificarse lo que establecen las leyes pertinentes de la materia se considera que la misma no cumple con los requisitos básicos para su admisibilidad..."
8. Es necesario recordar que la competencia para conocer de delitos o faltas, es una competencia exclusiva de los tribunales creados para tal efecto, que es también a los que les corresponde evaluar la admisibilidad o no de una denuncia o querella, no obstante esto, como lo afirma la autoridad impugnada al argumentarlo como razón total de lo que resuelve, entra conocer la admisibilidad de la querella y pretende resolver el rechazo de esta, lo que no está dentro de sus facultades legales como tampoco si la querella cumple o no con los requisitos previstos por la ley, sin embargo, lo hace y sobre esta base resuelve asumiendo que la decisión de no dar trámite al antejuicio conlleva la extinción de la responsabilidad penal, que no es materia que pueda conocer o resolver la autoridad impugnada.



9. Finalmente, el acto reclamado obvia que la responsabilidad penal es personal, indelegable e intransferible, lo que implica que esta no depende de lo que pueda resolver un tercero que en todo caso, podría incurrir en su propia responsabilidad penal pero no asumir, determinar o liberar a la que corresponde a un tercero.
10. El acto reclamado obvia que la responsabilidad penal solamente puede ser deducida por un tribunal preestablecido, a través del proceso también preestablecido por la ley y por una conducta previamente tipificada por la ley como delito o falta.
11. Ahora bien, el delito de Prevaricato de conformidad con el artículo 462 del Código Penal, es tipificado de la siguiente manera. "El juez que, a sabiendas, dictare resoluciones contrarias a la ley o las fundare en hechos falsos, será sancionado con prisión de dos a seis años..."
12. De conformidad con el artículo 10 de la Ley del Organismo Judicial, la ley se interpreta en el sentido literal de sus palabras y este tenor no puede ser evadido bajo el argumento de consultar el espíritu de la norma; esta rigidez y claridad respecto a los criterios que determinarán la exégesis de la norma, en el derecho penal es el equivalente al principio de legalidad según el cual, no puede recurrirse a la analogía.
13. De conformidad con la misma Ley del Organismo Judicial, la ley se presume conocida y según el Código de Trabajo, para ser juez de trabajo se necesita ser abogado y notario (experto en derecho) y especialista en derecho de trabajo, lo que implica es que la imposibilidad de que la ignorancia de la ley opere en el caso de cualquier ciudadano como argumento excluyente de responsabilidad lo es menos admisible para un abogado y más aún para un especialista en Derecho de Trabajo que no solo posee una formación académica y experiencia sino que, además, ha obtenido el cargo en una oposición y es a su vez el producto de un proceso de constante capacitación, como lo ha afirmado el Estado de Guatemala ante los organismos internacionales cuando argumenta la mejora cualitativa en la administración de justicia laboral.
14. De esa cuenta, una resolución que viola los principios elementales del debido proceso es dictada a sabiendas toda vez que las garantías constitucionales y el debido proceso legal está regulados por normas preestablecidas.
15. Se trae todo esto a colación porque, la responsabilidad del Juez por sus resoluciones, es personal y su facultad y deber de conocer y resolver conformidad con la ley los asuntos de su competencia son indelegables, habida cuenta de esto, la responsabilidad penal en el caso del prevaricato, se produce al resolver, ello con independencia del resultado de un recurso que deba ser conocido en alzada por otro tribunal, porque la responsabilidad que tendrá este tribunal de segundo grado, será su propia y personal responsabilidad que se generará al momento de resolver.
16. Tampoco la responsabilidad penal deriva del resultado de la impugnación puesto que, el tribunal de impugnación carece de la competencia para conocer y resolver lo relativo a la responsabilidad penal, de la misma manera en que carece de la facultad de legislar.
17. De esa cuenta, para que exista el delito prevaricado es necesario que exista un proceso de base porque, fuera de este, un juez no puede resolver y requiere que exista una resolución porque el delito se configura precisamente sobre la base de una resolución y es por ello que el delito, se consuma en el momento en que esta resolución es notificada a las partes, porque es en ese momento en que la resolución nace a la vida jurídica y produce un efecto para terceros.
18. La autoridad impugnada en el acto reclamado, aduce que no puede permitir una investigación y persecución penal del delito de prevaricato porque el motivo del delito es una resolución judicial? .. Y que por ser una resolución judicial, investigar un delito que solo puede ser cometido por jueces y que solo puede ejecutarse mediante resoluciones judiciales, porque así lo determina la ley, es violar la independencia judicial.
19. En otras palabras el acto reclamado tiene como efecto la derogatoria, caso por caso, del delito de prevaricato.
20. De la misma manera, presupone que para que un juez incurra en ese delito, no debe resolver él sino un tercero y que deducir la responsabilidad por un delito tipificado en una

ley penal, por la vía de un procedimiento penal, ante un juez de lo penal, es revisar lo resuelto en el ámbito laboral.

21. En ese sentido, existe un exceso en las facultades de la autoridad impugnada puesto que, no solo entra a conocer sobre materia que no es parte de la querrela sino que además, deroga en la práctica un tipo penal sobre la base de un grave error de interpretación por parte de la autoridad impugnada que confunde la independencia judicial con una ausencia total de responsabilidades derivadas del ejercicio arbitrario o abuso de tales prerrogativas por parte de los jueces
22. Es necesario señalar que la función pública se ejerce sobre la base de dos principios básicos el primero, el de legalidad, en virtud del cual un funcionario público debe fundamentar sus actuaciones en ley y no puede ejercer más funciones que aquellas que expresamente le confieren la Constitución Política de la República de Guatemala y las leyes, principio que se desarrolla en los artículos 2, 5, 152 y 154 de misma Constitución.
23. El segundo principio, es el responsabilidad, desarrollado por los artículos 154, 155 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los artículos 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos, en virtud del cual existe una responsabilidad personal de los funcionarios públicos por todos aquellos actos que realicen en el ejercicio de sus cargos infringiendo la ley, responsabilidad que se manifiesta en los ámbitos administrativo, penal y civil.
24. Estos dos principios, son aplicables en igual o mayor medida a quienes ejercen jurisdicción, primero, porque la jurisdicción es por antonomasia una función exclusivamente pública y, segundo, porque el artículo 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala determina: "La justicia se imparte de conformidad con la Constitución y las leyes de la República...".
25. En este marco, la función jurisdiccional, como lo establece expresamente la Constitución, está sujeta a los dos principios elementales que rigen la función pública: el de legalidad y el de responsabilidad en caso de faltar a la observancia de la ley.
26. De esa cuenta la independencia judicial no puede ni debe interpretarse, como lo hace la autoridad impugnada, como la facultad de un funcionario público de actuar al margen de la legalidad y exento de responsabilidad por lo actuado en el ejercicio de su cargo.
27. Debe recordarse que los atributos de la jurisdicción, *notio*, *voratio*, *iudicium*, *coertio* y *executio* no abarcan ni incluyen la facultad de regir su accionar discrecionalmente sino que vinculan necesariamente dirigir este accionar al cumplimiento de la ley tal y como lo determina el artículo 154 de la Constitución Política de la República de Guatemala al regular: "Los funcionarios son depositarios de la autoridad, responsables legalmente por su conducta oficial, sujetos a la ley y jamás superiores a ella..".
28. En ese orden de ideas, contrario a la tesis sostenida por la autoridad impugnada, la independencia judicial no es un argumento que libere al juez, en el cumplimiento del deber que le impone el artículo 203 de la Constitución Política de la República, de observar la legalidad (establecida en la ley) y ser objeto de responsabilidad en caso de incumplimiento de observar en su conducta oficial esta legalidad.
29. Ahora bien, la legalidad que enmarca la función jurisdiccional, establece limitaciones concretas y objetivas respecto al momento, lugar, materia e incluso cuantía en la que puede ejercer la jurisdicción.
30. La Ley del Organismo Judicial establece en su artículo 61 que: "Ningún tribunal puede avocarse el conocimiento de causas o negocios pendientes ante otro tribunal a menos que la ley confiera expresamente esta facultad..". El artículo 62 de la misma ley preceptúa: "Los tribunales sólo podrán ejercer su potestad en los negocios y dentro de la materia y el territorio que se les hubiese asignado...".
31. En congruencia con las disposiciones anteriores, el artículo 113 de la Ley del Organismo Judicial regula, "La función jurisdiccional no puede delegarse por unos jueces a otros. Los jueces deben conocer y decidir por sí los asuntos de su potestad.." y el artículo 121 del



mismo cuerpo legal prevé que la única competencia que puede prorrogarse es la que se determina por razón del territorio.

32. Estas normas, son de una relevancia vital toda vez que su cumplimiento está estrechamente vinculado al precepto contenido en el artículo 12 de la Constitución Política de la República que establece: "...Nadie podrá ser condenado, ni privado de sus derechos, sin haber sido citado, oído y vencido en proceso legal ante juez o tribunal competente y preestablecido. Ninguna persona puede ser juzgada por Tribunales Especiales o secretos, ni por procedimientos que no estén preestablecidos legalmente..".
33. Se indica esto porque la autoridad impugnada, no solo sustenta la tesis de que al independencia judicial es una condición liberatoria del deber del juez como funcionario público, sujeto a la ley y jamás superior a ella, de observar la legalidad y de ser objeto de responsabilidad por la infracción de esta legalidad mediante su conducta y actos oficiales, sino que adiciona a tal aberración jurídica, la afirmación de que esta responsabilidad no es deducible porque existen dentro del proceso mecanismos ordinarios y extraordinarios para impugnar lo resuelto.
34. Es preciso apuntar que el deber de cumplimiento de la ley en el ejercicio de su función, no puede entenderse, como lo presupone la autoridad impugnada, como una función que deba ejercerse solo como producto y consecuencia del control que las partes ejerzan sobre el proceso ya que tal aseveración presupone, contrario sensu, la afirmación de que en tanto no vean, no se defiendan y no impugnen, es lícita y una facultad constitucional la violación de la ley por parte de los juzgadores en sus actos. Esta afirmación, tácitamente inmersa en la argumentación del acto reclamado, es insostenible en cualquier rama de nuestro ordenamiento jurídico pero, lo es menos en una rama, como la laboral, en donde los formalismos deben limitarse al mínimo necesario para obtener seguridad jurídica del proceso.
35. Este poco formalismo, reafirma el deber vinculado al cumplimiento del juramento previsto en el artículo 154 de la Constitución relativo a la sujeción y observancia de la ley en la función pública como parte del obrar oficioso del funcionario, no como una condición exigible únicamente cuando media petición de parte.
36. Pero más allá de eso, al afirmar que la querella es promovida como producto del desacuerdo con lo resuelto y que para ello los querellantes debieron acudir a los medios impugnación ordinarios y extraordinarios, es arbitrario; primero, porque la responsabilidad penal de los funcionarios y el fondo del asunto son dos cosas totalmente distintas y segundo porque tal afirmación denota la simulación de un desconocimiento injustificable de la ley por parte de la autoridad impugnada.
37. De la misma manera, la materia de competencia de los jueces de trabajo (Artículo 103 constitucional) deriva del conflicto trabajadores y patronos con ocasión del trabajo en tanto que la responsabilidad penal del funcionario por haber vulnerado la ley y realizado los elementos positivos de un tipo penal no es un conflicto que se enmarque dentro de los que puede conocer la jurisdicción privativa de trabajo, ni dentro de los que pueden conocerse por la vía del amparo.
38. En ese sentido es arbitraria y violatoria de nuestras garantías constitucionales la decisión contenida en el acto reclamado en virtud de la cual, esta responsabilidad debe discutirse por la vía de los recursos ordinarios y extraordinarios, no solo porque esto viola previsiones expresas de la ley como ya se indicó sino porque también, esto traslada a un órgano sin competencia para conocer en materia penal, la facultad de elucidar la propia responsabilidad personal de los integrantes del tribunal por la realización de conductas previstas como delito por una ley que satisface las condiciones prevista en los artículos 5 y 17 de la Constitución Política de la República.
39. Ahora bien, esa Corte ha resuelto en innumerables ocasiones que la responsabilidad penal es personal y como tal, es indelegable e intransferible, habida cuenta de ello, una persona solo está obligada a responder penalmente por los actos constitutivos de delito en que haya tenido una participación personal y directa.

40. De conformidad con el artículo 13 del Código Penal el delito se entiende cometido en el momento en que operan todos los elementos de su tipificación; es decir, en el momento en que se ejecutan las conductas previstas por la ley como delito tal y como lo prevé el Artículo 19 del mismo Código Penal que determina que el delito se considera cometido cuando la conducta típica, antijurídica y culpable perfecciona su comisión.
41. Por su parte el artículo 35 del Código Penal establece que los responsables de un delito son los autores y los cómplices, definiendo en el artículo 36 del mismo cuerpo legal quien se considera autor de un delito. Esta responsabilidad se establece sobre la base de lo previsto en el artículo 10 del Código Penal que determina que un delito se le atribuye al imputado cuando el delito sea el resultado de acciones u omisiones idóneas para producir el efecto antijurídico.
42. En ese sentido, al ser la responsabilidad penal una responsabilidad exclusivamente personal, intransferible e indelegable, asignable a cada persona de conformidad con su participación en el delito y que la comisión del delito no requiere de la intervención de un tercero ni de lo que este tercero pueda resolver sobre el asunto, toda vez que la responsabilidad penal no tiene por objeto resolver el fondo del proceso sino simplemente determinar si existió o no delito, si el imputado participó o no del mismo y, en su caso, el grado de responsabilidad que en su comisión le corresponde.
43. De ahí que es irrelevante si las partes impugnaron o no lo actuado, ya que en dicho caso, la impugnación solamente resuelve los aspectos que son de la competencia de quien resuelve y que se vinculan a la materia del asunto sometido al conocimiento de un tribunal y esta materia no era en este caso la existencia o no de un delito, lo que no es materia de conocimiento de los jueces de trabajo y previsión social como lo determina el Artículo 364 del Código de Trabajo; igualmente es irrelevante lo que haya resuelto un tercero toda vez que la responsabilidad de una persona deriva de los actos propios no de actos de tercero que, en todo caso, incurrirían en sus propias responsabilidades a partir de que su propio actuar configurara los elementos positivos de un delito.
44. Ahora bien los argumentos de la autoridad impugnada, presuponen un traslado de la responsabilidad penal toda vez que sujetan la conducta a la confirmación o no de esta por un tercero lo que haría que este tercero asumiera la responsabilidad penal de quien originariamente incurrió en la conducta dejando impune a este último.
45. En ese orden de ideas, el acto reclamado asienta el rechazo ilimitado del antejuicio en la calificación de ilegítima que la autoridad impugnada asigna a la querrela.
46. Esta calificación la hace sobre la base una concepción de dicho adjetivo que confunde legítimo con legitimación (facultad, derecho) afirmando: "...Con base en lo antes indicado, se concluye que la legitimación se manifiesta en la observancia de los valores y principios morales y éticos que constitucionalmente fundamentan las normas legales ordinarias, es decir, realizar actos de justicia; en ese sentido, ilegítimo, sería cometer actos de injusticia, por lo que los motivos ilegítimos englobarían el actuar de forma injusta, amparándose en el texto de la ley, pero contraviniendo la moral, las buenas costumbres y la ética...".
47. Tal argumento y sustento de lo resuelto se posiciona en franca contradicción de lo establecido en el Artículo 203 de la Constitución Política de la República que determina: "La justicia se imparte de conformidad con la Constitución y las leyes de la República.". Del Artículo 2 de la Ley del Organismo Judicial que regula: "La ley es la fuente del ordenamiento jurídico...", del Artículo 3 de la Ley del Organismo Judicial que establece: "Contra la observancia de la ley no puede alegarse ignorancia, desuso, costumbre o práctica en contrarlo." del Artículo 10 del mismo cuerpo legal que establece: "Las normas se interpretarán conforme a su texto, según el sentido propio de sus palabras, a su contexto y de acuerdo con las disposiciones constitucionales. Cuando una ley es clara, no se desatenderá su tenor literal con el pretexto de consultar su espíritu..." y del Artículo 11 de la misma Ley del Organismo Judicial que preceptúa: "El idioma oficial es el español. Las palabras de la ley se entenderán de acuerdo con el Diccionario de la Real Academia Española, en la acepción correspondiente, salvo que el legislador las haya definido expresamente. Si una palabra usada en la ley no aparece definida en el Diccionario de la



Real Academia Española, se le dará su acepción usual en el país, lugar o región de que se trate. Las palabras técnicas utilizadas en la ciencia, en la tecnología o en el arte, se entenderán en su sentido propio, a menos que aparezca expresamente que han usado en sentido distinto.”

48. Esto porque el vocablo “ILEGÍTIMO” es definido por el Diccionario del Español Jurídico de la Real Academia Española como: “Gral. Que carece de legitimidad, título válido o justificación suficiente en derecho”.
49. En este caso, la querella identifica un acto resolutivo, imputa la comisión de un delito previsto expresamente por la ley, identifica la conducta que realiza el tipo penal imputado y las condiciones de modo, tiempo, lugar en que se ejecutaron así como la identidad de a quienes se les atribuye la ejecución del delito.
50. El delito de prevaricato, al tenor del sentido literal de las palabras que definen la conducta punible, se produce precisamente cuando un juez resuelve, no como producto de que se le revoque o modifique lo resuelto.
51. En tal sentido, el acto reclamado, pretende, sobre la base de valoraciones subjetivas que se realizan contraviniendo los principios básicos del Estado de Derecho, realizando una definición antojadiza de una palabra y argumentando como ilegítima la invocación y aplicación de la ley supliendo esta con el criterio de la autoridad impugnada y el idioma con su particular interpretación del mismo ya que, el injusto, en materia penal, lo determina el tipo previsto previamente por la ley y, en este caso, la conducta imputada a la querellada realiza los elementos previstos en el tipo penal, extremos que obran documentados en un expediente judicial
52. El antejuicio, tiene como finalidad simplemente determinar si la acción amerita o no someter al funcionario mientras ejerce su mandato, a una persecución penal y asegurarse de que al hacerlo existan elementos racionales para justificarlo, naturalmente, en este caso, la querella aporta elementos objetivos suficientes para ello y, de esa cuenta, el acto reclamado excede las facultades de la autoridad impugnada en materia de antejuicio y viola las garantías constitucionales invocadas sometiendo a los querelantes a un estado de indefensión garantizando impunidad a la querellada.
53. Por tal motivo, solicitamos que al resolver se OTORQUE la protección constitucional solicitada, se deje sin efecto ni valor jurídico alguno la resolución de fecha 20 de noviembre de 2019 dictada por la Corte Suprema de Justicia dentro del Expediente identificado como Antejuicio 314-2019 y mediante la cual rechaza *in limine* el antejuicio promovido en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social por la posible comisión del delito de prevaricato y para los efectos positivos del amparo, ordene a la autoridad impugnada omitiendo recurrir a valoraciones subjetivas y proceda a dar el trámite que de conformidad con el debido proceso legal corresponde al antejuicio.

PRUEBA:

1. Expediente identificado en la Corte Suprema de Justicia como Antejuicio 314-2019 que debe ser requerido a la Corte Suprema de Justicia
2. Expediente identificado con el número 01071-2019-00497 del Juzgado Undécimo de Primera Instancia Penal, Narcoactividad y Delitos Contra el Ambiente del Municipio y Departamento de Guatemala, que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Primera Instancia Penal, Narcoactividad y Delitos Contra el Ambiente del Municipio y Departamento de Guatemala.
3. Expediente número 01173-2019-08198 del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social que debe requerirse al Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social.

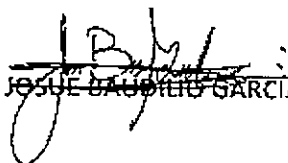
SOLICITO:

1. Se tenga por presentado este memorial y se inicie el expediente respectivo;
2. Se tome nota del auxilio profesional con que accionamos;

3. Se tome nota de los lugares que señalamos para notificar a las partes y de que unificamos nuestra personería para los efectos de notificación en el compañero JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY.
4. Se tenga por interpuesta **ACCIÓN CONSTITUCIONAL DE AMPARO EN UNICA INSTANCIA** en contra de la **CORTE SUPREMA DE JUSTICIA** por el acto reclamado consistente en la resolución fechada 20 de noviembre del año 2019, dictada dentro del Expediente identificado como Antejudio 314-2019;
5. Se tengan por ofrecidos los medios de prueba individualizados en el apartado respectivo;
6. Se corran las audiencias que ordena la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad;
7. En su oportunidad se abra a prueba el presente Amparo,
8. En virtud de que las circunstancias lo hacen imperativo, se decrete el amparo provisional específicamente con el objeto de que el Ministerio Público recabe los elementos de investigación que pueden perderse como consecuencia del transcurso del tiempo, específicamente los enumerados por los querellantes en el sub apartado B) del apartado romano IV del memorial de presentación de la querrela fechado 10 de octubre de 2019 en virtud de que se trata de medios de investigación que pueden perderse por el transcurso del tiempo,
9. Como en derecho corresponde, al dictar sentencia, se OTORGUE la protección constitucional solicitada, se deje sin efecto ni valor jurídico alguno la resolución de fecha 20 de noviembre de 2019 dictada por la Corte Suprema de Justicia dentro del Expediente identificado como Antejudio 314-2019 y mediante la cual rechaza *in limine* el antejudio promovido en contra de LISBETH XIOMARA CARRANZA IZQUIERDO en su calidad de Jueza del Juzgado Undécimo de Trabajo y Previsión Social por la posible comisión del delito de prevaricato y para los efectos positivos del amparo, ordene a la autoridad impugnada omitiendo recurrir a valoraciones subjetivas y proceda a dar el trámite que de conformidad con el debido proceso legal corresponde al antejudio.

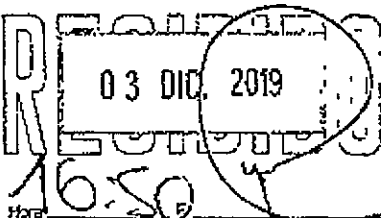
CITA DE LEYES: Los artículos citados y los siguientes. 2, 5, 12, 17, 29, 44, 46, 152, 154, 155, 203, 211 de la Constitución Política de la República de Guatemala, 2, 14, 22 y 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; 2, 1, 2, 8, 24, 25, 26 de la Convención Americana Sobre Derechos Humanos; 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 21, 24, 27, 28, 33, 34, 35, 37, 42 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 1, 10, 11, 13, 19, 20, 35, 36 del Código Penal; 38 de la Ley de la Carrera Judicial; 7, 8, 9 y 10 del Decreto 89-2002 del Congreso de la República, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos; 2, 3, 5, 10, 11, 51, 57, 59, 61, 62, 68, 113, 121 de la Ley del Organismo Judicial, 1, 5, 7, 10, 15, 24, 29 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.
Guatemala, 2 de diciembre de 2019.

ORIGINAL Y DOCE COPIAS DEL PRESENTE MEMORIAL.

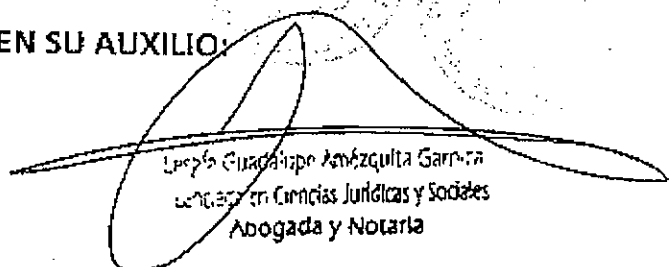

JOSUE BAUDILIO GARCÍA COY


HUGO ENRIQUE MARTÍNEZ PÉREZ

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD
SECRETARÍA GENERAL



EN SU AUXILIO:


Leopoldo Guadalupe Amézquita Garza
Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales
Abogada y Notaria

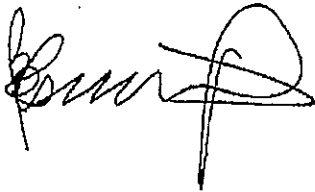
Expediente No. 6858-2019

Oficial 9º de Secretaría General.

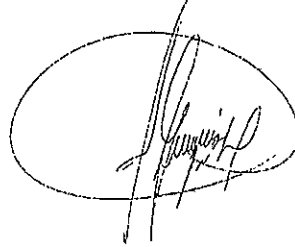
Asunto: Amparo en única instancia. **Solicitantes:** Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez. **Autoridad denunciada:** Corte Suprema de Justicia.

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD, EN CALIDAD DE TRIBUNAL EXTRAORDINARIO DE AMPARO: Guatemala, cinco de diciembre de dos mil diecinueve.

I) Con el escrito que antecede, fórmese el expediente respectivo. II) Se admite para su trámite el amparo en única instancia promovido por Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez contra la Corte Suprema de Justicia. III) Se toma nota de que: i) los comparecientes designan como representante común a Josué Baudilio García Coy, y ii) actúan con el auxilio del abogado propuesto, así como del lugar señalado para recibir notificaciones. IV) Se tienen por ofrecidos los medios de comprobación relacionados en el apartado respectivo. V) Para resolver si procede o no el amparo provisional, que la autoridad denunciada remita el antecedente del caso e informe circunstanciado, dentro del perentorio término de cuarenta y ocho horas. VI) En cuanto a lo demás solicitado, téngase presente para su oportunidad procesal. Artículos 7º, 11 y 33 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 28, 29 y 50 del Código Procesal Civil y Mercantil; 9 y 50 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.



Firmado digitalmente por
BONERGE AMILCAR
MEJIA ORELLANA
Fecha: 05/12/2019
4:43:47 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
CORTE DE
CONSTITUCIONALIDAD



Firmado digitalmente por
MARTIN RAMON
GUZMAN HERNANDEZ
Fecha: 05/12/2019
8:55:46 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
CORTE DE
CONSTITUCIONALIDAD

Expediente No. 6858-2019

Oficial 9º de Secretaría General. Asunto:

Amparo en única instancia. **Solicitantes:** Josué Baudilio García Coy y Hugo Enrique Martínez Pérez. **Autoridad denunciada:** Corte Suprema de Justicia.

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD, EN CALIDAD DE TRIBUNAL EXTRAORDINARIO DE AMPARO: Guatemala, veintiséis de diciembre de dos mil diecinueve.

I) Incorpórese al expediente respectivo el escrito contentivo del informe circunstanciado que antecede y documento adjunto, registrado en esta Corte con el número veintiún mil ochocientos cuarenta y cuatro—dos mil diecinueve (21844-2019), presentado por la Corte Suprema Justicia, autoridad denunciada en el amparo, por medio de la Magistrada Silvia Patricia Valdés Quezada, Presidenta de ese órgano jurisdiccional y del Organismo Judicial. II) Con base en el documento acompañado, se reconoce la calidad que ejerce la presentada. III) Se toma nota de que actúa con el auxilio de la abogada propuesta, así como del lugar señalado para recibir notificaciones. IV) Se tiene por ofrecido el medio de comprobación relacionado en el apartado respectivo. V) Resolviendo la petición que al respecto formularon en el escrito originario los postulantes del amparo, por razón de que, a juicio de esta Corte, las circunstancias no lo hacen aconsejable y porque no se dan los supuestos que prevé el artículo 28 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad, **no se otorga el amparo provisional solicitado.** VI) Se tienen como terceros interesados y, por lo tanto, como partes en el presente amparo a: i) la abogada Lisbeth Xiomara Carranza Izquierdo, en calidad de Jueza del Juzgado Undécimo Pluripersonal de Trabajo y Previsión Social, y ii) Ministerio Público. VII) Del antecedente remitido se da vista a los solicitantes del amparo, y a los terceros interesados mencionados, por el término



común de **cuarenta y ocho horas.** VIII) En cumplimiento de lo establecido en el artículo 25 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad, dejando fotocopia certificada de la resolución que constituye el acto denunciado y de las actuaciones judiciales que están relacionadas directamente con este o que lo originaron, remítase a la autoridad denunciada el antecedente respectivo. Artículos citados, 7º, 34 y 35 de la Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad; 28, 29, 45 y 50 del Código Procesal Civil y Mercantil; 4, 7, 8º y 50 del Acuerdo 1-2013 de la Corte de Constitucionalidad.



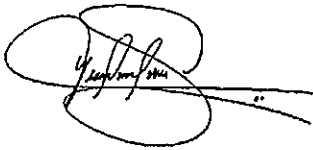
CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD

REPÚBLICA DE GUATEMALA, C.A.



Firmado digitalmente
por BONERGE
AMILCAR MEJIA
ORELLANA Fecha:
26/12/2019 12:38:27 p.
m. Razón: Aprobado
Ubicación: Corte de
Constitucionalidad

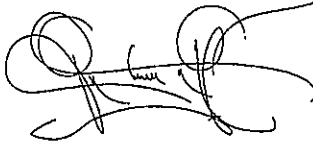
Expediente No. 6858-2019
Oficial 9º de Secretaría General
Página 3 de 3



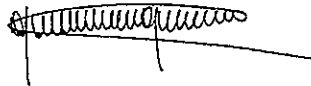
Firmado digitalmente
por GLORIA PATRICIA
PORRAS ESCOBAR
Fecha: 26/12/2019
12:39:07 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



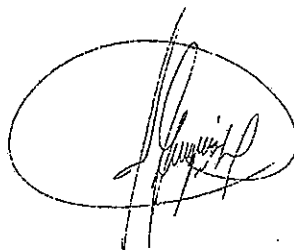
Firmado digitalmente
por NEFTALY
ALDANA HERRERA
Fecha: 26/12/2019
12:41:37 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por JOSE FRANCISCO
DE MATA VELA
Fecha: 26/12/2019
12:42:32 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por DINA JOSEFINA
OCHOA ESCRIBA
Fecha: 26/12/2019
12:44:40 p. m. Razón:
Aprobado Ubicación:
Corte de
Constitucionalidad



Firmado digitalmente
por MARTIN RAMON
GUZMAN
HERNANDEZ Fecha:
26/12/2019 12:47:39 p.
m. Razón: Aprobado
Ubicación: Corte de
Constitucionalidad



